



S 80

WEB EDITION  
KASUTUSJUHEND



## VÄLKOMMEN!

Loodame, et Volvo pakub Sulle sõidurõõmu paljudeks aastateks. Auto konstrueerimisel mõtlesime Sinu ja Sinu kaasreisijate turvalisusele ja mugavusele. Volvo on üks kõige turvalisematest sõiduautodest maailmas. Sinu Volvo vastab ka kõikidele kehtivatele ohutus- ja keskkonnanõuetele.

Tunnete end autos veelgi mugavamalt, kui olete eelnevalt lugenud omaniku käsiraamatust varustuse kirjeldust, juhiseid ja hooldusteavet.





## 01 Sissejuhatus

Kasutusjuhendi leiate siit.....	13
Autosse salvestatud digitaalne kasutusjuhend.....	14
Autotugi ja -teave Internetis.....	16
Kasutusjuhendi lugemine.....	17
Andmete salvestamine.....	19
Tarvikud ja lisavarustus.....	20
Volvo ID.....	21
Keskonnafilosoofia.....	22
Kasutusjuhend ja keskkond.....	24
Lamineeritud klaas.....	24



## 02 Turvalisus

Turvavöösid puudutav üldteave.....	26
Turvavöö - pealetõmbamine.....	27
Turvavöö - vabastamine.....	27
Turvavöö - rasedus.....	28
Turvavöö kinnituse kontroll.....	28
Turvavöö eelpinguti.....	29
Ohutus - hoiatussümbol.....	29
Turvapadjad.....	30
Juhipoolne turvapadi.....	31
Reisija turvapadi.....	32
Juhi kõrvalistuja turvapadi – funktsiooni lubamine/blokeerimine*.....	33
Külgturvapadi (SIPS).....	35
Külgmine turvapadi (SIPS) - lasteiste/istmekõrgendus.....	36
Turvakardin (IC).....	36
Üldteave WHIPS-süsteemi (kaelalüli kaitse) kohta.....	37
WHIPS - lasteistmed.....	38
WHIPS - istumisasend.....	38
Süsteemide rakendumine.....	39
Rikkerežiimi puudutav üldteave.....	40
Rikkerežiim - sõiduki käivituskatse.....	41
Rikkerežiim – sõitmise rikkerežiimis.....	42



Üldine laste ohutust puudutav teave.....	42
Lasteistmed.....	43
Lasteistmed - paiknemine.....	48
Lasteiste - ISOFIX.....	49
ISOFIX - mõõduklassid.....	49
ISOFIX - lasteistmete tüübid.....	51
Lasteistmed - ülemised kinnituspunktid... ..	53





### 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

Näidikud ja juhtseadmed, vasakpoolse rooliga mudelid - ülevaade.....	55
Näidikud ja juhtseadmed, parempoolse rooliga mudelid - ülevaade.....	58
Näidikuplokk.....	61
Analoog-näidikupaneel – ülevaade.....	61
Digitaalne näidikuplokk – ülevaade.....	62
Ökonoomsed juhtimisvõtted & Võimsusjaotus*.....	65
Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus.....	66
Kombineeritud näidikutepaneel – ohusümbolite tähendus.....	67
Välitemperatuurimõõdik.....	69
Päevasõidumõõdik.....	69
Kell.....	70
Näidikuplokk – litsentsileping.....	70
Tähised ekraanil.....	71
Volvo Sensus.....	73
Võtme asendid.....	74
Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes.....	75
Istmed, esiistmed.....	76



Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad*.....	77
Istmed, tagaistmed.....	79
Rool.....	80
Rooli elektrisoojendus*.....	81
Valgustuse lülitid.....	82
Parktuled.....	83
Päevasõidutuled.....	84
Tunneli tuvastamine*.....	84
Kaug-/lähituled.....	85
Aktiivsed kaugtuled*.....	85
Active Xenon esituled*.....	87
Tagumine udutuli.....	88
Pidurituli.....	88
Ohutuled.....	89
Suunatuled.....	89
Salongivalgustus.....	90
Saatevalgustuse kestus.....	91
Läheneemisvalgustuse kestus.....	91
Esituled – esitulede valgusvihu reguleerimine.....	92
Klaasipuhastid ja klaasipesurid.....	96
Aknatõstukid.....	97
Päikesekaitse*.....	99



Küljpeeglid.....	99
Klaasid ja tahavaate- ning küljpeeglid - soojendus.....	101
Tahavaatepeegel, sisemine.....	101
Kompass*.....	102
Katuseluuk*.....	103
Menüüdes liikumine - näidikuteplokk.....	105
Menüü ülevaade - näidikuplokk.....	106
Teated.....	107
Teated - käsitlemine.....	108
MY CAR.....	108
Pardaarvuti.....	109
Pardaarvuti - analoognäidikuplokk.....	111
Pardaarvuti - digitaalne näidikuplokk.....	114
Pardaarvuti – teekonna statistika*.....	117



## 04 Kliimaseade

Üldist kliimaseadme kohta.....	119
Tegelik temperatuur.....	120
Andurid - kliimaseade.....	120
Õhu kvaliteet.....	120
Õhu kvaliteet – salongifilter.....	121
Õhu kvaliteet – Clean Zone Interior Package (CZIP)*.....	121
Õhu kvaliteet – IAQS*.....	122
Õhu kvaliteet – materjal.....	122
Menüüseadistused - kliimaseade.....	122
Õhu suunamine reisijateruumi.....	123
Elektrooniline kliimaseade - ECC.....	125
Istmesoojendusega esiistmed*.....	126
Istmesoojendusega tagaiste*.....	126
Esiistmete ventilatsioon*.....	127
Ventilaator.....	128
Isereguleerimine.....	128
Temperatuuri hoidmine reisijateruumis...	128
Konditsioneer.....	129
Tuuleklaasi udu eemaldamine ja sulatamine.....	129
Õhu suunamine - õhu siseringlusesse suunamine.....	130
Õhu suunamine - tabel.....	132



Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade*.....	134
Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus* - otsekäivitamine.....	135
Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus* - viivitamatu peatamine.....	136
Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade* - taimer.....	136
Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade* - teated.....	138
Lisakütteseade*.....	140
Kütusel töötav lisakütteseade*.....	140
Elektriline lisakütteseade*.....	141



## 05 Koorma vedamine ja paigutamine

Panipaigad.....	143
Tunnelkonsool.....	145
Istmevaheline konsool – sigaretisüütaja ja tuhatoos*.....	145
Kindalaegas.....	145
Põrandamatid*.....	146
Meigipeegel.....	146
Tunnelkonsool - 12 V pistikupesad.....	146
Laadimine.....	147
Koorma vedamine - pikk veos.....	148
Laadimine – suusaluuk.....	149
Katusel olev koorem.....	149
Koormakinnitusaasad.....	150
Pagasi vedamine – kotihoidik*.....	150
12 V elektripistikupesa, pakiruum*.....	151

**06 Lukustus ja alarm**

Kaugjuhtimispuht.....	153
Kaugjuhtimispuht-võti - kaotamise korral	153
Kaugjuhtimispuht - isikupärastamine*.....	154
Lukustamine/lukust avamine - indikaator	155
Immobilisaator.....	155
Kaugjuhitav jälgimissüsteemiga immobiliisaator*.....	156
Kaugjuhtimispuht-võtme funktsioonid.....	156
Kaugjuhtimispuht-võti - leviala.....	158
PCC funktsiooniga kaugjuhtimispuht* - unikaalsed funktsioonid.....	158
PCC-ga kaugjuhtimispuht* - töövahemik.	159
Eemaldatav puldivõti.....	160
Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamise.....	160
Liigenduv muukliist - uste lahti- / lukustamine.....	161
Privaatlukustus*.....	161
Kaugjuhtimispuht - patarei vahetamine...	162
Keyless drive*.....	164
Keyless Drive* - kaugjuhtimispuhdi töövahemik.....	164
Keyless Drive* - kaugjuhtimispuhdi turvaline kasutamine.....	165



Keyless Drive* -kaugjuhtimispuhdi töö häirimine.....	165
Keyless Drive* - lukustamine.....	165
Keyless Drive* - lukust avamine.....	166
Keyless Drive* - võtme- / lukust avamine.....	166
Keyless Drive* - lukustamise seaded.....	167
Keyless Drive* - antenni asukoht.....	167
Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist väljastpoolt.....	168
Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt.....	169
Üldine avamine.....	169
Lukustamine/avamine - kindalaegas.....	170
Lukustamine / luku avamine - pakiruumi kaas.....	170
Sundlukustus*.....	171
Laste turvalukk - manuaalne lülitamine..	172
Laste turvalukud - elektriline aktiveerimine*.....	173
Alarm.....	173
Alarmituli.....	174
Signalisatsioon - automaatne valve alla lülitumine.....	174
Signalisatsioon - Kaugjuhtimispuht-võti ei tööta.....	175



Alarmisignaaliid.....	175
Vähendatud alarmitase.....	175
Tüübikinnitus, kaugjuhtimispuht-võtme süsteem.....	176

06



## 07 Juhi abi

Aktiivne raam - Four C*.....	178
Roolivõimsuse reguleerimine*.....	178
Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - üldine.....	179
Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - kasutamine.....	179
Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - sümbolid ja teated.....	181
Liiklusemärgide tuvastamine – RSI (Road sign information)*.....	183
Liiklusemärgituvastus Road sign information (RSI)* - toimimine.....	183
Liiklusemärgituvastus Road sign information (RSI)* - piiratud toime.....	185
Kiirusehoidik*.....	186
Püsikiiruse hoidja* - kiirused.....	186
Püsikiiruse hoidja* ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek.....	187
Püsikiiruse hoidja* - Seadistatud kiiruse taastamine.....	188
Püsikiiruse hoidja* - ooterežiimi lülitamine.....	188
Kohanduv kiirusehoidik – ACC*.....	188
Kohanduv püsikiirusehoidja* - toimimine.....	189
Kohanduv püsikiirusehoidja* - ülevaade.....	191
Kohanduv püsikiirusehoidja* - kiirused... ..	192



Kohanduv püsikiirusehoidja* - ajaintervalli seadistamine.....	193
Kohanduv püsikiirusehoidja* - ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek.....	194
Kohanduv püsikiirusehoidja* - möödasõit teisest sõidukist.....	195
Kohanduv püsikiirusehoidja* - väljalülitatud.....	195
Kohanduv püsikiirusehoidja* - ummikuse liikumise abisüsteem.....	195
Kohanduv püsikiirusehoidja* - püsikiiruse hoidja lüliti funktsioonid.....	197
Radariandur.....	198
Radarandur - piiratud toime.....	198
Kohanduv püsikiirusehoidja* - veaotsing ja toimimine.....	200
Kohanduv püsikiirusehoidja* - sümbolid ja teated.....	201
Pikivahe hoiatus*.....	203
Pikivahe hoiatus* - piiratud toime.....	204
Pikivahe hoiatussüsteem* - sümbolid ja teated.....	205
City Safety™.....	206
City Safety™ - toimimine.....	206
City Safety™ - kasutamine.....	207
City Safety™ - piirangud.....	208



City Safety™ - Laserandur.....	209
City Safety™ - sümbolid ja teated.....	211
Kokkupõrke hoiatussüsteem*.....	212
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - toimimine.....	213
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - jalgratturite tuvastus.....	214
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - Jalakäijate tuvastus.....	215
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - toimimine.....	216
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - piirangud.....	217
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - kaamerandurite piiratud toime.....	218
Kokkupõrke hoiatussüsteem* - sümbolid ja teated.....	220
Juhi hoiatussüsteem*.....	222
Driver Alert Control - DAC*.....	222
Driver Alert Control (DAC)* - toimimine... ..	223
Driver Alert Control (DAC)* - sümbolid ja teated.....	224
Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)*.....	225
Sõidurealt kaldumise hoiatus LDW – funktsioon.....	225
Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – kasutamine.....	226



Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – piirangud.....	227
Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – tähised ja teated.....	228
Parkimisabi*.....	229
Parkimisabi süsteem Park assist syst* - toimine.....	229
Parkimisabi* - tagumine.....	230
Parkimisabi* - eesmine.....	231
Parkimisabi seade Park assist syst* - veateade.....	232
Parkimisabi süsteem Park assist syst* - andurite puhastamine.....	232
Parkimisabi kaamera*.....	233
Parkimisabi kaamera Park assist camera - seadistused.....	235
Parkimisabi kaamera Park assist camera - piiratud toime.....	236
BLIS*.....	236
BLIS* - toimimine.....	237
BLIS - sümbolid ja teated.....	239
Tüübikinnitus - radarsüsteem.....	240



## 08 Käivitamine ja sõitmine

Alkolukk*.....	243
Alkolukk * - funktsioon.....	243
Alkolukk* - hoiustamine.....	244
Alkolukk* - enne mootori käivitamist.....	244
Alkolukk* - Meelespeal.....	245
Alkolukk * - tekstisõnumid.....	247
Mootori käivitamine.....	247
Mootori seiskamine.....	249
Roolilukk.....	249
Distantskäivitus (ERS)*.....	249
Kaugkäivitus (ERS) - kasutamine.....	250
Kaugkäivitussüsteem (ERS) – tähised ja teated.....	251
Teise aku abil käivitamine.....	253
Käigukastid.....	254
Manuaalkäigukast.....	254
Käiguvahetuse näidik*.....	255
Automaatkäigukast - Geartronic*.....	255
Käigukangilukustus.....	258
Käivitusabi kallakul - (HSA)*.....	259
Nelikvedu – (AWD)*.....	259
Start/Stop*.....	260
Start/Stop* - talitlus ja kasutamine.....	260
Start/Stop* - mootor ei lülitu välja.....	262



Start/Stop* - mootor käivitub automaatselt.....	263
Start/Stop* - mootor ei käivitu automaatselt.....	264
Start/Stop* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus.....	264
Start/Stop* - sätted.....	265
Start/Stop* - sümbolid ja teated.....	266
ECO* sõidurežiim.....	268
Jalgpidur.....	270
Jalgpidur - pidurite lukustumisvastane süsteem.....	271
Jalgpidur - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled.....	271
Jalgpidur - paanikapiduri kompensaaator	272
Seisupidur.....	273
Vees sõitmine.....	277
Ülekuumenemine.....	277
Avatud tagaluugi/pakiruumiga sõitmine.	278
Ülekoormus - käivitusaku.....	278
Enne pikka sõitu.....	279
Talvel sõitmine.....	279
Kütusepaagi luuk - Avamine/sulgumine.	280
Kütusepaagi luuk - manuaalne avamine.	280
Kütuse tankimine.....	280



Kütus - käsitlemine.....	281
Kütus - bensiin.....	282
Kütus - diisel.....	282
Diiselnõude filter (DPF).....	284
Katalüüsneutralisaatorid.....	284
Ökonoomne sõitmine.....	285
Haagisega sõitmine*.....	286
Haagise vedamine* – manuaalne käigukast.....	287
Haagise vedamine* – automaatkäigukast.....	287
Haagisekonks/haakekonks*.....	288
Eemaldatav haakekonks* – hoiustamine.....	288
Eemaldatav haakekonks* – tehnilised spetsifikatsioonid.....	288
Eemaldatav haakekonks* – kinnitamine/eemaldamine.....	289
Pukseerimine.....	292
Puksiiraas.....	293
Väljatõmbamine.....	294



## 09 Rattad ja rehvid

Rehvid - hooldus.....	296
Rehvid - pöörlemissuund.....	297
Rehvid - kulumismärgised.....	298
Rehvid - rehvirõhk.....	298
Ratta ja velje mõõdud.....	299
Rehvimõõdud.....	300
Rehvid - koormusindeks.....	300
Rehvid - kiirusindeksid.....	301
Rattapoldid.....	301
Talverehvid.....	302
Ratta vahetamine - ratta eemaldamine.....	302
Ratta vahetus - paigaldamine.....	305
Ohukolmnurk.....	305
Tööriistad.....	306
Tungraud*.....	306
Esmaabikomplekt*.....	307
Rehvirõhu jälgimine*.....	307
Rehvirõhu jälgimine (TM)*.....	308
Ajutine rehviparandus*.....	310
Rehvi kiirparanduskomplekt* - asukoht.....	310
Rehvi kiirparanduskomplekt* - ülevaade.....	311
Rehvi kiirparanduskomplekt* - kasutamine.....	311



Rehvi kiirparanduskomplekt* - ülekontrollimine.....	313
Rehvi kiirparanduskomplekt* - rehvide pumpamine.....	314

# 09



## 10 Hooldus ja teenindus

Volvo teenindusprogramm.....	317
Teeninduse ja remondi broneerimine*....	317
Auto tõstmine.....	320
Kapoti kaas - avamine ja sulgemine.....	322
Mootoriruum, ülevaade.....	322
Mootoriruum - ülevaatus.....	323
Mootoriõli - üldine teave.....	324
Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine.....	325
Jahutusvedelik - tase.....	328
Piduri- ja sidurivedelik - tase.....	329
Roolivõimendiõli - tase.....	330
Kliimaseadme süsteem - veaotsing ja rikke kõrvaldamine.....	331
Pirni vahetamine - üldine.....	331
Pirni vahetamine - esituled.....	332
Pirni vahetamine - kaug-/lähitule pinnide kate.....	333
Lambipirni vahetamine - lähituled.....	333
Pirni vahetamine - kaugtuled.....	334
Pirni vahetamine - lisa kaugtuli.....	335
Pirni vahetamine - eesmised suunatud.....	335
Pirni vahetamine - tagatuli.....	336
Pirni vahetamine - tagatulede pinnide paiknemine.....	337



Lambipirnide vahetamine - numbrimärgi valgustus.....	337
Lambi vahetamine - pakiruumi valgustus.....	338
Pirni vahetamine - päikesesirmisese peegli valgustus.....	338
Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids ....	339
Klaasipuhastid.....	339
Pesuveelik, lisamine.....	341
Starteriaku - üldine.....	342
Aku - sümbolid.....	343
Käivitusaku - aku vahetamine.....	344
Aku - Start/Stop.....	345
Elektrisüsteem.....	348
Kaitsmed - üldteave.....	348
kaitsmed - mootoriruumis.....	350
Kaitsmed - kindalaeka all.....	354
Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis.....	356
Kaitsmed - pagasiruumis.....	358
Kaitsmed - mootoriruumi külmtsoonis....	360
Autopesula.....	362
Poleerimine ja vahetamine.....	363
Vett ja mustust hõlgav kate.....	364
Korrosioonikaitse.....	364



Interjööri puhastamine.....	365
Värvikahjustused.....	366

# 10



## 11 Spetsifikatsioonid

Tüübitähised.....	369
Mõõdud.....	372
Massid.....	373
Pukseerimisvõimsus ja haakeseadise koormus.....	374
Mootorispetsifikatsioonid.....	375
Mootoriõli - rasked tööolud.....	376
Mootoriõli - mark ja kogus.....	377
Jahutusvedelik - mark ja kogus.....	378
Kõigukastiõli - mark ja kogus.....	379
Pidurivedelik - mark ja kogus.....	380
Roolivõimendiõli - mark.....	380
Kütusepaagi maht.....	381
Kliimaseadmete spetsifikatsioonid.....	382
Kütusekulu ja CO 2 heitmed.....	383
Rehvid - ettenähtud rehvirõhud.....	386



## 12 Tähestikuline sisujuht

Tähestikuline sisujuht.....	388
-----------------------------	-----







# 01



## SISSEJUHATUS



## Kasutusjuhendi leiata siit

*Kasutusjuhend on kättesaadaval auto ekraanil mobiilirakendusena ning Volvo toe kodulehel. Kindalaekast leiata Quick Guide-i, ning kasutusjuhendi lisa, mis sisaldab spetsifikatsioone ning kaitsmete andmeid. Saate endale tellida ka täieliku trükitud kasutusjuhendi.*

## Digitaalne kasutusjuhend

### Auto ekraanil

Kasutusjuhendi digitaalne<sup>1</sup> versioon on saadaval auto ekraanil. Teave on otsitav ja võib olla jaotatud eri kategooriatesse.

Rohkem teavet leiata Digitaalne kasutusjuhend autos.

### Mobiilirakendusena

Digitaalne kasutusjuhend on saadaval ka mobiilirakendusena ning seda on võimalik alla laadida näiteks App Store kaudu. See rakendus sisaldab nii videoid, visuaalset navigatsiooni ning pilte auto salongist ning välimusest. Kasutusjuhendi jaotiste vahel on lihtne liikuda ning sisu puhul saab ka otsingut kasutada. Rohkem teavet leiata Kasutusjuhend mobiilseadmes .

### Internetis

Kasutusjuhendi leiata ka Volvo toe lehelt support.volvocars.com, nii veebiversioonina kui ka PDF formaadis. Tugilehel on välja toodud ka videod ning sammhaaval juhised

näiteks internetipõhiste teenuste ja rakenduste jaoks. Leht on saadaval enamikus riikides. Rohkem teavet leiata Tugi ja rohkem teavet auto kohta internetis.

## Trükitud kasutusjuhend

### Trükitud lisa

Trükitud kasutusjuhend on digitaalse kasutusjuhendi<sup>1</sup> lisa ning see sisaldab tähtsat teavet kaitsmete ning spetsifikatsioonide kohta. See sisaldab ka juhiseid juhtumiteks, kui keskekraanil olevat teavet pole võimalik lugeda. Kasutusjuhendi ülesehituse kohta leiata rohkem teavet Kasutusjuhendi lugemisel .

### Quick Guide

Lisaks kasutusjuhendile on autos ka trükitud Quick Guide, mille abil saate tutvuda auto enimkasutatavate funktsioonidega.

### Rohkem kasutajateavet trükitud formaadis

Sõltuvalt valitud varustustasemest ning turust jne., võib autos olla täiendavaid trükitud materjale. Saate endale tellida ka täieliku trükitud kasutusjuhendi<sup>2</sup>. Trükitud kasutusjuhendi või selle lisade tellimiseks pöörduge palun Volvo edasimüüja poole.

## Auto ekraani keele muutmine

Ekraani kuvakeele muutmine võib kaasa tuua olukorra, kus osa teabest ei vasta riiklike või kohalike õigusaktide nõuetele.



### TÄHTIS TEAVE

Juht vastutab alati sõiduohutuse tagamise ning kohaldatavate õigusnormide ja eeskirjade järgimise eest. Autot tuleb hooldada ja käsitseda kasutusdokumentides olevate Volvo soovitude kohaselt

Kui ekraanil kuvatav teave ja trükitud kasutusjuhendis olev teave erineb, tuleb alati lähtuda trükitud teabest.

## Sellega seotud teave

- Autosse salvestatud digitaalne kasutusjuhend (lk. 14)
- Autotugi ja -teave Internetis (lk. 16)
- Kasutusjuhendi lugemine (lk. 17)

<sup>1</sup> Täielik trükitud kasutusjuhend tarnitakse autoga koos turgudel, kus ei kasutata ekraanil olevat kasutusjuhendit.

<sup>2</sup> Kasutusjuhend on kaasas autodel, mille turgudel ei pakuta keskekraanil olevat juhendit.

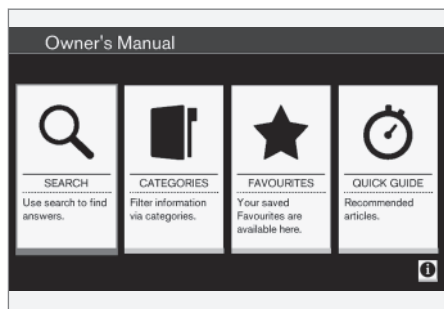


## Autosse salvestatud digitaalne kasutusjuhend

Kasutusjuhendit saab lugeda auto ekraanilt<sup>3</sup>. Sisu jaoks saab otsingufunktsiooni kasutada ning liikumine eri jaotiste vahel on lihtne.

Avage digitaalne kasutusjuhend – vajutage keskkonsooli nuppu **MY CAR** ja nuppu **OK/MENU** ning valige **Owner's manual**.

Tavanavigeerimise kohta saate teavet Süsteemi kasutusjuhistest. Täpsema kirjelduse leiate allpool.



Kasutusjuhend, avaleht

Digitaalsest kasutusjuhendist saab otsida teavet neljal viisil.

- **Otsing** – otsingufunktsioon artikli leidmiseks.
- **Kategooriad** – kõik artiklid on kategooriate kaupa jaotatud.
- **Lemmikud** – kiirjuurdepääs lemmikutena tähistatud (järjehoidjad) artiklitele.
- **Quick Guide** – põhifunktsioonide artiklid.

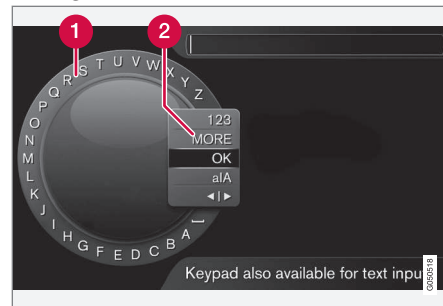
Digitaalse kasutusjuhendi kohta teabe saamiseks valige alumises parempoolses nurgas paiknev teabesümbol.



### TÄHELEPANU

Sõidu ajal ei ole digitaalne kasutusjuhend saadaval.

## Otsing



Otsing valikuratta abil.

- 1 Märkide loend.
- 2 Sisendrežiimi muutmine (vt järgmist tabelit).

Sisestage otsingusõna (nt "turvavöö") valikuratta abil.

1. Keera **TUNE** sobivale tähele, vajuta kinnitamiseks **OK/MENU**. Kasutada saab ka keskkonsooli juhtpaneelil olevaid numbriga tähenupe.
2. Seejärel sisesta järgmine täht jne.

<sup>3</sup> Kehtib teatud automudelite puhul.



3. Numbrite ja erimärkide sisestusrežiimi valimiseks või otsingu tegemiseks keerake nuppu **TUNE** ühele sisestusrežiimi muutmise loendis (2) olevale valikule (vt selgitust allolevas tabelis) ning vajutage nuppu **OK/MENU**.

<b>123/ABC</b>	Vali tähtede või numbrite sisestamine nupuga <b>OK/MENU</b> .
<b>MORE</b>	Vali erimärkide sisestamine nupuga <b>OK/MENU</b> .
<b>OK</b>	Tehke otsing. Keerake otsingutulemise artikli valimiseks nuppu <b>TUNE</b> , artikli avamiseks vajutage nuppu <b>OK/MENU</b> .
<b>a A</b>	Vahetage väike- ja suurtäherežiimi nupuga <b>OK/MENU</b> .
<b>◀▶</b>	Lülitab valikurattalt otsinguväljale. Liigutage kursorit nupuga <b>TUNE</b> . Kustutage kirjavead nupuga <b>EXIT</b> . Valikurattale naasmiseks valige <b>OK/MENU</b> . Juhtpaneelil olevate numברי- ja tähennuppude abil saab otsinguväljal muudatusi teha.

### Numbriklahvistikult sisestamine



*Numbriklahvistik.*

Tähemärkide sisestamiseks saate kasutada ka keskkonsooli nuppe **0-9**, \* ja #.

Kui vajutate nt nuppu **9**, ilmub riba kõigi selle nupu alla salvestatud tähemärkidega<sup>4</sup>, nt **W**, **x**, **y**, **z** ja **9**. Nupu kiirel vajutamisel liigub kursor mööda neid tähemärke.

- Tähemärgi valimiseks peatage kursor soovitud tähemärgil – tähemärk kuvatakse sisestusjoonel.
- Kustutamiseks/valiku tühistamiseks valige **EXIT**.

Numברי sisestamiseks hoida all vastavat numbriklahvi.

### Kategooriad

Kasutusjuhendi artiklid on jaotatud põhi- ja alamkategooriatesse. Sama artikkel võib esineda mitmes vastavas kategoorias, et seda oleks lihtsam leida.

Keerake kategooriapuusi liikumiseks nuppu **TUNE**, kategooria avamiseks vajutage nuppu **OK/MENU** – valitud – või artikkel – valitud . Eelmisele vaatele naasmiseks vajutage nuppu **EXIT**.

### Eelistused

Siin asuvad artiklid, mis on salvestatud lemmikutena. Teavet selle kohta, kuidas artiklit lemmikuks määrata, vaadake allpool olevat artiklit "Artiklis navigeerimine".

Lemmikute loendis liikumiseks keerake nuppu **TUNE**, artikli avamiseks vajutage nuppu **OK/MENU**. Eelmisele vaatele naasmiseks vajutage nuppu **EXIT**.

### Quick Guide

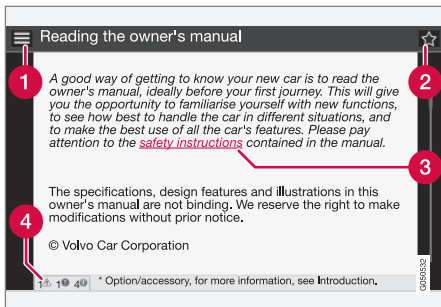
Siin asuvad artiklid, mis tutvustavad auto põhifunktsioone. Artikleid saab avada ka kategooriate kaudu, kuid siin saab neile kiiresti juurde pääseda.

Lühijuhendis liikumiseks keerake nuppu **TUNE**, artikli avamiseks vajutage nuppu **OK/MENU**. Eelmisele vaatele naasmiseks vajutage nuppu **EXIT**.

<sup>4</sup> Iga nupu alla salvestatud tähemärgid olenevad turust/riigist/keelest.



## Artiklis liikumine



- 1 **Home** (Avaleht) – avab kasutusjuhendi avalehe.
- 2 **Favourite** (Lemmik) – lisab artikli lemmikute hulka või eemaldab selle lemmikute hulgast. Võite ka vajutada keskkonsooli nuppu **FAV**, et artikkel lemmikute hulka lisada või sealt eemaldada.
- 3 **Highlighted link** (Esletõstetud link) – avab lingitud artikli.
- 4 **Special texts** (Eritekstis) – kui artikkel sisaldab hoiatusi, olulisi või meeldetuletustekste, siis kuvatakse siin vastav tähis ning nende tekstide arv artiklis.

Linkide vahel liikumiseks või artikli kerimiseks keerake nuppu **TUNE**. Kui kuva on keritud artikli algusse või lõppu, saab avalehe ja lemmikute valiku avada, kui kerida sammu võrra üles/alla. Valiku/esiletõstetud lingi aktiveerimiseks vajutage nuppu **OK/MENU**. Eelmisele vaatele naasmiseks vajutage nuppu **EXIT**.

## Autotugi ja -teave Internetis

Ettevõtte Volvo Cars veebisaidilt ja tugilehelt leiate oma auto kohta lisateavet. Veebisaidilt saate liikuda lehele *My Volvo*, mis on personaalne veebileht teie ja teie auto jaoks.

## Tugi Internetis

Avage veebiaadress [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) või kasutage saidi avamiseks allolevat QR-koodi. Tugileht on saadaval enamikus riikides.



Tugilehele viiv QR-kood.

Tugilehel olev teave on otsitav ja võib olla jaotatud eri kategooriatesse. Siin on saadaval nt Interneti-teenuste ja -funktsioonide, teenuse Volvo On Call (VOC)\*, navigeerimissüsteemi\* ja rakenduste tugi. Videod ja üksikasjalikud juhised selgitavad eri toiminguid, nt kuidas autot mobiiltelefoni kaudu Interneti ühendada.

## Allalaaditav teave tugilehelt

### Kaardid

Süsteemiga Sensus Navigation\* auto jaoks saab kaarte alla laadida tugilehelt.

## Mobiilirakendused

Teatud Volvo 2014-2015. aasta mudelitele on kasutusjuhend saadaval rakendusena. Teenuse VOC\* rakendus on samuti siin saadaval.

## Eelmiste mudelite kasutusjuhendid

Eelmiste mudelite kasutusjuhendid on PDF-failina siin saadaval. Tugilehel on olemas ka Quick Guide ja lisad. Soovitud väljaande alla laadimiseks valige automudel ja tootmisaasta.

## Kontakteerumine

Tugilehel on klienditoe ja lähima Volvo edasimüüja kontaktandmed.

## My Volvo Internetis<sup>5</sup>

Aadressilt [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) pääsete My Volvo veebi, mis on personaalne veebileht teie ja teie auto jaoks.

Looge isiklik Volvo ID, logige sisse My Volvo veebi ning tutvuge muuhulgas teenuse, lepingude ja garantiidega. My Volvo veebileht sisaldab ka teavet teie automodeli jaoks kohandatud tarvikute ja tarkvara kohta.

## Sellega seotud teave

- Volvo ID (lk. 21)

## Kasutusjuhendi lugemine

*Kasutusjuhendi lugemine on hea viis uue auto tundmaõppimiseks. Soovitatakse teha seda enne esimest sõitu.*

Kasutusjuhend annab võimaluse tutvuda uute funktsioonidega, mõista, kuidas autot erinevates olukordades käsitseda tuleks, ja kasutada auto kõiki omadusi parimal võimalikul viisil. Palun pööra tähelepanu kasutusjuhendis esitatud ohutusjuhistele.

Tooteid arendatakse pidevalt edasi. Muudatused tähendavad, et kasutusjuhendis välja toodud teave, kirjeldused ja joonised võivad erineda auto tegelikust varustusest. Jätame endale õiguse teha muudatusi sellest ette teatamata.

© Volvo Car Corporation

### ! TÄHTIS TEAVE

Hoidke kasutusjuhendit alati autos – kui tekib probleem, saate siit alati teavet, kust ja kuidas professionaalset abi leida.

## Mobiilseadmetes olev kasutusjuhend



### i TÄHELEPANU

Kasutusjuhendi saab alla laadida mobiilirakendusest (ainult teatud automudelite ja mobiilseadmete puhul), [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

Mobiilirakendus sisaldab ka videoid ning otsingufunktsiooniga sisu. Liikumine peatükkide vahel on lihtne.

## Lisaseadmed/tarvikud

Lisavarustus/tarvikud on tähistatud tärniga\*.

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatakse lisaks põhivarustusele ka lisavarustust (tehas paigaldatud varustus) ja teatud tarvikuid (hiljem paigaldatud erivarustus).

Kasutusjuhendis kirjeldatud seadmeid ei pakuta kõikidele autodele – erinevused tulenevad turgude eripäradest ning kehtivatest riiklikest või kohalikest õigusaktidest.

Kui tekib küsimus, missugune on standard-, lisa- või erivastust, konsulteerige Volvo edasiandjaga.

## Eritekstid

### ! HOIATUS

Hoiatustekstid ilmuvad vigastuse ohu korral.

### ! TÄHTIS TEAVE

Tähtsad teated ilmuvad vigastuse ohu korral.

### i TÄHELEPANU

MÄRKUSED sisaldavad nõuandeid, näiteks sõiduki omaduste ja funktsioonide kasutamise hõlbustamiseks.

## Allmärkus

Kasutusjuhendis on allmärkusena esitatud teave toodud lehekülje allosas. See teave täiendab numbriga tähistatud tekstiosa. Kui allmärkus viitab tekstile tabelis, siis kasutatakse numbrite asemel tähti.

\* Kehtib teatud mudelitel.



# 01 Sissejuhatus

01



## Teated

Auto sisaldab ekraane, millel näidatakse menüütekste ja sõnumeid. Kasutusjuhendis erinevad need tekstid tavatekstist. Menüütekstide ja sõnumite näited: **Media**, **Sending location**.

## Kleebised

Autos on mitut tüüpi kleebiseid, mis on mõeldud olulise informatsiooni edastamiseks lihtsas ja selges vormis. Autos olevad kleebised kleebisel oleva hoiatuse/informatsiooni tähtsuse alusel pandud järgnevasse (kahanevasse) järjekorda.

## Hoiatus tervisekahjustuste (vigastuste) eest



Mustad ISO sümbolid kollasel taustal, valge tekst/pilt mustal taustal. Kasutatakse tähelepanu osutamiseks võimalikule ohule, mis võib

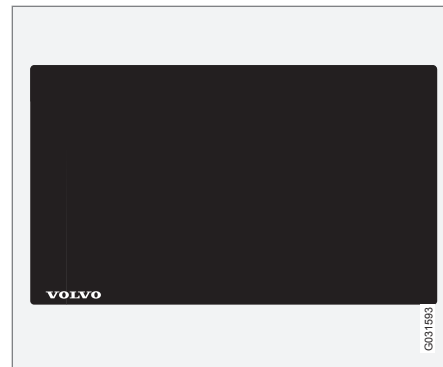
(kui hoiatust eiratakse) lõppeda raskete vigastuste või inimese surmaga.

## Varakahju tekkimise oht



Valged ISO sümbolid ja valge tekst/pilt mustal või sinisel taustal ja tekstiväljal. Kasutatakse tähelepanu osutamiseks võimalikule ohule, mis võib (kui hoiatust eiratakse) lõppeda varalise kahjuga.

## Information



Valged ISO sümbolid ja valge tekst/pilt mustal taustal.



## TÄHELEPANU

Kasutusjuhendis kujutatud andmeplaadid ei tarvitse vastata täpselt sõidukile paigaldatud andmeplaatidele. Neil kujutatakse nende ligikaudset välimust ja asukohta autos. Teie konkreetse auto andmed on esitatud teie auto andmeplaatidel.

## Tegevuste loetelud

Tegevused, mis tuleb sooritada kindlas järjekorras, on kasutusjuhendis nummerdatud.



**1** Kui tegevus on sammude kaupa kirjeldatud ja illustreeritud, on illustatsioonidel kirjeldustega sama numeratsioon.

**A** On ka jooniste kõrval olevate tähtedega loetelusid, kus juhiste järjekord ei ole oluline.

**i** Nooled võivad olla nii nummerdatud kui nummerdamata ning neid kasutatakse liikumise tähistamiseks.

**A** Kui vastastikune järjekord ei ole tähtis, kasutatakse liikumiste selgitamiseks tähtedega nooli.

Juhul kui tegevuse sammude kirjeldused ei ole illustreeritud, on kirjeldused nummerdatud tavaliste numbritega.

### Positsioonide loetelud

**1** Numbritega punaseid rõngaid kasutatakse joonistel erinevate detailide tähistamiseks. Sama number kordub joonise juurde kuulvas detailide loetelus.

### Sammude loetelud

Täpploendit kasutatakse juhendis tegevuste loendites.

Näiteks:

- Jahutusvedelik
- Mootoriõli

### Sellega seotud teave

Täiendav teave viitab teistele selle teemaga lähedalt seotud artiklitele.

### Joonised

Joonised on juhendis vahel skemaatilised ega pruugi vastata teie auto välimusele olenevalt selle varustustasemest ja osturiigist.

### Jätkub

▶▶ See tähis asub paremal kõige all, kui artikkel jätkub järgmisel leheküljel.

### Jätkub järgmisel leheküljel

◀◀ See tähis asub vasakul kõige üleval, kui artikkel algas eelmisel leheküljel.

### Sellega seotud teave

- Kasutusjuhend ja keskkond (lk. 24)
- Autotugi ja -teave Internetis (lk. 16)

### Andmete salvestamine

*Volvo ohutuse ja kvaliteedi tagamiseks salvestatakse auto kasutamise, funktsionaalsuse ning sündmuste kohta autosse teatud infot.*

See sõiduk on varustatud "Event Data Recorder" (EDR) - sündmuste salvestamise süsteemiga. Selle põhieesmärk on liiklusõnnetuste või kokkupõrkesarnaste olukordade andmete registreerimine ja salvestamine. Näiteks registreerib seade turvapatjade avane-mise aja ning aja, millal sõiduk teel oleva takistusega kokku põrkas. Salvestatud andmete abil saab paremini aru, kuidas sõiduki-süsteemid seda tüüpi olukordades töötavad. EDR-süsteem salvestab lühikest aega (tavaliselt kuni 30 sekundit) sõiduki dünaamika ja ohutussüsteemidega seotud andmeid.

Selle sõiduki (EDR) salvestab liiklusõnnetuste või kokkupõrketetaoliste olukordade puhul järg-misi andmeid.

- Kuidas mitmesugused auto süsteemid töötasid
- Kas juhi ja kaassõitjate turvavööd olid kinni/pingul
- Gaasi- ja piduripedaali kasutamine
- Sõiduki sõidukiirus

See teave aitab meil paremini mõista, millistes olukordades liiklusõnnetused, vigastused ja kahjustused aset leiavad. EDR salvestab andmeid ainult siis, kui leiavad aset tavapära-tud kokkupõrked. EDR ei salvesta andmeid



tavapäraste sõiduolude puhul. Samuti ei registreeri süsteem kunagi seda, kes on sõiduki juht, ega ka avarii geograafilist asukohta või ohtlikke olukordi, mis avariiga ei lõpe. Samas saavad kolmandad isikud, nt politsei, kasutada salvestatud andmeid lisaks isikutele pärast liiklusõnnetust võetavatele tunnistustele. Registreeritud andmete tõlgendamiseks on vajalikud eriseadmed või juurdepääs sõidukile või EDR-süsteemile.

Peale EDR-süsteemi on autol ka mitu arvutit, mis pidevalt auto talitlust kontrollivad ja jälgivad. Arvutid koguvad andmeid tavapärastes sõiduoludes, kuid eelkõige registreerivad need auto talitlust ja funktsionaalsust mõjutavaid rikkeid ning sõiduki juhi abisüsteemide (nt City Safety ja automaatse pidurdamise funktsioon) aktiveerumisega seotud andmeid.

Teatud salvestatud andmete abil saavad hooldustehnikud sõiduki rikkeid diagnoosida ja parandada. Registreeritud teave on vajalik ka selleks, et Volvo saaks seadustega ja valitsusametuste sätestatud juriidilisi nõudeid täita. Sõidukis registreeritud teavet hoitakse arvutis seni, kuni sõiduk on hooldatud ja parandatud.

Peale ülalnimetatuta saab registreeritud teavet koondandmetena kasutada ka uurimistegevuses ja tootearenduses, et Volvo autosid pidevalt ohutumaks ja kvaliteetsemaks muuta.

Volvo ei avalda ülal nimetatud teavet kolmandatele osapooltele ilma sõiduki omaniku nõusolekuta. Riiklike seaduste ja regulatsioonide

alusel on Volvo kohustatud sellist teavet vajadusel avaldama politseile või muudele organitele, kellel on seaduslik õigus sellele teabele juurde pääseda. Sõiduki arvutitesse talletatud teabe lugemiseks ja tõlgendamiseks on vajalikud tehnilised eriseadmed, mida Volvol ja Volvoga asjakohase lepingu sõlminud esindused saavad kasutada. Volvo tagab, et hoolduse ja remondi ajal Volvole ülekantavat teavet säilitatakse ja käideldakse turvalisel ning selle teabe käitlemine vastab asjakohastele õiguslikele nõuetele. Lisainfot küsige Volvo esindajalt.

## Tarvikud ja lisavarustus

*Tarvikute ja lisavarustuse ebaõige ühendamine ja paigaldamine võib kahjustada auto elektrisüsteemi.*

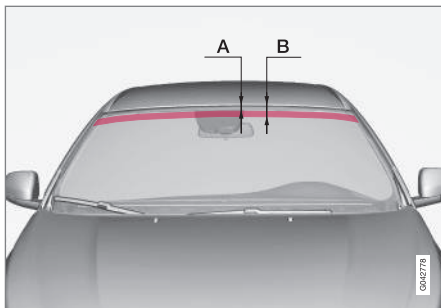
Mõned tarvikud toimivad üksnes vastava tarvikvara installeerimisel sõiduki arvutisüsteemi. Samas soovib Volvo konsulteerida alati enne elektrisüsteemi ühendatavate või sellega seonduvate tarvikute või lisavarustuse paigaldamist Volvo esindusteenindusega.

## Soojust peegeldav esiklaas\*

Esiklaas on kaetud soojust peegeldava kilega (IR), mis vähendab päikese soojuskiirguse sissepääsu salongi.

Elektroniliste seadmete, näiteks anduri, paigutamine soojust peegeldava esiklaasi taha võib mõjutada seadmete talitlust.

Elektronilise seadme optimaalse talitluse tagamiseks tuleb see paigutada esiklaasi piirkonda, kus ei ole soojust peegeldavat kilet (vaata joonisel esile tõstetud ala).



IR-kileta piirkonnad.

A on vahemaa tuuleklaasi ülaservast välja alguseni. V on vahemaa tuuleklaasi ülaservast välja lõpuni.

	Mõõtmed
A	47 mm
B	87 mm

## Volvo ID

Volvo ID on teie isiklik ID, mis annab juurdepääsu mitmesugustele teenustele<sup>6</sup>.

Teenuste näited:


- My Volvo – teie isiklik veebileht.
- Interneti-ühendusega auto\* – teatud funktsioonide ja teenuste kasutamiseks peate registreerima oma auto tunnusega Volvo ID, näiteks uue aadressi saatmiseks Interneti-kaarditeenusel otse autosse.
- Volvo On Call, VOC\* - funktsiooni Volvo ID kasutatakse mobiilirakendusse Volvo On Call sisselogimisel.

## Volvo ID annab mitmesuguseid eelised

- Võrguteenuste kasutamiseks on vajalik vaid üks kasutajanimi ja üks parool, seega ei tule rohkem kasutajanimisid ja paroole meelde jätta.
- Kui muudate ühes teenuses (nt VOC) kasutajanime/parooli, võetakse see automaatselt kasutusele ka teistes teenustes (nt My Volvo)

## Looge Volvo ID

Volvo ID loomiseks peate sisestama isikliku e-posti aadressi. Seejärel järgige määratud aadressile automaatselt saadetud e-kirjas toodud juhiseid ja lõpetage registreerimine. Volvo ID saab luua ühes järgmises teenuses:

- My Volvo – sisestage oma e-posti aadress ja järgige juhiseid.
- Interneti-ühendusega auto\* – sisestage oma e-posti aadress rakenduses, kus on vajalik Volvo ID, ja järgige juhiseid. Selle asemel võite kaks korda vajutada kesk-konsoolil olevat nuppu ühendusnuppu , valida **Apps** → **Settings** > ja järgida juhiseid.
- Volvo On Call, VOC\* - laadige alla rakenduse VOC kõige uuem versioon. Valige avalehel loomiseks Volvo ID, sisestage e-posti aadress ja järgige kuvatavaid juhiseid.

## Sellega seotud teave

- Autotugi ja -teave Internetis (lk. 16)

<sup>6</sup> Saadaolevate teenuste loend võib aja jooksul muutuda ning oleneda varustuse tasemest ja riigist.

## Keskkonnanfilosoofia

*Volvo Car Corporationi põhimõtteks on pidev arendustöö ohutumate ja tõhusamate toodete*

*ja lahenduste nimel, et vähendada negatiivset keskkonnamõju.*



Keskkonnakaitse on üks Volvo Carsi põhi-väärtustest, mis mõjutab kõiki ettevõtte tegevusi. Keskkonnategevuses lähtutakse kogu auto elutsüklist ning selle keskkonnamõjust alates auto disainist kuni lammutamise ja utiiliseerimiseni. Volvi Carsi peapõhimõtteks on see, et iga uus toode peab keskkonnale avaldama vähem mõju kui sellele eelnenud toode.

Volvo keskkonnakaitseosakonna töö tulemuks on tõhusam ning vähema saastega Drive-E süsteem. Volvo jaoks on tähtis ka isiklik keskkond - Volvo salongis olev õhk on tänu kliimasüsteemile puhtam kui välisõhk.

Teie Volvo vastab kõige kõrgematele rahvusvahelistele keskkonnakaitse nõuetele. Kõik Volvo tootmisüksused peavad olema ISO 14001 sertifikaadiga, mis toetab süsteemset lähenemist tootmisega seotud keskkonnaküsimustele, mille tulemuseks on pidev edasimineku ja väiksem mõju keskkonnale. ISO-sertifikaadi olemasolu tähendab ka kehtivate keskkonnaseaduste ja -määruste järgimist. Volvo kohustab ka oma partnereid neid nõudeid järgima.

### Kütusekulu

Kuna suur osa kogu auto keskkonnamõjust tuleneb selle kasutusest, on Volvo Carsi põhi-

suund auto kütusetarbimise, süsinikdioksiidihaitmete ja muude saasteainete vähendamine. Volvo autode kütusetarbimine on võrreldes teiste sama klassi autodega konkurentsivõimeline. Madalam kütusekulu tähendab tavaliselt, et ka kasvuhoonegaasi süsinikdioksiidi heitmeid on vähem.

## Osalemine keskkonnanäätlikus tegevuses

Energia- ja kütusesäätlik auto ei tähenda ainult väiksemat keskkonnamõju avaldamist, vaid ka väiksemat kulu autoomanikule. Autojuhina on lihtne kütust ning sealjuures ka raha säästa ning paremat keskkonda tagada, vt järgmisi nõuandeid.

- Plaanige mõistlik keskmine kiirus. Kiirused üle 80 km/h (50 mph) ja alla 50 km/h (30 mph) tekitavad suuremat energiakulu.
- Järgige hooldus- ja garantiraamatus soovitatud auto teenindus- ja hooldusintervalle.
- Vähtige mootori tühikäigule jätmist - pike-mal paigalejäämisel lülitage mootor välja. Pöörake tähelepanu kohalikele eeskirjadele.
- Mõelge oma teekond hoolikalt läbi – palju mittevajalikke peatusi ja ebaühtlane sõidukiirus suurendab kütusekulu.
- Kui autol on mootoriplokisoojendi\*, kasutage seda enne külmkäivitamist - see parandab käivitusvõimsust ja vähendab kulumist külma ilmaga, samuti saavutab mootor töötemperatuuri kiiremini, vähendades kütusekulu ja heitmeid.

Kõrvaldage alati kindlasti ka keskkonnaohtlikud jätmed (nt akud ja õli) keskkonnanäätlikul viisil. Pöörduge teenindusse, kui te pole kindel, kuidas seda liiki jätmeid kõrvaldada - soovitatav on pöörduda volitatud Volvo teeninduse poole.

Selle nõuande järgimine aitab hoida kokku raha, säästa planeedi ressursse ning pikendada auto vastupidavust. Lisateavet ja täiendavaid nõuandeid jaotistest Ökonoomsed juhtimisvõtted (lk. 65), Ökonoomne sõitmine (lk. 285) ja Kütusekulu (lk. 383).

## Tõhus heitgaasipuhastus

Sinu auto valmistamisel lähtuti kontseptsioonist "Puhtus sees ja väljas" (Clean inside and out) – see tähendab puhast salongi ja tõhusat heitgaasikontrolli. Nii mõnegi näitaja osas on heitmed tunduvalt väiksemad, kui kehtivad normid ette näevad.

## Puhas õhk salongis

Salongiõhk takistab tolmude ja õietolmu salongi sattumist õhu sisselaskeava kaudu.

Kõrgtehnoloogiline õhukvaliteedi süsteem (Interior Air Quality System; IAQS)\* tagab selle, et salongiõhk on puhtam kui välisõhk liikluses.

Süsteem puhastab salongiõhku saastest, nt tolmust, süsivesinikest, lämmastikoksiididest ja maapinnalähedasest osoonist. Kui välisõhk on saastunud, suletakse õhu sissepääs ja salongiõhk hakkab ringlema. Selline asi võib juhtuda nt tihedas liikluses, järjekordades ja tunnelites.

IAQS on puhta autosalongi paketi (Clean Zone Interior Package; CZIP)\* osa, mille üks funktsioonidest võimaldab ventilaatori käivitamist, kui auto avatakse lukust puuldiga.

## Salong

Volvo salongimaterjal valitakse hoolikalt ning seda kontrollitakse meeldiva ja mugava kasutuskogemuse tagamiseks. Mõned osad on käsitsi tehtud, nt rooliratta liitkohad on käsitsi õmmeldud. Lisaks kontrollib tootja, et salongis ei tekiks nt kuumuse või ereda valguse tagajärjel ebamugavust põhjustavaid lõhnu või aineid.

## Volvo teenindused ja keskkond

Regulaarne auto hooldamine loob Sinu auto pika kasutusaja ja madala kütusekulu eeltingimused. Selliselt toimides annate ka oma poolse panuse keskkonna puhtana hoidmisel. Usaldades oma auto teeninduseks ja hoolduseks Volvo teenindustele, saab teie autost tööruumi osa. Volvo esitab oma teeninduste ruumide ja pindade projekteerimise osas selgeid nõudmisi, et jätmed ja heitmed ei reostaks keskkonda. Meie töötajatel on keskkonnahoiu põhimõtete järgimiseks nii vajalikud oskused kui ka vahendid.

## Ringlussevõtt

Kuna Volvo peab silmas kogu auto elutsükli, pööratakse olulist tähelepanu ka sellele, et auto utiliseeritaks keskkonnanäätlikul viisil. Peaaegu kogu auto on utiliseeritav. Seepärast palume auto viimasel omanikul esindusest infot küsida sertifitseeritud/tunnustatud utiliseerimisettevõtete kohta.

## Sellega seotud teave

- Kasutusjuhend ja keskkond (lk. 24)



## Kasutusjuhend ja keskkond

*Kasutusjuhend on trükitud Forest Stewards-hip Council® sertifikaadiga metsadest või muudest kontrollitud allikatest pärit toormest toodetud paberile.*

Märgis FSC® näitab, et kasutusjuhend on trükitud FSC® sertifikaadiga metsadest või muudest kontrollitud allikatest pärit toormest toodetud paberile.



## Sellega seotud teave

- Keskkonnanfilosofia (lk. 22)

## Lamineeritud klaas



Klaas on karastatud ning tagab salongis parema kaitse sissemurdumiste vastu ja efektiivsema heliisolatsiooni. Tuuleklaas ja külgaknad\* on lamineeritud klaasist.

# 02

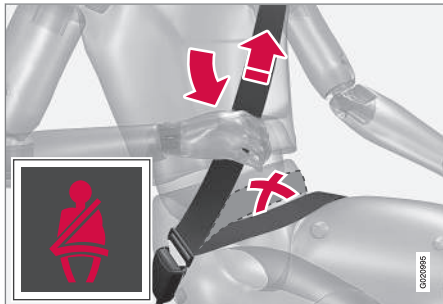
TURVALISUS





### Turvavöösid puudutav üldteave

Turvavöö mittekasutamisel võivad järsu pidurdamise tagajärjel tekkida tõsised vigastused. Veenduge, et sõidu ajal on kõikide reisijate turvavööd nõuetekohaselt kinnitatud.



Tõmmake vöörihm üle süle, tõmmates diagonaalset õlarihma üle õla välja. Vöörihm peab paiknema madalal (mitte üle kõhu).

Turvavöö pakub maksimaalset kaitset vaid juhul kui see liibub kehale. Ärge kallutage seljatuge liialt tahapoole. Turvavöö on ette nähtud kaitse pakkumiseks normaalses istumisasendis.

Kinnitamata turvavööga isikutele tuletatakse helisignaali ja visuaalteatega (lk. 28) meelde, et nad peavad oma turvavöö kinnitama (lk. 27).

### Tähelepanu

- Mitte kasutada klambreid või ükskõik milliseid muid turvavöö nõuetekohast kinnitumist takistada võivaid esemeid.
- Turvavöö ei või olla keerdus ega kinni kiilunud.

#### HOIATUS

Turvavööd toimivad koos turvapadjadega. Kui turvavööd ei kasutata või kasutatakse valesti, võib see vähendada kokkupõrkel turvapadja pakutavat kaitset.

#### HOIATUS

Iga turvavöö on ette nähtud ainult ühele inimesele.

#### HOIATUS

Ära ürita turvavöösid ise modifitseerida või remontida. Volvo soovitab pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

Kui turvavöö on jäänud suure koormuse alla, näiteks kokkupõrke ajal, tuleb terve turvavöö välja vahetada. Turvavöö poolt lakutav kaitse võib olla vähenenud, hoolimata sellest, et turvavöö on väliste kahjustusteta. Turvavöö tuleb välja vahetada ka juhul, kui see on kulunud või kahjustatud. Uus turvavöö peab olema tüübitunnustusega ning ette nähtud paigaldamiseks vahetatava turvavöö kohale.

### Sellega seotud teave

- Turvavöö - rasedus (lk. 28)
- Turvavöö - vabastamine (lk. 27)
- Turvavöö eelpinguti (lk. 29)





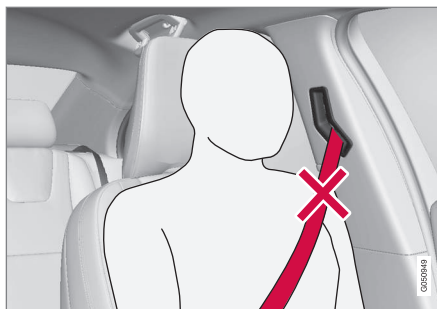
### Turvavöö - pealetõmbamine

Enne sõidu alustamist kinnitage turvavöö (lk. 26).

Tõmmake turvavöö aeglaselt välja ja lukusta, vajutades lukukeele lukku. Vali klõpsatus annab teada, et turvavöö on lukustunud.



Nõuetekohaselt kinnitatud turvavöö.



Valesti kinnitatud turvavöö. Turvavöö peab minema üle õla.

Tagaistmel on iga lukukeele jaoks oma lukk<sup>1</sup>.

### Tähelepanu

Turvavöö lukustub ja seda ei saa välja tõmmata:

- kui seda liiga kiiresti välja tõmmata
- pidurdamisel ja kiirendamisel
- kui auto on tugevasti kaldu.

### Sellega seotud teave

- Turvavöö - rasedus (lk. 28)
- Turvavöö - vabastamine (lk. 27)
- Turvavöö eelpinguti (lk. 29)
- Turvavöö kinnituse kontroll (lk. 28)

### Turvavöö - vabastamine

Turvavöö (lk. 26) vabastamine võib toimuda alles pärast sõiduki lõplikku peatumist.

Vajutage turvavöö lukul olevale punasele nupule ja laske rullil turvavöö sisse tõmmata. Kui rull ei tõmba tervet turvavööd sisse, aidake käega kaasa, et turvavöö ei jääks rip-puma.

### Sellega seotud teave

- Turvavöö - pealetõmbamine (lk. 27)
- Turvavöö kinnituse kontroll (lk. 28)

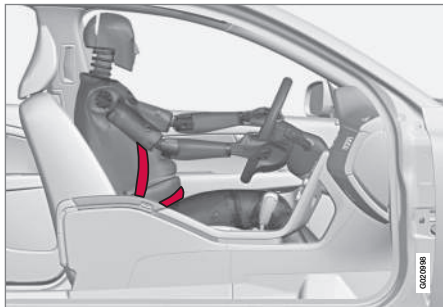
<sup>1</sup> Mõned riigid.



## 02 Turvalisus

### Turvavöö - rasedus

Turvavöö (lk. 26) tuleb alati kinnitada ka rasedatel. Samas on ülimalt oluline jälgida, et see oleks õigesti peale tõmmatud.



Diagonaalvöö peab liibuma õlale ning seejärel jooksma rindade vahelt piki kõhu külge.

Vöörihm peab olema lapiti vastu reie külge võimalikult madalal kõhu all ja – ei tohi ülespoole liikuda. Turvavöö peab liibuma vastu keha, mittevajalikke lõtke ei tohi olla. Kontrolli, et turvavöö ei oleks keerdu.

Raseduse edasises faasis tuleb rasedatel juhtidel reguleerida iste (lk. 76) ja rool (lk. 80) nii, et rasedal oleks lihtne sõidukit juhtida (mis tähendab, et nad peavad ulatuma vabalt pedaalide ja roolini). Kõht peaks kindlasti olema roolist võimalikult kaugel.

### Sellega seotud teave

- Turvavöö - pealetõmbamine (lk. 27)
- Turvavöö - vabastamine (lk. 27)

### Turvavöö kinnituse kontroll

Kinnitamata turvavööga reisijatele meenutatakse oma turvavöö kinnitamise (lk. 27) vajadust heliise ja visuaalse meeldetuletusega.



Audiosignaal sõltub kiirusest ja mõnel juhul ajast. Visuaalne meeldetuletus asub katusekonsoolis ja näidikuplokil (lk. 61).

Laste turvatoole turvavöökontrollisüsteem ei kata.

### Tagaiste

Tagaistme turvavöö meeldetuletajal on kaks alamfunktsiooni:

- Annab infot selle kohta, milliseid tagaistme turvavöösid (lk. 26) kasutatakse. Teade kuvatakse näidikuplokis, kui turvavööd on kasutusel või üks tagaistest avatakse. Teade kaob automaatselt, kui auto on umbes 30 sekundit sõitnud või



vajutatakse suunatule lülitushoova **OK** nupp (lk. 105).

- Annab hoiatuse, kui tagaistmel on sõidu ajal turvavöö kinnitamata. Hoiatus kuvatakse näidikuplokis tekstisõnumina ja audiovisuaalse signaalina. Hoiatussümbol kustub turvavöö taaskinnitamisel või hoiatusteate kinnitamisel, vajutades **OK**-nuppu.

Näidikuplokis kuvatakse alati teade selle kohta, millised turvavööd on peale pandud. Salvestatud teadete kuvamiseks vajuta **OK**-nuppu.

### Teatud riigid

Audiosignaali ja indikaatorituli tuletavad juhile ja juhi kõrvalistujale meelde turvavöö kasutamise vajadusest, kui ühel neist on turvavöö kinnitamata. Madala kiiruse juures kostub heli esimesed kuus sekundit.

### Turvavöö eelpinguti

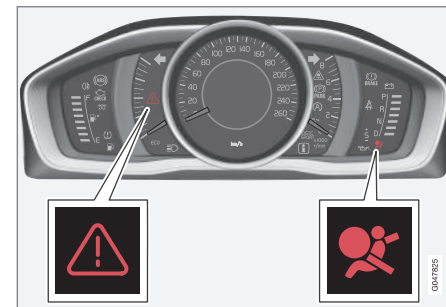
*Kõik turvavööd (lk. 26) on varustatud eelpingutitega. Turvavöö eelpingutis olev mehhanism pingutab turvavööd piisavalt tugeva kokkupõrke korral. Nii hoiab turvavöö sõitjat tõhusamalt kohal.*

#### HOIATUS

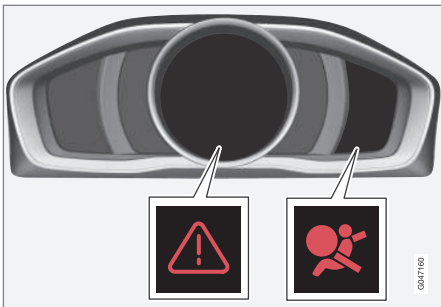
Ärge pange kaassõitja turvavöö keelt juhi-poolsesse turvavööpandlasse. Pange turvavöö keel alati õige poole pandlasse. Vältige turvavööde kahjustamist ja võõrkehade sattumist turvavöö pandlasse. Vastasel korral ei tarvitse turvavööd ja pandlad kokkupõrke korral ettenähtud viisil toimida. Tekib tõsise vigastuse oht.

### Ohutus - hoiatussümbol

Veatuvastamise korral veatsingu käigus või süsteemi sisselülitamisel kuvatakse vastav ohusümbol. Vajadusel kuvatakse hoiatussümbol koos vastavasisulise teatega näidikuplokis (lk. 61) infonäidikule.



Turvapatjade süsteemi (lk. 30) ohukolmnurk ja hoiatussümbol analoog-näidikupaneelil.



Turvapatjade süsteemi ohukolmnurk ja hoiatus-sümbol digitaalsel näidikupaneelil.

Näidikuploki hoiatussümbol süttib, kui kaugjuhtimispult on asend II (lk. 75). Sümbol kustub ligikaudu 6 sekundi möödumisel eeldusel, et turvapadjasüsteemis pole tõrget.

## HOIATUS

Kui turvapadjasüsteemi hoiatussümbol ei kustu või süttib sõidu ajal, ei ole turvapadjasüsteem täiesti funktsionaalne. Sümbol näitab tõrget turvavööde eelpingutisüsteemis, SIPS-is, IC-süsteemis või muud tõrget süsteemis. Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo esindusse niipea kui võimalik.

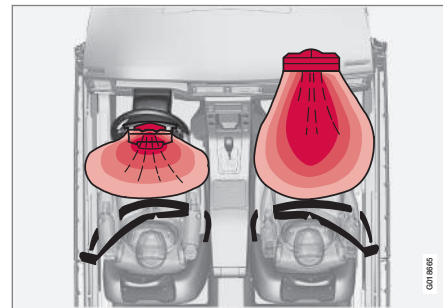
Kui ohusümbol ei toimi õigesti, ilmub ohukolmnurga kujutis ja **SRS-turvapadi Vajalik hooldus** või **SRS-turvapadi Lase kohe hooldada** süttib ekraanil. Volvo soovib viivitamatult pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

## Sellega seotud teave

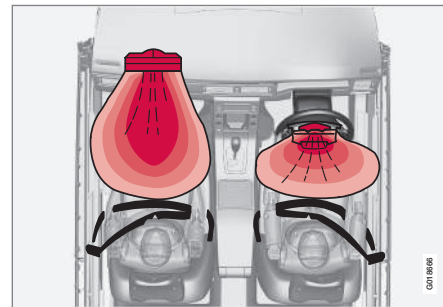
- Rikkerežiimi puudutav üldteave (lk. 40)

## Turvapadjad

Laupkokkupõrke korral kaitseb turvapatjade süsteem sõiduki juhti ja reisijat pea-, näo- ja rindmikuvigastuste eest.



Turvapatjade süsteem ülaltvaates (vasakpoolse rooliga auto korral).



Turvapatjade süsteem ülaltvaates (parempoolse rooliga auto korral).



Airbag-süsteem koosneb turvatäpjadest ja anduritest. Piisava tugevusega kokkupõrke korral vallandavad andurid turvapadja/turvapadjad, mis täituvad õhuga ja kuumenevad. Turvapadi leevendab õnnetuse korral sõidukisviibijale langevat löögijõudu. Turvapadi tühjeneb kokkupõrke survele. Löögi summutamiseks tühjeneb padi surve mõjul. Seejuures moodustub suits, see on täiesti normaalne. Kogu protsess, sh. turvapadja täitumine ja tühjenemine toimub kümnenäiksekundite jooksul.

### HOIATUS

Volvo soovib remondiks pöörduda volitatud Volvo teenindusse. Turvapadjasüsteemi oskamatu remontimine võib põhjustada tõrke ja tõsiseid kehavigastusi.

### TÄHELEPANU

Detektorid reageerivad erinevalt olenevalt kokkupõrke iseloomust ja sellest, kas turvavööd on kinnitatud või mitte. Kehtib turvavöö kõikide asendite suhtes.

Seetõttu on võimalik, et kokkupõrke korral avaneb ainult üks turvapadi (või mitte ükski). Detektorid tunnetavad kokkupõrke jõudu sõidukile ja kohandavad oma reageerimist sellega, avades ühe või mitu turvatäpja.

### Sellega seotud teave

- Juhipoolne turvapadi (lk. 31)
- Reisija turvapadi (lk. 32)
- Ohutus - hoiatussümbol (lk. 29)

### Juhipoolne turvapadi

*turvavöö (lk. 26) poolt pakutavale kaitsele täiendavalt on sõiduk juhi poolele varustatud turvapadjaga (lk. 30).*

Turvapadi asub rooli keskel. Roolirattal on vastav märg: **AIRBAG**.

### HOIATUS

Turvavööd toimivad koos turvatäpjadega. Kui turvavööd ei kasutata või kasutatakse valesti, võib see vähendada kokkupõrkel turvapadja pakutavat kaitset.

### Sellega seotud teave

- Reisija turvapadi (lk. 32)



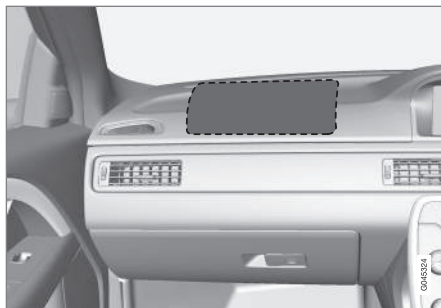
## Reisija turvapadi

turvavöö (lk. 26) poolt pakutavale kaitsele täiendavalt on sõiduk kaassõitja poolel varustatud turvapadjaga (lk. 30).

Turvapadi on pakitud kindalaeka kohal olevasse pessa. Sellel kattepaneelil on märgistus **AIRBAG**.



Kaassõitja turvapadja asukoht vasakpoolse rooli korral.

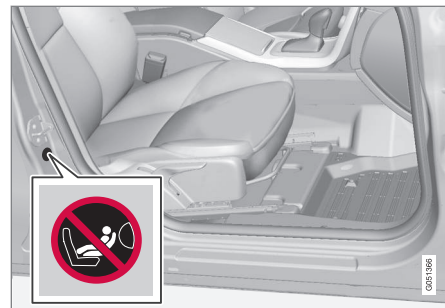


Ees oleva kaassõitja turvapadja asukoht parempoolse rooli korral.

## Juhi kõrvalistuja turvapadja silt



Juhi kõrvalistuja päikesesirmil olev silt.



Juhi kõrvalistuja uksepiiril olev silt. Turvapadja silt on nähtav juhi kõrvalistuja ukse avamisel.

Juhi kõrvalistuja turvapadja hoiatussilt paikneb joonisel näidatud kohas.

## HOIATUS

Ärge kasutage esiistmel seljaga sõidusuunas paiknevat turvatooli, kui turvapadi on aktiivne. Selle nõuande mittejärgimine võib olla lapsele eluohtlik.



### ! HOIATUS

Turvavööd toimivad koos turvatatjadega. Kui turvavööd ei kasutata või kasutatakse valesti, võib see vähendada kokkupõrkel turvapadja pakutavat kaitset.

Vigastuste ohu võimalikult vähendamiseks turvapadja avanemisel peavad sõitjad istuma võimalikult sirgelt, jalad põrandal ja selg vastu seljatuge. Turvavööd peavad olema kinnitatud.

### ! HOIATUS

Ärge asetage esemeid armatuurlaua ette ega peale, kus asub kaassõitja turvapadi.

### ! HOIATUS

Kunagi ära paiguta turvatoolis või turvaistmel last esiistmele, kui turvapadi (SRS) on sisse lülitatud.

Ärge lubage lapsel seista või istuda kaassõitjaistme ees.

Alla 140 cm pikkune inimene ei tohi istuda juhi kõrvalistmel, kui turvapadi on aktiveeritud.

Ülaltoodud juhiste eiramisel võib lapse elu ohtu sattuda.

### Lüliti – PACOS\*

Kaassõitja koha turvapadi (lk. 33) funktsioone on võimalik blokeerida, juhul kui sõi-

duk on varustatud vastava lülitiga PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

### ! HOIATUS

Kui autos on eesmise kaassõitja turvapadi, kuid mitte lüliti PACOS, siis on turvapadi alati sisse lülitatud.

### Sellega seotud teave

- Juhipoolne turvapadi (lk. 31)
- Lasteistmed (lk. 43)

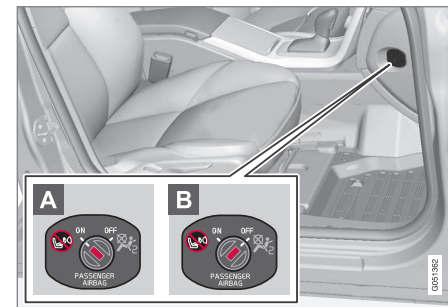
### Juhi kõrvalistuja turvapadi – funktsiooni lubamine/blokeerimine\*

Juhi kõrvalistuja koha turvapadi (lk. 32) funktsioone on võimalik blokeerida, juhul kui sõiduk on varustatud vastava lülitiga, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

### Lüliti - PACOS

Juhi kõrvalistuja koha turvapadja lüliti (PACOS) asub armatuurlaua juhi kõrvalistuja pooles otsas ja on ligipääsetav parempoolse esiukse avamisel.

Veendu, et lüliti on vajalikus asendis. Lüliti ümberlülitamiseks tuleb kasutada kaugjuhtimispult-võtme muukliistu (lk. 160).



Turvapadja lüliti asukoht.

- A** Turvapadi on aktiveeritud. Kui lüliti on selles asendis, tohivad kaassõitja istmel istuda üle 140 cm pikkused isikud, kuid



## 02 Turvalisus



mitte turvatoolis või turvaistmel olevad lapsed.

- B** Turvapadi on deaktiveeritud. Kui lüliti on selles asendis, võivad kõrvalistmel istuda turvatoolis või turvaistmel olevad lapsed, kuid mitte mingil juhul üle 140 cm pikkused isikud.

### HOIATUS

**Turvapadi on aktiveeritud** (kaassõitjaiste):

Ära kunagi paiguta turvatoolis või turvaistmel last esiistmele, kui turvapadi on sisse lülitatud. See kehtib kõikide alla 140 cm pikkuste reisijate kohta.

**Turvapadi on desaktiveeritud** (kaassõitjaiste):

Üle 140 cm pikkused lapsed ei tohi istuda juhi kõrvalistmel, kui turvapadi on desaktiveeritud.

Ülaloodud juhiste eiramisel võib lapse elu ohtu sattuda.

### TÄHELEPANU

Kaugjuhtimispuult-võtme keeramisel asendisse II (lk. 75) kuvatakse näidikuplokis umbes 6 sekundiks turvapadja ohusümbol (lk. 29).

Seejärel ilmub katusepaneelile sümbol, mis näitab kaassõitja turvapadja olekut.



*Indikaator näitab, et kaassõitjapoolne turvapadi on aktiveeritud.*

Katusekonsoolil olev ohusümbol näitab, et ees istuva kaassõitja turvapadi on aktiveeritud (vt eelmist joonist).

### HOIATUS

Ärge pange last kunagi istuma lapse turvatoolile või -istmele esiistmel, kui turvapadi on aktiveeritud ja katusekonsoolil põleb sümbol . Selle nõuande mittejärgimine võib olla lapsele eluohtlik.



*Märgutuli näitab, et kaassõitjapoolne turvapadi on deaktiveeritud.*

Katusekonsoolile ilmuv teade ja sümbol näitavad, et kaassõitja turvapadi on välja lülitatud (vt. eelnevat joonist).

### HOIATUS

Mitte võtta reisijaid juhi kõrvaisuja istmele juhul, kui laekonsoolil on kuvatud väljalülitatud turvapadja teavitus ega juhul kui turvapadjade süsteemi hoiatussümbol (lk. 29) on kuvatud näidikuplokile. See tähendab, et süsteemis on tõsine tõrge. Pöördu teenindusse niipea kui võimalik. Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

### HOIATUS

Ülaloodud juhiste eiramisel võib autosõitjate elu ohtu sattuda.





## Sellega seotud teave

- Lasteistmed (lk. 43)

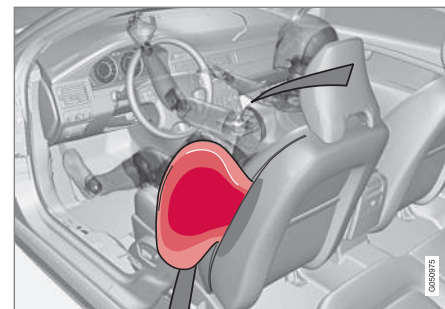
### Külgturvapadi (SIPS)

Külgkokkupõrke korral võtab suure osa kokkupõrkejõust vastu külgkaitsesüsteem SIPS (Side Impact Protection System), mis hõlmab talasid, piilareid, põrandat, katust ja muid kereosi. Juhiistme ja ees istuva kaassõitja istme külgturvapadjad kaitsevad rindkeret ja puusi ning kujutavad endast SIPS-süsteemi tähtsat osa.

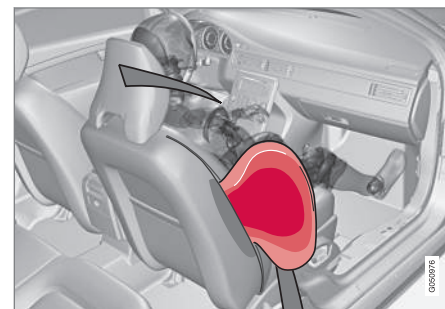


Turvapadjasüsteemi SIPS kaks põhikomponenti on külgturvapadi ja andurid. Külgturvapadjad asuvad esiistmete seljatugedes.

Piisavalt tugeva kokkupõrke korral reageerivad andurid ning külgmised turvapadjad täituvad õhuga. Turvapadi täitub sõitja ja uksepaneeli vahel, pehmedades nii lööki. Turvapadi tühjeneb kokkupõrke survel. Külgmine turvapadi avaneb tavaliselt külgkokkupõrke korral.



Juhiistme, vasakpoolne rool.



Kõrvalistuja iste, vasakpoolne rool.



### HOIATUS

- Volvo soovib remontida ainult volitatud Volvo teeninduses. Puudulik töö külgturvapadjasüsteemiga võib põhjustada talitlushäireid ja tõsiselt tervisekahjustusi.
- Ärge asetage esemeid istme väliskülje ja uksepaneeli vahele, sest seda ruumi vajab külgmise turvapadi.
- Volvo soovib kasutada ainult Volvo heakskiidetud autoistmekatteid. Muud istmekatted võivad takistada külgmiste turvapadjade toimimist.
- Külgmised turvapadjad lisanduvad turvavöödele. Kasutage alati turvavööd.

### Sellega seotud teave

- Juhipoolne turvapadi (lk. 31)
- Reisija turvapadi (lk. 32)
- Külgmise turvapadi (SIPS) - lasteiste/istmekõrgendus (lk. 36)
- Turvakardin (IC) (lk. 36)

### Külgmise turvapadi (SIPS) - lasteiste/istmekõrgendus

*Sõiduki poolt pakutav kaitse lasteistmes või istmekõrgendusel istuvale lapsele külgmise turvapadja (lk. 35) tõttu ei vähene.*

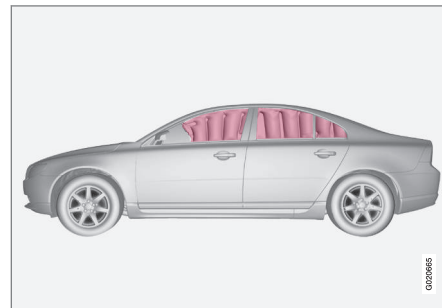
Lasteistet/istmekõrgendust (lk. 43) võib paigaldada juhi kõrvalistuja istmele eeldusel, et juhi kõrvalistuja turvapadja funktsioon on väljalülitatud olekus (lk. 33).

### Sellega seotud teave

- Reisija turvapadi (lk. 32)
- Üldine laste ohutust puudutav teave (lk. 42)

### Turvakardin (IC)

*Turvakardin väldib kokkupõrke ajal juhi ja kõrvalistuja pea löömist vastu auto sisemust.*



Turvakardin IC (Inflatable Curtain) on osa SIPS-süsteemist (lk. 35) ja turvapadjade süsteemist (lk. 30). See on paigaldatud laepolstri vasaku ja parema külje sisse ning kaitseb juhti ja äärmistel istekohtadel istujaid. Piisavalt tugeva kokkupõrke korral reageerivad andurid ning turvakardin täitub õhuga.

0202066



### ! HOIATUS

Ära riputa või kinnita raskeid esemeid lae-  
käepidemete külge. Nagi on mõeldud  
ainult kergete rõivaste jaoks (mitte kõva-  
dele esemetele, näiteks vihmavarjule).

Ära kurvi või paigalda midagi auto katuse-  
katte, uksepiilarite või külgpaneelide külge.  
See võib auto kaitsesüsteemi häirida.  
Volvo soovib kasutada ainult Volvo origi-  
naalosi, mis on mõeldud nendesse kohta-  
desse paigaldamiseks.

### ! HOIATUS

Ärge laadige autosse pagasit kõrgemale  
kui 50 mm allapoole ukseakende ülemisest  
servast. Muidu võite kahjustada laevoodris  
asuva turvakardina ettenähtud kaitsefunktsiooni.

### ! HOIATUS

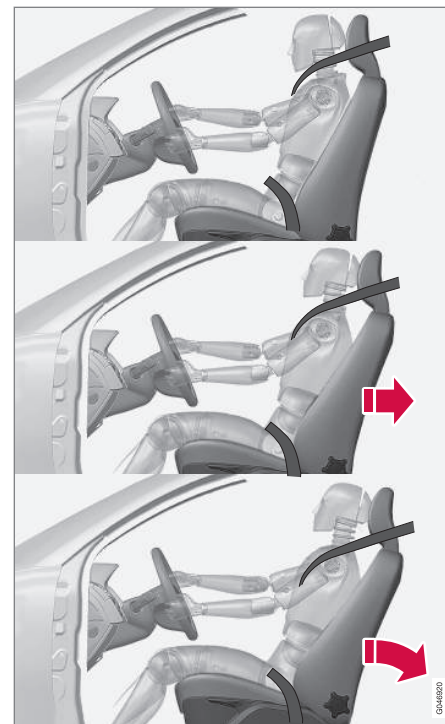
Turvakardin lisandub turvavöödele. Kasu-  
tage alati turvavööd.

### Sellega seotud teave

- Turvavöösid puudutav üldteave (lk. 26)

### Üldteave WHIPS-süsteemi (kaelalüli kaitse) kohta

WHIPS (kaelalüli kaitsesüsteem) kaitseb kaela-  
lüli piirkonda vigastuste eest. Lülisamba kaitse  
(WHIPS) koosneb löögijõudu neelavatest sel-  
jatugedest ja spetsiaalsetest peatugedest  
esiistmetel.



WHIPS-süsteem käivitub tagant otsasõidu korral, võttes lähteandemetena arvesse nii kokkupõrke nurka kui ka löögi tugevust, samuti otsasõitnud sõiduki tüüpi.



### ! HOIATUS

WHIPS-süsteem on lisaks turvavöödele. Kasutage alati turvavööd.

### Istme omadused

WHIPS-süsteemi käivitumisel langevad esiistmete seljatoed tahapoole, nii et juhi ja kõrvalistuja isteasend muutub. See vähendab kaelalülivigastuste ohtu.

### ! HOIATUS

Ärge muutke ega remontige istet ega WHIPS-süsteemi ise. Volvo soovitab pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

### Sellega seotud teave

- WHIPS - lasteistmed (lk. 38)
- WHIPS - istumisasend (lk. 38)
- Turvavöösid puudutav üldteave (lk. 26)

### WHIPS - lasteistmed

*Sõiduki poolt pakutav kaitse lasteistmes või istmekõrgendusel istuvale lapsele WHIPS-süsteemi (lk. 37) tõttu ei vähene.*

Lasteistet/istmekõrgendust (lk. 43) võib paigaldada juhi kõrvalistuja istmele eeldusel, et juhi kõrvalistuja turvapadja funktsioon on väljalülitatud olekus (lk. 33).

### Sellega seotud teave

- Üldine laste ohutust puudutav teave (lk. 42)

### WHIPS - istumisasend

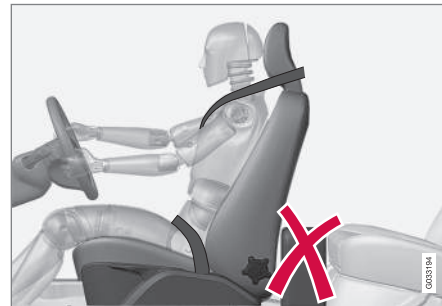
*Suurima võimaliku turvalisuse tagamiseks WHIPS-süsteemi (lk. 37) poolt peavad sõiduki juht ja reisija olema korrektses istumisasendis ja jälgima, et miski ei takistaks süsteemi toimimist.*

### Isteasend

Seadistage esiiste (lk. 76) enne sõidu alustamist õige istumisasend.

Parima kaitse saavutamiseks peaksid juht ja kõrvalistuja istuma istme keskel, pea võimalikult peatoe lähedal.

### Funktsioon



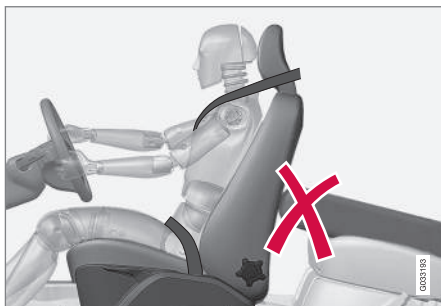
Ära jäta juhiistme/kaassõitjaistme seljatoe taha esemeid, mis võivad häirida WHIPS-i tööd.

0031104



### ! HOIATUS

Ärge suruge tagaistme istmepadja ja esiistme seljatoe vahele jäiku esemeid. Jälgi, et te ei takistaks WHIPS-süsteemi toimimist.



Ära jäta tagaistmele esemeid, mis võivad häirida WHIPS-i tööd.

### ! HOIATUS

Kui tagaistme seljatugi on alla keeratud, tuleb vastav esiiste ette lükata, et see ei puudutaks alla keeratud seljatuge.

### ! HOIATUS

Kui istme suhtes on rakendunud äärmuslik jõud, näiteks tagant otsasõidu korral, tuleb WHIPS-süsteemi kontrollida. Volvo soovib lasta seda kontrollida volitatud Volvo teeninduses.

Isegi kui istmed näivad olevat vigastusteta, võib WHIPS-süsteemi kaitsevõime olla osaliselt kadunud.

Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo teenindusse süsteemi kontrollimiseks ka pärast väiksemat tagant otsasõitu.

## Süsteemide rakendumine

Kokkupõrke korral toimivad kõik Volvo erinevad turvasüsteemid ühel eesmärgil, et vähendada võimalikke vigastuste tõsidust.

Süsteem	Aktiveeritud
Turvavöö eelpinguti (lk. 29) esiiste	Laupkokkupõrke ja/või külglõõgi kokkupõrke ja/või tagantotsasõidu ja/või ümbermineku korral
Turvavöö eelpinguti, tagaiste	Laup- ja/või külglõõgi kokkupõrkel ja/või ümberpaisumisel
Turvapadjad (Rool (lk. 31) ja reisija turvapadi (lk. 32))	Laupkokkupõrkel. <sup>A</sup>
Külgturvapadjad (SIPS) (lk. 35)	Külglõõgi kokkupõrkel <sup>A</sup>
Turvakardin (IC) (lk. 36)	Külglõõgi ja/või teatud laupkokkupõrke korral <sup>A</sup>
Kaelalülkaitse WHIPS (lk. 37)	Tagant otsasõidul

<sup>A</sup> Võib juhtuda, et auto küll deformeerub tugevalt kokkupõrkes, kuid turvapadjad ei vallandu. Auto erinevate turvasüsteemide aktiveerimine sõitub tervest reast faktoritest, nagu kohatud takistuse jäikus ja kaal, auto kiirus, kokkupõrke nurk jms.



## 02 Turvalisus

Turvatäjad (lk. 30) rakendumise korral käituda järgnevalt:

- Kui auto on liikumisvõimetu. Volvo soovib lasta auto vedada lähimasse Volvo töökotta. Ärge sõitke autoga, kui turvatäjad (airbags) on avanenud.
- Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo teenindusse auto turvasüsteemikomponentide vahetamiseks.
- Pöördu alati arsti poole.

### **i** TÄHELEPANU

Turvatäjad ja turvavööpinguti süsteem rakenduvad kokkupõrke ajal ainult üks kord.

### **!** HOIATUS

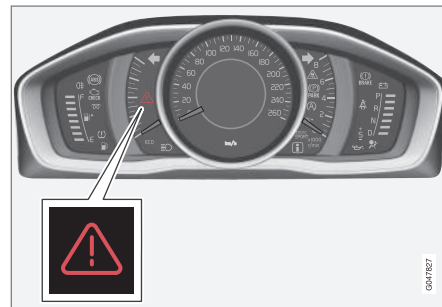
Turvatäjade juhtmoodul asub keskkonsoolis. Kui keskkonsoolile satub vett või muud vedelikku, võta akukaablid lahti. Ära ürita autot käivitada, sest turvatädi võib avaneda. Kui auto on liikumisvõimetu. Volvo soovib lasta auto vedada volitatud Volvo teenindusse.

### **!** HOIATUS

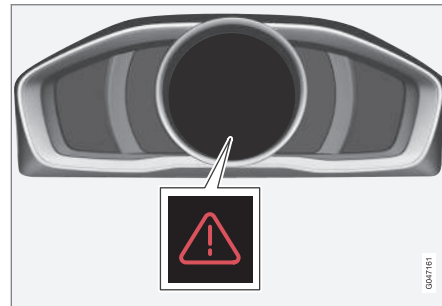
Ärge mitte kunagi sõitke avanenud turvatäjadega. Need võivad raskendada rooli kasutamist. Ka muud ohutussüsteemid võivad olla vigastatud. Turvatäjade avanemisel tekkiv suits ja tolm võivad põhjustada pärast tugevat kokkupuudet naha- ja silmaärritust/-vigastust. Ärrituse korral loputage külma veega. Kiire avanemine ja turvatäja kangas võivad põhjustada hõõrdumist ja nahapõletust.

### Rikkerežiimi puudutav üldteave

Ohutusrežiim on kaitse seisund, mis rakendub, kui kokkupõrge võib olla kahjustanud auto olulisi funktsioone, nt kütusevoolikuid, mõne kaitse süsteemi andureid või pidurisüsteemi.



Ohukolmnurk analoog-näidikupaneelil.



Ohukolmnurk digitaalsel näidikuplokil.



Sõiduki sattumisel avarisse võidakse kuvada tekst **Ohutusrežiim Vt juhendit** näidikupaneeli (lk. 61) infonäidikul. See tähendab, et auto ei toimi enam nii nagu peaks.

### HOIATUS

Ära ürita oma autot ise remontida või elektroonikat ise lähtestada, kui auto on lülitatud ohutusrežiimile. See võib põhjustada kehavigastuse või auto ebatavalise toimimise. Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo teenindusse auto tavapärase oleku taastamiseks pärast näidu **Ohutusrežiim Vt juhendit** ilmumist.

### Sellega seotud teave

- Rikkerežiim - sõiduki käivituskatse (lk. 41)
- Rikkerežiim – sõitmine rikkerežiimis (lk. 42)

### Rikkerežiim - sõiduki käivituskatse

*Sõiduki lülitumisel rikkerežiimi (lk. 40) on sõidukit lubatud proovida käivitada üksnes juhul, kui kõik paistab visuaalsel ülevaatusel korras ja ollakse veendunud kütuselekete puudumisest.*

Kontrolli kõigepealt, et ega autost kütust ei leki. Ka kütuselõhna ei tohi olla.

Kui kõik tundub olevat korras ja kütuseleket ei ole, võib proovida autot käivitada.

Eemalda kaugjuhtimispuult-võti ja ava juhiuks. Kui nüüd ilmub teade, et süüde on sees, vajuta käivitusnuppu. Seejärel sulge uks ja sisesta kaugjuhtimispuult-võti. Auto elektroonilised süsteemid püüavad normaalseisundi taastada. Ürita autot käivitada.

Teate **Ohutusrežiim Vt juhendit** püsimisel ekraanil ei ole sõidukiga sõitmine ega sõiduki pukseerimine lubatud ning selle asemel tuleb tellida sõiduki äravedu (lk. 294). Varjatud kahjustused võivad muuta auto sõidu ajal juhitamatuks, isegi kui auto tundub väljastpoolt sõidukõlbulik.

### HOIATUS

Kui kuvatakse teade **Ohutusrežiim Vt juhendit** ja tunnete kütuse lõhna, ärge mitte mingil juhul püüdke autot uuesti käivitada. Väljuge kohe autost.

### HOIATUS

Ohutusrežiimil olevat autot ei tohi pukseerida. Auto tuleb treileril ära vedada. Volvo soovib lasta auto vedada volitatud Volvo teenindusse.

### Sellega seotud teave

- Rikkerežiim – sõitmine rikkerežiimis (lk. 42)



### Rikkerežiim – sõitmine rikkerežiimis

*Normal mode* sümboli kuvamise korral pärast **Ohutusrežiim** Vt juhendit lähtestamist sõiduki käivituskatse (lk. 41) järgselt osutub võimalikuks sõiduki ettevaatlik liigutamine piiratud režiimis.

Ära liiguta autot rohkem kui vajalik.

### Sellega seotud teave

- Rikkerežiimi puudutav üldteave (lk. 40)

### Üldine laste ohutust puudutav teave

*Lapsed, sõltumata vanusest ja kasvust, peavad autos istudes alati korralikult kinnitatud olema. Ärge lubage kunagi lapsel mõne sõitja süles istuda.*

Volvo soovib lapsi sõidutada seljaga sõidusuunas oleva turvaistmel nii kaua kui võimalik, ehk vähemalt 3–4-aastase niing kuni 10-aastaste laste puhul kasutada istme kõrgenduspatja või näoga sõidusuunas olevat turvatooli.

Lapse sõiduasend sõidukis ja varustus valitakse vastavalt lapse kaalule ja kasvule; vt. Lasteistmed (lk. 43).



### TÄHELEPANU

Laste autosse paigutamise eeskirjad riigiti erinevad. Kontrollige kohaldatavaid nõudeid.

Volvo pakub laste turvaravastust (turvatoolid, kõrgenduspadjad ja kinnitusvahendid), mis on valmistatud Teie auto jaoks. Volvo laste turvaravastus võimaldab luua optimaalsed tingimused lapse turvaliseks autosõiduks. Lisaks sellele sobib laste turvaravastus hästi autosse ja seda on mugav kasutada.



### TÄHELEPANU

Kui lapse turvaravastuse paigaldamisel tekkib küsimusi, küsige tootjalt selgemaid juhiseid.

### Lapselukud

Tagauksed ja tagaukseaknad\* saab blokeerida käsitsi (lk. 172) või elektrooniliselt (lk. 173)\*, et neid ei saaks seestpoolt avada.

### Sellega seotud teave

- Lasteistmed - paiknemine (lk. 48)
- Lasteiste - ISOFIX (lk. 49)
- Lasteistmed - ülemised kinnituspunktid (lk. 53)





## Lasteistmed

Lapsed peavad istuma mugavalt ja ohutult. Veenduge lasteistme õiges paigalduses ja kasutuses.



Lapse turvatool ja turvapadi välistavad üksteist.

## TÄHELEPANU

Laste turvavarustuse kasutamisel on tähtis lugeda kaasas olevaid paigaldamisjuhiseid.

## HOIATUS

Ärge kinnitage lapse turvatooli rihmu istme horisontaalse reguleerimistala külge ega istme all olevate vedrude või juhikute ega talade külge. Teravad servad võivad rihmu vigastada.

Vaata alltoodud joonistel kujutatud lapse turvatooli nõuetekohast paigaldamist.



## 02 Turvalisus



### Soovitavad laste turvatoolid<sup>2</sup>

Kaal	Esiiste (välja lülitatud turvapadjaga)	Tagaistme äärmine istekoht	Tagaistme keskmine istekoht
Rühm 0 maks. 10 kg Rühm 0+ maks. 13 kg		Volvo turvahäll (Volvo Infant Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse ISOFIX-süsteemi abil.  Tüübikinnitus: E1 04301146  (L)	
Rühm 0 maks. 10 kg Rühm 0+ maks. 13 kg	Volvo turvahäll (Volvo Infant Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööga.  Tüübikinnitus: E1 04301146 (U)	Volvo turvahäll (Volvo Infant Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööga.  Tüübikinnitus: E1 04301146 (U)	Volvo turvahäll (Volvo Infant Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööga.  Tüübikinnitus: E1 04301146 (U)
Rühm 0 maks. 10 kg Rühm 0+ maks. 13 kg	Seljaga sõidusuunas olev turvatool (Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega.  Tüübikinnitus: E5 03135 (L)	Seljaga sõidusuunas olev turvatool (Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega.  Tüübikinnitus: E5 03135 (L)	Seljaga sõidusuunas olev turvatool (Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega.  Tüübikinnitus: E5 03135 (L)
Rühm 0 maks. 10 kg Rühm 0+ maks. 13 kg	Universaalse tunnustusega turvatool. (U)	Universaalse tunnustusega turvatool. (U)	Universaalse tunnustusega turvatool. (U)

<sup>2</sup> Muude laste turvatoolide kasutamisel peab Teie auto olema turvatooliga kaasasolevas sõidukite loendis või olema üldiselt heaks kiidetud vastavalt standardi ECE R44 nõuetele.



Kaal	Esiiste (välja lülitatud turvapadjaga)	Tagaistme äärmine istekoht	Tagaistme keskmine istekoht
Rühm 1 9 – 18 kg	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümberpööratav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 04192 (L)	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümberpööratav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 04192 (L)	
Rühm 1 9 – 18 kg	Seljaga sõidusuunas olev turvatool (Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 03135 (L)	Seljaga sõidusuunas olev turvatool (Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 03135 (L)	Seljaga sõidusuunas olev turvatool (Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 03135 (L)
Rühm 1 9 – 18 kg		Britax Fixway – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse ISOFIX-kinnitussüsteemi ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 03171 (L)	
Rühm 1 9 – 18 kg	Universaalse tunnustusega turvatool. (U)	Universaalse tunnustusega turvatool. (U)	Universaalse tunnustusega turvatool. (U)



## 02 Turvalisus



Kaal	Esiiste (välja lülitatud turvapad- jaga)	Tagaistme äärmine istekoht	Tagaistme keskmine iste- koht
Rühm 2 15-25 kg	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümber- pööratav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turva- vööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 04192 (L)	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümberpööra- tav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – seljaga sõidusuunas olev turvatool, mis kinnita- takse auto turvavööde ja rihmadega. Tüübikinnitus: E5 04192 (L)	
Rühm 2 15-25 kg	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümber- pööratav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööga. Tüübikinnitus: E5 04191 (U)	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümberpööra- tav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – sõidusuunas olev turvatool, mis kinnitatakse auto turvavööga. Tüübikinnitus: E5 04191 (U)	Volvo seljaga sõidusuunas olev / ümberpööratav turvatool (Volvo Convertible Child Seat) – sõidu- suunas olev turvatool, mis kinnita- takse auto turvavööga. Tüübikinnitus: E5 04191 (U)
Rühm 2/3 15 – 36 kg	Kõrgenduspadi, seljatoega või ilma (Booster Cushion with and without backrest). Tüübikinnitus: E5 04216 (UF)	Kõrgenduspadi, seljatoega või ilma (Booster Cushion with and without backrest). Tüübikinnitus: E5 04216 (UF)	Kõrgenduspadi, seljatoega või ilma (Booster Cushion with and without backrest). Tüübikinnitus: E5 04216 (UF)



Kaal	Esiiste (välja lülitatud turvapadjaga)	Tagaistme äärmine istekoht	Tagaistme keskmine istekoht
Rühm 2/3 15 – 36 kg	Volvo seljatoega kõrgendus padi (Volvo Booster Seat with backrest). Tüübikinnitus: E1 04301169 (UF)	Volvo seljatoega kõrgendus padi (Volvo Booster Seat with backrest). Tüübikinnitus: E1 04301169 (UF)	Volvo seljatoega kõrgendus padi (Volvo Booster Seat with backrest). Tüübikinnitus: E1 04301169 (UF)

L: sobib teatavatele lapseturvatoolidele. Need lapseturvatoolid võivad olla ette nähtud kasutamiseks teatavatel automudelitel, piiratud või pooluniversaalsetes kategooriates.

U: sobib selle kehakaalu klassi jaoks universaalse tunnustusega lapseturvatoolidele.

UF: sobib selle kehakaaluklassi jaoks universaalse tunnustusega näoga sõidusuunas paigaldatavatele turvatoolidele.

### Sellega seotud teave

- Lasteistmed - paiknemine (lk. 48)
- Lasteistmed - ülemised kinnituspunktid (lk. 53)
- Lasteiste - ISOFIX (lk. 49)
- Üldine laste ohutust puudutav teave (lk. 42)

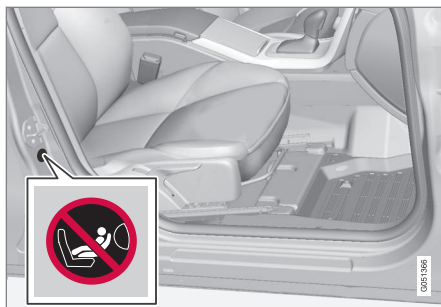
## Lasteistmed - paiknemine

Juhi kõrvalistuja koha turvapadja sisselülitatud (lk. 33) oleku korral tuleb lasteistmed/istmekõrgendused (lk. 43) paigaldada alati tagaistmele. Kui Juhi kõrvalistmel on laps, võib ta avaneva turvapadja tõttu saada tõsiseid vigastusi.

## Juhi kõrvalistuja turvapadja silt



Juhi kõrvalistuja päikesesirmil olev silt.



Juhi kõrvalistuja uksepiilaril olev silt. Turvapadja silt on nähtav juhi kõrvalistuja ukse avamisel.

Juhi kõrvalistuja turvapadja hoiatussilt paikneb joonisel näidatud kohas.

Võib paigutada:

- lapse turvatool/istmekõrgendus kaassõitja istmel juhul, kui kaassõitjapoolne turvapadi ei ole aktiveeritud.
- üks või mitu turvatooli / istme kõrgendus-  
patja tagaistmel.

## ⚠ HOIATUS

Ärge kasutage esiistmel seljaga sõidusuunas paiknevat turvatooli, kui turvapadi on aktiivne. Selle nõuande mittejärgimine võib olla lapsele eluohtlik.

## ⚠ HOIATUS

Kunagi ära paiguta turvatoolis või turvaistmel last esiistmele, kui turvapadi (SRS) on sisse lülitatud.

Ärge lubage lapsel seista või istuda kaassõitjaistme ees.

Alla 140 cm pikkune inimene ei tohi istuda juhi kõrvalistmel, kui turvapadi on aktiveeritud.

Ülaltoodud juhiste eiramisel võib lapse elu ohtu sattuda.

## ⚠ HOIATUS

Lapse turvaistmeid/-toole, millel on metallkinnitused või muu konstruktsioon, mis võiks jääda turvavöö pandla avamisnupu peale, ei tohi kasutada, sest need võivad põhjustada turvavöö pandla juhuslikku avanemist.

Ärge laske lapse turvatooli ülemisel osal toetuda vastu tuuleklaasi.

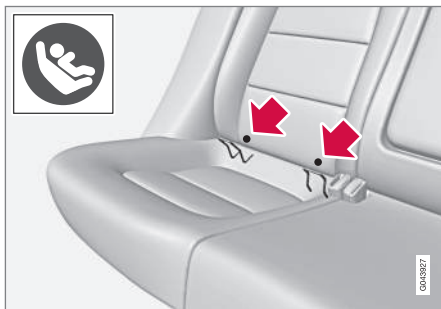
## Sellega seotud teave

- Üldine laste ohutust puudutav teave (lk. 42)
- Lasteistmed - ülemised kinnituspunktid (lk. 53)
- Lasteiste - ISOFIX (lk. 49)



## Lasteiste - ISOFIX

ISOFIX on sõiduki lasteistmete (lk. 43) kinnitussüsteem, mis on toodetud vastavalt rahvusvaheliselt kinnitatud standarditele.



ISOFIX-kinnitussüsteemi kinnituspunktid asuvad tagaistme äärmiste istekohtade seljatugete alumise osa taga.

Kinnituspunktide asukoht on näidatud seljatueto polstril olevate sümbolitega (vt. eelnevat joonist).

Vajutage kinnituspunktile ligipääsemiseks turvaiste alla.

Lapse turvatooli paigaldamisel autosse ISOFIX süsteemi kinnituspunktide abil tuleb alati juhendada turvatooli tootja poolt välja antud paigaldusjuhendi nõuetest.

## Sellega seotud teave

- ISOFIX - mõõduklassid (lk. 49)
- ISOFIX - lasteistmete tüübid (lk. 51)
- Üldine laste ohutust puudutav teave (lk. 42)

## ISOFIX - mõõduklassid

ISOFIX (lk. 49) kinnitussüsteemiga lasteistmete juures on kasutusel mõõduklassid, mis hõlbustab kasutajal õiget tüüpi lasteistme (lk. 51) valimist.

Suurus-klass	Kirjeldus
A	Näoga sõidusuunas asetseva lapse turvatooli täissuurus
B	Näoga sõidusuunas asetseva lapse turvatooli vähendatud suurus (alt. 1)
B1	Näoga sõidusuunas asetseva lapse turvatooli vähendatud suurus (alt. 2)
C	Seljaga sõidusuunas asetseva lapse turvatooli täissuurus
D	Seljaga sõidusuunas asetseva lapse turvatooli vähendatud suurus
E	Seljaga sõidusuunas asetsev turvahäll



## 02 Turvalisus



Suurus-klass	Kirjeldus
F	Vasakpoolne põiki asetsev turvahäll
G	Parempoolne põiki asetsev turvahäll



### HOIATUS

Ärge mitte kunagi pange last istuma kaas-sõitja istmele, kui auto on varustatud aktiveeritud turvapadjaga.



### TÄHELEPANU

Kui lapse turvatoolil ISOFIX suuruseklass puudub, peab automudel sisalduma lapse turvatooli sõidukite loendis.



### TÄHELEPANU

Volvo soovitab pöörduda volitatud Volvo edasimüüja poole info saamiseks sobivate ISOFIX-turvaistmete kohta.





### ISOFIX - lasteistmete tüübid

Laste turvatoolid on saadaval erinevates suurustes – ja autodki on erineva suurusega. See

tähendab, et mitte kõik laste turvatoolid ei sobi kõikidesse automudelitesse.

Lapse turvatooli liik	Kaal	Suurusklass	Kaassõitjaistmed laste turvatoolide ISOFIX-paigaldamiseks	
			Esiiste	Tagaistme äärmine istekoht
Turvahäll (põikisuunaline)	maks. 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Turvahäll (seljaga sõidusuunas)	maks. 10 kg	E	X	OK (IL)
Turvahäll (seljaga sõidusuunas)	maks. 13 kg	E	X	OK (IL)
		D	X	OK (IL)
		C	X	OK (IL)
Lapse turvatool (seljaga sõidusuunas)	9 – 18 kg	D	X	OK (IL)
		C	X	OK (IL)



## 02 Turvalisus



Lapse turvatooli liik	Kaal	Suurusklass	Kaassõitjaistmed laste turvatoolide ISOFIX-paigaldamiseks	
			Esiiste	Tagaistme äärmine iste-koht
Ettepoole suunatud turvatool	9 – 18 kg	B	X	OK <sup>A</sup> (IUF)
		B1	X	OK <sup>A</sup> (IUF)
		A	X	OK <sup>A</sup> (IUF)

X: ISOFIX-i asend ei sobi selle kehakaalu- ja/või pikkuseklassi ISOFIX lapseturvatoolidele.

IL: sobib teatavatele ISOFIX lapseturvatoolidele. Need turvatoolid võivad olla ette nähtud kasutamiseks teatavatel automudelitel, piiratud või pooluniversaalsetes kategooriates.

IUF: sobib sellele kehakaaluklassile universaalselt tunnustatud ISOFIX turvatoolidele, mis paigaldatakse näoga sõidu suunas.

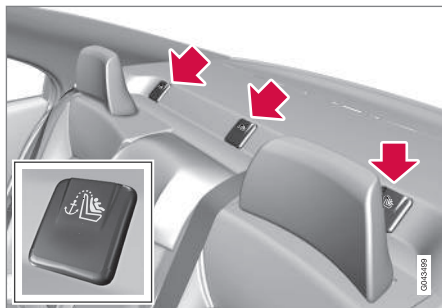
<sup>A</sup> Volvo soovib kasutada selle rühma jaoks seljaga sõidusuunas paiknevat laste turvatooli.

Valige kindlasti õigesse suurusklass (lk. 49) kuuluv ISOFIX (lk. 49) kinnitussüsteemiga turvatool.



## Lasteistmed - ülemised kinnituspunktid

Sõiduk on lasteistmete (lk. 43) tarvis varustatud ülemiste kinnituspunktidega. Need kinnituspunktid asuvad pakiriülil ning on peidetud plastkatete alla. Kinnituspunktile ligipääsemiseks painuta vastav plastkate kõrvale.



Sõidukitel, millel on välimistel istmetel klapitavad peatoed, tuleb need paigaldamise lihtsustamiseks kokku klappida.

Ülemised kinnituspunktid on mõeldud eelkõige kasutamiseks näoga sõidusuunas olevatele turvatoolidele. Volvo soovib väikestel lastel istuda võimalikult kaua seljaga sõidusuunas asetsevas turvatoolis.

Täpsem info turvatooli kinnitamise kohta ülemistes kinnituspunktides loe turvatooli tootja kasutusjuhendit.

## HOIATUS

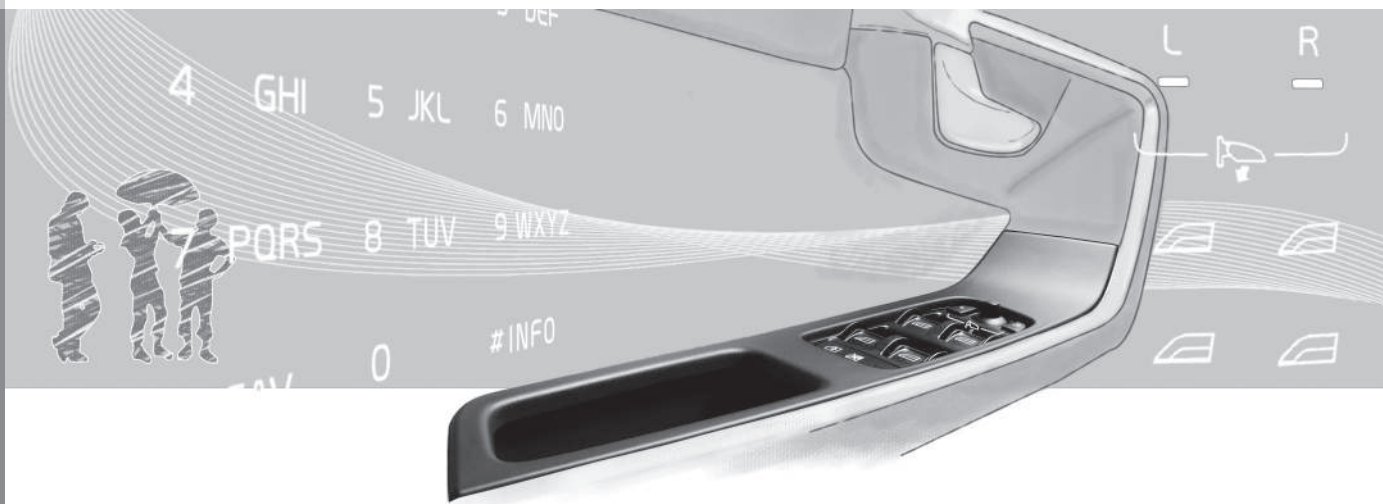
Turvatooli rihmad tuleb enne kinnituspunkti pingutamist alati viia läbi peatoe jalas oleva ava.

## Sellega seotud teave

- Üldine ohutust puudutav teave (lk. 42)
- Lasteistmed - paiknemine (lk. 48)
- Lasteiste - ISOFIX (lk. 49)

# 03

## NÄIDIKUD JA REGULEERIMISNUPUD





### **Näidikud ja juhtseadmed, vasakpoolse rooliga mudelid - ülevaade**

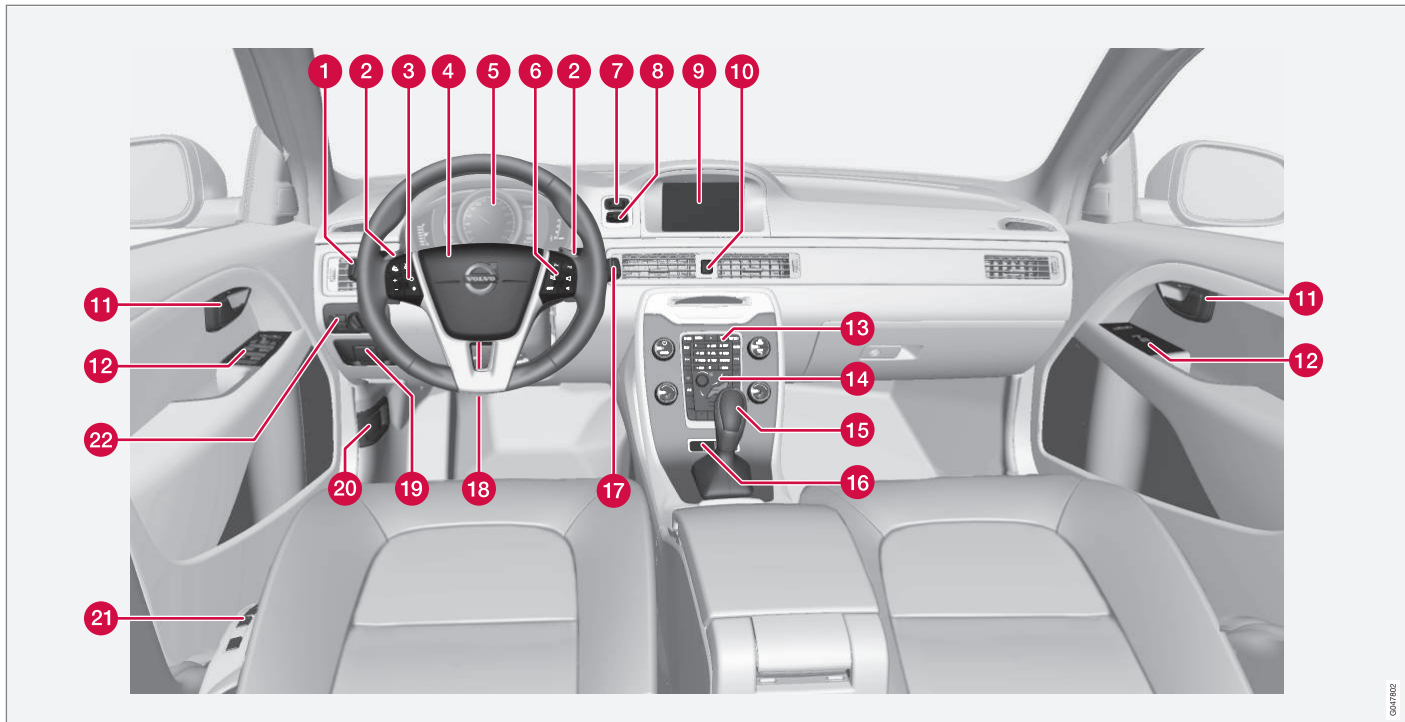
*Ülevaade sõiduki juhtseadmete ja ekraanide  
paiknemisest.*



# 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



## Vasakpoolse rooliga autod



0411102



	Funktsioon	Vt.
1	Menüüd ja teated, suunatud, kaug-/ lähitud, parda-arvuti	(lk. 105), (lk. 108), (lk. 89), (lk. 85) ja (lk. 109).
2	Käsitsi käiguvahetus automaat-käigukastiga*	(lk. 255).
3	Kiirusehoidik*	(lk. 186) ja (lk. 188).
4	Helisignaali, turvapadjad (airbags)	(lk. 80) ja (lk. 30).
5	Näidikuplokk	(lk. 61).
6	Menüüs liikumine, heli reguleerimine, telefoni juhtimine*	(lk. 108) ja Sensus Infotainmenti lisa.
7	<b>START/STOP ENGINE</b> nupp	(lk. 247).
8	Süütelukk	(lk. 74).
9	Infotainment-süsteemi ekraan ja menüüde kuvamine	(lk. 108) ja Sensus Infotainmenti lisa.
10	Ohutuled	(lk. 89).
11	Ukse käepide	–

	Funktsioon	Vt.
12	Juhtpaneel	(lk. 169), (lk. 173), (lk. 97) ja (lk. 99).
13	Infotainment-süsteemi juhtpaneel ja menüüs navigeerimine	(lk. 108) ja Sensus Infotainmenti lisa.
14	Kliimaseadme juhtpaneel	(lk. 125).
15	Käigukang	(lk. 254) või (lk. 255).
16	Aktiivse veermiku juhtnupud (Four-C)*	(lk. 178).
17	Klaasipuhastid ja klaasipesu	(lk. 96).
18	Rooli seadistamine	(lk. 80).
19	Seisupidur	(lk. 273).
20	Kapotiajava	(lk. 322).
21	Istme reguleerimine*	(lk. 77).
22	Esitulede regulaator, kütusepaagi luugi ja pakiruumi luugi avaja	(lk. 82), (lk. 280) ja (lk. 170).

### Sellega seotud teave

- Välistemperatuurimõõdik (lk. 69)
- Päevasõidumõõdik (lk. 69)
- Kell (lk. 70)



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### **Näidikud ja juhtseadmed, parempoolse rooliga mudelid - ülevaade**

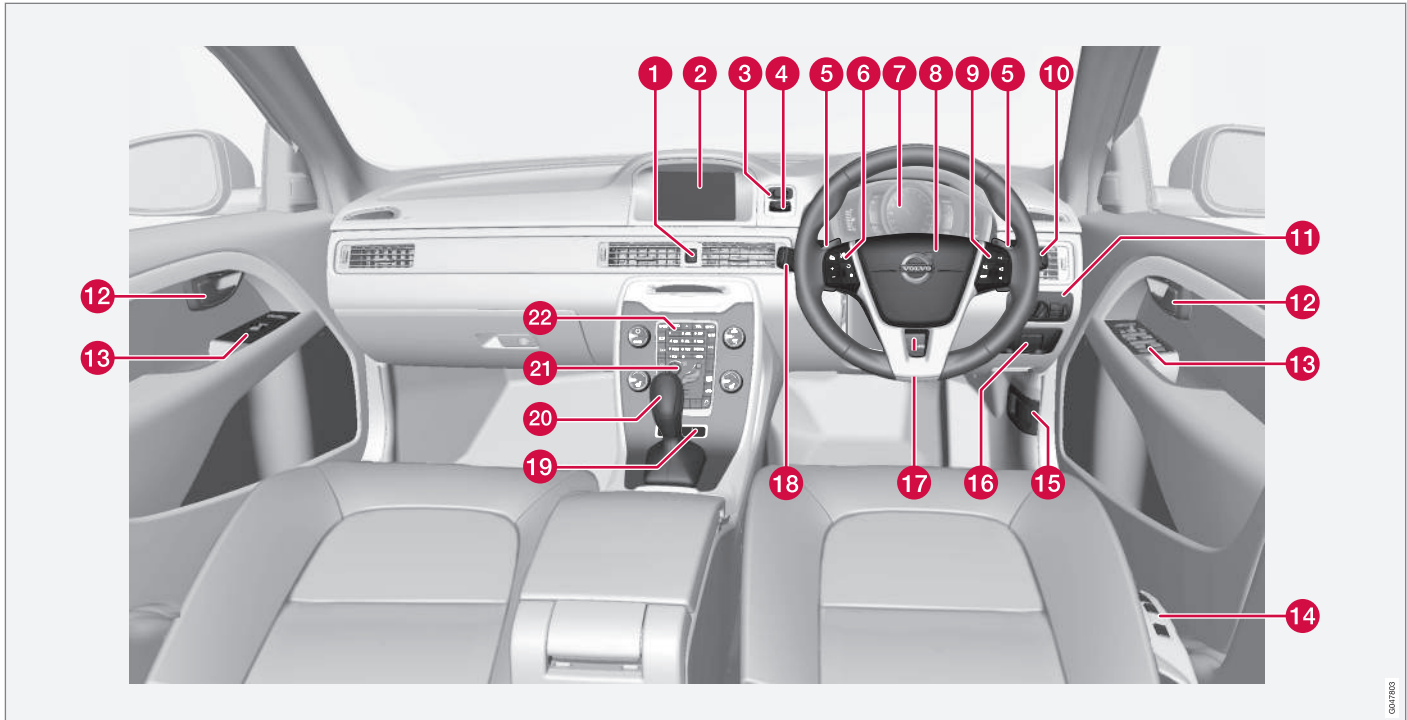
*Ülevaade sõiduki juhtseadmete ja ekraanide  
paiknemisest.*

03





## Parempoolse rooliga autod





## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



	Funktsioon	Vt.
1	Ohutuled	(lk. 89).
2	Infotainment-süsteemi ekraan ja menüüde kuvamine	(lk. 108) ja Sensus Infotainmenti lisa.
3	<b>START/STOP ENGINE</b> nupp	(lk. 247).
4	Süütelukk	(lk. 74).
5	Käsitsi käiguvahetus automaatkäigukastiga*	(lk. 255).
6	Kiirusehoidik*	(lk. 186) ja (lk. 188).
7	Näidikuplokk	(lk. 61).
8	Helisignaali, turvapadjad (airbags)	(lk. 80) ja (lk. 30).
9	Menüüs liikumine, heli reguleerimine, telefoni juhtimine*	(lk. 108) ja Sensus Infotainmenti lisa.
10	Klaasipuhastid ja klaasipesu	(lk. 96).
11	Esitulede regulaator, kütusepaagi luugi ja pakiruumi luugi avaja	(lk. 82), (lk. 280) ja (lk. 170).

	Funktsioon	Vt.
12	Ukse käepide	–
13	Juhtpaneel	(lk. 169), (lk. 173), (lk. 97) ja (lk. 99).
14	Istme reguleerimine*	(lk. 77).
15	Kapotiavaja	(lk. 322).
16	Seisupidur	(lk. 273).
17	Rooli seadistamine	(lk. 80).
18	Menüüd ja teated, suunatud, kaug-/ lähitud, parda-arvuti	(lk. 105), (lk. 108), (lk. 89), (lk. 85) ja (lk. 109).
19	Aktiivse veermiku juhtnupud (Four-C)*	(lk. 178).
20	Käigukang	(lk. 254) või (lk. 255).
21	Kliimaseadme juhtpaneel	(lk. 125).
22	Infotainment-süsteemi juhtpaneel ja menüüs navigeerimine	(lk. 108) ja Sensus Infotainmenti lisa.

### Sellega seotud teave

- Välistemperatuurimõõdik (lk. 69)
- Päevasõidumõõdik (lk. 69)
- Kell (lk. 70)



## Näidikuplokk

Näidikuploki infokraanil kuvatakse teave ning teated mõningate auto funktsioonide kohta.

- Analoog-näidikupaneel – ülevaade (lk. 61)
- Digitaalne näidikuplokk – ülevaade (lk. 62)
- Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus (lk. 66)
- Kombineeritud näidikutepaneel – ohu-sümbolite tähendused (lk. 67)

## Analoog-näidikupaneel – ülevaade

Näidikuploki infokraanil kuvatakse teave ning teated mõningate auto funktsioonide kohta.

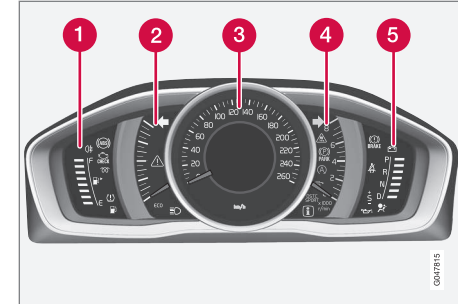
### Infokraan



Infokraan, analoog-näidikuplokk.

Näidikuploki infokraanile kuvatakse teave teatavate auto funktsioonide nagu püsikiirusehoidja ja pardaarvuti kohta, samuti teated. Teavet kuvatakse sümbolite ja tekstiga. Ekraani kasutatavate funktsioonide all on toodud täpsemad kirjeldused.

## Mõõdikud ja märgutuled



- 1 Kütusemõõdik. Kui indikaator väheneb ühe valge tähiseni<sup>1</sup>, süttib kütusepaagi madala taseme kollane indikaatorsümbol. Vt. ka Pardaarvuti (lk. 109) ja Kütuse tankimine (lk. 280).
- 2 Eco meter. See mõõdik näitab, kui ökonoomselt auto sõidab. Mida kõrgem näit, seda ökonoomsemalt autoga sõidetakse.
- 3 Spidomeeter
- 4 Tahhomeeter. See mõõdik näitab mootori töökiirust tuhandetes pööretes minutis (rpm).
- 5 Käigukangi näidik<sup>2</sup>/Käigukangi näidik<sup>3</sup> Vt ka Käiguvahetuse näidik\* (lk. 255), või Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255).

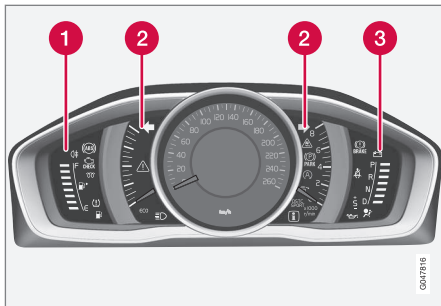
<sup>1</sup> Kui ekraaniteatel "Kütusevaru paagis:" hakkab tekkima "-----", muutub tähis punaseks.

<sup>2</sup> Manuaalkäigukast.

<sup>3</sup> Automaatkäigukast.



## Märgu- ja hoiatussümbolid



Indikaator- ja ohusümbolid, analoog-näidikuplokk

- 1 Märgutuled
- 2 Märgu- ja hoiatussümbolid
- 3 ohusümbolid<sup>4</sup>

## Talitluse kontroll

Kõik märguande- ja hoiatustähised (v.a info-näidiku keskosas olevad tähised) süttivad, kui võti on asendis II või kui mootor käivitatakse. Mootori käivitamisel peavad kustuma kõik sümbolid, välja arvatud seisupiduri sümbol, mis kustub siis, kui pidur vabastatakse.

Kui mootor ei käivitu või kui talitluse kontroll viiakse läbi võtme asendis II, kustuvad mõne sekundi jooksul kõik tähised peale auto heitmesüsteemi rikke tähise ja madala õilirõhu tähise.

<sup>4</sup> Kõigil mootoritel pole süsteemi õilirõhu langusest hoiatamiseks. Sellistes autodes ei kasutata madala õilirõhu sümbolit. Madalast õilirõhust teavitatakse ekraanil. Lisateavet vt Mootoriõli – üldine teave (lk. 324).

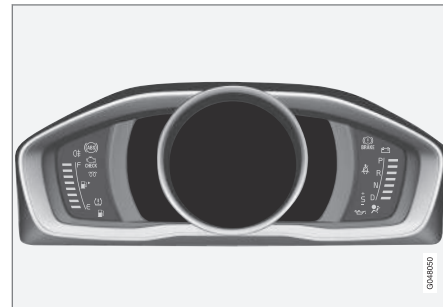
## Sellega seotud teave

- Näidikuplokk (lk. 61)
- Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus (lk. 66)
- Kombineeritud näidikutepaneel – ohusümbolite tähendused (lk. 67)

## Digitaalne näidikuplokk – ülevaade

Näidikuploki infokraanil kuvatakse teave ning teated mõningate auto funktsioonide kohta.

### Infokraan



Infokraan, digitaalne näidikuplokk\*.

Näidikuploki infokraanile kuvatakse teave teatavate auto funktsioonide nagu püsikiirusehoidja ja pardaarvuti kohta, samuti teated. Teavet kuvatakse sümbolite ja tekstiga. Ekraani kasutatavate funktsioonide all on toodud täpsemad kirjeldused.

## Mõõdikud ja märgutuled

Digitaalsele näidikuplokkile võib valida alternatiivseid teemasid. Võimalikeks teemadeks on "Elegance", "Eco" ja "Performance".

Teemat saab valida ainult töötava mootoriga.



Teema valimiseks vajutage vasakpoolse roolikangi nuppu **OK** ja seejärel valige kangil asuva pöördlüli abil menüüsuvand **Teemad**. Vajutage nuppu **OK**. Teema valimiseks keerake pöördlülitit ja kinnitage valik nupuga **OK**.

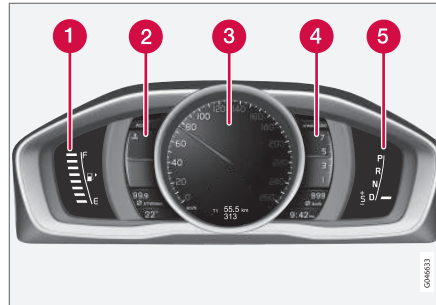
Keskkonsooli ekraani välimus põhineb teatud mudelite puhul näidikuploki teemaseadel.

Näidikuploki kontrasti- ja värvirežiimi saab muuta ka vasakpoolse roolikangiga.

Lisateabe saamiseks menüü haldamise kohta vt Menüüdes liikumine - näidikuteplakk (lk. 105).

Kontrasti- ja värvirežiimi teemavaliku ja sätted saab salvestada auto võtmemälu\* iga Kaugjuhtimispuhli jaoks, vt Kaugjuhtimispuhli - isikupärastamine\* (lk. 154).

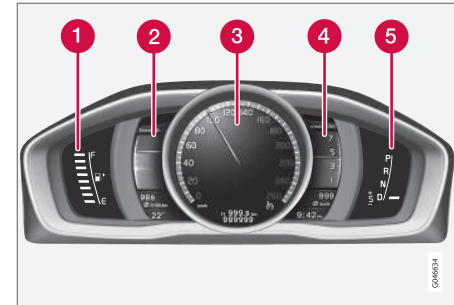
### Teema "Elegance"



Mõõdikud ja märgutuled, teema "Elegance".

- 1 Kütusemõõdik. Kui indikaator väheneb ühe valge tähiseni<sup>5</sup>, süttib kütusepaagi madala taseme kollane indikaatorsümbol. Vt. ka Pardaarvuti (lk. 109) ja Kütuse tankimine (lk. 280).
- 2 Mootori jahutusvedeliku temperatuurimõõtur
- 3 Spidomeeter
- 4 Tahhomeeter. See mõõdik näitab mootori töökiirust tuhandetes pööretes minutis (rpm).
- 5 Käigukangi näidik<sup>6</sup>/Käigukangi näidik<sup>7</sup> Vt ka Käiguvahetuse näidik\* (lk. 255), või Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255).

### Teema "Eco"



Mõõdikud ja märgutuled, teema "Eco".

- 1 Kütusemõõdik. Kui indikaator väheneb ühe valge tähiseni<sup>5</sup>, süttib kütusepaagi madala taseme kollane indikaatorsümbol. Vt. ka Pardaarvuti (lk. 109) ja Kütuse tankimine (lk. 280).
- 2 Eco guide. Vt ka Ökonoomsed juhtimisvõtted & Võimsusjaotus\* (lk. 65).
- 3 Spidomeeter
- 4 Tahhomeeter. See mõõdik näitab mootori töökiirust tuhandetes pööretes minutis (rpm).
- 5 Käigukangi näidik<sup>6</sup>/Käigukangi näidik<sup>7</sup>. Vt ka Käiguvahetuse näidik\* (lk. 255) või Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255).

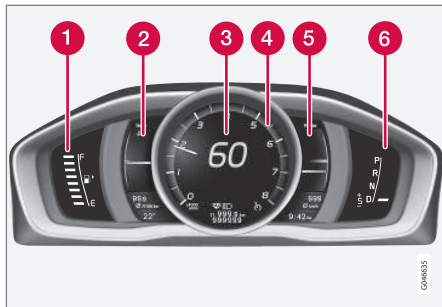
<sup>5</sup> Kui ekraaniteatel "Kütusevaru paagis:" hakkab tekkima "----", muutub tähis punaseks.

<sup>6</sup> Manuaalkäigukast.

<sup>7</sup> Automaatkäigukast.



## Teema "Performance"

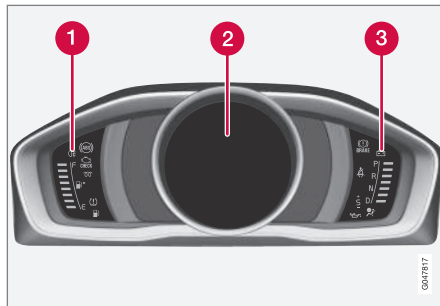


Mõõdikud ja märgutuled, teema "Performance".

- 1 Kütusemõõdik. Kui indikaator väheneb ühe valge tähiseni<sup>5</sup>, süttib kütusepaagi madala taseme kollane indikaatorsümbol. Vt. ka Pardaarvuti (lk. 109) ja Kütuse tankimine (lk. 280).
- 2 Mootori jahutusvedeliku temperatuurimõõtur
- 3 Spidomeeter
- 4 Tahhomeeter. See mõõdik näitab mootori töökiirust tuhandetes pööretes minutis (rpm).

- 5 Power guide. Vt ka Ökonoomsed juhtimisvõtted & Võimsusjaotus\* (lk. 65).
- 6 Käigukangi näidik<sup>6</sup>/Käigukangi näidik<sup>7</sup>. Vt ka Käigu vahetuse näidik\* (lk. 255) või Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255).

## Märgu- ja hoiatussümbolid



Indikaator- ja ohusümbolid, digitaalne näidikuplokk.

- 1 Märgutuled
- 2 Märgu- ja hoiatussümbolid
- 3 ohusümbolid<sup>8</sup>

## Talitluse kontroll

Kõik märguande- ja hoiatustähised (v.a infonäidiku keskosas olevad tähised) süttivad, kui võti on asendis II või kui mootor käivitatakse. Mootori käivitamisel peavad kustuma kõik sümbolid, välja arvatud seisupiduri sümbol, mis kustub siis, kui pidur vabastatakse.

Kui mootor ei käivitu või kui talitluse kontroll viiakse läbi võtme asendis II, kustuvad mõne sekundi jooksul kõik tähised peale auto heitmesüsteemi rikke tähise ja madala õlirõhu tähise.

## Sellega seotud teave

- Näidikuplokk (lk. 61)
- Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus (lk. 66)
- Kombineeritud näidikutepaneel – ohusümbolite tähendused (lk. 67)

<sup>5</sup> Kui ekraaniteatel "Kütusevaru paagis:" hakkab tekkima "----", muutub tähis punaseks.

<sup>6</sup> Manuaalkäigukast.

<sup>7</sup> Automaatkäigukast.

<sup>8</sup> Kõigil mootoritel pole süsteemi õlirõhu langusest hoiatamiseks. Sellistes autodes ei kasutata madala õlirõhu sümbolit. Madalast õlirõhust teavitatakse ekraanil. Lisateavet vt Mootoriõli – üldine teave (lk. 324).



## Ökonoomsed juhtimisvõtted & Võimsusjaotus\*

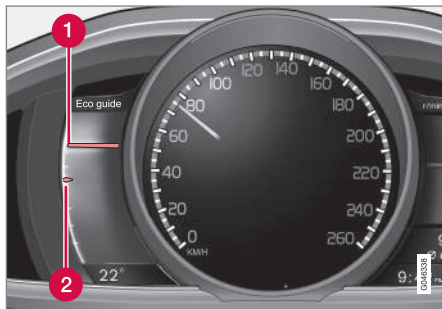
*Eco guide ja Power guide on kaks näidikuploki (lk. 61) funktsiooni, mis võimaldab juhil valida kõige säästlikumad juhtimisvõtted.*

*Auto salvestab ka läbitud teekondade statistika, mida saab vaadata tulpdiagrammi kujul; vt Paradaarvuti – teekonna statistika\* (lk. 117).*

### Eco guide

Seade näitab seda, kui ökonoomselt sõidukit on juhitud.

Selle funktsiooni avamiseks valige teema "Eco"; vt. Digitaalne näidikuplokk – ülevaade (lk. 62).



- 1 Hetkeväärtus
- 2 Keskmine väärtus

### Hetkeväärtus

Siin kuvatakse hetkeväärtust - mida suurem on skaalal näit, seda parem.

Hetkeväärtust arvutatakse kiiruse, mootori pöörete arvu, mootori kasutatud võimsuse ja jalgsiduri kasutamise põhjal.

Soovitatakse kasutada optimaalset kiirust (50-80 km/h (30-50 mph)) ja madalat mootori pöörete arvu. Kiirendamisel ja pidurdamisel osutid langevad.

Väga väikeste hetkeväärtustega süttib mõõdikul (väikese viivitusega) punane ala, mis tähendab ebaökonoomsust ja mida tuleks vältida.

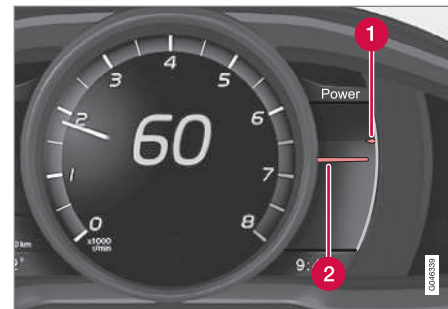
### Keskmine väärtus

Keskmine väärtus järgib aegamööda hetkeväärtust ja kirjeldab, kuidas autoga on hiljuti sõidetud. Mida kõrgemal on osutid skaalal, seda parema ökonoomsuse on juht saavutanud.

### Power guide

See mõõdik näitab suhet, kui palju võimsust (Power) mootorilt saadakse ja kui palju võimsust on saadaval.

Selle funktsiooni avamiseks valige teema "Performance"; vt Digitaalne näidikuplokk – ülevaade (lk. 62).



- 1 Mootori saadaval olev võimsus
- 2 Mootori kasutatud võimsus

### Mootori saadaval olev võimsus

Väiksem ülemine osuti näitab mootori saadaval olevat võimsust<sup>9</sup>. Mida suurem on skaalal näit, seda rohkem võimsust on saadaval hetkel valitud käiguga.

### Mootori kasutatud võimsus

Suurem alumine osuti näitab mootori kasutatud võimsust<sup>9</sup>. Mida suurem on skaalal näit, seda rohkem võimsust mootorist võetakse.

Kahe osuti suur vahe näitab suurt võimsusvaru.

<sup>9</sup> Võimsus sõltub mootori pöörete arvust.



# 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

## Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus

Märguande sümbolid hoiatavad sõiduki juhti funktsiooni rakendumisest, süsteemi töölelülitumisest või veast või tõrkest.

### Märgutuled

Sümbol	Spetsifikatsioon
	Viga ABL-süsteemis
	Heitmesüsteem
	Viga ABS-süsteemis
	Tagumine udulatern põleb
	Stabiilsussüsteem, vt Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - üldine (lk. 179)
	Stabiilsussüsteem, sportrežiim, vt Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - kasutamine (lk. 179)
	Mootori eelsoojendi (diisel)
	Kütusetase paagis madal
	Informatsioon, loe ekraaniteksti

Sümbol	Spetsifikatsioon
	Kaugtuli sees
	Vasak suunatuli
	Parem suunatuli
	Eco- funktsioon sees, vt ECO* sõidurežiim (lk. 268)
	Start/Stop, mootori automaatseiskumine; vt. Start/Stop* - talitlus ja kasutamine (lk. 260)
	Rehvirõhusüsteem, vt Rehvirõhu jälgimine* (lk. 307)

### Viga ABL-süsteemis

ABL funktsiooni (Active Bending Lights) täitmise tõrke korral kuvatakse sümbol.

### Heitmesüsteem

Kui tähis kuvatakse pärast mootori käivitamist, võib auto heitmesüsteemis viga olla. Sõida kontrollimiseks autoteenindusse. Volvo soovib abi küsida volitatud Volvo teenindusest.

### Viga ABS-süsteemis

Selle sümboli süttimine tähendab, et süsteem ei tööta. Auto tavaline pidurisüsteem töötab ilma ABS-funktsioonita edasi.

1. Jäta auto ohutus kohas seisma ja lülita mootor välja.
2. Käivita mootor uuesti.
3. Kui sümbol jääb põlema, sõida autoteenindusse ABS-süsteemi kontrollimiseks. Volvo soovib abi küsida volitatud Volvo teenindusest.

### Tagumine udulatern põleb

See sümbol süttib, kui tagumine udutuli on sisse lülitatud.

### Stabiilsussüsteem

Tule vilkumine näitab, et stabiilsussüsteem töötab. Sümboli pidev põlemine tähendab, et süsteemis on rike.

### Stabiilsussüsteem, sport-režiim

Sportirežiim lisab auto juhtimisele sportlikust. Süsteem tuvastab, kas gaasipedaali ja rooli kasutamine ning kurvide läbimine on tavalise sõiduga võrreldes energilisem ja võimaldab teatud piirini tagaosa kontrollitud külglibisemist enne vahele segamist ja auto liikumise stabiliseerimist. Sümbol süttib, sportrežiim on aktiveeritud.

### Mootori eelsoojendi (diisel)

See sümbol süttib mootori eelsoojendamise ajal. Eelsoojendus on vajalik ennekõike käivitamisel külmades oludes.

### Kütusetase paagis madal

Sümboli ilmumine võib tähendada väga madalat kütusetaset paagis. Tangi niipea kui võimalik.





### Informatsioon, loe ekraaniteksti

Kui mõni auto süsteemidest ei tööta nii nagu ette nähtud, süttib see infosümbol ja ekraanil kuvatakse tekstiteade. Tekstiteade kustutatakse vajutusega nupule **OK**, vt. Menüüdes liikumine - näidikuteplokk (lk. 105) või see kaob automaatselt pärast teatava aja möödumist (aeg sõltub tähistatavast funktsioonist). Infotähist näidatakse vahest koos muude tähistega.

### TÄHELEPANU

Hooldusteate ilmumisel võib sümboli ja teate eemaldamiseks vajutada nuppu **OK** või see kaob mõne aja pärast automaatselt.

### Kaugtuli sees

Sümbol põleb siis, kui kaugtuled on sisse lülitatud või neid vilgutatakse.

### Vasak- ja parempoolne suunatuli

Ohutulede kasutamisel vilguvad mõlema suunale sümbolid.

### Eco-funktsioon on sees

Tähis süttib, kui funktsioon Eco on aktiveeritud.

### Start/Stop


Mootori automaatseiskamise korral sümbol põleb.


### Rehvirõhu seiresüsteem

Rehvirõhu langemisel või rikke tuvastamise korral rehvirõhu seiresüsteemis sümbol süttib.

### Meeldetuletus – ukсед ei ole kinni

Kui mõni uks ei ole korralikult suletud, süttib infoekraanil informeeriv või hoiatav sümbol koos selgitava pildiga. Peatage auto ohutus kohas nii kiiresti kui võimalik ja sulgege lahtiolev uks.

 See infosümbol süttib siis, kui sõidukiirus on väiksem kui ca 7 km/h (ca 4 mph).

 See hoiatussümbol süttib siis, kui sõidukiirus on suurem kui ca 7 km/h (ca 4 mph).

Kui kapotikaas<sup>10</sup> ei ole korralikult suletud, süttib infoekraanil hoiatav sümbol koos selgitava pildiga. Peatage auto ohutus kohas nii kiiresti kui võimalik ja sulgege kapott.

Kui pakiruumi kaas ei ole korralikult suletud, süttib infonäidikul infosümbol koos selgitava pildiga. Peatage auto ohutus kohas nii kiiresti kui võimalik ja sulgege pakiruumi kaas.

### Sellega seotud teave

- Näidikuplokk (lk. 61)
- Kombineeritud näidikutepaneel – ohusümbolite tähendused (lk. 67)
- Analoog-näidikupaneel – ülevaade (lk. 61)
- Digitaalne näidikuplokk – ülevaade (lk. 62)

### Kombineeritud näidikutepaneel – ohusümbolite tähendused

*Hoiatussümbolid hoiatavad sõiduki juhti mõne tähtsa funktsiooni aktiveerimisest või tõsise-loomulise veast või rikkest.*

### Ohusümbolid

Sümbol	Spetsifikatsioon
	Madal õli rõhk <sup>A</sup>
	Seisupidur on rakendatud, (digitaalne näidikupaneel)
	Seisupidur on rakendatud (analoogne näidikupaneel)
	Turvapadjad – SRS
	Turvavöö kinnituse kontroll
	Generaator ei lae
	Viga pidurisüsteemis
	Hoiatus

<sup>A</sup> Kõigil mootoritel pole süsteemi õli rõhu langusest hoiatamiseks. Sellistes autodes ei kasutata madala õli rõhu sümbolit. Madalast õli rõhust teavitatakse ekraanil. Lisateavet vt Mootoriõli – üldine teave (lk. 324).

<sup>10</sup> Ainult alarmseadmega autod\*.



## Madal õlirõhk

Kui see sümbol süttib sõidu ajal, siis on mootori õlirõhk liiga madal. Seiska mootor viivitamatult ja kontrolli mootori õlitaset, vajadusel vala õli juurde. Kui sümbol põleb, kuid õlitase on normaalne, võta ühendust autoteenindusega. Volvo soovitab abi küsida volitatud Volvo teenindusest.

## Seisupidur rakendatud

See sümbol põleb pidevalt, kui seisupidur on rakendatud. Sümbol vilgub rakendamise ajal ja jääb seejärel püsivalt põlema.

Kui sümbol vilgub mõnes muus olukorras, tähendab see, et tekkinud on rike: Loe ekraanile ilmuvat teadet.

Lisainfot vt Seisupidur (lk. 273).

## Turvapadjad – SRS

Kui see sümbol jääb põlema või süttib sõidu ajal, tähendab see, et turvavöö keeles, SRS-, SIPS- või IC-süsteemis on avastatud rike. Sõida koheselt autoteenindusse ja lase süsteemi kontrollida. Volvo soovitab abi küsida volitatud Volvo teenindusest.

## Turvavöö kinnituse kontroll

Tuli süttib, kui keegi esiistmel ei ole kinnitanud oma turvavööd või kui keegi tagaistmel on turvavöö lahti teinud.

## Generaator ei lae

See sümbol süttib sõidu ajal, kui elekri-süsteemis on tekkinud rike. Pöördu autoteenindusse. Volvo soovitab abi küsida volitatud Volvo teenindusest.

## Viga pidurisüsteemis

Kui tuli süttib, võib pidurivedeliku tase olla liiga madal. Peatage sõiduk ohutus kohas ja kontrollige pidurivedeliku taset pidurivedeliku paagis; vt. Piduri- ja sidurivedelik - tase (lk. 329).

Kui piduri- ja ABS-sümbolid põlevad üheaegselt, võib olla tekkinud viga pidurijõu jaotus-süsteemis.

1. Jäta auto ohutus kohas seisma ja lülita mootor välja.
2. Käivita mootor uuesti.
  - Kui mõlemad sümbolid kustuvad, sõida edasi.
  - Kui tuled jätkuvalt põlevad, kontrollige pidurivedeliku taset pidurivedeliku paagis; vt. Piduri- ja sidurivedelik - tase (lk. 329). Kui pidurivedeliku tase paagis on normis, aga tuled põlevad jätkuvalt, võib autoga väga ettevaatlikult sõita autoteenindusse ja lasta piduri-süsteemi kontrollida. Volvo soovitab abi küsida volitatud Volvo teenindusest.



## HOIATUS

Kui pidurivedeliku tase on madalam anuma märgist **MIN**, ära jätkka sõitu enne pidurivedeliku lisamist.

Pidurivedeliku kadumise põhjust tuleb töökojas uurida. Volvo soovitab pöörduda volitatud Volvo teenindusse.



## HOIATUS

Kui sümbolid BRAKE ja ABS süttivad korraga, on oht, et tagumine ots hakkab tugevalt pidurdamisel libisema.

## Hoiatus

Punane hoiatussümbol süttib, kui on avastatud ohutust ja/või auto juhitavust vähendav rike. Samal ajal kuvatakse ekraanil selgitav tekst. Sümbol jääb põlema kuni vea kõrvaldamiseni, samas kui tekstiteadet on võimalik kustutada vajutusega **OK** nupule; vt. Menüüdes liikumine - näidikuteplakk (lk. 105). Hoiatussümbolit näidatakse vahel koos muude sümbolitega.


Meede:


1. Peata auto ohutus kohas. Ära sõida enam autoga.
2. Loe ekraanil olevat infot. Tegutse vastavalt ekraanil olevale teatele. Teate kustutamiseks kasuta nuppu **OK**.



### Meeldetuletus – ukсед ei ole kinni

Kui mõni uks ei ole korralikult suletud, süttib infokraanil informeeriv või hoiatav sümbol koos selgitava pildiga. Peatage auto ohutus kohas nii kiiresti kui võimalik ja sulgege lahtiolev uks.

 See infosümbol süttib siis, kui sõidukiirus on väiksem kui ca 7 km/h (ca 4 mph).

 See hoiatussümbol süttib siis, kui sõidukiirus on suurem kui ca 7 km/h (ca 4 mph).

Kui kapotikaas<sup>11</sup> ei ole korralikult suletud, süttib infokraanil hoiatav sümbol koos selgitava pildiga. Peatage auto ohutus kohas nii kiiresti kui võimalik ja sulgege kapott.

Kui pakiruumi kaas ei ole korralikult suletud, süttib infonäidikul infosümbol koos selgitava pildiga. Peatage auto ohutus kohas nii kiiresti kui võimalik ja sulgege pakiruumi kaas.

### Sellega seotud teave

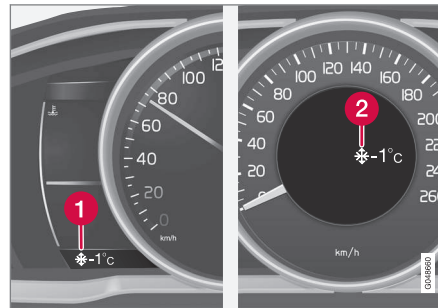
- Näidikuplokk (lk. 61)
- Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus (lk. 66)
- Analoo-näidikupaneel – ülevaade (lk. 61)
- Digitaalne näidikuplokk – ülevaade (lk. 62)

<sup>11</sup> Ainult alarmseadmega autod\*.

<sup>12</sup> Ekraani välimus võib olenevalt seadme erineda.

### Välistemperatuurimõõdik

Välistemperatuurimõõdiku kuva ilmub näidiku-plokil.



- 1 Välistemperatuurimõõdiku kuva, digitaal-näidikuplokk
- 2 Välistemperatuurimõõdiku kuva, analoo-näidikuplokk

Kui temperatuur on +2 °C kuni -5 °C, süttib ekraanil lumehelbetähis. Jäähoiatus. Kui auto on seisnud, võib näit olla tegelikust kõrgem.

### Sellega seotud teave

- Näidikuplokk (lk. 61)

### Päevasõidumõõdik

Näidikuplokile ilmub sõidumõõdik.



Sõidumõõdik, digitaal-näidikuplokk

- 1 Sõidumõõdiku näidik<sup>12</sup>

Mõlemat sõidumõõdikut T1 ja T2 kasutatakse lühikeste vahemaade mõõtmiseks. Kilomeetraaz kuvatakse ekraanil.

Vajaliku mõõdiku näitamiseks pöörake vasakpoolse roolikangi pöördlülitit.

Vasakpoolse roolikangi lüliti **RESET** pikk vajutus (kuni muutuse toimumiseni) nullib kuvatava sõidumõõdiku. Lisainfot vt Pardaarvuti (lk. 109).

### Sellega seotud teave

- Näidikuplokk (lk. 61)



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### Kell

Näidikuplokile ilmub kellaja näit.



Kell, digitaalne näidikuplokk.

1 Kellaaja näidik<sup>13</sup>

### Kella seadmine

Kella saab seadistada menüüsüsteemis MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

### Sellega seotud teave

- Näidikuplokk (lk. 61)

### Näidikuplokk – litsentsileping

*Litsents on leping, mis annab õiguse teatud toimingute tegemiseks või kasutada kellelegi teisele antud luba vastavuses lepingus toodud nõuete ja tingimustega. Järgnev tekst on Volvo leping tootja/arendajaga.*

#### Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of

this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (<http://www.lua.org/>)



#### This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: <http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT>

- FreeType 2

MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>

- Lua


<sup>13</sup> Kellaega kuvatakse analoog-näidikuploki keskel.




## Tähised ekraanil




Auto ekraanil on palju erinevaid tähiseid. Tähised jagunevad hoiatavateks, näitavateks ja teavitavateks.






Allpool on loetletud mitmeid üldisi tähiseid koos vastavate otstarvetega ning viideteega lisainformatsiooni allikatele.

 - punane hoiatussümbol süttib, kui on tekkinud rike, mis võib ohustatud auto ohutust ja/või juhitavust. Samal ajal kuvatakse näidikuploki teabeekraanil selgitav tekst.





 - infosümbol, mis süttib koos teate ilmumisega näidikuploki infonäidikule, kui mõnes auto süsteemis on tekkinud tõrge. Infotähist näidatakse vahest koos muude tähistega.


## Ohusümbolid näidikuplokis

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Madal õli rõhk	(lk. 67)
	Seisupidur rakendatud	(lk. 67), (lk. 273)
	Seisupidur rakendatud, alternatiivne sümbol	(lk. 67)

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Turvapadjad – SRS	(lk. 29), (lk. 67)
	Turvavöö kinnituse kontroll	(lk. 26), (lk. 67)
	Generaator ei lae	(lk. 67)
	Viga piduri-süsteemis	(lk. 67), (lk. 270)
	Hoiatus, ohutus-režiim	(lk. 29), (lk. 40), (lk. 67)

## Kontrollisümbolid näidikuplokis

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Viga ABL-süsteemis*	(lk. 66), (lk. 87)
	Heitmesüsteem	(lk. 66)
	Viga ABS-süsteemis	(lk. 66), (lk. 270)
	Tagumine udulatern põleb	(lk. 66), (lk. 88)

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Stabiilsussüsteem, ESC (elektrooniline stabiilsuskontrolli süsteem)	(lk. 66), (lk. 181)
	Stabiilsussüsteem, sport-režiim	(lk. 66), (lk. 181)
	Mootori eelsoojendi (diiseli)	(lk. 66)
	Kütusetase paagis madal	(lk. 66), (lk. 138)
	Informatsioon, loe ekraaniteksti	(lk. 66)
	Kaugtuli sees	(lk. 66), (lk. 85)
	Vasakpoolsed suunatud	(lk. 66)
	Parempoolsed suunatud	(lk. 66)
	Start/Stop* – mootori automaatseiskamine	(lk. 66), (lk. 266)

03



# 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	ECO-funktsioon* on sees	(lk. 66), (lk. 268)
	Rehvirõhu seiresüsteem*	(lk. 66), (lk. 307)

## Infosümbolid näidikuplokis

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Kiirusehoidik*	(lk. 186)
	Kohanduv kiirusehoidik*	(lk. 201)
	Kohanduv kiirusehoidik*, ajaintervall	(lk. 188), (lk. 191)
	Kohanduv kiirusehoidik*, pikivahe hoiatus* (Distance Alert)	(lk. 193), (lk. 203)
	Radariandur*	(lk. 201), (lk. 205), (lk. 220)
-	-	-

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Tuuleklaasianandur*, kaameraandur*, laserandur*	(lk. 85), (lk. 211), (lk. 220), (lk. 224), (lk. 228)
	Automaatpidur*, pikivahe hoiatus* (Distance Alert), City Safety™, kokkupõrke hoiatussüsteem*	(lk. 205), (lk. 211), (lk. 220)
	ABL-süsteem*	(lk. 87)
	Driver Alert System*, Time for a break	(lk. 223)
	Driver Alert System*, Time for a break	(lk. 224)
	Seisupidur	(lk. 273)
	Vihmaandur*	(lk. 96)

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Aktiivsed kaugtuled AHB (Active High Beam)*	(lk. 85)
	Start/Stop*	(lk. 266)
	Start/Stop*	(lk. 266)
	Juhi hoiatussüsteem*, sõidurealt lahkumise hoiatus (LDW)	(lk. 224), (lk. 228)
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	(lk. 226)
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	(lk. 228)
	Salvestatud kiirusandmed*	(lk. 183)



Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade*	(lk. 138)
	Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus* vajavad hooldamist	(lk. 138)
	Aktiveeritud timer*	(lk. 138)
	Aktiveeritud timer*	(lk. 138)
	Aku on tühi	(lk. 138)
	Tankeluuk, paremal pool	(lk. 280)
	Käiguvahetuse näidik	(lk. 255)
	Käiguasendid	(lk. 255)

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Ölitaseme mõõtmine	(lk. 325)
–	–	–

### Teabetähised katusekonsooli ekraanil

Sümbol	Spetsifikatsioon	Vt
	Turvavöö kinnituse kontroll	(lk. 28)
	Kaassõitjaistme turvapadi on sisse lülitatud	(lk. 33)
	Kaassõitjaistme turvapadi välja lülitatud	(lk. 33)

### Sellega seotud teave

- Näidikuplokk – märguandesümbolite tähendus (lk. 66)
- Kombineeritud näidikutepaneel – ohusümbolite tähendused (lk. 67)
- Teated - käsitlemine (lk. 108)

### Volvo Sensus

Volvo Sensus on isikliku Volvo kogemuse kese – see ühendab teid auto ja välismaailmaga. Sensus pakub teavet, meelelahutust ja abi just siis, kui seda vajate. Sensus sisaldab intuitiivseid funktsioone, mis täiustavad sõitmist ja muudavad omanikuks olemise lihtsaks.



Kasutajasõbralik liikumisstruktuur võimaldab tugiteadete, teabe ja meelelahutuse vastuvõtmist ilma auto juhtimist segamata.

Sensus hõlmab kõiki auto lahendusi, mille abil saab luua ühenduse\* välismaailmaga. Tänu Sensussele saab ka kõiki auto funktsioone intuitiivselt juhtida.


Volvo Sensus kombineerib ja kuvab keskkonsooli kraanil sõiduki mitmete süsteemide funktsioone. Volvo Sensus võimaldab autot mitme vaistliku kasutajaliidese abil isikupärastada. Seadistada on võimalik valikuid Car settings, Audio and media, Climate control, jne (Auto seadistused, Audio ja meedia, Kliimaseade, jne.)





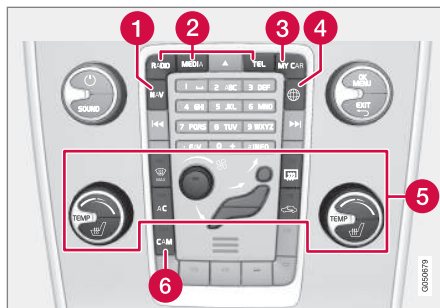
Keskkonsooli nuppude ja rooli paremal poolel olevate klahvidega saab\* funktsioone sisse ja välja lülitada ning mitmeid sätteid valida.

Funktsiooni **MY CAR** vajutamisel kuvatakse kõik sõitmist ja juhtimist puudutavad seaded, näiteks City Safety, lukud ja signalisatsioon, automaatne ventilaatori kiirus, kella seaded jms.


Vajutades vastavale funktsioonile **RADIO**, **MEDIA**, **TEL**\*, , **NAV**\* ja **CAM**<sup>14</sup>, saate valida valida muid allikaid, süsteeme ja funktsioone, AM, FM, CD, DVD\*, TV\*, Bluetooth®, navigatsioon\* ja parkimisabikaamera\*.

Lisateavet kõigi funktsioonide/süsteemide kohta leiate vastavast kasutusjuhendi või selle lisa jaotisest.

### Ülevaade



Keskkonsooli juhtpaneel. Kujutis on näitlik - funktsioonide arv ja nuppude paigutus võib erineda olenevalt valitud lisaseadmetest või riigist, kust auto osteti.

- 1 Navigeerimine\* - **NAV**, vt eraldi lisa (Sensus navigeerimine).
- 2 Audio ja meedia - **RADIO**, **MEDIA**, **TEL**\*, vt. teavet eraldi lisast (Sensus Infotainment).
- 3 Funktsiooniseaded - **MY CAR**, vt MY CAR (lk. 108).
- 4 Interneti-ühendusega auto - , vt. teavet eraldi lisast (Sensus Infotainment).
- 5 Kliimaseade (lk. 119).
- 6 Parkimisabi kaamera\* (lk. 233) – **CAM**\*.

### Võtme asendid

Kaugjuhtimispuult-võtme abil on võimalik lülitada sõiduki elektrisüsteem erinevatesse olekutesse/tasemetele, mis võimaldab erinevate funktsioonide rakendamist; vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).



Kaugjuhtimispuult-võti on / ei ole süütelukus.

### TÄHELEPANU

Kui autol on võtmeta käivitamise ja lukustamise süsteem\*, piisab kaugjuhtimispuult-võtme nt taskus hoidmisest – võtit ei ole tarvis süütelukku panna. Rohkem teavet võtmeta käivituse ja lukustussüsteemi kohta leiate Keyless drive\* (lk. 164).

<sup>14</sup> Kehtib teatud automudelile puhul.





### Kaugjuhtimispuldi sisestamine

1. Hoidke kinni kaugjuhtimispuldi võtmega otsast ning sisestage kaugjuhtimispult süütelukku.
2. Seejärel lükka kaugjuhtimispult süütelukku lõppasendisse.

#### **TÄHTIS TEAVE**

Süütelukus olevad võõrkehavad võivad selle toimimist halvendada või luku hävitada.

Ärge vajutage valesti keeratud kaugjuhtimispult-võtit sisse – hoidke kinni metallvõtmega poolest; vt. Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamine (lk. 160).

### Kaugjuhtimispuldi eemaldamine

Võtke kaugjuhtimispuldist kinni ja tõmmake see süütelülitist välja.

### Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes

*Piiratud arvu funktsioonide aktiveerimiseks, kui mootor on välja lülitatud, saab auto elektrisüsteemi kaugjuhtpuldiga lülitada 3 eri tase – 0, I ja II. Käesolevat kasutusjuhendit läbivalt nimetatakse neid olekuid "Süüteasenditeks".*

Tabelis on näidatud võtme asenditele vastavad funktsioonid.

Tase	Funktsioonid
0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odomeeter, kell ja temperatuurimõõdik on valgustatud.</li> <li>• Elektrilisi istmeid saab liigutada.</li> <li>• Helisüsteemi saab kasutada piiratud aja – vaadake Sensus Infotainmenti lisa.</li> </ul>
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Katuseluuk, elektrilised aknataõstikud, 12 V pistikupesad salongis, navigeerimine, telefon, ventilaator ja esiklaasipuhastid on kasutatavad.</li> </ul>
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esituled süttivad.</li> <li>• Hoiatus-/indikaatorituled süttivad 5 sekundiks.</li> <li>• Aktiveeritakse veel mitu süsteemi. Istmepatjade ja tagaklaasi elektrisoojenduse saab sisse lülitada siiski ainult töötava mootoriga.</li> </ul> <p><b>Selles võtme asendis on aku koormus üsna suur ning seega tuleks antud võtmeasendi kasutamist vältida.</b></p>



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



### Võtmeasendi/taseme valimine

- **Süüteasend 0** - Sõiduki lahtilukustamine – see tähendab et sõiduki elektrisüsteem on olekus **0**.

### TÄHELEPANU

Asendi **I** või **II** valimiseks **ilma** mootorit käivitamata **ärge** vajutage pidurit/sidurit enne nende võtme asendite valimist.

- **Süüteasend I** - koos lõpuni süütelukku sisestatud kaugjuhtimispult-võtmega<sup>15</sup> - Vajutage lühidalt **START/STOP ENGINE**.
- **Süüteasend II** - koos lõpuni süütelukku sisestatud kaugjuhtimispult-võtmega<sup>15</sup> - Vajutage pikalt<sup>16</sup> **START/STOP ENGINE**.
- **Tagasi süüteasendis 0** - Lülitamine tagasi süüteasendisse **0** asendist **II** ja **I** - Vajutage lühidalt on **START/STOP ENGINE**.

### Audiosüsteem

Lisateavet helisüsteemi funktsioonide kohta eemaldatud kaugjuhtimispult-võtme korral vt Sensus Infotainmenti lisast.

### Mootori käivitamine ja seiskamine

Lisateavet mootori käivitamise/seiskamise kohta vt Mootori käivitamine (lk. 247).

### Pukseerimine

Tähtis teada kaugjuhtimispult-võtme asendi kohta sõiduki pukseerimisel, vt Pukseerimine (lk. 292).

### Sellega seotud teave

- Võtme asendid (lk. 74)

### Istmed, esiistmed

Sõiduki esiistmetel on suurima mugavuse tagamiseks erinevate seadistustega lisavarustus.



- 1 Istme tõstmine/langetamine, pumpa üles või alla.
- 2 Edasi/tagasi: tõsta käepidet kauguse reguleerimiseks roolist ja pedaalidest. Kontrolli, kas iste on pärast asendi muutmist lukustunud.
- 3 Istmepadja esiserva tõstmiseks või langetamiseks\* pumpa üles või alla.
- 4 Seljatoe kalde reguleerimiseks keera ratast.

<sup>15</sup> Pole vajalik võtmevaba lukustuse ja käivitussüsteemiga\* autode puhul.

<sup>16</sup> Umbes 2 sekundit.

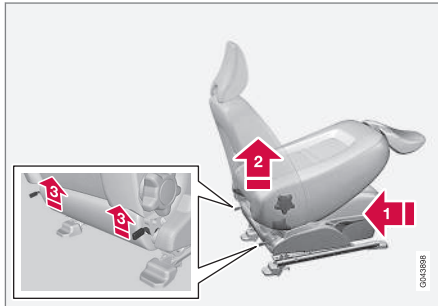


- 5 Nimmetoe\* asendi muutmiseks vajutage nuppu.
- 6 Elektriliselt juhitava istme juhtpaneel\*, vt Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\* (lk. 77).

## **!** HOIATUS

Reguleerige juhiistme asendit enne liikuma hakkamist, mitte sõidu ajal. Veenduge, et iste oleks fikseeritud asendis, et vältida kehavigastusi äkilise pidurdamise või liiklusõnnetuse korral.

## Kaassõitja istme seljatoe langetamine\*



Kaassõitjaistme seljatuge saab ettepoole kallutada, et salongi mahuksid pikemad esemed.

- 1 Liigutage iste nii taha/alla kui võimalik.
- 2 Reguleeri seljatugi püstiasendisse.

3 Tõsta seljatoe tagaküljel olevad kinnituselemendid üles ja klapi seljatugi ette.

4. Lükka iste ette, nii et peatugi "lukustub" kindalaeka alla.

Ülestõstmine toimub vastupidises järjekorras.

## **!** HOIATUS

Võtke seljatoest kinni ja veenduge, et see oleks pärast ülestõstmist kindlalt lukustatud, et vältida kehavigastusi järsu pidurdamise või liiklusõnnetuse korral.

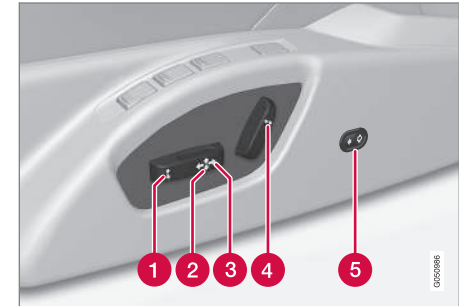
## Sellega seotud teave

- Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\* (lk. 77)
- Istmed, tagaistmed (lk. 79)

## Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\*

Sõiduki esiistmetel on suurima mugavuse tagamiseks erinevate seadistustega lisavarustust. Elektrilisi istmeid on võimalik liigutada ette-/tahasuunaliselt ning üles-/allasuunaliselt. Istme esiosa on võimalik tõsta/langetada. Seljatoe ja nimmetoe\* nurka saab muuta.

## Elektriliselt juhitud iste



- 1 Istmepadja esiserv üles/alla
- 2 Istme tõstmine/langetamine
- 3 Iste ette/taha
- 4 Seljatoe kalle
- 5 Nimmetuge\* saab sisse- ja väljapoole reguleerida

Elektrilistel istmetel on ülekoormuskaitse, mis aktiveerub, kui mõni ese istet blokeerib. Kui



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



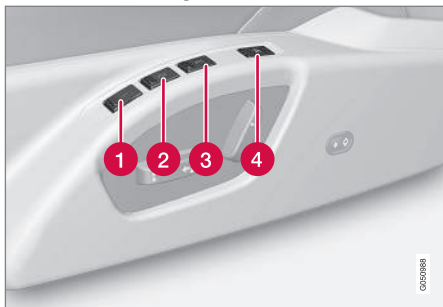
see juhtub, lülitage auto elektrisüsteem asendisse **I** või **0** ja oodake natuke enne, kui istet uuesti reguleerite.

Liigutamine on võimalik ainult ühes suunas korraga (ette/taha/üles/alla/sisse/välja).

### Ettevalmistus

Istet saab reguleerida teatud aja jooksul pärast uste kaugjuhtimispuldi abil lukust avamist, kui võtit ei ole süütelukku sisestatud. Tavaliselt reguleeritakse istet võtme asendis **I** ja seda on alati võimalik teha siis, kui mootor töötab.

### Mälufunktsiooniga iste\*



Mälufunktsioon salvestab istme ja küljpeeglite seadeid.

### Seadistuse salvestamine

- 1 Mälunupp
- 2 Mälunupp
- 3 Mälunupp
- 4 Seadistuste salvestamise nupp

1. Reguleeri iste ja küljpeeglid.
2. Hoia nuppu **M** all, vajutades samaaegselt alla nuppu **1**, **2** või **3**. Hoidke nuppe all, kuni kuulete helisignaali ning näidikuplokil kuvatakse teade.

Enne uue mäluasendi seadistamist tuleb istet uuesti reguleerida.

Nimmetoe seadistust ei salvestata.

### Salvestatud seadistuse kasutamine

Vajutage ühte mälunuppudest **1-3**, kuni istme ja küljpeeglite liikumine peatub. Nupu vabasutamisel istme ja küljpeeglite liikumine peatub.

### Kaugjuhtimispuldi\* võtmemälu

Kõiki kaugjuhtimispulte on võimalik erinevate juhtide poolt juhiistme ja küljpeeglite<sup>17</sup> seadistuste salvestamiseks kasutada, vt Kaugjuhtimispult - isikupärastamine\* (lk. 154).

### Hädaseiskamine

Kui iste hakkab ootamatult liikuma, vajutage istme peatamiseks mõnda istme reguleerimise või mälu nuppu.

Võtmemälu salvestatud istmeasendi saavutamiseks tuleb taaskäivituseks vajutada kaugjuhtimispuldil olevat lukust avamise nuppu. Juhipoolne uks peab olema avatud.



### HOIATUS

Muljumisoht! Jälgige, et lapsed ei mängiks juhtnuppudega. Veenduge, et istme ees, taga ega all ei ole selle reguleerimise ajal esemeid. Veenduge, et tagaistmel sõitjatel ei oleks vahelejäamise ohtu.

### Soojenduse/ventilatsiooniga istmed\*

Täiendav teave istmesoojenduste/ventileeritud istmete kohta, vt Istmesoojendusega esiistmed\* (lk. 126) ja Istmesoojendusega tagaiste\* (lk. 126).

### Sellega seotud teave

- Istmed, esiistmed (lk. 76)
- Istmed, tagaistmed (lk. 79)

<sup>17</sup> Ainult elektriliselt reguleeritava istmemälu ja kokkuklapitavate tahavaate- ning küljpeeglite korral. Nimmetoe seadistust ei salvestata.



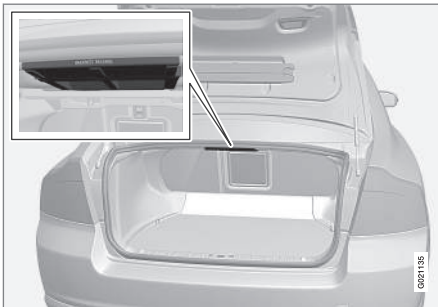
## Istmed, tagaistmed

Tagaistme käetugi ja välimiste istekohtade peatoed on kokkuliigendatavad. Keskmise istme peatugi on üles-alla suunalisest seadistatav vastavalt reisija kasvule.

## Tagaistme seljatoe allalaskmine

### ! TÄHTIS TEAVE

Istme seljatoe allalaskmisel peab tagaiste olema tühi. Ka turvavööd ei tohi olla ühendatud. Vastasel korral võivad tagaistmepolstrid viga saada.



Seljatugi on kaheosaline. Seljatoe kahte poolt saab eraldi või üheskoos ettepoole kallutada.

1. Tõmba käepidet/käepidemeid.

2. Klapi seljatugi ette. Lükka keskmine peatugi võimalikult madalale, kui soovid seljatoe laiema osa alla lasta.

### ! HOIATUS

Kontrollige, kas selja- ja peatoed on pärast ülestõstmist kindlalt lukustatud. Nii vältite järsul pidurdamisel või liiklusõnnetuse korral tõsiste vigastuste ohtu.

## Peatugi, keskmine iste, taga



Peatuge saab vastavalt kaassõitja pikkusele vertikaalselt reguleerida. Peatoe ülemine serv peaks asetsema pea tagakülje keskosaga kohakuti. Nihuta seda vastavalt vajadusele üles.

Peatoe taas allasuunamiseks tuleb vajutada vasakpoolse hoova juures olev nupp alla, vajutades peatuge samal ajal ettevaatlikult alla.

## Tagaistme välimiste peatugede elektriline langetamine\*



1. Kaugjuhtimispuult peab olema asendis II.
2. Vajuta nuppu tagumiste välimiste peatugede allalaskmiseks ja nähtavuse parandamiseks.

### ! HOIATUS

Kui äärmistel istmetel on kaassõitjad, siis ärge äärmisi peatugesid alla laske.

Tõmba peatugi käsitsi üles, kuni kuuled klõpsatust.

### ! HOIATUS

Peatoed peavad pärast ülestõstmist olema lukustatud asendis.



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



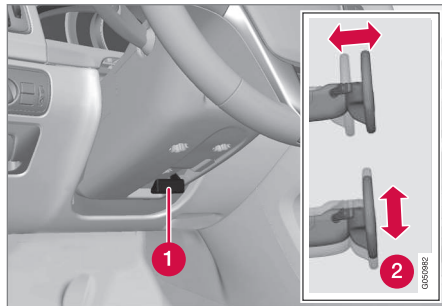
### Sellega seotud teave

- Istmed, esiistmed (lk. 76)
- Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\* (lk. 77)

### Rool

Rooli on võimalik seadistada erinevatesse asenditesse. Roolil on nupp helisignaali ja püsikiirusehoidja aktiveerimiseks, samuti menüü-, audio- ja telefonifunktsioonide juhtimiseks.

### Reguleerimine



Rooli reguleerimine.

- 1 Kang - rooli vabastamine
- 2 Rooli võimalikud asendid

Roolil saab reguleerida nii kõrgust kui sügavust:

1. Rooli vabastamiseks tuleb kangi juhi suunas tõmmata.
2. Reguleeri rool endale sobivasse asendisse.

3. Rooli asendi fikseerimiseks lükka kang tagasi. Juhul kui kang on jäik, vajuta rooli kergelt samal ajal kui kangi tagasi lükkad.

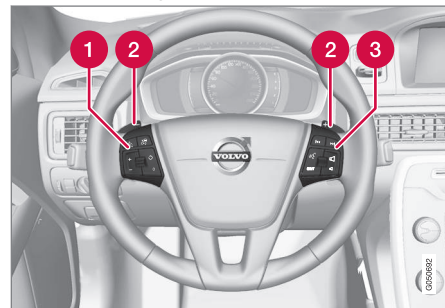


### HOIATUS

Enne sõidu alustamist reguleerige rooli ja fikseerige see.

Kiirusest sõltuva roolivõimenduse\* roolimisjõudu saab reguleerida, vt Roolivõimsuse reguleerimine\* (lk. 178).

### Klahvistikud\* ja labad\*



Roolil asuvad klahvistikud ja labad.

- 1 Kiirusehoidik\* (lk. 186)\* ja Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)\*.
- 2 Laba käsitsi käiguvahetuseks automaatkäigukastiga, vt Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255).
- 3 Heli ja telefoni juhtimine, vt teavet eraldi lisast Sensus Infotainment.



## Helisignaal



Helisignaal.

Signaali andmiseks vajuta rooli keskk kohta.

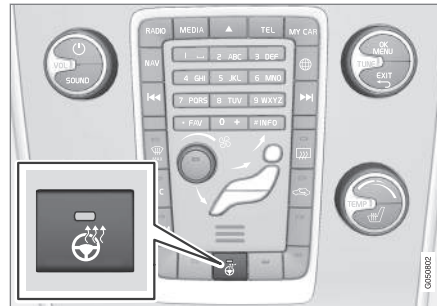
## Sellega seotud teave

- Rooli elektrisoojendus\* (lk. 81)

## Rooli elektrisoojendus\*

Rooli saab elektrisoojenduse abil soojendada.

## Funktsioon



Nuppude asukohad võivad sõltuvalt varustusest ja müügi kohast erineda.

**Vajutage** nupule korduvalt, et lülitada järgmiste funktsioonide vahel:

Funktsioon	Indikaator
Väljalülitatud	Nupu tuli on kustunud
Küte	Nupu tuli põleb

## Automaatne rooli elektrisoojendus

Kui rooli elektrisoojenduse automaatne käivitumine on aktiveeritud, lülitub rooli elektrisoojendus mootori käivitamisel sisse. Automaatne käivitumine toimub, kui auto on külmal ja välistemperatuur alla 10 °C. Funktsiooni

võib aktiveerida/deaktiveerida menüüsüsteemist **MY CAR** (lk. 108).



# 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

## Valgustuse lülitid

Välise valgustuse lülitamine ja seadistamine toimub esitulede lülitist. Ühtlasi kasutatakse seda ekraani ja näidikuploki valgustuse ja miljövalgustus (lk. 90) reguleerimiseks.



Ülevaade, valgustuse lülitid.

- 1 Pöördlülitit ekraani ja armatuurilaua valgustuse ning välisvalgustuse reguleerimiseks\*
- 2 Tagumise udutule nupp
- 3 Sõidu ja parkimise ajal valgustuse reguleerimise lüliti
- 4 Pöördlülitit<sup>18</sup> esitulede kõrguse reguleerimiseks

<sup>18</sup> Puudub kohanduvate Xenon-esituledega\* varustatud autodel.

## Nupu asendid

Asend	Spetsifikatsioon
0	Päevatuled <sup>A</sup> , kui auto elektrisüsteem on võtme asendis II või kui mootor töötab. Võib kasutada kaugtulevilgutust.
	Päevatuled, ääretuled ja gabariidituled, kui auto elektrisüsteem on võtme asendis II või kui mootor töötab. Tagumised ääretuled ja gabariidituled, kui auto on pargitud <sup>B</sup> . Võib kasutada kaugtulevilgutust.

Asend	Spetsifikatsioon
AUTO	Päevatuled, tagumised ääretuled ja gabariidituled päevasel ajal, kui auto elektrisüsteem on võtme asendis II või kui mootor töötab.  Lähituled ja tagumised ääretuled nõrgas päevalguses või pimeas, tagumise udutule või klaasipuhastite sisselülitamisel. Tunnelituvastuse (lk. 84)* funktsioon on aktiveeritud. Saate kasutada aktiivsed kaugtuled (lk. 85)* funktsiooni. Kaugtuled võib aktiveerida, kui lähituled on sisse lülitatud. Võib kasutada kaugtulevilgutust.
	Lähituled, tagumised ääretuled ja gabariidituled. Kaugtuled on lülitusvalmiduses Võib kasutada kaugtulevilgutust.

<sup>A</sup> Paigaldatud eesmisesse kaitserauda või selle alla.

<sup>B</sup> Samuti ka mootori tühikäigul, eeldusel et lüliti on mõnest teisest asendist sellesse asendisse viidud.

Volvo soovib sõidu ajal kasutada režiimi

**AUTO**





## ! HOIATUS

Auto valgustussüsteem ei suuda kõigis olukordades (nt udu ja vihma korral) kindlaks teha, kas päeva valgus on liiga nõrk või piisavalt tugev.

Juht peab alati veenduma, et auto tuled oleks liiklusolude jaoks õiges olekus ja vastaks kohaldatavatele liikluseeskirjadele.

### Näidikute ja ekraani valgustus

Olenevalt süüteasendist lülitub sisse erinev ekraani ja armatuurilaua valgustus; vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

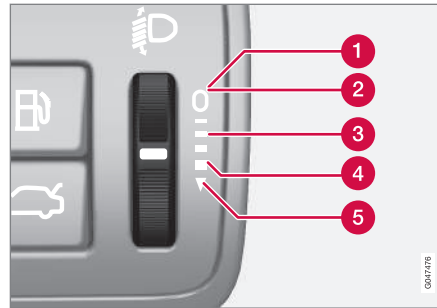
Ekraani valgustus nõrgeneb pimedas auto- maatselt, kusjuures nõrgenemise astet saab reguleerida pöördlülitil abil.

Armatuurilaua valgustust reguleeritakse pöördlülitiga.

### Esitulede kõrguse reguleerimine

Autos olev raskus muudab esitulede kõrgust, ning võib vastutulijaid pimestada. Seda saab vältida tulede kõrguse reguleerimise teel. Reguleeri tuled allapoole, kui auto on tugevalt koormatud.

1. Jätke mootor tööle või süütevõti asendisse I.
2. Tulede üles/alla reguleerimiseks rulli pöördlülitit üles/alla.



Seaderatta asendid erineva koormuse korral.

- 1 Ainult juht
- 2 Juht ja kaassõitja eesmisel kaassõitjaistmel
- 3 Sõitjad kõigil istmetel
- 4 Sõitjad kõigil istmetel ja maksimaalne koormus pakiruumis
- 5 Juht ja maksimaalne koormus pakiruumis

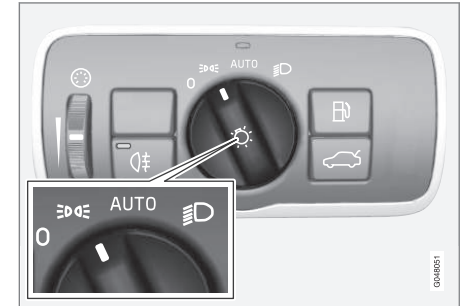
Kohanduvate Xenon-esituledega\* varustatud autode esitulede valgusvihu kõrgust reguleeritakse automaatselt ja seetõttu puudub neil tulede asendi seadistamise pöördnupp.

### Sellega seotud teave

- Parktuled (lk. 83)
- Päevasõidutuled (lk. 84)
- Kaug-/lähituled (lk. 85)

### Parktuled

Parktuled lülitatakse sisse esitulede juhtnupu abil.



Esitulede lülitil on parktulede asendis.

Keerake nupp asendisse **PARK** (numbrimärgi valgustus lülitub samal ajal sisse).

Kui auto elektrisüsteem on võtmeasendis II või mootor töötab, lülituvad sisse ka päevasõidutuled.

Kui õues on pime ja pakiruum avatakse, süttivad auto tagumised gabariidituled, et tagant tulevaid autosid hoiatada. See toimub olenevata nupu või auto süütevõtme asendist.

### Sellega seotud teave

- Valgustuse lülitid (lk. 82)



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### Päevasõidutuled

Kui valgusvihu reguleerimise nupp on asendis **AUTO** ja auto elektrisüsteem on võtme asendis **II** või kui mootor töötab, süttivad heade valgustingimuste korral automaatselt päevasõidutuled.

### Päevasõidutuled päevasel ajal. DRL



Valgusvihu reguleerimise nupp asendis **AUTO**.

Kui valgusvihu reguleerimise nupp on asendis **AUTO**, aktiveeruvad päevasõidutuled (Daytime Running Lights - DRL) autoga päeva ajal sõitmisel automaatselt. Valguseandur armatuurlaua peal lülitab päevasõidutuledelt lähituledele videvikus või kui päevavalgus muutub liiga nõrgaks. Lähituledele lülitatakse ümber ka klaasipuhastite või tagumise udu-tule aktiveerimisel.

### HOIATUS

See süsteem aitab säästa energiat - see ei suuda igas olukorras kindlaks määrata, kas päevavalgus on liiga nõrk või piisavalt tugev, nt udus ja vihmas.

Juht peab alati veenduma, et auto tulede olek vastab liiklusesituatsioonile ja kohaldatavatele liikluseeskirjadele.

### Sellega seotud teave

- Kaug-/lähituled (lk. 85)
- Valgustuse lülitid (lk. 82)

### Tunneli tuvastamine\*

Tunnelituvastus lülitab tuled tunnelisse sõitmisel automaatselt päevasõidutuledelt lähituledele ümber.

Tunnelituvastusfunktsioon on saadaval autodele, millel on vihmaandur\*. Sensor tuvastab tunnelisse sisenemise ja lülitab päevatudelt ja lähituledele. Ligikaudu 20 sekundi möödumisel auto väljumisest tunnelist lülitub valgustus tagasi päevasõidutuledele. Kui auto siseneb selle aja jooksul järgmisesse tunnelisse, jäävad lähituled sisselülitatuks. Sellega välditakse auto valgustusseadete korduvat muutmist.

Pange tähele, et valgusvihu reguleerimise nupp peab tunnelituvastuse toimimiseks jääma asendisse **AUTO**.

### Sellega seotud teave

- Kaug-/lähituled (lk. 85)
- Valgustuse lülitid (lk. 82)



## Kaug-/lähituled

Kui valgusvihi reguleerimise nupp on asendis **AUTO** ja auto elektrisüsteem on võtmeasendis **II** või kui mootor töötab, aktiveeritakse halbade valgustingimuste korral lähituled automaatselt.



Roolikang ja nupp valgusvihi reguleerimiseks.

- Kaugtulevilgutuse asend
- Kaugtulede asend

## Lähituled

Kui nupp on asendis **AUTO**, aktiveeruvad lähituled automaatselt videovikis või kui päevavalgus muutub liiga nõrgaks. Ühtlasi lülitatakse lähituled automaatselt põlema ka tuuleklaasi puhastite või tagumiste udutulede sisselülitamisel.

<sup>19</sup> Kui lähituled on sisse lülitatud.

<sup>20</sup> Lisatuled tuleb lasta auto elektrisüsteemiga ühendada töökojas. Volvo soovivat pöörduda volitatud Volvo töökotta.

Nupu asendis lülituvad lähituled mootori käivitamisel või süüte keeramisel asendisse **II** automaatselt põlema.

## Kaugtulede vilgutamine

Vii roolikang õrnalt rooli poole, kaugtulede asendisse. Kaugtuled süttivad niikauaks, kuni roolikang lastakse lahti.

## Kaugtuled

Kaugtulesid saab sisse lülitada, kui nupp on asendis **AUTO**<sup>19</sup> või . Kaugtulesid saab sisse/välja lülitada, tõmmates roolikangi rooliratta poole lõppasendisse ning lastes seejärel lahti.

Kui kaugtuled on aktiveeritud, süttib näidiku-plokil sümbol .

## Lisalaternad\*

Kui autol on lisatuled, saab juht MY CAR menüüsüsteemi kaudu valida, kas need lülituvad sisse/välja koos kaugtuledega<sup>20</sup>, vt MY CAR (lk. 108).

## Sellega seotud teave

- Active Xenon esituled\* (lk. 87)
- Aktiivsed kaugtuled\* (lk. 85)
- Valgustuse lülitiid (lk. 82)
- Esituled – esitulede valgusvihi reguleerimine (lk. 92)
- Tunneli tuvastamine\* (lk. 84)

## Aktiivsed kaugtuled\*

Aktiivsete põhitulede funktsioon juhhib esitulede ümberlülitamist vastavalt vastutulevale liiklusele ja reageerib ühtlasi eessõitva sõiduki tagatuledele, lülitades kaugtuled lähituledele ümber. Ümberlülituse põhjustanud olukorra möödumisel lülitatakse tuled taas kaugtuledele ümber.

## Aktiivsed põhituled – AHB

Aktiivsed põhituled (Active High Beam - AHB) on funktsioon, mis kasutab tuuleklaasi ülaservas paiknevat kaameraandurit vastutulevate liiklejate esitulede valguse või eessõitvate sõidukite tagatulede valguse tuvastamiseks, millest juhinduvalt lülitab kaugtuled lähituledele ümber. Funktsioon võib arvesse võtta ka tänavavalgustust.

Tuled lülituvad kaugtuledele ligikaudu sekund pärast seda, kui kaamerasensor ei tuvasta enam vastutuleva liikluse esitulesid ega eessõitvate sõidukite tagatulesid.



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



### Sisse/välja lülitamine

AHB saab aktiveerida, kui valgusvihu reguleerimise nupp on asendis **AUTO** (kui funktsioon ei ole menüüsüsteemis MY CAR välja lülitatud, vt MY CAR (lk. 108)).



Roolikang ja valgusvihu reguleerimise nupp on asendis **AUTO**.

Funktsioon saab käivituda sõites pimedas kiirusega ca 20 km/h (12 mph) või rohkem.

AHB saab sisse/välja lülitada, tõmmates vasaku roolikangi rooliratta poole lõppasendisse ning lastes seejärel lahti. Funktsiooni väljalülitamine kaugtulede põlemise ajal lülitab tuled lähituledele tagasi.

### Analoog-näidikuplokiga auto

Kui AHB on aktiveeritud, süttib näidikuploki infokraanil sümbol

Kui kaugtuled on sisse lülitatud, süttib näidikuplokil ka sümbol

### Digitaalse näidikuplokiga auto

Kui AHB on aktiveeritud, muutub näidikuploki infokraanil sümbol

Kui kaugtuled on aktiveeritud, muutub sümbol siniseks.

### Käsitsi käitamine



### TÄHELEPANU

Hoidke esiklaasi pind kaameraanduri ees jäast, lumest, udust ja mustusest vaba.

Ärge pistke ega kinnitage midagi tuuleklaasi külge kaameraanduri ette, sest see võib vähendada mõne kaamerast sõltuva süsteemi efektiivsust või peatada selle töö.

Teate **Aktiivne kaugtuled Ei tööta ajutiselt Lülitu käsitsi** kuvamise korral näidikuploki infokraanil tuleb teil lähi- ja kaugtuled ise käsitsi ümber lülitada. Valgusvihu reguleerimise nupp võib jääda siiski asendisse **AUTO**. Sama kehtib ka teate **Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit** edastamise ja sümboli süttimise korral. Sümbol nende teadete kuvamisel kustub.

On võimalik, et AHB kasutamine on ajutiselt blokeeritud, nt. tiheda udu või paduvihma korral. AHB muutudes taas kasutatavaks või takistuse eemaldamisel tuuleklaasi andurilt teade kustub ja sümbol süttib.



### HOIATUS

AHB aitab soodsates oludes saavutada optimaalset valgusviiku.

Juht vastutab alati lähi- ja kaugtulede vahel käsitsi ümberlülitamise eest, kui liikluskorraldus või ilmastikutingimused seda nõuavad.



### TÄHTIS TEAVE

Lähi- ja kaugtulede käsitsi ümberlülitamine võib osutada vajalikuks näiteks järgmistel juhtudel:

- tugevas vihmas või tihedas udus
- jäises vihmas
- kerges lume- või lörtsisajus
- kuuvalguses
- halvasti valgustatud asulateel sõites
- kui eessõitvate sõidukite valgustus on nõrk
- kui teel või tee ääres on jalakäijaid
- kui tee lähedal on tugevalt peegeldavaid objekte, näiteks silte
- kui vastutulevate sõidukite valgust varjab nt pörkepiire
- kui ristuvatel teedel liigub sõidukeid
- künkaharjal või orus
- järskudes kurvides



Täpsema teabe saamiseks kaameraanduri piirangute kohta vt. Kokkupõrke hoiatus-süsteem\* - kaameraandurite piiratud toime (lk. 218).

## Sellega seotud teave

- Kaug-/lähituled (lk. 85)
- Valgustuse lülitid (lk. 82)

## Active Xenon esituled\*


*Active Xenon esituled on väljatöötatud parima võimaliku valgusvoo pakkumiseks kurvides ja ristmikel, mis suurendab liiklusohutust.*

## Aktiivsed ksenoonesituled ABL



*Tulede valgusvihu välja- (vasak) ja sisselülitatud (parem) funktsiooniga.*

Kui auto on varustatud kohanduvate ksenoonesituledega (Active Bending Lights – ABL), järgivad tuled rooli liikumist, tagades pööretel ja ristmikel parima võimaliku valgustatuse ja suurema ohutuse.

Funktsioon lülitub auto käivitamisel automaatselt sisse (välja arvatud juhul, kui see pole menüüsüsteemist välja lülitatud MY CAR, vt MY CAR (lk. 108)). Funktsiooni tõrke korral kuvatakse näidikuplokis sümbol . Samal

ajal kuvatakse infokraanil selgitav tekst ja ka sümbol.

Sümbol	Teade	Spetsifikatsioon
	Esitule-süsteemi tõrge Vajalik hooldus	Süsteem on vabastatud. Kui teade püsib, pöördu teenindusse. Volvo soovib pöördu volitatud Volvo teenindusse.

Funktsiooni saab kasutada ainult hämaras või pimedas sõitva autoga.

Funktsiooni<sup>21</sup> saab välja ja sisse lülitada menüüsüsteemis MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

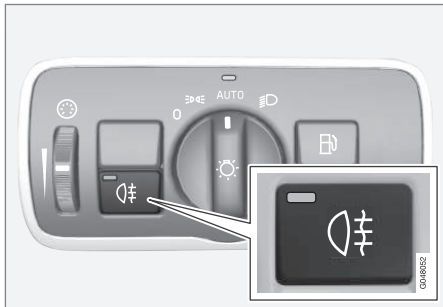
## Sellega seotud teave

- Kaug-/lähituled (lk. 85)
- Aktiivsed kaugtuled\* (lk. 85)
- Valgustuse lülitid (lk. 82)

<sup>21</sup> Aktiveeritakse tehaseset tarmimisel.

## Tagumine udutuli

Piiratud nähtavuse korral udus lülitage põlema tagumine udutuli, et teised liiklejad märkaksid eessõitvat sõidukit võimalikult varakult.



Tagumise udutule nupp.

Tagumist udutuld saab sisse lülitada ainult sel juhul, kui võti on asendis II või mootor töötab ja esitulede reguleerimise nupp on asendis **AUTO** või .

Sisse- ja väljalülitamiseks vajutage nuppu. Tagumise udutule sisselülitumisel süttivad vastav sümbol näidikuplokis ja nupu märgutuli.

Tagumine udutuli lülitatakse automaatselt välja **START/STOP ENGINE** nupu vajutamisel või kui esitulede juhtnupp viiakse asendisse **0** või .



## TÄHELEPANU

Eeskirjad tagumiste udutulede kasutamise kohta on riigiti erinevad.

### Sellega seotud teave

- Valgustuse lülitid (lk. 82)

## Pidurituli

Pidurituli süttib pidurdamisel automaatselt.

Pidurituli süttib piduripedaali allavajutamisel. Pidurituled süttivad ka siis, kui sõiduki pidurdab juhtimisabisüsteem Kohanduv kiirusehoidik (lk. 188), Linnaliikluse ohutussüsteem City Safety (lk. 206) või Kokkupõrke hoiatussüsteem Collision Warning System (lk. 212).

### Sellega seotud teave

- Jalgpidur - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled (lk. 271)



## Ohutuled

Ohutuled teavitavad sisselülitamisel teisi liiklejaid ohust sõiduki kõikide suunatud sarnaselt vilkumisega.



Ohutulede nupp.

Ohutulede aktiveerimiseks tuleb vajutada nuppu. Ohutulede kasutamisel vilguvad näidikuplokis mõlema suunatud sarnaselt.

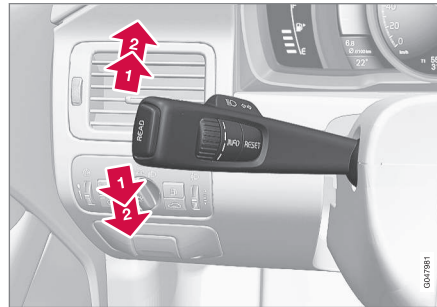
Ohutuled aktiveeritakse automaatselt, kui autoga pidurdati nii järsult, et ohupidurdustuled aktiveerusid ning kiirus on alla ca 10 km/h (6 mph). Ohutuled jäävad vilkuma niikaua kuni auto on paigal ning need lülitatakse automaatselt välja sõitma hakates, teil on võimalik neid ka manuaalselt nupu abil välja lülitada.

## Sellega seotud teave

- Suunatud (lk. 89)
- Jalgpidur - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled (lk. 271)

## Suunatud

Sõiduki suunatud lülitatakse sisse roolisaamba vasakpoolsest hoovast. Suunatud vilguvad kolm korda või jäävad vilkuma, olenevalt sellest, kui kaugele on hooba üles- või allasuunaliselt lükatud.



Suunatud.

## Lühike vilkumine

- 1) Vii roolikang üles või alla esimesse asendisse ja lase lahti. Suunatud vilguvad kolm korda. Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüs MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

## Pidev vilkumine

- 2) Vii roolikang üles või alla viimasesse asendisse.

Kanglüliti jääb oma asendisse ning viiakse tagasi käsitsi või automaatselt rooli liigutamisel.

## Suunatud sümboolid

Teabe suunatud sümboolite kohta leiata Näidikuplokk – märguandesümboolite tähendus (lk. 66).

## Sellega seotud teave

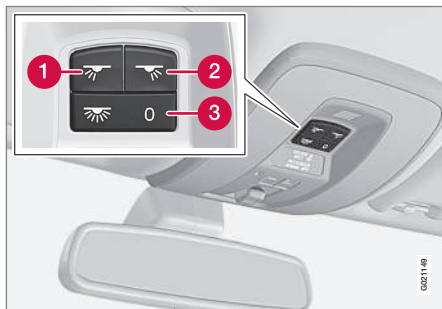
- Ohutuled (lk. 89)



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### Salongivalgustus

Reisijateruumi valgustuse sisse-/väljalülitamine toimub esistmete ja tagaistme kohal paiknevatest lülititest.



Eesmistel lugemislampide ja salongivalgustuse lülitid laekonsoolis.

- 1 Vasakpoolne lugemislamp
- 2 Parempoolne lugemislamp
- 3 Salongivalgustus

Kogu salongi valgustust saab käsitsi sisse ja välja lülitada 30 sekundi jooksul pärast seda, kui:

- mootor on seistud ja süüde on asendis 0
- auto on lukust lahti keeratud, kuid mootor pole veel käivitatud.

### Lae esiosa valgustus

Eesmistel lugemistuled lülitatakse sisse või välja vajutades laekonsoolil vastavat nuppu.

### Lae esiosa valgustus



Lae esiosa valgustus.

Tuled lülitatakse sisse ja välja, vajutades vastavat nuppu.

### Lävevalgustus

Lävevalgustus (ja salongivalgustus) lülitatakse sisse ja välja vastavalt sellele, kas külguks on avatud või suletud.

### Kindalaekavalgustus

Kindalaeka valgustus lülitatakse automaatselt sisse ja välja vastavalt sellele, kas kaas on kinni või lahti.

### Meigipeegli valgustus

Päikesesirmisene peegel (lk. 146) valgustuse sisse- ja väljalülitamine toimub vastavalt katte avamisel või sulgemisel.

### Automaatne valgustus

Salongivalgustuse lülitil on kolm asendit salongi valgustamiseks:

- **Off** – parem pool on alla vajutatud, automaatne valgustus on deaktiveeritud.
- **Neutral** – automaatne valgustus on aktiveeritud.
- **On** – vasak pool on alla vajutatud, salongivalgustus põleb.

### Neutraalasend

Kui lülitil on neutraalses asendis, lülitub salongivalgustus automaatselt sisse ja välja, nagu järgnevalt kirjeldatud.

Salongivalgustus lülitub sisse ja jääb 30 sekundiks põlema, kui:

- Auto vabastatakse lukustusest kaugjuhtimispuhli või puldivõtme abil, vt Kaugjuhtimispuhli-võtme funktsioonid (lk. 156) või Liigenduv muukliis - uste lahtilukustamine (lk. 161)
- mootor on seistud ja süüde on asendis 0.

Salongivalgustus kustub, kui:

- mootor käivitub
- auto lukustatakse.

Salongivalgustus süttib ja jääb põlema kaheks minutiks, kui ükski uks ei ole avatud.

Mistahes valgustuse käsitsi sisselülitamisel ja auto lukustamisel lülitub valgustus kahe minuti pärast automaatselt välja.





### Miljöövalgustus\*

Salongivalgustuse väljalülitamisel käivitatud mootori korral jääb mitu LED-valgustit, sealhulgas üks laevalgusti põlema. See tekitab salongis hämara valguse ja loob sõidu ajal mõnusa miljöö. Valgusti muudab pimedas panipaigas esemete leidmise hõlpsamaks. Auto lukustamisel kustub valgusti mõne aja möödumisel pärast salongivalgusti kustumist. Heleduse reguleerimiseks kasutatakse esitulede reguleerimise (lk. 82) pöördlülitit.

### Saatevalgustuse kestus

*Turvavalgustus koosneb lähituledest, gabariidituledest, külgpeeglite tuledest, numbrimärgi valgustusest, salongi laevalgustusest ja lävevalgustusest.*

Mõnda välisvalgustit saab pärast auto lukustamist turvavalgustina kasutada.

1. Eemalda kaugjuhtimispuult süütelukust.
2. Vii vasakpoolne roolikang rooli poole lõppasendisse ja lase lahti. Funktsiooni saab aktiveerida samamoodi nagu kaugtulevilgutuse korral; vt. Kaug-/lähituled (lk. 85).
3. Astu autost välja ja lukusta uks.

Funktsiooni aktiveerimisel süttivad lähituled, gabariidituled, külgpeegli tuled, numbrimärgi valgustus, laevalgustus ja lävevalgustus.

Turvavalgustuse põlemise kestust saab määrata menüüsüsteemis MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

### Sellega seotud teave

- Lähemisvalgustuse kestus (lk. 91)

### Lähemisvalgustuse kestus

*Lähemisvalgustus koosneb gabariidituledest, külgpeeglite tuledest, numbrimärgi valgustusest, salongi laevalgustusest ja lävevalgustusest.*

Lähemisvalgustus lülitatakse sisse kaugjuhtimispuult-võtme, vt. Kaugjuhtimispuult-võtme funktsioonid (lk. 156) ning seda kasutatakse auto valgustuse sisselülitamiseks teatud kauguselt.

Funktsiooni kaugjuhtimispuuldiga aktiveerimisel süttivad gabariidituled, külgpeegli tuled, numbrimärgi valgustus, laevalgustus ja lävevalgustus.

Lähemisvalgustuse põlemise kestust saab määrata menüüsüsteemis MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

### Sellega seotud teave

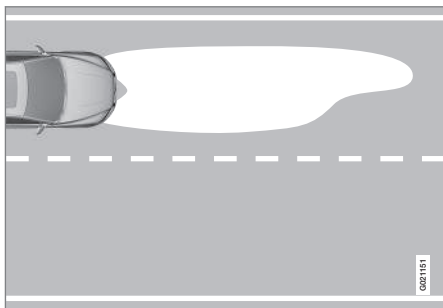
- Saatevalgustuse kestus (lk. 91)



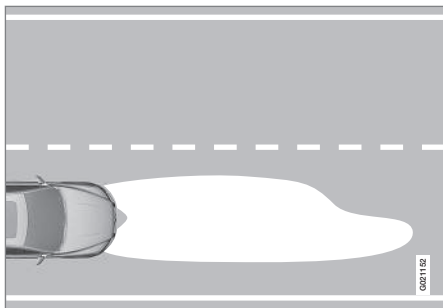
## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### Esituled – esitulede valgusvihu reguleerimine

Esitulede valgusvihk tuleb reguleerida nii, et see ei pimestaks vastutulevaid liiklejaid, ning seda on võimalik seadistada nii parempoolses kui ka vasakpoolse liikluse jaoks.

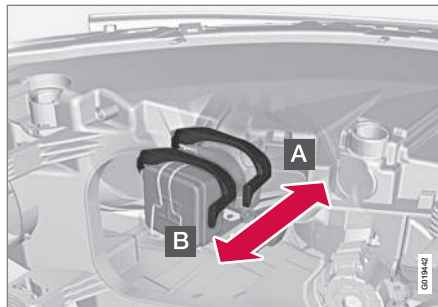


Tulede valgusvihk, vasakpoolne liiklus.



Tulede valgusvihk, parempoolne liiklus.

### Active Xenon esituled\*



Esitulede regulaator valgusvihu reguleerimiseks.

- A** Normaalasend – valgusvihk sobib kasutamiseks riigis, kuhu auto tarniti.
- B** Kohandatud asend – valgusvihk on vastupidine.

### HOIATUS

Esituledega tuleb ümber käia väga ettevaatlikult, kuna ksenootulede lambid töötavad ohtlikult kõrge pingega.

Riigist, kuhu auto tarnitakse, oleneb see, kas tavaasend sobib parem- või vasakpoolsele liiklusele.

### Näide 1

Kui Rootsi jaoks toodetud autoga sõidetakse Ühendkuningriigis, tuleb esituled ümber seadistada – vt eelmist joonist.

### Näide 2

Ühendkuningriigi jaoks toodetud auto on mõeldud kasutamiseks vasakpoolses liikluses ning sellega sõidetakse Ühendkuningriigis nii, et esituled on normaalasendis – vt. eelmist joonist.

### Halogentuled

Halogentulede valgusvihku reguleeritakse, kattes esitulede klaasi kinni. Tulede valgusvihk võib olla halvem.



### Esitulede kinnikamine

1. Kopeerige mallid A ja B vasakpoolse rooliga auto jaoks ning mallid C ja D parempoolse rooliga auto jaoks, vt lõiku "Halogeentulede mallid". Mallide suurus on 1:2. Kasutage selleks näiteks suurendusfunktsiooniga kopeerimismasinat ja kopeerige mallid suurendusega 200 %:
  - A = vasakpoolne liiklus, parempoolne klaas
  - B = vasakpoolne liiklus, vasakpoolne klaas
  - C = parempoolne liiklus, parempoolne klaas
  - D = parempoolne liiklus, vasakpoolne klaas
2. Aseta šabloon iseliimuvale veekindlale materjalile ja lõika kujundid välja.
3. Alustage esitule optika kontuurist; vt punktiirjoont järgmisel joonisel. Paiguta isekleepuvad šabloonid joontest õigele kaugusele, kasutades joonist ja alltoodud loendis toodud mõõtmeid:
  - A = vasakpoolne rool, parem – ligikaudu 86 mm
  - B = vasakpoolne rool, vasak – ligikaudu 40 mm
  - C = parempoolne rool, parem – 0 mm
  - D = parempoolne rool, vasak – ligikaudu 96 mm



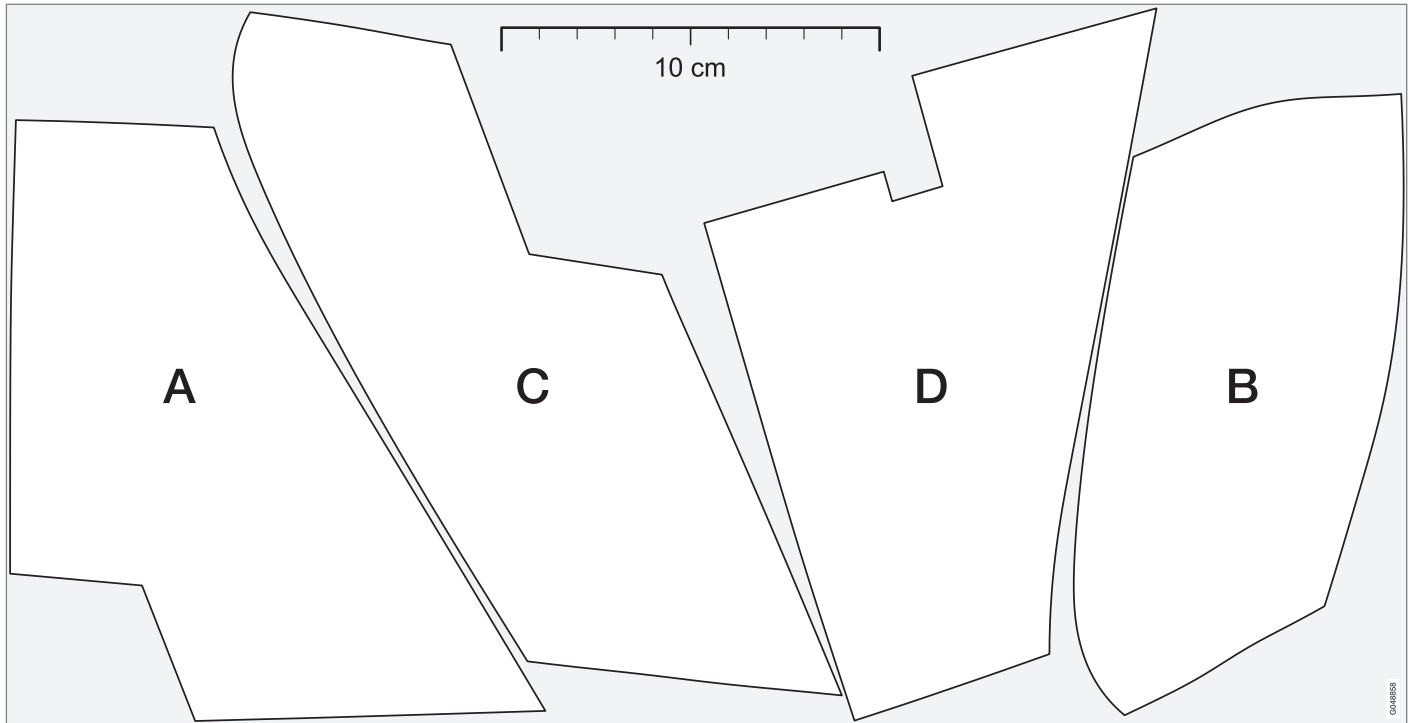
03



Ülemine rida: vasakpoolse rooliga autodele, šabloonid A ja B. Alumine rida: parempoolse rooliga autodele, šabloonid C ja D.



## Halogeensitulede šabloonid





## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### Klaasipuhastid ja klaasipesurid

Klaasipuhastid ja klaasipesurid puhastavad tuuleklaasi ja tagaakent. Esitulede pesur toimib survepesu põhimõttel.

#### Tuuleklaasi puhastid<sup>22</sup>



Tuuleklaasipuhastid ja tuuleklaasi pesurid.

- 1 Vihmaandur sees/väljas
- 2 Pöördlüliti tundlikkus/sagedus

#### Tuuleklaasipuhastid välja lülitatud

0 Vii kanglüliti tuuleklaasipuhastite väljalülitamiseks asendisse 0.

#### Üks tõmme

Ühe tõmbe tegemiseks tõsta kanglüliti laase lahti.

### Intervallpuhastus

**INT** Seadista aktiveeritud intervallpuhastusega tõmmete arv ajaühiku kohta pöördlüliti abil.

#### Pidev puhastamine

Puhastid töötavad tavalisel kiirusel.

Puhastid töötavad suurel kiirusel.

#### ! TÄHTIS TEAVE

Enne klaasipuhastite aktiveerimist veenduge, et klaasipuhastid ei ole kinni külmunud, ning kraapige lumi või jää tuuleklaasilt (ja tagaaknalt) ära.

#### ! TÄHTIS TEAVE

Kui klaasipuhastid puhastavad esiklaasi, kasutage rohkelt klaasipesuvedelikku. Klaasipuhastite töö ajal peab esiklaas olema märg.

### Klaasipuhastite hooldusasend

Täpsem teave tuuleklaasi puhastamise/klaasipuhastajate ja nende vahetamise kohta vt. Autopesula (lk. 362) ja Klaasipuhastid (lk. 339).

### Vihmaandur\*

Vihmaandur käivitab tuuleklaasipuhastid automaatselt vastavalt sellele, kui palju vett see tuuleklaasil leiab. Vihmaanduri tundlikkust saab pöördlüliti abil reguleerida.

Vihmaanduri aktiveerimisel süttib nupp lamp ja näidikuplokis kuvatakse vihmaanduri sümbolit .

### Aktiveerimine ja tundlikkuse seadistamine

Aktiveerides vihmaanduri, peab auto sõitma või puldivõti olema süütelukus asendis I või II ning klaasipuhastid roolikang asendis 0 või ühe tõmbe asendis.

Vihmaanduri aktiveerimiseks vajutage vihmaanduri nuppu . Tuuleklaasipuhastid teevad ühe tõmbe.

Vajuta kanglüliti üles, et klaasipuhastid teeksid lisatõmbe.

Keera pöördlüliti tundlikkuse suurendamiseks ülespoole ja tundlikkuse vähendamiseks allapoole. (Lisatõmme tehakse pöördlüliti ülespoole liigutamisel.)

### Deaktiveerimine

Vihmaanduri väljalülitamiseks vajutage vihmaanduri nuppu või liigutage kanglüliti allapoole, et aktiveeruks teine klaasipuhastid programm.

<sup>22</sup> Täpsem teave klaasipuhastajate vahetamise ja kojameeste hooldusasendi kohta vt. Klaasipuhastid (lk. 339). Täpsem teave klaasipesuvedeliku lisamise kohta vt. Pesuvedelik, lisamine (lk. 341).



Vihmaandur lülitub kaugjuhtimispult-võtme eemaldamisel süütelukust või viis minutit pärast mootori seiskamist automaatselt välja.

### ! TÄHTIS TEAVE

Tuuleklaasi klaasipuhastid võivad auto automaatpesu käigus aktiveeruda ja saada vigastusi. Lülitage vihmaandur välja auto liikumise ajal või kui kaugjuhtimispult-võti on asendis **I** või **II**, Sümbol armatuurilaul ja nupus olev märgutuli kustuvad.

### Esitulede ja akende pesemine



Pesufunktsioon.

### Tuuleklaasi pesemine

Tuuleklaasi- ja tulede pesuri käivitamiseks lükka kangi rooli suunas.

Tuuleklaasipuhastid teevad pärast roolikangi lahtilaskmist veel mitu tõmmet ja esitulede pesur käivitub.

### Soojendusega pesuridüüsid\*

Pesuridüüse soojendatakse külma ilmaga automaatselt, et aknapesvedelik ei jäätuks.

### Tulede survepesu\*

Tulede survepesu tarbib palju pesvedelikku. Pesvedeliku säästmiseks pestakse esitulesid automaatselt iga viienda pesutsükli ajal.

### Pesemise piiramine

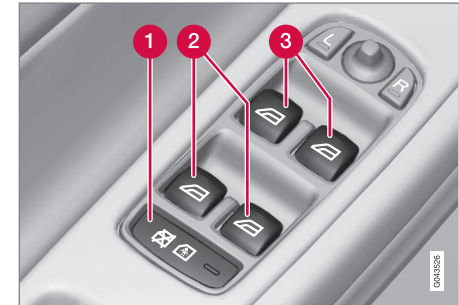
Klaasipesvedeliku taseme langedes klaasipesvedeliku paagis umbes ühe liitrini ja klaasipesvedeliku paagi täitmise vajadusest teavitava teate kuvamisel näidikuplokis tuledepesurite töö blokeeritakse. See on vajalik tagamaks tähtsama, tuuleklaasi puhastamise võimaluse ja seeläbi tagada juhile nähtavus.

### Sellega seotud teave

- Pesvedelik, lisamine (lk. 341)

### Aknatõstukid

Kõik elektrilised klaasitõstukid on juhitavad juhiukse juhtpaneelilt – teiste uste juhtpaneelid juhivad vastavate elektriliste klaasitõstukite tööd.



Juhiukses olev juhtpaneel.

- 1 Elektriliste lapseturvalukkude lüüti\* ja tagumiste aknatõstukite väljalülitamise nupud, vt Laste turvalukud – elektriline aktiveerimine\* (lk. 173).
- 2 Tagaakende juhtelemendid
- 3 Esiakende juhtelemendid



### HOIATUS

Kui sulgete aknaid juhiukselt, siis veenduge, et keegi ei jää sulguva akna vahele.



### ! HOIATUS

Kontrollige, et lapsed või teised kaassõitjad ei jäta oma käsi vahele, kui aknaid kaugjuhtpuldil abil sulgete.

### ! HOIATUS

Kui autos on lapsi, lülita elektriakende vool alati välja, keerates süüte asendisse **0**, ja eemalda kaugjuhtpult autost, kui autost lahkud. Lisa teavet süüteasendite kohta - vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

### Kasutamine



Aknatõstukite kasutamine.

- 1) Kasutamine ilma auto-funktsioonita
- 2) Kasutamine auto-funktsiooniga

Kõiki aknatõstukeid saab juhtida juhiuksel olevalt juhtpaneelilt; muudel ustel olevate lüli-

titega saab liigutada ainult vastava ukse aknakaasi. Samaaegselt on võimalik liigutada ainult üht klaasi.

Elektrilised klaasitõstukid on funktsionaalsed alates süüteasendist **I** - vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75). Aknaid saab liigutada veel mõne minuti vältel pärast mootori väljalülitamist ja kaugjuhtpuldil eemaldamist, kuid mitte pärast seda, kui mõni uks avatakse.

Kui miski takistab akende sulgumist, peatub sulgumine ja aken avaneb. Muljumiskaitse saab pärast sulgemise katkestamist (nt jää tõttu) välja lülitada, hoides nuppu pidevalt üleval, kuni aken on sulgunud. Muljumiskaitse aktiveerub uuesti väikese pausi järel.

### i TÄHELEPANU

Üks võimalus vältida avatud tagaakende korral pulseerivat tuulemüra on avada veidi ka esiaknad.

### Kasutamine ilma auto-funktsioonita

Vii üks juhtelementidest õrnalt üles/alla. Aknatõstukid liiguvad üles/alla niikaua, kuni lülitit vastavas asendis hoitakse.

### Kasutamine auto-funktsiooniga

Vii üks juhtelementidest üles/alla lõppasendisse ja lase seejärel lahti. Aken liigub automaatselt oma lõppasendisse.

### Kaugjuhtimispuldi või kesklukustusnupu abil juhtimine

Täpsema teabe saamiseks elektriliste aknatõstukite juhtimise kohta väljastpoolt sõidukit kaugjuhtimispuldil või sõiduki sees kesklukustuse nupu abil vt Kaugjuhtimispuht-võtme funktsioonid (lk. 156) või Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169).

### Lähtestamine

Kui aku on lahti ühendatud, tuleb automaatse avanemise funktsioon selle korrektse töötamise tagamiseks lähtestada.

1. Tõsta õrnalt nupu esiosa, et aken lõppasendisse viia, ja hoi a nuppu sellises asendis 1 sekundi jooksul.
2. Lase nupp korraks lahti.
3. Tõsta nupu esiosa veelkord üheks sekundiks.

### ! HOIATUS

Vahelejäämiskaitse toimimiseks tuleb teha lähtestamine.



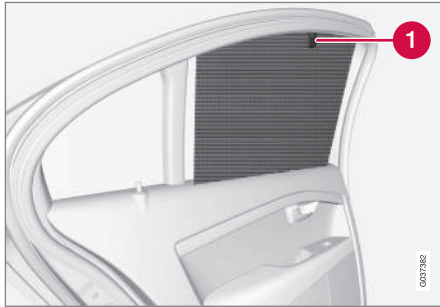


### Päikesekaitse\*

Mõlema tagaukse paneelil on sissehitatud päikesekaitse.

Tagaakna riuli sees on elektriliselt juhitud päikesesirm.

### Tagauks



**1** Konks vastava sulguriga

1. Tõsta päikesekaitse üles ja kinnita ukseraami ülaosas asuva konksu külge.
2. Lukustage päikesevari, liigutades sulgurit üles.

Akent on võimalik avada ja sulgeda ka siis, kui päikesekaitse on üles tõstetud.

### Tagaaken



- Tõmba kardin üles ja kinnita laes oleva klambri külge, kasutades kahte kardina jaoks mõeldud konksu.  
> Kardina vedru hoiab konkse paigal.

Kui kardinat ei kasutata, vabasta see konkside küljest ja lase aeglaselt sisse kerida.

### Küljepeeglid

Küljepeegleid reguleeritakse asendisse joystick-tüüpi juhtnupust sõiduki juhiukse nupustikul.



Küljepeeglite juhtlemendid.

### Reguleerimine

1. Vasakpoolse peegli reguleerimiseks vajuta **L**-nuppu, parempoolse reguleerimiseks **R**-nuppu. Nupus olev tuli süttib.
2. Reguleeri asendit keskel asuva seadistuskangiga.
3. Vajuta **L** või **R** nuppu uuesti. Tuli kustub.



### HOIATUS

Mõlemad peeglid on optimaalse nähtavuse tagamiseks lainurk-tüüpi. Objektid võivad tunduda kaugemal, kui nad tegelikult on.



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



### Sätete salvestamine<sup>23</sup>

Tahavaate- ja küljpeeglite ning juhiistme sätet saab salvestada auto võtmemälu\* iga kaugjuhtimispludli jaoks, vt Kaugjuhtimispludli - isikupärastamine\* (lk. 154).

### Küljpeegli rakursi muutmise parkimise ajal<sup>23</sup>

Küljpeegleid saab allapoole kaldu reguleerida, et juht näeks nt parkimise ajal teeserva.

- Lülitage sisse tagumine käik ja vajutage nuppu **L** või **R**.

Tagurduskäigu väljalülitamisel liigub peegel automaatselt algasendisse tagasi kas ligikaudu 10 sekundi pärast või varem, kui vajutada vastavalt kas nuppu **L** või **R**.

### Küljpeegli asendi muutmise parkimise ajal<sup>23</sup>

Tagasikäigu sisselülitamisel pöörduv tahavaatepeegel automaatselt allapoole, et juht näeks parkimise ajal paremini teeserva. Tagasikäigu väljalülitamisel pöörduv peegel mõne hetke pärast automaatselt tagasi algasendisse.

Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüs MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

### Automaatne kokkulükkamine lukustamise ajal<sup>23</sup>

Auto lukustamisel/lukust lahtitegemisel kaugjuhtimispludli abil lükkatakse küljpeeglid automaatselt kokku/lahti.

Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüs MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

### Neutraalasendi taastamine

Välismõjude tagajärjel kohalt nihkunud peeglid tuleb elektriliselt neutraalasendisse tagasi viia, et nende sissetõmbamine/väljalükkamine toimuks õigesti:

1. Lükka küljpeeglid nuppude **L** ja **R** abil kokku.
2. Lükka küljpeeglid nuppude **L** ja **R** abil jälle lahti.
3. Korda vajadusel ülaltoodud protseduuri.

Peeglid on nüüd neutraalasendis.

### Kokkulükatavad elektrilised küljpeeglid\*

Parkimisel/sõitmisel kitsastes kohtades on võimalik peeglid kokku lükata:

1. Vajutage korraka nuppe **L** ja **R** (võti peab olema vähemalt asendis **I**).
2. Lase nupud umbes ühe sekundi pärast lahti. Peeglid peatuvad automaatselt täiesti kokkulükatud asendis.

Lükka peeglid lahti, vajutades samaaegselt nuppudele **L** ja **R**. Peeglid peatuvad automaatselt täiesti lahtilükatud asendis.

### Turvavalgustus ja lähenemisvalgustus

Küljpeeglite tuli süttib lähenemisvalgustuse (lk. 91) või kodu julgestusvalgustuse (lk. 91) valimise korral.

### Sellega seotud teave

- Tahavaatepeegel, sisemine (lk. 101)
- Klaasid ja tahavaate- ning küljpeeglid - soojendus (lk. 101)

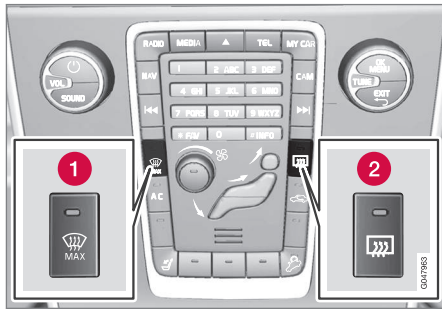
<sup>23</sup> Ainult kombinatsioonis koos elektriliste istmete mäliga, vt Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\* (lk. 77).



## Klaasid ja tahavaate- ning küljpeeglid - soojendus

Klaasisoojendus on vajalik tuuleklaasi, tagaklaasi ja küljpeeglite kiireks lahtisulatamiseks.

### Elektrisoojendusega tuuleklaas\*, tagaklaas ja küljpeeglid



- 1 Elektrisoojendus, tuuleklaas
- 2 Elektrisoojendus, tagaklaas ja küljpeeglid

Seda funktsiooni kasutatakse jää ja udu eemaldamiseks tuuleklaasilt, tagaklaasilt ja küljpeeglitelt.

Üks vastava nupu vajutus käivitab soojenduse. Nupul olev tuli näitab, et funktsioon on aktiveeritud. Lülitage soojendus kohe välja, kui jää/udu on kadunud, et vältida aku liigset koormamist. Teatud aja möödudes lülitub funktsioon automaatselt välja. Seejärel lülitub tagaklaasi soojendus automaatselt sisse ja

välja, kui välistemperatuur on madalam kui +7 °C.

### **i** TÄHELEPANU

Kui funktsioon Eco on aktiveeritud, ei lülitu tagaklaasi soojendus automaatselt sisse ega välja, vaid on kogu aeg väljalülitatud olekus, isegi kui välistemperatuur on alla +7 °C. Lisateavet funktsiooni Eco kohta vt. ECO\* sõidurežiim (lk. 268).

Vt ka Tuuleklaasi udu eemaldamine ja sulatamine (lk. 129).

Küljpeeglite ja tagaklaasi soojenduse saab seadistada automaatselt sisse lülituma auto käivitamisel välistemperatuuril alla +7 °C. Automaatse soojenduse saab valida menüüsüsteemis MY CAR, vt MY CAR (lk. 108).

## Tahavaatepeegel, sisemine

Tahavaatepeegli (reisijateruumis) häärdamiseks on nupp peegli alumises servas. Teise võimalusena toimub tahavaatepeegli häardumine automaatselt.



- 1 Pimestuskaitse juhtelement

### Käsitsi pimestuskaitse

Tagant tulev ere valgus võib peegelduda tahavaatepeeglisse ja pimestada juhti. Kui sind pimestavad järelsõitja tuled, kasuta juhitavat pimestuskaitset:

1. Pimestuskaitse kasutamiseks vii juhtelement salongi poole.
2. Normaalasendisse naasmiseks vii juhtelementi tuuleklaasi poole.

### Automaatne pimestuskaitse\*

Tahavaatepeegel aktiveerib automaatselt taganttuleva ereda valguse pimestuskaitse.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.



Automaatse pimestuskaitsega peeglitel käsitsi pimestuskaitse juhtseadis puudub.

Tahavaatepeeglis on kaks andurit - üks ette ja teine tahapoole suunatud - mis koos aitavad pimestavat valgust tuvastada ja kõrvaldada. Ettepoole suunatud andur avastab ümbritsevat valgust, kuid tahapoole suunatud andur avastab taga sõitvate sõidukite esitulesid.

## TÄHELEPANU

Kui andureid varjavad näiteks parkimisload, transponderid, päikesesirmid või istmetel või pagasiriulil olevad esemed selliselt, et valgus anduriteni ei pääse, väheneb tahavaatepeegli pimestuskaitse funktsioon.

kompass (lk. 102) saab varustada vaid auto-  
maatse häärdamisfunktsiooniga tahavaate-  
peegli.

## Sellega seotud teave

- Küljepeeglid (lk. 99)

## Kompass\*

*Tahavaatepeegli ülemises paremas servas on ekraan, kus nädatakse, millise ilmakaare poole on suunatud auto esiosa.*

## Kasutamine



*Kompassiga tahavaatepeegel.*

Vastavalt auto esiosa suunale kuvatakse kaheksat erinevat suunda ingliskeelsete lühenditena: **N** (põhi), **NE** (kirre), **E** (ida), **SE** (kagu), **S** (lõuna), **SW** (edel), **W** (lääs) ja **NW** (loe).

Kompassi funktsioon aktiveeritakse mootori käivitamisel või süüte keeramisel asendisse **II** automaatselt, vt Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75). Kompassi funktsiooni välja-/sisseülilitamine - vajutage nupule peegli tagaserval, kasutades selleks näiteks kirjaklambrit.

## Kalibreerimine

Kompassi korrektse suunanäitamise tagamiseks võib vajalik olla selle kalibreerimine.

Maa on jagatud 15 magnetvööndiks. Kompass tuleks kalibreerida, kui auto viiakse üle mitme magnetsooni.

Kalibreerimiseks toimige järgmiselt.

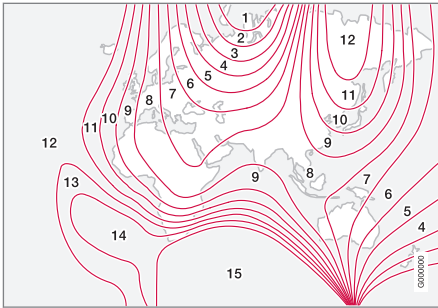
1. Jäta auto seisma sellises lahtise ja avara maastikuga kohas, kus puuduvad terasraja- ja kõrgepingeliinid.
2. Käivitage auto ja lülitage kõik elektriseadmed (kliimaseade, klaasipuhastid jt) välja ning veenduge, et kõik ukSED on suletud.

## TÄHELEPANU

Kalibreerimine võib ebaõnnestuda või üldse mitte käivituda, kui elektriseadmed on sisse lülitamata.

3. Hoidke tahavaatepeegli taga olevat nuppu all (kasutage selleks kirjaklambrit vms.) ligikaudu 3 sekundit. Kuvatakse praeguse magnetsooni number.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatust.



Magnetvööndid.

4. Vajuta nuppu korduvalt, kuni kuvatakse vajalik magnetsoon (1–15). Vaata kompassi magnetsoonide kaarti.
5. Oodake, kuni ekraanil kuvatakse uuesti sümbol **C**, või hoidke tahavaatepeegli all olevat nuppu ligikaudu 6 sekundit all, kuni ilmub sümbol **C**.
6. Sõitke aeglaselt ringikujuliselt kiirus ei tohi olla suurem kui 10 km/h (6 mph), kuni näidikul kuvatakse kompassi suund, mis näitab, et kalibreerimine on lõppenud. Seejärel sõida veel 2 ringi, et viia läbi täppskalibreerimine.

7. **Tuuleklaasi elektrisoojendusega autod\***: Kui tuuleklaasi elektrisoojendus on aktiveeritud ja kuvatakse sümbolit **C**, tehke kalibreerimine eespool punkti 6 järjekindles aktiveeritud tuuleklaasi soojendusega, vt Tuuleklaasi udu eemaldamine ja sulatamine (lk. 129).
8. Korda vajadusel ülaltoodud protseduuri.

### Katuseluuk\*

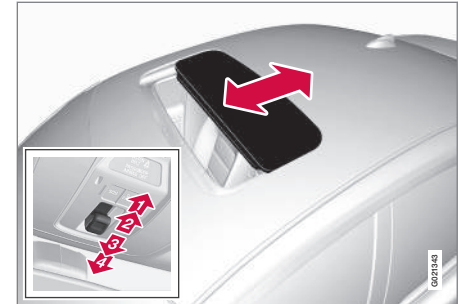
Katuseluuki saab juhtida laepaneelis olevate juhtnuppudega.

Katuseluugi sisemist päikesevarju suletakse käsitsi.

Katuseluugil on tuuletõke

Katuseluugi juhtnupud asuvad katusepaneelil. Katuseluuki saab avada tagaservast vertikaalselt ning horisontaalselt. Katuseluugi avamiseks peab võti olema asendis **I** või **II**.

### Horisontaalne avamine



Horisontaalne avamine, tagasi/edasi.

**1** Avamine, automaatselt

**2** Avamine, käsitsi



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



3 Sulgemine, käsitsi

4 Sulgemine, automaatne

### Avamine

Katuseluugi mugavusasendisse<sup>24</sup> avamiseks tuleb juhtnupp viia tagasi automaatse avamise asendisse ja vabastada. Katuseluugi täielikuks avamiseks tuleb juhtnupp viia tagasi automaatse avamise asendisse ja lahti lasta.

Käsitsi avamiseks tõmba juhtelementi tagasi, kuni tekib vastusurve. Katuseluuk liigub mugavusasendi poole niikaua, kuni nappu all hoitakse. Katuseluugi täielikuks avamiseks liigutage juhtnappu uuesti tagasi.

### Sulgemine

Käsitsi sulgemiseks lükka juhtnappu edasi kuni käsitsi sulgemise takistuseni. Katuseluuk liigub suletud asendi poole niikaua, kuni nappu all hoitakse.

### HOIATUS

Vahelejäämise oht katuseluugi sulgemisel. Katuseluugi muljumiskaitse töötab ainult automaatsel sulgemisel, mitte manuaalsel.

Automaatseks sulgemiseks vii juhtnapp automaatse sulgemise asendisse ja lase siis lahti.

<sup>24</sup> Mugavisasendiks nimetatakse katuseluugi asendit, kus tuulemüra ja resonants on ka sõidu ajal võimalikult madalad.

Katuseluugi elektritoide lülitatakse välja, kui valitakse asendi 0 või kaugjuhtimispuult süütelukust eemaldatakse.

### HOIATUS

Kui autos on lapsi:

Lülita elektriakende vool alati välja, keerates süüte asendisse 0, ja eemalda kaugjuhtpult autost, kui autost lahkud. Lisa teavet süüteasendite kohta - vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

### Vertikaalne avamine



Vertikaalne avamine, tagumine serv üles tõstetud.


1 Avamiseks vajuta juhtnupu tagumine serv ülespoole.

2 Sulge, tõmmates juhtelementi tagumist serva alla.

### Sulgemine kaugjuhtimispuldi või kesklukustusnupu abil



### kaugjuhtimispuult-võti

- Vajutage kaugjuhtimispuldi lukustusnupul  ühe korra pikalt, kuni katuseluuk ning kõik aknad on sulgunud ja kõik uksed ning pagasiluuk on lukustunud.

Sulgemise katkestamiseks vajutage kaugjuhtimispuldi lukustusnappu uuesti.

### Kesklukustuse nupp

Katuseluugi saab sulgeda juhiukses või kaas-sõitjaukses\* asuva kesklukustuse nupu abil.

- Vajutage keskluku lukustusnupul ühe korra pikalt, kuni katuseluuk ning kõik aknad on sulgunud ja kõik ukSED ning pagasiluuk on lukustunud.

Sulgumise katkestamiseks vajutage keskluku lukustusnupu uuesti.

### HOIATUS

Kui katuseluuk suletakse kaugjuhtimispuhvõtme või kesklukustuse nupuga, veenduge, et keegi ei jääks autosse lõksu.

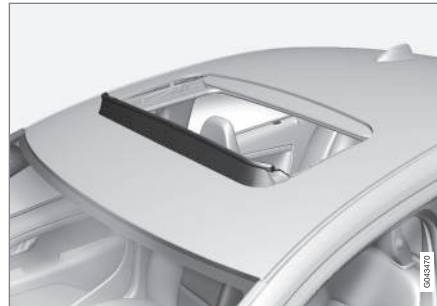
### Päikesekaitse

Katuseluugil on käsitsi liigutatav, lükatav sise-mine päikesekaitse. Päikesekaitse nihkub katuseluugi avamisel automaatselt tagasi. Võta käepidemest kinni ja lükka päikesekaitse selle sulgemiseks ettepoole.

### Muljumiskaitse

Katuseluugi muljumiskaitse aktiveerub, kui katuseakna automaatset sulgumist segab mõni objekt. Blokeerumisel peatub katuse-luuk ja avaneb automaatselt oma endisesse asendisse.

### Deflektor



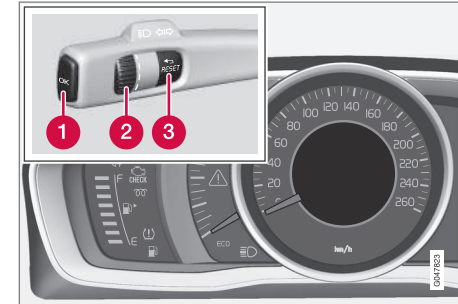
Katuseluuk on varustatud deflektoriga, mis pöörduv ülespoole, kui katuseluuk avatakse.

### Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuhvõtme funktsioonid (lk. 156)
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169)

### Menüüdes liikumine - näidikuteplakk

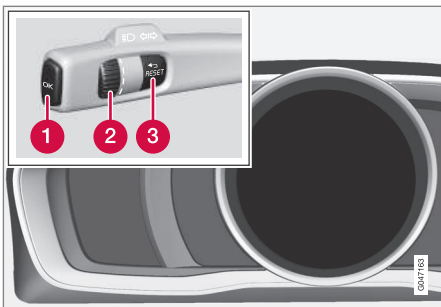
Roolisamba vasakpoolne hoob juhib näidikuploki (lk. 61) infokraanile kuvatavaid menüüsid (lk. 106). Näidikuploki infokraanile kuvatavad menüüid sõltuvad süüteasendist (lk. 75).



*Ekraan (analoog-näidikuplokk) ja menüüs navigeerimise juhtseadised.*



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



Ekraan (digitaalne näidikuplokk) ja menüüs navigeerimise juhtseadised.

- 1 **OK** – juurdepääs teadete loetellu ja teadete kinnitamine.
- 2 Pöördlüli – lehitse menüüvalikuid.
- 3 **RESET** – lähtesta aktiivne funktsioon. Kasutatakse teatud juhtudel funktsiooni valimiseks/aktiveerimiseks, vt. vastava funktsiooni all olevat kirjeldust.

Teate (lk. 107) ilmumisel tuleb menüüde kuvamiseks selle vastuvõtmine **OK** abil kinnitada.

### Sellega seotud teave

- Teated - käsitlemine (lk. 108)

### Menüü ülevaade - näidikuplokk

Näidikuploki infoekraanile kuvatavad menüüd sõltuvad süüteasendist (lk. 75).

Mõned järgmistest menüükäskudest vajavad teatud funktsiooni või riistvara paigaldamist autosse.

### Analoog-näidikuplokk

Kiiruse diginäi

Soojendi\*

Lisasoojendi\*

TC valikud

Hoolduse olek

Õlitase<sup>25</sup>

Teated (##)<sup>26</sup>

### Digitaalne näidikuplokk

Sätted\*

Teemad

Kontrastsus/Värvirežiim

Hoolduse olek

Teated<sup>26</sup>

Õlitase<sup>25</sup>

Parkimissoojendi\*

### Teekonnamõõdik nullimine

### Sellega seotud teave

- Analoog-näidikupaneel – ülevaade (lk. 61)
- Digitaalne näidikuplokk – ülevaade (lk. 62)
- Menüüdes liikumine - näidikuteplokk (lk. 105)

<sup>25</sup> Teatavad mootorid.

<sup>26</sup> Sulgudes kuvatakse teadete arv.





## Teated

Hoiatuse, info või indikaatorsümboli kuvamisel kuvatakse ekraanil vastav teade.

Teade	Spetsifikatsioon
Peatu ohutult <sup>A</sup>	Peatu ja lülita mootor välja. Tõsine vigastuse oht - pöörduge teenindusse <sup>B</sup> .
Seiska mootor <sup>A</sup>	Peatu ja lülita mootor välja. Tõsine vigastuse oht - pöörduge teenindusse <sup>B</sup> .
Hoolda kohe <sup>A</sup>	Pöörduge auto kontrollimiseks kohe teenindusse <sup>B</sup> .
Vajalik hooldus <sup>A</sup>	Pöörduge niipea kui võimalik auto kontrollimiseks teenindusse <sup>B</sup> .
Vaata juhendit <sup>A</sup>	Lugege kasutusjuhendit.
Broneeri hooldus	Tuleb leppida kokku regulaarse hoolduse aeg - pöörduge teenindusse <sup>B</sup> .
Korralise hoolduse tähtaeg	Aeg teha regulaarset hooldust - pöörduge teenindusse <sup>B</sup> . Ajastuse määrab sõidetud kilomeetrite arv, viimasest hooldusest möödunud aeg, mootori tööaeg ja õli kvaliteet.

Teade	Spetsifikatsioon
Hoolduse tähtaeg ületatud	Kui hooldusintervallidest kinni ei peeta, ei kata garantiid kahjustunud osi - pöörduge teenindusse <sup>B</sup> .
Käigukast Vajalik õli vahetus	Pöörduge niipea kui võimalik auto kontrollimiseks teenindusse <sup>B</sup> .
Käigukast Toime piiratud	Käigukast ei saa töötada täisvõimsusel. Sõida ettevaatlikult, kuni teade kaob ekraanilt <sup>C</sup> . Kui see ilmub korduvalt - pöörduge teenindusse <sup>B</sup> .
Käigukast on kuum Kiirus piiratud	Sõida ühtlasemalt või seiska auto ohutul viisil. Lahuta käik ja lase mootoril tühikäigul töötada, kuni teade kaob <sup>C</sup> .
Käigukast on kuum Peatu ohutult Lase jahtuda	Kriitiline rike. Peatage kohe ohutult auto ja pöörduge teenindusse <sup>B</sup> .

Teade	Spetsifikatsioon
Ajutiselt väljas <sup>A</sup>	Mõni funktsioon on ajutiselt välja lülitatud ja lähtestatakse sõidu ajal või pärast taaskäivitamist automaatselt uuesti.
Aku on nõrk Energia-säästu režiim	Audiosüsteem lülitatakse energia säästmiseks välja. Lae akut.

<sup>A</sup> Teate osa, mis ilmub koos infoga vea tekkimise asukoha kohta.

<sup>B</sup> Soovitav on kasutada volitatud Volvo teenindust.

<sup>C</sup> Lisateave automaatkäigukasti kohta, vt Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255).

## Sellega seotud teave

- Teated - käsitlemine (lk. 108)
- Menüüdes liikumine - näidikuteplokk (lk. 105)



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud

### Teated - käsitlemine

Näidikuploki infoekraanile kuvatavate teadete lugemine ja teadete (lk. 107) sirvimine toimub roolisamba vasakpoolse hoova lüliti abil.

Hoiatuse, info või indikaatorsümboli kuvamisel kuvatakse ekraanil samal ajal vastav teade. Veateade salvestub mäluloendisse kuni rikke kõrvaldamiseni.

Teate vastuvõtmise kinnitamiseks vajutage **OK** roolisamba vasakpoolse hoova lülitil. Teadete kerimine pöördnupu (lk. 105) abil.

### **i** TÄHELEPANU

Kui pardaarvuti kasutamise ajal ilmub hoiatusteade, tuleb teade enne eelmise tegevuse jätkamist läbi lugeda (vajutada **OK**).

### Sellega seotud teave

- Menüü ülevaade - näidikuplokk (lk. 106)

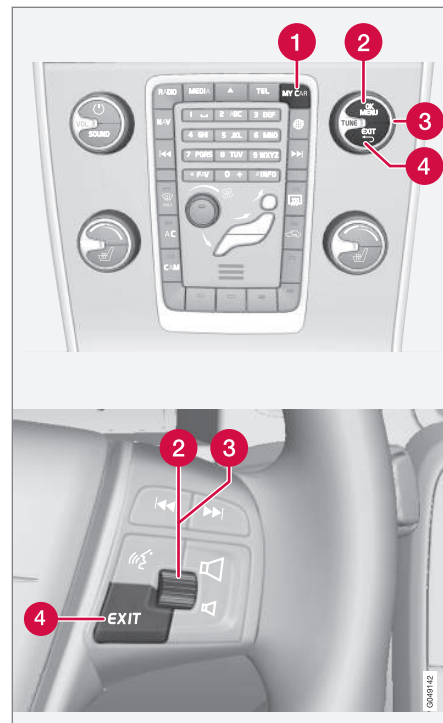
### MY CAR

MY CAR on menüüallikas, millega saab hallata paljusid auto funktsioone, nt funktsiooni City Safety™, lukke ja alarme, automaatset ventiilaatorikiirust, kella seadeid jne.

Teatud funktsioonid kuuluvad standardvarustusse, mõned on lisavarustus - ka funktsioonide valik erineb riigiti.

### Kasutamine

Menüüdes navigeeritakse nuppude abil, mis asuvad keskkonsoolil või rooli parempoolisel klahvistikul\*.



Keskkonsooli juhtpaneel ja rooli klahvistik. Kujutis on näitlik - funktsioonide arv ja nuppude paigutus



võib erinevalt olenevalt valitud lisaseadmetest või riigist, kust auto osteti.

- 1 **MY CAR** – avab menüüsüsteemi MY CAR.
- 2 **OK/MENU** – vajutage keskkonsoolil olevat nuppu või roolil olevat pöördlülit, et valida/märkida esiletõstetud menüüvalik või salvestada valitud funktsioon mällu.
- 3 **TUNE** – keerake keskkonsoolil olevat nuppu või roolil olevat pöördlülit, et et kerida menüüvalikuid üles/alla.
- 4 **EXIT**

#### EXIT funktsioonid

Olenevalt funktsioonist, millel kursor asub nupu **EXIT** vajutamisel, ning menüü tasandist, võib toimuda üks järgmistest:

- kõnest keeldutakse
- hetkel toimiv funktsioon katkeb
- sisestatavad tähemärgid kustuvad
- viimati tehtud valikud tühistatakse
- liigutakse menüüsüsteemis ülespoole.

Kui hoiate nuppu **EXIT** alla, viiakse teid menüü MY CAR tavavaatele, või kui olete juba tavavaates, kõrgeimale menüütasemele (peamine menüüallikas).

#### Menüüvalikud ja otsinguteed

Menüüallika MY CAR menüüvalikute ja otsinguteedega tutvumiseks vt. süsteemi Sensus Infotainment lisa.

#### Pardaarvuti

Auto pardaarvuti salvestab ning arvutab ka selliseid väärtusi, nagu näiteks läbisõit, kütusekulu ja keskmine kiirus.

Pardaarvuti sisu ja välimus sõltub sellest, kas näidikuplokk on analoog- või digitaaltüüpi.

- Pardaarvuti - analoognäidikuplokk (lk. 111)
- Pardaarvuti - digitaalne näidikuplokk (lk. 114)



Pardaarvutist pärinevat teavet saab kuvada näidikupaneeli teabeekraanil <sup>27</sup>.

#### Päevasõidumõõdik

Pardaarvutil on kaks sõidumõõdikut ning üks hodomeeter kogu läbisõidu jaoks.

#### Keskmine kütusekulu

Keskmine kütusekulu arvutatakse alates viimastest lähtestamisest saadud andmete põhjal.

#### TÄHELEPANU

Kütusel töötava soojenduse\* kasutamisel võib näit veidi eksida.

#### Keskmine kiirus

Arvutatakse alates viimastest lähtestamisest sõidetud vahemaa keskmine kiirus.



## 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



### Hetke kütusekulu

Kütuse hetkekulu andmeid pidevalt uuendatakse - ligikaudu iga sekundi järel. Kui auto sõidab väikese kiirusega, näidatakse kütusekulu ajaühikus, suuremal kiirusel läbisõidu kohta.

Väärtuseid on võimalik kuvada ekraanile erinevates ühikutes (km/miilid) – tutvuge teabega alljärgnevas peatükis "Ühikute muutmise" (lk. 109).

### Vahemik - kaugus kütusepaagi tühjenemiseni

Pardaarvutis kuvatakse ligikaudne vahemaa, mida on võimalik paagis oleva kütusega läbida.

Garanteeritud vahemaa on lõppenud, kui jaotises **Kütusevaru** kuvatakse "----".

- Sel juhul tankige niipea kui võimalik.

Arvutus põhineb viimase 30 km keskmisel kütusekulul ja sõiduks järelejäänud kütusekogusel.



### TÄHELEPANU

Sõidumaneeri muutmisel võib esineda väike kõrvalekalle.

Ökonoomne sõidumaneer aitab tavaliselt kütust säästa. Täpsema teabe saamiseks kütusekulu mõjude kohta tutvuge teabega

<sup>27</sup> Ekraani välimus ning kuva sõltuvad seadme versioonist.

<sup>28</sup> Ainult näidikuplokiga "Digital".

peatükis Volvo autotehase keskkonnasäästlikkuse poliitika (lk. 22).

### Digitaalne kiirusenäit

Kiirust kuvatakse põhinäidiku suhtes vastupidistes ühikutes<sup>28</sup> (km/miili tunnis). Kui see on kalibreeritud miilides/h, kuvab pardaarvuti vastava kiiruse km/h ja vastupidi.

### Ühiku muutmise

Vahemaa (km/miilid) ja kiiruse mõõtühikuid saate muuta menüüsüsteemis **MY CAR**, vt MY CAR (lk. 108).



### TÄHELEPANU

Peale pardaarvuti muudetakse need ühikud ka Volvo navigatsioonisüsteemis\*.

### Sellega seotud teave

- Pardaarvuti - analoognäidikuplokk (lk. 111)
- Pardaarvuti - digitaalne näidikuplokk (lk. 114)
- Pardaarvuti – teekonna statistika\* (lk. 117)



## Pardaarvuti - analoognäidikuplokk

Pardaarvuti teavet on võimalik kuvada näidikupaneelil ning seda on võimalik juhtida vasakpoolse roolikangi lüliti ning näidikupaneeli menüü abil.

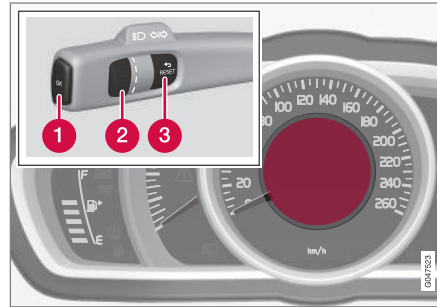
Kontrollimist ja seadistust võib teha kohe, kui näidikuploki valgustus on luku avamisel automaatselt süttinud. Kui ühtki pardaarvuti juhtseadistest ei aktiveerita ligikaudu 30 sekundi vältel pärast juhiukse avamist, kustub näidikupaneeli valgustus ning pärast seda on vaja pardaarvuti kasutamiseks lülitada võti asendisse II või käivitada mootor.

### **i** TÄHELEPANU

Kui pardaarvuti kasutamise ajal ilmub veateade, tuleb selle teate vastuvõttu kinnitada enne, kui pardaarvuti saab uuesti aktiveerida.

- Teate kinnitamiseks vajutage lühidalt suunatulede lülitushoova nuppu **OK**.

## Juhtelemendid



Ekraan ja juhtelemendid.

- 1 OK** - avab näidikupaneeli menüü, kinnitab sõnumeid ning menüüvalikuid.
- 2 Pöidlalüliti** - liigub erinevate menüüvalikute ning pardaarvuti valikute vahel.
- 3 RESET** - lähtestab praeguse sõidu mõõdiku või liigub menüüstruktuurist välja.

## Pardaarvuti valikud

Valige, millist reisiarvestit kuvatakse:

1. Kontrollimiseks, et ükski juhtseadis ei oleks järjestuse keskel - lähtestage need kõigepealt, vajutades kaks korda nuppu **RESET**.
2. Valikute sirvimiseks pöörake pöidlalülitit ning peatuge soovitud sihtpunktis.

Kombineeritud instrumendipaneelil olevat pardaarvutit on võimalik igal ajal teisele valikule seada. Üks valikutest on, et pardaarvutit ei kuvata.

03

Pardaarvuti jaotis näidikuplokis	Informatsioon
Päevasõidumõõdik T1 ja läbisõit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pikk vajutus nupule <b>RESET</b> lähtestab sõidumõõdiku T1.</li> </ul>
Päevasõidumõõdik T2 ja läbisõit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pikk vajutus nupule <b>RESET</b> lähtestab sõidumõõdiku T2.</li> </ul>
Kütusevaru	Lisateavet vt jaotisest "Kaugus kütusepaagi tühjenemiseni" (lk. 109).
Kütusekulu	Hetkekulu.



# 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



Pardaarvuti jaotis näidikuplokis	Informatsioon
Keskm. kiirus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pikk vajutus nupule <b>RESET</b> lähtestab <b>Keskm. kiirus</b>.</li> </ul>
Pardaarvuti andmed puuduvad.	Selle suvandi korral on kuva tühi - sellega näidatakse ka ahela algust/lõppu.

## Pardaarvuti lähtestamine

- Pöörake pöidlalüliti ning peatuge parda-  
arvuti valikul, mida soovite lähtestada: **T1**  
ja **läbisõit**, **T2 ja läbisõit** või **Keskm.**  
**kiirus**.
- RESET** nupu üks pikk vajutus lähtestab  
valiku väärtuse.  
Iga jaotis tuleb lähtestada eraldi.

## Näidikupaneeli menüü funktsioonid

Näidikupaneeli menüü sisaldab pardaarvuti  
seadistamise valikuid. Avage menüü ja kont-  
rollige/muutke allolevas tabelis välja toodud  
rakendusi.

- Kontrollimiseks, et ükski juhtseadis ei  
oleks järjestuse keskel - lähtestage need  
kõigepealt, vajutades kaks korda nuppu  
**RESET**.

- Vajuta **OK**.
- Sirvige funktsioone pöördlülitiga ja valige/  
kinnitage nupuga **OK**.
- Lõpetamiseks vajutage pärast kontrolli-  
mist/reguleerimist kaks korda **RESET**.

Funktsioonid	Informatsioon
<b>Kiiruse diginäi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>km/h</li> <li>miili/h</li> <li>Kuva puudub</li> </ul>	Kuvab auto kiirust digitaalselt näidikupaneeli keskel.
<b>Soojendi*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>OTSEKÄIVITUS</li> <li>Taimer 1 - viib kellaaja valimise menüüsse.</li> <li>Taimer 2 - viib kellaaja valimise menüüsse.</li> </ul>	Taimeri programmeerimise juhised leiatisest Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade* - taimer (lk. 136).
<b>Lisasoojendi*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aut. sis.</li> <li>Väljalül.</li> </ul>	Lisainfot vt Lisakütteseade* (lk. 140).



Funktsioonid	Informatsioon
<b>TC valikud</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaugus kütusepaagi tühjenemiseni</li> <li>• Kütusekulu</li> <li>• Keskmine kiirus</li> <li>• Päevasõidumõõdik <b>T1 ja läbisõit</b></li> <li>• Päevasõidumõõdik <b>T2 ja läbisõit</b></li> </ul>	Siit saate aktiveerida suvandid, mida soovite seada pardaarvuti valitavateks jaotisteks. Juba valitud suvandite sümbolid on valged ja "linnukesega" - teised on hallid ja märgistuseta.
<b>Hoolduse olek</b>	Näitab kuude arvu ja läbisõitu järgmise teeninduseni.
<b>Õlitase<sup>A</sup></b>	Lisainfot vt Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine (lk. 325).
<b>Teated (##)</b>	Lisainfot vt Teated - käsitlemine (lk. 108).

<sup>A</sup> Teatavad mootorid.

### Sellega seotud teave

- Pardaarvuti (lk. 109)
- Pardaarvuti – teekonna statistika\* (lk. 117)

## Pardaarvuti - digitaalne näidikuplokk

Pardaarvuti teavet on võimalik kuvada näidikupaneelil ning seda on võimalik juhtida vasakpoolse roolikangi lüliti ning näidikupaneeli menüü abil.

Kontrollimist ja seadistust võib teha kohe, kui näidikuploki valgustus on luku avamisel automaatselt süttinud. Kui ühtki pardaarvuti juhtseadistest ei aktiveerita ligikaudu 30 sekundi vältel pärast juhiukse avamist, kustub näidikupaneeli valgustus ning pärast seda on vaja pardaarvuti kasutamiseks lülitada võti asendisse II või käivitada mootor.

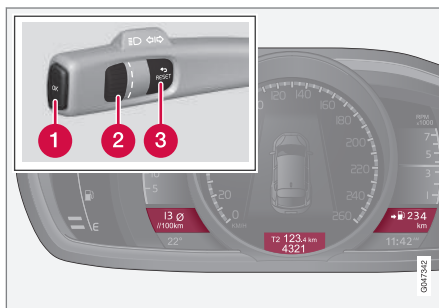
03

### TÄHELEPANU

Kui pardaarvuti kasutamise ajal ilmub veateade, tuleb selle teate vastuvõttu kinnitada enne, kui pardaarvuti saab uuesti aktiveerida.

- Teate kinnitamiseks vajutage lühidalt suunatuledge lülitushoova nuppu **OK**.

## Juhtelemendid



Korraga võib kuvada kolme pardaarvuti valikut - igas aknas üht.

- 1 OK** - avab näidikupaneeli menüü, kinnitab sõnumeid ning menüüvalikuid.
- 2 Pöidlalüliti** - liigub erinevate menüüvalikute ning pardaarvuti valikute vahel.
- 3 RESET** - lähtestab praeguse sõidu mõõdiku või liigub menüüstruktuurist välja.

## Pardaarvuti valikud

Valige, millist reisiarvestit kuvatakse:

1. Kontrollimiseks, et ükski juhtseadis ei oleks järjestuse keskel - lähtestage need kõigepealt, vajutades kaks korda nuppu **RESET**.
2. Sihtpunktide vahel liikumiseks pöörake pöidlalüliti.
3. Sõidu andmete instrumendipaneelil püsivalt kuvamiseks peatuge soovitud kombinatsioonil.

Kombineeritud instrumendipaneelil olevat pardaarvutit on võimalik igal ajal teisele valikule seada. Üks valikutest on, et pardaarvutit ei kuvata.

Jaotiste kombinatsioonid			Informatsioon
Keskmine kütusekulu	Sõidumõõdik T1 + mõõdiku näit	Keskmine kiirus	• Pikk vajutus nupule <b>RESET</b> lähtestab sõidumõõdiku T1.
Hetke kütusekulu	Sõidumõõdik T2 + mõõdiku näit	Kaugus kütusepaagi tühjenemiseni	• Pikk vajutus nupule <b>RESET</b> lähtestab sõidumõõdiku T2.





Jaotiste kombinatsioonid			Informatsioon
Hetke kütusekulu	Mõõdiku näit	kmh<>mph	kmh<>mph /> – vt jaotist „Digitaalne kiirusnäidik“ (lk. 109).
	Pardaarvuti andmed puuduvad.		Selle suvandiga kustutatakse kõik kolm pardaarvuti kuva - sellega märgitakse ka ahela algust/lõppu.

### Pardaarvuti lähtestamine

#### Päevasõidumõõdik

1. Pöörake pöidlalülitit ning peatuge pardaarvuti päevasõidumõõdiku valikul, mida soovite lähtestada:
2. **RESET** nupu üks pikk vajutus lähtestab valiku väärtuse.

#### Keskmine kiirus ja keskmine kütusekulu

1. Näidikupaneeli menüü avamiseks vajutage **OK**.
2. Sirvige pöidlalüliti abil **Teekonnamõõdik nullimine** menüüvalikuid ning kinnitage **OK** nupuga.

3. Valige keskmine kütusekulu, keskmine kiirus või lähtestage mõlemad. Kinnitage valik **OK** nupuga.
4. Lõpetage nupuga **RESET**.

#### Näidikupaneeli menüü funktsioonid

Näidikupaneeli menüü sisaldab pardaarvuti seadistamise valikuid. Avage menüü ja kontrollige/muutke allolevas tabelis välja toodud rakendusi.

1. Kontrollimiseks, et ükski juhtseadis ei oleks järjestuse keskel - lähtestage need kõigepealt, vajutades kaks korda nuppu **RESET**.
2. Vajuta **OK**.
3. Sirvige funktsioone pöördlülitiga ja valige/kinnitage nupuga **OK**.
4. Lõpetamiseks vajutage pärast kontrollimist/reguleerimist kaks korda **RESET**.

Funktsioonid	Informatsioon
<b>Teekonnamõõdik nullimine</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keskmine kütusekulu</li> <li>• Keskmine kiirus</li> </ul>	Lähtestage keskmise kütusekulu ning keskmise kiiruse väärtused. Pange tähele, et selle rakendusega ei lähtestata mõlemat T1 ja T2 sõiduarvestust.
<b>Teated</b>	Lisainfot vt Teated - käsitlemine (lk. 108).
<b>Teemad</b>	Valige näidikupaneeli (lk. 61) kujunduse jaoks meeldiv teema.



# 03 Näidikud ja reguleerimisnupud



Funktsioonid	Informatsioon
<b>Sätted*</b>	Vali <b>Aut. sis.</b> või <b>Väljalül.</b> Lisainfot vt Lisakütteseade* (lk. 140).
<b>Kontrastsus/Värvirežiim</b>	Näidikuploki heleduse ja värvide intensiivsuse reguleerimine.
<b>Parkimissoojendi*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Otsekäivitus</b></li> <li>● Taimer 1 sümbol - viib kellaaja valimise menüüsse.</li> <li>● Taimer 2 sümbol - viib kellaaja valimise menüüsse.</li> </ul>	Taimeri programmeerimise juhised leiata jaotisest Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade* - taimer (lk. 136).
<b>Hoolduse olek</b>	Näitab kuude arvu ja läbisõitu järgmise teeninduseni.
<b>Õlitase<sup>A</sup></b>	Lisainfot vt Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine (lk. 325).

<sup>A</sup> Teatavad mootorid.

## Sellega seotud teave

- Pardaarvuti (lk. 109)
- Pardaarvuti – teekonna statistika\* (lk. 117)

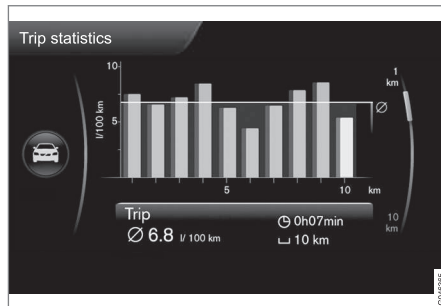


### Pardaarvuti – teekonna statistika\*

Pardaarvuti statistikat on võimalik kuvada keskkonsooli ekraanil ning selle abil on võimalik saada kütusekulu ülevaade graafikuna.

#### Funktsioon

- Avage menüüsüsteem MY CAR (lk. 108) ja valige tulpdiagrammi kuvamiseks **Trip statistics**.



#### Sõidu andmed<sup>29</sup>

Iga tulp näitab olenevalt valitud mõõtkavast läbisõitu 1 km või 10 km - kaugemal paremal pool asub riba näitab väärtust jooksva kilomeetri või 10 km kohta.

Nuppu **TUNE** kasutades võib tulpade mõõtkava muuta vahemikus 1 km kuni 10 km - paremas servas olev kursor liigub olenevalt valitud mõõtkavast üles või alla.

#### Sätted

Menüüsüsteemis **MY CAR - Trip statistics** on võimalik sõidu kohta erinevaid statistika-valikuid määrata.

- **Reset when vehicle has been off for minimum 4h** - ruudu märgistamiseks valige **ENTER** ja valige menüüst väljumiseks **EXIT**. Selle valiku valimisel kustutatakse kõik statistika pärast sõidu lõppu, kui auto on rohkem kui 4 tundi paigal seisnud. Mootori järgmisel käivitamisel algavad sõidu andmed uuesti nullist.
- **Start new trip - ENTER** abil saab kustutada kõik varasemad andmed, menüüst väljumiseks valige **EXIT**. Kui uut sõidutsykli alustatakse enne 4 tunni möödumist, tuleb jooksev periood selle valiku abil käsitsi kustutada.

Tutvuge teabega ka peatükis Ökonoomsed juhtimisvõtted (lk. 65).

#### Sellega seotud teave

- Pardaarvuti (lk. 109)

<sup>29</sup> Joonis on skemaatiline - paigutus võib sõltuda auto mudelist või tarkvara värskendusest.

# 04



KLIIMASEADE





## Üldist kliimaseadme kohta

See auto on varustatud elektroonilise kliimaseadmega (lk. 125). Kliimaseade jahutab või soojendab õhku salongis ning eemaldab sellest üleliigse niiskuse.

### TÄHELEPANU

Õhukonditsioneer (AC) (lk. 129) saab ka välja lülitada, kuid parima sisekliima jaoks salongis ning akende uduseks muutmise vältimiseks tuleks õhukonditsioneer sisse lülitatuna hoida.

## Pea meeles

- Kliimaseadme optimaalse töö tagamiseks peavad küljeaknad ja katuseluu\* olema suletud.
- Üldise avamise funktsioon (lk. 169) avab või sulgeb samaaegselt kõik aknad ja see on tõhus abinõu sõiduki kiireks tuulutamiseks näiteks kuuma ilma korral.
- Eemalda jää ja lumi kliimaseadme õhu sisselaskevast (kapoti ja tuuleklaasi vaheline rest).
- Sooja ilma korral võib konditsioneeris tekkinud kondensaadid auto alla tilkuda. See on normaalne.
- Kui mootor vajab rohkem võimsust, nt kiirendamisel, saab kliimaseadme ajutiselt välja lülitada. Sel ajal võib temperatuur salongis ajutiselt tõusta.
- Veekondentsi kiire kuivatamine klaaside siseküljelt lahtipuhumise funktsiooni

(lk. 129) abil. Et vähendada akende uduga kattumise ohtu, hoida aknad puhtad ja puhasta neid tavalise aknapesuvahendiga.

### TÄHELEPANU

Et tagaaken ei muutuks uduseks, ärge blokeerige pagasiriuli tagaosas asuvaid ventilatsioonivahendeid ega muude esemetega.

## Start/Stop\* süsteemiga autod

Automaatselt seisatud (lk. 260) mootori korral võidakse ajutiselt piirata teatud seadmete funktsioone, näiteks kliimaseadme ventilaatori kiirust (lk. 128).

## ECO\* süsteemiga autod

Teatud seadmete funktsioonid võivad olla ajutiselt piiratud, kui ECO- (lk. 268) funktsioon aktiveeritakse, nt kliimaseadme (lk. 129) funktsioonid.

### TÄHELEPANU

Kui funktsioon ECO aktiveeritakse, muutuvad paljud kliimaseadme süsteemisätete parameetrid ning elektritarbimist vähendatakse. Teatud sätteid saab lähtestada ka käsitsi, kuid täisfunktsionaalsus taastub vaid funktsiooni ECO väljalülitamisel.

## Sellega seotud teave

- Tegelik temperatuur (lk. 120)
- Menüüseadistused - kliimaseade (lk. 122)
- Elektrooniline kliimaseade - ECC (lk. 125)
- Õhu suunamine reisijateruumi (lk. 123)
- Õhu kvaliteet (lk. 120)



### Tegelik temperatuur

Salongis valitav temperatuur vastab sellele, kuidas seda tajutakse, kusjuures arvestatakse autos ja auto ümber hetkel valitsevaid tingimusi nagu välistemperatuur, õhu liikumiskiirust, õhuniiskust, päikesekiirgust jne.

Süsteem sisaldab päikeseandurit (lk. 120), mis tuvastab päikese paistmise suuna sõiduki reisijateruumi. See tähendab, et parem- ja vasakpoolse ventilaatori temperatuur võib erineda vaatamata sellele, et temperatuur on mõlemal pool ühesuguseks reguleeritud.

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Temperatuuri hoidmine reisijateruumis (lk. 128)

### Andurid - kliimaseade

Kliimaseadme süsteemil on mitmeid andureid temperatuuri (lk. 120) hoidmiseks autos.

- Päikeseandur asub armatuurlaua peal.
- Salongi temperatuurandur asub kliimaseadme juhtpaneeli all.
- Välistemperatuuri andur on paigaldatud küljepeslisse.
- Niiskuseandur\* asub sisemises tahavaatepeeglis.



#### TÄHELEPANU

Ärge katke kinni ega blokeerige andureid rõivaste ega muude esemetega.

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)

### Õhu kvaliteet

Reisijateruumi sisemus on disainitud võimalikult hubaseks ja mugavaks. Mõeldud on ka reisijatele, kes kannatavad allergiate ja astma all.

- Salongi filter (lk. 121)
- Reisijateruumi viimistlusmaterjalid (lk. 122)
- Clean Zone Interior Package (CZIP) (lk. 121)\*
- Salongiõhu kvaliteedisüsteem (IAQS) (lk. 122)\*

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)



### Õhu kvaliteet – salongifilter

Kogu autosse sisenev õhk puhastatakse filtri abil.

Filtrit tuleb regulaarselt vahetada. Järgi vahe-  
tusintervallide osas Volvo hooldusprogrammi.  
Kui autot kasutatakse tõsiselt saastunud  
keskkonnas, tuleb filtrit sagedamini vahetada.

#### TÄHELEPANU

Salongi filtreid on erinevat tüüpi. Veendu-  
duge, et paigaldatakse õige filter.

### Sellega seotud teave

- Õhu kvaliteet (lk. 120)

### Õhu kvaliteet – Clean Zone Interior Package (CZIP)\*

CZIP hõlmab mitmeid uuendusi sõiduki reisi-  
jateruumi puhtana hoidmiseks, seda isegi  
allergiate ja astma all kannatavate isikute vaja-  
dusi silmas pidades.

See sisaldab järgmist:

- Ventilaatori täiustatud funktsioon - venti-  
laator hakkab tööle, kui auto  
kaugjuhtimispuldil avatakse. Ventilaator  
täidab salongi puhta õhuga. See funk-  
tsioon käivitub vajadusel ning lülitub  
pärast teatud aega või salongiukse ava-  
mist automaatselt välja. Ventilaatori  
töötamisaeg väheneb järkjärgult tänu  
vajadusel vähenemisele, kuni auto on 4  
aastane.
- Õhu kvaliteedi juhtsüsteem IAQS (lk. 122)  
on täisautomaatne süsteem, mis joiab  
õhu reisiruumis saastest puhtana.

#### TÄHELEPANU

Kui autos on CZIP, tuleb IAQS filtrit vasta-  
valt CZIP standardile laadida 15 000 km  
järel või kord aastas, olenevalt sellest,  
kumb tingimus varem täitub. Kuni  
75 000 km läbimiseni siiski iga 5 aasta  
järel. Ilma CZIP-ita autodes ja juhul, kui  
klient ei soovi järgida CZIP standardit,  
tuleb IAQS-filtrit vahetada plaanilise hool-  
duse käigus.

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Õhu kvaliteet (lk. 120)



## Õhu kvaliteet – IAQS\*

Õhukvaliteedi süsteem IAQS eraldab õhust gaasid ja osakesed, et vähendada lõhna ja saasteainete sattumist salongi.

Kui välisõhk on saastunud, suletakse õhu sisepääs ja salongiõhk hakkab ringlema.

Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

### TÄHELEPANU

Õhu kvaliteedi andur peab olema alati sisse lülitatud, et tagada salongis võimalikult hea õhk.

Külmas kliimas on õhuringlus piiratud udu tekkimise vältimiseks.

Udu tekkimisel tuleb õhukvaliteedi andur välja lülitada ja kasutada tuuleklaasi ja külgakende, samuti tagaakna soojendamise funktsioone.

## Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Õhu kvaliteet (lk. 120)
- Õhu kvaliteet – Clean Zone Interior Package (CZIP)\* (lk. 121)

## Õhu kvaliteet – materjal

Tolmu hulga piiramiseks reisijateruumis on väljatöötatud ja katsetatud vastavad materjalid, mis hoiavad reisijateruumi tolmuvaba.

Salongis ja pakiruumis olevaid vaipu saab lihtsalt eemaldada ja puhastada. Reisijateruumi puhastamiseks (lk. 365) kasutage üksnes Volvo poolt heakskiidetud puhastus- ja autohooldusvahendeid.

## Sellega seotud teave

- Õhu kvaliteet (lk. 120)

## Menüüseadistused - kliimaseade

Keskkonsooli kaudu saab aktiveerida/desaktiveerida ning muuta kliimaseadme kuue funktsiooni vaikesätteid.

- Puhuri intensiivsus automaatne kliimaseade (lk. 128) korral.
- Õhu siseringlusesse suunamise taimer (lk. 130).
- Tagaklaasi soojenduse (lk. 101) automaatne sisselülitumine.
- Siseõhu kvaliteedisüsteem\* (lk. 122).
- Istmesoojenduse ajam (lk. 126) automaatne käivitamine.
- Rooli elektrisoojenduse (lk. 81) automaatne käivitamine.

Lisateavet saab menüüsüsteem (lk. 108) kirjeldusest.

Kliimasüsteemi funktsioonid saab menüüsüsteemis MY CAR vaikeseadetele taastada. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

## Sellega seotud teave

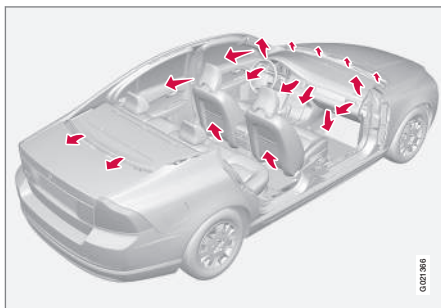
- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)





## Õhu suunamine reisijateruumi

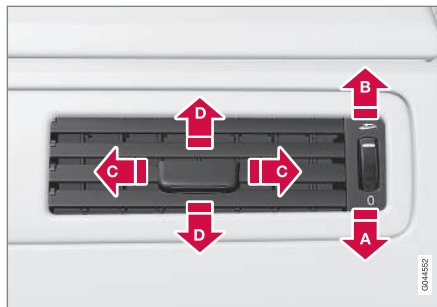
Sissetulev õhk jagatakse salongis paljude ventilatsioonivahel.



Õhujaotus on **AUTO**-režiimis täisautomaatne.

Vajadusel on süsteem juhitav manuaalselt; vt õhu suunamise tabel (lk. 132).

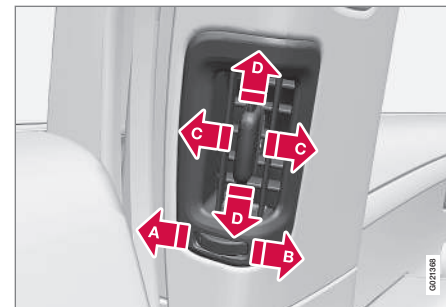
## Armatuurilaul olevad ventilatsioonivad



- A** Suletud
- B** Avatud
- C** Õhuvoolu suund paremale-vasakule
- D** Õhuvoolu suund üles-alla

Suuna välimised ventilatsioonivad udu eemaldamiseks küljeakendele.

## Uksetalades olevad ventilatsioonivad



- A** Suletud
- B** Avatud
- C** Õhuvoolu suund paremale-vasakule
- D** Õhuvoolu suund üles-alla

Suunake puhurid akendele udu eemaldamiseks külma ilma korral.

Suunake puhurid salongile mugava sisekliima säilitamiseks tagaistmetel kuuma ilma korral.

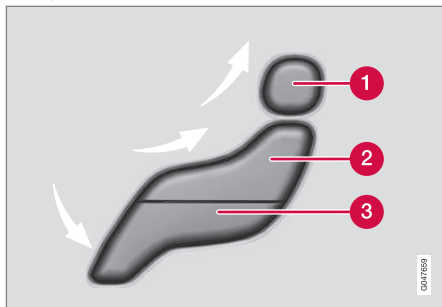


### TÄHELEPANU

Pidage meeles, et väikesed lapsed võivad olla õhuvoolude ja tuuletõmbuse suhtes tundlikud.



## Õhujaotus



- 1 Õhujaotus – esiklaasi sulatus
- 2 Õhujaotus – armatuurlaua puhur
- 3 Õhujaotus – põranda ventilatsioon

Joonisel on kolm nuppu. Nuppude vajutamisel süttib ekraanil vastav kujund (vt allolevat joonist) ning kujundi osade juures olevad nooled näitavad valitud õhujaotust. Täiendava teabe saamiseks vt. õhu suunamise tabel (lk. 132).



Valitud õhujaotus kuvatakse keskkonsooli ekraanile.

### Sellega seotud teave

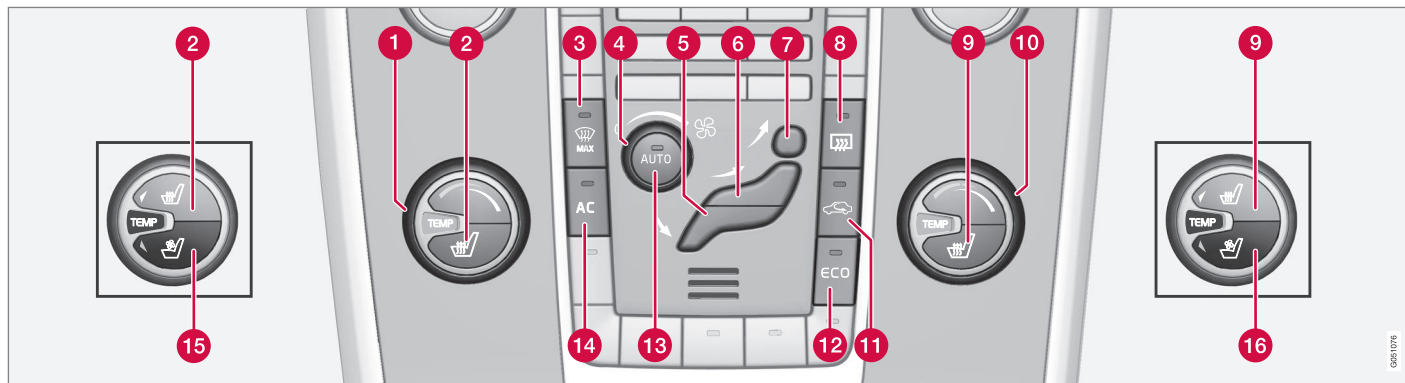
- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Isereguleerimine (lk. 128)
- Õhu suunamine - õhu siseringlusesse suunamine (lk. 130)



## Elektroniline kliimaseade - ECC

ECC (elektroniline kliimaseade) hoiab salongis valitud temperatuuri ja seda saab määrata eraldi juhi ja kaasreisija poolel.

Automaatfunktsiooni kasutatakse temperatuuri, õhukonditsioneer, ventilatori kiiruse, taasringluse ja õhujaoituse automaatseks juhtimiseks.



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>1</b> Temperatuuri seadistamine (lk. 128), vasakpoolne</p> <p><b>2</b> Elektrisoojendusega esiiste (lk. 126), vasak pool<sup>1</sup></p> <p><b>3</b> Elektrisoojendusega tuuleklaas* klaasisoojendi (lk. 129)</p> <p><b>4</b> Ventilator (lk. 128)</p> <p><b>5</b> Õhujaoitus (lk. 123) – pöranda ventilatsioon</p> <p><b>6</b> Õhujaoitus – armatuurilaua puhur</p> | <p><b>7</b> Õhujaoitus – esiklaasi sulatus</p> <p><b>8</b> Elektrisoojendusega tagaklaas ja küljepesglite soojendus (lk. 101)</p> <p><b>9</b> Elektrisoojendusega esiiste (lk. 126), parem pool<sup>1</sup></p> <p><b>10</b> Temperatuuri seadistamine (lk. 128), parempoolne</p> <p><b>11</b> Õhu taasringlus (lk. 130)</p> <p><b>12</b> ECO* (lk. 268)</p> | <p><b>13</b> <b>AUTO</b> - Automaatne kliimaseade (lk. 128)</p> <p><b>14</b> <b>AC</b> - Õhukonditsioneer sees/väljas (lk. 129)</p> <p><b>15</b> Ventilatsiooniga esiiste (lk. 127)*, vasakpoolne</p> <p><b>16</b> Ventilatsiooniga esiiste*, parem</p> |
|--|--|---|

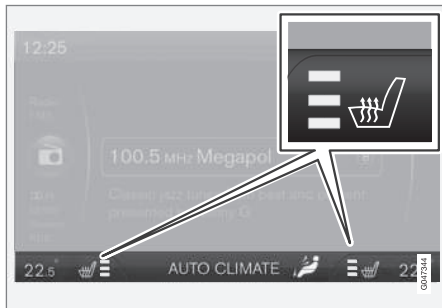
### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)

<sup>1</sup> Nupu asukoht oleneb, sellest, kas autol on ventilatsiooniga esiistmed\* või mitte.

## Istmesoojendusega esiistmed\*

Esiistmete istmesoojendustel on kolm töörežiimi juhi ja juhi kõrvalistuja mugavuse lisamiseks külmades tingimustes.



Valitud soojusaste kuvatakse keskkonsooli ekraanil.



Nupu asukoht on sellest, kas autol on ventilatsiooniga esiistmed\* või mitte, vt joonist (lk. 125).

Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu korduvalt:

- Kõrgeim kütte tase - keskkonsooli ekraanil süttivad kolm oranži välja (vt ülaltoodud joonist).
- Madalam kütte tase - kaks oranži välja süttivad ekraanil.

- Madalaim kütte tase - üks oranž väli süttib ekraanil.
- Lülitage soojendus välja - ükski väli pole süttinud.

## ! HOIATUS

Istmesoojendust ei tohi kasutada inimesed, kellel on temperatuuri tõusu puuduliku tunnetuse tõttu raske tajuda või muid raskesti istmesoojenduse nuppude kasutamisel. Vastasel korral võivad neil tekkida teravist kahjustavad põletused.

## Juhi istmesoojenduse automaatne käivitamine

Kui juhi istmesoojenduse automaatne käivitamine on aktiveeritud, on juhiistme soojenduse tase mootori käivitamisel maksimaalne.

Automaatne käivitamine toimub siis, kui auto on külm ja välistemperatuur on umbes alla umbes +10 °C.

Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

## Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Istmesoojendusega tagaiste\* (lk. 126)

## Istmesoojendusega tagaiste\*

Reisijate mugavuse tõstmiseks külmades oludes on tagaistme välimistel istekohtadel kolm soojendustaset.



Valitud soojusaste kuvatakse nuppude tuledele.

Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu korduvalt:

- Kõrgeim kütte tase - kolm tuld süttivad.
- Madalam kütte tase - kaks tuld süttivad.
- Madalaim kütte tase - üks tuli süttib.
- Lülitage soojendus välja - ükski lamp pole süttinud.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.



## ! HOIATUS

Istmesoojendust ei tohi kasutada inimesed, kellel on temperatuuri tõusu puuduliku tunnetuse tõttu raske tajuda või muid raskesti istmesoojenduse nuppude kasutamisel. Vastasel korral võivad neil tekkida teravist kahjustavad põletused.

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Istmesoojendusega esiistmed\* (lk. 126)

### Esiistmete ventilatsioon\*

*Ventilatsiooni saab kasutada soojendusega samaaegselt. Seda saab kasutada nt niiskuse eemaldamiseks rõivastelt.*

Ventilatsioonisüsteem koosneb istmetes ja seljatugesdes olevatest ventilaatoritest, mis tõmbavad õhku läbi istmepolstri. Jahutus-efekt tugevneb salongiõhu jahtumisel. Süsteemi saab aktiveerida töötava mootoriga.

Ventilatsiooni reguleeritakse kliimaseadmest ning sealjuures arvestatakse istme temperatuuri, päikesekiirguse ja välistemperatuuriga.



Valitud mugavusaste kuvatakse keskkonsooli ekraanil.



Nupu asukohta vt jooniselt (lk. 125).

Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nappu korduvalt.

Süsteemil on kolm astet, millel on erinev jahutus- ja niiskuse eemaldamise võimsus:

- Mugav tase III: Kõrgeim väljund - keskkonsooli ekraanil süttivad kolm sinist välja (vt ülaltoodud joonist).
- Mugav tase II: Madalam väljund - ekraanil süttivad kaks sinist välja.
- Mugav tase I: Madalaim väljund - üks sinine väli süttib ekraanil.
- Lülitage funktsioon välja - ükski väli pole süttinud.

### i TÄHELEPANU

Tuuletõmbuse suhtes tundlikud inimesed peaksid olema istmeventilatsiooni kasutamisel ettevaatlikud. Mugavustase I on soovitatav pikaajaliseks kasutamiseks.

### ! TÄHTIS TEAVE

Istmeventilatsiooni ei saa käivitada, kui salongi temperatuur jääb allapoole 5 °C. Nii välditakse kaassõitja külmetamist.

## Ventilaator

Niiskuse kogunemise vältimiseks klaasidele peab ventilaator pidevalt puhuma.

### **i** TÄHELEPANU

Kui ventilaator on täielikult välja lülitatud, ei ole konditsioneer sees - mis võib tekitada akendele udu.

## Ventilaatori nupp



Keera ventilaatori kiiruse suurendamiseks või vähendamiseks nuppu. **AUTO** režiimi valimise korral toimub puhuri intensiivsuse valimine automaatselt (lk. 128) - puhuri eelnevalt

valitud töörežiim deaktiveeritakse.

## Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Elektrooniline kliimaseade - ECC (lk. 125)

## Isereguleerimine

Automaatfunktsioon reguleerib automaatselt temperatuuri (lk. 128), õhukonditsioneer (lk. 129), puhuri intensiivsust (lk. 128), õhu siseringlusesse suunamist (lk. 130) ja õhu suunamist (lk. 123).



Valides ühe või mitu manuaalset funktsiooni, juhitakse ülejäänud funktsioone endiselt automaatselt. **AUTO** vajutamisel lülitatakse välja kõik käsitsiseadistused.

Ekraanil kuvatakse **AUTO**

## CLIMATE.

Automaatrežiimi ventilaatori kiiruse saab määrata menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

## Sellega seotud teave

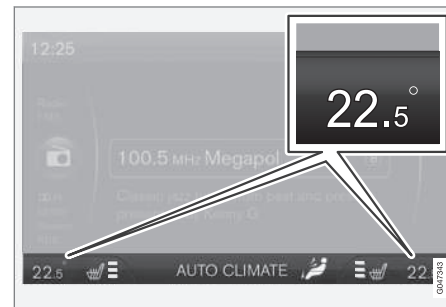
- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)

## Temperatuuri hoidmine reisijateruumis

Sõiduki käivitamisel võtab süsteem aluseks viimati valitud olnud temperatuuriseadistuse.

### **i** TÄHELEPANU

Soojendamist või jahutamist ei saa kiirendada tegelikult soovitud temperatuurist kõrgema või madalama temperatuuri valimisega.



Jooksvat temperatuuri igal küljel näidatakse keskkonsooli ekraanil.



Temperatuuri võib reguleerida nupu abil - eraldi juhi poolel ja sõitja poolel.



### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Tegelik temperatuur (lk. 120)
- Elektrooniline kliimaseade - ECC (lk. 125)

### Konditsioneer

Õhukonditsioneer jahutab ja kuivatab sisenevat õhku vastavalt vajadusele.

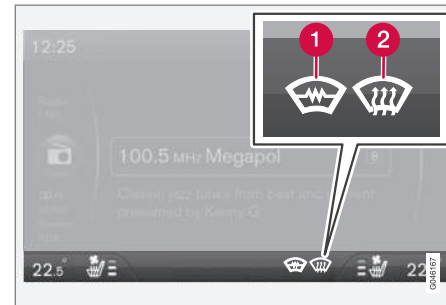


Kui nupu **AC** märgutuli süttib põlema, juhatakse õhukonditsioneeri tööd süsteemi poolt automaatselt.

Kui nupu **AC** märgutuli on välja lülitatud, siis õhukonditsioneer ei tööta. Teisi funktsioone kontrollitakse endiselt automaatselt. Max. lahtipuhumise funktsioonl (lk. 129) sisselülitamisel lülitub õhukonditsioneer automaatselt tööle, mis võimaldab õhu võimalikult tõhusa kuivatamise niiskusest.

### Tuuleklaasi udu eemaldamine ja sulatamine

Tuuleklaasi elektrisoojenduse\* ja defrosteri abil saab kiiresti tuuleklaasilt ja külgakendelt udu ja jäidet eemaldada.



Valitud seadistus kuvatakse keskkonsooli ekraanil.

- 1 Tuuleklaasi elektrisoojendus\*
- 2 Max. defroster



Kui funktsioon on aktiivne, süttib defrosterinupul olev tuli.

Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu korduvalt.



## 04 Kliimaseade



Elektrisoojendusega tuuleklaasita autodel:

- Õhuvool akendele - ekraanil süttib sümbol (2).
- Lülitage funktsioon välja - ükski sümbol pole süttinud.

Elektrisoojendusega tuuleklaasiga autodel:

- Käivitage tuuleklaasi elektrisoojendus<sup>2</sup> - ekraanil süttib sümbol (1).
- Käivitage tuuleklaasi elektrisoojendus<sup>2</sup> ja õhuvool akendele - ekraanil süttivad sümbolid (1) ja (2).
- Lülitage funktsioon välja - ükski sümbol pole süttinud.

### TÄHELEPANU

Soojendusega tuuleklaas ja IR aken (lk. 20) võivad mõjutada transponderite ja muude ühendussüsteemide toimimist.

### TÄHELEPANU

Kolmnurksel ala tuuleklaasi kummaski servas ei ole elektrisoojendust ja jää võib seal kauem sulada.

### TÄHELEPANU

Elektrilise soojendusega tuuleklaasi toime on mootori automaatseiskamise (lk. 260) korral blokeeritud.

Niiskuse maksimaalseks eemaldamiseks salongist toimub ka järgnev:

- õhukonditsioneer lülitub automaatselt sisse
- õhuringluse ja õhu kvaliteedi süsteem lülituvad automaatselt välja.

### TÄHELEPANU

Ventilaator teeb maksimaalsetel pööretel töötades üsna palju müra.

Kui defroster välja lülitada, naaseb kliimaseade eelmiste seadistuste juurde.

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)

## Õhu suunamine - õhu siseringlusesse suunamine

Saastatud õhu sattumise vältimiseks reisijateruumi valige õhu siseringlusesse suunamine, mis tähendab, et selle funktsiooni rakendamisel blokeeritakse välisõhku sissepääs reisijateruumi.



Salongiõhu taasringluse kasutamisel süttib nupus olev oranž tuli.

### TÄHTIS TEAVE

Kui õhk ringleb autos liiga kaua, võivad autoaknad seest uduseks muutuda.

### Taimer

Aktiveeritud taimeri korral lülitab süsteem käsitsi sisselülitatud taasringlusrežiimi välja vastavalt välistemperatuurist sõltuval ajale. See vähendab jää, udu ja halva õhu tekkimise riski.

Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

<sup>2</sup> Kui tahavaatepeeglis kuvatakse soojendusega esiklaasi aktiveerimisel sümbolit **C**, siis tuleb kompassi (lk. 102)\* kalibreerida.



**TÄHELEPANU**

Maksimaalse sulatuse valimisel lülitub õhu taasringlus alati välja.

**Sellega seotud teave**

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Õhu suunamine reisijateruumi (lk. 123)
- Õhu suunamine - tabel (lk. 132)





## Õhu suunamine - tabel

Õhu suunamine (lk. 123) toimub kolme nupu abil.

	Õhujaotus	Kasutatakse
	Õhk akendele. Ventilatsiooniavadest voolab veidi õhku. Õhk ei ringle. Konditsioneer on alati sisse lülitatud.	et jääd ja udu kiiresti eemaldada.
	Õhk sulatuspuhuri kaudu esiklaasile ja küljeakendele. Ventilatsiooniavadest voolab veidi õhku.	Külmas ja niiskes kliimas udu ja jää tekkimise vältimiseks (ventilaatori tase ei tohi olla liiga madal).
	Õhuvool klaasidele ja armatuurlaua ventilatsiooniavadest.	mugavuse tagamiseks sooja ja kuiva ilmaga.
	Õhuvool pea ja rinna kõrgusel armatuurlaua ventilatsiooniavadest.	tõhusaks jahutuseks kuuma ilmaga.



	Õhujaotus	Kasutatakse
	Õhk põrandale ja akendele. Armatuurlaua ventilatsiooniavadest voolab veidi õhku.	mugavuse saavutamiseks ja udu eemaldamiseks külma või rõske ilmaga.
	Õhk põrandale ja ventilatsiooniavadest armatuurlaual.	päikesepaistelise ilmaga jaheda välistemperatuuri juures.
	Õhk põrandale. Armatuurlaua ventilatsiooniavadest ja akendest voolab veidi õhku.	soojenduse või jahutuse suunamiseks põrandale.
	Õhuvool klaasidele, ventilatsiooniavadest armatuurlaual, samuti põrandale.	Põranda jahutamiseks sooja ja kuiva ilmastiku korral või külmas ilmas soojendamiseks.

#### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)
- Õhu suunamine - õhu siseringlusesse suunamine (lk. 130)

## Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\*

Auto eelsoojendus loob enne sõidu alustamist autokütteseadmes, mootoris ja ja salongis selles tingimused, mis vähendavad sõidu ajal süsteemide kulumist ja energiavajadust.

Soojendi käivitamine on võimalik vahetult (lk. 135) või taimeril (lk. 136) abil.

Soojendit ei saa käivitada, kui välistemperatuur tõuseb üle 15 °C. Temperatuuril -5 °C või vähem on kütteseadme maksimaalne tööaeg 50 minutit.

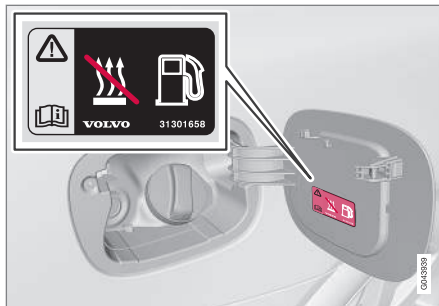
### HOIATUS

Ärge kasutage kütusel töötavat kütteseadet siseruumides. See eritab heitgaase.

### TÄHELEPANU

Kui on kasutusel kütusega töötav täiendav küttekeha, siis võib parempoolsest rattakoopast tulla suitsu, mis on täiesti normaalne nähtus.

## Kütuse juurdevalamine



Hoiatuskleebis kütusepaagi luugil.

### HOIATUS

Välja lekkiv kütus võib süttida. Lülitage autonoomne kütteseade enne autonoomse kütteseadme paagi täitmist välja.

Kontrollige näidikupaneeli, et kütteseade oleks välja lülitatud. Kui see töötab, kuvatakse soojenduse sümbol.

## Parkimine tõusul

Kui auto pargitakse järsul kallakul, peab auto ninaosa paiknema allamäge, et tagada kütusega töötava kütteseadme varustamine kütusega.

## Aku ja kütus

Kui aku on tühi või kütusetase liiga madal, lülitub kütteseade automaatselt välja ning infokraanil kuvatakse teade. Kinnitage teate

vastuvõtmine ühekordse vajutusega suunatu-  
lede hoova (lk. 105) OK nupule.

### TÄHTIS TEAVE

Kütteseadme korduv kasutamine koos lühikeste sõitudega tühjendab akut ja tekitab käivitamisprobleeme.

Seisukütteseadme kasutamise ajal tuleb autoga sõita, et tagada auto aku piisav laadimine kütteseadmega tarbitud energia asendamiseks, kui seda kasutatakse regulaarselt. Kütteseadet kasutatakse korraga maksimaalselt 50 minutit.

## Sellega seotud teave

- Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* - teated (lk. 138)
- Lisakütteseade\* (lk. 140)



## Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus\* - otsekäivitamine

Mootori eelsoojenduse ja salongi soojenduse saab käivitada otse.

Otsekäivitust saab taostada järgmistel viisidel:

- Ekraan
- kaugjuhtimispult\*
- mobiil\*.

Mootoriploki ja salongi soojendus (lk. 134) otsekäivituse korral lülituvad need seadmed tööle 50 minutiks.

Salongi soojendamine algab niipea kui mootori jahutusvedelik on jõudnud õige temperatuurini.

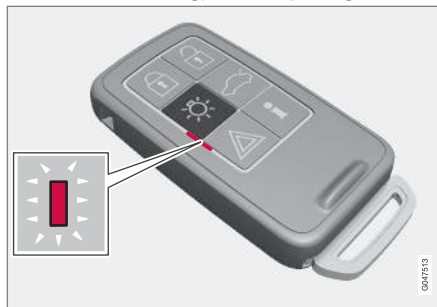
### TÄHELEPANU

Autot võib käivitada ja sellega sõita töötava kütteseadmega.

### Otsekäivitus ekraani kaudu

1. Menüüsse sisenemiseks vajutage **OK**.
2. Liikuge pöördlülitiga valikule **Soojendi** ja valige nupuga **OK**.
3. Soojenduse deaktiveerimiseks liikuge järgmises menüüs edasi valikule **Otsekäivitus/** ja valige nupuga **OK**.
4. Väljuge menüüst valikuga **RESET**.

### Otsekäivitus kaugjuhtimispuldiga\*




Märgutuli kaugjuhtimispult-võtmel koos PCC-ga\*.

Mootori eelsoojenduse ja salongi soojenduse saab aktiveerida kaugjuhtimispuldiga.

- Hoidke lähenemisvalgustuse nuppu  2 sekundit all.

Ohutuled annavad teavet järgmiselt:

- 5 lühikest vilkumist, mille järel põleb u 3 sekundit - signaal on autoni jõudnud ja eelsoojendus on aktiveeritud.
- 5 lühikest vilkumist - signaal on autoni jõudnud, aga eelsoojendust ei aktiveeritud.
- Ohutuled ei sütti - signaal pole autoni jõudnud.

Kui soojenduse ajal vajutada teabe nuppu , siis näitab indikaatorlamp selle olekut - samal ajal kuvatakse auto lukustusolek

(lk. 158). Oleku uurimise ajal vilgub indikaatorlamp paar korda lühidalt, jäädes seejärel põlema, kui soojendus on aktiveeritud.

Olekut kuvatakse soojenduse töö ajal par-daarvutis.

### Otsekäivitus mobiiltelefoniga\*

Aktiveerimine ja teave valitud seadistuste kohta, mida võib juhtida mobiiltelefonist, on saadaval mobiilirakenduse Volvo On Call\* kaudu.

### Sellega seotud teave

- Mootoriploki soojendus ja salongi küttesead\* - taimer (lk. 136)
- Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus\* - viivitamatu peatamine (lk. 136)
- Mootoriploki soojendus ja salongi küttesead\* - teated (lk. 138)



## Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus\* - viivitamatu peatamine

Mootori eelsoojenduse ja salongi soojenduse saab otse infonäidikult deaktiveerida.

1. Menüüsse sisenemiseks vajutage **OK**.
2. Liikuge pöördlülitiga valikule **Soojendi** ja valige nupuga **OK**.
3. Soojenduse deaktiveerimiseks liikuge järgmises menüüs edasi valikule **Stopp/** ja valige nupuga **OK**.
4. Väljuge menüüst valikuga **RESET**.

## Sellega seotud teave

- Mootori eelsoojendus ja salongi soojendus\* - otsekäivitamine (lk. 135)
- Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* - taimer (lk. 136)
- Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* - teated (lk. 138)

## Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* - taimer

Mootoriploki ja salongi soojenduse (lk. 134) taimer on ühendatud sõiduki kellaga.

Taimeril abil saab valida kaks erinevat aega. Siin tähendab aeg aega, kui auto on soojenenud ja sõiduvõimeline. Auto elektroonikasüsteem arvutab välistemperatuuri põhjal välja, millal kütmist alustada.



### TÄHELEPANU

Kõik taimeril programmeeritud ajad kaovad auto kella lähtestamisel.

## Reguleerimine<sup>3</sup>

1. Menüüsse sisenemiseks vajutage **OK**.
2. Liikuge pöördlülitiga (lk. 105) ühele taimele **Soojendi** ja valige nupuga **OK**.
3. Valige pöördlülitiga üks kahest taimerist ja kinnitage nupuga **OK**.
4. Vajutage kergelt **OK** valgustatud tunninäidule liikumiseks.
5. Vali pöördlüliti abil soovitud tund.
6. Vajuta lühidalt **OK** nuppu, minutinäit hakkab vilkuma.
7. Vali pöördlüliti abil soovitud minutid.

8. Seadistuse kinnitamiseks vajutage **OK**<sup>4</sup>.
9. Liikuge menüüstruktuuris tagasi valikuga **RESET**.
10. Valige teine taimer (jätkates punktist 2) või väljuge menüüst valikuga **RESET**.

## Käivitamine

1. Menüüsse sisenemiseks vajutage **OK**.
2. Liikuge pöördlülitiga valikule **Soojendi** ja valige nupuga **OK**.
3. Valige pöördlülitiga üks kahest taimerist ja aktiveerige nupuga **OK**.
4. Väljuge menüüst valikuga **RESET**.

## Väljalülitamine

Taimeriga käivituvat kütteseadet saab enne seadistatud aja möödumist käsitsi välja lülitada. Toimige järgnevalt:

1. Menüüsse sisenemiseks vajutage **OK**.
2. Liikuge pöördlülitiga valikule **Soojendi** ja valige nupuga **OK**.
  - > Kui taimer on seadistatud, kuid mitte aktiveeritud, kuvatakse seadistatud kellaaja kõrval kellaikoon.
3. Valige pöördlülitiga üks kahest taimerist ja kinnitage nupuga **OK**.

<sup>3</sup> Taimerit on võimalik seada ainult väljalülitatud mootoriga.

<sup>4</sup> Veel üks vajutus nupule **OK** aktiveerib taimerit.



4. Taimeri väljalülitamiseks vajutage:

- pikalt nupule **OK** või
- lühidalt nupule **OK** menüüs edasi liikumiseks. Seejärel valige taimeri väljalülitamine ja kinnitage nupuga **OK**.

5. Väljuge menüüst valikuga **RESET**.

Taimeripõhiselt käivitavat soojendit on võimalik vahetult (lk. 136) välja lülitada.

#### **Sellega seotud teave**

- Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* - teated (lk. 138)



## 04 Kliimaseade

### Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* - teated

Mootoriploki ja salongi soojendust (lk. 134) puudutavad sümbolid ja ekraaniteated erinevad olenevalt sellest, kas näidikuplokk (lk. 61) on analoog-tüüpi või digitaalset tüüpi.



Kui kütteseade on sisse lülitatud, süttib infoekraanil kütte sümbol.

Kui üks taimer on aktiveeritud, süttib ekraanil aktiveeritud taimeri sümbol ja samal ajal kuvatakse sümboli kõrval seatud kellaeg.



Aktiveeritud taimeri sümbol analoog-näidikuplokis.



Aktiveeritud taimeri sümbol digitaalses näidikuplokis.

Tabelis on toodud ekraanil kuvatavad sümbolid ja tekstid.

Sümbol	Teade	Spetsifikatsioon
		Kütteseade on sisse lülitatud ja töötab.
 	Lisasoojendi seisatud Energia-säästurežiim	Auto elektroonika seiskas kütteseadme, et hõlbustada mootori käivitamist.
 	Lisasoojendi väljalülitatud Kütust on vähe	Kütteseadet ei saa sisse lülitada, kuna kütust on liiga vähe – kütust säästetakse auto käivitamiseks ja umbes 50 km läbimiseks.
	Lisasoojendi Vajalik hooldus	Kütteseade ei tööta. Pöördu remondiks teenindusse. Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.





Ekraanile kuvatavad tekstiteated kustuvad automaatselt teatava aja möödumisel või pärast ühekordset vajutust suunatuledge hooVA (lk. 105) **OK** nupule.



## Lisakütteseade\*

Külmas kliimas<sup>5</sup> võib olla vajalik lisakütteseade mootori vajaliku töötemperatuuri saavutamiseks ja salongi piisavaks kütmiseks.

Diiselmootoriga autodes on kütusel töötav lisakütteseadekütusel töötav lisakütteseade (lk. 140).

Poolkülma<sup>5</sup> kliimaga piirkondade jaoks mõeldud diiselautodel on elektriline lisakütteseade (lk. 141) kütusega toimiva versiooni asemel.

Teatud bensiinimootoriga autodel<sup>6</sup> on elektriline lisakütteseade, mis on auto kliimaseadmega kokku ehitatud.

## Sellega seotud teave

- Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* (lk. 134)

## Kütusel töötav lisakütteseade\*

Sõiduk on varustatud kas elektriga toimiva (lk. 141) või kütuse abil toimiva lisaküttesüsteemiga (lk. 140).

Kütteseade käivitub lisaoojuse vajaduse korral automaatselt, kui mootor töötab.

Soojendi lülitatakse automaatselt välja kui on saavutatud õige temperatuur või mootori väljalülitamise korral.

### TÄHELEPANU

Kui on kasutusel lisaküte, siis võib parempoolsest rattakoopast tulla suitsu, mis on täiesti normaalne nähtus.

## Automaatrežiim või väljalülitamine

Lisakütteseadme automaatse käivituse saab soovi korral välja lülitada.

### TÄHELEPANU

Volvo soovib lühikeste vahemaade läbimisel autonoomse kütteseadme välja lülitada.

1. Enne mootori käivitamist: Valige süütea-send I (lk. 75).

2. Menüüsse sisenemiseks vajutage **OK**.
3. Liikuge pöördlülitiga valikule **Lisasoojendi**<sup>7</sup> või **Sätted**<sup>8</sup> ja valige nupuga **OK**.
4. Valige pöördlülitiga üks alternatiivsest valikust **SEES** või **VÄLJAS** ja kinnitage nupuga **OK**.
5. Väljuge menüüst valikuga **RESET**.

### TÄHELEPANU

Menüükäskud on nähtavad ainult võtme asendi I korral - reguleerida tuleb seega enne mootori käivitamist.

## Salongi soojendus\*

Kui lisakütteseade on varustatud taimeriga saab seda kasutada salongikütteseadmena (lk. 134).

<sup>5</sup> Teavet vastavate geograafiliste piirkondade kohta saate Volvo esindusest.

<sup>6</sup> Teavet vastavate mootorite kohta saate Volvo esindusest.

<sup>7</sup> Analoog-näidikuplokk.

<sup>8</sup> Digitaalne näidikuplokk.



### Elektriline lisakütteseade\*

Sõiduk on varustatud kas kütusel toimiva (lk. 140) või elektritoimelise lisasoojendus (lk. 140).

Kütteseadet ei ole võimalik käsitsi sisse lülitada, vaid see aktiveeritakse automaatselt pärast mootori käivitamist, kui välistemperatuur on alla 14 °C, ja lülitatakse välja, kui ettenähtud temperatuur salongis on saavutatud.

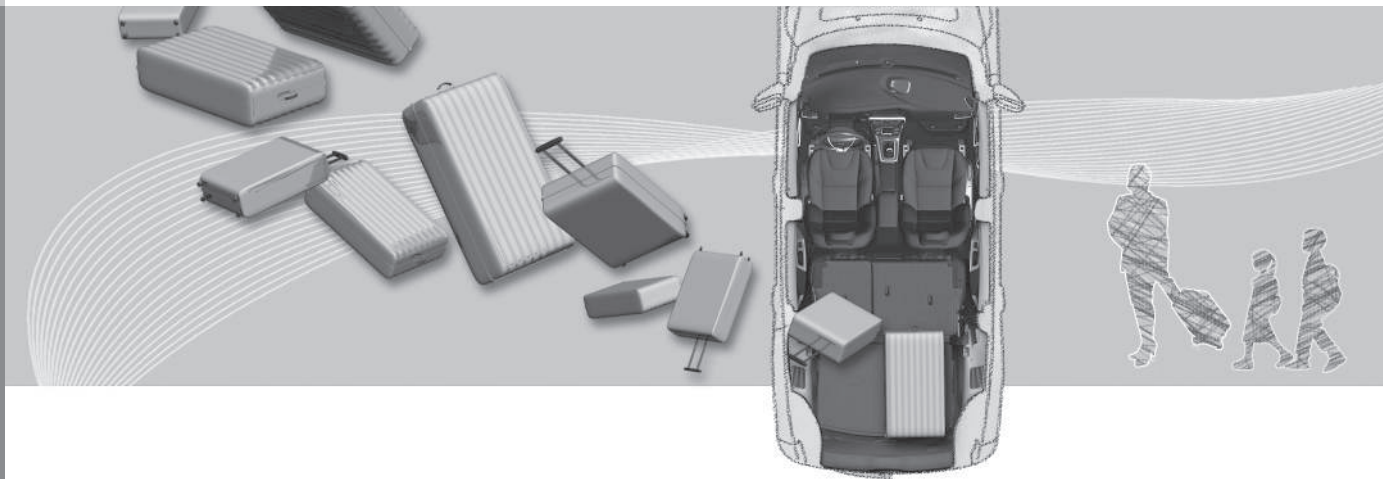
### Sellega seotud teave

- Mootoriploki soojendus ja salongi kütteseade\* (lk. 134)

# 05

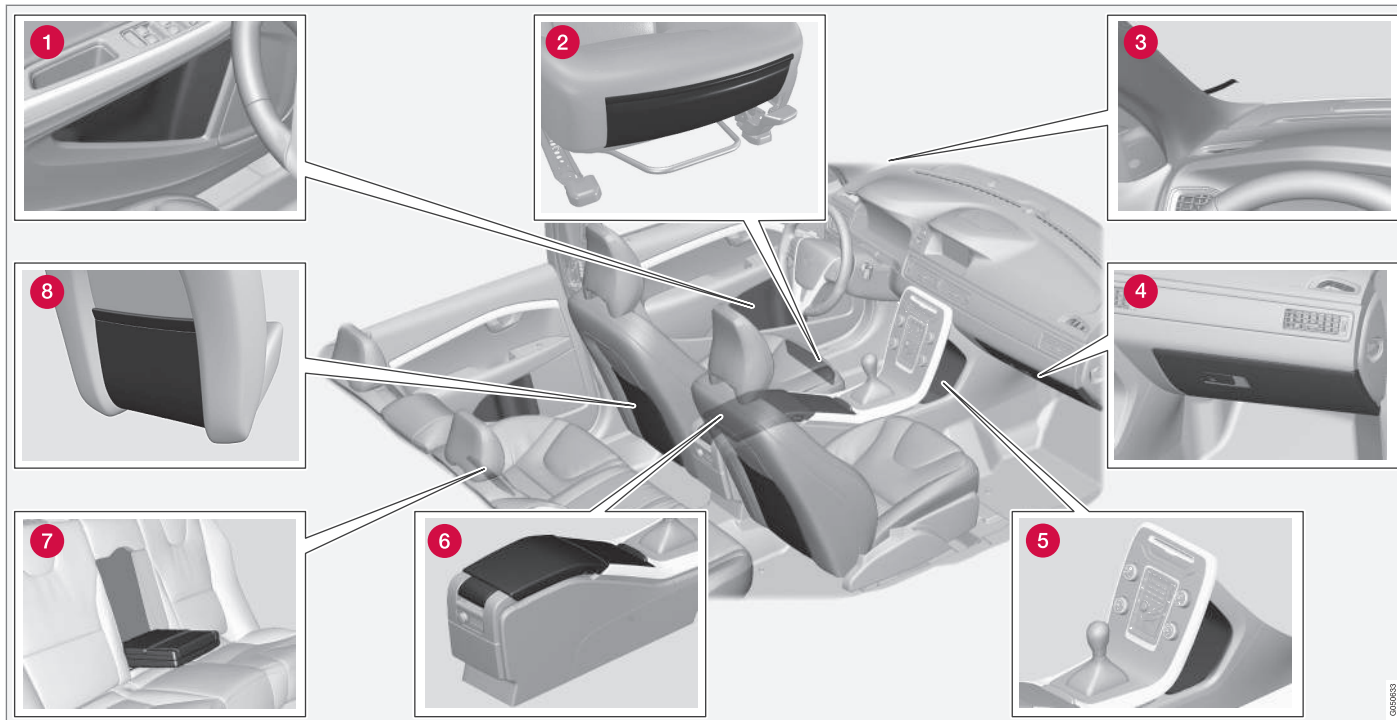


## KOORMA VEDAMINE JA PAIGUTAMINE



**Panipaigad**

Reisijateruumi panipaikade ülevaade.





## 05 Koorma vedamine ja paigutamine



- 1 Uksepaneelis olev hoiukoht
- 2 Esiistme patjade eesmises osas olev hoiutasku\*
- 3 Parkimispiletite klamber
- 4 Kindalaegas (lk. 145)
- 5 Panipaik
- 6 Hoiukoht, tassihoidja (lk. 145)
- 7 Tagaistme käetoos olev topsihoidik\*
- 8 Hoiutasku



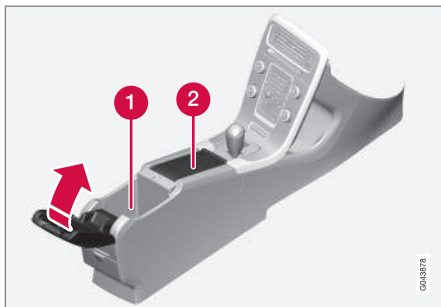
### HOIATUS

Hoia lahtised esemed, näiteks mobiiltelefonid, kaamerad, kaugjuhtimispuldid vastavas panipaigas, näiteks kindalaekas vm. Vastasel korral võivad need äkilise pidurduse või kokkupõrke ajal autos olevaid inimesi vigastada.



### Tunnelkonsool

Esiistmete vahel paikneb konsool.



- 1 Panipaik (nt CD-plaatidele) ja USB\*/AUX-sisend käetoe all.
- 2 Sisaldab topsihoidikut juhi ja juhi kõrvalistuja jaoks. Tuhatoos ja sigaretisüütaja (lk. 145) valiku korral on sigaretisüütaja 12 V vooluvõtupesas (lk. 146) eesmise istekohtade jaoks ja eemaldatav tuhatoos topsihoidiku kohal.

### Sellega seotud teave

- Panipaigad (lk. 143)
- Istmevaheline konsool – sigaretisüütaja ja tuhatoos\* (lk. 145)

### Istmevaheline konsool – sigaretisüütaja ja tuhatoos\*

Eemaldatav tuhatoos on paigaldatud topsihoidikusse käetoe all. Eesmise istekohtade sigaretisüütaja asub 12 V vooluvõtupesas (lk. 146).

Tuhatoos asub istmevahelise konsoolis (lk. 145). Tuhatoosi eemaldamine toimub tuhatoosi otse ülessuunaliselt välja tõstes.

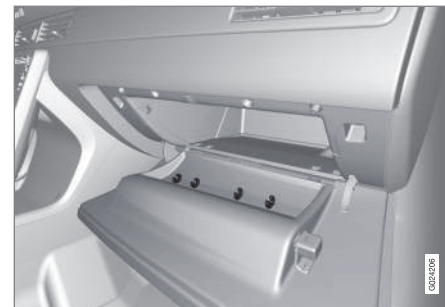
Aktiveeri sigaretisüütaja, lükates nupu sisse. Nupp hüppab välja, kui sigaretisüütaja on kuum. Tõmba sigaretisüütaja välja ja süüta kuumenenud pinnal sigaretti.

### Sellega seotud teave

- Panipaigad (lk. 143)

### Kindalaegas

Kindalaegas asub juhi kõrvalistuja poolel.



Siin hoitakse nt kasutusjuhendit ja kaarte. Seal on ka hoidikud pliatsite jaoks. Kindalaegas on puldivõtmega\* (lk. 160) lukustatav (lk. 170).

### Sellega seotud teave

- Panipaigad (lk. 143)



## 05 Koorma vedamine ja paigutamine

### Põrandamatid\*

Sisemistele mattidele koguneb nt. prügi ja lund. Volvol on spetsiaalselt toodetud põrandamatid.

### HOIATUS

Kasutage iga istme juures ainult ühte ühilduvat matti ja kontrollige enne sõitma hakkamist, et juhiistme matt oleks kindlalt hoidikute külge kinnitatud, et see ei jääks peedaalide juurde ja alla kinni.

### Sellega seotud teave

- Interjööri puhastamine (lk. 365)

### Meigipeegel

Päikesesirmisene peegel asub päikesesirmi tagaküljel.



Valgustiga meigipeegel.

Katte avamisel süttib lamp automaatselt.

### Sellega seotud teave

- Pirmi vahetamine - päikesesirmisese peegli valgustus (lk. 338)

### Tunnelkonsool - 12 V pistikupesad

Elektripistikud (12 V) asuvad topsihoidiku<sup>1</sup> kõrval ja tunnelkonsooli taga.



12 V pistikupesa tunnelkonsoolis, esiistmel.



12 V pistikupesa tunnelkonsoolis, tagaistmel.

<sup>1</sup> Tuhatoosi ja sigaretisüütaja olemasolul topsihoidik ja selle kõrval asuv 12 V pistikupesa puuduvad.





Elektritoite pistikupesa võib kasutada mitmesugusteks 12 V-ga töötavate tarvikute jaoks, nt ekraanid, pleierid ja mobiiltelefonid. Pistikupesa pingestamiseks peab kaugjuhtimispuul olema keeratud asend I (lk. 75).

### HOIATUS

Kui pesa ei kasutata, jätke alati pistik pesa.

### TÄHELEPANU

Kliimaseade võib aktiveerida lisavarustuse ja tarvikud, nt ekraanid, muusikamängijad ja mobiiltelefonid, mis on ühendatud mõnda salongi 12 V pistikupessa, ka siis, kui puldivõti on eemaldatud või kui auto on lukustatud, nt seisukütteseadme aktiveerimisel eelseadistatud ajal.

Seetõttu tuleb lisavarustus ja tarvikud pistikupesadest lahutada, kui neid ei kasutata, vastasel juhul võib aku nende sisselülitumisel tühjaks saada!

### TÄHTIS TEAVE

Maksimaalne lubatud voolutugevus pesa kohta on 10 A (120 W), kui korraga kasutatakse üht pistikupesa. Tunnelkonsooli mõlema pistikupesa samaaegsel kasutamisel võib rakendada 7,5 A (90 W) pistikupesa kohta.

Kui ajutise rehviromdikomplekti kompressor ühendada ühte kahest pesast, ei tohi teise muid voolutarbijaid ühendada.

### TÄHELEPANU

Ajutise rehviromdi (lk. 310) kompressor on Volvo poolt testitud ja heaks kiidetud.

### Sellega seotud teave

- Istmevaheline konsool – sigaretisüütaja ja tuhatoos\* (lk. 145)
- 12 V elektripistikupesa, pakiruum\* (lk. 151)

### Laadimine

*Labatud koormus oleneb auto töökaalust.*

Reisijate ja lisavarustuse summaarne mass vähendab lubatud koormust vastava väärtuse võrra.

Täpsemat teavet massi ja kaalude kohta vt Massid (lk. 373).



Pakiruumi luuki saab avada valgustuspaneelil või kaugjuhtimispuul oleva nupuga, vt Lukustamine / luku avamine – pakiruumi kaas (lk. 170).

### HOIATUS

Auto sõiduomadused muutuvad olenevalt koorma kaalust ja asendist.

### Laadimise ajal pea meeles järgmist

- Paigutada koorem kindlalt vastu tagaistme seljatuge.
- Pange tähele, et esemed ei tohi takistada esiistmete WHIPS-süsteemi toimimist, kui mõne tagaistme seljatugi on alla pööratud, vtWHIPS - istumisasend (lk. 38).
- Tsentreerida koorem.
  - Rasked esemed tuleb paigutada võimalikult madalale. Välti raskete esemete panemist allalastud seljatugedele.



# 05 Koorma vedamine ja paigutamine



- Kata teravad servad millegi pehmea, et vooderdust mitte vigastada.
- Kinnita kõik esemed rihmade või võrguga koormakinnitusasaasade külge.

## HOIATUS

20 kg kaaluv lahtine ese võib laupokkupuurke korral kiirusega 50 km/h (30 mph) anda löögi jõuga, mille tekitaks 1000 kg raskune ese.

## HOIATUS

Suur koormus võib laepolstri seest avaneva turvakardina poolt pakutatavat kaitsset vähendada või selle olematuks muuta.

- Veetavad esemed ei tohi üle pakiraami ulatuda.

## HOIATUS

Kinnita koorem alati kindlalt. Vastasel korral võib koorem äkilise pidurdamise ajal nihkuda ja sõitjaid tõsiselt vigastada.

Kata teravad servad ja nurgad pehme materjaliga kinni.

Lülita mootor välja ja rakenda seisupidur pikkade esemete peale/maha laadimise ajaks. Vastasel korral võib auto liikuma hakata, kui koorem peaks kogemata käigukangi puudutama.

## Sellega seotud teave

- Koormakinnitusasaasad (lk. 150)
- Koorma vedamine - pikk veos (lk. 148)
- Katusel olev koorem (lk. 149)

## Koorma vedamine - pikk veos

*Asjade paigaldamiseks (lk. 147) pakiruumi saab tagaistmed alla lasta. Kõrvalistuja seljatuge<sup>2</sup> saab pika eseme transportimiseks samuti kokku klappida\*.*

## Tagaistme seljatoe allalaskmine

Tagaistme seljatoe allalaskmise kohta vt Istmed, tagaistmed (lk. 79).

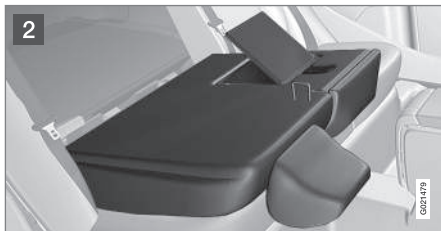
<sup>2</sup> Rakendub vaid mugavatele istmetele.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.



## Laadimine – suusaluuk

Seljatoes olevat luuki saab avada, kui on vaja transportida pikki kitsaid esemeid.



- 1 Klapi parempoolne tagaiste ette.
- 2 Vabasta tagaistme seljatoes olev luuk, lükates riivi üles, samal ajal luuki alla/ edasi vajutades.
- 3 Klapi seljatugi koos avatud luugiga tagasi üles.

Kasuta koorma kinnitamiseks turvarihma.

### HOIATUS

Seiska mootor ja rakenda seisupidur esemete vms peale- ja mahalaadimise ajaks. Vastasel korral võidakse käigukangi juhuslikult liigutada ja sõiduasendisse viia.

### Luugi eemaldamine

Pärast luugi vabastamist ja seljatoes tahaklapipimist ava luuki umbes 30 kraadi ja tõmba siis otse üles.

### Luugi kinnitamine

Aseta luuk polstri taga olevatesse soontesse ja sulge luuk.

### Sellega seotud teave

- Laadimine (lk. 147)

## Katusel olev koorem

Kauba vedamiseks katusel on lubatud kasutada üksnes Volvo originaalkatuseraame. Sellega välistatakse sõiduki kahjustamise oht ja tagatakse parim võimalik ohutus teekonna vältel.

Järgi hoolikalt koormakanduriga kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.

- Kontrolli regulaarselt, kas koormakandurid ja koorem on õigesti kinnitatud. Seo koorem kinnitusnööridega korralikult kinni.
- Jaota koorem koormakanduritele ühtlaselt. Aseta raskemad esemed allapoole.
- Tuule ette jääva eseme suurus ja seega ka kütusekulu kasvavad koorma suuruse kasvuga.
- Sõida ettevaatlikult. Välti järsku kiiren-dust, järske pidurdusi ja järske kurve.

### HOIATUS

Auto raskuskese ja sõiduomadused muutuvad koorma paigaldamisel katusele.

Lisateabe saamiseks maksimaalse lubatava koormuse kohta katusel, sh koormakanduril ja katuseboksides, vt Massid (lk. 373).

### Sellega seotud teave

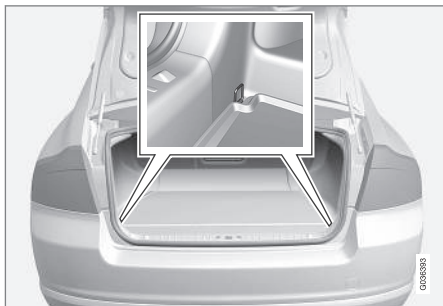
- Laadimine (lk. 147)



## 05 Koorma vedamine ja paigutamine

### Koormakinnitusasasad

Ülestõstetavaid koormakinnitusasasid<sup>3</sup> kasutatakse pakiruumis olevate esemete fikseerimiseks kasutatavate nõõride kinnitamiseks.



### HOIATUS

Väljaulatuvad kõvad, teravad ja/või rasked esemed võivad tugeval pidurdamisel vigastusi tekitada.

Kinnitage suured ja rasked esemed alati turvavööga või pagasikinnitusrihmadega.

#### Sellega seotud teave

- Laadimine (lk. 147)

### Pagasi vedamine – kotihoidik\*

Kotihoidik hoiab kandekotte paigal ja väldib auto keeramisel nende ümberminemist ja siis laialiminekut pakiruumis.



Kotihoidik pörandas oleva klapitava luugi all.

1. Tõsta üles pörandaluugi küljes olev hoidik.
2. Kinnita kotid rihmaga ja pane kotiksangad konksude külge.

#### Sellega seotud teave

- Laadimine (lk. 147)

<sup>3</sup> Asade arv ja paigutus oleneb auto müügikohast.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.



### 12 V elektripistikupesa, pakiruum\*

Elektritoite pistikupesa võib kasutada mitmesugusteks 12 V-ga töötavate tarvikute jaoks, nt ekraanid, pleierid ja mobiiltelefonid.



Juurdepääsuks pistikupesale tõsta selle kate üles.

- Pistikupesast saab vooli ka siis, kui kaugjuhtimispult ei ole süütelukus.

#### **!** TÄHTIS TEAVE

Maksimaalne voolutugevus on 10 A (120 W).

#### **i** TÄHELEPANU

Pidage meeles, et pistikupesa kasutamisel autoaku tühjeneb, kui auto mootor ei tööta.

#### **i** TÄHELEPANU

Ajutise rehvi remondi kompressor on Volvo poolt testitud ja heaks kiidetud. Täpsem teave Volvo soovitude kohta ajutise rehvi kiirparanduskomplekti kasutamiseks (TMK) vt. Ajutine rehviparandus\* (lk. 310).

# 06



## LUKUSTUS JA ALARM





## Kaugjuhtimispuht

Muuhulgas kasutatakse kaugjuhtimispuhti auto lukustamiseks/lukust avamiseks ning mootori käivitamiseks.

Kaugjuhtimispuhte on kahte tüüpi - tavaline kaugjuhtimispuht ja PCC (Personal Car Communicator)\* funktsiooniga kaugjuhtimispuht.

Funktsionaalsus	Tavaline <sup>A</sup>	PCC-ga <sup>B</sup>
Lukustamine/lukust avamine ja eraldatav võti	X	X
Võtmeta lukustamine/lukust avamine		X
Võtmevaba mootori käivitamine		X
Teabenupp ja näidid		X

A 5-nupuline võti

B 6-nupuline võti

PCC-ga kaugjuhtimispuhdil on täiustatud funktsioonid - nt toetab see võtmeta käivitamise ja lukustamise/lukust avamise (lk. 164) funktsiooni ja samuti ka unikaalseid funktsioone (lk. 158).

Kõigil kaugjuhtimispuhtidel on eemaldatav metallvõti (lk. 160). Nähtav osa on saadaval kahes versioonis, mis võimaldab kaugjuhtimispuht-võtmetel vahet teha.

Kaugjuhtimispuhte saab lisaks tellida, aga ainult auto müügikomplekti kuulunud puldiversioone. Ühele autole saab programmeerida kuni kuus puhti.

Autol on kaks kaugjuhtimispuhti.



## HOIATUS

Kui autos on lapsi:

Pidage meeles lülitada elektriajamiga akende ja katuseluugi toide välja, eemaldades kaugjuhtimispuht-võtme, kui juht väljub autost.

## Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuht-võtme funktsioonid (lk. 156)

## Kaugjuhtimispuht-võti - kaotamise korral

Kaugjuhtimispuht-võtme kaotamise korral tuleb võtme koopia tellida teenindustest - soovitatavalt Volvo esindusteenindustest.

Selleks tuleb ülejäänud kaugjuhtimispuht-võtmed Volvo esindusteenindustesse tuua. Varguseriski vältimiseks tuleb kadunud kaugjuhtimispuhdi kood süsteemist kustutada.

Selle auto jaoks registreeritud võtmete arvu on võimalik kontrollida menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

## Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuht-võtme funktsioonid (lk. 156)



## Kaugjuhtimispult - isikupärastamine\*

Kaugjuhtimispult-võtme (lk. 153) võtmemälu abil saab teatuid seadeid eri isikute kohaselt salvestada.

Võtme mälu funktsiooni saab kasutada koos näiteks elektrilise\* juhiistmega.

külgspeeglid (lk. 99), juhiistme, roolivõim (lk. 178) ja näidikuploki teema, kontrast ja värvirežiim (lk. 62) saab olenevalt auto varustasemest mälu salvestada.

Funktsiooni<sup>1</sup> saab aktiveerida/deaktiveerida menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

Funktsiooni aktiveerimisel seostatakse sätted automaatselt võtme mälu. See tähendab, et sätete muutused salvestatakse automaatselt vastava kaugjuhtimispuldi mälu.

## Sätete salvestamine

Seadistuste salvestamiseks ja kaugjuhtimispuldi võtme mälu kasutamiseks toimige järgmiselt.

1. Avage auto lukust kaugjuhtimispuldiga, mille mälu säte<sup>2</sup> salvestab.
2. Veenduge, et võtme mälu funktsioon on menüüsüsteemis MY CAR aktiveeritud.
3. Tehke soovitud seadistused, nt istme ja külgspeeglite jaoks.

<sup>1</sup> Nimega Car key memory rakenduses MY CAR.

<sup>2</sup> See seadistus ei mõjuta elektrilise istme mälu funktsiooni salvestatud seadistusi.

4. Need seadistused salvestatakse kaugjuhtimispuldi mälu.

Kui auto järgmine kord sama kaugjuhtimispuldiga avatakse, taastatakse mälu talletatud sätted automaatselt - eeldusel, et neid on pärast vastava kaugjuhtimispuldi viimast kasutamist muudetud.

## Hädaseiskamine

Kui iste hakkab ootamatult liikuma, vajutage istme peatamiseks mõnda istme reguleerimise või mälu nuppu.

Võtmemälus salvestatud istmeasendi saavutamiseks tuleb taaskäivituseks vajutada kaugjuhtimispuldil olevat lukust avamise nuppu. Juhipoolne uks peab olema avatud.



## HOIATUS

Muljumisoht! Jälgige, et lapsed ei mängiks juhtnuppudega. Veenduge, et istme ees, taga ega all ei ole selle reguleerimise ajal esemeid. Veenduge, et tagaistmel sõitjatel ei oleks vahelejäamise ohtu.

## Sätete muutmise

Kui autole lähenevad mitu isikut, kellel kõigil on kaugjuhtimispuldid, siis taastatakse selle isiku kaugjuhtimispuldi salvestatud sätted, kes juhiukse avab.

Pärast seda kui isik A on juhiukse avanud oma kaugjuhtimispuldiga A, kuid autot asub juhtima isik B oma kaugjuhtimispuldiga B, toimub kohandatud seadistuste muutmise järgmiselt.

- Juhiukse juures seisev või roolis istuv isik B vajutab oma kaugjuhtimispuldi avamise nuppu, vt Kaugjuhtimispult-võtme funktsioonid (lk. 156).
- Valige üks kolmest istmeseadistuse mälust, vajutades istmenuppu 1-3, vt Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\* (lk. 77).
- Reguleerige istmed ja külgspeeglid käsitsi, vt Istmed, esiistmed - elektriliselt seadistatavad\* (lk. 77) ja Külgspeeglid (lk. 99).

## Sätete taasaktiveerimine

Kui auto lukustatakse või 30 minuti pärast autot lahkumisel ja auto lukustamata jätmisel võtmemälu inaktiveeritakse ja määratakse standardne juhiprofiil. Kasutatava kaugjuhtimispuldi võtmemälu taasaktiveerimiseks on vajalik järgmine.

## Võtmevaba käivituse ja lukustuseta autode puhul

Võtmemälu salvestatud sätted aktiveeritakse auto lukust avamisel, kui vajutate kaugjuhtimispuldi avamisnuppu.





### Võtmevaba käivituse ja lukustusega autode puhul

Võtmemälu aktiveeritakse järgmistel juhtudel.

1. Auto avatakse lukust kaugjuhtpuldi avamisnupu vajutamisega või võtmevaba avamise süsteemiga.
2. Kui auto on lukust avatud ja juhiuks on lahti, siis toimub võtme otsing. Kui leitakse unikaalne kaugjuhtpult, siis aktiveeritakse salvestatud sätted. Lukustatud auto korral vaadake eelmist punkti.

### Sellega seotud teave

- PCC funktsiooniga kaugjuhtimispult\* - unikaalsed funktsioonid (lk. 158)

### Lukustamine/lukust avamine - indikaator

*Kui auto lukustatakse või avatakse kaugjuhtimispuldi (lk. 153) abil, kinnitavad vilkuvad suunatud, et lukustamine/avamine õnnestus.*

- Lukustamine – üks vilkumine ja uksepeeglid pööratakse tagasi<sup>3</sup>.
- Avamine - kaks vilkumist ja külgpeeglid pööratakse<sup>3</sup> välja.

Pärast lukustamist antakse sellest märku ainult siis, kui kõik lukud on pärast uste sulgemist aktiveeritud.

### Funktsiooni valimine

Lukustamise/avamise valgustähiste seaded saab määrata auto meüüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

### Sellega seotud teave

- Keyless drive\* (lk. 164)
- Alarmituli (lk. 174)

### Immobilisaator

*Elektrooniline immobilaiser on varguskaitse süsteem, mis takistab sõiduki käivitamise soovimatute isikute poolt.*

Igal kaugjuhtimispuldil (lk. 153) on unikaalne kood. Autot saab käivitada vaid juhul, kui kasutatakse õige koodiga õiget kaugjuhtimispulti.

Alljärgnevad veateated näidikuploki infoekraanil on seotud elektroonilise immobilisatoriga.

<sup>3</sup> Ainult elektrilise kokkuklapitavate külgpeeglitega autode kohta.



## 06 Lukustus ja alarm



Teade	Spetsifikatsioon
<b>Sisesta autovõti</b>	Viga kaugjuhtimispuudi lugemisel käivitamise ajal – tõm-make võti süütelukust välja, pistke tagasi ja proovige uuesti käivitada.
<b>Autovõti puudub</b>	Viga kaugjuhtimispuult-võtme koodi lugemisel auto käivitamisel – proovige autot uuesti käivitada.  Kui viga kordub: Vajutage kaugjuhtimispuult süütelukku ja proovige uuesti käivitada.
<b>Käivitus-tõkesti Proovi uuesti käivitada</b>	Käivitustõkesti viga käivitamise ajal. Kui viga kordub: Pöördu teenindusse - soovitate volitatud Volvo teenindust.

Auto käivitamiseks, vt Mootori käivitamine (lk. 247).

### Sellega seotud teave

- Kaugjuhitav jälgimissüsteemiga immobilisaator\* (lk. 156)

### Kaugjuhitav jälgimissüsteemiga immobilisaator\*

Kaugjuhtimisega immobilisaator koos jälitussüsteemiga<sup>4</sup> võimaldab sõiduki asukoha kindlaks määramise ja käivitada distantsilt immobilisaatori funktsioonid mootori seiskamiseks.

Kui soovite lisateavet ja abi süsteemi aktiveerimisel, pöörduge lähimasse Volvo esindusse.

### Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuult (lk. 153)
- Immobilisaator (lk. 155)

### Kaugjuhtimispuult-võtme funktsioonid

Tavalisel kaugjuhtimispuulil on sellised funktsioonid nagu uste lukustamine ja avamine.

### Funktsioonid



Tavaline kaugjuhtimispuult.

- Lukustamine
- Lukust lahti tegemine
- Lähene misvalgustus
- Pakiruumi luuk
- Paanikafunktsioon

<sup>4</sup> Ainult teatud riikides ja koos rakendusega Volvo On Call\*.



PCC funktsiooniga kaugjuhtimispuht\* (Personal Car Communicator).

Information

### Funktsiooninupud

**Locking** (Lukustamine) – lukustab ukсед ja pakiruumi kaane ning aktiveerib seejärel alarmi.

Pikk nupuvajutus sulgeb kõik aknad ja katuseluugi\* üheaegselt. Lisainfot vt Üldine avamine (lk. 169).

### HOIATUS

Kui katuseluuk ja aknad suletakse kaugjuhtimispuht-võtmeaga, veenduge, et kellegi käed ei jää nende vahele.

**Avamine** – avab ukсед ja pakiruumi ning desaktiveerib alarmi.

Kõigi akende samaaegseks avamiseks hoidke nuppu all. Lisainfot vt Üldine avamine (lk. 169).

Funktsiooni saab ümber häälestada kõikide ukسلukkude korraga avamiselt ainult juhiukse luku avamisele – pärast pikka vajutust tuleb kümne sekundi vältel nuppu veel kord vajutada, et avada ka ülejäänud ukسلukud.

Funktsiooni saab muuta menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

**Approach lighting** (Läheneemisvalgustus) – kasutatakse auto valgustuse sisselülitamiseks teatud kauguselt. Lisainfot vt Läheneemisvalgustuse kestus (lk. 91).

**Boot lid (lk. 170)** (Pakiruumi luuk) – avatakse ainult pakiruumi kaane lukk ja desaktiveeritakse pakiruumi kaane alarm.

Härefunktsioon **Panic function** – Kasutatakse tähelepanu äratamiseks hädaolukorras.

Suunatulede ja helisignaali aktiveerimiseks vajutage nuppu ja hoidke seda all vähemalt kolme sekundit või vajutage seda kolme sekundi jooksul kaks korda.

Funktsiooni saab sama nupu abil välja lülitada, hoides nuppu vähemalt 5 sekundit all. Muidu lülitub funktsioon automaatselt 3 sekundi pärast välja.

### Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuht (lk. 153)
- PCC funktsiooniga kaugjuhtimispuht\* - unikaalsed funktsioonid (lk. 158)
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist väljastpoolt (lk. 168)



## Kaugjuhtimispuhlt-võti - leviala

Kaugjuhtimispuhlt toimib kuni 20 meetri kaugusel autost.

Kui auto ei reageeri nupuvajutustele, minge autole lähemale ja proovige uuesti.

### TÄHELEPANU

Kaugjuhtimispuhldi toimimist võivad takistada ümbritsevad raadiolained, hooned, topograafilised tingimused jne. Autot saab alati lukustada/avada tavaline võti (lk. 161).

Kui kaugjuhtimispuhlt viiakse autost välja ajal, mil mootor töötab või võtme asend I või II (lk. 74) ja kui kõik ukSED on suletud, kuvatakse infokraanil hoiatusteade ja ühtaegu antakse helisignaali.

Teade kustub ja meeldetuletussignaali lakkab, kui kaugjuhtimispuhlt-võti on tagasi autos ning toimunud on järgmine.

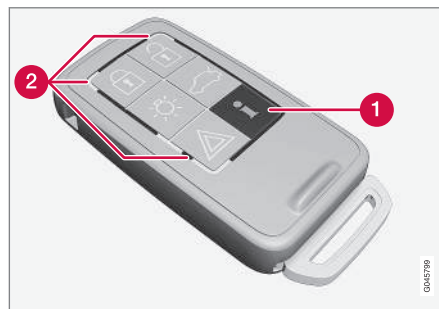
- Kaugjuhtimispuhlt-võtme sisestamist süütelukku.
- Kiirus ületab 30 km/h (ca 20 mph).
- **OK**-nupp on sisse vajutatud.

## Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuhlt (lk. 153)
- Kaugjuhtimispuhlt-võtme funktsioonid (lk. 156)

## PCC funktsiooniga kaugjuhtimispuhlt\* - unikaalsed funktsioonid

PCC (Personal Car Communicator) funktsiooniga kaugjuhtimispuhldil on võrreldes tavaversiooni puhldiga (lk. 153) infonupu ja indikaatorite näol täiendavad funktsioonid.



PCC-ga kaugjuhtimispuhlt.

- 1 Infonupp
- 2 Indikaatorituled

Infonupp avab juurdepääsu sellisele autot puudutavale informatsioonile, mida antakse indikaatoritulede abil.

## Infonupu kasutamine

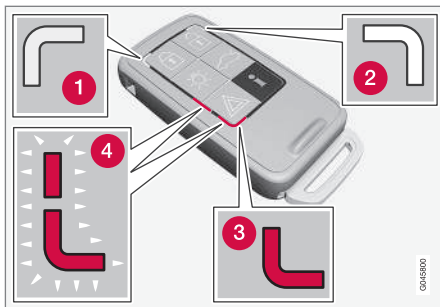
- Vajutage infonupule .
- > Kõik indikaatorid vilguvad ligikaudu seitse sekundit ja valgusvoog liigub ümber puldi. See tähendab, et infot autost skannitakse.

Mistahes muu nupu vajutamisel lugemise ajal lugemine katkeb.

### TÄHELEPANU

Kui ükski indikaator ei sütti vaatamata infonupu korduvale vajutamisel eri kohtades (samuti 7 sekundi möödudes ja pärast valguse liikumist PCC ümber) pöörduge teenindusse - soovitage volitatud Volvo teenindust.

Indikaatorituled esitavad informatsiooni vastavalt alljärgnevale joonisele:



- 1 Roheline pidev tuli – auto on lukustatud.
- 2 Kollane pidev tuli – auto ei ole lukus.
- 3 Punane pidev tuli – signalisatsioon on pärast auto lukustamist rakendunud.
- 4 Punane tuli vilgub vaheldumisi suunatudega – signalisatsioon rakendus vähem kui 5 minuti eest.

#### Sellega seotud teave

- PCC-ga kaugjuhtimispuhki\* - töövahemik (lk. 159)

#### PCC-ga kaugjuhtimispuhki\* - töövahemik

PCC (Personal Car Communicator) puldi uste ja pakiruumi lukustamis-/avamiskaugus on ligikaudu 20 meetrit, muud funktsioonid töötavad ligikaudu 100 meetri kauguselt.

Kui auto ei reageeri nupuvajutustele, minge autole lähemale ja proovige uuesti.

#### TÄHELEPANU

Infonupu toimimist võivad takistada ümbritsevad raadiolained, hooned, topograafilised tingimused jne.

#### Puldi tööpiirkonnast väljas

Kui kaugjuhtimispuhki on autost info lugemiseks liiga kaugel, näidatakse olekut, milles auto viimati oli, kui selle juurest lahkuti, ilma et valgus liiguks sealjuures ümber kaugjuhtimispuhki.

Kui selle auto juures kasutatakse mitut kaugjuhtimispuhki, siis näitab õigeid andmeid ainult see puhki, mille abil auto viimati lukustati/lukustusest avati.

#### TÄHELEPANU

Kui infonupu kasutamise ajal tööpiirkonnas indikaatorid ei sütti, võib see tähendada, et viimane ühendus kaugjuhtimispuhki ja auto vahel on katkenud raadiolainetest, hoonetest, maastiku reljefist vms tingitud häirete tõttu.

#### Sellega seotud teave

- Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuhki töövahemik (lk. 164)
- Kaugjuhtimispuhki-võti - levala (lk. 158)



## Eemaldatav puldivõti

Kaugjuhtimispuldi sees on eemaldatav metallvõti, millega saab teatud funktsioone aktiveerida ja teatud toiminguid teha.

Ainulaadne metallvõtme kood on olemas volitatud Volvo teeninduses, kuhu on soovitatav pöörduda uute metallvõtmete tellimiseks.

## Metallvõtme funktsioonid

Kaugjuhtimispuldi eemaldatava võtme kasutamine:

- kui keskelukustust ei saa kaugjuhtimispultvõttest aktiveerida, saab juhipoole ukse luku manuaalselt avada, vt Liigenduv muukliist - uste lahtilukustamine (lk. 161);
- tagaukse mehaanilised lapselukud saab aktiveerida/desaktiveerida (lk. 172);
- saab kindalaeka ja pakiruumi (privaatlukustuse abil\* (lk. 161)) lukustada;
- juhi kõrvalistme turvapadja (PACOS\*) saab aktiveerida/desaktiveerida (lk. 33).

## Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispult-võtme funktsioonid (lk. 156)
- Kaugjuhtimispult (lk. 153)

## Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamine

Eemaldatava puldivõtme (lk. 160) saab eemaldada/kinnitada järgmiselt.

## Metallvõtme eemaldamine



- ➔ Lükka vedrulukustus kõrvale.
- ➔ Samal ajal tõmba puldivõtit otse tagasi.

## Metallvõtme paigaldamine

Paigaldage võti hoolikalt kaugjuhtimispulti (lk. 153) tagasi.

1. Hoida kaugjuhtimispulti avaga ülespoole ja lase puldivõti avasse.
2. Vajuta kergelt puldivõtit. Kui puldivõti läheb oma kohale, peaks olema kuulda klõpsatus.

## Sellega seotud teave

- Liigenduv muukliist - uste lahtilukustamine (lk. 161)
- Laste turvalukk - manuaalne lülitamine (lk. 172)
- Juhi kõrvalistuja turvapadi – funktsiooni lubamine/blokeerimine\* (lk. 33)



## Liigenduv muukliist - uste lahtilukustamine

Eemaldatavat võtit (lk. 160) saab kasutada, kui kesklukustust ei saa kaugjuhtimispult-võtmega (lk. 153), näiteks siis, kui võtme patarei on tühi.

Kui kesklukustust ei saa kaugjuhtimispuldist aktiveerida, nt kui patareid on tühjad, saab juhiust järgnevalt lukust avada:

1. Avage juhikse lukk uksekäepideme lukusüdami kaudu, kasutades metallvõtit. Jooniseid ja muud teavet vt Keyless Drive\* - võtmega lukust avamine (lk. 166).

### **i** TÄHELEPANU

Kui juhiuks võtme abil avatakse ja lahti tehakse, käivitub alarm.

2. Deaktiveeri alarm, sisestades kaugjuhtimispuldi süütelukku.

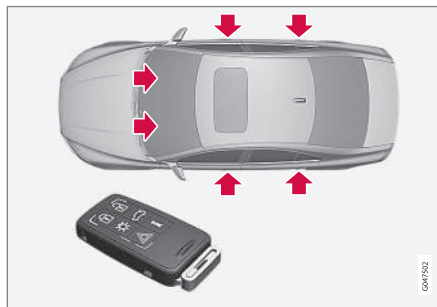
Võtmevaba käivituse ja lukustusega autode puhul vt Keyless Drive\* - võtmega lukust avamine (lk. 166).

## Sellega seotud teave

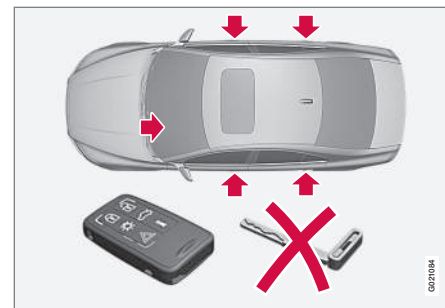
- Kaugjuhtimispult (lk. 153)
- Kaugjuhtimispult - patarei vahetamine (lk. 162)

## Privaatlukustus\*

Privaatlukustuse funktsiooni kasutatakse siis, kui auto jäetakse teenindusse, hotelli parkimisteenusele vms. Kindalaegas lukustatakse ja pakiruumi kaane lukk lahutatakse kesklukustusest – pakiruumi kaane lukk ei ole võimalik enam avada, ei kaugjuhtimispuldi ega esiustel olevate kesklukustuse nuppudega ega kaugjuhtimispult-võtmega (lk. 153).



Metallvõtme **abil** kasutatavad lukud.



Kaugjuhtimispuldiga juhitud lukud **ilma aktiveeritud** puldivõtme ja konfidentsiaalslukustusega.

See tähendab, et ilma võtmeta pulti saab kasutada ainult alarmi (lk. 173) sisse/välja lülitamiseks, uste lukust avamiseks ja auto käivitamiseks.

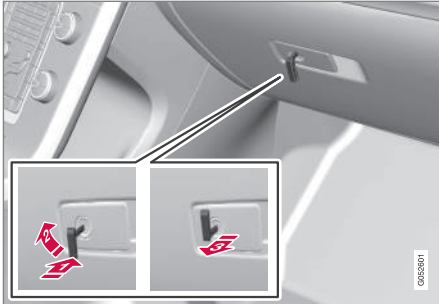
Metallvõtmeta kaugjuhtimispuldi võib seejärel teeninduse või hotelli töötajale üle anda – metallvõti jääb auto omaniku kätte.



# 06 Lukustus ja alarm



## Aktiveerimine/desaktiveerimine



Konfidentsiaalsuslukustuse sisselülitamine.

Konfidentsiaalsuslukustuse aktiveerimiseks:

- 1▶ Pane võti kindalaeka lukuauku.
- 2▶ Keera puldivõtit 180 kraadi päripäeva.
- 3▶ Võta võti välja. Samal ajal ilmub näidikuploki infoekraanile teade.

Kindalaegas lukustatakse ja pakiruumi ei saa enam kaugjuhtimispuldi või kesklukustuse nupu abil avada.

### TÄHELEPANU

Ärge sisestage metallvõtit kaugjuhtimispuldi tagasi, vaid hoidke seda kindlas kohas.

- Desaktiveerimine toimub vastupidises järjekorras.

Teavet ainult kindalaeka lukustamise kohta, vt Lukustamine/avamine - kindalaegas (lk. 170).

## Kaugjuhtimispult - patarei vahetamine

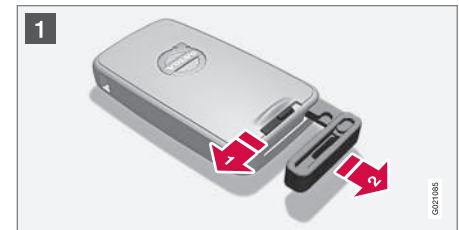
Kaugjuhtimispuldi patarei<sup>6</sup> võib vajada vahetamist.

Kaugjuhtimispuldi patarei tuleb vahetada välja järgmistel juhtudel:

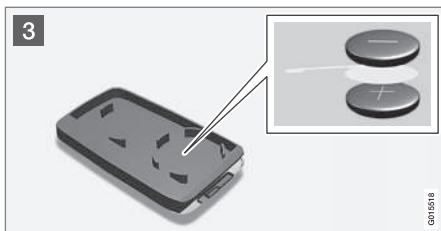
- näidikuploki süttib infosümbol ja ekraanil kuvatakse **Võtme patarei on tühi Vt juhendit**

ja/või

- lukud ei reageeri korduvalt autost kuni 20 meetri kaugusel asuva kaugjuhtimispuldi signaalile.







### Avamine

1 **1** Lükka vedrulukustus kõrvale.

**2** Samal ajal tõmba puldivõti otse tagasi.

2 **3** Sisesta vedrukinnitusega katte taga olevasse pilusse 3 mm laiuse otsaga tavaline kruvikeeraja ning kergita kaugjuhtimispulti õrnalt.

### **i** TÄHELEPANU

Keerake kaugjuhtimispult-võti nupud ülespidi, et vältida patareide väljakukkumist selle avamisel.

### **!** TÄHTS TEAVE

Vältige uute patareide ja nende kontaktpindade sõrmedega puudutamist, sest see võib nende tööd halvendada.

### Patarei vahetamine

3 Vaata katte siseküljelt järgi, kummal pool asub patarei/patareide (+) ja (-) pool.

### Kaugjuhtimispult (üks patarei)

1. Kanguta patarei ettevaatlikult välja.
2. Paigalda uus patarei (+) poolega allpool.

### PCC-funktsiooniga\* puldil on kaks patareid

1. Kanguta patareid ettevaatlikult välja.
2. Kõigepealt asetage kohale üks uus patarei (+) poolega ülevalpool.
3. Asetage valge plastriba vahele ning paigaldage teine uus patarei (+) poolega allpool.

### Patarei tüüp

Kasutage CR2430, 3V patareisid - tavalises puldis üks, PCC-funktsiooniga puldis kaks.

### **i** TÄHELEPANU

Volvo soovib kasutada kaugjuhtimist-/PCC-võtmes patareisid, mis vastavad UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. Tehases paigaldatud või volitatud Volvo teeninduse vahetatud patareid vastavad ülalnimetatud kriteeriumidele.

### Kokkupanek

1. Vajuta pult kokku.

2. Hoida kaugjuhtimispulti avaga ülespoole ja laske puldivõti avasse.
3. Vajuta kergelt puldivõtit. Kui puldivõti läheb oma kohale, peaks olema kuulda klõpsatus.

### **!** TÄHTS TEAVE

Kõrvaldage tühjad patareid kindlasti kasutuselt keskkonnasõbralikul viisil.

### Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispult (lk. 153)
- Kaugjuhtimispult-võtme funktsioonid (lk. 156)

\* PCC-funktsiooniga puldil on kaks patareid.



## Keyless drive\*

Keyless Drive rakendusega autode lukustust ja süüdet saab võtmeta kasutada.

Võtmevaba käivituse ja lukustuse süsteemiga saab autot käivitada ja lukust avada ilma, et kaugjuhtimispuhki (lk. 153)<sup>6</sup> on süütelukku sisestatud. Piisab sellest, kui kaugjuhtimispuhki taskus hoiate. Tänu süsteemile on autot mugavam avada nt siis, kui teie käed on kinni.

Mõlemal auto kaugjuhtimispuhki on võtmevaba funktsioon. Kaugjuhtimispuhki on võimalik juurde tellida.

Auto elektrisüsteemile saab kaugjuhtimispuhki võtmega määrata kolm eri taset: võtme asend **0**, **I** ja **II** (lk. 75).

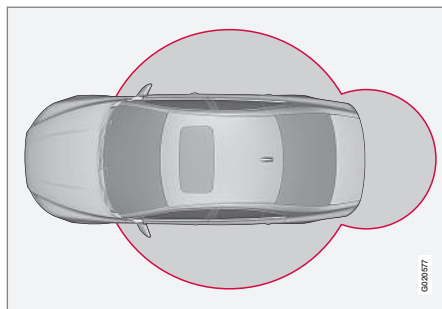
## Sellega seotud teave

- Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuhki töövahemik (lk. 164)
- Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuhki turvaline kasutamine (lk. 165)
- Keyless Drive\* -kaugjuhtimispuhki töö häirimine (lk. 165)

## Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuhki töövahemik

Auto ukse või pakiruumi kaane avamiseks ilma kaugjuhtimispuhki<sup>7</sup> nupule vajutamata peab kaugjuhtimispuhki olema ukse lingist või pakiruumist umbes 1,5 m kaugusel.

Ust lukustada või lahti lukustada soovival isikul peab olema kaasas kaugjuhtimispuhki-võti. Auto ust kaugjuhtimispuhki-võtmega vastaskülje poolt lukustada või lukust avada pole võimalik.



Eelneva joonise punased rõngad tähistavad süsteemi antennide poolt kaetavat ala.

Kui kaugjuhtimispuhki viiakse autost välja ajal, mil mootor töötab või võtme asend **I** või **II** (lk. 75) ja kui kõik ukсед on suletud, kuva-

takse infokraanil hoiatusteade ja ühtaegu antakse helisignaali.

Pärast kaugjuhtimispuhki-võtme tagasiviimist autosse hoiatusteade kustub ja heliline märguanne vaibub kas kohe/või:

- mõne ukse avamist või sulgemist
- kaugjuhtimispuhki-võtme sisestamisel süütelukku
- **OK**-nupp on sisse vajutatud.

## Sellega seotud teave

- Keyless drive\* (lk. 164)
- Keyless Drive\* - antenni asukoht (lk. 167)

<sup>6</sup> Kehtib ainult PCC-ga kaugjuhtimispuhki korral.

<sup>7</sup> Kehtib PCC-ga (personaalne autokommunikaator) kaugjuhtimispuhki.



### Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuldi turvaline kasutamine

Kõiki auto kaugjuhtimispulte tuleb hoolikalt hoida.

Kui üks kaugjuhtimispult<sup>8</sup> jääb autosse, siis võtmevabad funktsioonid deaktiveeritakse juhul, kui auto teise kaugjuhtimispuldiga lukustatakse. Kolmandad isikud ei saa siis ust avada.

Kui auto järgmine kord teise kaugjuhtimispuldiga avatakse, aktiveeritakse unustatud pult taas.

#### **!** TÄHTIS TEAVE

Vältige PCC kaugjuhtimispuldi unustamist autosse. Kui autosse sisse muratakse ja kaugjuhtimispult varastatakse, saab sellega auto käivitada, kui pult süütelukku sisestada ja vajutada nuppu **START/STOP ENGINE**.

#### Sellega seotud teave

- Keyless drive\* (lk. 164)

### Keyless Drive\* -kaugjuhtimispuldi töö häirimine

Elektromagnetväljad ja segajad võivad häirida võtmevaba süsteemi (lk. 164) toimimist.

#### **i** TÄHELEPANU

Ära pane/hoia PCC-d mobiiltelefoni või metallesemete lähedal – mitte lähemal kui 10–15 cm.

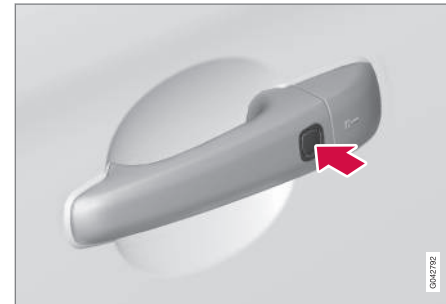
Häirete täheldamisel kasutage kaugjuhtimispulti ja selle võtit nagu tavalist kaugjuhtimispulti, vt Kaugjuhtimispult-võtme funktsioonid (lk. 156).

#### Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispult - patarei vahetamine (lk. 162)
- Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuldi turvaline kasutamine (lk. 165)
- Keyless Drive\* - kaugjuhtimispuldi töövahemik (lk. 164)

### Keyless Drive\* - lukustamine

Võtmevaba käivituse ja lukustuse süsteemiga autodel on iga ukse välimisel käepidemel lukustamiseks ja lukust avamiseks mõeldud nupp.



Võtmeta süsteemiga auto välimistel uksekäepidemel on nupud.

Lukusta ukсед ja pakiruum vajutusega mõne ukse väliskäepideme lukustusnupule.

Kõik ukсед ja pakiruum tuleb sulgeda enne kui auto saab lukustada – vastasel korral autot ei lukustata.

#### **i** TÄHELEPANU

Automaatkäigukastiga autodel peab käik olema asendis **P**, muidu ei saa autot lukustada ega alarmi sisse lülitada.

<sup>8</sup> Kehtib PCC-ga (personaalne autokommunikaator) kaugjuhtimispuldile.



### Sellega seotud teave

- Keyless drive\* (lk. 164)
- Alarmituli (lk. 174)

### Keyless Drive\* - lukust avamine

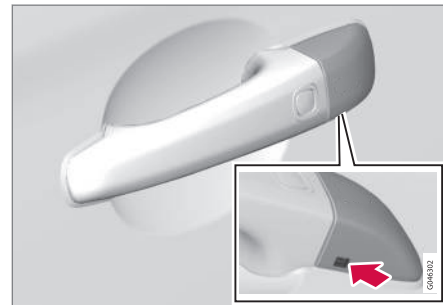
Lukk avaneb, kui uksekäepidemest võetakse kinni või vajutatakse pakiruumi kaane kummist kattega plaati. Seejärel saate ukse või pakiruumi tavaliselt avada.

### Sellega seotud teave

- Keyless drive\* (lk. 164)
- Keyless Drive\* - lukustamine (lk. 165)

### Keyless Drive\* - võtmega lukust avamine

Kui kesklukustust ei saa kaugjuhtimispuldi abil avada, nt kui patareid on tühjad, saab vasaku esiukse avada eemaldatava võtmega.



Lukuauk kätte avamiseks.

Juurdepääsuks lukusüdamikule tuleb uksekäepideme plastist kate eemaldada - seda saab teha ka võtmega:

1. Lükake metallvõti otse 1 cm alt üles uksekäepideme/katte all olevasse avasse – ärge kangutage.
  - > Plastkate avaneb, kui metallvõtit avasees otse ülespoole surutakse.
2. Sisestage seejärel metallvõti lukuauku ja avage ukسلukk.
3. Pärast luku avamise paigaldage plastkate.

**TÄHELEPANU**

Kui juhiuks tavavõtme abil avatakse ja lahti tehakse, käivitub alarm. See lülitub välja, kui PCC sisestatakse süütelukku, vt Signaalisatsioon - Kaugjuhtimispuhvi ei tööta (lk. 175).

**Sellega seotud teave**

- Keyless drive\* (lk. 164)
- Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamine (lk. 160)
- Alarm (lk. 173)

**Keyless Drive\* - lukustamise seaded**

*Võtmevaba käivituse ja lukustuse seadistusi saab muuta MY CAR menüüs valides, milliseid ukseid lukustada.*

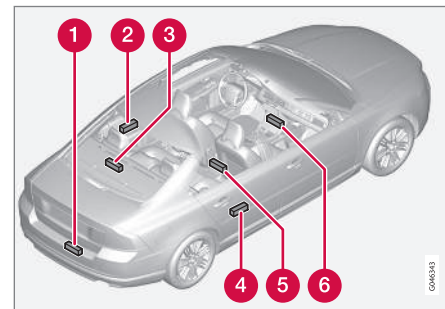
Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

**Sellega seotud teave**

- Keyless drive\* (lk. 164)

**Keyless Drive\* - antenni asukoht**

*Võtmevaba käivituse ja lukustuse süsteemiga varustatud autodel paiknevad erinevates kohtades mitu sisseehitatud antenni.*



- 1 Tagumine kaitseraud, keskel
- 2 Vasakpoolne tagumine uksekäepide
- 3 All keskel olev pakiriiv
- 4 Parempoolne tagumine uksekäepide
- 5 Keskkonsooli tagaosa all
- 6 Keskkonsool, esiosa all.



## HOIATUS

Südamestimulaatoriga isikud ei tohi hoida võtmevaba süsteemi antenni südamestimulaatorile lähemal kui 22 cm. See on vajalik südamestimulaatori ja süsteemi vahelise häire vältimiseks.

### Sellega seotud teave

- Keyless drive\* (lk. 164)

## Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist väljastpoolt

*Lukustamine/avamine sõidukist väljastpoolt toimub kaugjuhtimispuult-võtme (lk. 153) abil. Kaugjuhtimispuult lukustab / avab lukust kõik uked ja pakiruumi samaaegselt. Lahtilukustamiseks on võimalik valida erinevaid järgnevusi, vt Kaugjuhtimispuult-võtme funktsioonid (lk. 156).*

Lukustusprotsessi käivitamiseks peab juhiuks olema suletud – kui mõni muu uks või tagaluuk on lahti, lukustatakse see/need ning alarm aktiveeritakse vaid selle/nende sulgemisel. Võtmevaba lukustussüsteemiga\* auto kõik uked ja pakiruum peavad olema suletud.

## TÄHELEPANU

Võtke arvesse kaugjuhtimispuult-võtme autosse lukustamise ohtu.

Kui kaugjuhtimispuuldist ei saa lukustada / lukku avada, võib patarei olla tühi - lukustage või avage juhiust eemaldatava puldivõtmeaga, vt Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamise (lk. 160).

## TÄHELEPANU

Pidage meeles, et pärast võtmega lukustamist vallandub ukse avamisel alarm - alarmi väljalülitamiseks tuleb süütelukku sisestada kaugjuhtimispuult-võti.

## HOIATUS

Võtke arvesse inimeste autosse lukustamise ohtu auto lukustamisel väljastpoolt kaugjuhtimispuuldiga - sel juhul ei ole võimalik avada ukse seestpoolt käepidemest.

Lisateabe saamiseks vt Sundlukustus\* (lk. 171).

### Automaatne taaslukustamine

Kui kahe minuti jooksul pärast lukkude avamist ühtki ust ega pakiruumi kaant ei avata, lukustuvad need kõik automaatselt uuesti. See funktsioon lukustab sõiduki juhul, kui olete unustanud sõiduki lukustada. (Signaalsatsiooniga sõidukite korral vt Alarm (lk. 173).)

### Sellega seotud teave

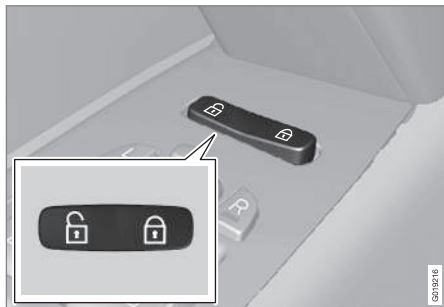
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169)
- Keyless drive\* (lk. 164)



## Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt

Kõik ukсед ja pakiruumi kaas lukustuvad või avanevad lukust üheaegselt, kasutades juhiuksel või kaassõitja ukse olevat kesklukustuse nuppu\*.

### Kesklukustus



Kesklukustus.

- Vajuta lukustamiseks nupu ühele poolele ja luku avamiseks teisele poolele .

Hoidke kõigi külgakende avamiseks korraga all nuppu.\*

### Lukust lahtitegemine

Seestpoolt on võimalik ukسلukku avada kahel erineval viisil:

- Vajuta kesklukustuse nuppu .

Ühe pika vajutusega saab avada kõik külgaknad\* üheaegselt (vt ka Üldise avamise funktsioon (lk. 169)).

- Tõmba uksekäepidet üks kord ja vabasta - ukسلukk avaneb. Ukse avamiseks tõmba veel kord uksekäepidet.

### Lukustamine

- Vajuta pärast esiuuste sulgemist kesklukustusnuppu .

Ühe pika vajutusega saab sulgeda kõik külgaknad ja katuseluugi üheaegselt (vt ka Üldise avamise funktsioon (lk. 169)).

Kõiki ukse saab ka eraldi vastavate nuppude abil lukustada – uks peab olema suletud.

### Automaatne lukustamine

Uksed ja pakiruum lukustatakse auto liikumahakkamisel automaatselt.

Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüs **MY CAR**. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

### Sellega seotud teave

- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist väljastpoolt (lk. 168)
- Alarm (lk. 173)
- Kaugjuhtimispult-võtme funktsioonid (lk. 156)

## Üldine avamine

Üldise avamise funktsioon avab või sulgeb samaaegselt kõik aknad ja see on tõhus abinõu sõiduki kiireks tuulutamiseks näiteks kuumal ilmal korral.



Kesklukustuse nupp

Pika vajutusega kesklukustuse nupul või kaugjuhtimispuldil oleva tähisel, **avanevad** kõik külgaknad üheaegselt. Sama toimimise tähisega **sulgeb** kõik külgaknad üheaegselt.

### Sellega seotud teave

- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169)
- Aknatõstukid (lk. 97)

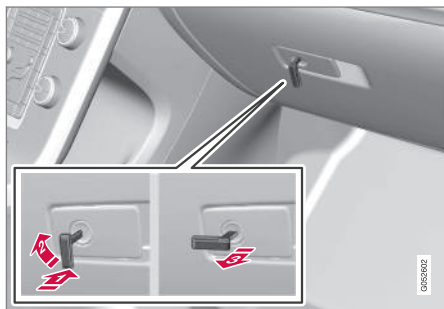


## 06 Lukustus ja alarm

### Lukustamine/avamine - kindalaegas

Kindalaegast (lk. 145) saab lukustada/lukust avada üksnes juhtimispuldis oleva võtmega.

Teavet võtme kasutamise kohta vt peatükist Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamine (lk. 160).



Kindalaeka lukustamine:

- 1 Sisestage võti kindalaeka lukuauku, nagu joonisel näidatud.
  - 2 Keera puldivõtit 90 kraadi päripäeva.
  - 3 Võta võti välja.
- Lukust avamine toimub vastupidises järjekorras.

Teavet auto uste seestpoolt lukustamise kohta vt peatükist Privaatlukustus\* (lk. 161).

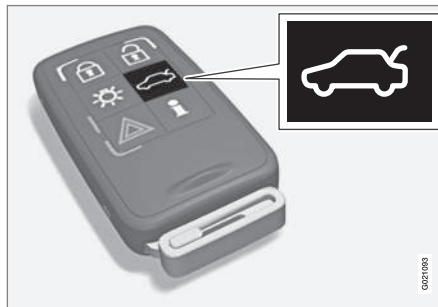
### Sellega seotud teave


- Kaugjuhtimispuult (lk. 153)

### Lukustamine / luku avamine – pakiruumi kaas

Pakiruumi kaant saab avada, lukustada ja lukust avada mitmel viisil.

### Kaugjuhtimispuuldiga lukust lahti tegemine



Tagaluugi alarmi saab desaktiveerida  ja ainuüksi tagaluuki lukustusest vabastada kaugjuhtimispuudi nupu \*abil.

Kui auto on varustatud alarmsüsteemiga\*, siis alarmiindikaator armatuurlaual lõpetab vilkumise, mis näitab, et kogu autot hõlmav alarmsüsteem ei ole aktiveeritud. Alarmitase, liikumisandurid ja pakiruumi avamise andurid ühendatakse lahti.

Uksed jäävad lukku ja kaitstuks.

- Pakiruumi lukk avaneb, kuid pakiruum jääb suletuks – vajuta kergelt kummist

kattega plaadile käepideme all ja tõsta pakiruumi kaas üles.

Kui pakiruumi kaant ei avata kahe minuti jooksul, lukustub see ning alarm aktiveerub uuesti.

### Pakiruumi kaant saab avada kahel viisil


**Üks vajutus** – Pakiruumi kaane lukk avaneb, kuid jääb suletuks – vajuta kergelt kummist kattega plaadile käepideme all ja tõsta pakiruumi kaas üles.

Kui pakiruumi kaant ei avata kahe minuti jooksul, lukustub see ning alarm aktiveerub uuesti.

**Kaks vajutust** – Pakiruumi lukk avaneb ja lukustus vabastatakse, millega pakiruumi kaas tõuseb mõne sentimeetri võrra - avamiseks tõstke välist käepidet. Vihm, külm, jää ja lumi võivad takistada pakiruumi kaane luku avanemist.



### TÄHELEPANU

- Kui pakiruumi kaas/tagaluuk avatakse 2 nupuvajutusega, ei lukustata pakiruumi automaatselt, sest pakiruumi kaas/tagaluuk on avatud – see tuleb käsitsi sulgeda.
- Pärast pakiruumi kaane/tagaluugi sulgemist ei ole see lukus ning auto ei ole valve all – lukustage pakiruum ja lülitage auto valve alla kaugjuhtimispuudi nupuga .





### Kaugjuhtimispuldi abil lukustamine

- Vajutage kaugjuhtimispuldi (lk. 156) lukustusnuppu .

Kui auto on varustatud alarmsüsteemiga\*, hakkab alarmiindikaator armatuurlaual vilkuma, näidates, et alarmsüsteem on aktiveeritud.

### Auto lukustamine seestpoolt



Pakiruumi luugi lukust avamine:

- Vajuta valgustuspaneeli nuppu. (1)
  - > Toimub lahtilukustumine ja tagaluuk avaneb mõne sentimeetri võrra.

### Sellega seotud teave

- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169)
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist väljastpoolt (lk. 168)

### Sundlukustus\*

Sundlukustus tähendab, et kõik lukustusnupud ja uksekäepidemed blokeeritakse mehaaniliselt ning uksi ei saa seest- ega väljastpoolt avada.

Sundlukustust saab aktiveerida kaugjuhtimispult (lk. 153) abil ning lukustus lülitub sisse kümne sekundilise viivitusega pärast uste lukustamist.

#### TÄHELEPANU

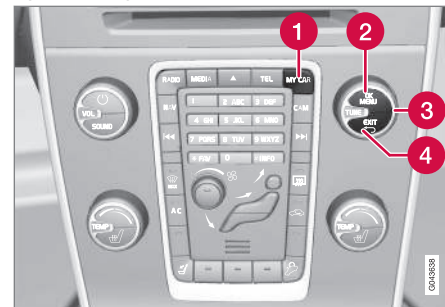
Kui uks avatakse viivitusega jooksul, katkeb funktsiooni jada ja signalisatsioon desaktiveeritakse.

Kui sundlukustus on aktiivne, saab auto lukust avada vaid kaugjuhtimispuldiga. Juhust saab ka eemaldatava võtme (lk. 160) avada. Autodel, millel on võtmevabakäivituse ja lukustuse süsteem\*, saab uste ja pakiruumi lukust avamiseks ja lahti tegemiseks puudutada uksekäepidemeid või pakiruumi käepidet.

#### HOIATUS

Ärge lubage kellelgi jääda autosse sundlukustust eelnevalt välja lülitamata, et vältida inimeste autosse lukustamise ohtu.

### Ajutine väljalülitamine



Aktiivsed menüüsuvandid on tähistatud ristiga.

- MY CAR**
- OK MENU**
- Nupp **TUNE**
- EXIT**

Juhul kui keegi kavatseb autosse jääda, kui autouksed tuleb väljastpoolt lukustada, saab sundlukustuse ajutiselt välja lülitada. Seda saab teha menüüsüsteemis **MY CAR**. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).



## **i** TÄHELEPANU

- Pidage meeles, et auto lukustamisel käivitub alarm.
- Kui mõni autouks seestpoolt avatakse, lülitub alarm sisse.

Eelnimetatu kehtib siis, kui lukud ei ole ajutiselt inaktiveeritud.

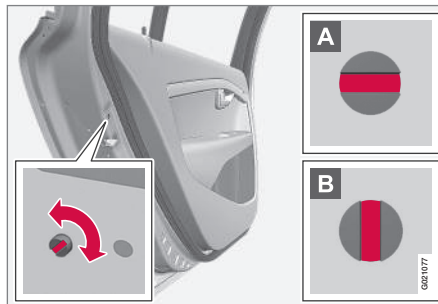
## Sellega seotud teave

- Keyless Drive\* - võtmega lukustamine (lk. 166)
- Kaugjuhtimispuul (lk. 153)

## Laste turvalukk - manuaalne lülitamine

Lapselukud takistavad lastel tagauste avamist sõidukist seestpoolt.

## Laste turvalukk peal/maas



Lapselukud asuvad tagauste alumises servas ning neile pääseb ligi ainult siis, kui uks on avatud.

Lapselukude sulgemine ja avamine:

- Kasutage nupu keeramiseks kaugjuhtimispuuldi eemaldatavat puldivõtit (lk. 160).
- A** Uks blokeeritakse seestpoolt avamise vastu.
- B** Ukse saab avada nii väljast- kui seestpoolt.

## **i** TÄHELEPANU

- Uksel olev nupp lukustab ainult selle ukse, mitte mõlemat tagaust.
- Elektrilise lapselukuga autodel ei ole manuaalset lapselukku.

## Sellega seotud teave

- Laste turvalukud – elektriline aktiveerimine\* (lk. 173)
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169)
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist väljastpoolt (lk. 168)



## Laste turvalukud – elektriline aktiveerimine\*

Tänu elektrilise käivitusega lapselukkudele ei saa lapsed tagauksi ja aknaid seestpoolt avada.

### Aktiveerimine

Lapselukke saab aktiveerida ja desaktiveerida kõigis võtmeasendites (lk. 74) peale **0**. Aktiveerimine ja desaktiveerimine on võimalik 2 minuti jooksul pärast mootori väljalülitamist, kui ühtegi ust ei avata.

Lapselukude aktiveerimine:



Juhiuksel olev juhtpaneel.

1. Käivitage mootor või keerake võti välja asendist **0**.

2. Vajuta nupule juhipoelse ukse juhtpaneelil.
  - > Näidikuploki infonäidikule ilmub teade **Tagumine lapselukk sisselülitatud** ning nupu lamp süttib põlema - lukud on aktiivsed.

Kui lapselukk on aktiivne:

- tagumisi aknaid saab avada ainult juhiukse juhtpaneeli nuppudega
- ust ei ole võimalik seestpoolt avada.

Mootori väljalülitamine ei tühista valitud sätet - kui lapselukud on mootori seiskamisel aktiveeritud, püsib funktsioon aktiivsesena ka pärast mootori järgnevat käivitamist.

### Sellega seotud teave

- Laste turvalukk - manuaalne lülitamine (lk. 172)
- Lukustamine/lahtilukustamine - sõidukist seestpoolt (lk. 169)

## Alarm

*Signalisatsioon on seade, mis kaitseb sõidukit näiteks sissemurdmiskatse vastu.*

Aktiveeritud alarm käivitub, kui:

- uks, kapott või pakiruumi luuk avatakse
- salongis tuvastatakse liikumine (liikumis-sensori olemasolul\*)
- autot tõstetakse või seda pukseeritakse (kaldesensori olemasolul\*)
- aku kaabel on lahti võetud
- sireeni ja auto vaheline ühendus katkestatakse.

Kui alarmsüsteemis on rike, ilmub näidikuploki infoekraanile vastav teade. Sel juhul pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.

### **i** TÄHELEPANU

Liikumisandurid aktiveerivad signalisatsiooni, kui salongis avastatakse liikumine – andurid reageerivad ka õhu liikumisele. Seega võib häiresignaal sisse lülituda, kui autoaknad või katuseluuk on avatud või kasutatakse salongi kütteseadet.

Selle vältimiseks: Sulgege aknad/katuseluuk, kui autost lahkute. Kui kasutate stationaarset salongi soojapuhurit (või eraldi soojapuhurit), ärge suunake õhuvoogu salongis ülespoole. Teiseks võimaluseks on alarmi kasutamine piiratud rakendusega, vt Vähendatud alarmitase (lk. 175).





## TÄHELEPANU

Ärge püüdke alarmsüsteemi komponente ise remontida ega muuta. Sellised katsed võivad mõjutada kindlustustingimusi.

### Alarmi aktiveerimine

- Vajuta kaugjuhtimispuldi nuppu.

### Alarmi desaktiveerimine

- Vajuta kaugjuhtimispuldil Unlock-nuppu.

### Tööle hakanud alarmi väljalülitamine

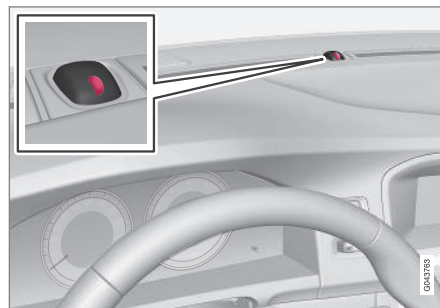
- Vajutage kaugjuhtimispuldil luku avamise nuppu või sisestage võti süütelukku.

### Sellega seotud teave

- Alarmituli (lk. 174)
- Signalisatsioon - automaatne valve alla lülitumine (lk. 174)
- Signalisatsioon - Kaugjuhtimispult-võti ei tööta (lk. 175)

### Alarmituli

Alarmituli näitab alarmsüsteemi (lk. 173) olekut.



Armatuurlaual olev punane tuli näitab, millises olekus on alarmsüsteem:

- Märktuli ei põle – Alarm on välja lülitatud
- Märktuli sähvatab iga kahe sekundi järel – Alarm on sisse lülitatud
- Märktuli vilgub pärast alarmi väljalülitamist sagedasti (ning kuni kaugjuhtimispuldi sisestamiseni süütelukku ja võtme asendi I valimiseni) – alarm on käivitunud.

### Signalisatsioon - automaatne valve alla lülitumine

Kui unustate sõiduki valve (lk. 173) alla lülitada, teeb seda automaatne valve alla lülitamise funktsioon.

Kui auto on vabastatud lukustusest kaugjuhtimispuldi abil (ja alarm lülitatakse välja), kuid ühtki ust või pakiruumi ei avata 2 minuti jooksul, lülitub alarm uuesti automaatselt sisse. Ühtaegu lukustatakse auto uuesti.

### Sellega seotud teave

- Vähendatud alarmitase (lk. 175)



## Signalisatsioon - Kaugjuhtimispuhvri ei tööta

Kui alarmi (lk. 173) ei saa kaugjuhtimispuhvri abil desaktiveerida näiteks puldi patarei (lk. 162) tühjenemise tõttu, saab auto luku avada, auto valve alt vabastada ja mootori käivitada järgmiselt.

1. Keerake juhiukse lukk eemaldatava puldi võtme (lk. 166) abil lahti.
  - > Alarm käivitub, alarmi indikaator (lk. 174) hakkab kiirelt vilkuma ja sireen hakkab tööle.



2. Aseta kaugjuhtimispuhvri süütelukku.
  - > Alarm lülitub välja ja alarmi indikaator kustub.
3. Käivitage mootor.

<sup>9</sup> Ainult koos alarmsüsteemiga.

## Alarmisignaaliid

Alarmi (lk. 173) käivitumisel kõlab helisignaali ja kõik suunatud valgused hakkavad vilkuma.

- Sireen töötab 30 sekundit või kuni alarm välja lülitatakse. Sireenil on oma aku ning see ei sõltu autoakust.
- Kõik suunatud valgused vilguvad 5 minutit või seni, kuni alarm on välja lülitatud.

## Vähendatud alarmitase

Piiratud rikkerežiim võimaldab liikumis- ja kaldeandurite funktsioonide ajutist blokeerimist.

Alarmi (lk. 173) soovimatu käivitumise vältimiseks (nt kui lukustatud autosse on jäetud koer või auto transportimisel vagunis või praamil) lülitage liikumis- ja kaldeandurid ajutiselt välja.

Toimingud on samad, mis sundlukustuse (lk. 171)<sup>9</sup> ajutise väljalülitamise puhul.

## Sellega seotud teave

- Alarmituli (lk. 174)



# 06 Lukustus ja alarm

## Tüübikinnitus, kaugjuhtimispuhvõtme süsteem

Kaugjuhtimispuhvõtme süsteemi tüübikinnitus selgub tabelist.

### Standardlukustus

Riik/piirkond	
EL, Hiina	

### Võtmeta lukustussüsteem (Keyless drive)

Riik/piirkond	
EL	
Korea	

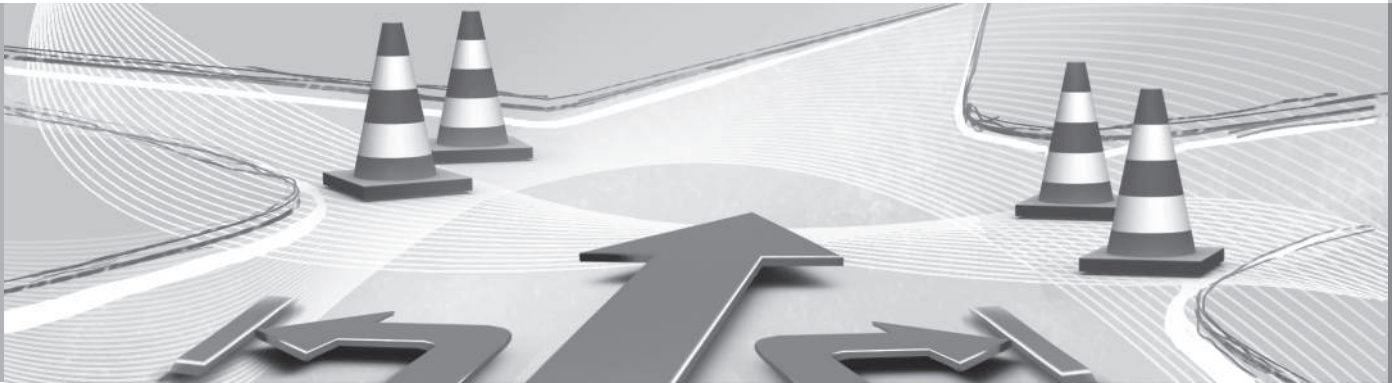
Riik/piirkond	
Hiina	
Hongkong	

### Sellega seotud teave

- Kaugjuhtimispuhvõt (lk. 153)

07

JUHI ABI





## Aktiivne raam - Four C\*

Aktiivne raam "Four-C" (Continuously Controlled Chassis Concept) - veermiku kontrolli tehnoloogia - reguleerib amortisaatorite omadusi, kohandades auto sõidumadusi.

Kasutada saab kolme seadistust:

**Comfort, Sport ja Advanced.**

### Comfort

Selle seadistuse korral on muutub auto tajutavalt mugavamaks konarlikul ja ebatasasel maapinnal sõites. Amortisaatorid töötavad pehmelts ning kere liigub ühtlaselt ja õrnalt.

### Sport

Auto tundub sportlikumana, sobib aktiivseks sõitmiseks. Rool reageerib kiiremini kui Comfort-režiimis. Amortisaator toimib jäigemalt ja kere järgib teed, et vähendada järskudes kurvides kaldumist.

### Advanced

Seda seadistust soovitatakse kasutada ainult väga tasastel ja siledatel teepindadel.

Amortisaatorid on optimeeritud maksimaalsele teelpüsimisele ja kurvides kaldumist on veelgi vähendatud.

## Kasutamine



Juhtnupud.

Vajalikud veermiku seaded valitakse keskkonsooli nuppudega. Mootori seiskamisel kasutatud seaded taasaktiveeritakse mootori järgmisel käivitamisel. Erandiks on Advanced - see taaskäivitub režiimis Sport.

## Roolivõimsuse reguleerimine\*

Roolivõimendi tase suureneb koos auto kiirusega, et anda juhile parem tundlikkus.

Maanteel tundub rool jäigem. Rool reageerib kergelt ning ei eelda parkimisel ja madalal kiirusel sõitmisel pingutamist.

Juht saab menüüsüsteemis **MY CAR** (lk. 108) valida kolme erineva roolimisjõu taseme vahel, mis muudavad reaktsiooni teekonaruste suhtes ja rooli tundlikkust.

- Leidke menüüsüsteemis suvand **Steering force level** ja valige **Low, Medium** või **High**.

Seda seadet ei saa auto liikumise ajal avada.



## TÄHELEPANU

Teatud olukordades võib roolivõimendi ülekuumeneda, siis tuleb seda mõnda aega jahutada – selle aja vältel töötab roolivõimendi väiksema võimsusega ja rooli keeramine võib pisut raskem olla.

Kui roolivõimendi võimsus väheneb, kuvatakse näidikuplokil ka vastav teave.

## Sellega seotud teave

- MY CAR (lk. 108)





## Elektroniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - üldine

Stabiilsussüsteem ESC (Electronic Stability Control) aitab juhil külglibisemist vältida ja parandab auto veojõudu.



ESC-süsteemi aktiveerumisest pidurdamise ajal annab märku pulseeriv heli. Auto võib gaasipedaali vajutamisel aeglasemalt kiirendada kui eeldatakse.

### HOIATUS

ESC stabiilsussüsteem on lisafunktsioon - see ei toimi igas olukorras ega kõigi teo- ludega.

Juht vastutab alati sõiduohutuse tagamise ning kohaldatavate liikluseeskirjade ja õigusnormide järgimise eest.

ESC-süsteem hõlmab järgmisi rakendusi.

- Külglibisemiskontroll
- Kaapimiskontroll
- Veojõukontroll

### Külglibisemiskontroll

Funktsioon kontrollib eraldi iga ratta veo- ja pidurdusjõudu auto stabiliseerimiseks.

### Kaapimiskontroll

Funktsioon ei lase veorattal kiirenduse ajal teepinnal kaapida.

### Veojõukontroll

Funktsioon on aktiivne väikesel kiirusel ja kannab jõu üle kaapivalt veorattalt mittekAAPIVALE veorattale.

### Sellega seotud teave

- Elektroniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - kasutamine (lk. 179)
- Elektroniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - sümboolid ja teated (lk. 181)

## Elektroniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - kasutamine

### Taseme valimine – režiim Sport

ESC süsteem on alati aktiveeritud – deaktiveerimine ei ole võimalik.



Juhil on siiski võimalus valida režiim **Sport**, mis lisab auto juhtimisele sportlikkust.

**Sport** režiimi saab valida menüüsüsteemis MY CAR. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

Režiimi **Sport** korral tuvastab süsteem, kas gaasipedaali ja rooli kasutamine ning kurvide läbimine on tavalise sõiduga võrreldes energilisem ja võimaldab teatud piirini tagaosa kontrollitud külglibisemist enne vahele segamist ja auto liikumise stabiliseerimist.

Lisaks rakendub ESC-süsteem ja stabiliseerib autot ka siis, kui juht katkestab kontrollitud külglibisemise gaasipedaali vabastamise näol.

Režiimis **Sport** saavutatakse maksimaalne veojõud ka siis, kui auto on kinni jäänud või kui sõidetakse lahtisel pinnasel, näiteks liivas või sügavas lumes.



**Sport** režiim märgitakse näidikuplokil põleva sümboliga, kuni juht lülitab funktsiooni välja või mootor seistatakse - mootori järjekordsel käivitamisel lülitub ESC-süsteem tagasi tavarežiimi.



### Sellega seotud teave

- Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC)  
- üldine (lk. 179)
- Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC)  
- sümbolid ja teated (lk. 181)



## Elektroniline stabiilsusabisüsteem (ESC) - sümbolid ja teated

Tabel

Tähis	Teade	Spetsifikatsioon
	ESC Ajutiselt välja-lülitatud	ESC süsteem on piduriketta liigse temperatuuri tõttu ajutiselt välja lülitatud. Süsteem rakendub auto-maatselt, kui pidurid maha jahtuvad.
	ESC Vajalik hooldus	ESC süsteem on välja lülitunud. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peata auto ohutus kohas, lülita mootor välja ja käivita uuesti.</li> <li>• Kui teade jääb püsima, pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul>
	"Teade"	Näidikuploki (lk. 61) on teade – lugege seda!
ja 		
	Põleb püsivalt 2 sekundit.	Süsteemi kontroll pärats mootori käivitamist.
	Vilgub.	ESC süsteem on aktiveeritud.
	Lamp põleb pidevalt.	Režiim <b>Sport</b> on aktiveeritud. <b>TÄHELEPANU!</b> ESC-süsteemi selles režiimis ei lülitata välja - süsteemi jõudlust vähendatakse ajutiselt.



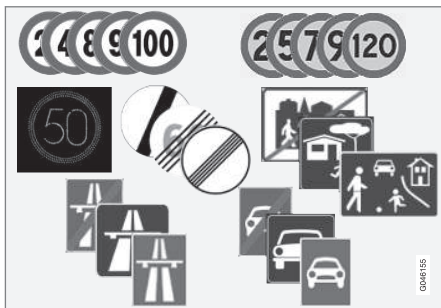
### Sellega seotud teave

- Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC)  
- üldine (lk. 179)
- Elektrooniline stabiilsusabisüsteem (ESC)  
- kasutamine (lk. 179)



## Liiklusmärkide tuvastamine – RSI (Road sign information)\*

Liiklusmärkide tuvastamise funktsioon (RSI – Road Sign Information) aitab sõiduki juhil pidada meeles kiirusega seotud liiklusmärke, millest sõiduk on möödunud.



Loetavate kiirusega seotud märkide näited<sup>1</sup>.

Liiklusmärkide tuvastamise funktsioon RSI annab teavet lubatud piirkiiruse, kiirtee ja maantee alguse/lõpu ning möödasõidu keelu ala kohta.

Pärast möödumist nii kiirtee/maantee märgist kui ka kiiruspiirangu märgist otsustab liiklusmärkide lugemise funktsioon RSI piirkiiruse märgi kuvamise kasuks.

## HOIATUS

RSI ei toimi kõikides olukordades, vaid on mõeldud ainult täiendavaks abiks.

Juht vastutab alati sõiduohutuse tagamise ning kohaldatevate liikluseeskirjade ja õigusnormide järgimise eest.

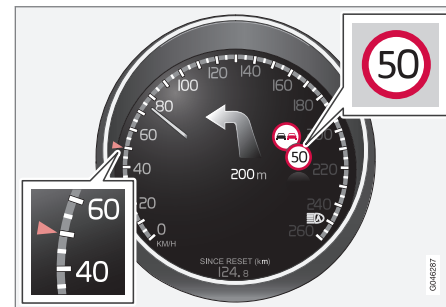
### Sellega seotud teave

- Liiklusmärgituvastus Road sign information (RSI)\* - toimimine (lk. 183)
- Liiklusmärgituvastus Road sign information (RSI)\* - piiratud toime (lk. 185)

## Liiklusmärgituvastus Road sign information (RSI)\* - toimimine

Liiklusmärkide tuvastamise funktsioon (RSI – Road Sign Information) aitab sõiduki juhil pidada meeles kiirusega seotud liiklusmärke, millest sõiduk on möödunud.

Funktsiooni kasutatakse järgmiselt:



Salvestatud kiirusinfo<sup>2</sup>.

Juhul kui liiklusmärkide lugemise funktsioon RSI tuvastab piirkiiruse fikseeriva liiklusmärgi, kuvatakse selle liiklusmärgi sümbol näidikuplokis.

<sup>1</sup> Näidikuplokis kuvatavad liiklusmärgid olenevad riigist - juhendi joonistel on toodud vaid mõned näited.

<sup>2</sup> Näidikuplokis kuvatavad liiklusmärgid olenevad riigist - juhendi joonistel on toodud vaid mõned näited.

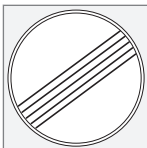


Möödasõidu keelu aladel kuvatakse koos jooksval lõigul kiirusepiirangut fikseeriva märgi sümboliga ka möödasõitu keelav märk.

## Piirangu või kiirtee lõpp

Kui RSI avastab kiirusepiirangu lõppu või muud kiirusega seotud teavet andva märgi, nt kiirtee lõpu, kuvatakse vastavat liiklusemärgi näidikuplokis ligikaudu 10 sekundit.

Näited sellistest märkidest on järgmised.



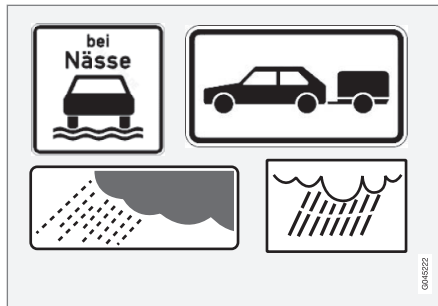
Kõikide piirangute lõpp.



Kiirtee lõpp.

Seejärel märk peidetakse kuni järgmise kiirusega seotud märgi avastamiseni.

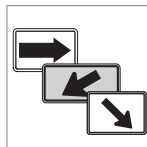
## Täiendavad märgid



Näiteid täiendavatest märkidest<sup>2</sup>.

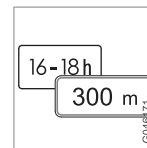
Juhul kui samale teelõigule on paigaldatud teisi, erinevat piirkiirust lubavaid märke, kuvatakse täiendav märk, millega märgitakse erineva kiirusepiirangu rakendumise asjaolusid. On võimalik, et õnnetuste oht sellel teelõigul on teatavates oludes nagu vihma ja/või udu korral eriti kõrge.

Täiendav vihmaseadu tähistav märk kuvatakse vaid sisselülitatud tuuleklaasipuhastite korral.



Mahasõitudel kehtivad kiirusepiirangud tähistatakse teatavates riikides lisamärgina, millele on lisatud nool.

Sellist tüüpi täiendavatele märkidele lisatavad kiirusepiirangu märgid kuvatakse vaid juhul, kui juht on suunatule sisse lülitanud.



Mõned kiirusepiirangud rakenduvad näiteks alles pärast teatava vahemaa läbimist või kindlatel kellaaegadel. Juhti teavitatakse sellisest olukorrast kiirust tähistava sümboli alla kuvatava lisamärgi abil.

## Lisateabe kuvamine



Lisamärgi sümbol tühja raami kujul näidikuploki kiirusesümboli all tähendab, et RSI avastas kiirusepiirangu kohta lisateavet andva lisamärgi.

## MY CAR – seadistused (minu auto)

RSI-süsteemil on omad kasutajaseaded, mida on võimalik muuta **MY CAR** menüüsüsteemis; vt. MY CAR (lk. 108).

<sup>2</sup> Näidikuplokis kuvatavad liiklusemärgid olenevad riigist - juhendi joonistel on toodud vaid mõned näited.



## Liiklusmärkide teave sees/väljas



Kiiruspiirangu sümbolite kuvamise näidikuplokkis võib välja lülitada. Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüs **MY CAR**. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

## Piirkiiruse ületamise hoiatus



Juhil on võimalus tellida piirkiiruse ületamisest teavitav hoiatus, mis sekkub piirkiiruse ületamisel 5 km/h (5 mph) või rohkem. See hoiatus edastatakse lubatud piirkiirust tähistava sümboli abil, mis selle kiiruse ületamisel

mõni aeg vilgub. Funktsiooni saab aktiveerida/desaktiveerida menüüs **MY CAR**. Täpsema teabe saamiseks menüüsüsteemi kohta vt. MY CAR (lk. 108).

## Sellega seotud teave

- Liiklusmärkide tuvastamine – RSI (Road sign information)\* (lk. 183)
- Liiklusmärgituvastus Road sign information (RSI)\* - piiratud toime (lk. 185)
- MY CAR (lk. 108)

## Liiklusmärgituvastus Road sign information (RSI)\* - piiratud toime

*Liiklusmärkide tuvastamise funktsioon (RSI – Road Sign Information) aitab sõiduki juhil pidada meeles kiirusega seotud liiklusmärke, millest sõiduk on möödunud. Funktsioonil on järgmised piirangud.*

RSI funktsiooni kaameraanduril on piirangud, nagu inimsilmalgi - loe lähemalt kaameraanduri piirangutest (lk. 218)).

RSI-funktsioon ei loe märke, mis kannavad endas kaudselt piirkiirust fikseerivat tähendust, näiteks linnade/asulate piiride märgid.

Järgnevalt mitmed näited funktsiooni toimimist häirida võivatest asjaoludest:

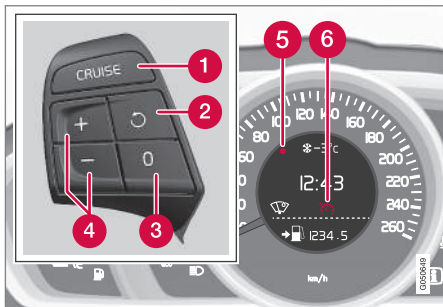
- Loetamatuks muutunud märgid
- Kurvidel asetsevad märgid
- Ärapööratud või kahjustatud märgid
- Halvasti nähtavad või halvasti paigutatud märgid
- Üleni või osaliselt jää, lume ja/või poriga kattunud märgid.

## Sellega seotud teave

- Liiklusmärkide tuvastamine – RSI (Road sign information)\* (lk. 183)
- Liiklusmärgituvastus Road sign information (RSI)\* - toimimine (lk. 183)

**Kiirusehoidik\***

Püsikiirusehoidja (CC – Cruise Control) võimaldab juhil sõitmist muutumatul sõidukiirusel, mille tulemuseks on pingevabam sõit kiirteedel ja pikkade sirgetega ühtlase liiklusevooluga maanteedel.

**Ülevaade**

Roolil olev klahvistik ja näidikuplokk.

- 1 Püsikiirusehoidik – sisse/välja lülitamine.
- 2 Ooterežiim lõpeb ja salvestatud kiirus taastub.
- 3 Ooterežiim
- 4 Aktiveerige ja reguleerige kiirust.
- 5 Valitud kiirus (HALL = ooterežiim).
- 6 Kiirusehoidik aktiivne - VALGE sümbol (HALL = ooterežiim).

**HOIATUS**

Juht peab alati liiklusoludega arvestama ja vahele segama, kui kiirusehoidik ei suuda sobivat kiirust ja/või pikivahet hoida.

Juht vastutab alati sõiduohutuse eest.


**Sellega seotud teave**

- Püsikiiruse hoidja\* - kiirused (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek (lk. 187)
- Püsikiiruse hoidja\* - Seadistatud kiiruse taastamine (lk. 188)
- Püsikiiruse hoidja\* - ooterežiimi lülitamine (lk. 188)
- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)



**Püsikiiruse hoidja\* - kiirused**

Talletatud kiirust on võimalik aktiveerida, seadistada või muuta.

**Kiiruse aktiveerimine ja seadistamine Püsikiirusehoidja käivitamiseks toimige järgmiselt.**

- Vajutage roolinuppu **CRUISE** (ilma kiirusepiirajata) või  (**koos** kiirusepiirajaga).
- > Kiirusehoidiku sümbol (6) näidikuploki sätetib - kiirusehoidik on ooterežiimis.



**Püsikiirusehoidja rakendamiseks:**

- Vajutage soovikohaseks seadistataval kiirusel sõites roolinupule  või .
- > Kehtiv kiirus salvestatakse mälli ja näidikuploki märgistus (5) süttib valitud kiiruse saavutamisel ning sümbol (6) muutub HALLIST VALGEKS - auto sõidab salvestatud kiirusel.

**TÄHELEPANU**

Kiirustel alla 30 km/h (20 mph) ei saa kiirusehoidikut sisse lülitada.

**Salvestatud kiiruse muutmine**

Salvestatud kiirust saab muuta roolil olevate nuppude  või  lühikese või pika vajutusega.






Seadistamiseks 5 km/h (5 mph) sammuga:

- lühike vajutus – iga vajutus muudab kiirust 5 km/h (5 mph) sammuga.

Seadistamiseks 1 km/h (1 mph) sammuga:

- Hoidke nuppu all ja vabastage see soovikohase sõidukiiruse juures.

Viimane nupuvajutus talletatakse mällu.

Kiiruse lisamisel gaasipedaali allavajutamise ega enne nupu  vajutamist salvestatakse auto kiirus nupu vajutamise hetkel.

Sõidukiiruse ajutine suurendamine näiteks möödasõiduks ei mõjuta püsikiirushoidiku seadeid – viimati salvestatud sõidukiirus taastub, kui gaasipedaal vabastatakse.

### TÄHELEPANU

Kui mõnda kiirushoidiku nuppu hoitakse all mitu minutit, siis see blokeerub ja lülitub välja. Kiirushoidiku uuesti aktiveerimiseks tuleb auto peatada ja mootor uuesti käivitada.

### Sellega seotud teave


- Kiirusehoidik\* (lk. 186)

### Püsikiiruse hoidja\* ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek

*Funktsiooni on võimalik ajutiselt välja lülitada ja seada ooterežiimi.*

#### Ajutine väljalülitamine – ooterežiim

Püsikiirusehoidja ajutiseks mahavõtmiseks ja seadmiseks ooterežiimile:

- Vajuta rooli nuppu .
- > Näidikuploki märgistus (5) ja sümbol (6) muutuvad VALGEST HALLIKS - kiirusehoidik on ajutiselt välja lülitatud.

#### Ooterežiim juhi vahelesegamise tõttu

Püsikiirushoidik lülitatakse ajutiselt välja ja ooterežiimile, kui:

- juht vajutab pidurit
- siduripedaali hoidmisel all kauem kui 1 minut<sup>3</sup>
- käigukang/valits liigutatakse asendisse **N**
- juht kasutab salvestatud kiirusest suuremat kiirust rohkem kui 1 minuti vältel.

Juht peab siis ise kiirust reguleerima.

Sõidukiiruse ajutine suurendamine näiteks möödasõiduks ei mõjuta püsikiirushoidiku seadeid – viimati salvestatud sõidukiirus taastub, kui gaasipedaal vabastatakse.

### Automaatne ooterežiim

Püsikiirushoidik lülitatakse ooterežiimile, kui:

- rattad kaotavad veojõu
- pöörete arv on liiga madal/kõrge
- kiirus langeb alla 30 km/h (20 mph).

Juht peab siis ise kiirust reguleerima.

### Sellega seotud teave

- Kiirusehoidik\* (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* - kiirused (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* - Seadistatud kiiruse taastamine (lk. 188)
- Püsikiiruse hoidja\* - ooterežiimi lülitamine (lk. 188)

<sup>3</sup> Kõrgema või madalama käigu lahutamine ja valimine ei mõjuta ooterežiimi.




## Püsikiiruse hoidja\* - Seadistatud kiiruse taastamine

Püsikiiruse hoidja (CC – Cruise Control) aitab juhul hoida ühtlast sõidukiirust.

Pärast ajutine väljalülitamine ja ooterežiim (lk. 187) toimub üleminek seadistatud kiirusele.

Kiirusehoidiku uuesti aktiveerimiseks ooterežiimist:

- Vajuta rooli nuppu .
- > Näidikuploki märgistus (5) ja sümbol (6) muutub HALLIST VALGEKS - auto kasutab viimati salvestatud kiirust.

### TÄHELEPANU


Kui kiirus on taastatud nupu  valimisega, võib kiirus märgatavalt suurened.

## Sellega seotud teave

- Kiirusehoidik\* (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* - kiirused (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek (lk. 187)
- Püsikiiruse hoidja\* - ooterežiimi lülitamine (lk. 188)

## Püsikiiruse hoidja\* - ooterežiimi lülitamine

Alljärgnevalt on kirjeldatud lülitamist ooterežiimi.

Kiirusehoidik lülitatakse välja roolinupuga (1) või mootori seiskamisega - seadistatud/salvestatud kiirus kustutatakse ja seda ei saa nupuga  taastada.

## Sellega seotud teave

- Kiirusehoidik\* (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* - kiirused (lk. 186)
- Püsikiiruse hoidja\* ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek (lk. 187)
- Püsikiiruse hoidja\* - Seadistatud kiiruse taastamine (lk. 188)

## Kohanduv kiirusehoidik – ACC\*

Kohanduv püsikiirusehoidik (ACC – Adaptive Cruise Control) aitab juhul hoida ohutut pikivaheet eessõitva autoga.

Kohanduvat püsikiirusehoidijat on väga mugav kasutada just pikkade vahemaade läbimisel kiirteedel ja pikkade sirgetega ühtlase liiklusvooluga maanteedel.

Juht valib sobiva sõidukiiruse (lk. 192) ja ajavahemiku (lk. 193) eessõitva sõidukini. Kui radar tuvastab, et eessõitja kiirus on aeglasem, väheneb kiirus automaatselt vastavalt eessõitja kiirusele. Kui tee on taas vaba, taastub auto valitud kiirus.

Juhul kui kohanduv püsikiirusehoidja on välja lülitatud või on lülitatud ooterežiimi (lk. 194) ja sõiduki jõudmisel eessõitvale liiklusvahendile ohtlikult lähedale hoiatab Pikivahe hoiatus (lk. 203) sõiduki juhti ebapiisavast pikivahest.

**! HOIATUS**

Juht peab alati liiklusoludega arvestama ja vahele segama, kui adaptiivne kiirushoidik ei suuda sobivat kiirust või pikivahet hoida.

Adaptiivsest püsikiirushoidikust ei ole abi igasuguste liiklus-, ilma- ja teeolude korral.

Tutvuge kasutusjuhendi kõigi kohanduvat püsikiirushoidikut käsitlevate jaotistega, et olla kursis selle piirangutega.

Vastutus ohutu pikivahe ja kiiruse säilitamise eest lasub alati juhil, ka siis, kui adaptiivne püsikiirushoidik on kasutusel.

**! TÄHTIS TEAVE**

Adaptiivse püsikiirushoidiku komponente võib hooldada ainult töökojas - soovitame pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

Pärast hooldust võib ACC-funktsioon mõne aja jooksul töötada piiratud vahemikus. Süsteemi seadistatakse sõidu ajal ja töö täisrežiimis taastub automaatselt.

**Automaatkäigukast**

Automaatkäigukastidega autode kohanduvat püsikiirushoidikut täiendav ummikus liikumise abisüsteem (lk. 195).

**Sellega seotud teave**

- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)

- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - kiirused (lk. 192)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ajaintervalli seadistamine (lk. 193)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek (lk. 194)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - möödasõit teisest sõidukist (lk. 195)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - väljalülitatud (lk. 195)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ummikus liikumise abisüsteem (lk. 195)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - püsikiiruse hoidja lüliti funktsioonid (lk. 197)
- Radariandur (lk. 198)
- Radarandur - piiratud toime (lk. 198)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - veaotsing ja toimimine (lk. 200)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - sümbolid ja teated (lk. 201)

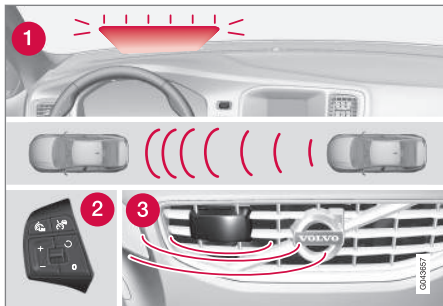
**Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine**

*Kohanduv kiirusehoidik koosneb kiirusehoidiku ja koordineeritud pikivahe süsteemist.*





## Talitluse ülevaade



Talitluse ülevaade<sup>4</sup>.

- 1 Hoiatustuli – juht peab pidurdama
- 2 Roolinupud (lk. 191)
- 3 Radariandur (lk. 198)

## ! HOIATUS

Adaptiivne püsikiirushoidik ei ole kokkupõrgete vältimise süsteem. Juht peab vahele segama, kui süsteem ei suuda eessõitva auto kiirust tuvastada.

Adaptiivne kiirusehoidik ei pidurda autot, kui auto ees on inimesi või loomi, samuti näiteks väikeste sõidukite, näiteks jalgratta või mootorratta, korral. Samuti ei reageeri süsteem madalale haagisele, vastutulevale, aeglasele või liikumatule sõidukile ja objektile.

Ära kasuta adaptiivset püsikiirushoidikut näiteks linnaliikluses, tiheda liikluse korral, ristmikel, libeda ajal, kui teel on palju vett või lobjakat, tugevas vihmas/lumesajus, halva nähtavuse korral, käänulisel või libedal teel.

Kaugust eessõitva sõidukini (lk. 193) mõõdetakse põhiliselt radarianduriga (lk. 198). Püsikiirushoidik reguleerib kiirust autot kiirendades ja pidurdades. Pidurite rakendamisel kohanduva püsikiirusehoidja poolt võivad need tekitada madalat müra - see on täiesti normaalne nähe.

## ! HOIATUS

Piduripedaal liigub adaptiivse kiirusehoidiku pidurdamise ajal. Arge hoidke jalga piduripedaali all, sest see võib sinna kinni jääda.

Püsikiirushoidik aitab sõita samal sõidurajal eespool sõitva sõiduki järel juhi valitud ajaintervalli (lk. 193) alusel. Kui radarandur ei tuvasta auto ees ühtegi sõidukit, säilitatakse juhi määratud ja salvestatud liikumiskiirus. Sama toimub siis, kui eesoleva sõiduki kiirus ületab seatud kiirust.

Kohanduva kiirusehoidiku eesmärgiks on kohandada kiirust sujuvalt. Äkilist pidurdust nõudvates olukordades peab juht ise pidurdama. See kehtib näiteks suurte kiiruseerinevuste korral, või kui eesolev sõiduk pidurdab järsult. radaranduri funktsionaalsed piirangud (lk. 198) tõttu võib pidurdamine hilineda või ära jääda.

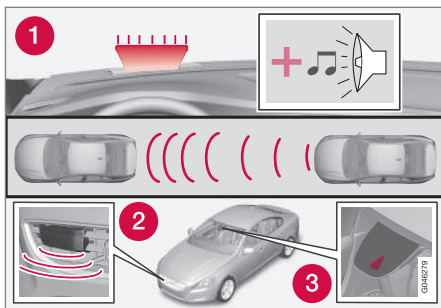
Adaptiivse kiirusehoidiku saab aktiveerida teise sõiduki järgimiseks kiirustel alates 30 km/h<sup>5</sup> (20 mph) kuni 200 km/h (125 mph). Kui kiirus langeb alla 30 km/h (20 mph) või kui mootori pöörded langevad liiga madalale, lülitatakse kiirusehoidik ooterežiimile (lk. 194), mille puhul automaatset pidurdamist ei toimu – juht peab ise hoidma eessõitvast sõidukist ohutut piki vahet.

## Hoiatustuli – juht peab pidurdama

Kohanduva püsikiirusehoidiku pidurdusvõimsus vastab ligikaudu 40% auto pidurdusvõimsusest.

<sup>4</sup> TÄHELEPANU: Pilt on illustratiivne. On võimalik, et detailid erinevad, olenevalt konkreetse auto mudelist.

<sup>5</sup> Ummikuabisüsteem (lk. 195) (automaatkäigukastiga varustatud sõidukite korral) toimib kiirusevahemikus 0–200 km/h (0–125 mph).



1. Kokkupõrke hoiatussüsteemi hoiatustuli ja -heli<sup>6</sup>.

Kui autot on vaja pidurdada tugevamalt, kui adaptiivne püsikiirushoidik seda teeb, ja juht ei pidurda, lülitab kokkupõrke hoiatussüsteem (lk. 212) sisse hoiatustule ja -heli, et hoiatada juhti võimaliku kokkupõrke eest.

### TÄHELEPANU

Hoiatuslambi võib olla raske näha tugevas päikesevalguses või päikeseprillide kandes.

### HOIATUS

Kohanduv kiirushoidik hoiatab juhti vaid anduri poolt tuvastatud sõidukite eest – seega ei pruugita hoiatust anda või antakse see teatud viivitusega. Ärge oodake hoiatust, vaid pidurdage alati vajaduse korral.

<sup>6</sup> Pilt on illustratiivne; üksikasjad olenevad konkreetsest mudelist.

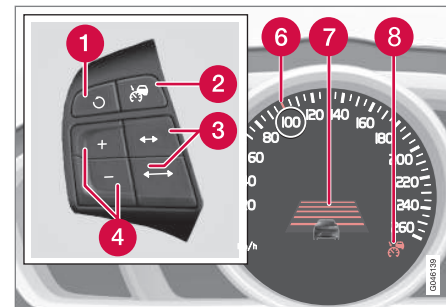
### Järsud tõusud ja/või suur koorem

Pidage meeles, et adaptiivne püsikiirushoidik on ennekõike mõeldud tasasel teel sõitmiseks. Sõites järsu kallakuga teedel, raske koorma või järelhaagisega, võib tekkida raskesti õige pikivahe hoidmisega eesliikva sõidukiga. Sellisel juhul tuleb olla eriti tähelepanelik ja valmis kiirust vähendama.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - välja-lülitatud (lk. 195)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - möödasõit teisest sõidukist (lk. 195)

### Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade



- 1 Ooterežiim lõpeb ja salvestatud kiirus taastub.
- 2 Püsikiirushoidik – sisse/välja lülitamine või ooterežiimil.
- 3 Ajavahemik – suurendamine/vähendamine.
- 4 Aktiveerige ja reguleerige kiirust.
- 5 (Pole kasutusel)
- 6 Salvestatud kiiruse juures roheline tähis (VALGE = ooterežiim).
- 7 Ajavahemik
- 8 ROHELISE sümboliga on ACC aktiivne (VALGE = ooterežiim).



## Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - sümbolid ja teated (lk. 201)

## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - kiirused

### ACC käivitamiseks toimige järgmiselt.

- Vajutage roolinuppu - näidikuplokis süttib samasugune VALGE sümbol (8), mis näitab, et adaptiivne kiirusehoidik on ooterežiimil (lk. 194).

### ACC aktiveerimine

- Vajutage soovikohaseks seadistataval kiirusel sõites roolinupule või .
- > Hetkekiirus salvestatakse mällu, näidiku-paneelil kuvatakse salvestatud kiiruse ümber mõneks sekundiks suurendusklaas (6) ja selle tähis muutub VALGEST ROHELISEKS.



Kui selle sümboli värvus muutub VALGEST ROHELISEKS, on ACC aktiivne ja auto hoiab salvestatud

kiirust.



ACC reguleerib **vahekaugust** eessõitva sõidukiga ainult siis, kui sümbolil kuvatakse teise sõiduki kujutist.



Samal ajal tähistatakse kiirusintervalli järgmiselt:

- ROHELISE tähisega suurem kiirus on eelprogrammeeritud kiirus
- väiksem kiirus on eessõitva sõiduki kiirus.

### Salvestatud kiiruse muutmine

Salvestatud kiirust saab muuta roolil olevate nuppude või lühikese või pika vajutusega.

Seadistamiseks +/- 5 km/h (+/- 5 mph)sammuga:

- lühike vajutus – iga vajutus muudab kiirust +/- 5 km/h (+/- 5 mph) sammuga.

Seadistamiseks +/- 1 km/h (+/- 1 mph) sammuga:

- Hoidke nuppu all ja vabastage see soovikohase sõidukiiruse juures.

Viimane nupuvajutus talletatakse mällu.

Kiiruse lisamisel gaasipedaali allavajutamisega enne nupu / vajutamist salvestatakse auto kiirus nupu vajutamise hetkel.

Sõidukiiruse ajutine suurendamine näiteks möödasõiduks ei mõjuta püsikiirusehoidiku seadeid – viimati salvestatud sõidukiirust taastub, kui gaasipedaal vabastatakse.

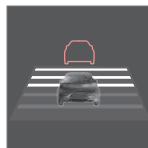
**TÄHELEPANU**

Kui mõnda adaptiivse kiirushoidiku nuppu hoitakse all mitu minutit, siis see blokeerub ja lülitub välja. Kiirushoidiku uuesti aktiveerimiseks tuleb auto peatada ja mootor uuesti käivitada.

Kõigis tingimustes ei saa seda uuesti käivitada ja sellisel juhul ilmub näidikuplokile (lk. 201) teade **Adaptiivne kiirushoidik ei tööta**.

**Sellega seotud teave**



- Kohanduv kiirushoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirushoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirushoidja\* - toimimine (lk. 189)

**Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ajaintervalli seadistamine**

Eessõitva sõiduki suhtes on võimalik valida viie erineva intervalli vahel, mis kuvatakse näidikuplokis 1-5 hirsontaaljoonena – mida rohkem jooni, seda pikem on intervall. Üks triip vastab

umbes 1 -sekundilisele vahele eespool paikneva sõidukiga, samas kui 5 triipu vastab ligikaudu 3 sekundile.

Aja-pikivahe seadistamine/muutmine:

- Lisamine või vähendamine roolinuppudest  / .

Väiksel kiirusel ja väikeste vahemaade korral suurendab kiirusehoidik intervalli kergelt.

Kohanduv kiirusehoidik võimaldab intervalli teatud olukordades märgatavalt muuta, et auto saaks eesoleva sõiduki järel sujuvalt ja mugavalt sõita.

Arvestage sellega, et lühike intervall jätab juhile võimalike ootamatute olukordade tekkimisel liikluses väga lühikese aja reageerimiseks ja tegutsemiseks.

Sama sümbol kuvatakse ka Pikivahe hoiatuse (lk. 203) aktiveerumise korral.

**TÄHELEPANU**

Kasutage üksnes kohalikus liikluseeskirjas lubatud ajaintervalle.

Kui adaptiivne kiirushoidik ei näi reageerivat selle aktiveerimisel, võib kiiruse suurenemist takistada ajaline vahe eessõitva sõidukiga.

Mida kõrgem käik, seda pikem on etteantud ajaintervalli kohta arvatav kaugus meetrites.

Lugege lisateavet kiiruse haldamise kohta (lk. 192).

**Sellega seotud teave**

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - väljalülitatud (lk. 195)



## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ajutine väljalülitamine ja ooterežiimis olek

Adaptiivset kiirushoidikut on võimalik ajutiselt välja lülitada ja seada ooterežiimi.

### Ajutine väljalülitamine/ooterežiim

Kohanduva püsikiirusehoidja ajutiseks mahavõtmiseks ja seadmiseks ooterežiimile:

- Vajutage rooli nuppu



Selle sümboli ja salvestatud kiiruse tähise värvus muutuvad siis ROHELISEST VALGEKS.

### Ooterežiim juhi vahelesegamise tõttu

Kohanduv püsikiirusehoidja lülitatakse ajutiselt välja ja see läheb automaatselt ooterežiimi järgmistel juhtudel:

- juht vajutab pidurit
- siduripedaali hoidmisel all kauem kui 1 minut<sup>7</sup>
- käigukang viiakse asendisse **N** (automaatkäigukast)
- juht kasutab salvestatud kiirusest suuremat kiirust rohkem kui 1 minuti vältel.

Juht peab siis ise kiirust reguleerima.

Sõidukiiruse ajutine suurendamine näiteks möödasõiduks ei mõjuta püsikiirushoidiku seadeid – viimati salvestatud sõidukiirus taastub, kui gaasipedaal vabastatakse.

### Automaatne ooterežiim

Kohanduv kiirushoidik sõltub muudest süsteemidest, nt stabiilsussüsteem ESC (lk. 179). Kui üks neist süsteemidest lakkab töötamast, lülitub ka kohanduv kiirushoidik automaatselt välja.

Automaatse väljalülitumise korral kõlab signaal ja näidikuplokis kuvatakse teade **Adaptiivne püsikiirus tühistatud**. Sel juhul peab juht vahele segama ning kiirust aj pikivahet ise reguleerima.

Automaatne väljalülitus toimub järgmistel juhtudel:

- juht avab ukse
- juht avab turvavöö
- pöörete arv on liiga madal/kõrge
- kiirus on langenud alla 30 km/h<sup>8</sup> (20 mph)
- rattad kaotavad veojõu
- piduri temperatuur on kõrge
- radariandur on blokeeritud nt lõrtsi või tugeva vihma tõttu (radarilained on blokeeritud).

### Taasta seadistatud kiirus

Ooterežiimil olev kohanduv püsikiirushoidik reaktiveeritakse roolinupu ühe vajutusega – sellega valitakse auto kiiruseks viimati salvestatud kiirus.



### TÄHELEPANU

Kui kiirushoidik nupuga uuesti aktiveeritakse, võib kiirus märgatavalt suureneda.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kiirusehoidik\* (lk. 186)

<sup>7</sup> Kõrgema või madalama käigu lahutamise ja valimise ei mõjuta ooterežiimi.

<sup>8</sup> Ei kehti ummikus liikumise abifunktsiooniga autode puhul, kuna kiirus võib muutuda kuni peatumiseni.





## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - möödasõit teisest sõidukist

Juhul kui juht annab sõitmisel teise sõiduki taga suunatulega<sup>9</sup> märku kavandatavast möödasõidumanöövrist, võimaldab kohanduv püsikiirusehoidja lühiajalist kiirendamist eessõitvale sõidukile lähemale.

Funktsioon toimib kiirustel üle 70 km/h (43 mph).



### HOIATUS

Võtke arvesse, et see funktsioon võib aktiveeruda ka muudel juhtudel peale möödasõidu, nt kui kasutatakse suunatud rajahetuse näitamiseks või teisele teele väljumiseks - sel juhul auto kiirendab lühidalt.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)

## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - väljalülitatud

Kohanduv kiirusehoidik lülitub lühikese vajutusega roolinupule  ooterežiimi (lk. 194). Väljalülitamiseks vajutage korraks uuesti - seadistatud/salvestatud kiirus kustutatakse ja seda ei saa nupuga  taastada.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - sümbolid ja teated (lk. 201)

## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ummikus liikumise abisüsteem

*Ummikus liikumise abisüsteemil on ka kohanduv kiirusehoidik ja täiustatud funktsioonid liikumisel kiirustel alla 30 km/h (20 mph).*

Automaatkäigukastiga sõidukitel täiendab kohanduvat püsikiirusehoidikut ummikus liikumise abisüsteem (ka nn "Queue Assist").

Ummikus liikumise abifunktsioonil on kaks ülesannet.

- Laiendatud kiirusvahemik – toimib ka kiirustel alla 30 km/h (20 mph) ja paigal seis-tes
- Eessõitja muutmine
- Automaatpidur ei toimi, kui auto seisab
- Seisupiduri automaatne rakendamine.

Pidage meeles, et kõige aeglasem kiirus, mida kohanduvale kiirusehoidikule saab valida, on 30 km/h (20 mph) – vaatamata sellele, et see suudab järgida eessõitja kiirust kuni 0 km/h, **ei saa** väiksemat kui 30 km/h (20 mph) sõidukiirust valida/salvestada.

<sup>9</sup> Seda vaid vasakpoolse suunatule lülitamisel vasakpoolse rooliga auto korral ja vaid parempoolse suunatule lülitamisel parempoolse rooliga auto korral.





## Pikendatud kiirusvahemik

### **i** TÄHELEPANU

Adaptiivse kiirushoidiku aktiveerimiseks peab juhiuks olema suletud ja juhi turvavöö kinnitatud.

Automaatkäigukasti korral on kiirusevahemik kohanduva kiirusehoidiku poolt kontrollitava pikivahe hoidmiseks 0–200 km/h (0–125 mph).

### **i** TÄHELEPANU

Adaptiivse kiirushoidiku aktiveerimiseks aeglasemal kiirusel kui 30 km/h (20 mph) peab eespool liikuv sõiduk paiknema piisavalt kaugel.

Lühemate peatuste korral ummikutes või valgusfoori taga taastub sõitmine automaatselt, kui peatus ei kesta kauem kui umbes 3 sekundit – kui eesolev auto hakkab liikuma hiljem, lülitub kohanduv kiirusehoidik automaatpidurdusel ooterežiimi. Juht peab seejärel püsikiirushoidiku uuesti aktiveerima järgmisel viisil:

- Vajuta rooli nuppu .

või

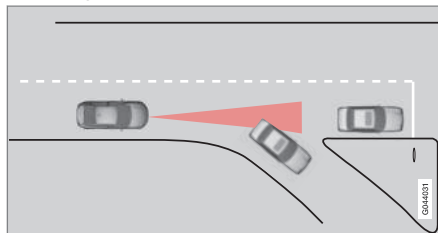
- Vajutage gaasipedaal lõpuni alla.
- > Adaptiivne püsikiirushoidik hakkab järgima eessõitva auto kiirust.

### **i** TÄHELEPANU

Queue Assist (ummikuabisüsteem) suudab autot paigal hoida maksimaalselt 4 minutit – seejärel rakendatakse seisupidur ja kohanduv kiirushoidik lülitub välja.

- Enne adaptiivse kiirushoidiku taaskäivitamist tuleb seisupidur vabastada.

## Eessõitja muutmise



*Kui eesolev sõiduk teeb ootamatu pöörde, võib ees olla seisev liiklus.*

Kui adaptiivne kiirushoidik järgib eesoleva auto sõidukiirust kiirusel **alla** 30 km/h (20 mph) ja järgimine läheb üle liikuvalt autolt seisvale autole, pidurdab adaptiivne kiirushoidik seisva auto korral.

### **!** HOIATUS

Kui adaptiivne kiirushoidik järgib eesoleva auto sõidukiirust kiirusel **üle** 30 km/h (20 mph) ja järgimine läheb üle liikuvalt autolt seisvale autole, ignoreerib adaptiivne kiirushoidik seisvat autot ja jätkab sõitu salvestatud kiirusega.

- Juht peab ise vahele segama ja pidurdama.

## Automaatne ooterežiim eessõitja vahetudes

Kohanduv püsikiirushoidik lülitatakse välja ja jääb ooterežiimile:

- juhul kui kiirus on väiksem kui 5 km/h (5 mph) ja adaptiivne kiirushoidik ei suuda tuvastada, kas vaadeldava objekti näol on tegemist seisva sõidukiga või mõne muu objektiga, nt künnisega.
- kui kiirus on alla 5 km/h (5 mph) ja sihtsõiduk ära keerab, mille tõttu ei ole adaptiivsel kiirushoidikul enam järgitavat autot.

## Automaatse pidurdamise määratlemine paigal seistes

Teatud juhtudel peatab ummikus liikumise abisüsteem paigalseismisel automaatse pidurdamise. See tähendab, et pidurid on vabastatud ja on võimalik, et auto hakkab veerema. Seega tuleb autoga kohalseismiseks juhul endal jalga piduripedaalil hoida.



Ummikus liikumise abisüsteem vabastab jalapiduri ja lülitab kohanduva püsikiirusehoidja ooterežiimi järgnevatel juhtudel.

- juht paneb jala piduripedaalile
- seisupidur on rakendatud
- käigukang on asendis **P**, **N** või **R**
- juht seadistab adaptiivse püsikiirusehoidiku ooterežiimi.

### Seisupiduri automaatne rakendamine

Mõnedel juhtudel rakendab ummikus liikumise abisüsteem auto paigaldamiseks seisupiduri.

See juhtub, kui:

- juht avab autoukse või teeb turvavöö lahti
- ESC lülitub režiimist **Normal** režiimi **Sport**
- Ummikus liikumise abisüsteem on sõidukit paigaldanud kauem kui neli minutit
- mootor seisatakse
- pidurid kuumenevad üle.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)

## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - püsikiiruse hoidja lüliti funktsioonid

### ACC-le CC-le üleminek

Aktiivse püsikiirusehoidiku sümbol kuvatakse näidikuplokil:

CC Cruise Control	ACC Adaptive Cruise Control
Kiirusehoidik	Kohanduv kiirusehoidik

Ühe nupuvajutusega deaktiveerub kiirusehoidiku kohanduv osa (vahekauguste hoidmise süsteem) ja auto järgib nüüd ainult seatud/salvestatud kiirust.

- **Pika** vajutusega roolinupule tuleb näidikuplokis sümboli asemele .
- > Selliselt aktiveeritakse standardne kiirusehoidik (lk. 186) CC (Cruise Control).

### HOIATUS

Pärast ACC-lt CC-le lülitumist auto enam automaatselt ei pidurda, vaid järgib ainult seatud kiirust.

### CC-lt ACC-le tagasi lülitamine

Lülitage kiirusehoidik välja 1–2 nupu vajutamise järel vastavalt deaktiveerimisjuhised (lk. 195). Süsteemi järjekordsel sisselülitamisel on süsteem Kohanduva püsikiirusehoidja funktsioonil.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)



## Radariandur

Radarianduri funktsioon tuvastab samas suunas ja samal sõidurajal olevad autod või suuremad sõidukid.

Radarandurit kasutatakse järgmisteks funktsioonideks:

- Pikivahe hoiatus\*
- Adaptiivne püsikiirushoidik\*
- Kokkupõrke hoiatuse süsteem koos auto-maatpidurdamise ja jalgratturi ning jalakäija tuvastussüsteemiga\*

### TÄHTIS TEAVE

Nähtavate kahjustuste korral auto iluvõrel või juhul, kui kahtlustate, et radarandur võib olla saanud kahjustusi:

- Pöördu autoteenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.

Kahjustuste korral iluvõrel nagu ka radaranduri või selle kinnituse juures võib juhtuda, et funktsioon on kas osaliselt või täielikult mittefunktsionaalne või toimib puudulikult.

Radarianduri modifitseerimine võib kaasa tuua selle nõuetele mittevastavuse.

### Sellega seotud teave

- Radarandur - piiratud toime (lk. 198)
- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)

- Pikivahe hoiatus\* (lk. 203)

## Radarandur - piiratud toime

Radaranduri (lk. 198) funktsionaalsus on anduri piiratud vaatevälja tõttu piiratud.

Adaptiivse kiirusehoidiku võime tuvastada ees liikuvaid sõidukeid väheneb märkimisväärselt, kui:

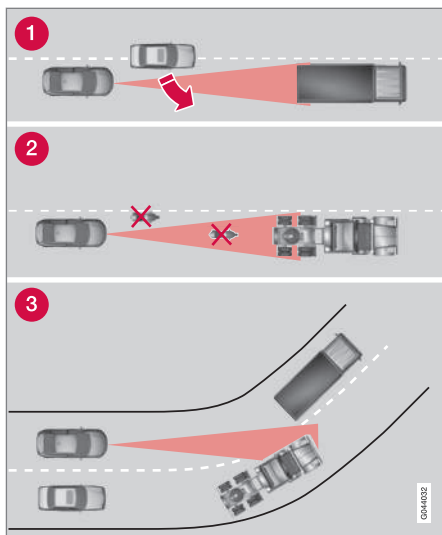
- eespool liikuva sõiduki kiirus erineb teie liikumiskiirusest märkimisväärselt;
- radaranduri vaateväli blokeeritakse näiteks tugevas vihmas või lõrtsis või kui radarandurile on kogunenud muu mustus.

### TÄHELEPANU

Hoidke radarianduri esine ala puhas - vt alapunkti "Hooldus" (lk. 216).

## Vaateväli

Radarisensoril on piiratud vaateväli. Mõnes olukorras teist sõidukit ei tuvastata või tuvastatakse eeldatust hiljem.



Kohanduva kiirusehoidiku vaateväli.

- 1 Mõnikord ei suuda radarandur avastada väga lähedal olevaid sõidukeid, nt auto ja eesolevate sõidukite vahel sõitvat sõidukit.
- 2 Väikeseid sõidukeid, nt mootorrattaid, ega sõidukeid, mis ei sõida sõiduraja keskel, võidakse mitte avastada.
- 3 Kurvides võib radariandur avastada vale sõiduki või kaotada avastatud sõiduki silmist.

### ! HOIATUS

Juht peab alati liiklusaludega arvestama ja vahele segama, kui adaptiivne kiirusehoidik ei suuda sobivat kiirust või pikivahet hoida.

Adaptiivsest püsikiirusehoidikust ei ole abi igasuguste liiklus-, ilma- ja teeolude korral.

Tutvuge kasutusjuhendi kõigi kohanduvat püsikiirusehoidikut käsitlevate jaotistega, et olla kursis selle piirangutega.

Vastutus ohutu pikivahe ja kiiruse säilitamise eest lasub alati juhil, ka siis, kui adaptiivne püsikiirusehoidik on kasutusel.

### ! HOIATUS

Võre ette ei tohi paigaldada tarvikuid ega muid esemeid, näiteks lisatulesid.

### ! HOIATUS

Adaptiivne püsikiirusehoidik ei ole kokkupõrgete vältimise süsteem. Juht peab vahele segama, kui süsteem ei suuda ees sõitva auto kiirust tuvastada.

Adaptiivne kiirusehoidik ei pidurda autot, kui auto ees on inimesi või loomi, samuti näiteks väikeste sõidukite, näiteks jalgratta või mootorratta, korral. Samuti ei reageeri süsteem vastutulvale, aeglasele või liikumatule sõidukile.

Ära kasuta adaptiivset püsikiirusehoidikut näiteks linnaliikluses, tiheda liikluse korral, ristmikel, libeda ajal, kui teel on palju vett või lobjakat, tugevas vihmas/lumesajus, halva nähtavuse korral, käänulisel või libedal teel.

### Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)
- Pikivahe hoiatus\* (lk. 203)



## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - veaotsing ja toimimine

Kui näidikuplokil kuvatakse teade **Radar blokeeritud Vt juhendit**, tähendab see, et

adaptiivse püsikiirusehoidiku radarandur (lk. 198) ei tuvasta auto ees teist sõidukit.

See teade märgib, et funktsioonid Pikivahe hoiatus (lk. 203) või Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamisega (lk. 212) ei tööta.

Järgmises tabelis on toodud näited kuvatava teate võimalikest põhjustest koos vastava tegevusega:

Põhjus	Tegevusjuhised
Radiaatorivõres olev radaripind on määrdunud või jää või lumega kaetud.	Puhasta radiaatorivõres oleva radari pind mustusest, jääst ja lumest.
Tugev vihm või lumi blokeerivad radarisignaale.	Tegevus puudub. Mõnikord ei tööta radar tugevas vihmas või lumes.
Teelt pärit vesi või lumi pritsib üles ja blokeerib radarisignaale.	Tegevus puudub. Mõnikord ei tööta radar väga märjal või lumisel teel.
Radaripind on puhastatud, kuid teade ei kao.	Oota. Radaril võib kuluda mitu minutit, enne kui ta saab aru, et ei ole enam blokeeritud.





### Sellega seotud teave

- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - sümbolid ja teated (lk. 201)



## Kohanduv püsikiirusehoidja\* - sümboolid ja teated

Mõnikord võib kohanduv kiirusehoidik kuvada sümboolit või teateteksti. Siin on mõned näited - järgige vajadusel antud soovitusi:

Tähis	Teade	Spetsifikatsioon
	Sümbool on ROHELINE	Auto hoiab salvestatud kiirust.
	Sümbool on VALGE	Adaptiivne kiirusehoidik seatakse ooterežiimi.
		Standardne kiirusehoidik valitakse käsitsi.
	<b>Vali ESC Normal et püsikiirus tühistada</b>	Kohanduvat kiirusehoidikut ei ole võimalik sisse lülitada kuni stabiilsussüsteem (ESC) (lk. 179) ei ole lülitatud tavarežiimi.
	<b>Adaptiivne püsikiirus tühistatud</b>	Kohanduv püsikiirusehoidja on väljalülitatud olekus – juhil tuleb kiirust ise hoida.
	<b>Adaptiivne kiirusehoidik ei tööta</b>	Kohanduvat püsikiirusehoidjat ei ole võimalik aktiveerida. Selle põhjuseks võib olla: <ul style="list-style-type: none"> <li>• piduri temperatuur on kõrge</li> <li>• radariandur on blokeeritud, nt lörtsi või vihma tõttu.</li> </ul>
	<b>Radar blokeeritud Vt juhendit</b>	Kohanduv püsikiirusehoidja on ajutiselt väljalülitatud olekus. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radariandur on blokeeritud ja ei suuda avastada teisi sõidukeid nt tugeva vihma või radarianduri ette kogunenud lörtsi tõttu.</li> </ul> <p>Sellisel juhul on juhil võimalik valida lülitamine (lk. 197) kiirusehoidiku (CC) tavarežiimile – tekstiteated annavad teavet sobivate valikuvariantide kohta.</p> <p>Lugege radaranduri piirangutest (lk. 198).</p>



Tähis	Teade	Spetsifikatsioon
	<b>Adaptiivne kiirushoidik vajab hooldust</b>	Kohanduv püsikiirusehoidja on väljalülitatud olekus. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li></ul>
	<b>Hoia autot piduriga + helisignaal<sup>A</sup></b>	Auto on liikumatu ja püsikiirushoidik vabastab piduripedaali, et seisupidur saaks autot paigal hoida, kuid seisupiduri vea tõttu hakkab auto peagi liikuma. <ul style="list-style-type: none"><li>• Juht peab ise pidurdama. Teade jääb ekraanile ja häiresignaal töötab, kuni juht vajutab pidurit või gaasi.</li></ul>
	<b>Alla 30 km/h Vajalik eesliikuv auto<sup>A</sup></b>	Kuvatakse juhul, kui juht üritab kiirushoidiku aktiveerida kiirusel alla 30 km/h (20 mph), ilma et eespool oleks teist sõidukit.

<sup>A</sup> Ainult koos ummikuabisüsteemiga.

## Sellega seotud teave

- Kohanduv kiirusehoidik – ACC\* (lk. 188)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - ülevaade (lk. 191)
- Kohanduv püsikiirusehoidja\* - toimimine (lk. 189)

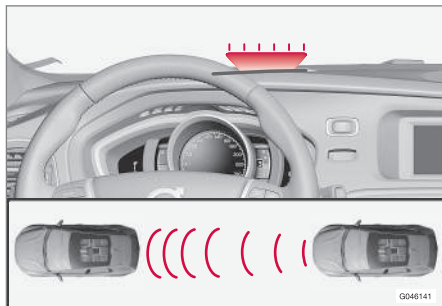




### Pikivahe hoiatus\*

Pikivahe hoiatusfunktsioon (*Distance Alert*) hoiatab juhti, kui ajaintervall eesliikuva sõidukiga muutub liiga lühikeseks.

Pikivahe hoiatus on aktiivne kiirustel üle 30 km/h (20 mph) ja reageerib ainult eespool samas suunas sõitvatele autodele. Kaugust vastutulevatest, aeglastest või seisvatest sõidukitest ei näidata.



Oranž hoiatustuli<sup>12</sup>.

Esiklaasil jääb oranž hoiatustuli püsivalt põlema, kui vahemaa eessõitva autoni on valitud ajavahemikust lühem.

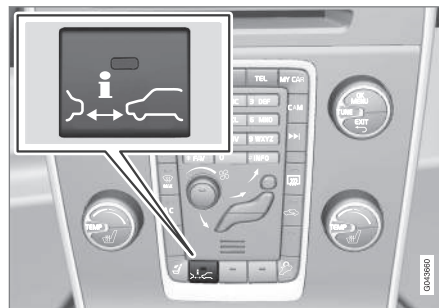
### TÄHELEPANU

Kui adaptiivne kiirushoidik on aktiivne, on pikivahe hoiatus samal ajal desaktiveeritud.

### HOIATUS

Pikivahe hoiatus reageerib ainult siis, kui vahemaa eesoleva autoni on valitud väärtusest väiksem – auto kiirus ei muutu.

### Kasutamine

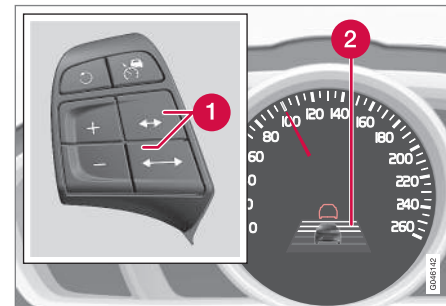


Funktsiooni sisse ja välja lülitamiseks vajuta keskkonsoolil olevat nuppu. Funktsioon on sisse lülitatud, kui nupus põleb tuli.

Teatud seadmekombinatsioonide puhul ei jää keskkonsoolile nupu jaoks enam vaba ruumi – sel juhul toimub funktsiooni juhtimine menüü-

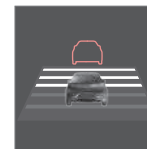
süsteemi **MY CAR** (lk. 108) – sealt otsige funktsiooni **Distance Alert**.

### Seadistatud ajaintervall



Ajaintervalli juhtnupud ja sümbol.

- 1 Ajavahemik – suurendamine/vähendamine.
- 2 Ajaintervall - sees.



Eessõitva sõiduki suhtes on võimalik valida viie erineva intervalli vahel, mis kuvatakse näidikuplokis 1-5 horisontaaljoonena – mida rohkem jooni, seda pikem on intervall. Üks triip vastab

umbes 1 -sekundilisele vahele eespool paikneva sõidukiga, samas kui 5 triipu vastab ligikaudu 3 sekundile.

<sup>12</sup> Pilt on illustratiivne; üksikasjad olenevad konkreetsest mudelist.



Sama sümbol kuvatakse ka kohanduv kiirusehoidik (lk. 189) sisselülitamisel.

## TÄHELEPANU

Mida kõrgem käik, seda pikem on etteantud ajaintervalli kohta arvatav kaugus meetrites.

Funktsioon kohanduv püsikiirusehoidja (lk. 189) kasutab ühtlasi ka ajaintervalli seadistust.

Kasutage üksnes kohalikus liikluseeskirjas lubatud ajaintervalle.

## Sellega seotud teave

- Pikivahe hoiatus\* - piiratud toime (lk. 204)
- Pikivahe hoiatussüsteem\* - sümbolid ja teated (lk. 205)

## Pikivahe hoiatus\* - piiratud toime

Kohanduv püsikiirusehoidja (lk. 188) ja auto-  
maatse pidurdamisega kokkupõrkehoiatus  
(lk. 212) sama radarandurit kasutaval funktsioonil on teatavad piirangud.

## TÄHELEPANU

Tugev päikesevalgus, peegeldused ja valgustatuse olulised muutused, samuti päikesepriidid võivad segada esiklaasil oleva hoiatustule nähtavust.

Halb ilm ja looklev ete võib mõjutada radari võimet ees liikuvaid sõidukeid avastada.

Avastamisvõimet võib mõjutada ka teise sõiduki suurus, kui tegu on näiteks mootorrattaga. See võib tähendada, et hoiatus tuli süttib sõidukile lähemal, kui häälestus ette näeb, või ajutiselt hoiatus hoopis puudub.

Väga suur kiirus võib samuti põhjustada hoiatustule hilisemat süttimist, sest anduri tööulatus on piiratud.

Täiendava teabe saamiseks radaranduri piirangute kohta vt. Radarandur - piiratud toime (lk. 198) ja (lk. 217).



## Sellega seotud teave

- Pikivahe hoiatus\* (lk. 203)
- Pikivahe hoiatussüsteem\* - sümbolid ja teated (lk. 205)



## Pikivahe hoiatusüsteem\* - sümbolid ja teated

Kui funktsiooni kasutamine on piiratud, kuvatakse seonduvaid sümboleid ja teateid näidikuplokil.

Sümbol <sup>A</sup>	Teade	Spetsifikatsioon
	<b>Radari blokeeritud Vt juhendit</b>	Pikivahe hoiatus on ajutiselt välja lülitatud. Radariandur on blokeeritud ja ei suuda avastada teisi sõidukeid nt tugeva vihma või radarianduri ette kogunenud lõrtsi tõttu. Lugege radaranduri piirangutest (lk. 198).
	<b>Kokkupõrkehoiatus Vajalik hooldus</b>	Pikivahe hoiatus ja kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdusega on täielikult või osaliselt välja lülitatud. Kui teade jääb püsima, pöördu teenindusse - soovime volitatud Volvo teenindust.

A Sümbolid on skemaatilised ning võivad sõltuda turust ja auto mudelist.

### Sellega seotud teave

- Pikivahe hoiatus\* (lk. 203)
- Pikivahe hoiatus\* - piiratud toime (lk. 204)



## City Safety™

City Safety™ on funktsioon, mis aitab juhil vältida kokkupõrget ummikutes, kui nt eesolevas liikluses toimuvad muutused, kuid juhi tähelepanu ei ole samal ajal teravdatud, mille tagajärjel võib tekkida kokkupõrge.

City Safety™ funktsioon on aktiivne kiirustel alla 50 km/h (30 mph) ning see aitab juhti auto automaatse pidurdamisega otsese kokkupõrkeohu korral eessõitva autoga, kui juht ei reageeri õigeaegselt pidurdamise ja/või auto kõrvale juhtimisega.

City Safety™ aktiveerub olukordades, kus juht oleks pidanud varem pidurdama hakama, seetõttu ei saa see juhti ka alati aidata.

Tarbetu sekkumise vältimiseks on City Safety™ rakendusae planeeritud võimalikult hiliseks.

City Safety™ funktsiooni olemasolu ei anna põhjust sõidustiili muuta. Kui juht loodab pidurdamisel täielikult ainult City Safety™ funktsioonile, toimub varem või hiljem kokkupõrge.

Tavaliselt märkab juht või reisija City Safety™ funktsiooni rakendumist ainult siis, kui kokkupõrkeoht on väga suur.

Kui autol on ka automaatse pidurdamisega kokkupõrke hoiatussüsteem (lk. 212)\*, täiendavad need süsteemid teineteist.

## ! TÄHTIS TEAVE

City Safety™ komponente võib remondida ja vahetada ainult teeninduses - soovitame kasutada volitatud Volvo teenindust.

## ! HOIATUS

City Safety™ ei rakendu igasuguste sõidulude, liikluse, ilmastiku või teelude korral.

City Safety™ ei reageeri sõidukitele, mis sõidavad autost erinevas suunas, väikesetele sõidukitele ja mootorratastele ega inimestele ja loomadele.

City Safety™ võib takistada kokkupõrget, kui kiiruse vahe on vähem kui 15 km/h (9 mph) – suurema kiirusevahe korral on võimalik ainult vähendada kokkupõrke kiirust. Täieliku pidurdusfunktsiooni saavutamiseks peab juht vajutama piduripedaali.

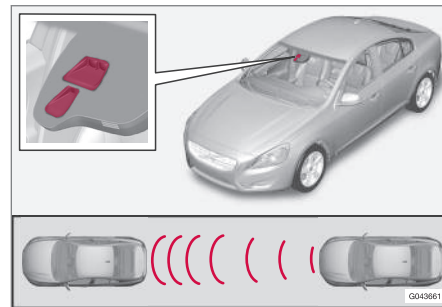
Ärge kunagi oodake City Safety™ rakendumist. Juht vastutab alati õige vahekauguse ja kiiruse hoidmise eest.

## Sellega seotud teave

- City Safety™ - piirangud (lk. 208)
- City Safety™ - toimimine (lk. 206)
- City Safety™ - kasutamine (lk. 207)
- City Safety™ - Laserandur (lk. 209)
- City Safety™ - sümbolid ja teated (lk. 211)

## City Safety™ - toimimine

City Safety jälgib auto ees liikluses toimuvat tuuleklaasi ülemisse serva paigaldatud laseranduri abil. Vahetu kokkupõrke ohu korral peatab City Safety sõiduki automaatselt, mida salongisviibijad tajuvad kui äkkpidurdust.



Laseranduri saatja ja vastuvõtja aken<sup>13</sup>.

Sõidukiiruse erinevuse korral 4 kuni 15 km/h (3–9 mph) eessõitva sõidukiga suudab City Safety kokkupõrke ära hoida.

City Safety rakendub lühikese äkkpidurdusena ja peatab auto tavapidurdamisele sarnaneval moel vahetult eesoleva sõiduki taga. Enamuse juhtide jaoks jääb see tunduvalt väljapoole normaalset sõidustiili ja võib tunduda ebamugavana.

Kui sõidukitevaheline kiirus erineb rohkem kui 15 km/h (9 mph), ei pruugi City Safety omal

<sup>13</sup> Pilt on illustratiivne; üksikasjad olenevad konkreetsest mudelist.



jõul kokkupõrget ära hoida. Parima võimaliku pidurdustõhususe saavutamiseks tuleb juhil vajutada piduripedaalile. Sellisel juhul on kokkupõrget võimalik ära hoida ka juhul, kui kiiruste erinevus on suurem kui 15 km/h (9 mph).

Kui funktsioon on aktiivne ja pidurdab, kuvatakse näidikuplokis tekstiteade, mis annab teada, et funktsioon on/oli aktiivne.

### TÄHELEPANU

City Safety™ pidurdamisel süttivad pidurituled.

### Sellega seotud teave

- City Safety™ - piirangud (lk. 208)
- City Safety™ (lk. 206)
- City Safety™ - kasutamine (lk. 207)
- City Safety™ - Laserandur (lk. 209)
- City Safety™ - sümbolid ja teated (lk. 211)

### City Safety™ - kasutamine

*City Safety™ on funktsioon, mis aitab juhil vältida kokkupõrget ummikutes, kui nt eesolevas liikluses toimuvad muutused, kuid juhi tähelepanu ei ole samal ajal teravdatud, mille tagajärjel võib tekkida kokkupõrge.*

### On ja Off

#### TÄHELEPANU

Funktsioon City Safety™ aktiveeritakse automaatselt mootori käivitamisel.

Teatud olukordades on parem City Safety™ välja lülitada, nt kui autoga sõidetakse maastikul, kus puuoksad võivad vastu kapotti ja/või tuuleklaasi minna.

City Safety™ käsitsetakse menüüsüsteemis **MY CAR** (lk. 108). Pärast mootori käivitamist saab süsteemi järgmiselt deaktiveerida.

- Otsige menüüst **MY CAR** suvandit **Driver support system** ja valige **Väljas** juures **City Safety**.

Funktsioon lülitub mootori järgmisel käivitamisel sisse olenemata sellest, kas süsteem oli mootori väljalülitamise hetkel sees või väljas.

#### HOIATUS

Laserandur väljastab laserkiirgust ka juhul, kui City Safety™ lülitatakse käsitsi välja.

### Sellega seotud teave

- City Safety™ (lk. 206)
- City Safety™ - piirangud (lk. 208)
- City Safety™ - toimimine (lk. 206)
- City Safety™ - Laserandur (lk. 209)
- City Safety™ - sümbolid ja teated (lk. 211)
- MY CAR (lk. 108)



### City Safety™ - piirangud

City Safety andur tuvastab nii öösel kui päeval autosid ja teisi suuri mootorsõidukeid, mis asuvad auto ees.

Funktsioonil on siiski mõned piirangud.

Anduri piirangud tähendavad, et City Safety-funktsiooni toime on nõrgem - või puudub - nt tugeva lume- ja vihmasaju, tiheda udu, tolmutormi ja tuisuga. Tuuleklaasil olev udu, mustus, jää ja lumi võivad samuti talitlust häirida.

Madalal rippuvad objektid, nt koormat tähistav lipp/märgistus või lisatarvikud, nt lisatuled ja pörkerauad, mis asuvad kapotist kõrgemal, piiravad funktsioneerimist.

City Safety anduri laserkiir mõõdab valguse peegeldumist. Andur ei suuda tuvastada väikese peegeldusvõimega objekte. Sõidukite tagumine sektsioon peegeldab valgust tänu numbriplaadile ja tagumistele helkuritele reeglina piisavalt hästi.

Libedal teepinnal pidurdusteed pikeneb, mis võib vähendada City Safety avarii vältimise suutlikkust. Sellistes olukordades tagavad parima võimaliku stabiilselt rakendatava pidurdusjõu süsteemid ABS<sup>14</sup> ja ESC<sup>15</sup>.

Tagurdamise ajal on City Safety ajutiselt väljalülitatud olekus.

Madalatel kiirustel, s.t kiirustel alla 4 km/h (3 mph) ei ole City Safety süsteem aktiivne. See tähendab, et süsteem ei rakendu olukordades, kus eesolevale sõidukile lähenetakse väga aeglaselt, näiteks sõiduki parkimisel.

Juhi sõiduvõtted on alati käsitledavad primaarsetena, mistõttu City Safety ei rakendu olukordades, kus juhi sõiduvõtted roolimisel või kiirendamisel on taotluslikud. Sellisel juhul ei toimu sekkumist isegi siis, kui kokkupõrge osutub möödapääsmatuks.

Kui City Safety vältis kokkupõrget seisva objektiga, jääb auto kuni 1,5 sekundiks seisma. Kui süsteem pidurdas autot eespool liikuva sõiduki tõttu, jätkab auto liikumist selle sõidukiga võrdse kiirusega.

Manuaalkäigukastiga auto mootor seiskub, kui City Safety on auto peatanud, välja arvatud juhul, kui juht jõuab enne mootori seiskumist siduri alla vajutada.



### TÄHELEPANU

- Laseranduri ees olev tuuleklaasipind peab olema alati jää-, lume- ja mustusevaba (vt anduri asukohajoonis (lk. 206)).
- Ärge kinnitage ega paigaldage midagi tuuleklaasile laseranduri ette.
- Eemaldage kapotilt jää ja lumi - lume ja jää kõrgus ei tohi ületada 5 cm.

### Veatsing ja tegevus

Teate **Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit** kuvamise korral näidikuplokis tähendab see, et laserandur ei tööta ega suuda seega eesolevate sõidukite olemasolu tuvastada. Sellega seonduvalt ei ole aktiivne ka City Safety süsteem.

Teadet **Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit** ei kuvata kõigis olukordades, kus laserandur on blokeerunud. Seetõttu peab juht hoidma tuuleklaasi ja anduri ümbruse puhtana.

Tabelis on toodud kuvatava teate võimalikud põhjused koos vastava soovitatava tegevusega.

<sup>14</sup> (Anti-lock Braking System) - pidurite lukustumisvastane süsteem.

<sup>15</sup> (Electronic Stability Control) - stabiilsussüsteem.



Põhjus	Tegevusjuhised
Laseranduri ees olev tuuleklaasi pind on määrdunud või jää või lumega kaetud.	Puhasta anduri ees olev tuuleklaasi pind mustusest, jääst ja lumest.
Laseranduri vaateväli on takistatud.	Eemalda takistav objekt.

### ! TÄHTIS TEAVE

Tuuleklaasil anduri akna ees olevate mõrade, kriimustuste ja kivitäkete korral, mis on umbes 0,5 x 3,0 mm suurused (või suuremad), tuleb esiklaasi vahetamiseks pöörduda teenindusse (vt anduri anduri asukohajoonist (lk. 206)) - soovime volitatud Volvo teenindust.

Vastasel korral võib City Safety™ suutlikkus halveneda.

City Safety™-i tõrke, puuduliku või vähenenud töö vältimiseks tuleb arvestada ka järgmist.

- Volvo soovib **mitte** remontida laseranduri esise ala pragusid, kriimustusi ega kivitäkkeid - selle asemel tuleb vahetada kogu tuuleklaas.
- Enne tuuleklaasi vahetamist pöörduge volitatud Volvo teenindusse, et tagada õige tuuleklaasi tellimine ja paigaldamine.
- Vahetamisel tuleb kasutada sama tüüpi, Volvo poolt heakskiidetud esiklaasipuhasteid.

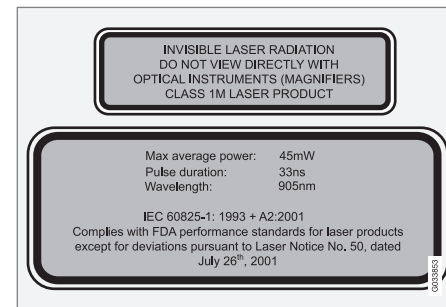
### Sellega seotud teave

- City Safety™ (lk. 206)
- City Safety™ - toimimine (lk. 206)
- City Safety™ - kasutamine (lk. 207)

### City Safety™ - Laserandur

City Safety™ funktsioon hõlmab andurit, mis saadab laservalgust (vt joonist (lk. 206), et leida anduri asukoht). Pöördu kvalifitseeritud teenindusse, kui tekib tõrge või laserandur vajab hooldust – soovime pöörduda volitatud Volvo teenindusse. Laseriseadme käsitsemisel on ettenähtud juhiste järgimine kohustuslik.

Järgnevad kaks tabelit on seotud laseranduriga.



Ülemine joonisel olev silt kirjeldab laserkiireklassi järgnevalt:

- Laserkiirgus - Optilise vahendiga ei tohi otse kiirde vaadata - Klassi 1M laserseade.

Alumine joonisel olev silt kirjeldab laserkiire füüsikalisi andmeid:



- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Vastab FDA (USA toidumet) standarditele laser-seadmete konstruktsiooni kohta, peale kõrvalekallete, mis on kooskõlas „Lase-reid puudutava teatega nr 50” 26. juulist 2001.

## Laseranduri kiirgusandmed

Alljärgnevas tabelis on loetletud laseranduri füüsikalused andmed.

Suurim impulsienergia	2.64 $\mu$ J
Suurim keskmine võimsus	45 mW
Impulsi kestus	33 ns
Hajuvus (horisontaalne x verti-kaalne)	28° × 12°



## HOIATUS

Nende juhiste mittejärgimisel tekib silmavi-gastuste oht!

- Ära vaata kunagi laserandurisse (see väljastab nähtamatut laserkiirgust) suurendusoptikaga, nt suurendus- klaasi, mikroskoobi, läätsse või muu optilise instrumendiga lähemal kui 100 mm.
- Laserandurit tohib testida, remontida, eemaldada, reguleerida ja/või selle osi vahetada üksnes kvalifitseeritud töö- koda - soovitame Volvo volitatud töö- koda.
- Kahjuliku kiirguse vältimiseks ära tee muid seadistus- ja hooldustöid peale siin kirjeldatute.
- Remontija peab järgima laseranduri kohta koostatud eriteavet.
- Ära eemalda laserandurit (nende alla kuuluvad ka läätsed). Eemaldatud laserandur ei vasta standardis IEC 60825-1 sätestatud laseriklassile 3B. Laseriklass 3B pole silmadele ohutu ning kujutab endast seega vigastuste ohtu.
- Laseranduri pistik tuleb enne tuule- klaasi eemaldamist lahutada.
- Laserandur tuleb paigaldada tuuleklaa- sile enne anduripistiku ühendamist.
- Laserandur saadab laserkiire kaugjuh- timispult-võtme seadmisel süüteasen-

disse II (lk. 75), seda ka seisatud moo- tori korral.

## Sellega seotud teave

- City Safety™ (lk. 206)
- City Safety™ - piirangud (lk. 208)
- City Safety™ - toimimine (lk. 206)
- City Safety™ - kasutamine (lk. 207)
- City Safety™ - sümbolid ja teated (lk. 211)



**City Safety™ - sümbolid ja teated**

Seoses linnaliikluse ohutussüsteemi City Safety™ (lk. 206) automaatse pidurdussüsteemi

miga võivad näidikuploki süttida täiendavad sümbolid ja tekstiteade. Tekstiteate kinnitami-

seks vajuta lühidalt nuppu **OK**, mis asub suunatulekangil.

Tähis	Teade	Tähendus/tegevus
	Automaatpidur City Safety	City Safety™ pidurdab või on automaatselt pidurdanud.
	Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit	Laserandur on ajutiselt mittetoimiv, kuna miski blokeerib selle. <ul style="list-style-type: none"> <li>Eemalda andurit takistav objekt ja/või puhasta tuuleklaas anduri ees olevas piirkonnas. Lugege laseranduri piirangutest (lk. 208).</li> </ul>
	City Safety Vajalik hooldus	City Safety™ funktsiooni on välja lülitatud. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui teade jääb püsima, pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul>

**Sellega seotud teave**

- City Safety™ (lk. 206)
- City Safety™ - piirangud (lk. 208)
- City Safety™ - toimimine (lk. 206)
- City Safety™ - kasutamine (lk. 207)
- City Safety™ - Laserandur (lk. 209)



## Kokkupõrke hoiatussüsteem\*<sup>16</sup>

*Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ning jalgratturi ja jalakäija tuvastamise funktsiooniga (Collision Warning with Auto Brake and Cyclist and Pedestrian Detection) on seade, mis aitab juhti olukordades, kus eksisteerib jalakäijale, jalgratturile või sõidukile otsasõitmise oht või kokkupõrke oht samas suunas eessõitva või seisva sõidukiga.*

Funktsioon "Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ja jalakäija ning jalgratturi tuvastamisega" sekkub olukordades, kus juhil oleks tulnud alustada pidurdamist varem, mistõttu ei suuda see süsteem juhti igas olukorras aidata.

Kokkupõrkehoiatuse funktsioon on mõeldud sekkuma võimalikult hilja nii, et selle sekkumine ilma äärmise vajaduseta juhtimist ei segaks.

Kokkupõrkehoiatuse funktsioon aitab kokkupõrget vältida või vähendada kokkupõrkekiirust.

Funktsioon "Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ja jalakäija ning jalgratturi tuvastamisega" ei ole mitte mingil juhul käsitledav sellise abistava seadmena, mille toimele toetudes võiks juht oma sõidustiili lohakamaks muuta. Juhul kui juht jääb pidurdamistel liialt lootma kokkupõrkehoiatuse

süsteemi sekkumisele, lõppeb see varem või hiljem avariiga.

## Kaks erinevat versiooni

Sõltuvalt auto varustusastmest on olemas võib kokkupõrke tuvastamise funktsioonist kaks versioon.

### Versioon 1

Süsteem üksnes hoiatab<sup>17</sup> juhti eesolevatest takistustest, teavitades sellest helisignaali ja visuaalse märguande abil – automaatset pidurdamist ei toimu ja juhil tuleb endal pidurdada.

### Versioon 2

Juhti teavitatakse eesseisvatest takistustest helisignaali ja visualiseeritud märguande abil – auto pidurdab automaatselt juhul, kui juht õigeaegselt vajalikke sõiduvõtteid ei rakenda.

## Sellega seotud teave

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - toimimine (lk. 213)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - Jalakäijate tuvastus (lk. 215)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - jalgratturite tuvastus (lk. 214)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - toimimine (lk. 216)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - piirangud (lk. 217)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - kaamerandurite piiratud toime (lk. 218)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - sümbolid ja teated (lk. 220)



## TÄHTIS TEAVE

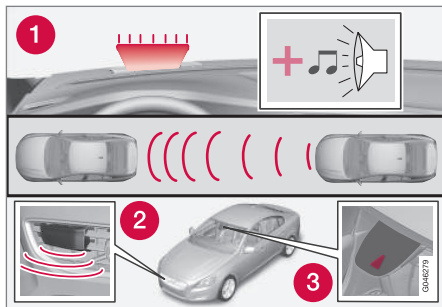
Funktsiooni "Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ja jalakäija tuvastamisega" sisekomponentide hooldust tohib viia läbi ainult töökojas, soovitatavalt volitatud Volvo töökojas.

<sup>16</sup> Teatavate mootorite lisavarustuses see puudub.

<sup>17</sup> "Tase 1" jalgratturite eest ei hoiata.



## Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - toimimine



Talitluse ülevaade<sup>18</sup>.

- 1 Audiovisuaalne hoiatussignaal kokkupõrkeohu korral.
- 2 Radariandur<sup>19</sup>
- 3 Kaameraandur

Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamisega rakendub kolmes etapis järgnevalt:

1. **Kokkupõrke hoiatus**
2. **Pidurdusabi**<sup>19</sup>
3. **Automaatne pidurdus**<sup>19</sup>

Kokkupõrke hoiatussüsteem ja City Safety™ (linnaliikluse ohutussüsteemi) (lk. 206) funktsioonid täiendavad teineteist.

<sup>18</sup> Pilt on illustratiivne; üksikasjad olenevad konkreetsest mudelist.

<sup>19</sup> Ainult versiooni 2 korral.

### 1 - Kokkupõrkehoiatus

Esmalt hoiatatakse juhti võimalikust kokkupõrke ohu tekkimisest.

Kokkupõrke hoiatussüsteem suudab tuvastada liikumatuid või auto ees samas suunas liikuvaid jalakäijaid, jalgrattureid või sõidukeid.

Jalakäijale otsasõidu ohu või teise sõidukiga kokkupõrke ohu korral teavitatakse juhti sellest vilkuva punase hoiatussignaali (1) ja helisignaali.

### 2 - Pidurdusabi<sup>19</sup>

Kokkupõrkeoju jätkuval suurenemisel pärast kokkupõrke ohust teavitavate signaalide edastamist rakendub pidurdusabi.

Sellega valmistatakse pidurisüsteem ette järeks pidurdamiseks pidurite sujuval rakendamisel, mis võib kaasa tuua kerge nõksatuse.

Piduripedaali piisavalt kiirel vajutamisel rakendub täispidurduse funktsioon.

Kui süsteem leiab, et pidurdustugevus pole kokkupõrke vältimiseks piisav, võimendab pidurdusabi ka juhipoolset pidurdamist.

### 3 - Automaatne pidurdus<sup>19</sup>

Lõpuks rakendub automaatse pidurduse süsteem.

Kui juht ei ole ikka veel reageerinud ning kokkupõrge on väga lähedal, rakendub auto-

maatne pidurdusfunktsioon olenemata sellest, kas juht vajutab pidurit või mitte. Sellisel juhul rakenduvad pidurid suurima võimaliku pidurdusjõuga selleks, et vähendada kokkupõrkekiirust või piiratud pidurdusjõuga juhul, kui sellest piisab kokkupõrke ärahoidmiseks. Jalgratturite puhul võidakse hoiatus esitada ja äkkpidurdamine sooritada liiga hilja või samaaegselt.



## **!** HOIATUS

Kokkupõrke hoiatussüsteem ei rakendu igasuguste sõiduolude, liikluse, ilmastiku või teeolude korral. Kokkupõrke hoiatussüsteem ei reageeri sõidukiitele, mis sõidavad vastassuunas, ega loomadele.

Hoiatus aktiveeritakse ainult väga suure kokkupõrkeohu korral. Käesolevas jaotises "Funktsioon" ja jaotises "Piirangud" tutvustatakse piiranguid, millest juht peab olema teadlik enne automaatpiduri ja kokkupõrke hoiatussüsteemi kasutamist.

Jalakäija või jalgratturi eest hoiatamise ja pidurdamise funktsioon lülitub välja, kui sõidukiirus ületab 80 km/h (50 mph).

Jalakäijate ja jalgratturite eest hoiatamine ja pidurite rakendamine ei toimi pimedas ja tunnelis sõidu ajal, isegi juhul, kui tänavavalgus on sisse lülitatud.

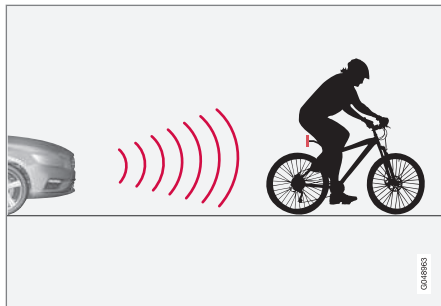
Automaatpidurifunktsioon võib kokkupõrke ära hoida või kokkupõrkekiirust vähendada. Pidurite täieliku toime tagamiseks peab juht alati pidurit vajutama - isegi juhul, kui automaatpidur rakendub.

Ärge jääge kunagi kokkupõrkehoiatust ootama. Juht vastutab alati nõuetekohase pikivahe ja kiiruse kasutamise eest - isegi juhul, kui kokkupõrke hoiatus koos automaatpiduriga on kasutusel.

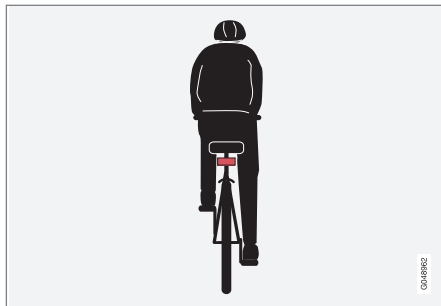
### **Sellega seotud teave**

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)

## **Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - jalgratturite tuvastus**



*Funktsioon "näeb" jalgrattureid tagant, kes liiguvad teiega samas suunas.*



*Optimaalsed näited, kuidas süsteem jalgrattureid tuvastab - selge kere- ja jalgrattakontuurid, otse tagant ja auto keskjoonel paiknevad.*

Süsteemi optimaalseks toimimiseks on oluline, et süsteemi funktsioon, mis tuvastab jalgrattureid, saaks võimalikult ühest teavet keha ja jalgratta kuju kohta – see tähendab, et võimalik peab olema tuvastada jalgratas, pea, käed, õlad, jalad, üla- ja alakeha ning inimese tavaline liikumismuster.

Kui suurem osa jalgratturist pole funktsiooni kaamerale nähtav, ei suuda süsteem jalgratturit tuvastada.

- Et funktsioon suudaks jalgratturi tuvastada, peab tegemist olema täiskasvanuga, kes sõidab täiskasvanutele mõeldud jalgrattaga.
- Jalgratas peab olema varustatud hästi nähtava ja heaks kiidetud<sup>21</sup> tagumise punase helkuriga, mis on paikneb teepinnast vähemalt 70 cm kõrgusel.
- Funktsioon suudab tuvastada teiega samas suunas liikuvaid jalgrattureid tagant poolt, mitte nurga alt ega küljelt.
- Auto kujutletava vasaku või parema serva juures liikuvad jalgratturid tuvastatakse hiljem või üldse mitte.
- Funktsiooni võime jalgrattureid hämaras näha on piiratud, – nii nagu inimsilmal.
- Funktsiooni võime jalgrattureid tuvastada deaktiveeritakse pimedas või tunnelis

<sup>21</sup> Helkur peab vastama vastava riigi liiklusseadustes kehtestatud soovistele ja nõuetele.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.



sõidu ajaks, isegi juhul kui tänavavalgustus on sisse lülitatud.

- Jalgratturite optimaalseks tuvastamiseks tuleb City Safety™-funktsioon aktiveerida, vt City Safety™ (lk. 206).

### HOIATUS

Kokkupõrkehoiatus koos automaatpiduri ja jalgratturianduriga on autojuhti abistav funktsioon.

Funktsioon ei suuda tuvastada:

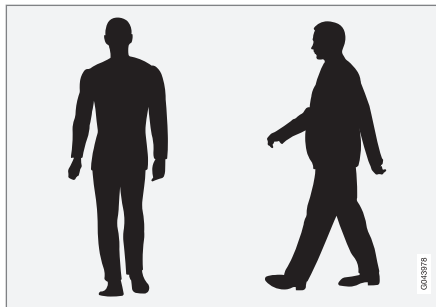
- kõiki jalgrattureid igas olukorras ning see ei näe näiteks ka osaliselt varjatud jalgrattureid.
- küljelt lähenevaid ja kehapiirjooni varjavate riietega jalgrattureid.
- jalgrattaid, millel pole tagumist punast helkurit.
- suure koormaga jalgrattaid.

Juht on alati vastutav sõiduki nõuetekohase juhtimise ja ohutu pikivahe hoidmise eest.

### Sellega seotud teave

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)

### Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - Jalakäijate tuvastus



*Optimaalsed näited selle kohta, mida süsteem peab selge kehakujuga jalakäijateks.*

Süsteemi optimaalseks toimimiseks on oluline, et süsteemi funktsioon, mis tuvastab jalakäijad, saaks võimalikult ühest teavet kehakuju kohta – see tähendab, et võimalik peab olema tuvastada pea, käed, õlad, jalad, üla- ja alakeha ning inimese tavaline liikumismuster.

Kui suurem osa kehast pole funktsiooni kaamerale nähtav, ei suuda süsteem jalakäijat tuvastada.

- Selleks et süsteem suudaks jalakäija tuvastada, peab ta olema püsti ja vähemalt 80 cm pikkune.
- Kaamera võime inimesi hämaras näha on piiratud, – nii nagu inimsilmal.

- Kaamera anduri võime jalakäijaid tuvastada desaktiveeritakse pimedas või tunnelis sõidu ajaks, isegi juhul kui tänavavalgustus on sisse lülitatud.

### HOIATUS

Funktsioon "Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ning jalgratturi ja jalakäija tuvastamisega" on autojuhti abistav funktsioon. Funktsioon ei tuvasta igas olukorras kõiki jalakäijaid ja ei märka näiteks:

- osaliselt varjatud jalakäijaid, isikuid röövastes, mis varjavad nende kehakontuure või lühemaid kui 80 cm pikkuseid jalakäijaid;
- suuri esemeid kandvaid jalakäijaid.

Juht on alati vastutav sõiduki nõuetekohase juhtimise ja ohutu pikivahe hoidmise eest.

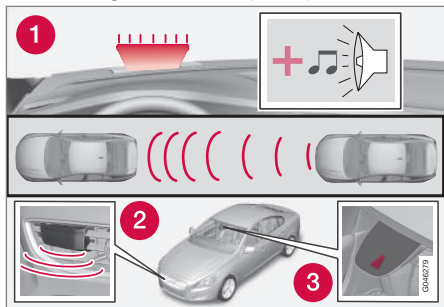
### Sellega seotud teave

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)



## Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - toimimine

### Hoiatussignaalid sees ja väljas



1. Heliline ja visuaalne hoiatus kokkupõrkeohu korral<sup>24</sup>.

Võite valida, kas kokkupõrke hoiatussüsteemi helisignaalid ja visuaalsed hoiatussignaalid on sees või väljas.

Mootorit käivitades aktiveeritakse automaatselt säte, mis oli aktiivne enne mootori seiskamist.

### **i** TÄHELEPANU

Pidurdamistugi ja automaatpidurite funktsioonid on alati aktiveeritud – desaktiveerimine ei ole võimalik.

Kokkupõrke hoiatussüsteemi seadistused tehakse keskkonsooli ekraanil ja menüüsüsteemis **MY CAR**, vt (lk. 108).

### Valgus- ja helisignaalid

Kui kokkupõrke hoiatussüsteemi tuli ja heliline hoiatus aktiveeritakse, testitakse hoiatustuld (nr [1] eelmisel joonisel) iga kord, kui mootor käivitatakse, milleks süüdatakse korra hoiatustule erinevad valguspunktid.

Pärast mootori käivitamist saab valgus- ja helisignaalid välja lülitada.

- Otsige suvandit **Collision warning** valikus **Driver support system** menüüsüsteemis **MY CAR** (lk. 108) – seal tühistage funktsiooni märgi.

### Helisignaal

Pärast mootori käivitamist saab hoiatushelid eraldi aktiveerida/deaktiveerida.

- Otsige suvandit **Warning sound** valikus **Collision warning** menüüsüsteemis **MY CAR** (lk. 108) – ja valige Sees või Väljas.

Seejärel antakse kokkupõrke hoiatus ainult valgussignaaliga.

### Seadistatud hoiatuskaugus

Hoiatuskaugus reguleerib kauguse, mille juures visuaalne ja akustiline hoiatus käivitub.

- Otsige suvandit **Warning distance** valikus **Collision warning** menüüsüsteemis

### **MY CAR** (lk. 108) – ja valige **Long**, **Normal** või **Short**.

Hoiatuskaugus määrab süsteemi tundlikkuse. Hoiatusdistsants **Long** tagab varasema hoiatuse. Katseta kõigepealt **Long** valikuga ja kui selline seadistus kutsus esile liiga palju hoiatusi, mis võib mõjuda teatud olukorras segavalt, siis vali hoiatusdistsants **Normal**.

Kasutada hoiatusdistsantsi **Short** ainult erandjuhtudel – näiteks sõitmisel vahelduva kiirusega.

### **i** TÄHELEPANU

Kohanduva kiirushoidiku kasutamisel kasutab kiirushoidik hoiatustuld ja hoiatusheli ka siis, kui kokkupõrke hoiatussüsteem on välja lülitatud.

Kokkupõrke hoiatussüsteem hoiatab juhti kokkupõrkeohu korral, kuid funktsioon ei lühenda juhi reaktsiooniaega.

Kokkupõrke hoiatussüsteemi täie tõhususe saavutamiseks sõitke alati 4-5 sekundile seadistatud Pikivahe hoiatuse (lk. 203) ajaintervalliga.

### **i** TÄHELEPANU

Isegi kui pikivahe hoiatuse kauguseks on seatud **Long**, võib hoiatus teatud juhtudel hilineda, nt kui kiirused on väga erinevad või kui eessõitev auto järsult pidurdab.

<sup>24</sup> Skemaatiline joonis - auto mudel ja üksikasjad võivad erineda.



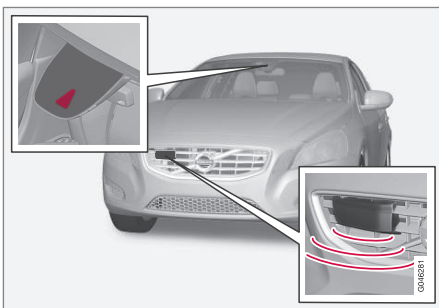
## ! HOIATUS

Ükski automaatsüsteem ei suuda garanteerida 100 % täpset talitlust igas olukorras. Seega ärge testige kokkupõrkehoiatust automaatsüsteemiga inimeste või sõidukite suunas sõites - see võib põhjustada tõsist kahju ja vigastusi ja olla eluohtlik.

### Seadistuste kontrollimine

Kehtivat seadistust saab juhtida keskkonsooli ekraanil ja menüüsüsteemis (lk. 108) **MY CAR**.

### Hooldus



Kaamera ja radarist andur<sup>25</sup>.

Tagamak andurite laitmatu funktsioneerimine, tuleb neid hoida puhastena porist, jääst ja lumest, samuti tuleb neid regulaarselt vee ja šampooniga pesta.

## i TÄHELEPANU

Andureid kattev pori, jää ja lumi vähendab nende funktsiooni ja võib mõõtmist takistada.

### Sellega seotud teave

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)

## Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - piirangud

*Funktsioonil on teatud piirangud – näiteks ei ole see aktiivses olekus kuni kiiruseni 4 km/h (3 mph).*

Kokkupõrke hoiatussüsteemi visuaalne hoiatussignaal (vt (1) joonisel (lk. 213)) võib tugevas päikesevalguses, peegelduste korral, päikeseprillide kasutamisel või mitte otse ette vaadates olla raskesti märgatav. Seetõttu tuleks hoiatusheli alati aktiveerida.

Libedal teepinnal pidurdusteedekond pikeneb, mis võib vähendada avariivältimise suutlikkust. Sellistes olukordades tagavad parima võimaliku stabiilselt rakendatava pidurdusjõu süsteemid ABS ja ESC (lk. 179).

## i TÄHELEPANU

Nähtava hoiatussignaal saab ajutiselt välja lülitada, näiteks kui temperatuur salongis tõuseb päikese käes väga kõrgele. Sel juhul kostab hoiatussignaal isegi juhul, kui signaal on menüüsüsteemi kaudu välja lülitatud.

- Süsteem ei hoiata alati, kui ees sõitev auto on väga väike või rooli ning pedaalid aktiivselt kasutatakse (nt väga hoogsas sõidumaneeri korral).

<sup>25</sup> Pilt on illustratiivne; üksikasjad olenevad konkreetsest mudelist.



## HOIATUS

Hoiatamine ja pidurdamine võib hilineda või puududa, kui liiklusolukorra või välismõjude tõttu ei suuda radari või kaamera andur õigel ajal tuvastada sõiduki ees olevat jalakäijat, sõidukit või jalgratturit.

Andur ei suuda jalakäijaid ja jalgrattaid veatult tuvastada<sup>27</sup> – süsteem suudab hoiatusi anda ja pidurdada kiirusel kuni 50 km/h (30 mph). Seisvate või aeglaselt liikuvate sõidukite puhul lülitub hoiatus- ja pidurdusfunktsioon sisse, kui auto kiirus on kuni 70 km/h (43 mph).

Liikumatu või aeglaselt liikuvate sõidukite hoiatuse saab välja lülitada, kui väljas on pime või nähtavus on halb.

Jalakäija või jalgratturi eest hoiatamise ja pidurdamise funktsioon lülitub välja, kui sõidukiirus ületab 80 km/h (50 mph).

Kokkupõrke hoiatussüsteem kasutab Kohanduva püsikiirusehoidjaga (lk. 188) samu radarandureid. Lugege lisateavet radaranduri piirangutest (lk. 198).

Juhul kui hoiatused tunduvad liiga sagedased või häirivad, võib hoiatuskaugust vähendada (lk. 216). Selle tulemusena antakse hoiatusi hiljem ning seega väheneb hoiatuste koguarv.

Kokkupõrkehoiatus automaatse pidurdusfunktsiooniga on tagurpidikäigu sisselülitamisel ajutiselt väljalülitatud olekus.

Kokkupõrkehoiatus koos automaatpiduriga ei aktiveeru väikesel kiirusel ehk alla 4 km/h (3 mph). Seega ei sekku süsteem olukordades, kus eesmisele sõidukile lähenetakse väga aeglaselt, nt parkimisel.

Olukordades kus juht kasutab teadlikult ohutuid sõiduvõtteid, võib kokkupõrkehoiatus sekkuda tavapärasest hiljem. Nii välditakse asjatute sekkumiste võimalust süsteemi poolt.

Kui automaatne pidurdus vältis kokkupõrget seisva objektiga, jääb auto seisma kuni 1,5 sekundiks. Kui süsteem pidurdas autot eespool liikuva sõiduki tõttu, jätkab auto liikumist selle sõidukiga võrdse kiirusega.

Manuaalkäigukastiga auto mootor seiskub, kui automaatne pidurdus on auto peatanud, välja arvatud juhul, kui juht jõuab enne mootori seiskumist siduri alla vajutada.

### Sellega seotud teave

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)

## Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - kaameraandurite piiratud toime

*Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ning jalgratturi ja jalakäija tuvastamise funktsiooniga (Collision Warning with Auto Brake and Cyclist and Pedestrian Detection) on seade, mis aitab juhti olukordades, kus eksisteerib jalakäijale, jalgratturile või sõidukile otsasõitmise oht või kokkupõrke oht samas suunas eessõitva või seisva sõidukiga.*

*Funktsioon kasutab autokaamera andureid, millel on teatud piirangud.*

Ühtlasi kasutavad auto kaameraandurit nagu ka kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise süsteemiga järgmised funktsioonid:

- Aktiivsed kaugtuled (lk. 85)
- Liiklusmärkide teave (lk. 183)
- Driver Alert Control - DAC (lk. 222)
- Sõiduraja abifunktsioon (lk. 225)



### TÄHELEPANU

Hoidke esiklaasi pind kaameraanduri ees jääst, lumest, udust ja mustusest vaba.

Ärge pistke ega kinnitage midagi tuuleklaasi külge kaameraanduri ette, sest see võib vähendada mõne kaamerast sõltuva süsteemi efektiivsust või peatada selle töö.

<sup>27</sup> Hoiatamine jalgratturi eest ja pidurite täielik rakendamine võib toimuda väga hilja või alles kokkupõrke ajal.





Kaameraanduritel on inimsilma võimetega sarnased piirid, st need "näevad" halvemini nt pimedas, tugevas lumesajus ja vihmas ning paksus udus. Sellistes tingimustes võivad kaamerast sõltuvate süsteemide funktsioonid tuntuvalt nõrgeneda või ajutiselt välja lülituda.

Tugev vastutulev valgus, sõiduteel tekkiv peegeldus, teepinnal olev lumi või jää, porine tee või ebaselge teemärgistus võivad kaameraanduri tundlikkust sõidutee jälgimisel ning jalakäijate ja teiste sõidukite tuvastamisel oluliselt vähendada.

Kaamera anduri vaateväli on piiratud, mistõttu ei osutu mõnedel juhtudel jalakäijate, jalgratturite või sõidukite tuvastamine võimalikuks või toimub nende tuvastamine tavapärasega võrreldes teatava viibega.

Väga kõrge temperatuuri korral lülitub kaamera oma tööväime säilitamiseks ca 15 minutiks pärast mootori käivitumist ajutiselt välja.

### **Veotsing ja tegevus**

Kui ekraanile kuvatakse teade

**Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit**, on kaamera andur blokeeritud ja ei suuda tuvastada jalakäijaid, jalgrattureid, sõidukeid ning auto ette jäävat teemärgistust.

Lisaks tähendab see, et automaatpidurdusega avariihoiatust ja järgmised funktsioonid ei tööta korralikult.

- Aktiivsed kaugtuled
- Driver Alert Control
- Liiklusmärkide teave

Järgmsies tabelis on toodud kuvatava teate võimalikud põhjused koos vastava tegevusega.

Põhjus	Tegevusjuhised
Kaamera ees olev tuuleklaasi pind on määrdunud või jää või lumega kaetud.	Puhasta kaamera ees olev tuuleklaasi pind mustusest, jääst ja lumest.
Paksu udu, tugeva vihma või lume tõttu võib kaamera ebakorrektselt funktsioneerida.	Tegevus puudub. Mõnikord ei tööta kaamera tugevas vihmas või lumesajus.
Kaamera ees olev tuuleklaasi pind on puhastatud, kuid teade ei kao.	Oota. Kaamerale võib kuluda nähtavuse mõõtmiseks mitu minutit.
Mustus on tuuleklaasi sisemise poole ja kaamera vahel.	Pöördu autoteenindusse esiklaasis oleva kaamerakatte puhastamiseks - soovitage volitatud Volvo teenindust.

### **Sellega seotud teave**

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)







## Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - sümboolid ja teated

Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdamise ning jalgratturi ja jalakäija tuvastamise

*funktsiooniga (Collision Warning with Auto Brake and Cyclist and Pedestrian Detection) on seade, mis aitab juhti olukordades, kus eksisteerib jalakäijale, jalgratturile või sõidukile*

*otsasõitmise oht või kokkupõrke oht samas suunas eessõitva või seisva sõidukiga.*

Sümbool <sup>A</sup>	Teade	Spetsifikatsioon
	Collision warning system Väljalülitatud	Kokkupõrke hoiatussüsteem on välja lülitatud. Kuvatakse mootori käivitamisel. Teade kustub umbes 5 sekundi möödumisel või pärast ühekordset vajutust nupule <b>OK</b> .
	Kokkupõrkehoiatus Ei tööta	Kokkupõrke hoiatussüsteemi ei saa aktiveerida. Teade kuvatakse siis, kui juht üritab funktsiooni aktiveerida. Teade kustub umbes 5 sekundi möödumisel või pärast ühekordset vajutust nupule <b>OK</b> .
	Automaatpidur on rakendatud	Auto Brake has been active (Automaatne pidurdus on olnud aktiivne). Teade kaob pärast nupu <b>OK</b> vajutamist.
	Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit	Kaameraandur on ajutiselt välja lülitatud. Kuvatakse juhul, kui tuuleklaasil on nt lumi, jää või mustus. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhasta kaameraanduri ees olev tuuleklaasi pind.</li> </ul> Lugege kaameraanduri piirangutest (lk. 218).



Sümbol <sup>A</sup>	Teade	Spetsifikatsioon
	<b>Radar blokeeritud Vt juhendit</b>	Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdusega on ajutiselt välja lülitatud. Radariandur on blokeeritud ja ei suuda avastada teisi sõidukeid nt tugeva vihma või radarianduri ette kogunenud lörtsi tõttu. Lugege radaranduri piirangutest (lk. 198).
	<b>Kokkupõrkehoiatus Vajalik hooldus</b>	Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdusega on täielikult või osaliselt välja lülitatud. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui teade jääb püsima, pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul>

<sup>A</sup> Sümbolid on skemaatilised ning võivad sõltuda turust ja auto mudelist.

### Sellega seotud teave

- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* (lk. 212)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - toimimine (lk. 213)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - Jalakäijate tuvastus (lk. 215)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - jalgratturite tuvastus (lk. 214)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - toimimine (lk. 216)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - piirangud (lk. 217)
- Kokkupõrke hoiatussüsteem\* - kaameraandurite piiratud toime (lk. 218)



## Juhi hoiatussüsteem\*<sup>31</sup>

Driver Alert System ülesandeks on aidata juhte, kelle juhtimisoskus on ebaühtlane või kes tahtmatult väljub oma sõidurealt.

Driver Alert System koosneb kahest erinevast funktsioonist, mida saab sisse lülitada korraga või eraldi:

- Juhi hoiatussüsteem - DAC (lk. 223).
- Sõidurealt kaldumise hoiatus - LDW (lk. 225).

Sisselülitatud funktsioon läheb ooterežiimi ning seda ei aktiveerita automaatselt enne, kui kiirus ületab 65 km/h (40 mph).

Funktsioon deaktiveeritakse uuesti, kui kiirus langeb alla 60 km/h (37 mph).

Mõlemad funktsioonid kasutavad kaamerat, mis sõltub mõlemal pool teemärgistust omavast reast.



### HOIATUS

Juhi hoiatussüsteem ei toimi kõikides olukordades, vaid on mõeldud ainult täiendavaks abiks.

Juht vastutab alati sõiduohutuse eest.

## Sellega seotud teave

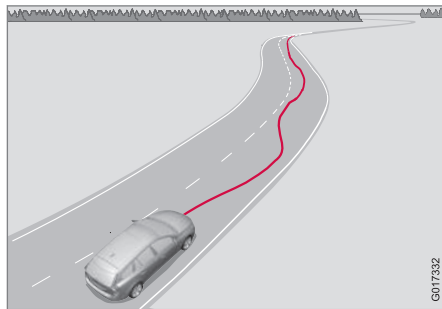
- Driver Alert Control - DAC\* (lk. 222)
- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)\* (lk. 225)

<sup>31</sup> Teatavate mootorite lisavarustuses see puudub.

## Driver Alert Control - DAC\*

Funktsioon DAC on mõeldud juhi tähelepanu äratamiseks ebakindlate juhtimisvõtete korral, nt olukorras, kus juhi tähelepanu hajub või kui juht hakkab unne vajuma.

DAC-i eesmärgiks on tuvastada aeglaselt halvenev sõiduvõime ning see on mõeldud kasutamiseks peamiselt suurtel teedel. Funktsioon ei ole mõeldud kasutamiseks linnaliikluses.



Kaamera tuvastab sõiduteel oleva teemärgistuse ja võrdleb teelõiku rooli liigutamisega. Juhi tähelepanu äratatakse juhul, kui sõiduk ei sõida teel ühtlaselt.

Mõnikord ei halvenda juhi väsimus tema sõiduvõimet. Sellisel juhul hoiatust ei anta. See tõttu on juhi väsimusmärkide korral alati olu-

line peatuda ja puhata, olenemata sellest, kas DAC annab hoiatuse või mitte.



### TÄHELEPANU

Seda funktsiooni ei tohi kasutada sõiduaja pikendamiseks. Kavandage alati regulaarsete intervallidega puhkusi, et saaksite hästi välja puhata.

## Piirang

Mõnel juhul võib süsteem anda hoiatuse ka siis, kui juhi sõiduvõime ei ole halvenenud, nt:

- tugeva küljetuule korral
- rööpassse sõidetud teekatetel.



### TÄHELEPANU

Kaameraanduril on teatud piirangud, (lk. 218).

## Sellega seotud teave

- Juhi hoiatussüsteem\* (lk. 222)
- Driver Alert Control (DAC)\* - toimimine (lk. 223)
- Driver Alert Control (DAC)\* - sümbolid ja teated (lk. 224)



## Driver Alert Control (DAC)\* - toimimine

Seadistused tehakse keskkonsooli ekraanilt ja selle menüüsüsteemist.

### sees/väljas

Funktsiooni Driver Alert saab lülitada ooterežiimi menüüsüsteemis **MY CAR** (lk. 108).

- Ruut märgitud - funktsioon aktiveeritud.
- Märge ruudust kustutatud - funktsioon on deaktiveeritud.

### Funktsioon

Driver Alert aktiveeritakse siis, kui kiirus ületab 65 km/h (40 mph), ning jääb aktiivseks, kuni kiirus on suurem kui 60 km/h (37 mph).



Kui sõidukit juhitakse korrapäratult, antakse juhile märku helisignaaliga, millele lisandub tekstisõnum

### Hoiatussüsteem On aeg puhata

ja samal ajal süttib näidikuplokis vastav sümbol. Hoiatust korratakse mõne aja pärast, kui sõiduvõime ei parane.

Hoiatussümboli võib välja lülitada:

- Vajutage vasakpoolse roolikangi **OK**-nuppu.



## HOIATUS

Seda häiret tuleb võtta väga tõsiselt, sest unine juht ei kontrolli sageli enda seisundit.

Häire korral või unisuse tekkides peata auto ohutus kohas niipea kui võimalik ja puhka.

Uuringud on näidanud, et väsinuna auto juhtimine on niisama ohtlik kui alkoholi mõju all.

### Sellega seotud teave

- Juhi hoiatussüsteem\* (lk. 222)
- Driver Alert Control - DAC\* (lk. 222)



## Driver Alert Control (DAC)\* - sümbolid ja teated

DAC (lk. 222) kuvab näidikuploki või keskkonsooli ekraanile erinevaid olukordi tähistavaid sümboleid ja tekstiteateid.

Allpool on toodud mõned näited:

Sümbol <sup>A</sup>	Teade	Spetsifikatsioon
	Hoiatussüsteem On aeg puhata	Autoga on sõidetud ebaühtlaselt – juhi hoiatamiseks kostab helisignaal ja ilmub teade.
	Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit	Kaameraandur on ajutiselt välja lülitatud. Kuvatakse juhul, kui tuuleklaasil on nt lumi, jää või mustus. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhasta kaameraanduri ees olev tuuleklaasi pind.</li> <li>• Lugege kaameraanduri piirangutest (lk. 218).</li> </ul>
	Hoiatussüsteem Vajalik hooldus	Süsteem on vabastatud. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kui teade jääb püsima, pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul>

<sup>A</sup> Sümbolid on skemaatilised ning võivad sõltuda turust ja auto mudelist.

## Sellega seotud teave

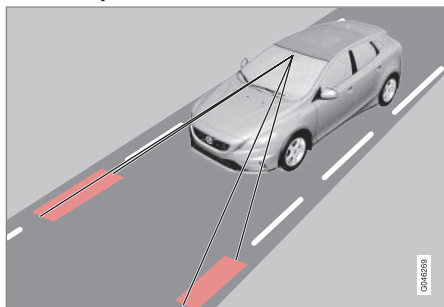
- Juhi hoiatussüsteem\* (lk. 222)
- Driver Alert Control - DAC\* (lk. 222)
- Driver Alert Control (DAC)\* - toimimine (lk. 223)



### Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)\*

Sõidurajalt lahkumise hoiatus (Lane Departure Warning) aitab juhil kiirteedel ja muudel taolis-  
tel teedel teatud olukordades õigel sõidurajal  
püsida.

#### LDW tööpõhimõte



(Joonis on näitlik – see ei kujuta kindlat mudelit).

Kaamera tuvastab maantee/sõiduraja ääris-  
tusjooned.

Kui auto ületab sõidurea joone, hoiatatakse  
juhti helisignaliga.

### TÄHELEPANU

Juhti hoiatatakse ainult ühekordselt iga  
kord, kui rattad joont ületavad. Seega  
kõlab akustiline hoiatus, kui auto rataste  
vahel asub mõni joon.

### HOIATUS

LKA-funktsioon on vaid juhile abiks ega  
rakendu igasuguste sõidu-, liiklus-, ilma-  
või teelude korral.

Juht vastutab alati sõiduohutuse tagamise  
ning kohaldatavate õigusnormide ja liiklus-  
eeskirjade järgimise eest.

#### Sellega seotud teave

- Sõidurealt kaldumise hoiatus LDW –  
funktsioon (lk. 225)
- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) –  
kasutamine (lk. 226)
- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – pii-  
rangud (lk. 227)
- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) –  
tähisted ja teated (lk. 228)
- Juhi hoiatussüsteem\* (lk. 222)

### Sõidurealt kaldumise hoiatus LDW – funktsioon

Sõidurealt lahkumise hoiatuse (Lane  
Departure Warning) funktsioonile saab mää-  
rata teatud seaded.

#### Sees/väljas



Funktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks vajuta  
keskkonsoolil olevat nuppu. Kui funktsioon  
on sisse lülitatud, nupu tuli põleb.

Funktsiooni täiendab näidikuplokis eri olukor-  
dades intuiitiivne graafika.

#### Personaaled seadistused

Seaded saab määrata keskkonsooli ekraanil  
menüüs **MY CAR**. Menüüsüsteemi kirjeldust  
vt MY CAR (lk. 108).

Vali suvandite alt:

- **On at startup** – funktsioon lülitub ootere-  
žiimi iga kord, kui mootori käivitata. Vas-



tasel korral saadakse sama väärtus kui mootori väljalülitamisel.

- **Increased sensitivity** – Tundlikkus suureneb, alarm vallandub varasemas faasis ja rakendub vähem piiranguid.

## Sellega seotud teave

- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)\* (lk. 225)

## Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – kasutamine

*Sõidureast lahkumise hoiatust (Lane Departure Warning) täiendab näidikuplokis eri olukordades intuiitiivne graafika. Allpool on toodud mõned näited:*



*LDW-funktsiooni jooned.*

- LDW-sümbolil on VALGED küljooned - funktsioon on aktiivne ja tuvastab/"näeb" üht või mõlemat küljoont.
  - LDW-sümbolil on HALLID küljooned - funktsioon on aktiivne, kuid ei tuvasta ei vasak- ega parempoolset küljoont.
- või
- LDW-sümbolil on HALLID küljooned – funktsioon on ooterežiimis, sest kiirus on alla 65 km/h (40 mph).
  - LDW-sümbolil pole küljooni - funktsioon on deaktiveeritud.

## Sellega seotud teave

- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)\* (lk. 225)





## Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – piirangud

Sõidurealt lahkumise hoiatuse (Lane Departure Warning) kaamera anduri vaateväli on piiratud, nagu seda on ka inimese silma vaateväli.

Lisateabe saamiseks loe kaamera anduri piirangutest (lk. 218).



### TÄHELEPANU

Mõnel juhul LDW hoiatust ei anna, näiteks:

- Suunatud on sisse lülitatud
- Juhi jalg on piduripedaali<sup>36</sup>
- gaasipedaali kiirel vajutamisel<sup>36</sup>
- rooliga kiirete liigutuste tegemisel<sup>36</sup>
- Kui keeramine on nii järsk, et auto rullub.

### Sellega seotud teave

- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)\* (lk. 225)

<sup>36</sup> Kui "Increased sensitivity" on valitud, antakse siiski hoiatus, vt Sõidurealt kaldumise hoiatus LDW – funktsioon (lk. 225).






## Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW) – tähised ja teated

Kui sõidurea hoidmise abifunktsioon puudub, võidakse näidikuplokis kuvada sümbol koos

selgitava teatega – vajaduse korral järgige antavat soovitusi.

Teatete näited:

Tähis	Teade	Spetsifikatsioon
	Lane departure warning Sisselülitatud/ Lane departure warning Väljalülitatud	Funktsioon on sisse/välja lülitatud. Kuvatakse sisse/välja lülitamisel. Tekst kaob ligikaudu 5 sekundi pärast.
	Esiklaasiandur blokeeritud Vt juhendit	Kaameraandur on ajutiselt välja lülitatud. Kuvatakse juhul, kui tuuleklaasil on nt lumi, jää või mustus. <ul style="list-style-type: none"><li>• Puhastage tuuleklaas kaameraanduri ees.</li></ul> Lugege kaameraanduri piirangutest (lk. 218).
	Hoiatussüsteem Vajalik hooldus	Süsteem on vabastatud. <ul style="list-style-type: none"><li>• Kui teade jääb püsima, pöördu teenindusse - soovime volitatud Volvo teenindust.</li></ul>

### Sellega seotud teave

- Sõidurealt kaldumise hoiatus (LDW)\* (lk. 225)

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatust.



### Parkimisabi\*

Parkimisabi kasutatakse parkimise abivahendina. Helisignaal ja keskkonsooli ekraanil kuvatavad sümbolid näitavad kaugust avastatud takistusest.

Parkimisabi helitugevust saab helisignaali kõlamise ajal reguleerida keskkonsoolil oleva nupuga **VOL** või auto menüüsüsteemis (lk. 108) **MY CAR**.

Parkimisabi on saadaval kahe variandina:

- Ainult taga
- Ees ja taga.

### TÄHELEPANU

Kui haakekonks on auto elektrisüsteemis konfigureeritud, võetakse haakekonksu parkimisruumi mõõtmisel arvesse.

### HOIATUS

- Parkimisabi süsteem ei vabasta juhti vastutusest parkimise ajal.
- Anduritel on pimealasad, kus olevaid takistusi ei tuvastata.
- Ole ettevaatlik auto lähedal olevate inimeste ja loomade suhtes.

### Sellega seotud teave

- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - toimine (lk. 229)
- Parkimisabi\* - eesmine (lk. 231)

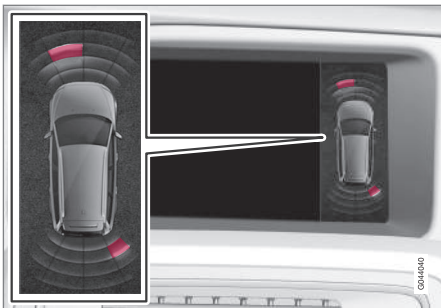
- Parkimisabi\* - tagumine (lk. 230)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - andurite puhastamine (lk. 232)
- Parkimisabi seade Park assist syst\* - veateade (lk. 232)
- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)

### Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - toimine

Mootori käivitamisel aktiveeritakse parkimisabi süsteem automaatselt – lüliti toitetuli süttib. Kui parkimisabi on välja lülitatud, ei põle lülitis märgutuli.



Parkimisabi toitenupp



Ekraan – näitab takistust ees vasakul ja taga paremal.

Keskkonsoolil olev ekraan kuvab ülevaate auto ja avastatud takistuse vahelisest suhtest.

Tähistatud sektorid näitavad, milline neljast andurist avastas takistuse. Mida lähemalt auto sümbolile on valitud sektor seda lähemal on auto takistusele.

Hoiatava heli sagedus suureneb, kui ees- või tagapool oleva takistuse ja auto vahemaa väheneb. Muu audiosüsteemist pärit heli lülitub automaatselt välja.

Kui kaugus on kuni 30 cm, muutub helisignaali pidevaks ja auto lähim aktiivne anduriväli tähtub. Juhul kui avastatud takistus on nii ees kui taga pideva signaali alas, kõlab signaal eesmistest ja tagumistest kõlaritest vaheldumisi.



## TÄHTIS TEAVE

Mõned objektid, nt ketid, peened läikivad postid või madalad tõkked võivad jääda "signaali varju" alla ja andurid ei pruugi neid ajutiselt avastada – sel juhul võib piiksumine pidevale toonile ülemineku asemel ootamatult katkeda.

Andurid ei suuda tuvastada kõrgeid objekte nagu nt etteulatuvad laadimisplatvormid.

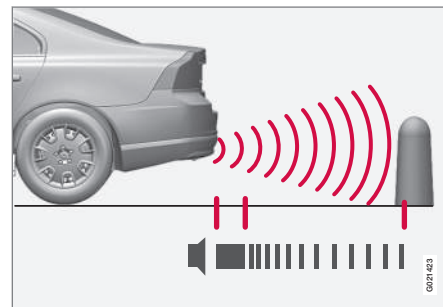
- Sellistes olukordades olge eriti tähelepanelik ja manööverdage autoga või muutke selle asendit eriti aeglaselt või katkestage pooleliolev parkimismannöver, sest oht sõidukeid või muid objekte vigasta on suur, kuna andurid pole ajutiselt võimelised optimaalselt toimima.

## Sellega seotud teave

- Parkimisabi\* (lk. 229)
- Parkimisabi\* - eesmine (lk. 231)
- Parkimisabi\* - tagumine (lk. 230)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - andurite puhastamine (lk. 232)
- Parkimisabi seade Park assist syst\* - veateade (lk. 232)
- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)

## Parkimisabi\* - tagumine

Parkimisabi kasutatakse parkimise abivahendina. Helisignaali ja keskkonsooli ekraanil kuvatavad sümbolid näitavad kaugust avastatud takistusest.



Auto taga on kaetud ala umbes 1,5 meetrit. Taga olevate takistuste tähistamiseks mõeldud signaal tuleb ühest tagumisest kõlarist.

Tagumine parkimisabi aktiveeritakse tagurduskäigu sisselülitamisel.

Tagurdamisel näiteks haakekonksuga ühendatud haagisega lülitub tagumine parkimisabi automaatselt välja - muidu reageeriks andurid haagisele.

**TÄHELEPANU**

Kui tagurdamisel on haakekonksu külge kinnitatud haagis või rattakäru – ilma Volvo originaaljuhtmestikuta – siis võib vajalikuks osutuda parkimisabi käsitsi välja lülitamine, et andurid neile ei reageeriks.

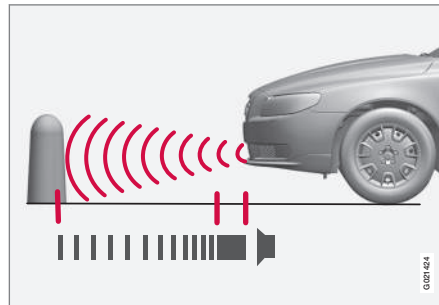
**Sellega seotud teave**

- Parkimisabi\* (lk. 229)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - toimine (lk. 229)
- Parkimisabi\* - eesmine (lk. 231)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - andurite puhastamine (lk. 232)
- Parkimisabi seade Park assist syst\* - veateade (lk. 232)
- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)

**Parkimisabi\* - eesmine**

*Parkimisabi kasutatakse parkimise abivahendina. Helisignaali ja keskkonsooli ekraanil kuvatavad sümbolid näitavad kaugust avastatud takistusest.*

Parkimisabi süsteem aktiveerub automaatselt mootori käivitumisel - the lüliti sisse-/väljalülitatud oleku märgutuli põleb. Kui parkimisabi on välja lülitatud, ei põle lülitis märgutuli.



Auto ees on kaetud ala umbes 0,8 meetrit. Ees olevate takistuste tähistamiseks mõeldud signaal tuleb ühest esimesest kõlarist.

Eesmine parkimisabi süsteem on aktiivne kuni 10 km/h (6 mph). Süsteemi aktiveerumist näidatakse lülil süttiva märgutulega. Alla 10 km/h (6 mph) kiirustel aktiveeritakse süsteem uuesti.

**TÄHELEPANU**

Parkimisabi lülitub välja, kui seisupidur rakendatakse või automaatkäigukastiga sõiduautil valitakse käigukangi asend **P**.

**TÄHTIS TEAVE**

Lisatulede paigaldamisel: Pidage meeles, et need ei tohi andureid varjata - lisatulesid võidakse siis takistuseks pidada.

**Sellega seotud teave**

- Parkimisabi\* (lk. 229)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - toimine (lk. 229)
- Parkimisabi\* - tagumine (lk. 230)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - andurite puhastamine (lk. 232)
- Parkimisabi seade Park assist syst\* - veateade (lk. 232)
- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)



## Parkimisabi seade Park assist syst\* - veateade

Parkimisabi kasutatakse parkimise abivahendina. Helisignaali ja keskkonsooli ekraanil kuvatavad sümbolid näitavad kaugust avastatud takistusest.

 Kui see infosümbol põleb näidiku-plokis pidevalt ja kuvatakse tekstiteadet **Parkimisabi süsteem**

**Vajalik hooldus**, on parkimisabi välja lülitatud.

## TÄHTIS TEAVE

Teatud tingimustel võib parkimisabi süsteem anda valesid hoiatussignaale, mida põhjustavad välised heliallikad, mis tekitavad samaseid ultrahelisagedusi, millega süsteem töötab.

Sellised allikad võivad näiteks olla helisignaallid, märjad rehvid asfaldil, pneumopidurid ja mootorrataste müra vms.

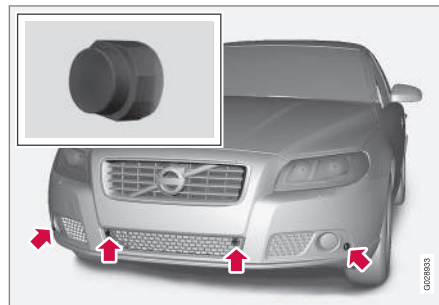
## Sellega seotud teave

- Parkimisabi\* (lk. 229)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - andurite puhastamine (lk. 232)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - toimimine (lk. 229)
- Parkimisabi\* - eesmine (lk. 231)
- Parkimisabi\* - tagumine (lk. 230)
- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)

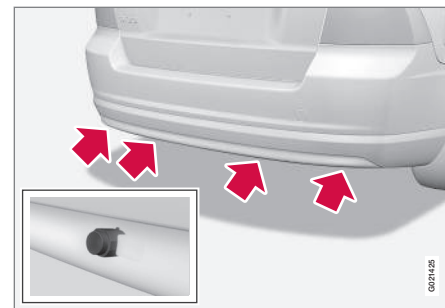
## Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - andurite puhastamine

Parkimisabi kasutatakse parkimise abivahendina. Helisignaali ja keskkonsooli ekraanil kuvatavad sümbolid näitavad kaugust avastatud takistusest.

Andureid tuleb korraliku töötamise tagamiseks regulaarselt puhastada. Puhasta neid vee ja autošampooniga.



Auto esiosas olevate andurite paigutus.



Auto tagaosas olevate andurite paigutus.

## TÄHELEPANU

Andureid kattev mustus, jää ja lumi võivad põhjustada valesid hoiatussignaale.

## Sellega seotud teave

- Parkimisabi\* (lk. 229)
- Parkimisabi süsteem Park assist syst\* - toimimine (lk. 229)
- Parkimisabi\* - eesmine (lk. 231)
- Parkimisabi\* - tagumine (lk. 230)
- Parkimisabi seade Park assist syst\* - veateade (lk. 232)
- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)



### Parkimisabi kaamera\*

Parkimiskaamera on abisüsteem, mis aktiveeritakse tagurdamiskäigu valimisel.

Kaamera kujutis kuvatakse keskkonsooli ekraanile.

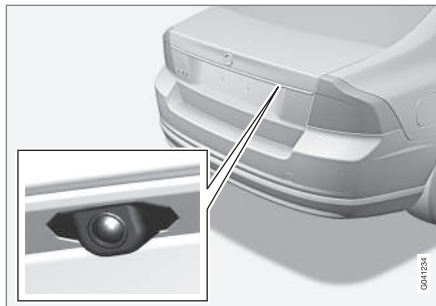
#### **i** TÄHELEPANU

Kui haakekonks on auto elektrisüsteemis konfigureeritud, võetakse haakekonksu parkimisruumi mõõtmisel arvesse.

#### **!** HOIATUS

- Parkimiskaamera on abivahend. See ei vabasta juhti tagurdamisel vastutusest.
- Kaamerale on pimenurki, kus takistusi ei tuvastata.
- Arvesta auto läheduses olevate inimeste ja loomadega.

### Talitus ja kasutamine



*Kaamera asukoht avamiskäepideme kõrval.*

Kaamera näitab, mis on auto taga ning kas miski läheneb autole küljelt.

Kaamera näitab auto taga olevat laia ala ning osa kaitserauast ja haakekonksust.

Ekraanil olevad objektid võidakse kuvada veidi kaldus, kuid see on normaalne.

#### **i** TÄHELEPANU

Ekraanil nähtavad objektid võivad olla tegelikult lähemal.

Kui ekraanil on mõni muu kuva, asendub see automaatselt kaamerapildiga ning ekraanile ilmub kaamera kujutis.

Tagurdamiskäigu sisselülitamisel kuvatakse katkematud jooned, mis kujutavad auto ligikaudseid mõõte rooli hetkel valitud asendis,

mis lihtsustab paralleelparkimist, tagurdamist kitsastes oludes ja haagise järgihaakimist. Parkimise abijooned saab välja lülitada - vt jaotist Sätted (lk. 235).

Kui auto on varustatud ka parkimisabi andurid (lk. 229)\*, kuvatakse nende teave graafiliselt värviliste aladena, et näitlikustada kaugust tuvastatud takistuseni, vt jaotist "Tagurdamisanduritega autod".

Kaamera on sisselülitatud veel ligikaudu 5 sekundit pärast tagurpidikäigu väljalülitamist, samuti kuni auto sõidukiiruse kasvuni üle 10 km/h (6 mph) edasikäigul või 35 km/h (22 mph) tagurpidikäigul.

### Valgustingimused

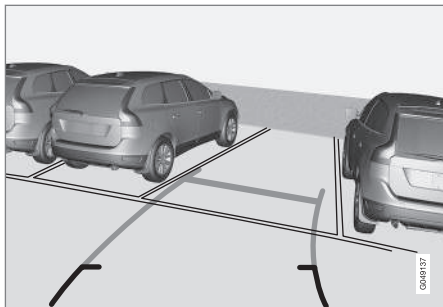
Kaamerapilti reguleeritakse automaatselt vastavalt valgustingimustele. Seetõttu võib pildi eredus ja kvaliteet veidi erineda. Vähene valgus võib pildikvaliteeti veidi halvendada.

#### **i** TÄHELEPANU

Süsteemi optimaalse toimimise tagamiseks hoidke kaamera lääts puhtana porist, lumest ja jääst. See on eriti tähtis halva nähtavuse korral.



## Abijooned



Näited selle kohta, kuidas abijooni on võimalik kuvada.

Jooned ekraanil projitseeritakse nii, nagu need reaalselt sõiduki taga maapinnale joonistuksid ja need sõltuvad otseselt rooliratta pööramisest, näidates nõnda juhile ette auto trajektoori pööramisel.

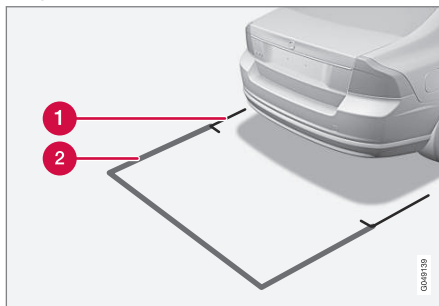
## **i** TÄHELEPANU

- Kui te tagurdate haagisega, mis ei ole autoga elektriliselt ühendatud, näitavad ekraanil olevad jooned **auto**, mitte haagise trajektoori.
- Jooni ei ole ekraanil, kui haagis on auto elektrisüsteemiga ühendatud.
- Kui kasutatakse Volvo originaalhaagisekaablit, lülitatakse parkimiskaamera haagisega sõites automaatselt välja.

## **!** TÄHTIS TEAVE

Kui valite tagakaamera, siis näete ekraanil ainult auto taga olevat ala. Pidage tagurpidi manööverdusel hoollega silmas ka auto ees ja külgedel olevat ala.

## Piirjooned



Süsteemi jooned.

**1** Piirjoon, 30 cm kaugusel autost

**2** Piirjoon, vaba tagurdamisala

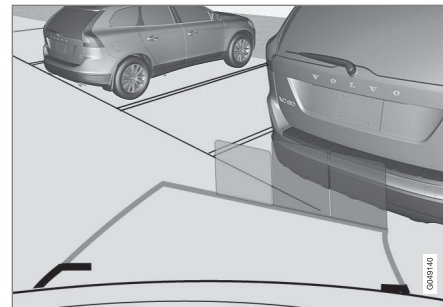
Punane joon (1) tähistab ala kuni umbes 30 cm kaugusel kaitserauast.

Kollane horisontaaljoon (2) tähistab ala kuni umbes 1,5 m kaugusel kaitserauast.

Kollased küljjooned lõpevad ligikaudu 2,0 m kaugusel kaitserauast.

Piirjooned hõlmavad autost välja ulatuvaid osasid, näiteks peeglid ja nurgad.

## Tagurdusanduritega autod\*



Värvilised piirkonnad (üks anduri kohta) näitavad vahemaad.

Kui auto on varustatud ka parkimisabisüsteem (lk. 229), kuvatakse iga takistuse tuvastanud anduri väli värvilisena.

Takistuse lähenedes muutub piirkonna värvus rohelisest kollaseks ja seejärel punaseks.

Värv	Kaugus (meetrites)
Roheline	0,8-1,5
Kollane	0,4-0,8
Punane	0-0,4





### Sellega seotud teave

- Parkimisabi kaamera Park assist camera - seadistused (lk. 235)
- Parkimisabi kaamera Park assist camera - piiratud toime (lk. 236)
- Parkimisabi\* (lk. 229)

### Parkimisabi kaamera Park assist camera - seadistused

#### Väljalülitatud kaamera aktiveerimine

Kui kaamera on tagurdamiskäigu valimisel välja lülitatud, aktiveeritakse see järgmiselt.



- Vajutage nuppu **CAM** - ekraanile kuvatakse kaamera pilt.

#### Sätete muutmise

Vaikeseade kohaselt aktiveeritakse kaamera tagurduskäigu sisselülitamisel.

Parkimiskaamera sätteid saab muuta, kui ekraanile kuvatakse kaamera vaade.

1. Kaamerapildi kuvamisel vajutage nuppu **OK/MENU** - ekraanile ilmub erinevate suvanditega menüü.
2. Soovitud valiku valimiseks keerake **TUNE**.

3. Suvandi esiletõstmiseks vajutage korraks nuppu **OK/MENU**, väljumiseks vajutage nuppu **EXIT**.

#### Muud

Kui autol on mitu kaamerat\*, saab ekraanil muuta aktiivse kaamera vaadet.

- Vajutage nuppu **CAM** või keerake nuppu **TUNE**.

#### Sellega seotud teave

- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)
- Parkimisabi\* (lk. 229)



## Parkimisabi kaamera Park assist camera - piiratud toime

### TÄHELEPANU

Rattahoidik või muu auto tagaosale paigaldatud tarvik võib takistada kaamera vaadet.

### Pea meeles

Arvesta, et isegi kui tundub, et ainult väike osa kujutisest on takistatud, võib see moodustada suhteliselt suure osa vaateväljast. Seetõttu võivad autole väga lähedal olevad takistused jääda märkamata.

- Hoida kaameraobjektiiv mustuse-, jää- ja lumevaba.
- Puhasta kaameraobjektiivi regulaarselt leige vee ja autošampooniga - ära kraabi objektiivi.

### Sellega seotud teave

- Parkimisabi kaamera\* (lk. 233)
- Parkimisabi kaamera Park assist camera - seadistused (lk. 235)
- Parkimisabi\* (lk. 229)

## BLIS\*

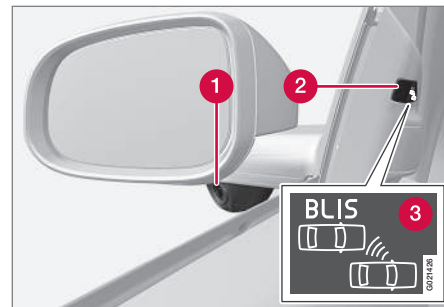
BLIS (Blind Spot Information) on kaamerale põhinev infosüsteem, mis aitab teatud tingimustes juhtida juhi tähelepanu samas suunas nn pimealal sõitvatele liiklusvahenditele.

Süsteem töötab kõige efektiivsemalt tihedas liikluses mitmerajalisel teel sõites.

### HOIATUS

Süsteem on täiendab, mitte ei asenda ohutut sõidustiili ja tahavaatepeeglite kasutamist. See ei saa kunagi asendada juhi tähelepanelikkust ja vastutustunnet. Ohutu rajavahetuse eest vastutab alati juht.

## Ülevaade



BLIS-süsteemiga tahavaatepeegel<sup>37</sup>.

- 1 BLIS-kaamera
- 2 Indikaatortuli
- 3 BLIS-sümbol

### TÄHELEPANU

Lamp süttib auto sellel küljel, kus süsteem avastas sõiduki. Kui autost mõeldakse korraga mõlemalt poolt, süttivad mõlemad lambid.

### Hooldus

Et BLIS-süsteem töötaks parimate tulemustega, tuleb kaameräläätsed<sup>38</sup> puhtana hoida. Läätsi saab puhastada pehme lapi või niiske

<sup>37</sup> Pilt on illustratiivne; üksikasjad olenevad konkreetsest mudelist.

<sup>38</sup> Vt (1) ülaltoodud joonist.



käsnaga. Puhasta läätsi ettevaatlikult, neid mitte kriimustades.

### ! TÄHTIS TEAVE

Läätsed on jää ja lume sulatamiseks elektrikutega. Vajadusel pühkige lumi läätse-delt ära.

### Sellega seotud teave

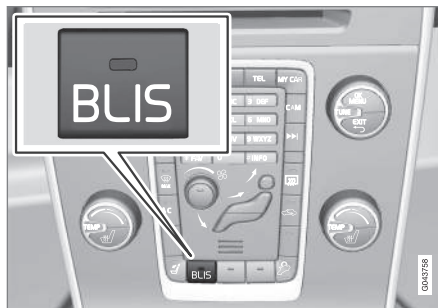
- BLIS\* - toimimine (lk. 237)
- BLIS - sümbolid ja teated (lk. 239)

### BLIS\* - toimimine

BLIS (Blind Spot Information) funktsioon aitab juhil jälgida pimedas nurgas toimuvat sõitmisel tihedas liikluses mitme sõidureaga teedel.

### BLIS-i aktiveerimine/desaktiveerimine

BLIS aktiveeritakse mootori käivitamisel. Uksepaneelidel olevad indikaatorituled vilguvad BLIS-i aktiveerimisel kolm korda.



Aktiveerimis-/deaktiveerimisnupp.

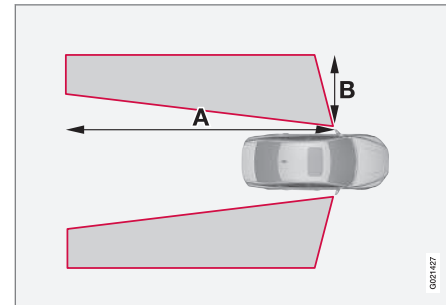
Süsteemi saab deaktiveerida/aktiveerida pärast mootori käivitamist, vajutades üks kord nuppu **BLIS**.

Teatud seadmekombinatsioonide puhul ei jää keskkonsoolile nupu jaoks enam vaba ruumi – sel juhul toimub funktsiooni juhtimine menüü-süsteemi (lk. 108) **MY CAR** kaudu.

BLIS-i deaktiveerimisel kustub lambis olev nupp ja näidikuplokis kuvatakse teade.

BLIS-i aktiveerimisel süttib nupus olev tuli, näidikuplokis kuvatakse uus tekstiteade ja uksepaneelidel olevad märgutuled vilguvad 3 korda. Vajutage teateteksti väljalülitamiseks vasakpoolse roolikangi nuppu **OK**.

### Kui BLIS töötab



$$A = u, 9,5 \text{ m ja } B = u, 3 \text{ m.}$$

Süsteem toimib siis, kui auto sõidukiirus ületab 10 km/h (6 mph).

Kui kaamera (1) avastab pimealas sõiduki, süttib indikaatortuli (2) ja jääb põlema, vt üle-vaatejoonist (lk. 236).

Kui süsteemis tekib rike, teavitab BLIS juhti tekstiteate abil. Kui näiteks süsteemi kaamerad on hägused, vilgub BLIS-i märgutuli ning näidikuplokis kuvatakse teade. Kontrollige ja puhastage objektiivi.

Vajadusel saab süsteemi ajutiselt välja lülitada, vt ülaltoodud jaotist "Aktiveeri/desaktiveeri BLIS".



## Möödasõit

Süsteem reageerib, kui:

- möödasõit teisest liiklusvahendist toimub kiirusel, mis ületab möödasõidetava sõiduki kiirust kuni 10 km/h (6 mph) võrra
- möödasõitva liiklusvahendi kiirus ületab teie sõidukiirust kuni 70 km/h võrra (43 mph).

## HOIATUS

BLIS ei toimi järskudes kurvides.

BLIS ei toimi auto tagurdamise ajal.

Autoga ühendatud lai haagis võib varjata teisi, kõrvalradadel sõitvaid sõidukeid. See võib takistada varjatud alal sõiduki avastamist BLIS-i poolt.

## Valge ja pime

Valges reageerib süsteem läheduses olevate sõidukite kujule. Süsteem avastab sõidukid, nt sõidu- ja veoautod, bussid ja mootorrattad.

Pimedas reageerib süsteem läheduses olevate sõidukite tuledele. Kui läheduses oleva sõiduki tuled ei ole sisse lülitatud, siis süsteem neid ei avasta. See tähendab nt seda, et süsteem ei reageeri ilma tuledeta haagisele, mis on ühendatud auto või veoki taha.

## HOIATUS

Süsteem ei reageeri jalgratastele ja mopeedidele.

BLIS-kaameral on inimsilma võimetele sarnased piirid, st seade ei "näe" eriti hästi nt tihedas lumesajus, vastu tugevat valgust ja paksus udus.

## Piirangud

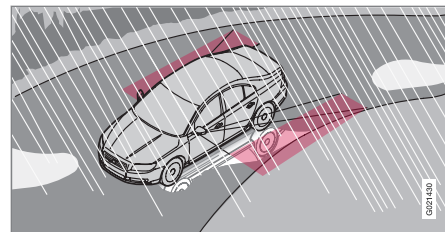
Mõnes olukorras võib BLISi näidik süttida, olgugi et pimealas ei ole teisi sõidukeid.

## TÄHELEPANU

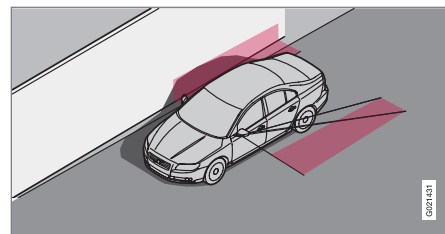
BLIS-näidiku süttimine piiratud tingimustes, kui sõiduki lähedal pimealas pole muid sõidukeid, ei näita veel süsteemi tõrget.

Tõrke korral BLIS-süsteemis kuvatakse ekraanile tekst **BLIS Vajalik hooldus**.

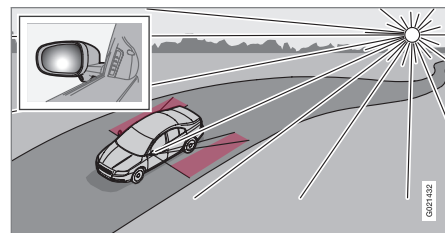
Järgmistel joonistel on näiteid olukordade kohta, kus BLISi indikaator tuli võib süttida, olgugi et pimealas ei ole teisi sõidukeid.



Peegeldus märjalt teepinnalt.



Auto enda vari suurel, heledal, siledal pinnal, nt müratõke või betoonist tee.



Kaamerasse paistab madal, stabiilne päikesevalgus.

**TÄHTIS TEAVE**

BLIS-süsteemi komponente on lubatud remontida ainult autoteeninduses - soovitate volitatud Volvo teenindust.

**Sellega seotud teave**

- BLIS\* (lk. 236)
- BLIS - sümbolid ja teated (lk. 239)

**BLIS - sümbolid ja teated**

Kui *BLIS (Blind Spot Information) (lk. 236)* funktsioon ei toimi või katkeb, võidakse näidikupaneelil kuvada sümbol koos selgitava teatega. Järgige antavat soovitusi.

Teatete näited:

Teade	Spetsifikatsioon
BLIS sisselülitatud	BLIS-süsteem on aktiveeritud.
BLIS Väljalülitatud	Pimedat punkti süsteem on välja lülitatud – pöördu teenindusse.
BLIS Kaamera blokeeritud	Mustus, lumi või jää on BLISi kaamera blokeeritud – puhasta objektiivi.
BLIS Toime piiratud	Andmevahetus BLIS-süsteemi kaamera ja auto elektrisüsteemi vahel on häiritud.  Kaamera taaskäivitub automaatselt, kui taastub normaalne andmevahetus BLIS-süsteemi kaamera ja auto elektrisüsteemi vahel.
BLIS Väljalülitatud	BLIS-süsteem on desaktiveeritud.

Tekstiteate kinnitamiseks vajuta lühidalt nuppu **OK**, mis asub suunatulekangil.



**Sellega seotud teave**

- BLIS\* (lk. 236)





## Tüübikinnitus - radarsüsteem

Auto radariüksuse tüübikinnitust saab vaadata järgmisest tabelist.

Turg	Tähis	Tüübi kinnitus
Brasiilia		Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Euroopa		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
Araabia Ühendemiraalid		TRA REGISTERED No: 0018923/09 DEALER No: DA37380/15
Indoneesia		14785/POSTEL/2010 1982
Jordaania		Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87 Equipment type: Low Power Device (LPD)
Maroko		AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009 Date d'agrement : 22/05/2009



Turg	Tähis	Tüübi kinnitus
Singapur	Complies with IDA standards DA105753	Complies with IDA Standards DA105753
Lõuna-Aafrika		TA-2009/163 APPROVED
Taiwan		CCAB09LP4590T3

**Sellega seotud teave**

- Radariandur (lk. 198)

# 08



## KÄIVITAMINE JA SÕITMINE







### Alkolukk\*

Alkoluku otstarve on takistada auto juhtimist alkoholijoobes. Enne kui auto saab käivitada, peab juht tegema puhumiskatse, millega kontrollitakse kas ta ei ole joobes. Alkolukk kalibreeritakse vastavalt riigi seadusega kehtestatud piirmormile.

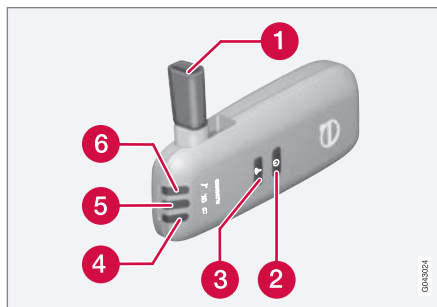
#### HOIATUS

Alkolukk on vaid abivahend ega vabasta juhti vastutusest. Juhi kohuseks on olla virge ja juhtida autot turvaliselt.

#### Sellega seotud teave

- Alkolukk\* - funktsioon (lk. 243)
- Alkolukk\* - hoiustamine (lk. 244)
- Alkolukk\* - enne mootori käivitamist (lk. 244)
- Alkolukk\* - Meelespea! (lk. 245)
- Alkolukk\* - tekstisõnumid (lk. 247)

### Alkolukk\* - funktsioon



- 1 Puhumisotsak.
- 2 Juhi vahetamise nupp
- 3 Andmevahetuse nupp.
- 4 Pingenäidik
- 5 Puhumistesti tulemuse märgutuli.
- 6 Märgutuli näitab, et seade on puhumistestiks valmis.

#### TÄHELEPANU

Säilita alkolukku hoidikus. Alkoholilukustus aktiveeritakse auto avamisel automaatselt

#### Sellega seotud teave

- Alkolukk\* (lk. 243)
- Alkolukk\* - hoiustamine (lk. 244)

- Alkolukk\* - enne mootori käivitamist (lk. 244)
- Alkolukk\* - Meelespea! (lk. 245)
- Alkolukk\* - tekstisõnumid (lk. 247)



## Alkolukk\* - hoiustamine

Säilita alkolukk hoidikus.



Käeshoitava üksuse hoiukoht.

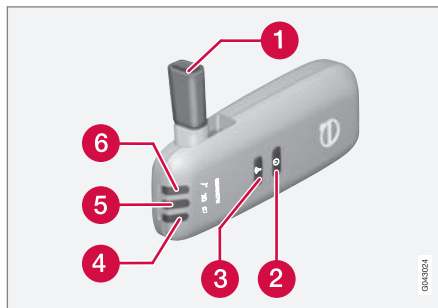
- Käeshoitava üksuse vabastamiseks vajutage alkoluku ning hoidiku ülaservad laiali. Hoidik on painduv ning vabastab alkoluku.
- Kui te ei kasuta käeshoitavat üksust, hoiustage seda hoidikus - nii on see kõige paremini kaitstud. Käeshoitava üksuse vahetamiseks vajutage hoidikule.

## Sellega seotud teave

- Alkolukk\* (lk. 243)
- Alkolukk\* - funktsioon (lk. 243)
- Alkolukk\* - enne mootori käivitamist (lk. 244)
- Alkolukk\* - Meelespea! (lk. 245)
- Alkolukk\* - tekstisõnumid (lk. 247)

## Alkolukk\* - enne mootori käivitamist

Alkolukk aktiveeritakse automaatselt ja on kasutusvalmis kohe auto avamisel.



- 1 Puhumisotsak.
- 2 Juhi vahetamise nupp
- 3 Andmevahetuse nupp.
- 4 Pingenäidik
- 5 Puhumistesti tulemuse märgutuli.
- 6 Märgutuli näitab, et seade on puhumistestiks valmis.

1. Kui märgutuli (6) põleb rohelisena, on alkolukk kasutusvalmis.
2. Võta alkolukk hoidikust.
3. Pööra huulik (1) püsti, hinga sügavalt sisse ja puhul ühtlaselt huulikusse, kuni umbes 5 sekundi pärast kuuled klõpsa-

tust. Puhumistesti võimalikud tulemused on koondatud tabelisse **Puhumiskatse tulemused**.

4. Kui teadet ei kuvata, siis on katsetulemuse ülekanne autosse ebaõnnestunud – sel juhul vajutage nuppu (3), et tulemus käitsi autosse üle kanda.
5. Pööra huulik alla tagasi ja pane alkolukk hoidikusse.
6. Pärast õnnestunud puhumistesti käivita mootor 5 minuti vältel – kui viivitad kauem, tuleb testi korrata.

**Puhumiskatse tulemused**

Märgutuli (5) + ekraani tekst	Spetsifikatsioon
Roheline + Alkolukk Test negatiivne	Käivita mootor – alkoholisaldust ei tuvastatud.
Kollane + Alkolukk Test negatiivne	Mootori saab käivitada – mõõdetud alkoholisaldus on suurem kui 0,1 promilli, mis on kehtivast piirnormist madalam <sup>A</sup> .
Punane + Test ebaõnnestus Oota 1 minut ja proovi uuesti	Mootorit ei saa käivitada – mõõdetud alkoholisaldus ületab kehtivat piirnormi <sup>A</sup> .

<sup>A</sup> Lubatud piirmäärad on riigiti erinevad. Viige ennast kurssi riigis kehtivate eeskirjadega. Loe lisaks peatükist Alkolukk\* (lk. 243).

**i TÄHELEPANU**

Pärast sõitmist saa auto 30 minuti vältel käivitada ilma uue puhumiskontrollita.

**Sellega seotud teave**

- Alkolukk\* (lk. 243)
- Alkolukk \* - funktsioon (lk. 243)
- Alkolukk\* - hoiustamine (lk. 244)

- Alkolukk\* - Meelespeal (lk. 245)
- Alkolukk \* - tekstisõnumid (lk. 247)

**Alkolukk\* - Meelespeal!**

*Nõuetekohase toimimise ja täpse mõõtmistulemuse tagamine.*

- Väldi söömist ja joomist ligikaudu 5 minuti vältel enne puhumistest.
- Väldi esiklaasi pesemist – pesuveedelik sisaldab alkoholi, mis võib testitulemust mõjutada.

**Vaheta juhti**

Uue puhumistesti tegemiseks pärast juhi vahetamist hoidke juhivahetuse nuppu (2) ja saatmisnuppu (3) korruga umbes 3 sekundit all. Auto lülitub tagasi käivitustõkestuse režiimile ja enne mootori käivitamist on vajalik uus õnnestunud puhumistest.





# 08 Käivitaminine ja sõitmine



## Kalibreerimine ja hooldus

Alkolukku tuleb kontrollida ja kalibreerida töökojas<sup>1</sup> iga 12 kuu järel.

30 päeva enne uuesti kalibreerimise vajadust kuvatakse näidikuplokis teade **Alkolukk Vajab kalibreerimist Vt juhendit**. Kui alkolukku seejärel 30 päeva jooksul ei kalibreerita, muutub auto tavaline käivitaminine võimatuks. Käivitada saab ainult sildamisfunktsiooni abil. Täpsem teave peatükis "Hädaolukord".

Teate kustutamiseks vajuta üks kord saatmisnuppu (3). Teade kaob ekraanilt automaatselt umbes 2 minuti möödudes, kuid ilmub taas iga kord kui auto käivitatakse. Teate püsivaks kaotamiseks on vajalik alkoluku kalibreerimine töökojas<sup>1</sup>.

## Külm või kuum ilm

Mida külmem on ilm, seda kauem kestab alkoluku käivitaminine.

Temperatuur (°C)	Maksimaalne soojenemisaeg sekundites
+10 kuni +85	10
-5 kuni +10	60
-40 kuni -5	180

<sup>1</sup> Soovitame volitatud Volvo teenindust.

## Hädaolukord

Hädaolukorras ning alkoluku rikke korral on võimalik alkoluku süsteemi sillata ning atuoaga siiski sõita.



### TÄHELEPANU

Kõik vahelejätu aktiveerimised logitakse ja salvestatakse mälu, vt Andmete salvestamine (lk. 19).

Pärast sildefunktsiooni aktiveerimist kuvatakse sõidu ajal näidikupaneelil kogu aeg **Alkolukk Blokeering lubatud** ning selle teate saab lähtestada ainult töökojas<sup>1</sup>.

Sildefunktsiooni saab testida, ilma et veateade registreeritaks – tee kõik järgnevad sammud, kuid ära käivita autot. Veateade kaob ekraanilt, kui auto lukustatakse.

Kui autosse paigaldatakse alkolukk, valitakse sildamise võimaluseks sildamise või hädaolukorra funktsioon. Seda valikut on võimalik hiljem teeninduses muuta<sup>1</sup>.

## Sildefunktsiooni aktiveerimine

- Vajutage samaaegselt vasaku roolikangi nuppu **OK** ja ohutulede lüliti nuppu ning hoidke neid umbes 5 sekundit all – näidikuplokis kuvatakse esmalt **Blokeering aktiivne Palun oota 1 minut** ja siis **Alkolukk Blokeering lubatud** - pärast seda saab mootori käivitada.

Seda funktsiooni on võimalik kasutada korduvalt. Sõidu ajal ekraanile ilmuva veateate saab kustutada alles töökojas<sup>1</sup>.

## Hädafunktsiooni aktiveerimine

- Vajutage samaaegselt vasaku roolikangi nuppu **OK** ja ohutulede lüliti nuppu ning hoidke neid umbes 5 sekundit all – näidikuplokis kuvatakse **Alkolukk Blokeering lubatud** ja saab mootori käivitada.

Seda funktsiooni saab kasutada üks kord ning pärast seda tuleb funktsioon töökojas lähtestada<sup>1</sup>.

## Sellega seotud teave

- Alkolukk\* - funktsioon (lk. 243)
- Alkolukk\* - hoiustamine (lk. 244)
- Alkolukk\* - enne mootori käivitamist (lk. 244)
- Alkolukk\* (lk. 243)
- Alkolukk\* - tekstisõnumid (lk. 247)



### Alkolukk \* - tekstisõnumid

Lisaks eelnevalt kirjeldatud vastavasisuliste teadetele alkoluku toimimine enne sõiduki käivitamist (lk. 244) võidakse näidikuplokil kuvada ka järgnev:

Ekraanitekst	Tähendus/tegevus
Alkolukk Taaskäivutus lubatud	Mootor on seisatud vähem kui 30 minutiks – mootori saab käivitada ilma täiendava alkotes-tita.
Alkolukk Vaja- lik hooldus	Pöördu teenindusse <sup>A</sup> .
Alkolukk Sig- naal puudub	Ülekande viga – saada käsitsi nupuga (3) või tee uus puhumistest.
Alkolukk Palun proovi uesti	Test ebaõnnestus – tee uus puhumistest.
Alkolukk Palun puhu kauem	Liiga lühiajaline – puhu kauem.
Alkolukk Palun puhu nõrgemalt	Liiga kõvasti – puhu veidi nõrgemalt.

Ekraanitekst	Tähendus/tegevus
Alkolukk Palun puhu kõvemini	Liiga nõrgalt – puhu kõvemini.
Alkoluku soo- jendus Palun oota...	Seade soojeneb – oota teksti Alkolukk Puhu 5 sekundit.

A Soovitame volitatud Volvo teenindust.

### Sellega seotud teave

- Alkolukk\* (lk. 243)
- Alkolukk \* - funktsioon (lk. 243)
- Alkolukk\* - hoiustamine (lk. 244)
- Alkolukk\* - enne mootori käivitamist (lk. 244)
- Alkolukk\* - Meelespea! (lk. 245)

### Mootori käivitamine

Mootori käivitamine ja seiskamine toimub kaugjuhtimispuult-võtme ja nupust **START/STOP ENGINE**.



Süütelukk väljavõetud/sisestatud kaugjuhtimispuuldiga ja nupp **START/STOP ENGINE**.

### ! TÄHTIS TEAVE

Ärge vajutage valesti keeratud kaugjuhtimispuult-võtmet sisse – hoidke kinni metall-võtme poolest; vt. Liigenduv muukliist - lahti-/kokkuliigendamine (lk. 160).



# 08 Käivitamine ja sõitmine



1. Sisesta kaugjuhtimispult-võti süütelukku ja lükka lõppasendisse. Kui autos on alkolukk\*, saab mootori käivitada alles pärast õnnestunud puhumiskatset. Täpsema teabe saamiseks alkoluku kohta vt. Alkolukk\* (lk. 243).
2. Hoidke sidurit all<sup>2</sup>. (Automaatkäigukasti korral vajutage pidurile.)
3. Vajuta **START/STOP ENGINE** -nupp ja lase see lahti.

## TÄHELEPANU

Diiselmootoriga auto puhul võib enne mootori käivitamist esineda väike viivitus – vahepeal kuvatakse näit **Mootori eelsoojendus**.

Mootori käivitamisel töötab starter niikaua, kuni mootor käivitub või selle ülekuumenevise kaitse sisse lülitub.

## TÄHTIS TEAVE

Kui mootor 3. käivituskorra peale ei käivitu, oota 3 minutit enne kui uuesti käivitada üritad. Lase akul toibuda – see suurendab käivitusvõimsust.

## HOIATUS

Ärge eemaldage kaugjuhtimispult-võtit süütelukust pärast mootori käivitamist või auto pukseerimisel.

## HOIATUS

Enne autost lahkumist eemalda kaugjuhtpult alati süütelukust ning veendu, et süütelukk on asendis **0** – eriti tähtis on see siis, kui autos on lapsi. Lisainfot selle funktsiooni kohta vt Võtme asendid (lk. 74).

## TÄHELEPANU

Külmkäivitusel võib teatavat tüüpi mootoritel tühikäigu pöörete arv olla normaalsest tunduvalt suurem. See on mõeldud selleks, et väljalaskesüsteem saavutaks võimalikult kiiresti normaalse töötemperatuuri, et heitmeid võimalikult vähendada ja sellega keskkonda kaitsta.

## Võtmevaba käivitamine (Keyless drive)\*

Mootori võtmeta (lk. 164) käivitamiseks järgige punkte 2-3.

## TÄHELEPANU

Mootori käivitamise eeltingimusena peab üks auto võtmeta käivitamise ja lukustamise funktsiooniga kaugjuhtimispult olema salongis või pakiruumis.

## HOIATUS

Ära eemalda kaugjuhtpulti autost, kui autoga sõidetakse või seda pukseeritakse.

## Sellega seotud teave

- Mootori seiskamine (lk. 249)

<sup>2</sup> Kui auto liigub, piisab mootor käivitamiseks nupu **START/STOP ENGINE** vajutamisest.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.



## Mootori seiskamine

Mootor seisatakse nupust **START/STOP ENGINE**.

Mootori seiskamine:

- Vajutada **START/STOP ENGINE** - mootor seiskub.

Juhul kui käigukang ei ole asendis **P** või juhul, kui sõiduk liigub:

- Vajutage kaks korda nupule **START/STOP ENGINE** või hoidke nuppu kuni mootori seiskumiseni all.

## Sellega seotud teave

- Võtme asendid (lk. 74)

## Roolilukk

Roolilukk on mõeldud juhtimise tõkestamiseks näiteks sõiduki varguse korral. Rooliluku avanemisel või lukustumisel võib kosta mehaaniline heli.

### Funktsioon

- Roolilukk aktiveeritakse, kui juhiuks avaneb ning mootor on välja lülitatud.
- Roolilukk avaneb, kui kaugjuhtpuldiga võti on süütelukus<sup>3</sup> ja nupp **START/STOP ENGINE** alla vajutatakse.

### Sellega seotud teave

- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Võtme asendid (lk. 74)
- Rool (lk. 80)

## Distantskäivitus (ERS)\*

Mootori kaugkäivitus (ERS – Engine Remote Start) tähendab, et auto mootori saab käivitada eemalt, et salongi enne sõitma asumist soojendada/jahutada. Distantskäivitust saab aktiveerida võtme ja/või Volvo On Call\* teenu-sega.

Kliimasüsteem käivitub automaatsete seadetega. Distantskäivitusega käivitatakse mootor maksimaalselt 15 minutiks, seejärel mootor seiskub. Pärast kaht distantskäivitust tuleb mootor distantskäivituse uuesti lubamiseks tavapärasel moel käivitada.

Kaugkäivitus on saadaval vaid automaakäigukastiga autodel, millele on paigaldatud kapotiüliti<sup>4</sup>.



### TÄHELEPANU

Kaugjuhtimispuhlt-võtme patarei eluiga sõltub kaugkäivituse rakenduse kasutamisest. Kaugkäivituse tiheda kasutamise puhul tuleks patareid iga aasta vahetada, vt Kaugjuhtimispuhlt - patarei vahetamine (lk. 162).

<sup>3</sup> Võtmevaba käivituse ja lukustuse süsteemiga autode puhul piisab sellest, kui kaugjuhtimispuhlt asub salongis.

<sup>4</sup> Saadaval mudelil XC60, alarmiga autodel, enamikel neljasilindrilistel mootoritel või kui valitud on ERS.





# 08 Käivitamine ja sõitmine



## **i** TÄHELEPANU

Tühikäiku kasutades järgige kohalikke/riigisiseseid eeskirju ja õigusnorme. Võtke arvesse ka neid kohalikke/riigisiseseid eeskirju ja õigusnorme, mis puudutavad mürataset töötava mootori korral.

## **!** HOIATUS

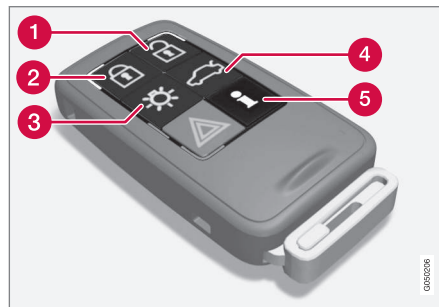
Mootori käivitamisel kaugjuhtimispuldiga peavad olema täidetud järgmised nõuded:

- Auto peab olema järelevalve all.
- Autos ega selle läheduses ei tohi olla inimesi ega loomi.
- Auto ei tohi olla pargitud kinnisesse, ventilatsioonita ruumi - heitgaasid võivad inimesi ja loomi tõsiselt kahjustada.

### Sellega seotud teave

- Kaugkäivitus (ERS) - kasutamine (lk. 250)
- Kaugkäivitussüsteem (ERS) – tähised ja teated (lk. 251)

## Kaugkäivitus (ERS) - kasutamine



Kaugkäivituse nupud võtmel.

- 1** Luku avamine
- 2** Lukustamine
- 3** Valgustuse sisselülitamine sõidukile lähemisel
- 4** Luku avamine, pakiruumi kaas
- 5** Informatsioon<sup>5</sup>

### Mootori käivitamine distantskäivitusest

Mootori kaugkäivitamiseks peab auto olema lukus ja kapott suletud.

Toimi järgmiselt:

1. Vajutage lühiajaliselt võtme nuppu (2).
2. Sellele peab vahetult järgnema pikk vajutus – vähemalt 2 sekundit – nupule (3).

Kui distantskäivituse tingimused on täidetud, siis selle rakendamisel toimub järgnev:

1. Suunatud vilguvad lühikese intervalliga mitu korda.
2. Mootor käivitub.
3. Suunatud süttivad kolmeks sekundiks põlema, millega kinnitatakse mootori käivitumist.

## **i** TÄHELEPANU

Pärast kaugjuhtimispuldiga käivitamist jääb auto lukku, kuid liikumisandur on välja lülitatud\*.

### PCC<sup>6</sup>-võtme korral



Juhul kui kõik distantskäivituse tingimused on täidetud, siis lähemisvalgustuse märgutuli<sup>7</sup> vilgub nupu vajutamisel mitu korda ja jääb seejärel hõõguma. Samas ei tähenda see, et distantskäivituse süsteem oleks mootori käivitunud.

<sup>5</sup> Vaid PCC-võtme korral, vt PCC funktsiooniga kaugjuhtimispult\* - unikaalsed funktsioonid (lk. 158).

<sup>6</sup> Lisateavet PCC-võtme kohta, vt PCC funktsiooniga kaugjuhtimispult\* - unikaalsed funktsioonid (lk. 158).

<sup>7</sup> Lisateavet lähemisvalgustuse kohta vt Kaugjuhtimispult-võtme funktsioonid (lk. 156) ja Lähemisvalgustuse kestus (lk. 91).

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.





Kontrollimiseks, kas distantskäivituse süsteem on mootori käivitanud, võib kasutaja vajutada nuppu (5) – mootori käivitamise korral on nupud (2) ja (3) valgustatud.

### Sisselülitatavad funktsioonid

Mootori distantskäivitamisel lülituvad sisse järgmised funktsioonid:

- Kliimasüsteem
- Heli-/videosüsteem
- Lähenemisvalgustuse kestus.

### Väljalülitatud olekus olevad funktsioonid

Mootori distantskäivitamisel on järgmised funktsioonid väljalülitatud olekus:

- esituled
- Parktuled
- Numbrituled
- Tuuleklaasipuhasti.

### Distsantskäivitus on peatatud

Distsantskäivitatud mootor seiskub järgmistel tingimustel:

- Vajutatakse kaujuhtimispuhli nuppu (1), (2) või (4);
- Sõiduki lahtilukustamisel
- Ukse avamisel
- Gaasi- või piduripedaali vajutamisel
- Käigukangi suunamisel mõnda muusse asendisse peale **P**

- Kui kaugkäivituse aktiivne aeg on rohkem kui 15 minutit.

Kaugkäivitatud mootori seiskamisel süttivad suunatuled kolmeks sekundiks põlema.

### Sellega seotud teave

- Distsantskäivitus (ERS)\* (lk. 249)
- Kaugkäivitussüsteem (ERS) – tähised ja teated (lk. 251)

### Kaugkäivitussüsteem (ERS) – tähised ja teated

Olukordades, kus kaugkäivituse funktsioon (ERS) tõgub või on katkestatud, ilmub näidikupaneelile sümbol koos vastavasisulise tekstiteatega.

### Distsantskäivitamise funktsiooni (ERS) rakendamine ei osutu võimalikuks

Teade	Spetsifikatsioon
Kaugkäivitus väljas Liiga palju käivituskordi	Kahe võimaliku järjestikuse distantskäivituse korral täitumisel järgnev distantskäivitamine võimalikuks ei osutu.
Kaugkäivitus ei toimi Kütust on vähe	Liiga vähese kütusekoguse korral distantskäivitamine võimalikuks ei osutu.
Kaugkäivitus ei toimi Käik P pole sees	ERS pole kasutatav, sest käigukang pole asendis <b>P</b> .
Kaugkäivitus ei toimi Juht on autos	ERS pole saadaval, sest keegi viibib salongis.





# 08 Käivitamine ja sõitmine



Teade	Spetsifikatsioon
<b>Kaugkäivitus ei toimi Aku on nõrk</b>	Tühjenedud aku korral distantškäivitamine võimalikuks ei osutu. Lae akut, käivitades mootor.
<b>Kaugkäivitus ei toimi Mootori-hoiatus</b>	Veast mootori töös teavitava hoiatuse korral distantškäivitamine võimalikuks ei osutu. Pöördu teenindusse <sup>A</sup> .
<b>Kaugkäivitus väljas Jahutusvedeliku tase madal</b>	ERS pole võimalik jahutussüsteemis esineva veateate tõttu, vt Jahutusvedelik - tase (lk. 328).
<b>Kaugkäivitus ei toimi Uks on lahti</b>	Sulgemata ukse või pagasiruumi luugi korral distantškäivitamine (ERS) võimalikuks ei osutu.
<b>Kaugkäivitus ei toimi Kapott on lahti</b>	ERS ei aktiveerunud, sest kapott ei olnud suletud.

Teade	Spetsifikatsioon
<b>Kaugkäivitus ei toimi Auto pole lukus</b>	Lukustamata auto korral distantškäivitamine võimalikuks ei osutu.
<b>Kaugkäivitus ei toimi Võti on autos</b>	ERS ei aktiveerunud, sest võti oli autos.

<sup>A</sup> Soovitame volitatud Volvo teenindust.

## Katkestatud distantškäivituse funktsioon (ERS)

Teade	Spetsifikatsioon
<b>Kaugkäivitus väljas Käik P pole sees</b>	Distantškäivitus on blokeeritud, sest käik ei ole asendis <b>P</b> .
<b>Kaugkäivitus väljas Juht on autos</b>	Distantškäivitus on blokeeritud kellegi viibimise tõttu salongis.
<b>Kaugkäivitus väljas Mootori-hoiatus</b>	Distantškäivitus on blokeeritud rikket mootori töös hoiatava teate edastamise tõttu. Pöördu teenindusse <sup>A</sup> .
<b>Kaugkäivitus väljas Jahutusvedeliku tase madal</b>	ERS blokeeriti jahutussüsteemi veateate tõttu.

Teade	Spetsifikatsioon
<b>Kaugkäivitus välja lülitatud Kapott on lahti</b>	ERS blokeeriti, sest kapott on avatud.
<b>Kaugkäivitus väljas Aku on nõrk</b>	ERS-i töö katkes, sest akupinge on liiga madal.
<b>Kaugkäivitus väljas Kütust on vähe</b>	ERS-i töö katkes, sest kütusetase on liiga madal.

<sup>A</sup> Soovitame volitatud Volvo teenindust.

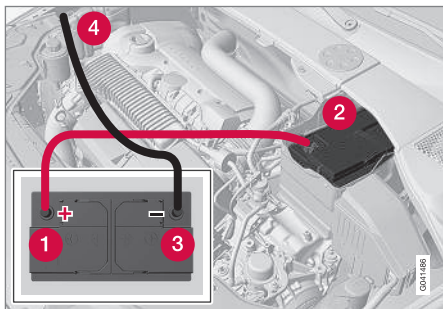
## Sellega seotud teave

- Distantškäivitus (ERS)\* (lk. 249)
- Kaugkäivitus (ERS) - kasutamine (lk. 250)



## Teise aku abil käivitamine

Juhul kui käivitusaku (lk. 342) on tühjaks saanud, siis osutub võimalikuks sõiduki käivitamine doonoraku voolu pealt.



Autot abikuga käivitades tuleb toimi lühiste ja muu kahju vältimiseks järgimiste juhiste kohaselt:

1. Lülitage süüde võtme asendisse **0**, vt Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).
2. Veendu, et abikäivitusaku pinge on 12 V.
3. Kui abikäivitusaku on paigaldatud teise autosse - lülita abistava auto mootor välja ja veendu, et autod ei puutu kokku.

4. Ühenda punase käivituskaabli üks klamber abikäivitusaku plussklemmiga (1).

### ! TÄHTIS TEAVE

Ühenda käivituskaabel ettevaatlikult, vältides lühise tekitamist mootoriruumis.

5. Ava aku esikattel olevad klambrid ja eemalda kate, vt Käivitusaku – aku vahetamine (lk. 344).
6. Ühendage punase käivituskaabli teine klamber auto plussklemmiga (2).
7. Ühenda musta käivituskaabli üks klamber abikäivitusaku miinusklemmiga (3).
8. Ühendage teine klamber maanduspunkti, nt mootori parempoolne ülemine kinnitus, välise kruvi pea (4).
9. Kontrollige, kas käivituskaabli klambrid on korralikult kinnitatud, et käivitamise ajal ei tekiks sädemeid.
10. Käivita abistava auto mootor ja lase sel mõni minut töötada tühikäigust veidi suuremal pöörete arvul, ligikaudu 1500 pööret/minutis.

11. Käivita tühjenenud akuga auto mootor.

### ! TÄHTIS TEAVE

Ära puuduta käivitamise ajal ühenduskohti. Sädemete tekkimise oht.

12. Eemalda käivituskaablid vastupidises järjekorras - kõigepealt must ja seejärel punane.
  - > Veenduge, et kumbki musta käivituskaabli klamber ei puutu kokku aku plussklemmi või punase käivituskaabli klambriga.

### ! HOIATUS

- Akust võib eralduda väga plahvatu-sohtlikku gaasilist vesinikku. Käivitusjuhtme ebaõigel ühendamisel võib tekkida säde, millest võib piisata aku plahvatamiseks.
- Aku sisaldab väävelhapet, mis võib tõsiseid põletusi tekitada.
- Väävelhappe kokkupuutel silmade, naha või riietega pese kohe rohke veega. Kui hapet on silma pritsinud, pöörduda viivitamatult arsti poole.

### Sellega seotud teave

- Mootori käivitamine (lk. 247)



## Käigukastid

Sõidukid on saadaval kahte erinevat tüüpi käigukastiga. Manuaalne käigukast ja automaatkäigukast.

- Manuaalkäigukast (lk. 254)
- Automaatkäigukast, Geartronic (lk. 255)

### ! TÄHTIS TEAVE

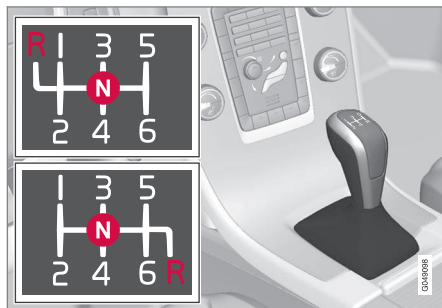
Ajamisüsteemi osade kahjustamise vältimiseks kontrollitakse käigukasti töötemperatuuri. Ülekuumenemiseohu korral süttib ühtsel näidikupaneelil ohusümbol ja ilmub teade. Järgige teates antud soovitusi.

## Sellega seotud teave

- Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255)

## Manuaalkäigukast

Käigukasti ülesandeks on vahetada käiguülekandeid vastavalt kiiruse ja võimsuse suhtele.



6-käigulise käigukasti lülitusskeem.

Kuuekäigulist käigukasti valmistatakse kahes versioonis - need erinevad tagasikäigu asendi poolest. Juhindu käigukangil olevast tegelikust lülitusskeemist.

- Vajuta iga käiguvahetamise ajal siduripeedaal täiesti alla.
- Võta jalg käiguvahetuste vahel siduripeedaalilt ära.

### ! HOIATUS

Rakendage kallakul parkimisel alati seisupeidur - käigu sissejätmisest alati auto paigaldamiseks ei piisa.

## Tagasikäigulukk

Tagasikäigulukk takistab tagasikäigu juhusekkumist sisselülitamist tavalise pärisuunas sõitmise ajal.

- Järgige käigukangile kantud käiguvalet, käivitage vabakäigul **N** enne käigu sisselülitamist asendisse **R**.
- Lülitage tagurpidikäik sisse vaid paigalseisva sõiduki korral.

### i TÄHELEPANU

Kuuekäigulise ülekande ülemise käigumustriga korral (vt eelnevat joonist) vii käigukang tagurduskäigu sisselülitamiseks asendisse **N**.

## Sellega seotud teave

- Käigukastid (lk. 254)
- Kõigukastiõli - mark ja kogus (lk. 379)



### Käiguvahetuse näidik\*

Käigundikaator annab märku, millal on sobiv kõrgem või madalam käik valida.

Keskonnasõbraliku sõitmise juures on oluline sõita õige käiguga ja vahetada käike õigel ajal.

Teatavatel variantidel on abiks indikaator GSI (Gear Shift Indicator), mis teatab juhile, millal on sobiv rakendada järgmine kõrgem või madalam käik, et kütusekulu oleks võimalikult väike.

Kuid arvestades näiteks selliseid näitajaid nagu kiirusvõime ja vibratsioonita töötamine, võib olla kasulik vahetada käiku mootori suurema pöörde arvu juures. Number raamis näitab hetkel rakendatud käiku.

### Manuaalkäigukast



Manuaalkäigukasti käiguvahetuse näidik. Korraga põleb ainult üks tähis - tavalise sõidu ajal põleb see ainult keskel.

Soovitatava kõrgema käigu juures põleb tähis "+" ning soovitatava madalama käigu juures põleb tähis "-" (joonisel tähistatud punasega).

### Automaatkäigukast



Digitaalne näidikuplokk käiguvahetuse näidikuks.

Number raamis näitab hetkel rakendatud käiku.



Analoog-näidikuplokkis kuvatakse käiguasendid ja nooled selle keskel.

### Sellega seotud teave

- Manuaalkäigukast (lk. 254)
- Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255)

### Automaatkäigukast - Geartronic\*

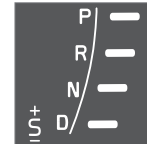
Geartronic käigukastil on kaks veorežiimi: automaatne ja manuaalne.



**D:** automaatkäigukasti asendid. **+/-:** manuaalkäigukasti asendid. **S:** sportrežiim\*.

Käigukangi asend kuvatakse näidikupaneelis (lk. 61) järgnevate tähistega abil: **P, R, N, D, S\***, **1, 2, 3** jne.

### Käiguasendid



Automaatkäigukasti asendeid kuvatakse näidikuplokis paremal pool (korraga põleb ainult üks tähis - hetkel valitud käik).

Sportrežiimi sümbol **S** on ORANŽ, kui režiim on aktiivne.

### Käigu asend parkimisel - P

Mootori käivitamisel ja auto parkimisel peab käigukang olema asendis **P**.



# 08 Käivitamine ja sõitmine



Käigukangi eemaldamiseks asendist **P** vajutage piduripedaali, süüteasendiks peab olema **II**, vt Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

Käigukast blokeeritakse asendis **P** mehaaniliselt. Auto parkimisel rakendage ka seisupidur (lk. 273).

## TÄHELEPANU

Auto lukustamiseks ja alarmi sisselülitamiseks peab käigukang olema asendis **P**.

## TÄHTIS TEAVE

Asendi **P** valimisel peab auto seisma.

## HOIATUS

Rakendage kallakul parkimisel alati seisupidur - automaatkäigukastil **P** sissejätmisest alati auto paigalhoidmiseks ei piisa.

## Tagurpidikäigu asend - R

Käigu **R** sisselülitamiseks ei tohi auto olla liikumises.

## Vabakäik - N

Ühtegi käiku ei ole sisse lülitatud ja mootorit saab käivitada. Vajutage piduripedaalile, kui auto seisab ja käigukang on asendis **N**.

Käigukangi viimiseks asendist **N** mõnda muusse asendisse tuleb vajutada piduripedaali; süüde peab olema asendis **II**, vt Süü-

teasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

## Sõiduasend - D

**D** on tavaline sõiduasend. Käike lülitatakse automaatselt vastavalt kiirendusele ja kiirusele. Käigukangi viimise ajal asendist **R** asendisse **D** peab auto paigal seisma.

## Geartronic – manuaalkäigukasti asendid (+S-)

Geartronic automaatkasti abil on juhul võimalik käiku ka manuaalselt sisse lülitada. Gaasipedaali vabastamisel pidurdab auto mootoriga.



Manuaalkäigukasti asendi saavutamiseks viiakse käigukang asendist **D** külje suunas lõppasendisse "+S-". Näidikupaneeli sümboli "+S-"

värv muutub VALGEST ORANŽIKS ja ruudus kuvatakse numbreid 1, 2, 3 jne olenevalt hetkel valitud käigust.

- Kõrgema käigu valimiseks lükka käigukangi + (plussi) poole ja vabasta käigukang, mis naaseb ooteasendisse + ja – vahel.

või

- Madalama käigu valimiseks tõmmake käigukangi tagasi "-" (miinuse) poole ja laske lahti.

Käsilülituse režiimi "+S-" võib sõidu ajal alati valida.

Geartronic lülitab nõksutamise ja mootori väljasuremise vältimiseks käigu automaatselt madalamaks kohe, kui sõidukiirus langeb alla valitud käiguga sõitmiseks sobiva kiiruse.

Tagasi automaatrežiimile lülitamiseks:

- Lükka käigukangi küljele lõppasendisse **D**.

## TÄHELEPANU

Juhul kui käigukastil on spordiprogramm, lülitub käigukast manuaalkäigukastiks ainult siis, kui kang on viidud selle asendist "+S-" edasi või tagasi. Näidikuplokis asendub seejärel **S** rakendatud käigu 123 jne numbriga.

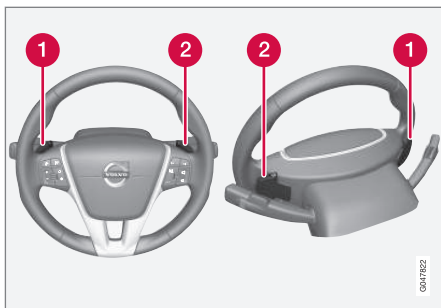
## Labad\*

Lisaks käsitsi käiguvahetusele käigukangiga on juhtseadised ka roolil, nn labad.

Käikude vahetamiseks roolil asuvate labadega tuleb need kõigepealt aktiveerida. Selleks tuleb tõmmata üks labadest rooli suunas - näidikuplokis asendub tähis "**D**" numbriga, mis näitab hetkel valitud käiku.

Seejärel käigu vahetamiseks ühe sammu võrra:

- Tõmmake üht laba tahapoole - rooli suunas - ja vabastage.



Rooli mõlemad labad.

- 1 "-": valib järgmise madalama käigu.
- 2 "+": valib järgmise kõrgema käigu.

Käiguvahetus toimub iga labatõmbega, kui mootori kiirus ei välju lubatud vahemikust.

Pärast iga käiguvahetust muutub näidikuplokkis hetkel valitud käigu number.

## **i** TÄHELEPANU

### Automaatne deaktiveerimine

Kui rooli labasid ei kasutata, deaktiveeruvad need veidi aja pärast - sel juhul asendub näidikuplokkil hetkel valitud käigu number uuesti "D"-ga.

Erandiks on mootoriga pidurdamine - sel juhul püsivad rooli labad aktiivsed kuni mootoriga pidurdamise lõppemiseni.

### Käsitsi desaktiveerimine

Rooli labasid saab desaktiveerida ka käsitsi:

- Tõmmake mõlemat laba rooli poole ja hoidke neid, kuni näidikuplokkil muutub praeguse käigu tähis tähiseks **D**.

Labasid võib kasutada sportrežiimis ka koos käigukangiga\* - sel juhul on labad pidevalt aktiveeritud ja neid ei deaktiveerita.

### Geartronic - sportrežiim\* (S)<sup>8</sup>

**+ S -** Spordiprogramm pakub sportlikumaid omadusi ja kiiremat käiguvahetust. Samal ajal reageerib see kiirendusele kiiremini. Aktiivse sõidu ajal eelistatakse madalamat käiku, mistõttu ülespoole lülitamine hilineb.

Sportrežiimi aktiveerimiseks:

- Viige käigukang asendist **D** kõrvale lõppasendisse "+S-" - näidikuplokkis tähis **D** asendub **S**-ga.

Spordirežiimi saab valida sõidu suvalisel hetkel.

### Geartronic - talvine režiim

Libedal teel on lihtsam kohalt võtta, kui 3. käik lülitatakse käsitsi sisse.

1. Vajutage piduripedaali ja viige käigukang asendist **D** lõppasendisse +S- - näidikuplokkil asendub **D** numbriga 1<sup>9</sup>.
2. Liigu kuni 3. käiguni, lükates kangi ette "+" (plussi) suunas - näidikul asendub näit 1 näiduga 3.
3. Vabasta pidur ja kiirenda ettevaatlikult.

Käigukasti talverežiim tähendab, et auto liigub kohalt aeglasema kiirusega ja vedavatele ratastele avalduva väiksema võimsusega.

### Kick-down

Gaasipedaali lõpuni allavajutamise korral (rohkem kui tavalise kiirendamise puhul) lülitub kohe sisse madalam käik. Selle funktsiooni nimetus on kick-down.

Gaasipedaali lahtilaskmisel kick-down-asendis vahetab käigukast käigu automaatselt üles.

Kick-down-funktsiooni kasutatakse maksimaalseks kiirendamiseks, nt möödasõidul.

<sup>8</sup> Ainult teatud mootoritega.

<sup>9</sup> Kui autol on sportrežiim<sup>8</sup>, kuvatakse "S" esimesena.



## Ohutusfunktsioon

Pöörete arvu liigse suurenemise vältimiseks on käigukasti juhtimisprogramm varustatud käiguvahetuskaitsesega, mis blokeerib käigu allavahetuse.

Geartronic väldib allavahetust, mis põhjustaks mootori pöörete ohtliku suurenemise. Kui juht üritab käiku mootori suurel kiirusel siiski edasi alla lülitada, – jääb esialgne käik sisse.

Kui kickdown-funktsioon on aktiveeritud, võib auto olenevalt mootori pöörete arvust vahetada ühe või mitu käiku. Auto lülitab käigu mootorikahjustuse vältimiseks ülespoole, kui mootor saavutab maksimaalse kiiruse.

## Pukseerimine

Kui autot tuleb pukseerida, saate selle kohta olulist teavet jaotisest Pukseerimine (lk. 292).

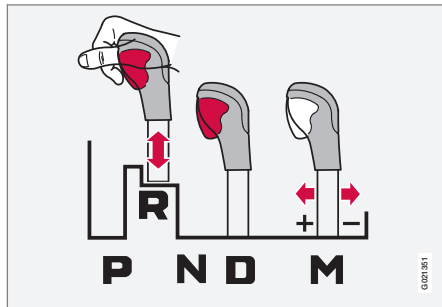
## Sellega seotud teave

- Kõigukastiõli - mark ja kogus (lk. 379)
- Käigukastid (lk. 254)

## Käigukangilukustus

*Käigukangilukustust on kahte tüüpi - mehaaniline ja automaatne.*

### Mehaaniline käigukangilukustus



*M: manuaalne käiguvahetus<sup>10</sup> (+/-) või sportrežiim.*

Käigukangi saab asendite **N** ja **D** vahel vabalt liigutada. Teised asendid lukustatakse ning neid saab vabastada käigukangil oleva lukustusnupu abil.

Käigukangi nupu allavajutamisel saab käigukangi liigutada asendite **P**, **R**, **N** ja **D**.

### Automaatne käigukangilukustus

Automaatkäigukastil on spetsiaalsed ohutusüsteemid:

#### Parkimisasend (P)

Auto seisab ja mootor töötab:

- Hoida jalga käigukangi teise asendisse viimisel piduripedaalil.

#### Elektriline käigulukustus – Shiftlock Seisuasend (P)

Käigukangi viimiseks asendist **P** mõnda muusse asendisse tuleb vajutada piduripedaali ning süüde (lk. 75) peab olema asendis **II**.

#### Shiftlock – Neutraalasend (N)

Juhul kui käigukang on asendis **N** ja auto on seisnud paigal vähemalt kolm sekundit (olemata sellest, kas mootor on käivitatud), lukustub käigukang asendisse.

Käigukangi viimiseks asendist **N** mõnda muusse asendisse tuleb vajutada piduripedaali ning süüde (lk. 75) peab olema asendis **II**.

<sup>10</sup> Joonis on näitlik.





## Deaktiveerida automaatne käigukangilukustus



Kui autoga ei saa sõita näiteks tühja aku tõttu, tuleb käigukang viia asendist **P** sellisesse asendisse, et autot saaks liigutada.

- 1) Tõstke kummimatt keskkonsooli taga asuvas panipaigas üles ja leidke selle põhjalt ava<sup>11</sup> puldivõtme (lk. 160) jaoks.
- 2) Leidke võtmekeelele avast vedruga nupp; vajutage nupp võtmekeelele alla ja hoidke all.
- 3) Viige käigukang asendist **P** välja ja tõmmake võtmekeel välja.

4. Seadke kummimatt kohale tagasi.

## Sellega seotud teave

- Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255)

<sup>11</sup> Seal võib olla 2 ava - üks võtmekeelele ja teine kummimati kinnitamiseks.

<sup>12</sup> Sõitub mootori ja käigukasti kombinatsioonist. Teatavate kombinatsioonide puhul ei ole HSA võimalik.

## Käivitusabi kallakul - (HSA)\*<sup>12</sup>

Jalgpiduri võib vabastada enne paigaltvõttu või ülesmäge tagurdades - HSA (Hill Start Assist) funktsioon takistab auto tagasiveermist.

Funktsiooni toimimine seisneb selles, et pedaali rõhk pidurisüsteemis jääb püsima paariks sekundiks pärast juhi jala eemaldamist piduripedaalilt ja asetamist gaasipedaalile.

Pidurid vabastatakse paari sekundi möödudes või siis, kui juht vajutab gaasi.

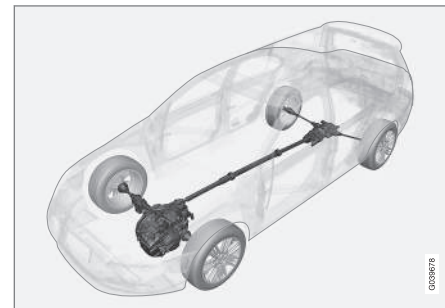
## Sellega seotud teave

- Mootori käivitamine (lk. 247)

## Nelikvedu - (AWD)\*

Optimaalne veojõud saavutatakse neljarattaveoju.

## Neljarattavedu on alati sisse lülitatud



Nelikvedu (All Wheel Drive) tähendab, et kõik neli ratast veavad autot korraga.

Jõud jagatakse automaatselt esi- ja tagarataste vahel. Elektrooniliselt juhitud sidurisüsteem jagab jõu ratastele, millel on konkreetsel teepinnal kõige parem haarduvus. See annab parimad veomadused ja väldib ratta pöörlemist. Tavalistes sõidutingimustes kantakse enamik jõust esiratastele.

Neljarattavedu parandab sõiduohutust vihas, lumes ja jääl.



## Start/Stop\*

Mõnel mootori ja käigukasti kombinatsioonis on olemas Start/Stop funktsioon, mis raken-  
dub näiteks liiklusummikus või lubava fooritule  
ootamise ajal – mootor lülitub ajutiselt välja ja  
käivib taas automaatselt, kui juht soovib  
sõitu jätkata.

Keskkonnakaitse on üks Volvo Car Corpora-  
tion'i põhiväärtustest, mis mõjutab kõiki meie  
tegevusi. Selle suundumuse tõttu on võetud  
kasutusele mitu energiasäästu võimaldavat  
funktsiooni, sealhulgas Start/Stop, mis kok-  
kuvõttes vähendavad kütusekulu ja selle  
kaudu heitmeid.

## Üldteave Start/Stop kohta



Mootor lülitub välja - on vaiksem ja puhtam.

Funktsioon Start/Stop annab juhile võimaluse  
sõita autoga keskkonnateadlikumalt, lülitades  
käigu võimalusel alati välja ja lastes mootoril  
võimaluse korral automaatselt seiskuda.

## Manuaal- või automaatkäigukast

Funktsioon Start/Stop toimib manuaal- ja  
automaatkäigukastiga auto puhul erinevalt.

## Sellega seotud teave

- Start/Stop\* - talitus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaat-  
selt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor käivib automaat-  
selt (lk. 263)
- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja  
(lk. 262)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu  
väljalülitus (lk. 264)
- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)

## Start/Stop\* - talitus ja kasutamine

Start/Stop'i funktsioon aktiveerub mootori  
võtmega käivitamisel automaatselt.



Start/Stop'i funktsioon akti-  
veerub mootori võtmega käi-  
vitamisel automaatselt.

Juhile annab sellest märku  
funktsiooni sümboli süttimine  
näidikuplokis ja toitenupu  
tule süttimine.

Kõik auto normaalsed süs-  
teemid, nt tuled, raadio jne  
töötavad edasi ka automaat-

selt väljalülitatud mootoriga; vaid mõne  
seadme funktsioneerimine võib ajutiselt vähe-  
neda, nt kliimaseadme ventilaatori kiirus või  
audiosüsteemi äärmiselt tugev heli.

## Mootori automaatne seiskamine

Mootori automaatseiskumiseks on vajalik  
järgneva:



Tingimused	M/A A
Vajutage sidurit, viige käigukang vabakäiguasendisse ja vabastage siduripedaal – mootor seiskub automaatselt.	M
Peatage auto jalgpiduri abil ning hoidke vasak jalg piduripedaalil – mootor seiskub automaatselt.	A

A M = käsilülituskäigukast, A = automaatkäigukast.



Kui ECO-funktsioon on aktiveeritud, võib mootor automaatselt seiskuda, enne kui auto on täiesti seisma jäänud.

Teatud mootoritüüpide puhul võib mootor automaatselt seiskuda enne, kui auto on seisma jäänud, hoolimata sellest, kas ECO funktsioon on aktiivne või mitte.



Mootori automaatsel seiskamisel põleb näidikuploki funktsiooni Start/Stop sümbol.

## Mootori automaatne käivitamine

Tingimused	M/A A
Kui käigukang on neutraalses asendis:	M
1. Mootor käivitub siduripedaali allavajutamisel või gaasipedaali vajutamisel.	
2. Lülitage sisse sobiv käik ja alustage sõitu.	
Vabastage pidur – mootor käivitub automaatselt ja sõit võib jätkuda.	A
Hoidke jalgpidurit all ning vajutage gaasipedaali – mootor käivitub automaatselt.	A
Langusel on kasutatav ka järgmine funktsioon:	M + A
vabastage pidur ja laske autol liikuma hakata – mootor käivitub automaatselt, kui liikumiskiirus saavutab tavalise jalakäija kiiruse.	

A M = käsilülituskäigukast, A = automaatkäigukast.

## Start/Stop'i funktsiooni desaktiveerimine



Teatud olukordades võib olla mõttekas automaatne Start/Stop-funktsioon ajutiselt välja lülitada - selleks tuleb vajutada seda nuppu.



Kui funktsioon on välja lülitatud, on näidikuploki tähis Start/Stop ja sisse-/väljalülitusnupu lamp kustunud.

Start/Stop-funktsioon lülitub välja, kuni see käivitatakse uuesti nupust või kuni mootor võtmega käivitatakse.

## Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaatselt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor käivitub automaatselt (lk. 263)
- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja (lk. 262)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus (lk. 264)
- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)



# 08 Käivitaminine ja sõitmine

## Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja

Isegi juhul kui Start/Stop funktsioon on sisse lülitatud olekus, ei tarvitse mootor alati automaatselt seiskuda.

Mootor ei lülitu automaatselt välja juhul, kui:

Tingimused	M/A A
Auto ei ole pärast võtmest käivitamist või viimast automaatset seiskumist saavutanud esmalt kiirust ca. 8 km/h (5 mph).	M + A
juht on avanud turvavöö pandla.	M + A
akuvõimsus on allpool minimaalset lubatavat taset.	M + A
mootor ei ole normaalsel töötemperatuuril.	M + A
välitemperatuur on külmumistemperatuuri läheduses või üle 30 °C.	M + A
tuuleklaasi elektrisoojendus on aktiveeritud.	M + A
salongi keskkond erineb eelseadistatud väärtustest - sellest annab märku suurel kiirusel töötav ventilator.	M + A

Tingimused	M/A A
auto liigub tagurpidi.	M + A
käivitusaku temperatuur on alla külmumispunkti või liiga kõrge.	M + A
juht liigutab intensiivsemalt rooli.	M + A
väljalaskesüsteemi tahmafilter on täis – ajutiselt välja lülitatud Start/Stop funktsioon aktiveeritakse nii pea kui automaatne puhastussükkel on lõppenud (vt Diiselkütuse filter (DPF) (lk. 284)).	M + A
tee on väga järsu kaldega.	M + A
auto elektrisüsteemiga on ühendatud haagis.	M + A
kapott avati <sup>B</sup> .	M + A
käigukasti töötemperatuur ei ole normaalne.	A
õhurõhk on madalam kui 1500-2500-meetrisele absoluutsele kõrgusele vastav rõhk – õhurõhk muutub valdavatest ilmastikuoludest sõltuvalt.	A

Tingimused	M/A A
kohanduva püsikiirusehoidja Queue Assist funktsioon on aktiveeritud.	A
käigukang on asendis S <sup>C</sup> või "+/-".	A

A M = käsiülituskäigukast, A = automaatkäigukast.

B Ainult teatud mootoritega.

C Sport-režiim.

## Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Start/Stop\* - talitus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitaminine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaatselt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor käivitub automaatselt (lk. 263)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus (lk. 264)
- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)



### Start/Stop\* - mootor käivitub automaatselt

Automaatselt seiskunud mootor võib mõnel juhul uuesti käivituda ilma, et juht oleks otsustanud sõitu jätkata.

Järgmistel juhtudel käivitub mootor samuti automaatselt, kui juht ei ole vajutanud sidurit (manuaalkäigukast) või eemaldab jala pidurilt (automaatkäigukast):

Tingimused	M/A <sup>A</sup>
Akendel tekib udu.	M + A
Sisetingimused auto salongis erinevad seadeväärtustest.	M + A
Esineb ajutine tugevvoolukiirendus või aku võimsus langeb alla madalaima lubatava taseme.	M + A
Piduripedaali korduv vajutamine.	M + A
Kapott on avatud <sup>B</sup> .	M + A
Kui auto peatub automaatselt, ilma et oleks täiesti seisma jäänud, hakkab auto liikuma või suurendab pisut kiirust.	M + A
Juhi turvavööd on avatud, kui käigukang on asendis <b>D</b> või <b>N</b> .	A
Rooli liikumine <sup>B</sup> .	A

Tingimused	M/A <sup>A</sup>
Käigukang suunatakse <b>D</b> asendist <b>S</b> asendisse <sup>C</sup> , <b>R</b> või "+/-".	A
Juhiust on avatud käigu olles asendis <b>D</b> - Start/Stop - funktsiooni sisselülitumisest teavitakse helina ja vastavasisulise tekstisõnumi teel.	A

A M = käsilülituskäigukast, A = automaatkäigukast.

B Ainult teatud mootoriga.

C Sport-režiim.



### HOIATUS

Ärge avage kapotti, kui mootor on automaatselt seiskunud – mootor võib ootamatult taas käivituda. Enne kapoti avamist lülitage mootor nupu **START/STOP ENGINE** abil välja.

### Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Start/Stop\* - talitlus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaatselt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja (lk. 262)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus (lk. 264)

- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)



## 08 Käivitamine ja sõitmine

### Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaatselt

Pärast automaatseiskumist ei tarvitse mootor alati automaatselt käivituda.

Järgmistel juhtudel ei käivitu mootor pärast automaatset seiskumist automaatselt:

Tingimused	M/A A
Käik lülitub sisse ilma sidurit vabas- tamata - ekraanile ilmub teade, mis palub juhil seada käigukangi neu- traalsesse asendisse, et võimal- dada automaatset käivitumist.	M
Juht pole turvavööga kinnitatud.	M
Juht on turvavööga kinnitamata, käigukang on asendis <b>P</b> ja juhiuks on avatud – mootori käivitamiseks toimida tavapärasel moel.	A

A M = käsilülituskäigukast, A = automaatkäigukast.

### Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Start/Stop\* - talitlus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor käivitus automaat-  
selt (lk. 263)

- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja (lk. 262)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus (lk. 264)
- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)

### Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus

Kohaltvõtu ebaõnnestumise ja mootori seis-  
kumise korral toimige järgmisel moel.

1. Veenduge, et juhi turvavöö on kinnitatud.
2. Vajutage uuesti siduripedaali – mootor käivitus automaatselt.
3. Mõnel juhul tuleb käigukang seada neu-  
traalasendisse. Sel juhul on näidikuplokis  
tekst **Put gear in neutral**.

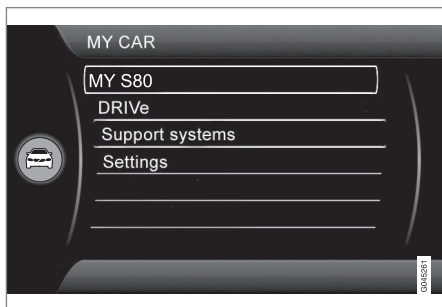
### Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Start/Stop\* - talitlus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaat-  
selt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor käivitus automaat-  
selt (lk. 263)
- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja (lk. 262)
- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)



### Start/Stop\* - sätted

Sõiduki MY CAR menüüsüsteem pealkirjaga **DRIVE** sisaldab Volvo Start/Stop süsteemi teavet ning soovitusi säästlike juhtimisvõtete rakendamiseks.



- Aku - Start/Stop (lk. 345)

### Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Start/Stop\* - talitus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaatselt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor käivitub automaatselt (lk. 263)
- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja (lk. 262)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus (lk. 264)
- Start/Stop\* - sümbolid ja teated (lk. 266)



# 08 Käivitamine ja sõitmine

## Start/Stop\* - sümbolid ja teated

Start/Stop funktsioon võib näidikupaneelil tekstteateid kuvada.

## Tekstiteade



Koos selle märgutulega võib Start/Stop-funktsioon kuvada näidikuplokis teatud olukordades teksti-

teateid. Mõne puhul antakse soovitusi tegevuse kohta. Järgnevas tabelis on mõned näited.

Sümbol	Teade	Info/tegevus	M/A <sup>A</sup>
	Autom. start/stopp Vajalik hooldus	Start/Stop ei tööta. Pöördu autoteenindusse - soovitage volitatud Volvo teenindust.	M + A
	Autostart Mootor töötab + helisignaal	Aktiveerub, kui juhiuks avatakse automaatselt peatatud mootoriga ja käigukang on asendis <b>D</b> .	A
	Vajuta start-nuppu	Mootor ei käivitu automaatselt – käivitada mootor tavalisel viisil nupust <b>START/STOP ENGINE</b> .	M + A
	Käivitamiseks vajuta sidurit	Mootor on automaatseks käivitumiseks valmis - siduripedaali vajutamise ootel.	M
	Käivitamiseks vajuta pidurit ja sidurit	Mootor on automaatseks käivitumiseks valmis - piduri- või siduripedaali vajutamise ootel.	M
	Käivitamiseks vali vabakäik	Käik lülitatakse sisse ilma sidurit lahutamata - lülita välja ja sea käigukang neutraalsesse asendisse.	M





Sümbol	Teade	Info/tegevus	M/A <sup>A</sup>
	Käivitamiseks vali <b>P</b> või <b>N</b>	Start/Stop funktsioon on välja lülitatud - pange käigukang asendisse <b>N</b> või <b>P</b> ja käivitage mootor nagu tavaliselt nupuga <b>START/STOP ENGINE</b> .	A
	Vajuta start-nupp	Mootor ei käivitu automaatselt - käivitage mootor nagu tavaliselt <b>START/STOP ENGINE</b> nupuga, kui käigukang on asendis <b>P</b> või <b>N</b> .	A

A M = käsilülituskäigukast, A = automaatkäigukast.

Kui tekstiteade ei kao pärast tegevuse lõpetamist, siis tuleks pöörduda töökotta - soovitatavalt volitatud Volvo teenindusse.

### Sellega seotud teave

- Start/Stop\* (lk. 260)
- Start/Stop\* - talitus ja kasutamine (lk. 260)
- Mootori käivitamine (lk. 247)
- Start/Stop\* - sätted (lk. 265)
- Start/Stop\* - mootor ei käivitu automaatselt (lk. 264)
- Start/Stop\* - mootor käivitub automaatselt (lk. 263)
- Start/Stop\* - mootor ei lülitu välja (lk. 262)
- Start/Stop\* - manuaalkäigukasti tahtmatu väljalülitus (lk. 264)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)



## ECO\* sõidurežiim

ECO on uuenduslik Volvo funktsioon automaatkäigukastiga autodele, mille kütusekulu saab olenevalt juhi sõidustiilist vähendada kuni 5%. Selle funktsiooni abil saab juht keskkonnasäästlikumalt sõita.

### Üldist



Kui ECO-funktsioon aktiveeritakse, muutuvad järgmised funktsioonid.

- Käigukasti käiguvahetuspunktid.
- Mootorihaldus ja tulemsed gaasipedaali vajutamisel.
- Start/Stop funktsioon – enne kui auto on täielikult peatunud, saab mootori automaatselt seisata.
- Funktsioon Eco Coast aktiveeritakse – mootoriga pidurdamine lülitub välja.
- Kliimaseadme seaded – mõned elektritarvitid desaktiveeritakse või töötavad need väiksema võimsusega.

## TÄHELEPANU

Kui funktsioon ECO aktiveeritakse, muutuvad paljud kliimaseadme süsteemisätete parameetrid ning elektritarbimist vähendatakse. Teatud sätteid saab lähtestada ka käsitsi, kuid täisfunktsionaalsus taastub vaid funktsiooni ECO deaktiveerimisel.

### ECO – kasutamine



- 1 ECO sees/väljas
- 2 ECO tähis

ECO-funktsioon lülitub välja, kui mootor seisatakse. Seetõttu tuleb see iga kord pärast mootori käivitamist aktiveerida. Mõnede mootorite puhul ei pruugi see nii olla. Funktsiooni oleku saab aga lihtsalt kindlaks teha: funktsioon on aktiivne, kui näidikuploki tähis **ECO** ja ECO-nupu lamp põlevad.

## ECO-funktsioon: sees või väljas

**ECO**



Kui ECO-funktsioon on välja lülitatud, on näidikuploki tähis **ECO** ja ECO-nupu lamp kustunud. Funktsioon on välja lülitatud seni, kuni see taas ECO-nupuga aktiveeritakse.

## Eco Coast – funktsioon

Alamfunktsioon Eco Coast tähendab, et mootoriga pidurdamine lülitatakse välja ja pikemad vahemaad läbitakse auto kineetilise energia varal. Kui juht vabastab gaasipedaali katkeb automaatselt käigukasti ühendus mootoriga mis läheb üle tühikäigule. Nii sõites on kütusekulu minimaalne.

Funktsioon on ette nähtud kasutamiseks siis, kui on teada, et kiirus tuleb vähendada, nt saab vabakäiguga sõita väiksema kiiruspiiranguga alasse.

Eco Coast võimaldab ohtu ennetavat sõitmist, mille puhul juht saab kasutada nn "Pulse & Glide" tehnikat ja peab minimaalselt pidurdama.

Funktsiooni Eco Coast ja ajutiselt desaktiveeritud ECO-funktsiooni kombinatsiooni puhul kulub kütust vähem. Kasutusjuhised:

- Aktiveerige Eco Coast: Pikk allamägesõit ilma mootoriga pidurdamiseta = vähene kütusekulu



ja

- Väljalülitatud ECO-funktsioon: lühike allamägesõit **koos** mootoriga pidurdamisega = minimaalne kütusekulu.

### **i** TÄHELEPANU

Kütuse optimaalseks säästmiseks ärge kasutage funktsiooni Eco Coast lühikestel allamägesõitudel.

### Aktiveerimine Eco Coast

Funktsioon aktiveerub siis, kui gaasipedaal täiesti vabastatakse ning täidetud on järgmised tingimused.

- **ECO**-nupp on aktiveeritud
- Käigukang on asendis **D**
- Kiirus on vahemikus ca 65-140 km/h (40-87 mph)
- Maantee kallak ei ole järsem kui umbes 6%.

### Deaktiveerimine Eco Coast

Teatud olukordades on parem funktsioon Eco Coast välja lülitada. Näiteks:

- järskudel kallakutel – et pidurdada mootoriga;
- enne übersõidumanöövrit – et sooritada see võimalikult ohutult.

Funktsiooni Eco Coast saab välja lülitada ning mootoriga pidurdamise sisse lülitada järgmiselt.

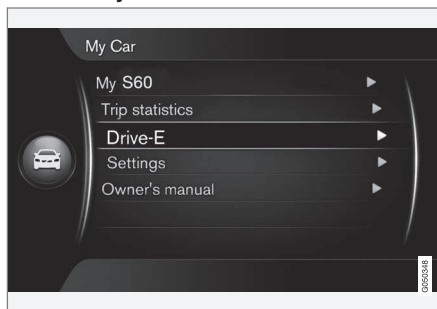
- Vajutage nuppu **ECO**.
- Teisaldage käigukang manuaalasendisse "**S+/-**".
- Vahetage käiku roolilabadega.
- Vajutage gaasi- või piduripedaali.

### Eco Coast – piirangud

Funktsioon ei ole saadaval, kui:

- püsikiirusehoidik aktiveeritakse
- maantee kallak on järsem kui umbes 6%.
- manuaalne käiguvahetus toimub roolilabadega\*
- mootori ja/või käigukasti töötemperatuur ei ole normaalne.
- kui käigukang teisaldatakse asendist **D**-asendisse "**S+/-**"
- kiirus on väljaspool vahemikku ca. 65-140 km/h (40-87 mph)

### Lisateave ja sätted



Auto menüüsüsteemist **MY CAR** leiate ECO-süsteemi kohta lisateavet – vt jaotist MY CAR (lk. 108).

### Sellega seotud teave

- Üldist kliimaseadme kohta (lk. 119)



## Jalgpidur

Jalgpidur on mõeldud sõiduki liikumiskiiruse vähendamiseks sõidu ajal.

Autol on turvalisuse tagamiseks kaks pidurihelat. Kui pidurisüsteem on kajastatud, hakkavad pidurid tööle pedaali käigu lõpuosas ning tavalise pidurdusefekti saavutamiseks tuleb pedaali tugevamini suruda.

Piduripedaalile vajutamise tugevust võimendab piduri servomehhanism.

### HOIATUS

Piduri servo töötab ainult töötava mootoriga.

Kui piduripedaali kasutatakse väljalülitatud mootoriga, tundub pedaal jäik ja auto pidurdamiseks peab kasutama tugevamat survet.

Kui auto on pargitud kallakule või ebatasasele pinnale, siis funktsiooni Käivitusabi kallakul - (HSA)\* (lk. 259)\* olemasolul naaseb pedaal tavaasendisse aeglasemalt.

Mägisel maastikul või raske koormusega sõites saab pidurite koormust vähendada, pidurdades mootori abil. Mootoriga pidurdamine on kõige tõhusam siis, kui nii mäest alla- kui ülesõiduks kasutatakse sama käiku.

Üldisema info saamiseks raskete koormate vedamise kohta autos, vt Mootoriõli - rasked tööolud (lk. 376).

## Pidurdamine märjal teel

Kui sõidate tugevas vihmasajus kaua aega pidurdamata, võib pidurite efektiivsus pisut langeda. Nii võib juhtuda ka pärast auto pesemist. Sel põhjusel tuleb piduripedaali tugevamalt vajutada. Pidage seda meeles ja hoidke suuremat pikivahet.

Pärast märjal teel sõitu või autopesu pidurdage intensiivsemalt. Nii tehes pidurikettad soojenevad, kuivavad kiiremini ja on rooste eest paremini kaitstud. Pidurdamisel arvestage liiklusoludega.

## Pidurdamine soolatud teel

Soolatud teedel sõitmisel võib piduriketastele ja piduriklotsidele tekkida soolakiht. See võib pidurdustekonda pikendada. Seetõttu peab pikivahe olema oluliselt suurem. Pidage meeles ka järgmist.

- Soolakihi eemaldamiseks pidurdage aegajalt. Veenduge, et pidurdamine ei ohusta teisi liiklejaid.
- Sõidu lõpus vajutage piduripedaali õrnalt.

## Hooldus

Selleks et auto oleks pidevalt võimalikult turvaline ja töökindel, järgige Volvo hooldus- ja garantiiraamatus toodud hooldusintervalle.

Uued ning vahetatud piduridetailid ja pidurikettad ei anna enne mõnesajakilomeetrist "sissekulumisaega" soovitud pidurdusjõudlust. Kompenseerige seda piduripedaali tuge-



vama vajutamisega. Volvo soovib paigaldada üksnes selliseid piduriklotse, mis on teie Volvo jaoks heaks kiidetud.

### TÄHTIS TEAVE

Pidurisüsteemi komponentide kulumist tuleb regulaarselt kontrollida.



Küsige selle toimingu kohta teenindusel või laske seda kontrollida teenindusel - soovitatav on kasutada volitatud Volvo teenindust.

## Sümbolid ja teated

Sümbol	Spetsifikatsioon
	Pidev põlemine – kontrolli pidurivedeliku taset. Kui tase on liiga madal, vala pidurivedelikku juurde ja tee kindlaks pidurivedeliku kadumise põhjus.
	Pidev põlemine 2 sekundit mootori käivitamisel - funktsiooni automaatne kontrollimine.



## HOIATUS

Kui  ja  süttivad samaaegselt, võib pidurisüsteemis olla rike.

Kui pidurivedeliku mahuti tase on sel ajal normaalne, sõitke ettevaatlikult lähimasse teenindusse ja laske pidurisüsteemi kontrollida - soovitatav on kasutada volitatud Volvo teenindust.

Kui pidurivedeliku tase pidurivedeliku mahutis on alla **MIN**, ärge sõitke edasi ilma pidurivedelikku lisamata.

Pidurivedeliku kadumise põhjus tuleb välja selgitada.

### Sellega seotud teave

- Seisupidur (lk. 273)
- Jalgpidor - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled (lk. 271)
- Jalgpidor - paanikapiduri kompensator (lk. 272)
- Jalgpidor - pidurite lukustumisvastane süsteem (lk. 271)

### Jalgpidor - pidurite lukustumisvastane süsteem

*Pidurite lukustumisvastane süsteem, ABS (Anti-lock Braking System) hoiab ära pidurite lukustumise järsu pidurdamise korral.*

See funktsioon on vajalik sõiduki juhitavuse säilitamiseks järsu pidurdamise korral ja võimaldab näiteks takistusest sujuva möödapõikamise. Piduripedaal võib vajutamisel vibreerida - see on normaalne.

Mootori käivitamise järel teostatakse automaatselt ABS süsteemi kiirtest, kui juht vabastab piduripedaali. Vajadusel korratakse ABS süsteemi automaatset testi madalal kiirusel. Seda testi on tunda piduripedaali värinana.

### Sellega seotud teave

- Jalgpidor (lk. 270)
- Seisupidur (lk. 273)
- Jalgpidor - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled (lk. 271)
- Jalgpidor - paanikapiduri kompensator (lk. 272)

### Jalgpidor - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled

*Hädapidurituled lülitatakse sisse tagapool sõitvate juhtide hoiatamiseks äkilise pidurduse eest. Hädapidurduse korral hakkavad pidurituled vilkuma, mitte ei sütti püsivalt nii nagu tavalise pidurduse korral.*

Hädapidurituled aktiveeruvad järsul pidurdamisel, kui kiirus on üle 50 km/h (31 mph). Kui juht pidurdas ja auto sõidab kiirusega alla 10 km/h (6 mph), siis pidurituled lõpetavad vilkumise ja põlevad püsivalt ning samal ajal ohutuled (lk. 89) lülituvad sisse. Need vilguvad, kuni auto saavutab suurema kiiruse või juht lülitab ohutuled käsitsi välja.

### Sellega seotud teave

- Jalgpidor (lk. 270)
- Seisupidur (lk. 273)
- Jalgpidor - paanikapiduri kompensator (lk. 272)
- Jalgpidor - pidurite lukustumisvastane süsteem (lk. 271)



### Jalgpidur - paanikapiduri kompensaaator

*Paanikapiduri kompensaaator EBA (Emergency Brake Assist) lisab pidurite tõhusust ja lühendab seeläbi pidurdusteed.*

EBA tuvastab juhi pidurdusvõtted ja lisab vajadusel pidurite tõhusust. Pidurdusjõudu saab võimendada kuni ABS-süsteemi rakendumiseni. EBA- funktsioon katkeb, kui surve piduripedaalile väheneb.



#### TÄHELEPANU

Kui EBA on aktiveeritud, langeb piduripedaal alla tavalisest veidi rohkem, vajutage (hoidke) piduripedaali nii kaua, kui vaja. Piduripedaali vabastamisel pidurdamine katkeb.

### Sellega seotud teave

- Jalgpidur (lk. 270)
- Seisupidur (lk. 273)
- Jalgpidur - paanikapidurduse pidurituled ja automaatse süttimisega ohutuled (lk. 271)
- Jalgpidur - pidurite lukustumisvastane süsteem (lk. 271)



## Seisupidur

Seisupidur hoiab sõidukit paigal juhul, kui juhiiste on tühi, lukustades/blokeerides selleks mehaaniliselt kaks ratast.

### Funktsioon

Elektriliselt juhitava seisupiduri rakendamisel võib kosta nõrk elektrimootori hää. Sama hää kostub ka seisupiduri automaatse funktsioonikontrolli ajal.

Kui auto peaaegu seisab, lülitub pidurdusfunktsioon ümber tagumistele ratastele. Piduri rakendamisel sõitval autol kasutatakse tavalist jalgpidurit, st pidur rakendub kõigil neljal rattal. Kui auto peaaegu seisab, lülitub pidurdusfunktsioon ümber tagumistele ratastele.


### Madal akupinge

Kui akupinge on liiga madal, ei saa seisupidurit ei vabastada ega rakendada. Kui akupinge on liiga madal, kasuta abiakut, vt Teise aku abil käivitamine (lk. 253).

## Seisupiduri rakendamine



Seisupiduri nupp - rakendada.

1. Vajuta piduripedaal kindlalt alla.
2. Vajutage seisupiduri nuppu.
  - >  Näidikuploki sümbol hakkab vilkuma - pideva põlemise korral on seisupidur rakendatud.
3. Vabastada jalgpidur ja veenduda, et auto ei liigu.

Auto parkimisel lülitage alati sisse esimene käik (manuaalkäigukasti puhul) või viige käigukang asendisse **P** (automaatkäigukasti puhul).

### Hädapidurdus

Hädaolukorras võib rakendada seisupiduri sõiduki liikumise ajal, vajutades ja hoides all

seisupiduri nuppu. Pidurdusprotseduur seisukub juhtseadise vabastamisel.



### TÄHELEPANU

Suurel kiirusel avariipidurdamise aktiveerimisel kostab helisignaali.

### Parkimine tõusul

Kui auto on pargitud esitsaga ülesmäge:

- Keerata rattad äärekivist **eemale**.

Kui auto on pargitud esitsaga allamäge:

- Keerata rattad äärekivi **poole**.



### HOIATUS

Rakendage kallakul parkimisel alati seisupidur - käigu sissejätmisest või automaatkäigukasti korral **P** sissejätmisest alati auto paigalhoidmiseks ei piisa.




## Seisupiduri vabastamine



Seisupiduri nupp - vabastada.

## Manuaalkäigukastiga autod


### Käsitsi vabastamine

1. Asetada kaugjuhtimispult süütelukku<sup>13</sup>.
2. Vajuta piduripedaal kindlalt alla.
3. Vajutage seisupiduri nuppu.
  - >  Seisupidur vabaneb ja näidikuploki sümbol kustub.

### TÄHELEPANU


Seisupiduri saab käsitsi vabastada ka piduripedaali asemel siduriperaali vajutades. Volvo soovib kasutada piduripedaali.

## Automaatne vabastamine


1. Käivita mootor.
2. Rakendada 1. käik või tagasikäik.
3. Lasta pedaal aeglaselt lahti ja vajutada gaasipedaali.
  - >  Seisupidur vabaneb ja näidikuploki sümbol kustub.

## Automaatkäigukastiga autod

### Käsitsi vabastamine

1. Asetada kaugjuhtimispult-võti süütelukku<sup>13</sup>.
2. Vajuta piduripedaal kindlalt alla.
3. Tõmba juhtelementi.
  - >  Seisupidur vabaneb ja näidikuploki sümbol kustub.

## Automaatne vabastamine

1. Turvavöö kinnitamine.
2. Käivita mootor.
3. Vajuta piduripedaal kindlalt alla.
4. Vii käigukang asendisse **D** või **R** ja vajuta gaasipedaali.
  - >  Seisupidur vabaneb ja näidikuploki sümbol kustub.

### TÄHELEPANU

Ohutuse huvides vabastatakse seisupidur automaatselt ainult siis kui mootor töötab ja juhi turvavöö on kinnitatud. Seisupidur vabastatakse automaatkäigukastiga autodel automaatselt, kui vajutatakse gaasipedaali ja kui käigukang on asendis **D** või **R**.

## Raske koorem tõusul

Raske koorem, nt järelkäru, võib järsul kaldpinnal kaasa tuua auto tagasiveeremise seisupiduri automaatse vabastamise ajal. Selle vältimiseks vajuta kohalt liikuma hakkamise ajal juhtnupule. Vabasta juhtnupp, kui mootor hakkab vedama.

## Piduri hõõrdkatte vahetamine

Tagumised piduriklotsid tuleb elektrilise seisupiduri konstruktsiooni tõttu teeninduses vahetada - soovitame volitatud Volvo teenindust.

## Sümbolid ja teated

Teave näidikuploki teadete kuvamise ja kustutamise kohta, vt Teated - käsitlemine (lk. 108).

<sup>13</sup> Võtmevaba käivitus- ja lukustusüsteemiga autode puhul: vajutage **START/STOP ENGINE**.





Sümbol	Teade	Tähendus/tegevus
	"Teade"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lugege teadet näidikuplokis.</li> </ul>
		<p>Vilkuv sümbol näitab, et seisupidur on rakendatud.</p> <p>Kui sümbol vilgub mõnes muus olukorras, tähendab see, et tekkinud on rike.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lugege teadet näidikuplokis.</li> </ul>
	<b>Seisupidur pole vabastatud</b>	<p>Rike ei luba seisupidurit vabastada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proovige pidurit rakendada ja vabastada.</li> </ul> <p>Kui rike pärast mõnda katset püsib:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul> <p>Märkus. Kui sõitu pärast selle veateate ilmumist jätkatakse, kostab autos hoiatussingala.</p>
	<b>Seisupidur pole peal</b>	<p>Rike ei luba seisupidurit rakendada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proovige pidurit vabastada ja rakendada.</li> </ul> <p>Kui rike pärast mõnda katset püsib:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul> <p>Teade süttib ka manuaalkäigukastiga autodel, kui auto sõidab väikesel kiirusel lahtise uksega, et anda juhile märku, et seisupidur võib olla tahtmatult deaktiveeritud.</p>
	<b>Seisupidur Vajalik hooldus</b>	<p>On tekkinud rike:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proovige pidurit rakendada ja vabastada.</li> </ul> <p>Kui rike pärast mõnda katset püsib:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pöördu teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust.</li> </ul>

Kui auto on vaja enne võimaliku rikke kõrvaldamist parkida, tuleb rattad pöörata nii, nagu parkimisel kaldpinnale, ja lülitada sisse esi-

mene käik (manuaalkäigukasti puhul) või viia käigukang asendisse **P** (automaatkäigukasti puhul).

Tekstiteate kinnitamiseks vajuta lühidalt nuppu **OK**, mis asub suunatulekangil.



## Sellega seotud teave

- Jalgpidor (lk. 270)



## Vees sõitmine

Vees sõitmine tähendab sõitu läbi sügava vee või veega kaetud teel. Sõitmisel lausmärjal teekattel tuleb olla eriti ettevaatlik.

Autoga võib sõita läbi kuni 25 cm sügavuse vee ning maksimaalselt kõndimiskiirusel. Läbi voolava vee sõites olge äärmiselt tähelepanelik.

Vees sõitmise ajal säilita madal kiirus ning ära seiska autot. Kui oled veest läbi jõudnud, vajuta kergelt piduripedaali ja kontrolli, kas pidurifunktsioon töötab korralikult. Näiteks vesi ja muda võivad piduri hõõrdkatte märjaks teha, mille tulemusena pidurdusfunktsioon võib hilineda.

- Pärast sõitmist vees ja mudas puhastage vajadusel elektrilise soojendi ja haagiseühenduse kontaktid.
- Ära jäta autot pikemaks ajaks seisma, kui vesi ulatub üle ukسلäve. See võib kaasa tuua elektrihäired.

## ! TÄHTIS TEAVE

Õhufiltrisse sattuv vesi võib kahjustada mootorit.

Sügavusel üle 25 cm võib vesi tungida käigukasti. See vähendab õlide määrimisvõimet ja lühendab nende süsteemide kasutusiga.

Garantii ei kata komponentide, mootori, käigukasti, turboülelaaduri, diferentsiaali ega selle sisekomponentide üleujutamisest, hüdrostaatilisest lukustamisest, õli puudumisest tingitud kahjustusi.

Kui mootor seiskub vees, ärge käivitage seda uuesti - pukseerige auto lähimasse teenindusse - soovitatav on kasutada volitatud Volvo teenindust. Mootoririkke oht.

## Sellega seotud teave

- Väljatõmbamine (lk. 294)
- Pukseerimine (lk. 292)

## Ülekuumenemine

Teatud tingimustes sõitmisel, näiteks kiire sõidu korral mägedes või kuuma ilmaga, võib auto mootor ja jõuülekanne üle kuumeneda – seda eriti juhul, kui auto on koormatud.

Lisateavet ülekuumenemise kohta haagisega sõidu korral vt Haagisega sõitmine\* (lk. 286).

- Väga kuuma ilma korral eemalda radiaatorivõre ees olevad lisatuled.
- Kui mootori jahutussüsteemi temperatuur on liiga kõrge, süttib näidikuploki infoekraanil ohusümbol ning sellel kuvatakse teatetest **Mootor on kuum Peatu ohutult** – peatage auto ohutult ja laske mootoril mõne minuti jooksul tühikäigul töötades maha jahtuda.
- Kui nähtavale ilmub **Mootor on kuum Seiska mootor või Jah.vedelikku vähe Peatu ohutult**, tuleb mootor pärast auto peatamist seisma jätta.
- Käigukasti ülekuumenemise korral aktiveerub integreeritud kaitsefunktsioon, mis muuhulgas süttab näidikuplokis ohusümboli, ning selle ekraanil kuvatakse teatetest **Käigukast on kuum Kiirus piiratud või Käigukast on kuum Peatu ohutult Lase jahtuda** – järgige soovitusi ja vähendage kiirust ning peatage auto ohutult ning laske mootoril mõni minut tühikäigul töötada, et käigukast maha jahtuks.

\* Lisavarustus/tarvik, rohkema info saamiseks vt Sissejuhatus.





- Kui auto kuumeneb üle, võidakse konditsioneer ajutiselt välja lülitada.
- Peale suure koormusega sõitmist ära lülita mootorit kohe välja.

## TÄHELEPANU

Mootori jahutusventilaator võib töötada mõnda aega ka pärast mootori seiskumist; see on normaalne.

## Avatud tagaluugi/pakiruumiga sõitmine

Avatud pakiruumi kaanega sõitmisel võivad läbi pakiruumi tungida sõitjateruumi mürgised heitgaasid.

### HOIATUS

Ära sõida avatud pakiruumi luugiga. Mürgised heitgaasid võivad pakiruumi kaudu sattuda salongi.

## Sellega seotud teave

- Laadimine (lk. 147)

## Ülekoormus - käivitusaku

Auto elektrilised funktsioonid koormavad käivitusakut (lk. 342) eri tasemel. Ärge kasutage süüteasendit II (lk. 75), kui mootor on välja lülitatud. Kasutage hoopis asendit I, milles on energiakulu väiksem.

Samuti arvesta erinevate lisaseadmetega, mis koormavad elektrisüsteemi. Ära kasuta funktsioone, mis kasutavad väljalülitatud mootoriga palju energiat. Näiteid sellistest funktsioonidest:

- salongi ventilaator
- esituled
- tuuleklaasipuhasti
- audiosüsteem (kõrge helitugevus).

Kui käivitusaku pinge on madal, kuvatakse näidikuplokis tekst **Aku on nõrk**

**Energiasäästu režiim.** Energiasäästufunktsioon lülitab välja teatud funktsioonid või vähendab teatud funktsioone, nt salongi ventilaator ja/või helisüsteem.

- Sel juhul tuleb aku laadimiseks mootor käivitada ja seda vähemalt 15 minutit järjest käitada – käivitusakut laetakse tõhusamalt sõidu ajal kui seistes ja mootori tühikäigul töötades.



### Enne pikka sõitu

Enne pikemale teekonnale asumist on mõistlik kontrollida üle järgmised sõlmed:

- Kontrollige, kas mootor töötab korralikult ja kütusekulu (lk. 383) on normaalne.
- Veendu, et autol ei ole lekkeid (kütus, õli või muu vedelik).
- Kontrolli kõiki hõõglampe ja rehvimustri sügavust.
- Mõnes riigis on ohukolmnurk (lk. 305) autovarustuse osana kohustuslik.

### Sellega seotud teave

- Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine (lk. 325)
- Ratta vahetamine - ratta eemaldamine (lk. 302)
- Pirmi vahetamine – üldine (lk. 331)

### Talvel sõitmine

Sõidu ohutuse tagamiseks osutub sõitmiseks talvisel ajal vajalikuks teatavate sõlmede ülevaatamine.

Kontrolli järgmist eriti enne külma perioodi algust:

- Mootori jahutusvedelik (lk. 328) peab sisaldama vähemalt 50% glükooli. See segu kaitseb mootorit külmumise eest kuni  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$  juures. Terviseohtude vältimiseks ei tohi erinevaid glükooli liike omavahel segada.
- Kütusepaak peab olema kondensaadi vältimiseks alati täis.
- Mootoriõli viskoossus on oluline. Madalama viskoossusega õlid (vedelamad õlid) aitavad külmas ilmas mootorit paremini käivitada ja vähendavad ka kütusetarvet külma mootoriga sõites. Täpsem info sobiva õli kohta, vt Mootoriõli - rasked tööolud (lk. 376).



### TÄHTIS TEAVE

Madala viskoossusega õli ei sobi äkilise sõidumaneeri korral ja kuuma ilmaga.

- Käivitusaku seisundit ja selle laetust tuleb kontrollida. Külm ilm koormab käivitusakut ning selle mahutavus väheneb.
- Kasutage spetsiaalset aknapesuvedelikku (lk. 341), et aknapesuvedeliku mahutis ei tekiks jääd.

Optimaalse teelpüsimise saavutamiseks soovib Volvo lume- või jääohu korral kasutada kõigil ratastel talverehve.



### TÄHELEPANU

Talverehvide kasutamine on teatud riikides kohustuslik. Naastrehvid ei ole igal pool lubatud.

### Libe teekate

Harjuta libedaga sõitmist selleks ette nähtud kohas, et uue auto reageerimist tundma õppida.

### Sellega seotud teave

- Talvel sõitmine (lk. 279)



## Kütusepaagi luuk - Avamine/sulgmine

Kütusepaagi luugi avamine/sulgmine toimub järgneval moel:

### Tankeluugi avamine/sulgmine



Ava kütusepaagi luuk valgustipaneelil oleva nupuga – luuk avaneb nupu vabastamisel.

Näidikuploki ekraanil näitab sümbolil olev nool, kummal pool autot asub kütusepaagi kork.

- Sulge kütusepaagi luuk, vajutades sellele, kuni kõlab sulgumist kinnitav klõpsatus.

### Sellega seotud teave

- Kütuse tankimine (lk. 280)

## Kütusepaagi luuk - manuaalne avamine

Tankeluugi saab avada käsitsi, kui elektriline avamine ei ole salongist võimalik.



1. Ava/eemalda pakiruumis olev külgluuk (tankeluugiga samal küljel) ja leia roheline traat, mille küljes on käepide.
2. Tõmba seda ettevaatlikult otse tagasi, kuni tankeluuk klõpsatab välja.

### TÄHTS TEAVE

Tõmba kergelt trossi – luugi kulu avamiseks läheb vaja minimaalselt jõudu.

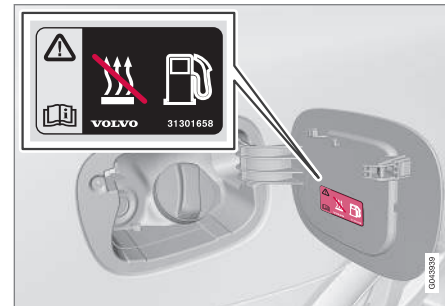
### Sellega seotud teave

- Kütuse tankimine (lk. 280)

## Kütuse tankimine

Olulised tegurid tankimisel

### Kütusepaagi korgi avamine/sulgmine



Paagis võib kõrge välistemperatuuri korral tekkida teatav ülerõhk. Ava aeglaselt kork.

- Asetada kork pärast tankimist tagasi ja keerata seda, kuni kostub üks või mitu klõpsatust.

### Kütuse tankimine

- Ärge täitke paaki üle, vaid lõpetage tankimine kui pumba otsik esimest korda välja lülitub.

### TÄHELEPANU

Kuuma ilmaga võib kütuse ülejääk paagist välja voolata.



### Kütuse lisamine kanistrist<sup>14</sup>

Kui lisate kütust kanistrist, kasutage pakiruumis põrandaluugi all asuvat lehtrit.

Veenduge, et sisestate lehtritoru kindlalt täietorusse. Täietorul on avatav kork ja lehtritoru peab korgist mööda liikuma, enne kui saab kütust valama hakata.

### Sellega seotud teave

- Kütusepaagi luuk - manuaalne avamine (lk. 280)
- Kütus - käsitlemine (lk. 281)

### Kütus - käsitlemine

*Volvo poolt soovitatust madalama kvaliteediga kütust ei tohi kasutada, sest see võib kahjustada mootori võimsust ja kütusetarvet.*

#### HOIATUS

Välidi alati kütuseaurude sissehingamist ja kütuse sattumist silmadesse.

Kütuse silma sattumisel eemalda kontaktläätsed (kui on) ja loputa silmi vähemalt 15 minutit järjest rohke veega ning pöördu arsti poole.

Kütust ei tohi alla neelata. Bensiin, bioetanol ja nende segud on väga mürgised ja võivad allaneelamisel põhjustada pöördumatuid või surmaga lõppevaid kahjustusi. Kütuse allaneelamisel pöördu viivitamatult arsti poole.

#### HOIATUS

Maha lekkiv kütus võib süttida.

Enne tankimise alustamist lülitage kütusel töötav kütteseadet välja.

Ärge hoidke tankimisel kaasas aktiveeritud mobiiltelefoni. Helinasignaal võib põhjustada sädemete moodustumist ja süüdata bensiiniaurud, mis põhjustab tulekahju ja vigastusi.

#### TÄHTIS TEAVE

Eri tüüpi kütuste segude või mittesovitatavate kütuste kasutamisel kaotavad Volvo garantiid ja võimalikud täiendavad hooluslepingud kehtivuse; see on kohaldatav kõikide mootorite suhtes.

#### TÄHELEPANU

Äärmuslikud ilmaolud, haagise vedamine või sõit kõrgmäestikus ning kütusemark on tegurid, mis võivad auto võimsust mõjutada.

### Sellega seotud teave

- Kütus - diisel (lk. 282)
- Diiselkütuse filter (DPF) (lk. 284)
- Kütusekulu ja CO 2 heitmed (lk. 383)
- Kütusepaagi maht (lk. 381)

<sup>14</sup> Kehtib ainult diiselmootoriga autodele.



## Kütus - bensiin

*Kütusena kasutatakse bensiini.*

Kasuta ainult tuntud tootjate bensiini. Ärge kasutage kunagi kahtlase kvaliteediga kütust. Bensiin peab vastama standardile EN 228.

- 95 RON võib kasutada tavapärasel sõitmisel.
- 98 RON soovitame maksimaalse efektiivsuse ning minimaalse kütusekulu saavutamiseks.

Sõites temperatuuril üle +38 °C soovitame kasutada võimalikult kõrge oktaanarvuga bensiini, et saavutada optimaalne jõudlus võimalikult väikese kütusekuluga.

### ! TÄHTIS TEAVE

- Katalüüsmuunduri kahjustamise vältimiseks kasutage ainult pliivaba bensiini.
- Metall-lisandeid sisaldavat kütust ei tohi kasutada.
- Ärge kasutage lisandeid, mida Volvo ei ole soovitanud.

## Alkoholid - etanool

### ! TÄHTIS TEAVE

- Lubatud on kasutada kütust, mis sisaldab kuni 10 mahuprotsenti etanooli.
- Kasutamiseks on heaks kiidetud EN 228 E10 bensiin (maksimaalselt 10 mahuprotsenti etanooli).
- Kängem etanool kui E10 (max 10-protsendilise etanoolisisaldusega) ei ole lubatud, nt E85 ei ole lubatud.

## Sellega seotud teave

- Kütus - käsitlemine (lk. 281)
- Ökonoomne sõitmine (lk. 285)
- Kütusekulu ja CO<sub>2</sub> heitmed (lk. 383)
- Kütusepaagi maht (lk. 381)

## Kütus - diisel

*Kütusena kasutatakse diislikütust.*

Kasuta ainult tuntud tootjate diislikütust. Ärge kasutage kunagi kahtlase kvaliteediga kütust. Diislikütus peab vastama standardile EN 590, SS 155435 või JIS K 2204. Diiselmootorid on tundlikud kütuses sisalduvate saasteainete suhtes, nt metalliosakeste ja liiga suure väävliosakeste koguse suhtes.

Madalatel temperatuuridel (alla 0 °C) võib diislikütuses tekkida parafiinsade, mis võib kaasa tuua süüteprobleeme. Müüdava kütuse kvaliteet peab vastama aastaajale ning kliimavõõrtele, kuid äärmuslikes ilmastikuoludes, vana kütuse kasutamisel või ühest kliimavõõrtest teise minekul võib parafiinsade siiski tekkida.

Kondensaadi teke kütusepaagis väheneb, kui paaki täis hoida. Kütuse juurdevalamisel kontrolli, kas kütuse täitetoru ümbrus on puhas. Välti kütuse sattumist värvitud pinnale. Pese värvile sattunud kütus pesuaine ja veega maha.



**! TÄHTIS TEAVE**

Diislikütus peab vastama järgmistele standarditele:

- EN 590, SS 155435 või JIS K 2204
- ning selle väävlisisaldus ei tohi ületada 10 mg/kg
- ja FAME (Fatty Acid Methyl Ester) maksimaalne sisaldus tohib olla 7 mahuprotsenti.

**! TÄHTIS TEAVE**

Diisli tüüpi kütused, mida ei tohi kasutada:

- Erilisandid
- Laevade diislikütus
- Masuut
- FAME<sup>15</sup> (Fatty Acid Methyl Ester) (rasvhappe metüülester) ja taimeõli.

Need kütused ei vasta Volvo soovitudele ja põhjustavad mootori suuremat kulumist ja kahjustusi, mida Volvo garantii ei kata.

**Tühi paak**

Diiselmootori toitesüsteemi konstruktsiooni tõttu tuleb mootori käivitamiseks pärast kütuse lõppemist kütusepaagist õhk toitesüsteemist eemaldada, mida tuleb teha töökojas.

<sup>15</sup> Diislikütus võib sisaldada kuni 7% FAME-i, kuid seda ei tohi lisada.

<sup>16</sup> See ei kehti neljasilindriliste mootorite kohta.

Kui mootor on kütusepuuduse tõttu seiskunud, siis vajab kütusesüsteem mõne hetke kontrolli läbiviimiseks. Tee seda enne mootori käivitamist, kui kütusepaak on diislikütusega täidetud:

1. Sisesta kaugjuhtimispuul süütelukku ja lütkka lõppasendisse. Lisainfot vt Võtme asendid (lk. 74).
2. Vajutage **START**-nuppu ilma piduri- ega siduripedaali vajutamata.
3. Oodake ligikaudu üks minut.
4. Mootori käivitamiseks: Vajutage piduri ja/või siduripedaal alla ja seejärel vajutage uuesti **START**-nuppu.

**i TÄHELEPANU**

Enne tankimist kütuse vähesuse korral:

- Peatage auto võimalikult tasasel pinnal - kui auto on kaldu, võivad kütusega varustamisel tekkida õhutuskud.

**Kondensaadi äravool kütusefiltrist<sup>16</sup>**

Kütusefilter eraldab kütuses oleva kondensaadi. Kondensaat võib mootori tööd kahjustada.

Parima jõudluse jaoks on tähtis kinni pidada kütusefiltri vahetusele ette nähtud hooldusintervallidest, samuti tuleb alati kasutada selleks otstarbeks välja töötatud õigeid varuosi.

Kütusefiltrist tuleb kondensaat Teenindus- ja garantiiraamatus toodud intervallide järel või kui kahtlustad, et sõidukis on saastunud kütus. Lisainfot vt Volvo teenindusprogramm (lk. 317).

**! TÄHTIS TEAVE**

Teatavad erilisandid kaotavad vee eraldamise kütusefiltris.

**Sellega seotud teave**

- Kütus - käsitlemine (lk. 281)
- Diiselmootori filter (DPF) (lk. 284)
- Kütusekulu ja CO<sub>2</sub> heitmed (lk. 383)



## Diiselmootori filter (DPF)

Diiselmootoriga autodel on osakeste filter, mis võimaldab heitmeid efektiivsemalt juhtida.

Heitgaasis olevad osakesed kogutakse sõidu ajal filtrisse. Osakeste põletamiseks ja filtri tühjendamiseks käivitatakse niinimetatud "regeneratsioon". Selleks peab mootor olema saavutanud normaalse töötemperatuuri.

Osakeste filtril regeneratsioon toimub auto- maatselt ning kestab tavaliselt umbes 10-20 minutit. Keskmisest väiksemal kiirusel võib selleks kuluda veidi rohkem aega. Regeneratsiooni toimumise ajal võib kütusekulu veidi suurened.

## Regeneratsioon külma ilma korral

Kui autoga sõidetakse külma ilmaga sageli lühikesi vahemaid, ei saavuta mootor normaalselt töötemperatuuri. See tähendab, et diiselmootori filtri regeneratsiooni ei toimu ja et filtrit ei tühjendata.

Kui filter on osakestega ligikaudu 80% ulatuses täitunud, süttib näidikuplokis kollane ohu kolmnurk ja ekraanil kuvatakse teade **Tahmafilter täis Vt juhendit.**

Käivita filtri regeneratsioon, sõites autoga (soovitavalt peateel või maanteel) niikaua, kuni mootor saavutab normaalse töötemperatuuri. Seejärel tuleb autoga veel umbes 20 minutit sõita.



## TÄHELEPANU

Regenererimise käigus võib esineda järgmist:

- võite märgata, et mootori võimsus ajutiselt veidi väheneb;
- kütusekulu võib ajutiselt suurened;
- võib erituda kõrbelõhna.

Kui regeneratsioon on lõppenud, kaob hoiatustekst automaatselt.

Külma ilma korral kasutage seisukütteseadet\* - sellisel juhul saavutab mootor kiiremini normaalse töötemperatuuri.



## TÄHTIS TEAVE

Kui filter on täielikult osakestega täitunud, võib see raskendada mootori käivitamist ja filter enam ei toimi. Sel juhul on oht, et filter tuleb vahetada.

## Sellega seotud teave

- Kütus - käsitlemine (lk. 281)
- Kütus - diisel (lk. 282)
- Kütusekulu ja CO 2 heitmed (lk. 383)
- Kütusepaagi maht (lk. 381)

## Katalüüsneutralisaatorid

Katalüüsneutralisaatorid eesmärgiks on puhastada heitgaase. Need asuvad mootori lähedal, seega saavutatakse töötemperatuur kiiresti.

Katalüüsneutralisaator koosneb kanalitega monoliidist (keraamiline või metallist). Kanali seinad on vooderdatud õhukese plaatina, roodiumi ja pallaadiumikihiga. Need metallid toimivad katalüüsnaatoritena, st osalevad ja kiirendavad keemilist reaktsiooni, ilma et neid ennast sealjuures kasutataks.

## Lambdaandur<sup>TM</sup> hapnikuandur

Lambdaandur on süsteemi osa, mille ülesandeks on heitmete vähendamine ja kütuse parem ära kasutamine. Lisainfot vt Kütusekulu ja CO 2 heitmed (lk. 383).

Hapnikuandur jälgib mootorist väljuvate heitmete hapnikusaldust. See väärtus sisestatakse elektroonilisse süsteemi, mis kontrollib pidevalt pihusteid. Kütuse ja mootoris juhitava õhu suhet reguleeritakse pidevalt. Tänu sellele luuakse optimaalsed tingimused efektiivseks põlemiseks ja koos kolmekäigulise katalüüsneutralisaatoriga vähendavad kahjulikke heitmeid (süüvesinikud, vingugaas ja lämmastikoksiidid).

## Sellega seotud teave

- Kütus - bensiin (lk. 282)
- Kütus - diisel (lk. 282)



## Ökonoomne sõitmine

Sõitke ökonoomselt ja loodust säästvalt - sõitke sujuvalt, mõelge ette ja kohandage oma sõidustiili ja kiirust vastavalt sõidutingimustele.

- Kasutage funktsiooni ECO Guide\*, mis näitab, kui säästlikult auto sõidab, vt Ökonoomsed juhtimisvõtted & Võimsusjaotus\* (lk. 65).
- Kütuse minimaalseks tarbimiseks aktiveerige sõidurežiim EO<sup>17</sup>.
- Kasutage Eco Coast<sup>18</sup> vabaveeremise võimalust. Mootoripidurdus lülitatakse välja ning auto hooga on võimalik pikemat maad läbida.
- Sõida võimalikult kõrge käiguga, mida liiklusolud ja teeolud lubavad kasutada – väiksem mootori kiirus tähendab väiksemat kütusekulu. Kasutage käigunäidikut (lk. 255)<sup>19</sup>.
- Sõitke ühtlasel kiirusel ning hoidke piisavat distantsi teistest sõidukitest ja takistustest, nii vähendate pidurdamist.
- Suurel kiirusel kütusekulu suureneb – kiiruse suurenemisel suureneb tuuletakistus.
- Ärge laske mootoril tühikäigul töötemperatuurini soojeneda, sõitke pärast käivitamist tavapärasel viisil - külm mootor tarbib rohkem kütust kui soe.

<sup>17</sup> Kehtib automaatkäigukasti puhul.

<sup>18</sup> Vt "ECO sõidurežiim"

<sup>19</sup> Kehtib manuaalkäigukasti puhul.

- Sõitke õige rehvirõhuga ja kontrollige seda regulaarselt – parima tulemuse saavutamiseks valige ECO rehvirõhk, vt Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386).
- Rehvidest võib oleneda ka kütusekulu – küsige sobivate rehvide kohta nõu edasimüüjalt.
- Ära kasuta talvrehve, kui talihooaeg on lõppenud.
- Ära hoi auto üleliigseid esemeid – mida suurem on auto koormus seda suurem kütusekulu.
- Aeglustamiseks kasuta mootori pidurdusjõudu, kui see ei ohusta muid liiklejaid.
- Katusekoorem ja suusaboks suurendavad õhutakistust, mis tähendab suuremat energiatarbimist – võtke pakiraamid katuselt ära, kui neid ei kasutata.
- Ära sõida avatud akendega.

Volvo Car Corporationi keskkonnapõhimõtete kohta vt Keskkonnanfilosoofia (lk. 22).

Lisateabe saamiseks kütuse tarbimise kohta vt Kütusekulu ja CO 2 heitmed (lk. 383).



### HOIATUS

Ära kunagi liikuva auto mootorit välja lülitada, näiteks mäest allasõidu ajal, sest siis lülituvad välja olulised süsteemid, näiteks rooli- ja pidurivõimendi.

## Sellega seotud teave

- Kütus - käsitlemine (lk. 281)
- Kütusekulu ja CO 2 heitmed (lk. 383)
- Kütusepaagi maht (lk. 381)



## Haagisega sõitmine\*

Haagise vedamise korral tuleb pöörata tähelepanu mitmele tähtsale asjaolule seonduvalt nii haagisekonksuga, haagise enda kui ka veose paigutamisele haagisele.

Lubatud koormus oleneb auto töökaalust. Reisijate ja lisavarustuse, näiteks haakekonks, summaarne mass vähendab lubatud koormust vastava väärtuse võrra. Lisateavet vt Massid (lk. 373).

Kui haagisekonks on Volvo tehases paigaldatud, on auto varustatud haagisega sõitmiseks vajaliku varustusega.

- Auto haagisekonks peab olema ametlikult heaks kiidetud tüüpi.
- Kui tiisel on hiljem paigaldatud, kontrolli Volvo edasimüüja juures, kas auto on haagisega sõitmiseks vajaliku varustusega.
- Paiguta koorem haagisele nii, et koormus auto haagisekonksule ei ületaks lubatud maksimaalset haakeseadise koormust.
- Suurenda rehvirõhku täiskoormuse puhul soovitava rõhuni. Lisateavet rehvirõhkude kohta vt Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386).
- Haagisega sõites koormatakse mootorit tavapärasest enam.
- Ära vea täiesti uue autoga rasket haagist. Oota, kuni autoga on sõidetud vähemalt 1000 km.

- Pidureid koormatakse pikkadel ja järskudel allamäge suunduvatel lõikudel tavalisest rohkem. Lülita madalamale käigule ja kohanda vastavalt kiirust.
- Ohutuse tagamiseks on haagisega sõidu korral lubatud suurimat kiiruse ületamine keelatud. Järgi sõidukiiruse ja masside kohta kehtivaid piiranguid.
- Haagisega sõida järsust pikast tõusust üles väikse kiirusega.
- Ära sõida haagisega üle 12 % tõusudel.

## Haagisekaabel

Adapter on vajalik siis, kui auto haagiseühendus on 13 klemmi ja haagise elektriühendus 7 klemmiga. Kasuta Volvo poolt heaks kiidetud adapterikaablit. Veendu, et kaabel ei lohise maas.

## Haagise suunatulede indikaatorid ja pidurituled

Kui haagise üks suunatule lampidest ei tööta, vilgub näidikuploki suunatule indikaatori sümbol tavalisest kiiremini ja infokraanile kuvatakse teade **Haagise suunatulede tõrge**.

Kui haagise üks piduritule lampidest on mittetöötav, siis kuvatakse teade **Haagise piduritule tõrge**.

## Tasemekontroll\*

Tagaamordid hoiavad auto kõrguse muutmata olenemata auto koormusest (maksimaalse lubatud kaalu piires). Kui auto seisab,

langeb auto tagaosad veidike alla - see on normaalne

## Haagise massid

Infot lubatud haagisekaalude kohta vt Pukseerimisvõimsus ja haakeseadise koormus (lk. 374).



## TÄHELEPANU

Haagiste maksimaalsed lubatud kaalud on Volvo poolt ette nähtud. Riigisestest nõuetega sõidukitele võivad olla haagiste kaalud ja kiirused täiendavalt piiratud. Haakekonksud võivad olla sertifitseeritud suurema või väiksema pukseerimiskaaluga kui auto tegelikult võib pukseerida.



## HOIATUS

Järgige haagiste kaalude kohta antud soovitusi. Muudu võib auto ja haagise juhitavus järkude liigutuste ja pidurdamise korral halveneda.

## Sellega seotud teave

- Haagise vedamine\* – manuaalne käigukast (lk. 287)
- Haagise vedamine\* – automaatkäigukast (lk. 287)
- Haagisekonks/haakekonks\* (lk. 288)
- Pirmi vahetamine – üldine (lk. 331)



### Haagise vedamine\* – manuaalne käigukast

Haagise vedamisel mägisel maastikul võib esineda ülekuumenemisoht.

#### Ülekuumenemine

Haagise vedamisel mägisel maastikul võib esineda ülekuumenemisoht.

- Ära käita mootorit liiga kõrgetel pööretel, mis ületavad 4500 p/min (diiselmootori puhul 3500 p/min), vastasel korral võib õli üle kuumeneda.

#### Diiselmootor, 5-sil

- Ülekuumenemisohu korral on jahutusvedeliku rõhuse tagamiseks mootori optimaalne kiirus 2300-3000 p/min.

#### Sellega seotud teave

- Haagisega sõitmine\* (lk. 286)

### Haagise vedamine\* – automaatkäigukast

Haagise vedamisel mägisel maastikul võib esineda ülekuumenemisoht.

- Automaatkäigukast valib alati sõiduki koormusele ja mootori kiirusele sobiva käigu.
- Ülekuumenemise korral süttib näidikuplokis ohusümbol ja infokraanil kuvatakse teade - järgige antud soovitusi.

#### Järsud tõusud

- Ära vali automaatkäigukasti kõrgemat käiku, kui mootor suudab kasutada – kõrgema käigu kasutamine madalate mootori pöörete juures ei ole alati kasulik.

#### Parkimine tõusul

1. Vajuta piduripedaali.
2. Aktiveeri seisupidur.
3. Vii käigukang asendisse **P**.
4. Vabasta seisupidur.
  - Vii haagist vedava automaatkäigukastiga auto parkimisel käigukang parkimisasendisse **P**. Kasuta alati seisupidurit.
  - Blokeeri rattad tõkisingadega, kui pargid haagisega autot kaldel.

#### Käivitamine tõusul

1. Vajuta piduripedaali.
2. Lükka käigukang sõiduasendisse **D**.

3. Vabasta seisupidur.
4. Vabasta pidur ja alusta liikumist.

#### Sellega seotud teave

- Automaatkäigukast - Geartronic\* (lk. 255)



## Haagisekonks/haakekonks\*

Haagisekonks võimaldab näiteks haagise vedamise sõiduki järel.

Kui sõidukile on lisatud eemaldatav haakekonks, tuleb täpselt järgida eemaldatava seadme paigaldusjuhiseid, vt Eemaldatav haakekonks\* – kinnitamine/eemaldamine (lk. 289).

### **!** HOIATUS

Kui auto on varustatud Volvo eemaldatava haakekonksuga:

- Järgi tähelepanelikult paigaldusjuhisaid.
- Eemaldatav osa tuleb enne liikuma hakkamist võtmega lukustada.
- Veenduge, et indikaator on roheline.

### Olulised kontrollimised

- Haakekonksu tuleb regulaarselt puhastada ja määrada.

### **i** TÄHELEPANU

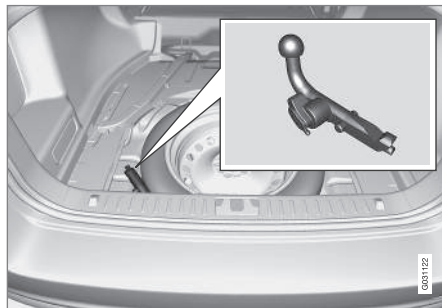
Vibratsioonisummutiga haakeseadme kasutamisel ei tohi haakeseadme kuuli määrada.

### Sellega seotud teave

- Haagisega sõitmine\* (lk. 286)

## Eemaldatav haakekonks\* – hoiustamine

Eemaldatavat pukseerimiskonksu hoitakse pagasiruumis.



Haakekonksu säilituskoht.

### **!** TÄHTIS TEAVE

Eemalda pukseerimiskonks alati pärast kasutamist ja säilita seda ettenähtud kohas, rihmaga kinnitatuna.

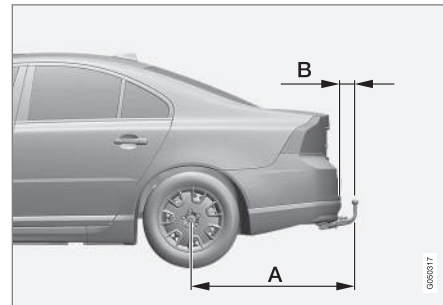
### Sellega seotud teave

- Eemaldatav haakekonks\* – tehnilised spetsifikatsioonid (lk. 288)
- Eemaldatav haakekonks\* – kinnitamine/eemaldamine (lk. 289)
- Haagisega sõitmine\* (lk. 286)

## Eemaldatav haakekonks\* – tehnilised spetsifikatsioonid

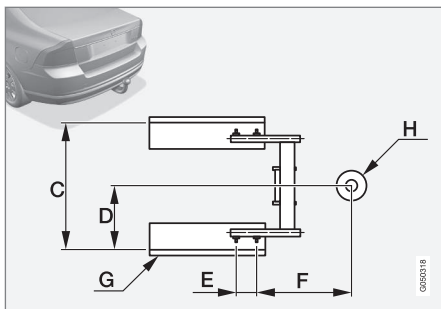
Eemaldatava pukseerimiskonksu tehnilised spetsifikatsioonid.

### Spetsifikatsioonid



0305017

0301185



### Mõõtmed, kinnituspunktid (mm)

A	1127
B	87
C	855
D	428
E	112
F	360
G	Küljeelement
H	Kuuli keskosa

### Sellega seotud teave

- Eemaldatav haakekonks\* – kinnitamine/eemaldamine (lk. 289)
- Eemaldatav haakekonks\* – hoiustamine (lk. 288)

- Haagisega sõitmine\* (lk. 286)

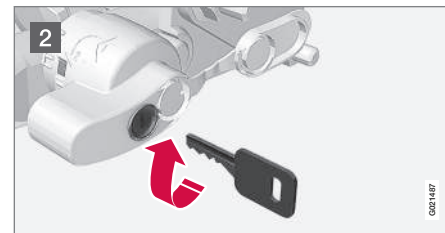
### Eemaldatav haakekonks\* – kinnitamine/eemaldamine

Eemaldatava pukseerimiskonksu kinnitamine/eemaldamine toimub järgmisel moel:

#### Kinnitamine



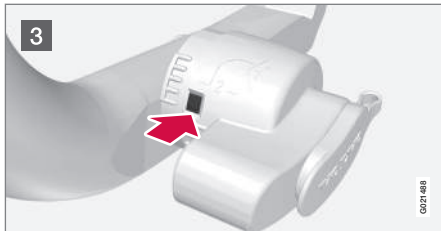
- 1 Eemalda kaitsekate, vajutades haagi sisse ja tõmmates kate otse tagasi .



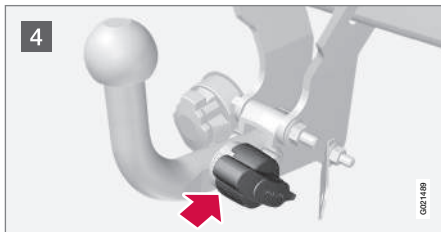
- 2 Kontrolli, kas mehhanism on lukust vabastatud, keerates võtit päripäeva.



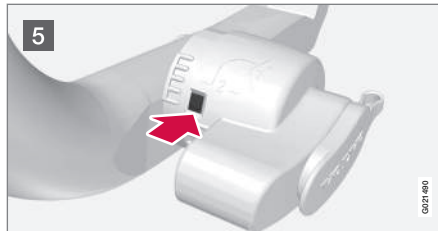
## 08 Käivitamine ja sõitmine



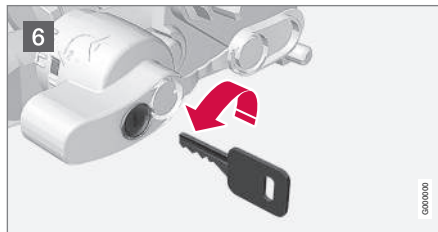
3 Näidikuaken peab olema punane.



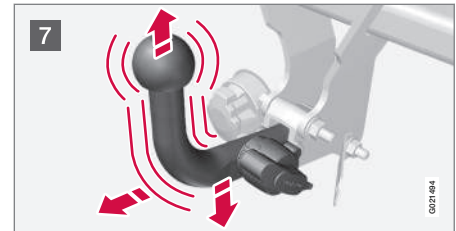
4 Pane haakekonks kohale ja lükka sisse, kuni kostub klõpsatus.



5 Näidikuaken peab olema roheline.



6 Keera võti vastupäeva lukustatud asendisse. Võta võti lukust välja.



7 Kontrolli kas haakekonks on kindlalt paigas, tõmmates seda üles, alla ja tagasi.

### HOIATUS

Kui haakekonks ei ole korralikult paigaldatud, tuleb haakekonks eemaldada ja vastavalt juhistele uuesti paigaldada.

### TÄHTIS TEAVE

Määri ainult haakekonksu kuuli, ülejäänud osa peab jääma puhtaks ja kuivaks.



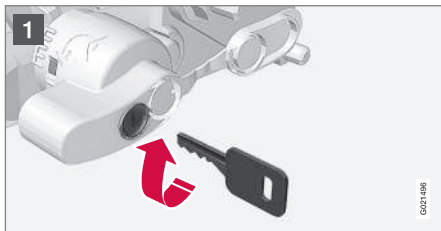


8 Turvakaabel.

## HOIATUS

Kinnitage haagise ohutuskaabel kindlasti ettenähtud toendisse.

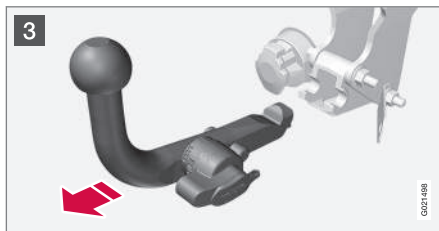
## Haakekonksu eemaldamine



1 Pane võti sisse ja keera see päripäeva avatud asendisse.



2 Vajuta lukustusratas 1 sisse ja keera vastupäeva 2, kuni kostab klõpsatus.



3 Keera lukustusnupp täiesti alla, kuni see seisma jääb. Hoia selles asendis, samaaegselt haakekonksu taha ja üles tõmmates.

## HOIATUS

Kinnitage autos hoitav haakekonks korralikult, kui see on autos, vt Eemaldatav haakekonks\* – hoiustamine (lk. 288).



4 Lükka kaitsekate niikaua, kuni see tihedalt kinni klõpsatab.

## Sellega seotud teave

- Eemaldatav haakekonks\* – hoiustamine (lk. 288)
- Eemaldatav haakekonks\* – tehnilised spetsifikatsioonid (lk. 288)
- Haagisega sõitmine\* (lk. 286)



## Pukseerimine

*Pukseerimine tähendab ühe sõiduki vedamist nööriaga sleppis teise sõiduki poolt.*

Enne pukseerimist tehke kindlaks suurim lubatud pukseerimiskiirus.

1. Aktiveerige auto ohutuled.
2. Ühendage pukseerimiskõis pukseerimisaasa külge.
3. Rooliluku avamiseks sisestage kaugjuhtimispuhtri süütelukku ning hoidke nuppu **START/STOP ENGINE** all – võtme asend **II** aktiveeritakse, lisateavet võtme asendite kohta vt Võtme asendid (lk. 74).
4. Auto pukseerimise korral peab pult jääma süütelukku.
5. Liigse jõnksutamise vältimiseks vedava auto aeglustamisel hoidke puksiirkõis pingul ja jalga kergelt piduripedaalil.
6. Seismajäämiseks ole valmis pidurdama.

## HOIATUS

- Veendu, et roolilukk on vabastatud, enne kui alustad pukseerimist.
- Kaugjuhtpult peab olema sisselülitatud asendis **II** – asendi **I** korral on kõik turvapadjad väljalülitatud.
- Ära eemalda kaugjuhtpulti süütelukust, kui autot pukseeritakse.

## HOIATUS

Piduri- ja roolivõimendi ei tööta, kui mootor on välja lülitatud – pidurit tuleb vajutada umbes 5 korda tugevamalt ja rooli on tavalisest palju raskem keerata.

## Manuaalkäigukast

Enne pukseerimist:

- Sea käigukang neutraalasendisse ja vabasta seisupidur.

## Automaatkäigukast Geartronic

Enne pukseerimist:

- Sea käigukang **N** asendisse ja vabasta seisupidur.

## TÄHTIS TEAVE

Autot võib pukseerida ainult edaspidi.

- Ärge pukseerige automaatkäigukastiga autosid kiirustel üle 80 km/h (50 mph) või rohkem kui 80 km kaugusele.

## Käivitusabi

Ära tõmba autot mootori käivitamiseks teise autoga. Mootori mittekäivitumisel aku tühjenemise tõttu käivitage sõiduk doonoraku abil, vt Teise aku abil käivitamine (lk. 253).

## TÄHTIS TEAVE

Mootori käimatõmbamine võib kaasa tuua katalüüsmuunduri rikke.

## Sellega seotud teave

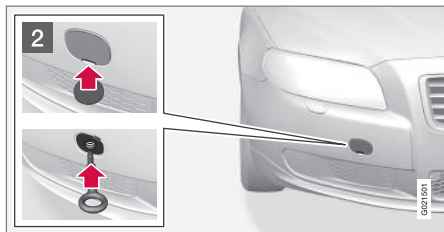
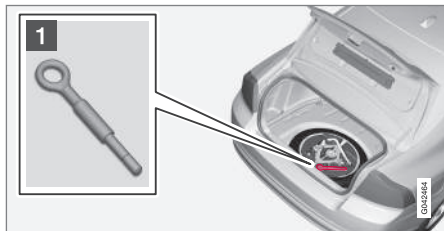
- Ohutuled (lk. 89)
- Puksiiraas (lk. 293)
- Väljatõmbamine (lk. 294)



## Puksiiraas

Sõiduki ees ja taga kaitseraua paremal poolel katte all on keermestatud auk, millesse kruvitakse pukseerimisaas.

### Pukseerimisaasa paigaldamine



- 1 Võta välja puksiiraas, mis asub pakiruumi põhjalaugi all.

- 2 Pukseerimisaasa kinnitusava katet esineb kahesugust ning neid avatakse kahel erineval viisil:

- Ava süvendiga variant mündi vms eseme abil, pöörates seda väljapoole. Seejärel pööra kate täiesti välja ja eemalda.
- Teisel variandi küljel ja nurgas on märgistus: Suru oma sõrmega märgistusele ja pööra vastaspool/nurk samal ajal välja mündi vms eseme abil; kate pöörduv oma telje ümber ringi ja selle saab siis eemaldada.

Kruvi pukseerimisaas otse sisse, kuni aasa äärikuni. Pinguta ühendust näiteks rattavõtme abil.

Pärast kasutamist eemalda pukseerimisaas ja aseta hoiukohta tagasi.

Lõpetuseks paigalda kate kaitseraua külge tagasi.

Puksiiraasa abil võib auto ka platvormiga puksiirsõidukile tõmmata. Auto asendist ja kliirensist sõltub, kas see on võimalik. Kui puksiirauto ramp on liiga järsk või auto kliirens on ebasobiv, võib auto puksiiraasaga tõmbamisel kahjustuda. Vajadusel kasutage auto ülestõstmiseks puksiirauto tõsteseadet.

## ⚠ HOIATUS

Auto vedamisel puksiirauto platvormile ei tohi kedagi ega midagi olla puksiirauto taga.

## ! TÄHTIS TEAVE

Pukseerimisaas on mõeldud ainult maanteel pukseerimiseks, mitte porri kinni jäänud auto väljatõmbamiseks. Väljatõmbamiseks tuleb kasutada vastavat teenust pakkuva firma abi.

### Sellega seotud teave

- Pukseerimine (lk. 292)
- Väljatõmbamine (lk. 294)



### Väljatõmbamine

*Meetmed sõiduki teistsaldamisel teise masina abil.*

Väljatõmbamiseks tuleb kasutada vastavat teenust pakkuva firma abi.

Puksiiraasa abil võib auto ka platvormiga puksiirsõidukile tõmmata. Auto asendist ja kliirensist sõltub, kas see on võimalik. Kui puksiirauto ramp on liiga järsk või auto kliirens on ebasobiv, võib auto puksiiraasaga tõmbamisel kahjustuda. Vajadusel kasutage auto ülestõstmiseks puksiirauto tõsteseadet.

### HOIATUS

Auto vedamisel puksiirauto platvormile ei tohi kedagi ega midagi olla puksiirauto taga.

### TÄHTIS TEAVE

Pukseerimisaas on mõeldud ainult maanteel pukseerimiseks, **mitte** porri kinni jäänud auto väljatõmbamiseks. Väljatõmbamiseks tuleb kasutada vastavat teenust pakkuva firma abi.

### TÄHTIS TEAVE

Autot võib pukseerida ainult edaspidi.

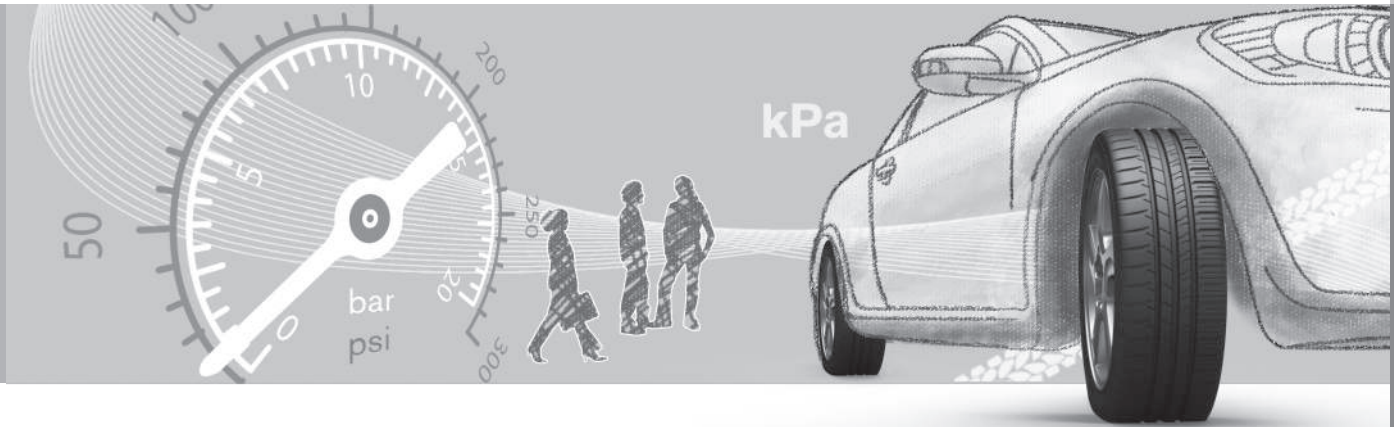
- Tõstetud esivedrustusega nelikveolist autot ei tohi pukseerida kiirusel üle 70 km/h (40 mi/h). Pukseerida ei tohiks kaugemale kui 50 km.

### Sellega seotud teave

- Pukseerimine (lk. 292)

# 09

## RATTAD JA REHVID





## Rehvid - hooldus

Lisaks paljudele muudele funktsioonidele on rehvide eesmärk kanda raskust, tagada hea haardumine teekattega, summutada vibratsioone ja kaitsta ratast kulumise eest.

### Sõiduviis

Rehvid mõjutavad paljuski auto sõiduomadusi. Rehvitüüp, mõõdud, rehvirõhk ja kiirus on autosõitu mõjutavad olulised faktoriid.

### Rehvi vanus

Kõiki üle kuue aasta vanuseid rehve tuleb lasta spetsialistil kontrollida isegi siis, kui rehvil ei ole nähtavaid kahjustusi. Rehvid vananevad ja lagunevad isegi siis, kui neid kasutatakse vähe või ei kasutata üldse. Seetõttu võivad nende omadused halveneda. See kehtib kõikide rehvide kohta, mis hilisemaks kasutamiseks alles hoitakse. Väliseks märkideks, mis näitavad rehvi kasutuskoõlmatust, on nt praod või värvimuutused.

## Uued rehvid



Rehvid on aeguv toode. Paari aasta pärast hakkavad nad kõvenema ning samal ajal hakkab ka nende haardevõime/omadused järkjärgult halvenema. Seepärast püüa rehvide vahetamisel kasutada võimalikult uusi rehve. See on eriti oluline talverehvide puhul. Numbrikoodi neli viimast numbrit tähistavad tootmise nädalat ja aastat. Tegemist on rehvi DOT märgisega (Department of Transportation) ja see algab nelja numbriga, näiteks numbriga 1510. Joonisel kujutatud rehvi on valmistatud 2010 aasta 15-ndal nädalal.

### Suve- ja talverattad

Suve- ja talverehvide ümbervahetamisel tuleb rehvidele märgistada, kummale auto küljele olid nad paigaldatud. Näiteks võib tähistada **L** vasaku ja **R** parema külje jaoks.

## Kulumine ja hooldus

Õige rehvirõhk (lk. 298) põhjustab rehvide ühtlasemat kulumist. Juhtimisvõtted, rehvirõhk, ilmastiku- ja teeolud mõjutavad rehvide vananemist ja kulumiskiirust.

Mustrisügavuse erinevuste ja kulumisjälgede tekke vältimiseks võib eesmisil ja tagumisi rehve omavahel vahetada. Esimene vahetus tuleks läbi viia u. 5000 km järel ning seejärel iga 10 000 km järel.

Volvo soovib pöörduda volitatud Volvo teenindusse, kui turvisemustri jääksügavuse mõõtmise osas tekib küsimusi. Kui rehvid on juba oluliselt erinevalt kulunud (turvisemustri sügavuse erinevus on > 1 mm), tuleb vähem kulunud rehvid paigutada tagateljele. Alajuhitavust on tavaliselt kergem korrigeerida kui ülejuhitavust ning see põhjustab auto liikumise sirgjoonel, erinevalt ülejuhitavusest, mille tõttu auto tagaosa hakkab küljele libisema ja auto võib juhitavuse täiesti kaotada. See on põhjus, miks tagarattad ei tohi kunagi esirattast varem haarduvust kaotada.



### HOIATUS

Vigastatud rehvi võib põhjustada auto juhitavuse kadumist.

### Hoiustamine

Paigaldatud rehvidega velgi tuleb hoida horisontaalasendis või nad ülles riputada, nad ei tohi olla püstiasendis.

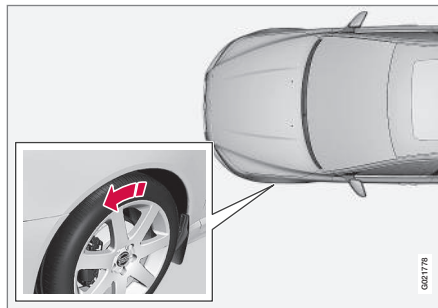


### Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - kiirusindeksid (lk. 301)
- Rehvid - koormusindeks (lk. 300)
- Rehvid - pöörlemissound (lk. 297)
- Rehvid - kulumismärgised (lk. 298)

### Rehvid - pöörlemissound

*Sellise rehvimustriga rehvidel, mis on mõeldud ainult ühes suunas pöörlemiseks, on pöörlemissound tähistatud noolega.*



*Nool osutab rehvi pöörlemissounda.*

Rehv peab kogu oma kasutusea jooksul alati pöörlema samas suunas. Rehvi asukoht tohib vahetuda ainult esi- ja tagaratta vahel, mitte kunagi vasak- ja parempoolse ratta vahel. Rehvi ebaõigel paigaldamisel halvenevad oluliselt auto pidurdusomadused ja võime lükata eest vihma ja lõrtsi. Suurema mustrisügavusega rehvid tuleb alati paigaldada auto taha (vähendamaks külglibisemise ohtu).



#### TÄHELEPANU

Veenduge, et mõlemad rattapaarid on sama tüüpi ja sama mõõduga ja ka sama marki.

Järgi rehvirõhu tabelis (lk. 386) toodud soovitatavat rehvirõhku.

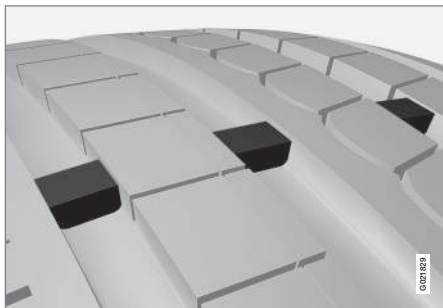
### Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - kiirusindeksid (lk. 301)
- Rehvid - koormusindeks (lk. 300)
- Rehvid - hooldus (lk. 296)
- Rehvid - kulumismärgised (lk. 298)



## Rehvid - kulumismärgised

Mustri kulumismärgised võimaldavad hinnata rehvi kulumise astet.



Rehvimustri kulumisnäituriid.

Hõõrdepinna kulumisnäitur on rehvisoontega risti olev kitsas riba. Rehvi küljel on tähed TWI (Tread Wear Indicator). Kui rehvimustri sügavus on kuni 1,6 mm, on muster kulumismärgisega ühesügavune. Vaheta nii kiiresti kui võimalik uute vastu. Pea meeles, et väikese mustrisügavusega rehvidel on vihmas ja lumes väga halb haarduvus.

## Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - kiirusindeksid (lk. 301)
- Rehvid - koormusindeks (lk. 300)
- Rehvid - pöörlemissuund (lk. 297)
- Rehvid - hooldus (lk. 296)

## Rehvid - rehvirõhk

Rehvide rehvirõhud, mida mõõdetakse barides, on erinevad.

## Kontrollige rehvirõhku

Rehvirõhku tuleb kontrollida kord kuus.

See kehtib ka varuratta kohta.

- Auto soovitava rehvisuuruse rehvirõhk.
- ECO-rõhk<sup>1</sup>.
- Varuratta rehvirõhk (Temporary Spare).

Kontrollige rehvirõhku külmadel rehvidel.

"Külmad rehvid" tähendab, et rehvid on välisõhuga samal temperatuuril. Pärast mõnekiilomeetrist sõitmist rehvid soojenevad ja rõhk suureneb.

Vale rehvirõhk suurendab kütusekulu, lühendab rehvi kasutusiga ja halvendab auto juhtimisomadusi. Liiga madala rehvirõhuga sõites võivad rehvid üle kuumeneda ja kahjustuda. Rehvirõhk mõjutab sõidumugavust, sõidumüra ning juhitavust.



## TÄHELEPANU

Rehvirõhk paratamatult aja jooksul väheneb. Rehvirõhk sõltub ka õhutemperatuurist.





## Rehvirõhu silt



Rehvirõhuplaadil juhipoolel uksepostil (esi- ja tagakülje vahel) on näha, milline peab olema rehvirõhk erineva koorma ja kiiruse juures. Sama on ära toodud ka rehvirõhu tabelis, vt Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386).

## Kütuse kokkuvõid, ECO-rõhk

Optimaalse kütuse kokkuvõiu saavutamiseks kiirustel alla 160 km/h (100 mph) on soovitatav kasutada ECO-rõhku (nii täiskoormuse kui ka kerge koorma puhul), vt Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386).

## Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - kiirusindeksid (lk. 301)
- Rehvid - koormusindeks (lk. 300)
- Rehvid - hooldus (lk. 296)

- Rehvid - kulumismärgised (lk. 298)

## Ratta ja velje mõõdud

*Ratta ja velje ettenähtud mõõdud peavad vastama alljärgnevas tabelis toodud näidetele.*

Autol on kogu sõidukit puudutav heakskiit. See tähendab, et auto jaoks on heaks kiidetud teatud ratta- (velje-) ja rehvikombinatsioonid.

Rataste (velgede) mõõdutähis on näiteks järgmine: 7Jx16x50.

7	Veljelaius tollides
J	Veljeääriku profiil
16	Veljediameter tollides
50	Laius mm-tes (vahemaa ratta keskmest rummu kontaktpinnani)

## Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386)

<sup>1</sup> ECO-rõhu kasutamine aitab vähendada kütusekulu.



# 09 Rattad ja rehvid

09

## Rehvimõõdud

Sõiduki rehvid on kindlas mõõdus – tutvuge näidetega alljärgnevas tabelis.

Mõõdud on näidatud kõigil autotüüpidel.

**Näide:** 225/50R17 98W.

225	Rehvilaius (mm)
50	Rehvikülje kõrguse ja rehvilaiuse suhe (%)
R	Radiaalrehv
17	Veljediameeter tollides (")
98	Maksimaalse lubatud rehvikoormuse koodid, rehvikoormuse indeks (LI)
W	Maksimaalse lubatud kiiruse kood (SS). (Antud juhul 270 km/h (168 mph).)

Autol on kinnitus, mis kehtib sõidukile kui ter-  
vikule koos teatud velgede ja rehvide kombi-  
natsiooniga.



## HOIATUS

19-tolliseid rattaid **ei tohi** kasutada auto-  
del, millel **ei ole** lisavarustuseks R-Designi  
või sportšassiid. 19-tolliste rataste kasuta-  
mine **standardse šassiiga** autodel tekitab  
ohutusrisi koos sõiduki vigastamise ris-  
kiga ning halvendab auto sõiduomadusi.

## Sellega seotud teave

- Rehvid - kiirusindeksid (lk. 301)
- Rehvid - koormusindeks (lk. 300)
- Rehvid - pöörlemissuund (lk. 297)
- Rehvid - hooldus (lk. 296)
- Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386)
- Ratta ja velje mõõdud (lk. 299)

## Rehvid - koormusindeks

*Koormusindeks märgib rehvi koormustaluvust.*

Igal rehvil on teatud kandevõime, mida näitab koormusindeks (LI). Rehvide vajalik kande-  
võime oleneb auto kaalust. Madalaim lubatud  
väärtus on toodud kasutusjuhendi trükiver-  
siooni rehvikoormuste tabelis, vt Spetsifikat-  
sioonid.

## Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386)
- Rehvid - kiirusindeksid (lk. 301)
- Rehvid - hooldus (lk. 296)



## Rehvid - kiirusindeksid

Rehvidele on määratud rehvikohane suurim lubatud sõidukiirus, mida nimetatakse kiirusindeksiks (SS - Speed Symbol).

Rehvi kiirusklass peab olema vähemalt nii sama suur kui auto tippkiirus. Allolev tabel näitab iga kiirusklassi (SS) suurimat lubatud kiirust. Ainsad rehvid, millele need eeskirjad ei kehti, on talverehvid (lk. 302)<sup>2</sup>. Nende puhul võib kasutada väiksemat kiirust. Kui valitakse selline rehvi, ei tohi sõita kiiremini, kui on rehvi kiirusklassiga määratud (nt klass Q puhul tohib sõita kuni 160 km/h (100 mph)). Liikluseeskirjad, mitte rehvide kiirusklassid, määravad ära, kui kiiresti autoga sõita tohib.

### TÄHELEPANU

Maksimaalne lubatud kiirus on märgitud tabelis.

Q	160 km/h (100 mph) (kasutatakse vaid talverehvidel)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)

W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

### HOIATUS

Autol tuleb kasutada ettenähtud või suurema koormusindeksi (lk. 300) (LI) ja kiirusklassiga (SS) rehve. Liiga madala koormusindeksi või kiirusklassi korral võib tekkida ülekuumenemine.

### Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - koormusindeks (lk. 300)
- Rehvid - pöörlemissuund (lk. 297)

## Rattapoldid

Rattapoldid on rataste kinnitamiseks rummule ning polte on saadaval erinevat tüüpi.

### TÄHTIS TEAVE

Rattamutrid tuleb kinnitada pingutusmomendiga 140 Nm. Ülepingutamine võib mutreid ja polte kahjustada.

Kasuta ainult Volvo poolt testitud ja heaks kiidetud velgi ning Volvo originaalvarvikuid. Kontrolli pingutusmomenti momentvõtme abil.

### Lukustuspliidid\*

Lukustuspolte\* saab kasutada nii alumiiniumkui terasvelgedel. Pakiruumi katte all on koht lukustatavate rattapoltide hülsi jaoks.

### Sellega seotud teave

- Ratta ja velje mõõdud (lk. 299)

<sup>2</sup> See puudutab nii metallnaastudega kui ilma metallnaastudeta rehve.



## Talverehvid

Talverehvid on rehvid, mis on kohandatud vastavateks talviste teeludega.

## Talverehvid

Volvo soovib kasutada kindlate mõõtudega talverehve. Rehvimõõtmed sõltuvad mootori variandist. Talverehvidega sõites tuleb kõigile neljale rattale paigaldada õiget tüüpi rehvid.

### TÄHELEPANU

Volvo soovib sobivate velgede ja rehvide valimiseks konsulteerida Volvo edasimüüjaga.

## Naastrehvid

Naastrehve tuleb alguses 500-1000 km ettevaatlikult sisse sõita, et naastud rehvis õigesti paigutuksid. See annab rehvidele ja eelkõige naastudele pikema kasutusea.

### TÄHELEPANU

Nõuded naastrehvide kasutamisele riigiti erinevad.

## Mustrisügavus

Jää, lõrtsi ja madalal temperatuuril sõitmine koormab rehve tunduvalt rohkem kui suvel sõitmine. Seepärast soovib Volvo mitte sõita talverehvidega, mille mustrisügavus on väiksem kui 4 mm.

## Lumekettide kasutamine

Lumekette võib kasutada ainult esiratstel (kehtib ka neliveoga rataste puhul). Ärge sõitke lumekettidega kunagi kiiremini kui 50 km/h (31 mph). Välti sõitmist paljal maa-pinnal, sest see kulutab nii lumekette kui rehve.

### HOIATUS

Kasuta Volvo originaalkette või nendega võrdväärseid lumekette, mis sobivad konkreetsele automudelile ning rehvi- ja veljemõõdule. Kui Sul on selle kohta küsimusi, soovib Volvo pöörduda volitatud Volvo teenindusse. Sobimatud lumeketid võivad autot tõsiselt kahjustada ja õnnetuse põhjustada.

## Sellega seotud teave

- Ratta vahetamine - ratta eemaldamine (lk. 302)

## Ratta vahetamine - ratta eemaldamine

Sõiduki rattaid on võimalik vahetada, nt talverataste/talverehvide paigaldamiseks.

## Varuratas\*

Varuratas (ajutine) on mõeldud ainult ajutiseks kasutamiseks ning see tuleb nii pea kui võimalik tavalise rattaga asendada. Varuratta kasutamisel võib auto juhitavus muutuda. Varuratas on tavalisest rattast väiksem. Auto kliirens jääb selle võrra väiksemaks. Pea seda meeles äärekivi lähedal sõites ja ära mine autoga pesulasse. Kui varuratas on paigaldatud ette, siis ei saa lumekette kasutada. Nelikveoga auto puhul saab tagasillaveo välja lülitada. Varuratta parandamine ei ole lubatud.

Varuratta õige rehvirõhk on toodud rehvirõhu tabelis (lk. 386).

### TÄHTIS TEAVE

- Kui autol on all varuratas, ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h (50 mph).
- Autol ei tohi sõidu ajal olla rohkem kui üks ajutine varuratas.

Varuratas asub varuratta õõnsuses, väliskülj allpool. Varuratast ja vahtplastkarpe kinnitab üks ja sama polt. Vahtplastist ümbrises on kõik vajalikud tööriistad.



### Pakiruumi pörandaalusest panipaigast varuratta eemaldamine

1. Tõsta pakiruumi pörand tagant ettepoole üles.
2. Keera kinnituskrivi lahti.
3. Tõsta vahtplastist tükk selle tööriistade abil välja.
4. Tõsta varuratas välja.

### Eemaldamine

Kui vahetate ratas elava liiklusega kohas, asetage teele ohukolmnurk (lk. 305). Auto ja tungraud\* peavad paiknema kindlal horisontaalsel pinnal.

1. Rakendage seisupidur (lk. 273) ja lülitage sisse tagasikäik või valige automaatkäigu-kasti korral asend **P**.

### HOIATUS

Kontrolli, ega tungraud ei ole kahjustunud, et selle keere on korralikult määritud ja tungraud on puhas.

### TÄHELEPANU

Volvo soovib kasutada ainult selle\* automudeli juurde kuuluvat tungrauda. Automudelid on kirjas tungraua andmesildil.

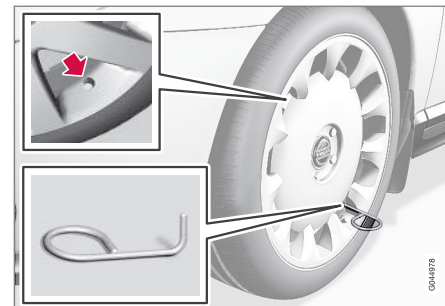
Sildil on kirjas ka tungraua maksimaalne koormatavus ja kindlaks määratud minimaalne tõstekõrguse juures.

2. Võtke tungraud\*, rattavõti\*, ilukilpide eemaldusvahend\* ja rattapoltide plastikkorkide eemaldusvahend vahtplastplokist välja. Kui teine tungraud on valitud, vt Auto tõstmine (lk. 320).



Vahend rattapoltide plastikkorkide eemaldamiseks.

3. Aseta vastu maad jäävate rataste ette tõkisingad. Kasuta näiteks raskeid puitklotse või suuri kive.
4. Terasvelgedega autodel on eemaldatavad ilukilbid. Ratta täiskilpide korral kangutage lahti ja eemaldage need tööriista abil. Rattakilpe võib ära tõmmata ka käsitsi.



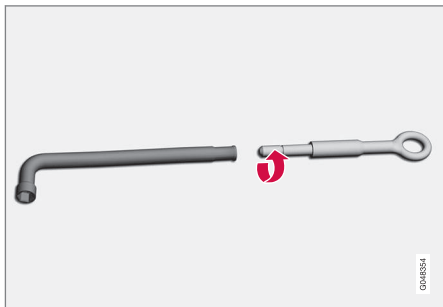


# 09 Rattad ja rehvid

09



5. Kravige pukseerimisaas ratta mutrivõtme<sup>\*</sup> kinni kuni lõppasendini.



### ! TÄHTIS TEAVE

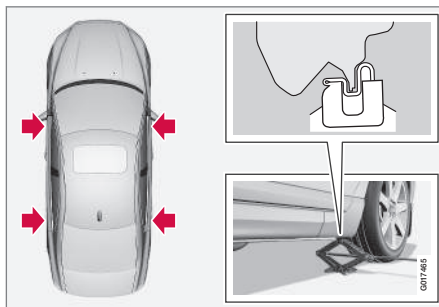
Pukseerimisaas tuleb keerata kõikidele ratta mutrivõtme keermetele.

6. Eemaldage rattapoltide plastkorgid selleks mõeldud vahendiga.
7. Keera rattamutrid ½-1 võrra padrunvõtme abil vastupäeva lahti.

### ! HOIATUS

Ära kunagi pane midagi maa ja tungraua vahele või siis tungraua ja auto tõstekoha vahele.

8. Auto mõlemal küljel on kaks tungraua kinnituskoha. Keerake tungrauda üles nii, et autokere vastav äärik satuks tungraua otsal olevasse õnarusse.



### ! TÄHTIS TEAVE

Maapind peab olema kindel, tasane ja horisontaalne.

9. Tõsta autot nii, et ratas tuleb maapinnast lahti. Eemalda rattapoldid ja tõsta ratas ära.

### ! HOIATUS

Ärge minge auto alla, kui see on tungrauaga üles tõstetud.

Kaasõitjad peavad tungrauaga ülestõstetavast autost väljuma. Kui peate ratast liikluskeskonnas vahetama, peavad kaasreisijad ohutus kohas viibima.

### i TÄHELEPANU

Tavaline tungraud on mõeldud aeg-ajalt ja lühiajaliseks kasutamiseks, nt torkeauguga rehvi vahetamiseks või talve-/suverehvide vahetamiseks. Auto tõstmiseks tohib kasutada vaid selle auto jaoks mõeldud tungrauda. Kui autot tuleb sagedamini tungrauaga tõsta või kauemaks kui vaid rehvi vahetamiseks, on soovitatav kasutada töökoja tungrauda. Sel juhul järgige seadmega kaasas olevaid juhiseid.

### Sellega seotud teave

- Ratta vahetus - paigaldamine (lk. 305)
- Tungraud\* (lk. 306)
- Ohukolmnurk (lk. 305)
- Rattapoldid (lk. 301)



## Ratta vahetus - paigaldamine

Ratas tuleb alati paigaldada korralikult.

### Paigaldamine

#### **!** HOIATUS

Ärge minge auto alla, kui see on tungrauaga üles tõstetud.

Kaassõitjad peavad tungrauaga ülestõstetavast autost väljuma. Kui peate ratast liikluskeskonnas vahetama, peavad kaasreisijad ohutus kohas viibima.

1. Puhasta ratta ja rummu kontaktpinnad.
2. Aseta ratas kohale. Pinguta rattapoldid korralikult.
3. Lase auto alla, nii et rattad ei saaks pöörelda.



4. Kinnita rattapoldid ristamisi. Oluline on, et rattapoldid kinnitatakse korralikult. Pingutage momendiga 140 Nm. Kontrolli pingutusmomenti momentvõtme abil.
5. Asetage rattapoldide plastkatted tagasi.
6. Paigaldada täismöödus ilukilbid.

#### **i** TÄHELEPANU

- Täispumbatud rehvi ventiilile paigaldage alati tolmuKate, et kruus, pori vms ventiili ei kahjustaks.
- Kasutage alati plastmaterjalist tolmuKateid. Metallist tolmuKateid võivad roostetada ja neid võib olla raske lahti keerata.

#### **i** TÄHELEPANU

Ilukilbi ventiiliava tuleb asetada paigaldamisel rattapöial oleva ventiiliga kohakuti.

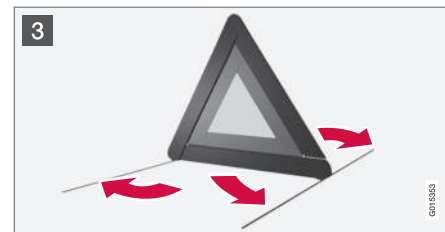
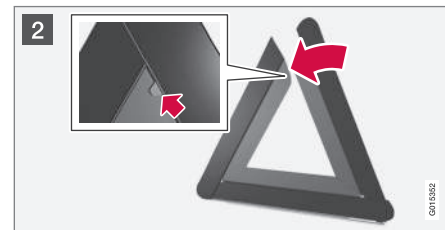
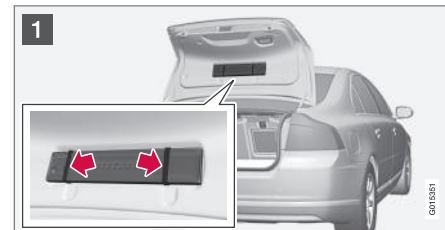
### Sellega seotud teave

- Ratta vahetamine - ratta eemaldamine (lk. 302)
- Tungraud\* (lk. 306)
- Ohukolmnurk (lk. 305)
- Rattapoldid (lk. 301)

## Ohukolmnurk

Ohukolmnurk on mõeldud teiste liiklejate hoiatamiseks teel seisvast sõidukist.

### Hoiustamine ja paigaldamine





## 09 Rattad ja rehvid

09

Ohukolmnurk on kinnitatud kahe klambri abil pakiruumi kaane sisse.

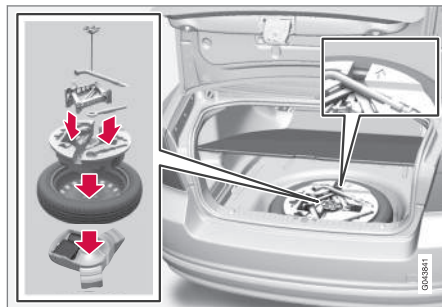
- 1 Avage ohukolmnurga ümbris, vajutades mõlemat kinnitusriivistust väljapoole.
- 2 Võta ohukolmnurk ümbrisest välja, klapi lahti ja pane kaks lahtist külge kokku.
- 3 Klapi lahti ohukolmnurga tugijalad.

Järgi ohukolmnurga kasutamise eeskirju. Paiguta ohukolmnurk sobivasse kohta, arvestades liiklusolukorda.

Pärast kasutamist kinnita ohukolmnurk ja selle karp korralikult pakiruumis.

### Tööriistad

Auto varustusse kuuluvad ka puksiiraas, tungraud\* ja veljevõti\*.



Pukseerimisaas, tungraud\* ja veljevõti\* asuvad pakiruumi põranda all. Seal on ka koht lukustatavate rattapoldide ja nende plastkatete tööriistade jaoks.

### Sellega seotud teave

- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)
- Puksiiraas (lk. 293)
- Ratta vahetamine - ratta eemaldamine (lk. 302)
- Rattapoldid (lk. 301)
- Tungraud\* (lk. 306)

### Tungraud\*

Tungraud on mõeldud sõiduki ülestõstmiseks, nt. ratta vahetamiseks.

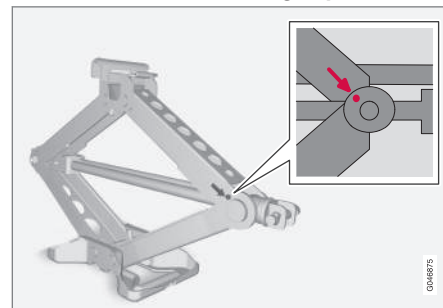
Varuratta vahetamiseks tohib kasutada ainult originaaltungrauda. Tungraua keere peab olema alti hästi määritud.



### TÄHELEPANU

Tavaline tungraud on mõeldud aeg-ajalt ja lühiajaliseks kasutamiseks, nt torkeauguga rehvi vahetamiseks või talve-/suverehvide vahetamiseks. Auto tõstmiseks tohib kasutada vaid selle auto jaoks mõeldud tungrauda. Kui autot tuleb sagedamini tungrauaga tõsta või kauemaks kui vaid rehvi vahetamiseks, on soovitatav kasutada töökoja tungrauda. Sel juhul järgige seadmega kaasas olevaid juhiseid.

### Tööriistad - hoiukohta tagasipanek







Tööriistad ja tungraud\* tuleb pärast kasutamist õigesse kohta tagasi panna. Tungraud tuleb äramahtumiseks kokku, õigesse asendisse kruvida.

Vahtplastkarp ja varuratas tuleb väljavõtmi-sele vastupidises järjekorras tagasi panna. Ülemisel vahtplastist plokil on nool. See peab osutama ettepoole, autosse.

### TÄHTIS TEAVE

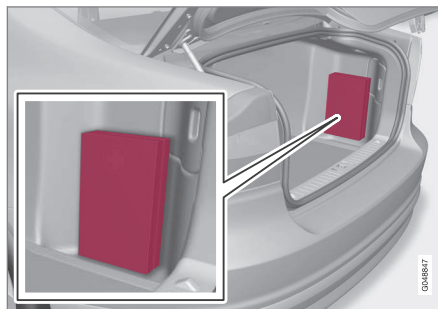
Tööriistu ja tungrauda\* tuleb säilitada auto pakiruumis selleks ettenähtud kohas.

### Sellega seotud teave

- Ohukolmnurk (lk. 305)
- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)

### Esmaabikomplekt\*

Esmaabikarbis sisalduvad esmaabi andmiseks vajalikud vahendid.



Esmaabikarp asub pakiruumis.

### Rehvirõhu jälgimine\*<sup>3</sup>

Juhul kui ühes või mitmes rehvis on rõhk liiga madal, siis rehvirõhu jälgimissüsteem hoiatab sellest näidikupaneelil oleva ohusümboliga.

Teatud riikides kuulub rehvirõhu jälgimissüsteem vastavalt kehtivatele seadustele auto tavavarustuse hulka. Tavalist rehvihooldust süsteem ei asenda.



Rehvirõhu jälgimise hoiatussümbol.

### Sellega seotud teave

- Rehvirõhu jälgimine (TM)\* (lk. 308)

<sup>3</sup> Standard teatud riikides.



# 09 Rattad ja rehvid

09

## Rehvirõhu jälgimine (TM)\*<sup>5</sup>

TM (Tyre Monitor) süsteem tuvastab rehvide pöörlemiskiirust, et määrata, kas rehvides on õige rõhk.

### Süsteemi kirjeldus

Kui rehvirõhk on liiga madal, siis rehvi ümbermõõt muutub ja selle tulemusel ka pöörlemiskiirus. Süsteem võrdleb rehve omavahel ja teeb kindlaks, kas vähemalt ühe rehvi rõhk on liiga madal.

Tavalist rehvihooldust süsteem ei asenda.

### Teadet

Kui rõhk on liiga madal, süttib näidikupaneelil hoiatussümbol (⚠) ja kuvatakse üks järgmistest teadetest:

- Rehvirõhk madal Kontrollige, reguleerige ja kalibreerige
- Rehvirõhusüsteem Vajalik hooldus
- Rehvirõhusüsteem Praegu ei toimi

### ! TÄHTIS TEAVE

Tõrke ilmnemisel TM-süsteemis vilgub kombineeritud näidikupaneeli märgutuli (⚠) ligikaudu 1 minuti jooksul kiiresti ja jääb seejärel põlema. Näidikupaneelil kuvatakse ka vastav teade.

### Teadete kustutamine

1. Kontrollige manomeetri abil, kas kõikide rehvide rõhk on õige.
2. Täitke rehvi(id) vastavalt juhipoole uksepiilaril (esi- ja tagauste vahel) toodud rehvirõhu väärtus(t)ele.
3. Kalibreerige TM ümber rakenduses **MY CAR**.



### TÄHELEPANU

Vale rehvirõhu kasutamise vältimiseks kontrollige külmade rehvide rõhku. "Külm rehvi" tähendab rehvi, mille temperatuur on ümbritseva temperatuuriga ühtlane (saavutatakse ligikaudu kolme tunni möödumisel, kui autoga on sõidetud). Pärast mõnekilomeetrist sõitmist rehvid soojenevad ja rõhk suureneb.



### HOIATUS

- Vale rehvirõhu kasutamisel võib juht kontrolli auto üle kaotada.
- Süsteem ei suuda äkilist rehvikahjustust ette märkida.

### Süsteemi TM kalibreerimine

TM süsteemi korraliku töö tagamiseks tuleb määrata rehvirõhu algväärtus. Seda tuleb **MY CAR** süsteemis uuesti kalibreerida pärast rehvivahetust või rehvirõhu muutmist.

Näiteks tuleks rehvirõhku seadistada juhul, kui veetakse rasket koormat või sõidetakse suurel kiirusel (üle 160 km/h (100 mph)). Seejärel tuleb süsteemi uuesti kalibreerida.

<sup>5</sup> Standard teatud riikides.



## Ümberkalibreerimine

Seaded määratakse keskkonsoolilt, vt MY CAR (lk. 108).

1. Lülitage süüde välja.
2. Täitke kõik rehvid vastavalt juhipoole uksepiilaril (esi- ja tagaukse vahel) toodud soovitatud väärtustele ja keerake võti asendisse II, vt Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).
3. Avage **MY CAR** menüüsüsteem.
4. Valige **Tyre monitor** menüü.
5. Vali **Calibrate tyre pressure**. Vajutage PK, et kinnitada, et kõigi rehvide rõhku on kontrollitud ja reguleeritud. Seejärel algab kalibreerimine.
6. Käivitage mootor ja hakake sõitma.
  - > Ümberkalibreerimine toimub sõidu ajal ja selle võib iga hetk katkestada. Kui mootor ümberkalibreerimise käigus seisatakse, jätkub see järgmine kord, kui autoga sõidate. Kui kalibreerimine on lõppenud, ei esita süsteem mingit kinnitust.

Uus viiteväärtus kehtib seni, kuni sammud 1-5 uuesti sooritatakse.

## TÄHELEPANU

Pidage meeles, et TM süsteem tuleb pärast rehvi vahetust või rehvirõhu muutmist ümber kalibreerida. Kui uusi viiteväärtuseid ei talletata, ei tööta süsteem korralikult.

## TÄHELEPANU

- Täispumbatud rehvi ventiilile paigaldage alati tolmuksid, et kruus, pori vms ventiili ei kahjustaks.
- Kasutage alati plastmaterjalist tolmuksid. Metallist tolmuksid võivad roostetada ja neid võib olla raske lahti keerata.

## Süsteem ja rehvi olek

Süsteemi olekut ning rehvide andmeid on võimalik keskekraanilt kontrollida.

1. Avage **MY CAR** menüüsüsteem.
2. Valige **Tyre monitor** menüü.
  - > Rehvirõhu olekut kuvatakse alati värvikoodiga.

Iga rehvi olekule on antud värvikood.

- Kõik rohelised: süsteem töötab normaalselt ja kõigi rehvide rõhk on soovitatud tasemest natuke suurem.
- Kollane ratas: vastava rehvi rõhk on liiga madal.

- Kõik rattad kollased: vähemalt kahe rehvi rõhk on liiga madal.
- Kõik rattad hallid ja teade **Rehvirõhusüsteem Praegu ei toimi:** rehvirõhu süsteem on ajutiselt välja lülitatud. Enne süsteemi taas sisselülitumist tuleb autoga võib-olla lühiajaliselt sõita kiirusel üle 30 km/h (20 mph).
- Kõik rattad hallid ja kuvatakse teade **Rehvirõhusüsteem Vajalik hooldus:** süsteemis on tõrge. Võtke ühendust Volvo edasimüüja või remonditöökojaga.

## Sellega seotud teave

- Rehvid - rehvirõhk (lk. 298)



## Ajutine rehviparandus\*

Rehvi kiirparanduskomplekti (Temporary Mobility Kit – TMK) abil saab sulgeda väiksemad augud rehvis ja kontrollida ning reguleerida rehvirõhku (lk. 386).

Rehvi kiirparanduskomplekt (lk. 311) koosneb kompressorist ja tihendusvedeliku pude- list. Täiteaine võimaldab teha ajutisi rehviparandusi. Tihendusvedelik tihendab tõhusalt rehvide läbitorgatud hõõrdepinna.

Ajutisel rehvitihenduskomplektil on katkiste rehvide piiratud tihendusvõime. Ära tihenda rehve ajutise tihenduskomplekti abil, kui rehvis on suuremad lõhed, praod või muud sarnased vigastused.

### TÄHELEPANU

Ajutine rehviparanduskomplekt on ette nähtud ainult turvise asuva torkega rehvide parandamiseks.

### TÄHELEPANU

Ajutise rehvi remondi kompressor on Volvo poolt testitud ja heaks kiidetud.

## Sellega seotud teave

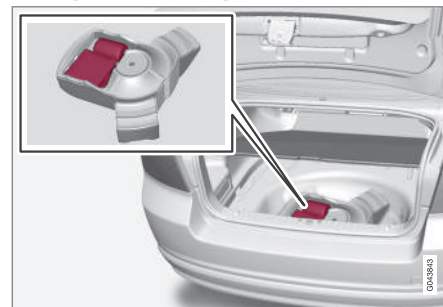
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - asukoht (lk. 310)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade (lk. 311)

- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - kasutamine (lk. 311)
- Tööriistad (lk. 306)

## Rehvi kiirparanduskomplekt\* - asukoht

Rehvi kiirparanduskomplekti (Temporary Mobility Kit – TMK) abil saab sulgeda väiksemad augud rehvis ja kontrollida ning reguleerida rehvirõhku.

## Rehviparanduskomplekti asukoht



Rehvitihenduskomplekt avariilukkorraks asub pakiruumi põhja all.

## Sellega seotud teave

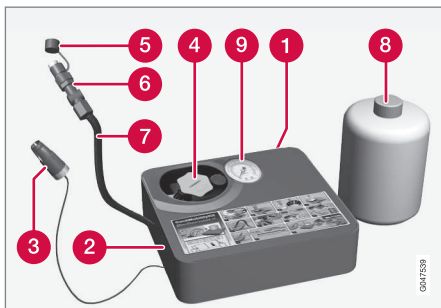
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade (lk. 311)
- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)



## Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade

Rehvi kiirparanduskomplekti (Temporary Mobility Kit – TMK) osade ülevaade.

Komponente hoiustatakse pakiruumi aluses panipaigas.



- 1 Kleebis, suurim lubatud kiirus
- 2 Lüliti
- 3 Elektriikaabel
- 4 Pudelihoidik (oranž kate)
- 5 Kaitsekork
- 6 Rõhureduktor
- 7 Öhuvoolik

- 8 Tihendusvedeliku pudel
- 9 Rõhumõõdik

### Tihendusvedeliku pudel

Vahetage tihendusvedeliku pudel enne aegumiskuupäeva ja pärast kasutamist välja. Käitle vana pudelit keskkonnaohtriku jäätmena.

#### **HOIATUS**

Pudel sisaldab 1.2-etanooli ja looduslikku kummit-lateksit.

Allaneelamisel tervisele kahjulik. Võib tekitada nahaga kokkupuutumisel allergilise reaktsiooni.

Vältige kokkupuudet naha ja silmadega.

Hoida laste käeulatuses eemal.

#### **HOIATUS**

Kui vedelik satub nahale, tuleb see viivitamatult seebi ja rohke veega maha pesta.

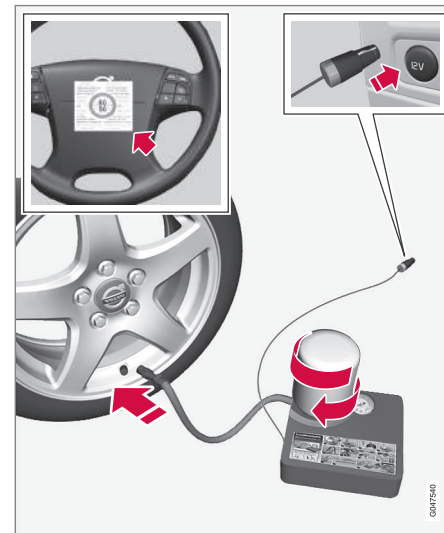
### Sellega seotud teave

- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - asukoht (lk. 310)
- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)

## Rehvi kiirparanduskomplekt\* - kasutamine

Augu parandamine rehvi kiirparanduskomplektiga (Temporary Mobility Kit – TMK).

### Ajutine rehvitihendus



Osade otstarvet vt Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade (lk. 311).



# 09 Rattad ja rehvid

09



1. Pange üles ohukolmnurk ja aktiveerige ohutuled, kui parandate rehvi liikluskeskkonnas.  
Kui augu tekitab nael vms, jätke see rehvi sisse. See aitab auku tihendada.
2. Eemaldage suurima lubatud kiiruse kleebis (mis asub kompressori ühel küljel) ja kinnitage roolile. Pärast rehvi remondi-komplekti kasutamist ärge sõitke kiiremini kui 80 km/h (50 mph).
3. Kontrollige, kas lüliti on asendis **0** ning võtke elektrikaabel ja õhuvoolik välja.
4. Keerake oranž kork kompressori küljest maha ning keerake pudeli kork maha.

## TÄHELEPANU

Ära lõhu pudeli tihendit enne kasutamist. Tihend puruneb automaatselt, kui pudel kohake kruvitakse.

5. Keerake pudel pudelihoidja põhja.
  - > Hermeetiku väljalekkimise takistamiseks on pudelil ja pudelihoidikul kahepoolne lukusti. Pärast pudeli hoidikusse keeramist ei ole seda võimalik sealt enam eemaldada. Pudeli tuleb eemaldada töökojas, Volvo soovib kasutada volitatud Volvo töökoda.

## HOIATUS

Tihendusvedelik võib nahka ärritada. Nahaga kokkupuutumisel peske vedelik seebi ja veega ära.

## HOIATUS

Ärge keerake pudelit lahti, see on varustatud lekke vältimiseks vastassuunalise riiviga.

6. Eemaldage rehvi tolmutork.

Veenduge, et õhuvooliku rõhualandusklapp on kindlalt külge keeratud, ühendage õhuvooliku otsik lõpuni rehvi ventiili külge.

7. Ühendage elektrijuhe lähimasse 12 V pistikusse ja käivitage auto.

## TÄHELEPANU

Veenduge, et kompressori kasutamise ajal ei oleks ükski teine 12 V kasutus.

## HOIATUS

Ärge jätke lapsi autosse järelevalveta, kui mootor töötab.

8. Käivita kompressor, viies lüliti asendisse **I**.

## HOIATUS

Rehvi kompressoriga pumpamise ajal ära seisa rehvi kõrval. Pragude või ebaühtlase pinna tekkimisel tuleb kompressor viivitamatult välja lülitada. Sõitu ei tohi jätkata. Soovitame pöörduda volitatud rehvikeskusse.

## TÄHELEPANU

Kompressori käivitumisel võib rõhk tõusta kuni 6 baarini, kuid seejärel rõhk langeb ligikaudu 30 sekundi pärast.



9. Pumpa rehvi õhku 7 minutit.

### TÄHTIS TEAVE

Ülekuumenemisoht. Kompressor ei tohi töötada kauem kui 10 minutit.

10. Rõhu kontrollimiseks rõhumõõdikult lülita kompressor välja. Miinimumrõhk on 1,8 bar, maksimumrõhk on 3,5 bar. (Kui rehvirõhk on liiga kõrge, vähendage rõhku ventiili abil.)

### HOIATUS

Kui rõhk on madalam kui 1,8 bar, siis on rehvis liiga suur auk. Sõitu ei tohi jätkata. Soovitame pöörduda volitatud rehvikeskusse.

11. Lülitage kompressor välja ning ühendage elektri kaabel lahti.
12. Keerake õhuvoolik rehvi ventiili küljest lahti ning keerake tolmutork ventiili külge tagasi.
13. Pange kaitsekork õhuvooliku otsa, nii väldite järelejäänud hermeetiku lekkimist.

14. Sõitke nii ruttu kui võimalik vähemalt 3 km maksimaalselt 80 km/h (50 mph) kiirusega, et hermeetik rehvi tihendaks.

### TÄHELEPANU

Rehvi esimeste pöörlemiste ajal väljub torkeavast tihendusvedelikku.

### HOIATUS

Veenduge, et keegi ei seisaks auto lähedal ja et tihendusvedelik ei pritsiks nende peale, kui auto sõitma hakkab. Vahemaa peab olema vähemalt kaks meetrit.

15. Järelkontroll:

Ühendage õhuvoolik uuesti ventiili külge ja kontrollige rõhunäidikuga, et rehvirõhk oleks õige, vt Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülekontrollimine (lk. 313).

### Sellega seotud teave

- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülekontrollimine (lk. 313)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade (lk. 311)

### Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülekontrollimine

*Kui rehvi parandati kiirparanduskomplekti (Temporary Mobility Kit – TMK) abil, tuleb rehvi umbes. 3 km järel uuesti kontrollida.*

### Rehvirõhu kontrollimine

Võtke rehviparanduskomplekt välja. Kompressor peab olema välja lülitatud.

1. Eemaldage rehvi tolmutork.
 

Võtke õhuvoolik välja ning keerake ventiiliühendus rehvi ventiili keerme lõpuni.
2. Loe rõhumõõdikult rehvirõhk.
  - Juhul kui rehvi rõhk on alla 1,3<sup>6</sup> baari, on rehvi puudulikult tihendatud. Sõitu ei tohi jätkata. Võta ühendust rehvitöökojaga.
  - Juhul kui rehvirõhk on suurem kui 1,3 baari<sup>6</sup>, tuleb rehvi pumbata rõhk, mis vastab rehvirõhkude tabelile, vt Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386).
  - Juhul kui rehvirõhk on liiga kõrge, lase õhku rõhureduktori abil välja.

<sup>6</sup> 1 baari = 100 kPa.



# 09 Rattad ja rehvid

09



3. Kui rehvi on vaja täita:

1. Ühendage elektrijuhe lähimasse 12 V pistikusse ja käivitage auto.
2. Käivitage kompressor ja täitke rehvi vastavalt rehvirõhkude tabelis välja toodud väärtusele.
3. Lülita kompressor välja.

4. Eemaldage rehviparandusvarustus, paigaldage kaitsekork õhuvooliku otsa ning pakkige voolik karp.

Asetage ajutine rehvitihenduskomplekt (TMK) pakiruumi.

## HOIATUS

Ärge keerake pudelit lahti, see on varustatud lekke vältimiseks vastassuunalise riiviga.

5. Paigaldage tolmutork rehvi ventiili külge tagasi.

## TÄHELEPANU

- Täispumbatud rehvi ventiilile paigaldage alati tolmutork, et kruus, pori vms ventiili ei kahjustaks.
- Kasutage alati plastmaterjalist tolmutorkteid. Metallist tolmutorked võivad roostetada ja neid võib olla raske lahti keerata.

## TÄHELEPANU

Rehviilmi pudel ja voolik tuleb pärast kasutamist välja vahetada. Volvo soovib vahetuse sooritada volitatud Volvo teeninduses.

## HOIATUS

Kontrollige regulaarselt rehvirõhku.

Volvo soovib sõita lähima Volvo teeninduseni ja lasta vigastatud rehvi remontida või välja vahetada. Teavita teenindust sellest, et rehvis on tihendusvedelik.

## HOIATUS

Ärge sõitke pärast ajutise rehviparanduskomplekti kasutamist kiiremini kui 80 km/h (50 mph). Volvo soovib pöörduda tihendatud rehvi kontrollimiseks volitatud Volvo teenindusse (maksimaalne sõidukaugus on 200 km). Sealne personal määrab kindlaks, kas rehvi on võimalik parandada või see tuleb vahetada.

## Sellega seotud teave

- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - kasutamine (lk. 311)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade (lk. 311)

## Rehvi kiirparanduskomplekt\* – rehvide pumpamine

Sõiduki tavarehvide pumpamine on võimalik rehvi kiirparanduskomplekti (lk. 311) kuuluva kompressori abil.

1. Kompressor peab olema välja lülitatud. Kontrollige, kas lüliti on asendis **0** ning võtke kaabel ja õhuvoolik välja.
2. Keerake rehvi ventiilikübar lahti ja keerake õhuvooliku ventiiliühendus rehvi õhuventiili keermesse.
3. Ühendage elektrijuhe lähimasse 12 V pistikusse ja käivitage auto.

## HOIATUS

Auto heitgaaside sissehingamine võib olla eluohtlik. Ärge jätke mootorit tööle kinnises ega puuduliku ventilatsiooniga ruumis.

## HOIATUS

Ärge jätke lapsi autosse järelevalveta, kui mootor töötab.

4. Käivita kompressor, viies lüliti asendisse **I**.



**! TÄHTIS TEAVE**

Ülekuumenemisoht. Kompressor ei tohi töötada kauem kui 10 minutit.

5. Pumbake rehvi rõhk, mis vastab rehvirõhkude tabelile, vt Rehvid - ettenähtud rehvirõhud (lk. 386). Juhul kui rehvirõhk on liiga kõrge, lase õhku rõhureduktori abil välja.
6. Lülita kompressor välja. Ühendage õhuvoolik ja elektrikaabel lahti.
7. Paigaldage tolmu- ja rõhureduktori tagasi.

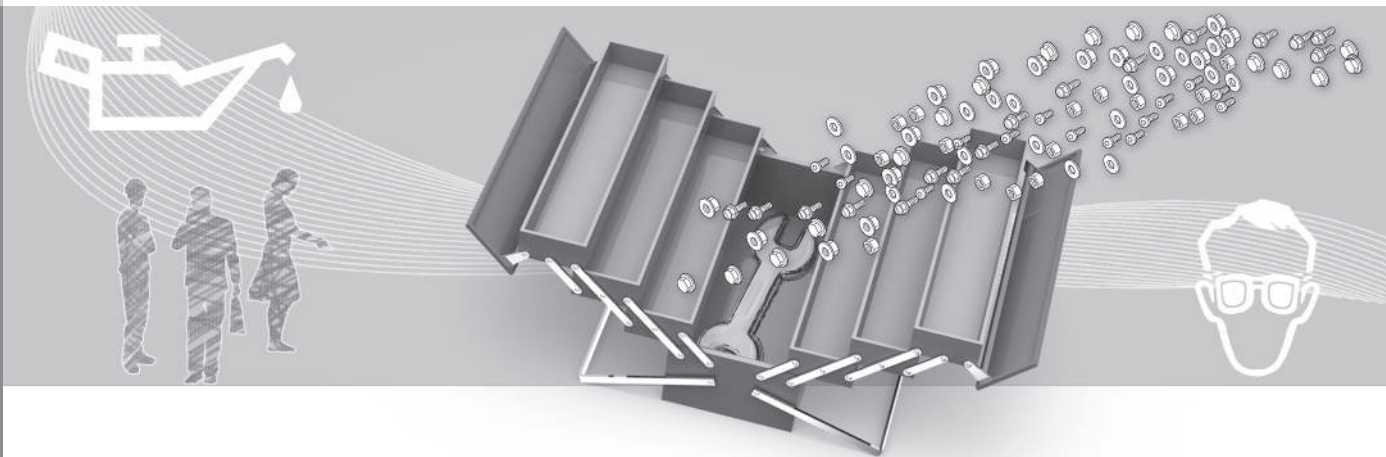
**Sellega seotud teave**

- Ajutine rehviparandus\* (lk. 310)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülevaade (lk. 311)
- Rehvi kiirparanduskomplekt\* - ülekontrollimine (lk. 313)

# 10



## HOOLDUS JA TEENINDUS





## Volvo teenindusprogramm

Auto suurima võimaliku ohutuse ja töökindluse säilitamiseks järgi Volvo teenindusprogrammi, mis on toodud Teenindus- ja garantiiraamatus.

Volvo soovib hoolduse ja remondi jaoks pöörduda volitatud Volvo teenindusse. Volvo teenindustes töötav personal ning erivahendid ja erialakirjandus garanteerivad teeninduse kõrgeima kvaliteedi.

### TÄHTIS TEAVE

Volvo garantii kehtivuse säilitamiseks lugege teenindus- ja garantiiraamatut ja järgige seda.

## Sellega seotud teave

- Kliimaseadme süsteem - veaotsing ja rikke kõrvaldamine (lk. 331)

## Teeninduse ja remondi broneerimine\*<sup>1</sup>

Hallake teenindus-, remondi- ja broneerimisteavet otse Interneti-ühendusega autost.

Selle teenuse<sup>1</sup> abil on mugav otse autost teenindus- ja remondiaega broneerida. Auto teave saadetakse edasimüüjale, kes broneerib teie jaoks aja. Edasimüüja võtab teiega aja määramiseks ühendust. Teatud riikides tuleb süsteem kokkulepitud aega selle lähene-misel meelde, samuti võib navigatsioonisüsteem<sup>2</sup> teile aja saabudes esitada suunised töökotta.

## Mida peab teadma enne teenuse kasutamist

### Volvo ID ja minu profiil

- Registreerige Volvo ID. Lisateabe saamiseks ja Volvo ID konto loomiseks vt Volvo ID (lk. 21).
  - Logige veebiportaali My Volvo, avage oma profiil ja sooritage järgmised toimingud.
1. Veenduge, et auto on profiiliga ühendatud.
  2. Veenduge, et kontaktteave on õige.

3. Valige Volvo edasimüüja, kellega soovite teeninduse ja remondi asjus ühendust võtta.
4. Valige eelistatud sidekanal (telefon). Broneerimisteave saadetakse alati autosse ja teile e-kirjaga.

### Autos broneeringu tegemise eeldus

- Autos broneerimisteabe saatmiseks ja vastuvõtmiseks peab autos olema loodud Interneti-ühendus; lisateavet autos Interneti-ühenduse loomise kohta leiate Sensus Infotainment lisast.
- Kuna broneerimisteave saadetakse teie privaatse telefonilepingu kaudu, küsitakse teilt, kas soovite teabe saata. Küsimus esitatakse üks kord ja kehtib valitud ühendusele piiratud aja jooksul.
- Teenuse toimimiseks ja et süsteem autoga ekraani vahendusel sidet peaks, tuleb teated/hüplikteated lubada. Vajutage **MY CAR** tavavaates nuppu **OK/MENU** ja valige **Service & repair** → **Display notifications**

### Teenuse kasutamine

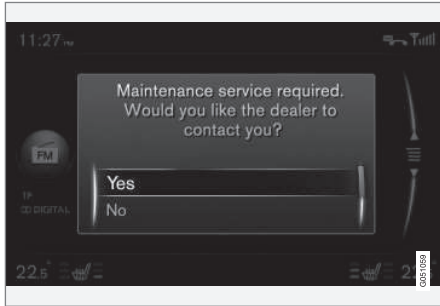
Kõik menüüd ja sätted saab avada menüü **MY CAR** tavavaates, kui vajutate nuppu **OK/MENU** ja seejärel **Service & repair**.

<sup>1</sup> Kehtib teatud mudelitel.

<sup>2</sup> Rakendub süsteemile Sensus Navigation.



Kui teenindusaeg on käes ja kui auto vajab remontimist, teavitatakse sellest näidikupaneel (lk. 61) ja hüpikmenüü kaudu.



Teenindusteade ekraanil.

Ekraani hüpikmenüü vastusevariantide tähendusel.

- **Yes** – broneerimistaotlus saadetakse edasimüüjale, kes vastab broneerimispakkumisega. Teenindustuli ja teenindusteade näidikupaneelil kustuvad.
- **No** – ekraanil ei kuvata enam hüpikteateid. Teade jääb näidikupaneelile. Kui see on valitud, saate autos broneeringu käsitsi sooritada, vt teavet allpool.
- **Postpone** - hüpikmenüü kuvatakse järgmine kord, kui auto käivitatakse.

## Teeninduse või remondi käsitsi broneerimine<sup>1</sup>

1. Vajutage keskkonsooli nuppu **MY CAR** ja valige **Service & repair** → **Dealer information** → **Request service or repair**.
  - > Sõiduki andmed saadetakse automaatselt edasimüüjale.
2. Edasimüüja saadab autosse broneeringu pakkumise.
3. Võtke broneeringu pakkumine vastu või taotlege uut.

Kui broneering on vastu võetud, salvestatakse teave autosse, vt valikut Minu broneeringud. Auto tuleb broneeringuaega ekraanil automaatselt meelde ja suunab teid töökotta.

Töökojakülastuse saate broneerida ka rakenduse My Volvo kaudu. Rakenduses My Volvo broneerimiste avamiseks valige "My bookings" (minu broneeringud) ja valige "Update" (uuenda).

## Minu broneeringud<sup>1</sup>

Broneerimisteabe kuvamiseks auto ekraanil. Võtke broneeringu pakkumine vastu või taotlege uut.

- Valige **Service & repair** → **My bookings**.

## Edasimüüjale helistamine<sup>1</sup>

Edasimüüjale saate helistada, kui Bluetooth® telefon on autoga ühendatud. Telefoni ühendamise kohta saate teavet Sensus Infotainment lisast.

- Valige **Service & repair** → **Dealer information** → **Call dealer**.

## Navigeerimissüsteemi kasutamine<sup>1, 2</sup>

Sisestage töökoda navigeerimissüsteemis sihtkohaks või vahepunktiks.

- Valige **Service & repair** → **Dealer information** → **Set single destination**.
- Valige **Service & repair** → **Dealer information** → **Add as waypoint**.

## Sõiduki andmete saatmine<sup>1</sup>

Sõiduki andmed saadetakse Volvo kesksesse andmebaasi (mitte teie edasimüüjale), kust Volvo edasimüüjad saavad sõiduki identifitseerimisnumbri (VIN<sup>3</sup>) alusel sõiduki teabe laadida. Number on trükitud auto teenindus- ja garantiibrošüüri, samuti leiata selle esiklaasi sisekülje alumisest vasakust nurgast.

- Valige **Service & repair** → **Send car data**.

<sup>1</sup> Kehtib teatud mudelitel.

<sup>2</sup> Rakendub süsteemile Sensus Navigation.

<sup>3</sup> Sõiduki identifitseerimisnumber



### **Broneerimisteave ja sõiduki andmed**

Kui otsustate autost teenindusaja broneerida, saadetakse broneerimisteave ja sõiduki andmed. Sõiduki andmed sisaldavad järgnevat teavet.

- Teeninduse vajadus
- Funktsiooni olek
- Vedelike tasemed
- Mõõdiku näit
- Sõiduki identifitseerimisnumber (VIN<sup>3</sup>)
- Auto tarkvaraversioon.

### **Sellega seotud teave**

- Volvo ID (lk. 21)

<sup>3</sup> Sõiduki identifitseerimisnumber



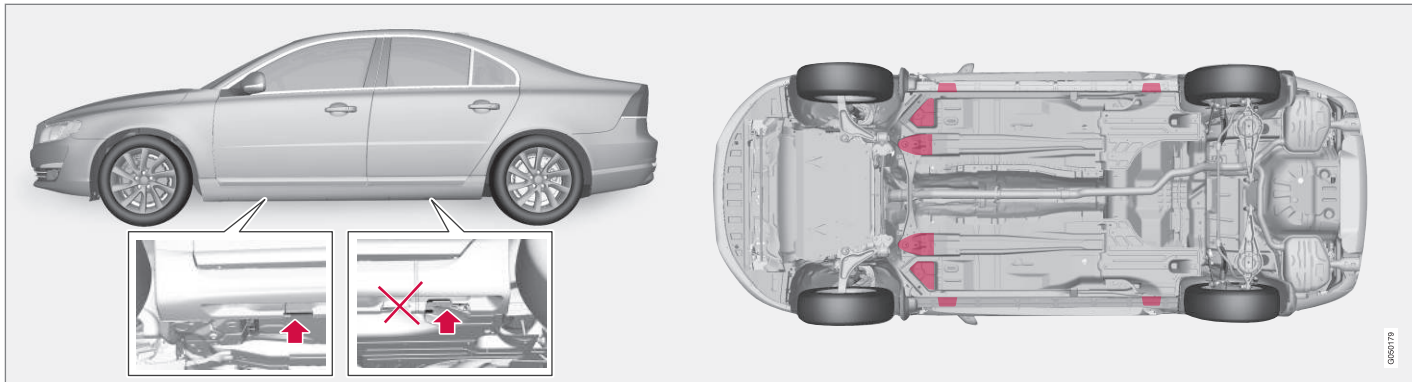
### Auto tõstmine

Auto ülestõstmisel on oluline, et tundgraad või tõstetalad paigutataks ettenähtud punktidesse auto all.



#### TÄHELEPANU

Volvo soovib kasutada ainult selle automudeli juurde kuuluvat tungrauda. Muu tungrauda kui Volvo soovitatava kasutamisel tuleb järgida tungrauaga kaasas olevaid juhiseid.



Auto tungraua kinnituskohad (nooled) ja tõstepunktid (punased).

Kui auto tõstetakse üles töökoja esitungrauaga, siis peab selle paigaldama ühe tõstepunkti alla neljast punktist, mis asub kõige kaugemal auto all. Kui auto tõstetakse üles töökoja tagatungrauaga, siis peab selle paigaldama ühe tõstepunkti alla. Veendu, et töökoja tungraud asetseb nii, et auto ei saa sellelt maha libiseda. Kasutage alati teljetugesid vms.

Kui auto tõstetakse tõstukiga üles, siis saab esimese ja tagumise tõstehaaratsi paigaldada välimiste tõstepunktide (kinnituspunktid) alla. Selle asemel võib kasutada ka eespool sise-misi tõstepunkte.

### Sellega seotud teave

- Ratta vahetamine - ratta eemaldamine (lk. 302)



## Kapotikaas - avamine ja sulgemine

Mootoriruumi katte avamiseks tõmmake pedaalide juures paiknevad hooba ja suunake radiaatorivõres paiknev lukk vasakule.



- 1 Tõmmake pedaalide juures olevat käepidet. Kuuled luku vabanemise häält.
- 2 Liigutage haak vasakule ja avage mootoriruumi kate. (Kinnituskonks asub esitule ja radiaatorivõre vahel, vt joonist.)

### HOIATUS

Veenduge mootoriruumi kaane sulgemisel, et see lukustub õigesti.

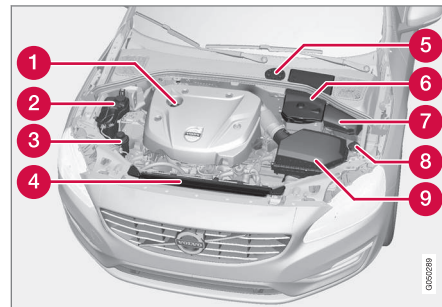
## Sellega seotud teave

- Mootoriruum - ülevaatus (lk. 323)
- Mootoriruum, ülevaade (lk. 322)

## Mootoriruum, ülevaade

Ülevaates kuvatakse mitu teenindusega seonduvat komponenti.

### Mootoriruum (4 sil.)



Mootoriruumi välimus võib olenevalt mootoritüübist erineda.

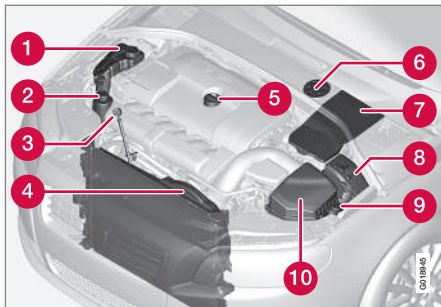
- 1 Mootoriõliga täitmine
- 2 Jahutussüsteemi paisupaak
- 3 Roolivõimendivedeliku paak
- 4 Radiaator
- 5 Piduri- ja sidurvedeliku anum (asub juhi poolisel küljel)
- 6 Aku
- 7 Relee- ja kaitsmekarp
- 8 Aknapesuvedeliku lisamine
- 9 Õhufilter



**! HOIATUS**

Pinge süütesüsteem on väga kõrge ja süsteemi väljundvõimsus on suur. Süütesüsteemis olev pinge on väga ohtlik. Tööde ajal mootoriruumis peab auto elektrisüsteem olema alati süüteasendis **0** ; vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

Ärge puudutage süüteküünlaid ega süütepooli, kui auto elektrisüsteem on võtmeasendis **II** või kui mootor on kuum.

**Mootoriruum (v.a 4 sil.)**

Mootoriruumi välimus võib olenevalt mootoritüübist erineda.

- 1 Jahutusüsteemi paisupaak
- 2 Roolivõimendivedeliku paak
- 3 Mootoriõli mõõtevarras<sup>4</sup>

- 4 Radiaator
- 5 Mootoriõliga täitmine
- 6 Piduri- ja sidurvedeliku anum (asub juhi poolsel küljel)
- 7 Aku
- 8 Relee- ja kaitsmekarp
- 9 Aknapesurvedeliku lisamine
- 10 Õhufilter

**! HOIATUS**

Pinge süütesüsteem on väga kõrge ja süsteemi väljundvõimsus on suur. Süütesüsteemis olev pinge on väga ohtlik. Tööde ajal mootoriruumis peab auto elektrisüsteem olema alati süüteasendis **0** ; vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

Ärge puudutage süüteküünlaid ega süütepooli, kui auto elektrisüsteem on võtmeasendis **II** või kui mootor on kuum.

**Sellega seotud teave**

- Kapotikaas - avamine ja sulgemine (lk. 322)
- Mootoriruum - ülevaatus (lk. 323)

**Mootoriruum - ülevaatus**

Teatavate õlide ja vedelike taset tuleb regulaarselt kontrollida.

**Regulaarne kontrollimine**

Kontrolli järgmisi õlisid ja vedelikke regulaarselt, nt tankimisel:

- Jahutusvedelik
- Mootoriõli
- Roolivõimendiõli
- Pesurvedelik

**! HOIATUS**

Ära unusta, et ventilaator (asub mootoriruumi eesosas, radiaatori taga) võib automaatselt käivituda, kui mootor on väljalülitatud.

Laske mootorit alati töökojas puhastada - soovitatav on volitatud Volvo töökoda. Kuuma mootori korral esineb tulekahjuoht.

**Sellega seotud teave**

- Kapotikaas - avamine ja sulgemine (lk. 322)
- Mootoriruum, ülevaade (lk. 322)
- Jahutusvedelik - tase (lk. 328)
- Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine (lk. 325)

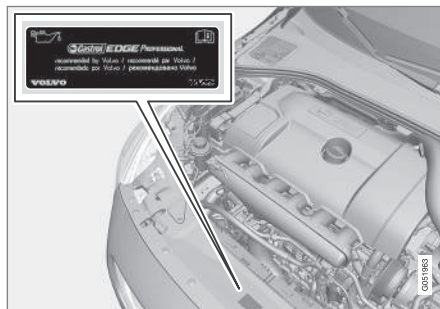
<sup>4</sup> Elektroonilise õlitamise anduriga mootoril ei ole mõõtevarrast (5-sil diiselmootor).



- Roolivõimendiõli - tase (lk. 330)
- Pesuvedelik, lisamine (lk. 341)

## Mootoriõli – üldine teave

Soovitavate hooldusvälpade rakendamiseks on oluline, et kasutatakse tunnustatud mootoriõli.



Volvo soovitab:



Sõitmine rasketes oludes, vt. Mootoriõli - rasketes tööolud (lk. 376).



## ! TÄHTIS TEAVE

Mootori hooldusvälba nõuete täitmiseks valatakse tehases kõikidesse mootoritesse erimanustega sünteetilist mootoriõli. Õli on valitud väga hoolikalt, arvestades mootori tööaega, käivitumist, kütusekulu ja keskkonnamõju.

Soovitavate hooldusvälpade rakendamiseks on oluline, et kasutatakse tunnustatud mootoriõli. Kasuta ettenähtud mootoriõli nii õli lisamisel kui vahetamisel. Vastasel korral võib väheneda mootori tööaeg, halveneda käivitamisomadused ning suureneda kütusekulu ja mõju keskkonnale.

Volvo Car Corporation keeldub igasugusest vastutusest, kui mootoris ei kasutata ettenähtud margi ja viskoossusega õli.

Volvo soovitab lasta õli vahetada volitatud Volvo teeninduses.

Volvo kasutab madala/kõrge õlitaseme või madala õlirõhu korral hoiatamiseks erinevaid süsteeme. Teatud tüüpi mootoritel on õlirõhu andur ning sel juhul kasutatakse näidikuplokis madala õlirõhu ohutähist . Muudel variantidel on õlitaseme andur, mille puhul juhti teavitatakse näidikuplokis ohusümboliga  ja ekraanitekstidega. Teatavatel variantidel on mõlemad süsteemid. Täpsema info saamiseks võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.



Vahetage mootoriõli ja õlifiltrit vastavalt Teenindus- ja garantiiraamatus toodud vahetusintervallidele.

Ettenähtust kõrgema kvaliteediga õli kasutamine on lubatud. Sõitmiseks rasketes tingimustes soovib Volvo kasutada kõrgema kvaliteediklassiga õli; vt. Mootoriõli - rasked tööolud (lk. 376).

Normid, vt. Mootoriõli - mark ja kogus (lk. 377).

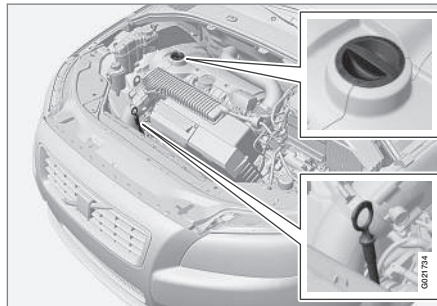
### Sellega seotud teave

- Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine (lk. 325)

### Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine

Õlitaset kontrollitakse olenevalt mootoriversioonist kas elektroonilise õlitaseme anduri või mõõtevardaga.

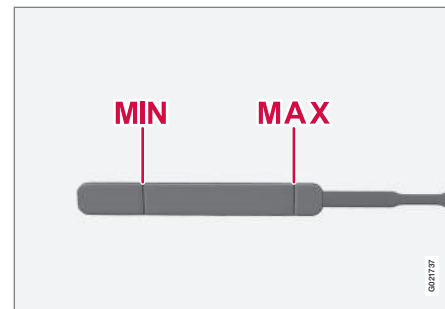
#### Õlimõõtevardaga mootor<sup>5</sup>



Mõõtevarras ja täitetoru.

Eriti oluline on kontrollida õlitaset uuel autol enne esimest ettenähtud õlivahetust.

Volvo soovib kontrollida õlitaset iga 2 500 km järel. Mõõtmistulemused on kõige täpsemad, kui õlitaset kontrollitakse külma mootoriga enne käivitamist. Mõõtmistulemus on ebatäpne, kui mõõtmine viiakse läbi vahetult pärast mootori väljalülitamist. Mõõtevarras näitab liiga madalat õlitaset, sest õli ei ole jõudnud tagasi õlimahutisse voolata.



Õlitase peab jääma **MIN**- ja **MAX**-märgistuste vahele.

<sup>5</sup> Ei kehti nelja silindriga mootorile või viie silindriga diiselmootoritele, millel on õlitaseme elektrooniline andur.



# 10 Hooldus ja teenindus



## Vajadusel mõõtmine ja täitmine

1. Kontrollige, kas auto on tasane. Pärast mootori väljalülitamist tuleb 5 minutit oodata, et õli saaks tagasi õlivanni voolata.
2. Tõmmake mõõtevarras välja ja pühkige puhtaks.
3. Pange mõõtevarras tagasi.
4. Tõmmake varras välja ja kontrollige õlitaset.
5. Kui õlitase on **MIN**-tähistele lähedal, valage 0,5 liitrit juurde. Kui tase on oluliselt madalam, tuleb lisada rohkem õli.
6. Vajadusel kontrollige õlitaset pärast lühikesi vahemaa sõitmist uuesti. Seejärel korda samme 1-4.

### HOIATUS

Ära kunagi vala üle **MAX**-tähistele. Tase ei tohi olla kunagi üle **MAX**- või alla **MIN**-taseme, sest see võib tekitada mootorikahjustusi.

### HOIATUS

Tuleohtu tõttu ärge laske õlil sattuda kuumale väljalaskekollektorile.

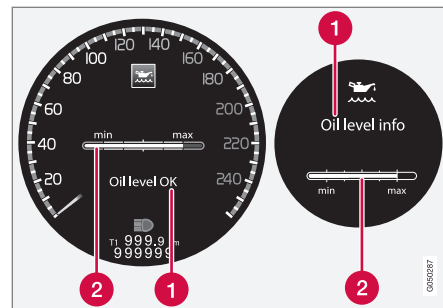
## Elektroniilise õlitase anduriga mootor, 4 silindrit.



Täiteturu<sup>6</sup>.

Teatud juhtudel võib olla tarvis õli hooldusintervallide vahel juurde lisada.

Mootoriõli tasemega seonduvad tegevused pole vajalikud enne näidikuploki vastava teate kuvamist, vt järgmist joonist.



Ekraanil olev teade ja graafik. Vasakpoolne ekraan kuvatakse digitaalsel näidikuplokil, parempoolne analoognäidikuplokil.

**1** Teade

**2** Mootori õlitase

Õlitaset kontrollitakse pöördlülitiga varustatud elektroniilise mõõtevarras abil, väljalülitatud mootori korral, vt Menüüdes liikumine - näidikuplokk (lk. 105).

### HOIATUS

Kui kuvatakse teade **Vajalik õlivahetus**, siis minge teenindusse - soovime volitatud Volvo teenindust. Õlitase võib olla liiga kõrge.

<sup>6</sup> Elektroniilise õlitase anduriga mootoril ei ole mõõtevarrast.

**! TÄHTIS TEAVE**

Kui kuvatakse madala õlitaseme teade, lisage õli ainult määratud koguses, nt 0,5 liitrit.

**i TÄHELEPANU**

Süsteem ei suuda õlitaseme muutusi kohe pärast õli lisamist või väljavoolamist tuvastada. Auto peab olema sõitnud umbes 30 km ja viis minutit tasasel pinnal väljalülitatud mootoriga seisnud, et õlitaseme näit oleks õige.

**! HOIATUS**

Tuleohtu tõttu ärge laske õlil sattuda kuumale väljalaskekollektorile.

**Õlitaseme mõõtmine, 4 silindrit.**

Kui õlitaset tuleb kontrollida, siis tuleb seda teha vastavalt järgnevale järjekorrale.

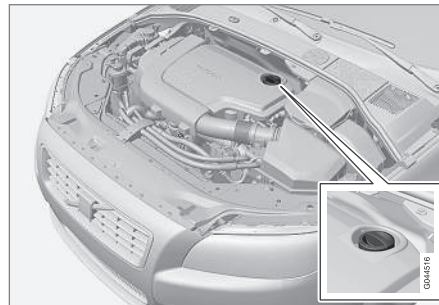
1. Funktsiooni käivitamine toimub süüteasendis II; vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

2. Keerake vasaku roolikangi pöördlüli asendisse **Õlitas**.
  - > Seejärel näed teavet mootori õlitaseme kohta.

Lisateabe saamiseks menüü haldamise kohta vt Menüüdes liikumine - näidikuteplakk (lk. 105).

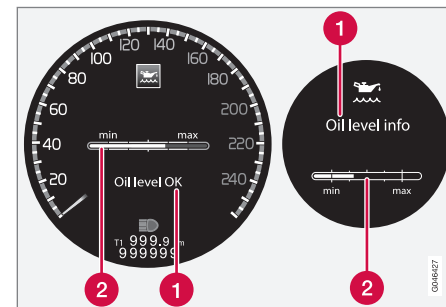
**i TÄHELEPANU**

Kui õlitaseme mõõtmiseks ette nähtud tingimused (mootori seiskamisest möödunud aeg, auto kalle, välistemperatuur jne) ei ole täidetud, kuvatakse teade **Puudub**. See ei tähenda, et auto süsteemides oleks rike.

**Elektroniilise õlitaseme anduriga mootor, 5 silindrit, diisel**

Täitetoru<sup>7</sup>.

Mootoriõli tasemega seonduvad tegevused pole vajalikud enne näidikuploki vastava teate kuvamist, vt järgmist joonist.



Ekraanil olev teade ja graafik. Vasakpoolne ekraan kuvatakse digitaalsel näidikuploki, parempoolne analoognäidikuploki.

- 1 Teade
- 2 Mootori õlitas

Õlitaset kontrollitakse pöördlülitiga varustatud elektroniilise mõõtevarda abil, väljalülitatud mootori korral, vt Menüüdes liikumine - näidikuteplakk (lk. 105).

<sup>7</sup> Elektroniilise õlitaseme anduriga mootoril ei ole mõõtevarrast.



## ! HOIATUS

Kui kuvatakse teade **Vajalik õlivahetus**, siis minge teenindusse - soovitame volitatud Volvo teenindust. Õlitase võib olla liiga kõrge.

## ! TÄHTIS TEAVE

Kui kuvatakse teade **Õlitase madal** Lisa 0,5 liitrit, lisa üksnes 0,5 liitrit.

## i TÄHELEPANU

Süsteem mõõdab õlitaset üksnes sõidu ajal. Süsteem ei suuda õlitaseme muutusi kohe pärast õli lisamist või väljavoolamist tuvastada. Auto peab olema umbes 30 km sõitnud, enne kui kuvatakse õige õlitase.

## ! HOIATUS

Ära lisa rohkem õli, kui täitetase on (3) või (4), nagu on näidatud alloleva joonisel. Tase ei tohi olla kunagi üle **MAX**- või alla **MIN**-taseme, sest see võib tekitada mootorikahjustusi.

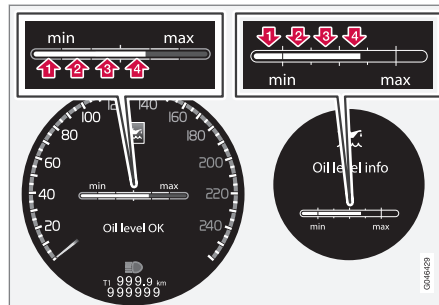
## ! HOIATUS

Tuleohtu tõttu ärge laske õlil sattuda kuumale väljalaskekollektorile.

**Õlitaseme mõõtmine, 5 silindrit, diisel**  
Kui õlitaset tuleb kontrollida, siis tuleb seda teha vastavalt järgnevale järjekorrale.

1. Funktsiooni käivitamine toimub süütea-sendis II; vt. Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).
2. Keerake vasaku roolikangi pöördlüliti asendisse **Õlitase**.  
> Seejärel näed teavet mootori õlitaseme kohta.

Lisateabe saamiseks menüü haldamise kohta vt Menüüdes liikumine - näidiku-teplokk (lk. 105).



Numbriid 1-4 tähistavad täitetaset. Ärge lisage rohkem õli, kui täitetase on (3) või (4). Soovitatav täitetase on 4. Ekraanil teade ja graafik. Vasakpoolne ekraan kuvatakse digitaalsel näidikuplokil, parempoolne analoognäidikuplokil.

### Sellega seotud teave

- Mootoriõli – üldine teave (lk. 324)

## Jahutusvedelik - tase

Jahutusvedelik on mõeldud sisepõlemismootori jahutamiseks, et hoida mootoris õiget töötemperatuuri. Reisijateruumi soojendamiseks kasutatakse mootorist jahutusvedelikule ülekantavat soojusenergiat.

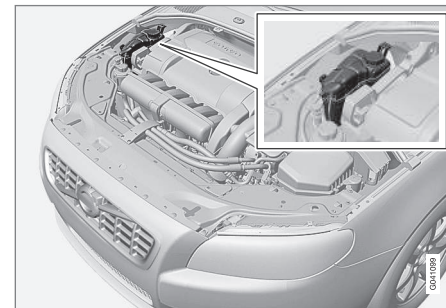
### Taseme kontrollimine

Jahutusvedeliku tase paisupaagis peab olema **MIN** ja **MAX**-märgi vahel. Kui jahutus-süsteemis ei ole piisavalt jahutusvedelikku, võib temperatuur liiga kõrgele tõusta ning mootorit kahjustada.

## i TÄHELEPANU

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt, tehke seda külma mootoriga.

### Lisamine





Jahutusvedelikku juurde valades järgige pakendil olevaid juhiseid. Ärge valage kunagi juurde ainult vett. Külmumisoht tõuseb nii liiga madala kui liiga kõrge jahutusvedeliku kontsentratsiooni korral.

### HOIATUS

Jahutusvedelik võib olla väga kuum. Kui jahutusvedelikku on vaja lisada ajal, mil mootor on töötemperatuuril, keerake paisupaagi kork aeglaselt lahti ülerõhu vähehaaval vabastamiseks.

### TÄHTIS TEAVE

- Suur kloori, kloriidide ja muude soolade sisaldus võib põhjustada jahutusüsteemi korrosiooni.
- Kasuta alati vadi Volvo poolt soovitatavat korrosioonivastase lisandiga jahutusvedelikku.
- Veendu, et jahutusvedelik koosneb 50% veest ja 50% antifriisist.
- Sega antifriisi sobivate omadustega kraaniveega. Kui vee kvaliteet on kahtlane, kasuta Volvo poolt soovitatavat valmis segatud jahutusvedelikku.
- Jahutusvedeliku vahetamisel või jahutussüsteemi osade vahetamisel pese jahutussüsteem läbi puhta kvaliteetse kraaniveega ja loputa jahutusvedelikuga.
- Mootor võib töötada ainult nõuetekohaselt täidetud jahutussüsteemiga. Vastasel korral võib temperatuur tõusta liiga kõrge ja põhjustada plokikaane kahjustuse (pragunemise).

Vee normkoguse ja kvaliteedistandardite teadasaamiseks vt. Jahutusvedelik - mark ja kogus (lk. 378).

### Piduri- ja sidurivedelik - tase

Piduri- ja sidurivedeliku tase peab ulatuma paagis **MIN** ja **MAX** märgi vahele.

#### Taseme kontrollimine

Piduri- ja sidurivedelikul on ühine mahuti. Vedelikutase peab olema **MIN**- ja **MAX**-märgistuse vahel, mis on näha mahuti sees. Kontrollige taset regulaarselt.

Vahetage pidurivedelikku iga kahe aasta järel või iga regulaarse hoolduse ajal.

Autode puhul, kus pidureid kasutatakse tihti ja intensiivselt, nt. mägedes või niiskes troopilises kliimas, tuleb vedelikku vahetada kord aastas.

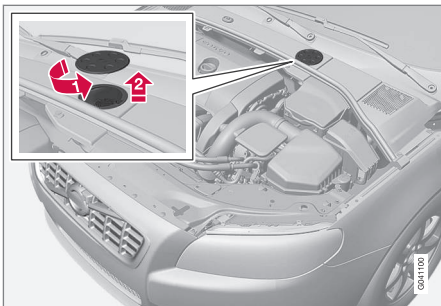
Mahutavuse ja ettenähtud pidurivedeliku leiate peatükist Pidurivedelik - mark ja kogus (lk. 380).

### HOIATUS

Kui pidurivedeliku tase anumas on madalam kui **MIN**, ära jätka sõitu enne pidurivedeliku lisamist. Volvo soovib pidurivedeliku kao põhjuse väljaselgitamiseks pöörduda volitatud Volvo teenindusse.



## Lisamine



Vedelikumahuti asub juhipoolsel küljel.

Vedelikumahuti asub mootoriruumi külmal poolel katte all. Enne mahutikorgile ligipääsemist tuleb eemaldada ümar kate.

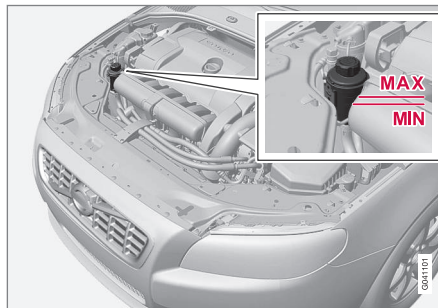
- 1) Avage kattematerjalil olev kate seda keerates.
- 2) Keerake paagi kork lahti ja lisa vedelikku. Tase peab olema **MIN**- ja **MAX**-märgistuste vahel, mis asuvad paagi sees.

### ! TÄHTIS TEAVE

Ära unusta korki paigaldada.

## Roolivõimendiõli - tase

Roolivõimendiõli tase peab anumas jääma märkide **MIN** ja **MAX** vahele. Vedelikku ei pea vahetama.



### ! TÄHTIS TEAVE

Hoia roolivõimendi vedeliku anuma ümbrus kontrollimise ajal puhtana. Katet ei tohi avada.

Kontrollige taset iga hoolduse ajal. Vedelikku ei ole vaja vahetada. Vedeliku tase peab olema **MIN**- ja **MAX**-märgistuse vahel.

Õige õlitüübi leiате Roolivõimendiõli - mark (lk. 380).



## HOIATUS

Roolivõimendi süsteemi rikke puhul või juhul kui mootor on pukseerimisel välja lülitatud, on roolimine tavalisest palju raskem. Lugege pukseerimise tingimuste (lk. 292) kohta lähemalt.





## Kliimaseadme süsteem - veaotsing ja rikke kõrvaldamine

Õhukonditsioneeride süsteemi hooldamine ja remontimine tuleb lasta teostada esindusteeninduses.

### Rikked ja toimimine rikke korral

Õhukonditsioneer sisaldab lekkekontrolli võimaldavat erivalguse käes helendavat ainet. Lekete tuvastamiseks kasutage ultraviolet-valgust.

Volvo soovib lasta see toiming teostada volitatud esindusteeninduse poolt.

### HOIATUS

Kliimaseadmesüsteem sisaldab rõhu all külmutusagensit R134a. Seda süsteemi võib teenindada ja remontida ainult volitatud teenindus.

### Sellega seotud teave

- Volvo teenindusprogramm (lk. 317)

## Pirni vahetamine – üldine

Tulede pirnid on vahetatavad. LED ja Xenon pirnide vahetamiseks pöörduge palun esindusteeninduse poole.

Pirnide vastavad kindlatele spetsifikatsioonidele (lk. 339). Järgnevas loendis on toodud pirnide ja muude spetsiaalsete valgusallikate, nagu LED<sup>8</sup> valgustite pirnide või muul põhjusel mittevahetatavate tulede pirnide asukohtad, mille vahetamiseks tuleb pöörduda teenindusse<sup>9</sup>.

- Xenon-aktiivesituled - ABL (ksenoonlampid)
- Eesmised gabariituled
- Päevasõidutuled
- Suunatud, külgpeeglid
- Läheneemisvalgustus, küljepeeglid
- Salongivalgustus
- Gabariituled taga
- Külgmised helkurtuled, taga
- Pidurituli.

### HOIATUS

Xenon-tuledega autodel tuleb lampe lasta vahetada teeninduses – soovitame volitatud Volvo teenindust. Ksenoonlampidega töötamisel peab olema äärmiselt ettevaatlik, sest esituli on varustatud kõrgepingeseadmega.

### HOIATUS

Sõiduki elektrisüsteem peab pirni vahetamiseks olema lülitatud süüteasendisse 0; pirnide vahetamise kohta vt Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).

### TÄHTIS TEAVE

Ärge mitte kunagi puudutage sõrmega lampide klaasosa. Kuumus aurustab teie sõrmedel oleva rasva, kattes sellega peegeldi ja põhjustades kahjustusi.

### TÄHELEPANU

Kui veateade pärast katkise lambi vahetamist ei kao, soovitame pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

<sup>8</sup> LED (Light Emitting Diode)

<sup>9</sup> Soovitatav on pöörduda Volvo volitatud teenindusse.



## **i** TÄHELEPANU

Välisvalgustusel, nt esituledel ja tagatuledel võib aeg-ajalt tekkida klaasisisene kondensaat. See on normaalne, kogu välisvalgustus talub seda. Kondensaat aurustub tule seest, kui tuli mõneks ajaks sisse lülitada.

## Sellega seotud teave

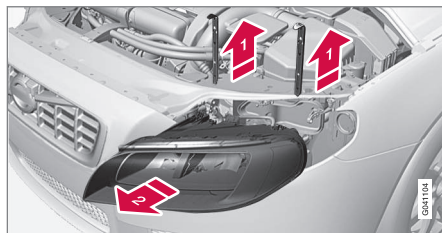
- Pirmi vahetamine - esituled (lk. 332)
- Pirmi vahetamine - tagatulede pirnide paiknemine (lk. 337)
- Pirmi vahetamine - päikesesirmisese peegli valgustus (lk. 338)
- Lambi vahetamine – pakiruumi valgustus (lk. 338)
- Lambipirnide vahetamine - numbrimärgi valgustus (lk. 337)

## Pirmi vahetamine - esituled

Kõik esitulede pirnid on ligipääsetavad mootoriruumist. Alustuseks keerake lahti ja eemaldage terve esituli.

## Esitule väljavõtmine

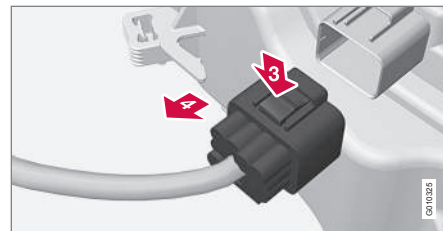
Lülitage süüde võtme asendisse **0**, vt Süütea-sendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).



- 1 Tõmmake esilaternate lukustustihvtid välja.
- 2 Tõmmake esitule korpust otse ette.

## **i** TÄHTIS TEAVE

Ära tõmba elektrikaablist, tõmba ainult pistikut.



- 3 Ühendage lambikorpuse ühendusdetail lahti, vajutades pöidlaga klambrit.
- 4 Juhi ühendusdetail samal ajal teise käega välja.
- 5 Tõstke esitule korpus välja ja asetage pehmele aluspinnale, et klaasid kriimustada ei saaks.
- 6 Vahetage vastav hõõglamp välja.

## Esitule kinnitamine

- 1 Ühenda pistik tagasi, peaksid kuulma klõpsatust.
- 2 Paigaldage tagasi esitule korpus ja kinnitustihvtid. Kontrollige, kas need on korralikult sisestatud.
- 3 Kontrolli valgustust.

Tulekorpus tuleb ühendada ja paigaldada enne tulede sisselülitamist ja kaugjuhtimispuldil sisestamist süütelukku.

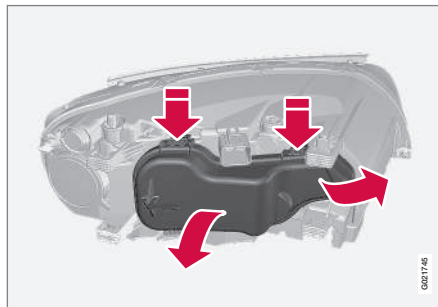


### Sellega seotud teave

- Pirmi vahetamine – üldine (lk. 331)
- Pirmi vahetamine - kaug-/lähitule pirnide kate (lk. 333)
- Pirmid - tehnilised spetsifikatsioonid (lk. 339)

### Pirmi vahetamine - kaug-/lähitule pirnide kate

Ligipääsuks kaug-/lähitule pirnidele tuleb eemaldada esitule suurem kate.



Enne hõõglambi vahetamist vt Pirmi vahetamine - esituled (lk. 332).

1. Ava lukustusklamber, vajutades seda üles/välja.
2. Vajuta kattel olevad klambrid alla ja eemalda kate.

Paigalda kate vastupidises järjekorras tagasi.

### Sellega seotud teave

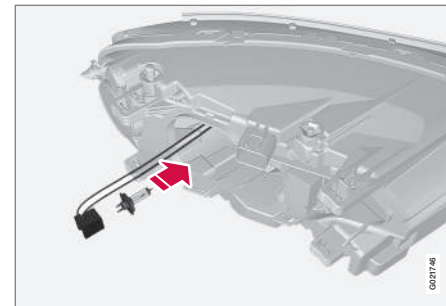
- Pirmi vahetamine - esituled (lk. 332)
- Lambipirni vahetamine - lähituled (lk. 333)
- Pirmi vahetamine - kaugtuled (lk. 334)
- Pirmi vahetamine - lisa kaugtuli (lk. 335)

### Lambipirni vahetamine - lähituled

Lähitule pirn asub esitule suurema katte all.

#### TÄHELEPANU

Kehtib halogeenesilaternatega autode puhul.



1. Eemaldage esituli (lk. 332).
2. Eemaldage kate (lk. 333).
3. Võta pistik lambi küljest lahti.
4. Eemalda hõõglamp, vajutades hoidikut alla.
5. Aseta uus hõõglamp pessa ja vajuta kinni. Hõõglampi saab kinnitada ainult ühel viisil.

Paigaldage osad vastupidises järjekorras tagasi.



## Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

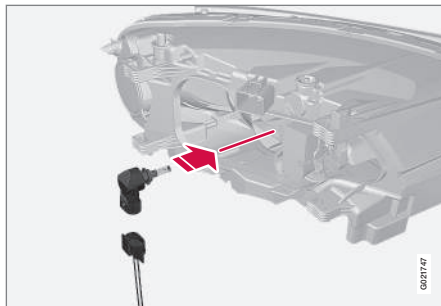
## Pirni vahetamine - kaugtuled

*Kaugtule pirn asub esitule suurema katte all.*



### TÄHELEPANU

Kehtib halogeenesilatarnatega autode puhul.



1. Eemaldage esituli (lk. 332).
2. Eemaldage kate (lk. 333).
3. Lambi eemaldamiseks keerake seda päripäeva ja tõmmake otse välja.
4. Võta pistik lambi küljest lahti.
5. Vaheta hõõglamp uue vastu, säti ta pesas otseks ja keera kinnitamiseks päripäeva. Hõõglampi saab kinnitada ainult ühel viisil.

Paigaldage osad vastupidises järjekorras tagasi.

## Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

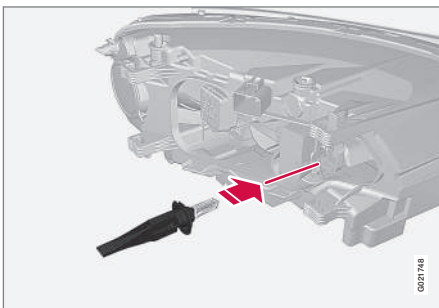


### Pirni vahetamine - lisa kaugtuli

Lisa kaugtule pirn asub esitule suurema katte all.

#### **i** TÄHELEPANU

Kehtib Xenon-esituledega\* varustatud sõidukite korral.



1. Eemaldage esituli (lk. 332).
2. Eemaldage kate (lk. 333).
3. Eemalda hõõglamp, vajutades hoidikut alla.
4. Võta pistik lambi küljest lahti.
5. Aseta uus hõõglamp pessa ja vajuta kinni. Hõõglampi saab kinnitada ainult ühel viisil.

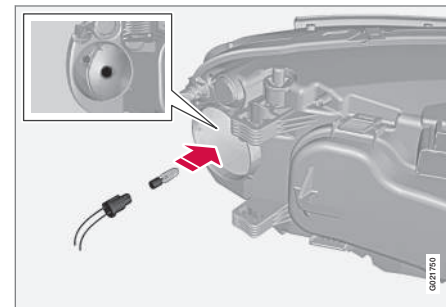
Paigaldage osad vastupidises järjekorras tagasi.

### Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

### Pirni vahetamine - eesmised suunatud

Suunatule pirn asub esitule väiksema katte all.



1. Eemaldage esituli (lk. 332).
2. Eemaldage väike ümmargune kate.
3. Tõmmake hõõglambi eemaldamiseks hõõglambi hoidikut.
4. Tõmmake välja katkine hõõglamp ja paigaldage uus. Hõõglampi saab paigaldada ainult ühel viisil.
5. Paigaldage hõõglambi hoidik pessa ja vajutage, kuni kuulete klõpsatust.
6. Pange kate tagasi. See tuleb kohale asetada ja vajutada, kuni kuulete klõpsatust.

Paigaldage osad vastupidises järjekorras tagasi.



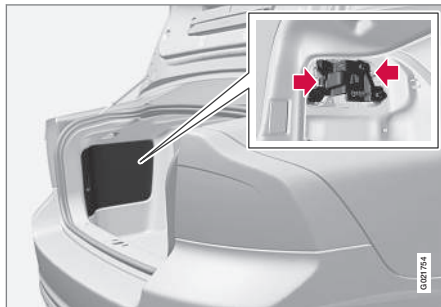
## Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

## Pirni vahetamine - tagatuli

Tagumise tulekomplekti pirne vahetatakse pakiruumis.

### Tagatule korpus



Tagatulede plokis olevaid hõõglampe vahetatakse pakiruumist (mitte LED-tulesid).

1. Eemaldage hõõglampidele ligipääsemiseks vasak-/parempoolsel paneelil olevad katted. Külgturvapadjad asuvad esiistmete seljatugeses.
2. Vajutage fiksaatorid kokku ja tõmmake hõõglambi hoidik välja.
3. Vahetage hõõglamp uue vastu.
4. Ühenda pistik.
5. Vajutage lambipesa oma kohale ja pange luuk tagasi.

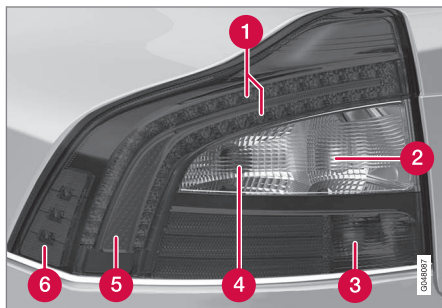
## Sellega seotud teave

- Pirni vahetamine - tagatulede pirnide paiknemine (lk. 337)
- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

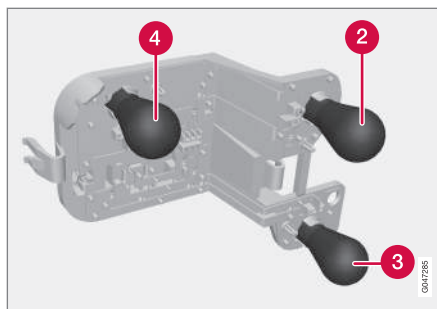


## Pirni vahetamine - tagatulede pirnide paiknemine

Tagatulede pirnide paiknemise ülevaade.



- 1 Pidurituli (LED)
- 2 Tagurdustuli (lk. 336)
- 3 Udutuli (lk. 336)
- 4 Näidik (lk. 336)
- 5 Gabariittuled (LED)
- 6 Ääretuled (valgusdiod)



Tagatule lambipesa

- 2 Tagurdustuli (lk. 336)
- 3 Udutuli (lk. 336)
- 4 Näidik (lk. 336)

### Sellega seotud teave

- Pirni vahetamine – üldine (lk. 331)
- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

## Lampipirnide vahetamine - numbrimärgi valgustus

Numbrimärgi valgustus asub tagaluugi käepideme all.



1. Keerake kruvid kruvikeerajaga lahti.
2. Võtke terve tulekorpus ettevaatlikult lahti ja tõmmake välja.
3. Vahetage hõõglamp uue vastu.
4. Pange tulekorpus tagasi ja kruvige kinni.

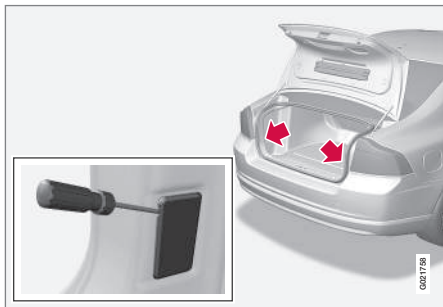
### Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)



## Lambi vahetamine – pakiruumi valgustus

Pakiruumivalgustid paiknevad pakiruumi mõlemal küljel.



1. Asetage kruvikeeraja vahele ja kangutage kergelt, et lambikorpus lahti tuleks.
2. Vahetage hõõglamp uue vastu.
3. Kontrollige, kas hõõglamp läheb kohale ja vajutage tulekorpus tagasi.

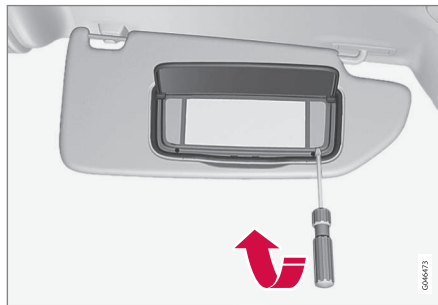
## Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)

## Pirni vahetamine - päikesesirmisese peegli valgustus

Päikesesirmisese peegli valgustuse pirnid asuvad reflektoris.

## Lambiklaasi eemaldamine



1. Pistke kruvikeeraja tuleklaasi serva alla ja kangutage ettevaatlikult serva lukustusäär lahti.
2. Tõmmake tuleklaas ära.
3. Pirni otsesuunaliseks väljatõmbamiseks küljele kasutage terava otsaga näpitsaid, paigaldage uus pirn oma kohale. Tähelepanu! Näpitsaid kõvasti mitte pigistada. Vastasel korral on tule klaasi katkimine-mise oht.

## Lambiklaasi paigaldamine

1. Paigaldage lambiklaas.
2. Suruge kohale.

## Sellega seotud teave

- Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonids (lk. 339)





### Pirnid - tehnilised spetsifikatsioonid

Pirnide tehnilised spetsifikatsioonid. LED ja Xenon pirnide vahetamiseks pöörduge palun esindusteeninduse poole.

Valgustus	W <sup>A</sup>	Tüüp
Lähituled, halogeen	55	H7 LL
Kaugtuled, halogeen	65	H9
Lisakaugtuli, APL	55	H7 LL
Esimesed suunatud	21	H21W LL
Kindalaekavalgustus	5	Pistikupesa SV8.5 pikkus 43 mm
Näopeegli valgusti	2	T5 pistikupesa W2x4.6d
Pakiruumi vagustus	5	Pistikupesa SV8.5 pikkus 38 mm
Numbrimärgi valgustus	5	C5W LL
Tagumised suunatud	21	PY21W SV

Valgustus	W <sup>A</sup>	Tüüp
Tagurdustuli	21	P21W LL
Tagumine udutuli	21	P21W LL

A W

### Sellega seotud teave

- Pirni vahetamine – üldine (lk. 331)

### Klaasipuhastid

Esiklaasi klaasipuhastajad tuleb väljavahetamiseks suunata hooldusasendisse.

### Hooldusasend



Tuuleklaasi puhastiharjad teenindusasendis.

Selleks, et tuuleklaasi puhastiharju oleks võimalik vahetada, puhastada või tõsta (näiteks jää eemaldamiseks tuuleklaasilt), peavad need olema hooldusasendis.



### TÄHTIS TEAVE

Enne klaasipuhasti harjade seadmist töösse veenduge, et need ei ole kinni külmunud.



# 10 Hooldus ja teenindus



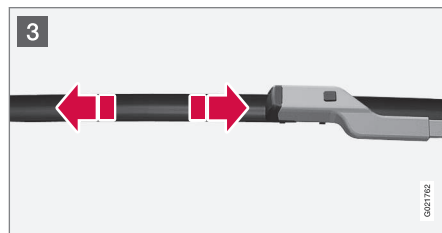
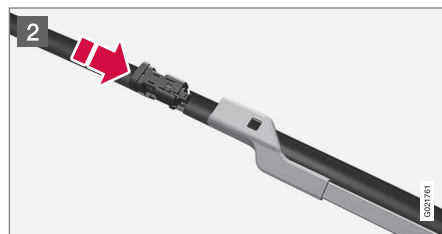
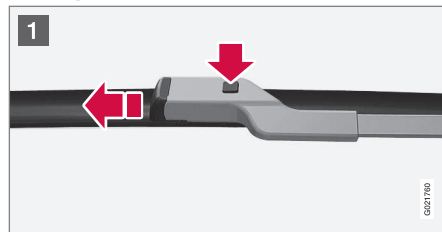
1. Sisestage kaugjuhtimispult süütelukku<sup>10</sup> ja vajutage lühidalt nuppu **START/STOP ENGINE**, millega lülitatakse sõiduki elektrisüsteem süüteasendisse I. Täpsema teabe saamiseks süüteasendite kohta tutvuge teabega peatükis Süüteasendid - funktsioonid erinevates olekutes (lk. 75).
2. Vajutage **START/STOP ENGINE** nuppu lühidalt uuesti, et viia auto elektrisüsteem võtmeasendisse 0.
3. 3 sekundi jooksul viige parempoolne roolikangi lüliti üles ja hoidke seda selles asendis umbes 1 sekundi jooksul.
  - > Klaasipuhastid liiguvad nii üles suunatud asendisse.

Puhastiharjad naasevad oma algasendisse, kui vajutada lühidalt **START/STOP ENGINE** nuppu auto elektrisüsteemi võtmeasendisse I viimiseks (või kui auto käivitatakse).

## **TÄHTIS TEAVE**

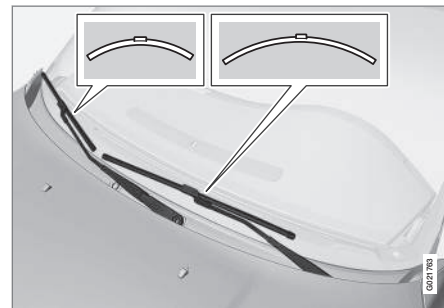
Kui tööasendis klaasipuhastid on tuuleklaasilt üles keeratud, tuleb need enne aktiveerimist keerata tuuleklaasile tagasi. See on vajalik mootoriruumi kaane värvi kriimustamise vältimiseks.

## Klaasipuhastite vahetamine



- 1 Liigendage puhasti üles siis, kui see on teenindusasendis. Vajutage klaasipuhasti raamil olevat nuppu ja tõmmake puhasti selle hoidikuga paralleelselt välja.
  - 2 Lükake uus klaasipuhasti kohale, kuni kuulete klõpsatust.
  - 3 Kontrollige, kas klaasipuhasti on kindlalt paigas.
4. Asetage puhasti tagasi vastu tuuleklaasi.

Puhastid liiguvad teenindusasendist algasendisse siis, kui vajutate lühidalt **START/STOP ENGINE** nuppu, et viia auto elektrisüsteem võtmeasendisse I (või auto käivitamisel).



<sup>10</sup> Pole vajalik võtmevaba lukustuse ja käivitussüsteemiga autode puhul.

**i TÄHELEPANU**

Klaasipuhastite harjad on erineva pikkusega. Juhipoolne hari on pikem kui kaas-sõitjapoolne.

**Puhastamine**

Täpsema teabe saamiseks klaasipuhastite ja tuuleklaasi puhastamise kohta tutvuge teabega peatükis Autopesula (lk. 362).

**! TÄHTIS TEAVE**

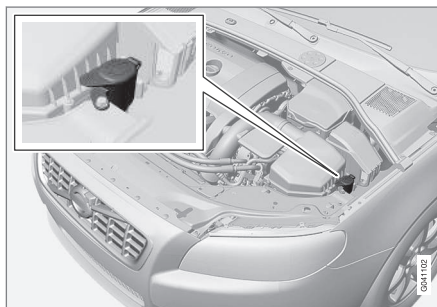
Kontrollige klaasipuhasti harju regulaarselt. Hoolduseta jätmisel lüheneb klaasipuhasti harjade kasutusiga.

**Sellega seotud teave**

- Pesuvedelik, lisamine (lk. 341)

**Pesuvedelik, lisamine**


*Klaasipesuvedelik on vajalik esitulede ja klaaside puhastamiseks. Kui temperatuur langeb allapoole külmumispunkti, tuleb kasutada antifriisi sisaldavad pesuvedelikku.*



Klaasipesuvedeliku lisamiseks eemaldage sinine kork.

Tuuleklaasi- ja tulepesurid kasutavad sama paaki.

**i TÄHELEPANU**

Kui mahutisse on jäänud umbes üks liiter pesuvedelikku, kuvatakse näidikuplokil teade koos sümboliga , et mahuti tuleb pesuvedelikuga täita.

**Ettenähtud kvaliteet:** Volvo soovitatav pesuvedelik – kaitseks külmumise eest külma ilma korral ja külmumistemperatuuridel.

**! TÄHTIS TEAVE**

Kasutage Volvo originaalset klaasipesuvedelikku või selle võrdväärset pesuvedelikku, mille soovitatav pH tase jääb vahemikku 6 kuni 8; lahjendage (nt 1:1 neutraalse veega).

**! TÄHTIS TEAVE**

Külmumistemperatuuri puhul kasutage antifriisi sisaldavat pesuvedelikku, et pump, anum ja voolikud ei külmuks.

**Kogus:**

- Tuledepesuriga sõidukid: 6,5 liitrit.
- Tuledepesurita sõidukid: 4,5 liitrit.

**Sellega seotud teave**

- Klaasipuhastid (lk. 339)
- Klaasipuhastid ja klaasipesurid (lk. 96)



## Starteriaku - üldine

Käivitusaku on vajalik starteri aktiveerimiseks ja sõiduki muu elektrilise varustuse käitamiseks.

Käivitusaku on tavaline 12 V aku.

Aku kasutusea pikkusele ja toimimisele avaldavad mõju käivituste arv, aku tühjenemismäär, sõiduviis, sõiduolud, kliimatingimused jne.

- Töötava mootori korral ärge ühendage akut kunagi lahti.
- Kontrollige, et akujuhtmed oleksid õigesti paigaldatud ja klemmid korralikult pingutatud.

	Mootor	
	Bensiin	Diiseli
Pinge (V)	12	12
Külmkäivituse võimsus <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	520–800	700–800

A Vastavuses SAE või EN standardiga.

B Külmkäivituse amprid.

## ! TÄHTIS TEAVE

Start/Stop funktsiooniga autode käivitusaku vahetamisel tuleb paigaldada õiget tüüpi aku; manuaalkäigukastiga autode puhul EFB<sup>11</sup>, automaatkäigukastiga autode puhul AGM<sup>12</sup>.

## ! TÄHTIS TEAVE

Kui vahetate autol aku, peab uuel akul olema kindlasti sama külmkäivitusevõime ja tüüp mis originaalakul (vt aku silti).

## i TÄHELEPANU

- Käivitusaku hoidiku suurus peab vastama algse aku mõõtmetele.
- Käivitusaku kõrgus sõltub selle suuruselt.

## ! HOIATUS

- Akust võib eralduda väga plahvatusohtlikku gaasilist vesinikku. Käivitusjuhtme ebaõigel ühendamisel võib tekkida säde, millest võib piisata aku plahvatamiseks.
- Aku sisaldab väävelhapet, mis võib tõsiseid põletusi tekitada.
- Väävelhappe kokkupuutel silmade, naha või riietega pese kohe rohke veega. Kui hapet on silma pritsinud, pöörduda viivitamatult arsti poole.

## ! TÄHTIS TEAVE

Käivitusaku või abiaku (lk. 345) laadimiseks kasutage vaid kaasaegset ja kontrollitava laadimispingega akulaadijat. Kiirlaadimisfunktsioon võib akut kahjustada.

<sup>11</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>12</sup> Absorbed Glass Mat.



### ! TÄHTIS TEAVE

Kui järgmist juhust ei järgita, võib Infotainment-süsteemi energiasäästu funktsioon ajutiselt välja lülituda ja/või näidikuploki infoekraanile ilmuv teade käivitusaku laetuse kohta võib olla pärast välise aku või akulaadija ühendamist ajutiselt mittekohaldav:

- Auto põhiaku negatiivset akuklemmi **ei tohi mitte kunagi** kasutada välise aku või akulaadija ühendamiseks – maanduspunktina võib kasutada üksnes **auto šassiid**.

Vt. Teise aku abil käivitamine (lk. 253) kirjeldust juhtmeclambrite kinnituse kohta.

### i TÄHELEPANU

Aku tööiga lüheneb peale korduvalt tühjaks laadumist.

Aku tööiga mõjutavad mitmed tegurid, sealhulgas sõidutingimused ja kliima. Aku käivitusvõime väheneb aja möödudes ja seetõttu tuleb akut laadida, kui autot ei ole kasutatud pikemat aega või kui autoga on sõidetud ainult lühikesi vahemaid. Äärmiselt madal temperatuur vähendab käivitusvõimet täiendavalt.

Aku hoidmiseks heas seisukorras tuleks sõita vähemalt 15 minutit nädalas või siis tuleb aku ühendada automaatse järellaadimisega akulaadija külge.

Täislaetuna hoitud akul on suurim tööiga.

### Sellega seotud teave

- Aku - sümbolid (lk. 343)
- Käivitusaku – aku vahetamine (lk. 344)

### Aku - sümbolid

*Ka akul võib näha teavet ja hoiatussümboleid.*

#### Akudel olevad sümbolid

	Kasutage kaitseprille.
	Täpsemat teavet saab auto kasutusjuhendist.
	Hoidke akut lastele kättesaamatult.
	Aku sisaldab söövitavat hapet.



Vältige sädemeid ja lah-  
tist tuld.



Plahvatusoht.



Tuleb anda jäätmete  
taaskasutusse.

## **i** TÄHELEPANU

Vana käivitusaku või tugiaku tuleb ring-  
lusse anda keskkonnasõbralikult, sest  
need sisaldavad pliid.

## Sellega seotud teave

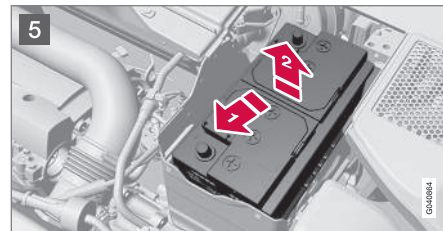
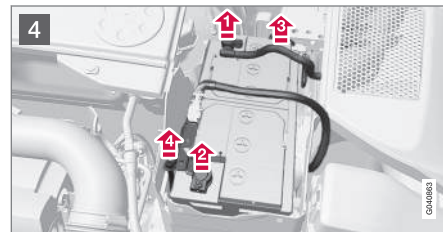
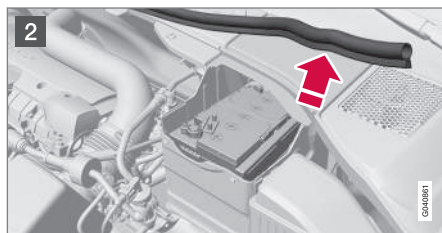
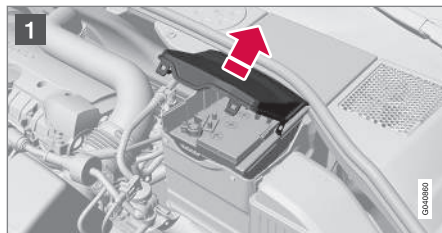
- Starteriaku - üldine (lk. 342)
- Aku - Start/Stop (lk. 345)

## Käivitusaku – aku vahetamine

Auto käivitusaku vahetamiseks ei pea töökotta  
minema.

### Eemaldamine

**Kõige tähtsam:** Eemaldage kaugjuhtimis-  
pult süütelukust ja oodake vähemalt 5 minutit  
enne elektriühenduste puudutamist - see on  
vajalik informatsiooni salvestamiseks auto  
juhtmoodulite poolt.



- 1 Avage eesmisel kaanel olevad klambrid ja eemaldage kate.
- 2 Võtke kummiliist nii ära, et tagumine kate oleks vaba.



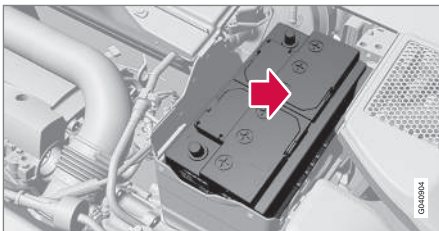
- 3 Eemaldage tagumine kate, keerates seda veerand pööret ja tõstes seejärel ära.

### HOIATUS

Pluss- ja miinusjuhtmed tuleb ühendada ja lahti võtta õiges järjekorras.

- 4
- 1 Ühendage lahti must negatiivne kaabel.
  - 2 Ühendage lahti punane positiivne kaabel.
  - 3 Ühendage lahti must negatiivne kaabel.
  - 4 Keerake lahti akuklambrit hoidev kruvi.
- 5
- 1 Lükake aku kõrvale.
  - 2 Tõstke see üles.

### Paigaldamine



1. Laske aku akukasti.
  2. Viige aku sissepoole ja küljele, kuni see puudutab kasti tagumist serva.
  3. Pingutage aku kinnitusklambrist.
  4. Ühendage ventilatsioonivoolik.
    - > Veenduge, et see on nii akuga kui ka väljundiga keres õigesti ühendatud.
  5. Ühendage punane positiivne kaabel.
  6. Ühendage must negatiivne kaabel.
  7. Vajutage tagakaant. (Vaadake eespool olevat jaotist "Eemaldamine".)
  8. Paigaldage kummiliist. (Vt "Eemaldamine".)
  9. Asetage esikate kohale ja kinnitage klambritega. (Vt "Eemaldamine".)
- Lisateavet auto käivitusaku kohta vt Starteriaku - üldine (lk. 342) ja Teise aku abil käivitamine (lk. 253).

### Aku - Start/Stop

*Start/Stop funktsiooniga sõidukid on lisaks käivitusakule varustatud ka ooterežiimi akuga.*

Start/Stop-funktsiooniga autod on varustatud kahe 12 V akuga - üks võimas lisaaku käivitamiseks ja teine varuaku, mis abistab Start/Stop-funktsiooni käivitusjärjestuse ajal.

Funktsiooni Start/Stop kohta leiate täpsemat teavet Start/Stop\* (lk. 260).

Lisateavet auto starteri aku kohta vt Teise aku abil käivitamine (lk. 253).

Järgnevas tabelis on esitatud Start/Stop funktsiooniga autode käitusaku ja abiaku tehnilised andmed.



# 10 Hooldus ja teenindus



	Aku	
	Käivitus, 12 V	Abi, 12 V
Külmkäivituse võimsus <sup>A</sup> – CCA <sup>B</sup> (A)	720 <sup>C</sup> 760 <sup>D</sup>	Vasakpoolse rooliga auto: 120 <sup>E</sup> 170 <sup>F</sup> Parempoolse rooliga auto: 120
Suurus, p x l x k (mm)	278x175x190	Vasakpoolse rooliga auto: 150x90x106 <sup>E</sup> 150x90x130 <sup>F</sup> Parempoolse rooliga auto: 150x90x106

	Aku	
	Käivitus, 12 V	Abi, 12 V
Võimsus (Ah)	70	Vasakpoolse rooliga auto: 8 <sup>E</sup> 10 <sup>F</sup> Parempoolse rooliga auto: 8

A Vastavalt EN standardile.

B Külmkäivituse amprid.

C Manuaalkäigukast.

D Automaatkäigukast.

E Manuaalkäigukast koos Start/Stop funktsiooniga, mis lülitub automaatselt välja, kui auto on seiskunud.

F Muud.



## TÄHTIS TEAVE

Start/Stop funktsiooniga autode käivituseku vahetamisel tuleb paigaldada õiget tüüpi aku; manuaalkäigukastiga autode puhul EFB<sup>13</sup>, automaatkäigukastiga autode puhul AGM<sup>14</sup>.

Abiaku vahetamisel tuleb võtta kasutusele AGM-tüüpi aku.



## TÄHELEPANU

- Mida suurem on auto voolutarve, seda rohkem peab generaator töötama ja akusid laadima, mis tähendab suuremat kütusekulu.
- Kui aku võimsus on langenud alla madalaima lubatud taseme, lülitub funktsioon Start/Stop välja.

Funktsiooni ajutine vähenemine Start/Stop tugeva vooluga paigalt liikumisel tähendab:

- Mootor käivitub automaatselt<sup>15</sup>, ilma et juht vajutaks siduripedaali (manuaalkäigukast).
- Mootor käivitub automaatselt, ilma et juht jala pidurilt eemaldab (automaatkäigukast).

<sup>13</sup> Enhanced Flooded Battery.

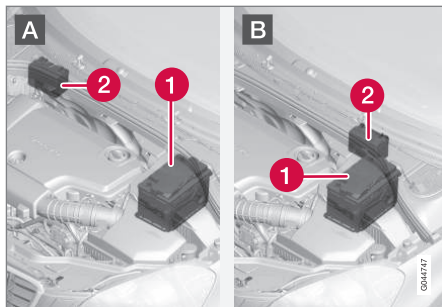
<sup>14</sup> Absorbed Glass Mat.

<sup>15</sup> Automaatne käivitumine on võimalik vaid sel juhul, kui käigukang on neutraalses asendis.





## Akude asukoht



A: Vasakpoolse rooliga auto. B: Parempoolse rooliga auto.

- 1 Aku<sup>16</sup>
- 2 Abiaku

Abiaku ei vaja üldjuhul rohkem teenindust kui tavaline käivitamiseks kasutatav aku. Küsimuste või probleemide korral pöördu teenindusse - soovitatavalt volitatud Volvo teenindusse.

### ! TÄHTIS TEAVE

Alljärgnevat juhiste mittejärgimise korral võib Start/Stop-funktsioon pärast välise aku või akulaadija ajutist ühendamist enam mitte töötada:

- Auto põhiaku negatiivset akuklemmi **ei tohi mitte kunagi** kasutada välise aku või akulaadija ühendamiseks – maanduspunktina võib kasutada üksnes **auto šassiid**.

Vt. Teise aku abil käivitamine (lk. 253) kirjeldust juhtmeklambrite kinnituse kohta.

### i TÄHELEPANU

Kui aku on niivõrd tühjenenud, et kõik on "must" ja auto kõik tavalised elektrilised funktsioonid põhimõtteliselt ei tööta ning mootori peab seejärel käivitama välise aku või akulaadijaga, lülitub sisse funktsioon Start/Stop. Sel juhul on võimalik mootori automaatne seiskumine, kuid automaatse seiskumise korral ei pruugi funktsioonil Start/Stop õnnestuda mootori automaatne käivitamine aku puuduliku võimsuse tõttu.

Aku tuleb kõigepealt laadida, et tagada automaatse käivitamise õnnestumine pärast automaatset seiskumist. Välistemperatuuril +15 °C tuleb akut laadida vähemalt 1 tund. Madalama välistemperatuuriga on soovitatav laadimisaeg 3-4 tundi. Akut on soovitatav laadida välise akulaadijaga.

Kui see ei ole võimalik, on soovitatav funktsioon Start/Stop ajutiseks välja lülitada, kuni aku on taas piisavalt laaditud.

Täpsema teabe saamiseks käivitusaku laadimise kohta vt. Starteriaku - üldine (lk. 342).

### Sellega seotud teave

- Aku - sümbolid (lk. 343)

<sup>16</sup> Käivitusaku üksikasjaliku kirjelduse leiate jaotisest Starteriaku - üldine (lk. 342).



## Elektrisüsteem

Elektrisüsteem on ühepooluseline ning auto-keret ja mootorit kasutatakse voolujuhina.

Autol on pingeregulaatoriga vahelduvvoolu- generaator.

Käivitusaku suurus, tüüp ja talitus on leib auto lisaseadmetest ja funktsioonist.

### ! TÄHTIS TEAVE

Kui vahetate autol aku, peab uuel akul olema kindlasti sama külmkäivitusvõime ja tüüp mis originaalakul (vt aku silti).

## Sellega seotud teave

- Käivitusaku – aku vahetamine (lk. 344)
- Starteriaku - üldine (lk. 342)

## Kaitsmed - üldteave

Takistamaks auto elektrisüsteemi kahjustumist lühiühenduse või ülekoormuse tõttu on kõik erinevad elektrilised funktsioonid ja komponendid kaitstud terve rea kaitsmetega.

Kui mõnu elektriline komponent või funktsioon ei toimi, võib selle põhjuseks olla komponendi kaitsme ajutine ülekoormus ja läbi põlemine. Kui üks ja sama kaitse põleb korduvalt läbi, on viga komponendis. Volvo soovib kontrollimiseks pöörduda volitatud Volvo teenindusse.

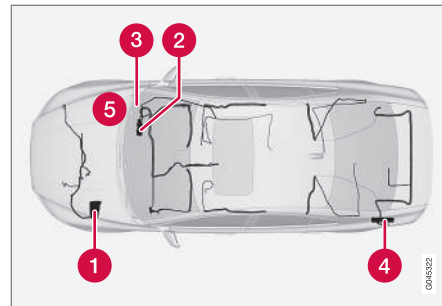
## Vahetus

1. Kaitsme asukohta vaadake kaitsmeloen- dist.
2. Tõmmake kaitse välja ja vaadake külje pealt, kas kaarduv traat on läbi põlenud.
3. Sellisel juhul vahetage välja uue, sama värvi ja samasuguse ampritähistusega kaitsme vastu.

### ! HOIATUS

Ärge kasutage kaitsme vahetamisel kõrvalist eset ega ettenähtust suurema voolutugevusega kaitset. See võib elektrisüsteemi oluliselt kahjustada ja põhjustada tuleohtu.

## Kesksete elektriseadmete asukohad



Keskse elektriseadme asukohad vasakpoolse rooliga autos. Parempoolse rooliga autos on kesksed elektriseadmed kindalaeka all, teisel pool.

- 1 Mootoriruum
- 2 Kindalaeka all
- 3 Kindalaeka all
- 4 Pakiruum
- 5 Mootoriruumi külm tsoon (ainult Start/ Stop)

## Sellega seotud teave

- kaitsmed - mootoriruumis (lk. 350)
- Kaitsmed - kindalaeka all (lk. 354)
- Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis (lk. 356)



- Kaitsmed - pagasiruumis (lk. 358)
- Kaitsmed - mootoriruumi külmtsoonis (lk. 360)

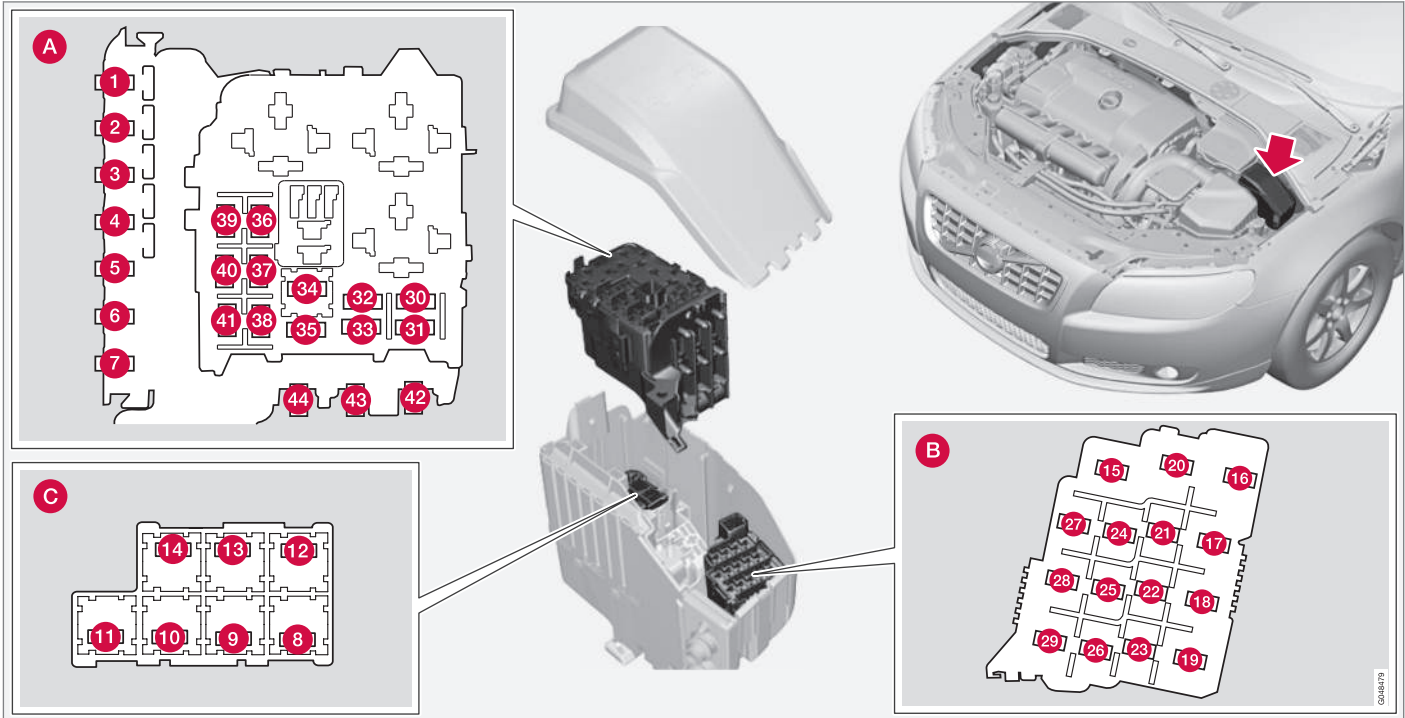


# 10 Hooldus ja teenindus

## kaitsmed - mootoriruumis

Mootoriruumis asuvad kaitsmed kaitsevad muuhulgas mootori ja pidurite funktsioone.

10



0948479



### Kaitsmed, mooriruum

Katte siseküljel on näpitsad, mis hõlbustavad kaitsmete väljavõtmist ja paigaldamist.

### Asukohad (vt eelnevat joonist)

- A** Mootoriruum, ülemine osa
- B** Mootoriruum, eesmine osa
- C** Mootoriruum, alumine osa

Need kaitsmed asuvad mootoriruumi karbis. (C) kaitsmed asuvad (A) all.

Kaane siseküljel on kaitsmete asukohtade skeem.

- Kaitsmed 1-7 ja 42-44 on Midi Fuse tüüpi ning neid tohib vahetada ainult autoteeninduses<sup>17</sup>.
- Kaitsmed 8-15 ja 34 on JCASE tüüpi ja neid tuleb vahetada teeninduses<sup>17</sup>.
- Kaitsmed 16-33 ja 35-41 on Mini Fuse tüüpi.

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
1	Keskse elektroonikamooduli (CEM) peakaitse kindalaeka all <sup>B</sup>	50
2	Keskse elektroonikamooduli (CEM) peakaitse kindalaeka all	50

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
3	Keskse elektriseadme peakaitse pakiruumis <sup>B</sup>	60
4	Relee/kaitsmekarbi peakaitse kindalaeka all	60
5	Relee/kaitsmekarbi peakaitse kindalaeka all <sup>B</sup>	60
6	-	-
7	Elektriline lisakütteseade <sup>*B</sup>	100
8	Tuuleklaasi elektrisoojen-dus <sup>*B</sup> , vasakpoolne	40
9	Tuuleklaasipuhastid	30
10	Seisukütteseade <sup>*</sup>	25
11	Ventilaatori propeller <sup>C</sup>	40
12	Tuuleklaasi elektrisoojen-dus <sup>*B</sup> , parempoolne	40
13	ABS-pump	40
14	ABS-klapid	20
15	Esitulede pesurid <sup>*</sup>	20

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
16	Valgusvihu kõrguse reguleerimine <sup>*</sup> , aktiivsed ksenoonesitu- led - ABL <sup>*</sup>	10
17	Keskse elektroonikamooduli (CEM) peakaitse kindalaeka all	20
18	ABS	5
19	Roolivõimsuse reguleerimine <sup>*</sup>	5
20	Mootori juhtplokk; Käigukasti juhtplokk; Turvapadjad	10
21	Soojendusega pesuridüüsid <sup>*</sup>	10
22	-	-
23	Valgusvihu reguleerimine	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Relee poolid	5
28	Lisalaternad <sup>*</sup>	20
29	Helisignaal	15

<sup>17</sup> Soovitav on pöörduda Volvo volitatud teenindusse.



# 10 Hooldus ja teenindus



	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
30	Mootori juhtsüsteemi pearelee releemähis (4 sil.); mootori juhtmoodul (4 sil.)	5
	Mootori juhtsüsteemi pearelee releemähis (5, 6 sil.); mootori juhtmoodul (5, 6 sil.)	10
31	Käigukasti juhtplokk	15
32	Kliimaseadme solenoidsidur (5, 6 sil. bensiinimootor); jahutusvedeliku tugipump (4 sil. diiselmootor)	15
33	Kliimaseadme solenoidsiduri releemähis (5, 6 sil. bensiinimootor); mootoriruumi külmtsooni keskelektriüksuse releemähised (Start/Stop)	5
34	Käivitusrelee (5, 6 sil. bensiinimootor) <sup>C</sup>	30
35	Hõõgküünalde juhtmoodul (5 sil. diiselmootor)	10
	Mootori juhtmoodul (4 sil.); süütepoolid (5, 6 sil. bensiinimootor); kondensaator (6 sil.)	20

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
36	Mootori juhtplokk (5-, 6-silindriline bensiinimootor)	10
	Mootori juhtmoodul (5 sil. diiselmootor)	15
	Mootori juhtplokk (4-silindriline)	20
37	Õhumahu lugeja andur (4 sil.); termostaat (4 sil. bensiinimootor); EVAP-i klapp (4 sil. bensiinimootor); EGR-i jahutusvedeliku pump (4 sil. diiselmootor)	10
	Õhumahu lugeja andur (5-sil. diisel, 6-sil.); juhtklapid (5-sil. diisel); pihustid (5-, 6-sil. bensiin); mootori juhtplokk (5-, 6-sil. bensiin)	15

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
38	Kliimaseadme solenoidsidur (5, 6 sil.); klapid (5, 6 sil.); mootori juhtmoodul (6 sil.); õhumahu vooluandur (5 sil. bensiinimootor); õlitaseme andur	10
	Klapid (4 sil.); õlipump (4 sil. bensiinimootor); keskne lambdaandur (4 sil. bensiinimootor); tagumine lambdaandur (4 sil. diiselmootor)	15
39	Eesmine lambdaandur (4 sil.); tagumine lambdaandur (4 sil. bensiinimootor)  EVAP-i klapp (5, 6 sil. bensiinimootor); lambdaandurid (5, 6 sil.); juhtmoodul, radiaatori kate (5 sil. diiselmootor)	15



	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
40	Jahutusvedeliku pump (5-sil. bensiinimootor); karterituulutuse soojendi (5-sil. bensiinimootor); automaatkäigukasti õlipump (5-sil. bensiinimootor Start/Stop)	10
	Süütepoolid (4 sil. bensiinimootor)	15
	Diisli filtrisoojendi (diiselmootor)	20
41	Aju, radiaatori rullkate (5-sil, bens)	5
	Kliimaseadme solenoidsidur (4 sil.); eelsüüte juhtmoodul (4 sil. diiselmootor); õlipump (4 sil. diiselmootor)	7,5
	Karterituulutuse soojendi (5-sil. diiselmootor); õlipump, automaatkäigukast (5-sil. diiselmootor Start/Stop)	10
42	Jahutusvedeliku pump (4 sil. bensiinimootor)	50
	Hõõgküünal (diiseli)	70

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
43	Jahutusventilaator (4 - 5-cyl. bensiinimootor)	60
	Jahutusventilaator (4, 5, 6 sil. diiselmootor)	80
44	Roolivõimendi	100

A Voolutugevus

B Start/Stop funktsiooniga autodel on selle kaitsme koht tühi - vt selle asemel Kaitsmed - mootoriruumi külmsoonis (lk. 360).

C Start/Stop funktsiooniga autodel on selle kaitsme koht tühi - vt selle asemel Kaitsmed - mootoriruumi külmsoonis (lk. 360).

### Sellega seotud teave

- Kaitsmed - kindalaeka all (lk. 354)
- Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis (lk. 356)
- Kaitsmed - pagasiruumis (lk. 358)



# 10 Hooldus ja teenindus

## Kaitsmed - kindalaeka all

Kindalaeka all asuvad kaitsmed kaitsevad muuhulgas Infotainment-süsteemi ja istmete funktsioone.



### Asukohad

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
1	Audio juhtmooduli peakaitse*; Kaitsmete 16-20: peakaitse Info-meelelahutus (Infotainment)	40
2	-	-
3	-	-
4	Rooli elektrisoojendus*	10

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
5	-	-
6	-	-
7	12 V pistikupes, pakiruum*	15
8	Juhiuksel olev juhtpaneel	20
9	Juhtpaneel, esimene kaassõitjauks	20

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
10	Juhtpaneel, parem tagumine kaassõitjauks	20
11	Juhtpaneel, vasak tagumine kaassõitjauks	20
12	Võtmevaba süsteem*	20
13	Elektriline iste, juhipoole*	20





	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
14	Elektriline iste, kaassõitja-poolne*	20
15	-	-
16	Infotainmenti juhtplokk või ekraan <sup>B</sup>	5
17	Heli juhtüksus (võimendi)*; TV*; digitaalne raadio*	10
18	Heli juhtmoodul või Sensus juhtmoodul <sup>B</sup>	15
19	Telemaatika*; Bluetooth*	5
20	-	-
21	Katuseluuk*, salongivalgustus, laevalgusti, kliimaseadme andur*	5
22	12 V pistikupesa, tunnelkonsool	15
23	Istmesoojendi, parem tagumine*	15
24	Istmesoojendi, vasak tagumine*	15
25	-	-

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
26	Istmesoojendus, eesmine kaassõitja Istmee ventilatsioon, eesmine kaassõitja*	15
27	Istmesoojendus, juhipoole Istmee ventilatsioon, juhipoolne*	15
28	Parkimisabi*	5
29	Neljarattaveo juhtmoodul*	15
30	Aktiivne veermik Four-C*	10

A Voolutugevus

B Teatud mudeliversioonid.

### Sellega seotud teave

- Kaitsmed - mootoriruumis (lk. 350)
- Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis (lk. 356)
- Kaitsmed - pagasiruumis (lk. 358)
- Kaitsmed - mootoriruumi külmtsoonis (lk. 360)

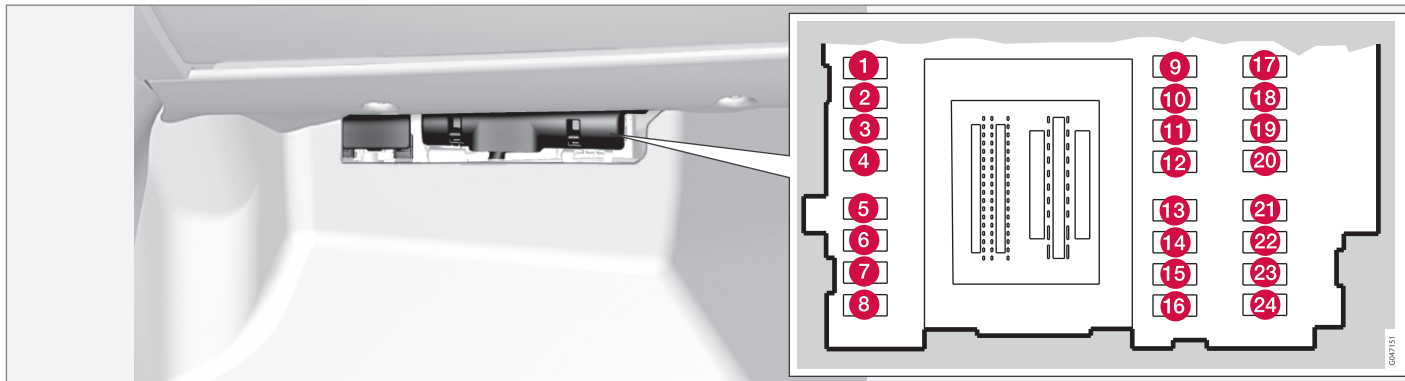


# 10 Hooldus ja teenindus

## Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis

Kindalaeka all oleva juhtmooduli kaitsmed kaitsevad muuhulgas turvapadja ja kokkupõrke hoiatussüsteemi funktsioone.

10



### Asukohad

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
1	-	-
2	-	-
3	Salongivalgusti, juhiukse juhtpaneel, elektrilised aknad, elektrilised istmed*	7,5
4	Näidikuplokk	5

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
5	Kohanduv püsikiirusehoidja, ACC*; Kokkupõrke hoiatussüsteem*	10
6	Salongivalgustus; vihmaandur*	7,5
7	Roolimoodul	7,5
8	Kesklukustus, tankeluuk	10

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
9	-	-
10	Tuuleklaasi pesurid	15
11	Pakiruumi luku avamine	10
12	Peatoe pööramine*	10
13	Kütusepump	20



	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
14	Liikumisanduri alarm*; Kliimaseadme paneel	5
15	Roolilukk	15
16	Sireen*; andmelingiühendus OBDII	5
17	-	-
18	Turvapadjad	10
19	Kokkupõrke hoiatussüsteem*	5
20	Gaasipedaali andur; pimestuskaitsega sisemine tahavaatepeegel*; istmesoojendus, tagumine* Elektriline lisakütteseade*	7,5
21	Infotainmendi juhtplokk (töömadused); audio (töömadused)	15
22	Pidurituli	5
23	Katuseluuk*	20
24	Imobilisaator	5

A Voolutugevus

### Sellega seotud teave

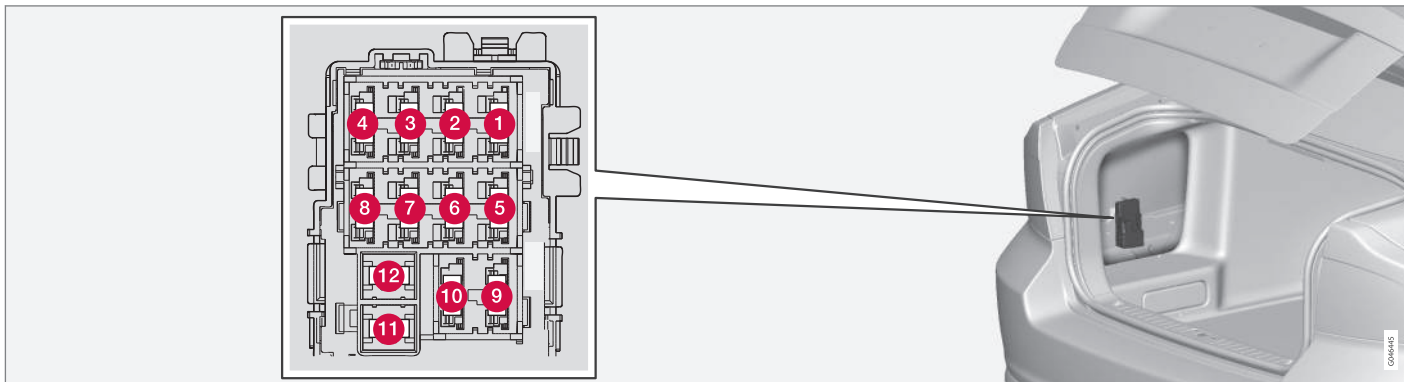
- kaitsmed - mootoriruumis (lk. 350)
- Kaitsmed - kindalaeka all (lk. 354)
- Kaitsmed - pagasiruumis (lk. 358)
- Kaitsmed - mootoriruumi külmtsoonis (lk. 360)



# 10 Hooldus ja teenindus

## Kaitsmed - pagasiruumis

Pakiruumi kaitsmekarbi kaitsmed kaitsevad muuhulgas elektrilist seisupidurit.



Kaitsmekarp asub vasakpoolse istme polstri taga.

### Asukohad

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
1	Elektriline seisupidur, vasakpoolne	30
2	Elektriline seisupidur, parempoolne	30
3	Tagaakna soojendus	30
4	Haagise pistikupesa 2*	15

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
5	-	-
6	-	-
7	-	-
8	-	-
9	-	-
10	-	-

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
11	Haagise pistikupesa 1*	40
12	-	-

A Voolutugevus

### Sellega seotud teave

- Kaitsmed - mootoriruumis (lk. 350)
- Kaitsmed - kindalaeka all (lk. 354)

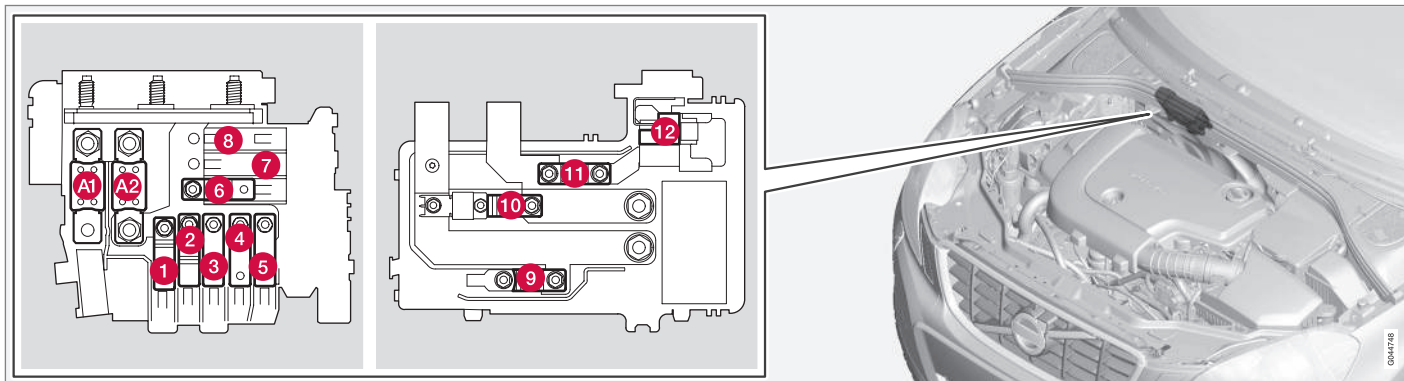


- Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis (lk. 356)
- Kaitsmed - mootoriruumi külmtsoonis (lk. 360)



## Kaitsmed - mootoriruumi külmtsoonis

Mootoriruumi külmtsoonis olevad kaitsmed on paigaldatud Start/Stop-funktsiooniga autodele.



- Kaitsmed A1 ja A2 on MEGA Fuse tüüpi ning neid tohib vahetada ainult autoteeninduses<sup>18</sup>.
- Kaitsmed 1-11 on Midi Fuse tüüpi ning neid tohib vahetada ainult autoteeninduses<sup>18</sup>.
- Kaitse 12 on Mini Fuse tüüpi.

Lisateabe saamiseks valiku Start/Stop kohta vt Start/Stop\* (lk. 260).

### Asukohad

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
A1	Keskse elektriseadme peakaitse mootoriruumis	175
A2	Keskse elektroonikamooduli (CEM) peakaitse kindalaeka all, relee/kaitsemekarp kindalaeka all, elektri peaplokk pakiruumis	175

	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
1	Elektriline lisaküttesead* <sup>*</sup>	100
2	Keskse elektroonikamooduli (CEM) peakaitse kindalaeka all	50
3	Relee/kaitsemekarbi peakaitse kindalaeka all	60
4	Tuuleklaasi elektrisoojendus* <sup>*</sup>	60

<sup>18</sup> Soovitav on pöörduda Volvo volitatud teenindusse.



	Funktsioon	[A] <sup>A</sup>
5	Keskse elektriseadme peakaitse pakiruumis	60
6	Ventilaatori propeller	40
7	-	-
8	-	-
9	Käivitusrelee	30
10	-	-
11	Abiaku	70
12	Elektrooniline keskmoodul (CEM) – aku pingeregulaatoriga	5

<sup>A</sup> Voolutugevus

### Sellega seotud teave

- kaitsmed - mootoriruumis (lk. 350)
- Kaitsmed - kindalaeka all (lk. 354)
- Kaitsmed - kindalaeka all asuvas juhtmoodulis (lk. 356)
- Kaitsmed - pagasiruumis (lk. 358)



## Autopesula

Sõiduk tuleb pesta kohe, kui see on saanud mustaks. Pese autot autopesulas, kus on õli-raldaja. Kasutage autošampooni.

### Käsipesu

- Peatuge ja kontrollige rehve niipea kui võimalik. Lindude väljaheited sisaldavad kemikaale, mis kahjustavad ja muudavad autovärvi väga kiiresti. Värvierinevuste kõrvaldamiseks soovitame pöörduda Volvo volitatud teenindusse.
- Loputage autot altpoolt voolikuga.
- Loputage terve auto üle, kuni lahtine pori on eemaldunud. Nii välistate auto kriipimise ohu pesemise käigus. Ärge pihustage vett otse lukuaukudesse.
- Vajadusel kasutage väga määrdundud pindadel külma rasvatustamisainet. Pidage meeles, et pinnad ei tohi seejärel päikese käes kuumeneda!
- Pese käsna, autošampooni ja rohke leige veega.
- Klaasipuhasteid pese leige seebilahuse või autošampooniga.
- Kuivata auto puhta pehme seemisnaha või veekaabitsaga. Mitte lastes veepiiskadel päikese käes ära kuivada väheneb vajadus kuivamisplekkide mahapoleerimise järele.

### HOIATUS

Lase mootorit puhastada alati töökojas. Kuuma mootori korral esineb tulekahjuoht.

### TÄHTIS TEAVE

Määrdundud esilaternate funktsioon võib olla kahjustatud. Puhastage neid regulaarselt, näiteks tankimise ajal.

Ärge kasutage söövitavaid puhastusaineid, vaid kasutage selle asemel vett ja mittekriimustavat käsna.

### TÄHELEPANU

Välisvalgustusel, nt esituledel ja tagatuledel võib aeg-ajalt tekkida klaasisisene kondensaat. See on normaalne, kogu välisvalgustus talub seda. Kondensaat aurustub tule seest, kui tuli mõneks ajaks sisse lülitada.

## Automaatpesu

Automaatpesu on lihtne ja kiire viis auto pesemiseks, kuid automaatpesu abil ei pääse kõikjale. Optimaalse tulemuse saavutamiseks soovitame käsipesu.

### TÄHELEPANU

Esimestel kuudel võib autot pesta ainult käsitsi. Põhjus on selles, et täiesti uue auto värvkate on õrnem.

## Survepesu

Survepesu teostamisel kasutage pühkivaid liigutusi ja veenduge, et düüs ei ole auto pinnale lähemal kui 30 cm (kaugus kehtib kõikide välisdetailide kohta). Ärge pihustage vett otse lukuaukudesse.

## Pidurite kontrollimine

### HOIATUS

Testige alati pidureid, sealhulgas seisupidurit pärast auto pesemist kontrollimaks, et niiskus ja korrosioon ei ole rikkunud piduri hõõrdkatted ega halvendanud pidurite toimimist.

Vihmas või lörtsis pikki vahemaid sõites vajutage aeg-ajalt piduripedaali. Hõõrdumisel tekivad soojus soojendab piduri hõõrdkate ja kuivatab seda. Tehke samamoodi, kui käivitata autot väga märja või külma ilmaga.

## Klaasipuhastid

Asfalt, tolm ja soolajäägid klaasipuhastitel, samuti tuuleklaasil olevad putukad, jää jne lühendavad klaasipuhastite kasutusiga.

Puhastamine:

- Suunake klaasipuhastid hooldusasendisse, vt Klaasipuhastid (lk. 339).





### **i** TÄHELEPANU

Pühi klaasipuhasteid ja tuuleklaasi regulaarselt leige seebilahuse või autošampooniga. Ära kunagi kasuta tugevaid lahusteid.

### **Välised plast-, kummi- ja viimistluskomponendid**

Värviliste plastosade ning kummi- ja viimistluskomponentide, nt läikivate liistude puhastamiseks ja hooldamiseks on soovitatav kasutada Volvo edasimüüjate juures saadaolevat spetsiaalset puhastusvahendit. Sellist puhastusvahendit kasutades tuleb täpselt järgida kasutusjuhendit.

### **!** TÄHTIS TEAVE

Vältige plast- ja kummiosade vahatamist ja poleerimist.

Plast- ja kummiosade puhastamisel rasvaeemaldusvahendiga hõõruge neid ainult kerge survega, kui see on vajalik. Kasutage pehmet pesukäsna.

Läikivate iluliistude poleerimisel võib läikiv pealispind kuluda või vigastusi saada.

Abrasiivseid poleerimisvahendeid ei tohi kasutada.

### **Veljed**

Kasutage ainult Volvo soovitatud veljepuhastusvahendit.

Tugevad veljepuhastusvahendid võivad pinda kahjustada ja tekitada kroomitud alumiiniumvelgedel plekke.

### **Sellega seotud teave**

- Poleerimine ja vahatamine (lk. 363)
- Interjööri puhastamine (lk. 365)
- Vett ja mustust hülgrav kate (lk. 364)

### **Poleerimine ja vahatamine**

*Poleerige ja vahatage autot, kui värvipind on tuhm või kui soovite värvile kanda lisakaitsekihi.*

*Kuni ühe aasta vanust autot ei ole vaja poleerida, kuid seda võib sellel ajal vahatada. Ärge poleerige ega vahatage autot otsese päikesevalguse käes.*

Pese ja kuivata auto põhjalikult enne poleerimist või vahatamist. Eemaldage asfaldi- ja tõrvajäägid, kasutades tõrvaeemaldit või laki-bensiini. Tugevamad plekid saate eemaldada autovärvile sobiva peene küürimisvastaga.

Poleerige kõigepealt poleerimisvahendiga ning vahatage seejärel vedela või tahke vahaga. Järgige hoolikalt pakendil olevaid juhiseid. Paljud vahendid sisaldavad nii poleerimisvahendit kui vaha.

### **!** TÄHTIS TEAVE

Vältige plast- ja kummiosade vahatamist ja poleerimist.

Plast- ja kummiosade puhastamisel rasvaeemaldusvahendiga hõõruge neid ainult kerge survega, kui see on vajalik. Kasutage pehmet pesukäsna.

Läikivate iluliistude poleerimisel võib läikiv pealispind kuluda või vigastusi saada.

Abrasiivseid poleerimisvahendeid ei tohi kasutada.



## **!** TÄHTIS TEAVE

Kasutada võib ainult Volvo poolt soovitatavaid värvkatte hooldevahendeid. Muud kemikaalid, näiteks konserveerimis-, kaitse-, poleerimisvahendid jms tooted võivad värvkatet kahjustada. Sellistest kemikaalidest tingitud värvkatte kahjustused ei kuulu Volvo garantii alla.

### **Sellega seotud teave**

- Autopesula (lk. 362)

## **Vett ja mustust hülgav kate**

*Aknaklaase on töödeldud kattega, mis parandab nähtavust halbades ilmastikuoludes.*

### **Vett ja mustust hülgav kate\***



Vetthülgav kate kuulub.

Hooldus:

- Ärge kasutage klaaspindadel kunagi autovaha, rasvaeemaldajat vms, sest see võib kaotada vetthülgavad omadused.
- Ole puhastamisel hoolikas, et klaasi pinda mitte kahjustada.
- Klaasilt jääd eemaldades kasutage kahjustuste vältimiseks – ainult plastist jääkaabitsat.
- Küljeklaase on soovitatav töödelda Volvo edasimüüjate juures saadava spetsiaalse viimistlusvahendiga, mis säilitab klaaside vetthülgavad omadused. Vahendit tuleks esmakordselt kasutada kolme aasta möödudes ning seejärel kord aastas.

## **!** TÄHTIS TEAVE

Ära kasuta jää eemaldamiseks tuuleklaasilt metallist kaabitsat. Kasuta jää eemaldamiseks küljepeeglitelt soojendust, vt Klaasid ja tahavaate- ning küljepeeglid - soojendus (lk. 101).

### **Sellega seotud teave**

- Autopesula (lk. 362)

## **Korrosioonikaitse**

*Autole on tehases kantud põhjalik ja täielik roostekaitse. Kereosad on valmistatud tsinkplekist. Raam on kaitstud kulumiskindla korrosioonivastase seguga. Väljaulatuvad osad, õõnsused, suletud kohad ja küljeüksed on kaetud õhukese, sisseimenduva roostekindla vedelikuga.*

### **Kontroll ja hooldus**

Tavaoludes ei vaja auto roostekaitsealast hooldust, kuid auto puhtana hoidmine aitab alati roosteohtu vähendada. Tugevaid aluselisi või happelisi puhastuslahuseid ei tohi läikega viimistlusosadel kasutada. Kivitäkkes tuleks esimesel võimalusel parandusvärviga katta.

### **Sellega seotud teave**

- Värvikahjustused (lk. 366)



## Interjööri puhastamine

Kasutage ainult Volvo soovitatud puhastusvahendeid ja autohooldustooteid. Puhastage salongi regulaarselt ja eemaldage plekid parimate tulemuste saavutamiseks kohe. Enne puhastusaine kasutamist tuleb pinda kindlasti tolmuimejaga puhastada.

### ! TÄHTIS TEAVE

- Mõned värvilised riidesemed (näiteks tumedad teksad ja seemisnahast rõivad) võivad istmekatteid määrada. Kui see juhtub, tuleb kindlasti istmekatte määratud kohti võimalikult kiiresti puhastada ja töödelda.
- Ärge puhastage salongi kunagi tugevatoimeliste lahuste, nt pesuveelikku, bensiini või lakibensiiniga, sest need võivad istmekatteid ja ka teisi salongi materjale kahjustada.
- Ärge kunagi puhastusvahendit otse elektriliste nuppude ja juhtseadistega komponentidele pihustage. Selle asemel puhastage neid puhastusvahendit sisaldava niiske lapiga.
- Teravad esemed ja takjakinnised võivad riidepolstrit vigastada.

## Tekstiilpolster ja laepolster

Volvo pakub tekstiilpolstri ja laepolstri hooldamiseks laia valikut hooldustooteid, mis õigel kasutamisel tagavad polstri omaduste säili-

mise. Tekstiili hooldusvahendit saab osta Volvo esindusest.

## Nahkpolster

Volvo nahkpolstrid on saanud eritötluse algse välimuse pikaajaliseks säilitamiseks.

Nahkpolster on looduslik toode, mis ajapikku muutub ja saavutab kena paatina. Omaduste ja naha värvuse säilitamiseks tuleb seda regulaarselt puhastada ja hooldada. Volvo pakub toodet Volvo Leather Care Kit/Wipes nahkpolstri puhastus- ja hooldusvahendeid, mis nõuetekohasel kasutamisel tagavad naha kaitsekihi säilimise.

Parima tulemuse saavutamiseks soovitav Volvo nahka puhastada ja kanda sellele kaitsvat kreemi üks kuni neli korda aastas (või vajadusel rohkem). Volvo edasimüüjalt saab osta nahkpolstrite hooldekomplekt Volvo Leather Care Kit/Wipes.

## Nahkkattega rool

Nahk peab saama hingata. Ärge katke nahkkattega rooli kilega. Nahkkattega rooli puhastamiseks soovime kasutada toodet Volvo Leather Care Kit/Wipes.

## Salongi plastik-, metall- ja puitkomponendid

Salongidetailide ja -pindade puhastamiseks soovime kasutada Volvo edasimüüjalt saadavat vees kergelt niisutatud fibrilleeritud või mikrokuiudlappi.

Ärge kraapige ega hõõrüge plekke. Ärge kasutage kunagi tugevat plekieemaldit. Volvo edasimüüjalt saate spetsiaalse puhastusvahendi, mida võib raskema mustuse eemaldamiseks kasutada.

## Turvavööd

Kasutage vett ja sünteetilist pesuvahendit. Volvo edasimüüjalt saab osta spetsiaalset tekstiilipuhastusvahendit. Veenduge, et turvavöö on enne sissekerimist ära kuivanud.

## Logoga matid ja põrandamatid

Eemaldage matid, et saaksite põrandakatet ja matte eraldi puhastada. Mustuse ja tolmu eemaldamiseks kasutage tolmuimejat. Iga põrandamatt kinnitatakse tihtvedega.

Logoga mati eemaldamiseks haarake selle tüüblitest ja tõmmake matt otse üles.

Paigaldage põrandamatt kohale, vajutades kõik tihtvid kinni.

### ! HOIATUS

Kasutage iga istme juures ainult ühte ühilduvat matti ja kontrollige enne sõitma hakkamist, et juhiistme matt oleks kindlalt hoidikute külge kinnitatud, et see ei jääks peedaalide juurde ja alla kinni.

Kui pärast tolmuimejaga puhastamist jääb põrandamatile plekke, on soovitatav need eemaldada spetsiaalse tekstiilipuhastusva-



hendiga. Põrandamatte tuleb puhastada teie Volvo esinduse soovitatud vahenditega.

## Sellega seotud teave

- Autopesula (lk. 362)

## Värvikahjustused

Värv on auto roostekaitse üks oluline osa ning seda tuleks seetõttu regulaarselt kontrollida. Kõige tüüpilisemad värvikahjustused on kivitäkkes, kriimustused ja kahjustused tiivarandil, ustel ja pamperitel.

## Väiksemate värvkatte kahjustuste parandamine

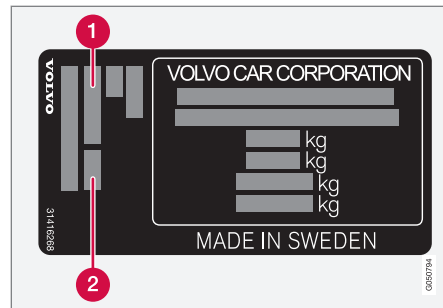
Rooste tekke vältimiseks tuleb kahjustunud värvipind viivitamatult parandada.

## Võimalikud vajaminevad materjalid

- Krunt<sup>19</sup>: nt plastkatttega kaitseraudade jaoks on olemas spetsiaalsed nakkekrundid aerosoolpurkides.
- Alus- ja pealiskihit – saadaval aerosoolpurkides või paranduspliiatsite/paranduspulkadena<sup>20</sup>.
- Maalriteip.
- peen liivapaber<sup>19</sup>.

## Värvikood

Silt paikneb uksepiirilil ja on nähtav, kui parempoolne tagauks on avatud.

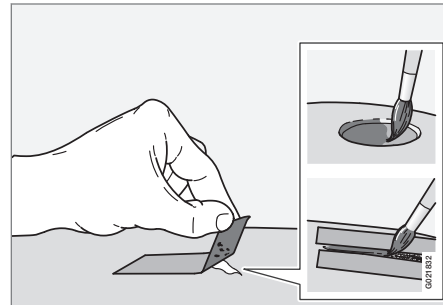


1 Välispinna värvikood

2 Sekundaarne välispinna värvikood

Oluline on kasutada täpselt sama värvi. Toote sildi asukoha jaoks, vt Tüübitähised (lk. 369).

## Seejärel eemaldage teip ja lahtine värv.



<sup>19</sup> Vajaduse korral.

<sup>20</sup> Järgige juhiseid, mis on vastava toote pakendis.



Enne tööga alustamist tuleb auto puhtaks pesta ja kuivatada temperatuuril üle 15 °C.

1. Asetage kahjustunud pinnale väike tükk maalriteipi. Seejärel tõmmake laiali pritsinud värvi eemaldamiseks teip ära.

Kahjustuse ulatudes kuni metallpinnani (terasplekk) on soovitatav kasutada krunti. Kahjustuste korral plastpinnal tuleb parema tulemuse saavutamiseks kasutada nakkekrunti – pihustada aerosoolpurgi korgi sisse ja pintseldada õhuke kiht.

2. Vajadusel võib enne värvimist hõõruda paikselt hästi peene abrasiivmaterjaliga (nt järskude servade korral). Tehke pind hästi puhtaks ja laske kuivada.
3. Segage kruntvärvi hoolikalt ja kandke see kahjustunud kohale peene pintsliga, tiku või muu sobiva vahendiga. Teostage aluskiht ja puhastage kiht krundi kuivamise järel.
4. Kriimustuste puhul talita samamoodi, kuid katke maalriteibiga kahjustuse ümbrus, kaitsmaks kahjustamata värvikihti.



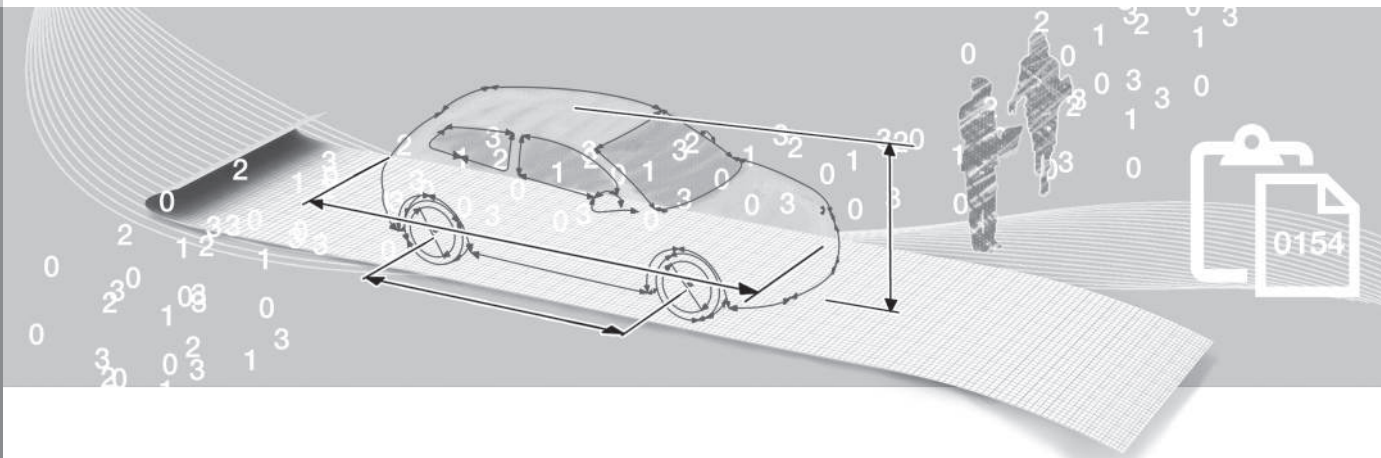
#### TÄHELEPANU

Kui kivitükk ei ole metallini jõudnud ja värvikiht on vigastamata, täitke täke pärast pinna puhastamist aluspinnakattega ja läbipaistva pinnakattega.



01 10  
00 11

## SPETSIFIKATSIOONID



## Tüübitähised

*Tüübimärkis, sõiduki VIN-kood jne., sh. sõidukikohased andmed on tähistatud sõiduki tehasesiltidel.*





Volvo esindusega suheldes ja varuosi ja lisa-varustust tellides on hea, kui tead auto tüübi-tähist, vermikunumbrit ja mootori numbrit.

- 1 Tüübitunnus, VIN-kood, lubatud maksimumaalne mass ja tooni kooditunnus ning tüübi heakskiidunumber. Silt paikneb uksepiilaril ja on nähtav, kui parempoolne tagauks on avatud.
- 2 Silt A/C süsteemile.
- 3 Seisukütteseadme kleebis.
- 4 Mootori kood ja mootori seerianumber.
- 5 Mootoriõli etikett.
- 6 Käigukasti tüüp ja seerianumber.
  - A Manuaalkäigukast
  - B Automaatkäigukast
- 7 Auto veermikunumber (VIN - Vehicle Identification Number).

Täpsem teave auto kohta on toodud registreerimisdokumendis.

### TÄHELEPANU

Kasutusjuhendis kujutatud andmeplaadid ei tarvitse vastata täpselt sõidukile paigaldatud andmeplaatidele. Neil kujutatakse nende ligikaudset välimust ja asukohta autos. Teie konkreetse auto andmed on esitatud teie auto andmeplaatidel.

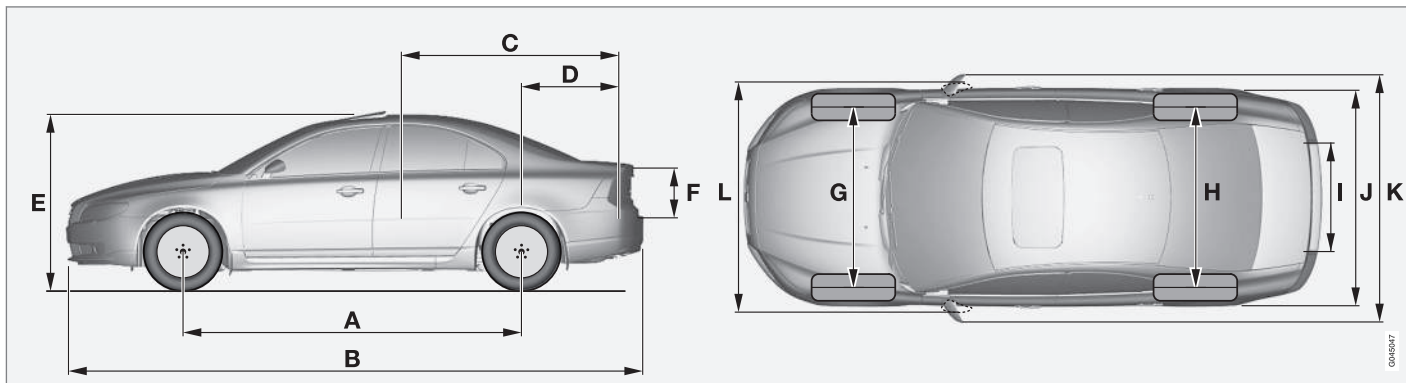
### Sellega seotud teave

- Massid (lk. 373)
- Mootorispetsifikatsioonid (lk. 375)

# 11 Spetsifikatsioonid

## Mõõdud

Sõiduki gabariidid pikkus, kõrgus jne. leiata tabelist.



Mõõdud	mm
A Teljevahe	2835
B Pikkus	4854
C Koorma pikkus, põrand, klapitud iste	1927
D Koorma pikkus, põrand	1094
E Kõrgus	1493
F Koorma kõrgus	368

Mõõdud	mm
G Esirataste rööbe	1588 <sup>A</sup> 1578 <sup>B</sup>
H Tagaratste rööbe	1585 <sup>A</sup> 1575 <sup>B</sup>
I Koorma laius, põrand	1130
J Laius	1861 (1876 <sup>C</sup> )

Mõõdud	mm
K Laius koos küljepeeglitega	2106
L Laius koos kokkupööratud küljepeeglitega	1907

A 16" ratastega  
B 17" ratastega  
C võtmeta süsteemiga\*

## Massid

Sõiduki täismass jne. on märgitud sildile sõidukis.

Töökaal sisaldab juhi, 90% täis kütusepaagi ja kõikide vedelike kaalu.

Reisijate ja pagasi kaal ja haakekonksule langetatav suurim lubatud koormus (lk. 374) (haagise vedamise korral) mõjutavad laadimismahtu ega kajastu tühismassis.

Lubatud maksimumkoormus = Kogukaal - Töökaal.

### TÄHELEPANU

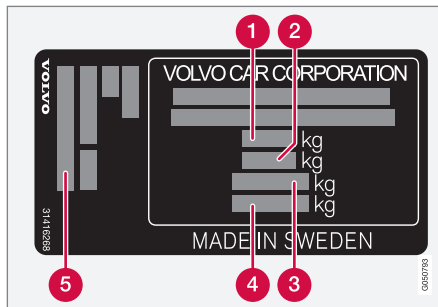
Märgitud tühismass kehtib standardvarustusega autodele, s.t. ilma lisavarustuse ja tarvikuteta. See tähendab, et iga tarviku lisamisel väheneb selle kaalu võrra vastavalt auto laadimismaht.

Laadimismahtu vähendavad tarvikud on näiteks varustustasemed Kinetic/Momentum/Summum, samuti muud tarvikud nagu haakekonks, pakiraam, katuseboks, audiosüsteem, lisatuled, GPS, kütusel töötav kütteseade, kaitsevõre, vaibad, pagasikate, elektriajamiga istmed jms.

Kindel viis oma konkreetse auto tühismassi kindlaksmääramiseks on auto ära kaaluda.

### HOIATUS

Auto sõiduomadused sõltuvad selle koormusest ja koormuse jaotumisest.



Teave sildi asukoha kohta, vt. Tüübitähised (lk. 369).

- 1 Sõiduki täismass
- 2 Maksimalne autorongi kaal (auto + haagis)
- 3 Maksimalne esitelje koormus
- 4 Maksimalne tagatelje koormus
- 5 Varustatuse tase

Max. koormus: Vt. registreerimisdokumenti.

Max. katusekoormus: 100 kg.

### Sellega seotud teave

- Pukseerimisvõimsus ja haakeseadise koormus (lk. 374)

# 11 Spetsifikatsioonid

## Pukseerimisvõimsus ja haakeseadise koormus

Veovõime ja haakekonksule langeva suurima lubatud koormuse haagise vedamisel leiate tabelitest.

## Suurim lubatud täismass piduritega haagise korral

### TÄHELEPANU

Kui haagise täismass on suurem kui 1800 kg, tuleks kasutada stabilisaatoriga haakeseadist.

### TÄHELEPANU

Kõiki mootoreid kõikidel turgudel ei turustata.

Mootor	Mootorikood <sup>A</sup>	Käigukast	Piduritega haagise maksimaalne kaal (kg)	Haagisekonksu maksimaalne koormus (kg)
Kõik	Kõik	Kõik	1200	50
T5	B4204T11	Automaatkäigukast, TG-81SC	1800	90
T5	B4204T15	Automaatkäigukast, TG-81SC	1800	90
D4	D4204T5	Manuaalkäigukast, M66	1800	90
D4	D4204T5	Automaatkäigukast, TG-81SC	1800	90

<sup>A</sup> Mootori kood, detaili ja seerianumber on kantud mootorile; vt. Tüübitähised (lk. 369).

## Piduriteta haagise maksimaalne kaal

Piduriteta haagise maksimaalne kaal (kg)	Haagisekonksu maksimaalne koormus (kg)
750	50

## Sellega seotud teave

- Massid (lk. 373)
- Haagisega sõitmine\* (lk. 286)

**Mootorispetsifikatsioonid**

Iga võimaliku mootorivaliku tehnilised spetsifikatsioonid (võimsus jne.) leiate tabelist.

**TÄHELEPANU**

Kõiki mootoreid kõikidel turgudel ei turustata.

Mootor	Mootori-kood <sup>A</sup>	Väljund (kW/rpm)	Väljund (hj/p/min)	Pöördemoment (Nm/rpm)	Silindrite arv	Silindri diameeter (mm)	Kolvi käik (mm)	Töömaht (liitrit)	Surveaste
T5	B4204T11	180/5500	245/5500	350/1500-4800	4	82,0	93,2	1,969	10,8:1
T5	B4204T15	162/5500	220/5500	350/1500-4000	4	82,0	93,2	1,969	10,8:1
D4	D4204T5	133/4250	181/4250	400/1750-2500	4	82,0	93,2	1,969	15,8:1

<sup>A</sup> Mootori kood, detaili ja seerianumber on kantud mootorile; vt. Tüübitähised (lk. 369).

**Sellega seotud teave**

- Jahutusvedelik - mark ja kogus (lk. 378)
- Mootoriõli - mark ja kogus (lk. 377)

## Mootoriõli - rasked tööolud

*Ebasoodsad sõidutingimused võivad viia ebanormalselt kõrge õlitemperatuuri või õllikuni. Mõned näited raskete sõiduolude kohta.*

Kontrollige õlitaset (lk. 325) pikkade teekondade korral sagedamini:

- haagiste või haagissuvilatega
- mägedes
- suurel kiirusel
- madalamatel temperatuuridel kui -30 °C või kõrgematel kui +40 °C.

See kehtib ka lühemate vahemaade läbimise kohta külma ilmaga.

Ebasoodsate sõidutingimuste korral vali täis-sünteetiline mootoriõli. See annab mootorile lisakaitse.

Volvo soovitab:



## ! TÄHTIS TEAVE

Mootori hooldusvälba nõuete täitmiseks valatakse tehases kõikidesse mootoritesse erimanustega sünteetilist mootoriõli. Õli on valitud väga hoolikalt, arvestades mootori tööaega, käivitumist, kütusekulu ja keskkonnamõju.

Soovitavate hooldusvälpade rakendamiseks on oluline, et kasutatakse tunnustatud mootoriõli. Kasuta ettenähtud mootoriõli nii õli lisamisel kui vahetamisel. Vastasel korral võib väheneda mootori tööaeg, halveneda käivitamisomadused ning suureneda kütusekulu ja mõju keskkonnale.

Volvo Car Corporation keeldub igasugusest vastutusest, kui mootoris ei kasutata ettenähtud margi ja viskoossusega õli.

Volvo soovitab lasta õli vahetada volitatud Volvo teeninduses.

## Sellega seotud teave

- Mootoriõli - mark ja kogus (lk. 377)
- Mootoriõli – üldine teave (lk. 324)

**Mootoriõli - mark ja kogus**

Mootorikohased mootoriõli margid ja kogused leiate tabelist.

Volvo soovitab:

**TÄHELEPANU**

Kõiki mootoreid kõikidel turgudel ei turustata.

11

Mootor	Mootorikood <sup>A</sup>	Õlimark	Maht, s.h õlifilter (liitrit)
T5	B4204T11	Castrol Edge Professional V 0W-20 või VCC RBS0-2AE 0w20	umbes 5,9
T5	B4204T15		umbes 5,9
D4	D4204T5		umbes 5,2

<sup>A</sup> Mootori kood, detaili ja seerianumber on kantud mootorile; vt. Tüübitähised (lk. 369).

**Sellega seotud teave**

- Mootoriõli - rasked tööolud (lk. 376)
- Mootoriõli - kontrollimine ja lisamine (lk. 325)

**Jahutusvedelik - mark ja kogus**

Mootorikohase ettenähtud jahutusvedeliku mahu leiate tabelist.

**Ettenähtud kvaliteet:** Volvo poolt soovitatav jahutusvedelik, segatud 50% veega<sup>1</sup>, vt pakendil.

**i TÄHELEPANU**

Kõiki mootoreid kõikidel turgudel ei turustata.

Mootor <sup>A</sup>		Maht (liitrit)
T5	B4204T11	8,3 (8,7 <sup>B</sup> )
T5	B4204T15	
D4	D4204T5	8,9 (9,2 <sup>B</sup> )

<sup>A</sup> Mootori kood, detaili ja seerianumber on kantud mootorile; vt. Tüübitähised (lk. 369).

<sup>B</sup> Kehtib kütusega töötava kütteseadme puhul.

**Sellega seotud teave**

- Jahutusvedelik - tase (lk. 328)

<sup>1</sup> Vesi peab vastama standardile STD 1285.1.



**Kõigukastiõli - mark ja kogus**

Käigukastikohane ettenähtud käigukasti õli ja õlimaht selguvad tabelist.

**Manuaalkäigukast**

Manuaalkäigukast	Maht (liitrit)	Ettenähtud käigukastiõli
M66	umbes 1,45	BOT 350M3

**i TÄHELEPANU**

Normaalsete sõiduolude puhul ei ole vaja käigukastiõli vahetada. Rasketes sõidutingimustes võib see siiski vajalik olla.

**Automaatkäigukast**

Automaatkäigukast	Maht (liitrit)	Ettenähtud käigukastiõli
TG-81SC	umbes 6,6 <sup>A</sup> umbes 7,5 <sup>B</sup>	AW1

<sup>A</sup> Bensinimootorid

<sup>B</sup> Diiselmootorid

**i TÄHELEPANU**

Normaalsete sõiduolude puhul ei ole vaja käigukastiõli vahetada. Rasketes sõidutingimustes võib see siiski vajalik olla.

**Sellega seotud teave**

- Mootoriõli - rasked tööolud (lk. 376)
- Tüübitähised (lk. 369)

**Pidurivedelik - mark ja kogus**

Tehnilist vedelikku pidurite hüdraulikasüsteemis nimetatakse pidurivedelikuks ja see on vajalik surve ülekandmiseks nt. piduripedaalilt läbi pidurite peasilindri ühele või mitmele töösilindrile, mis omakorda aktiveerivad mehaanilise pidurisüsteemi.

**Ettenähtud kvaliteediklass:** DOT 4

**Maht:** 0,6 liitrit

**Sellega seotud teave**

- Piduri- ja sidurivedelik - tase (lk. 329)

**Roolivõimendiõli - mark**

Auto roolivõimendisüsteemis kasutatava vedeliku üldnimetus on roolivõimendi vedelik.

**Ettenähtud kvaliteet:** Volvo soovitatud roolivõimendi õli.

**Sellega seotud teave**

- Roolivõimendiõli - tase (lk. 330)

## Kütusepaagi maht

Mootorikohased ettenähtud kütusepaagi mahud leiata tabelist.

Mootor	Maht (liitrit)	Ettenähtud kvaliteet
Bensiinimootor	u. 70	Kütus - bensiin (lk. 282)
Diiselmootor	u. 70	Kütus - diisel (lk. 282)

## Sellea seotud teave

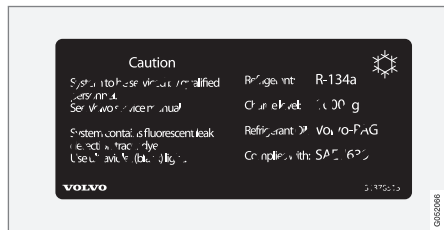
- Kütuse tankimine (lk. 280)
- Mootorispetsifikatsioonid (lk. 375)

# 11 Spetsifikatsioonid

## Kliimaseadmete spetsifikatsioonid

Kliimaseadmes kasutamiseks ettenähtud vedelike ja määrdeainete tüübid ja mahud on toodud allolevates tabelites.

### Kliimaseadme kleebis



Kleebis paikneb mootoriruumis.

### Külmutusagens

Kaal	Ettenähtud kvaliteet
800 g	R134a

### HOIATUS

Kliimaseadmesüsteem sisaldab rõhu all külmutusagensit R134a. Seda süsteemi võib teenindada ja remontida ainult volitud teenindus.

### Kompressoriõli

Kogus	Ettenähtud kvaliteet
60 ml	PAG SP-A2


## Sellega seotud teave

- Kliimaseadme süsteem - veaotsing ja rikke kõrvaldamine (lk. 331)
- Tüübitähised (lk. 369)

**Kütusekulu ja CO<sub>2</sub> heitmed**

Sõiduki kütusekulu mõõdetakse liitrites 100 km kohta ja CO<sub>2</sub> heitgaase mõõdetakse grammides km kohta.

**Selgitus**

<b>CO<sub>2</sub></b>	grammi CO <sub>2</sub> /km
	liitrit/100 km








	Linnasõit
	Maantee sõit
	Kombineeritud sõit

man	manuaalkäigukast
aut	Automaatkäigukast

**i TÄHELEPANU**  
Kui kütusekulu ja heitmete andmed puuduvad, on need esitatud lisan.

**i TÄHELEPANU**  
Kõiki mootoreid kõikidel turgudel ei turustata.



S80 							
		CO <sub>2</sub>	Ø 	CO <sub>2</sub>	Ø 	CO <sub>2</sub>	Ø 
T5 (B4204T11)	aut	202	8,7	118	5,1	149	6,4
D4 <sup>A</sup> (D4204T5)	man	121	4,6	100	3,8	108	4,1
D4 <sup>B</sup> (D4204T5)	man	116	4,4	94	3,6	102	3,9
D4 <sup>A</sup> (D4204T5)	aut	140	5,3	109	4,2	120	4,6
D4 <sup>B</sup> (D4204T5)	aut	131	5,1	103	3,9	113	4,3

A Ei kehti madala heitmete tasemega variandi puhul.

B Kehtib **ainult** madala heitmete tasemega variandi puhul.

Eelnevas tabelis loetletud kütusekulu ja heiteväärtused põhinevad EL-is<sup>2</sup>, standardiseeritud sõidutsüklitel, mis kehtivad standardvarustuses ja põhiversiooni tühimagiga sõidukite kohta. Lisavarustus suurendab auto tege likku massi. Auto massi suurendamine, muu hulgas auto koormusest tingituna, põhjustab kütusekulu ja süsinikoksiidi heite lisandumist.

Kütusekulu võib tabelis esitatud väärtustest suurem olla mitmel põhjusel. Mõned näited:

- Juhi sõidumaneer.
- Kui kasutaja on määrtlenud mudeli põhi versiooni jaoks standardina paigaldatud suuremad rattad, siis veeretakistus suureneb.
- Suur sõidukiirus lisab õhutakistust.
- Kütuse kvaliteet, tee- ja liiklusolud, ilm ja auto tehniline seisukord.

Isegi osa loetletud nõuannetest järgimine võib anda olulist kütusesäästu. Täiendavat teavet saate määrustest, millele viitab<sup>2</sup>.

Suured erinevused auto kütusekulus võivad esineda EL-i sõidutsüklites<sup>2</sup>, mida kasutatakse auto sertifitseerimisel ja millel põhinevad tabelis loetletud kuluväärtused.

<sup>2</sup> Ametlikud kütusekulu näitajad on saadud kahe standardiseeritud sõidutsükli põhjal laborikeskkonnas (nn ELi sõidutsüklid), vastavalt ELi direktiividele EU Regulation no 692/2008 ja 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) ja UN ECE Regulation no 101. Määrused hõlmavad sõitu linnaliikluses ja linnavälistel teedel. – Linnasõit – mootmine algab mootori külmkäivitamisest. Sõitmine on simuleeritud. – Linnaväliline sõit – autot kiirendatakse ja pidurdatakse kiiruste vahemikus 0 kuni 120 km/h (0-75 mph). Sõitmine on simuleeritud. – Manuaalkäigukastiga autod käivitatakse 2. käigus (rakendub kuni 18-tolliste ratastega autodele). Kombineeritud sõidule vastav väärtus, mis on tabelis esitatud, on koondatud linnasõidu ja linnavälise sõidu kütusekulu vastavalt kohaldatavatele õigusaktidele. CO<sub>2</sub> heide – heitgaasid kogutakse süsinikdioksiidi heite arvutamiseks kahe sõidutsükli vältel. Tulemusi analüüsitakse ja arvutatakse välja CO<sub>2</sub> heide.

**TÄHELEPANU**

Äärmuslikud ilmastikutingimused, haagisega või suurtel kõrgustel sõitmisel ning kütuse kvaliteet võivad mõjutada auto jõudlust.

**Sellega seotud teave**

- Ökonoomne sõitmine (lk. 285)
- Massid (lk. 373)

# 11 Spetsifikatsioonid

## Rehvid - ettenähtud rehvirõhud

Mootorikohased ettenähtud rehvirõhud leiata tabelist.



### TÄHELEPANU

Kõik mootorid, rehvid või nende kombinatsioonid ei pruugi olla alati kõikidel turgudel saadaval.

S80 Mootor	Rehvimõõt	Kiirus (km/h)	Koormus, 1-3 inimest		Max. koormus		ECO-rõhk <sup>A</sup>
			Esiosa (kPa) <sup>B</sup>	Taga (kPa)	Esiosa (kPa)	Taga (kPa)	Ees/taga (kPa)
Kõik mootorid	225/55 R 16	0 - 160 <sup>C</sup>	220	210	260	260	260
	225/50 R 17	160+ <sup>D</sup>	260	260	270	270	-
	205/60 R 16	0 - 160 <sup>C</sup>	230	210	260	260	260
	235/40 R 18	160+ <sup>D</sup>	270	270	290	290	-
	235/40 R 19						
Ajutine varuratas		max. 80 <sup>E</sup>	420	420	420	420	-

A Ökonoomne sõit.

B Teatud riikides on SI-ühiku "Pascal" kõrval ka "bar": 1 bar = 100 kPa.

C 0 - 100 miili tunnis (mph)

D 100+ miili/h

E max 50 mph



### HOIATUS

19-tolliseid rattaid **ei tohi** kasutada autodel, millel **ei ole** lisavarustuseks R-Designi või sportšassiid. 19-tolliste rataste kasutamine **standardse šassiiga** autodel tekitab ohutusrisiki koos sõiduki vigastamise riskiga ning halvendab auto sõiduomadusi.

### Sellega seotud teave

- Rehvimõõdud (lk. 300)
- Rehvid - rehvirõhk (lk. 298)
- Tüübitähised (lk. 369)





## A

Abiaku.....	345
ACC – Kohanduv püsikiirusehoidja.....	188
Active Xenon esituled.....	87
Adaptiivne kiirushoidik.....	188
ajaintervalli seadmine.....	193
ajutine väljalülitamine.....	194
deaktiveerima.....	195
funktsioon.....	189
kiiruse juhtimine.....	192
kiirushoidiku funktsioonide muutmine	197
möödasõit.....	195
ooterežiim.....	194
radarandur.....	198
Veaotsing.....	200
ülevaade.....	191
AIRBAG .....	31, 32
Ajutine rehvitihendus.....	310
Aken	
päikesesirm.....	99
Aknad ning tahavaate- ja küljepeeglid.....	364
Aktiivne veermik - FOUR-C.....	178
Aku.....	278, 342
vahetamine.....	344
ülekoormus.....	278
Alarm.....	173, 174, 175
automaatne taasaktiveerumine.....	174

kaugjuhtimispult-võti ei tööta.....	175
Signalisatsiooni häiresignaalid.....	175
signalisatsiooni märgutuli.....	174
signalisatsiooni piiratud toime.....	175
signalisatsiooni testimine.....	158
Alkolukk.....	243
Allergiaid ja astmahoogusid põhjustavad	
ained.....	121
Auto hooldamine.....	362
Nahksisu.....	365
Automaatkäigukast.....	255
haagis.....	287
manuaalsed käiguasendid (Geartronic).....	256
pukseerimine ja äravedu.....	292
Automaatlülitusega kaugtuled.....	85
Automaatne taaslukustamine.....	168
Automaatpesu.....	362
Autopesula.....	362
Auto tõstmine.....	320
Autovõtme mälu.....	154
Avarii, vt. Kokkupõrge.....	40
AWD, nelikvedu.....	259

## B

Bensiini kvaliteet.....	282
BLIS.....	236, 237
BLIS-süsteemi teated.....	239
BLIS veateated.....	239
Broneerige teenindus ja remont.....	317

## C

City Safety™.....	206
Clean Zone Interior Package (CZIP).....	121
CO <sub>2</sub> heide.....	383
CZIP (siseviimistluse pakett Clear Zone).....	121

## D

Diisel.....	282
kütuse lõppemine.....	283
Diisli tahmafilter.....	284
Driver Alert System.....	222

**E**

ECC, elektrooniline kliimaseade.....	125
Eco Cruise.....	268
EcoGuide ökonomaiser.....	65
ECO-rõhk.....	386
ECO sõidurežiim.....	268
Eemaldatav haakekonks panipaik.....	288
Elektrijuhend.....	65
Elektriline katuseluuk.....	103
Elektriline seisupidur madal aku pingel.....	273
Elektrilised aknatõstukid.....	97
Lähtestamine.....	98
Elektriliselt juhitud iste.....	77
Elektriliste klaasitõstukite lähtestamine....	98
Elektrisoojendus Istmed.....	126
rool.....	81
tagaaken.....	101
tahavaate- ja küljepeeglid.....	101
Tuuleklaas.....	101
Elektrisüsteem.....	348
Elektrooniline kliimaseade, ECC.....	125
ERS - kaugkäivitus.....	249

Esilaternad.....	332
Esitulede kõrguse reguleerimine.....	83
Esitulede valgusvihk adapteerimine.....	92
kõrguse reguleerimine.....	83
Esitulede valgusvihi adapteerimine.....	92
Esitulede valgusvihi reguleerimine.....	92
Esitule jaotus, seadistamine.....	92
Esmaabi.....	307
Esmaabikomplekt.....	307
Esmaabi varustus Esmaabikomplekt.....	307
ohukolmnurk.....	305

**F**

FOUR-C - aktiivne veermik.....	178
FSC, keskkonnamärgistus.....	24

**G**

Gabariidid.....	372
Geartronic.....	256
GSI - käiguvahetusabi.....	255

**H**

haagis.....	286
haagise vedamine.....	286
kaabel.....	286
Haagisekonks.....	288
Tehnilised andmed.....	288
Haakekonks eemaldatav, eemaldamine.....	291
eemaldatav, kinnitamine.....	289
Haakekonks - eemaldatav paigaldamine/eemaldamine.....	289, 291
Heitgaasid.....	383
heitgaasid, toksilised, sissetõmme.....	278
Helisignaal.....	81
Hoiatuse märgutuli Kokkupõrke hoiatussüsteem.....	216
stabiilsus- ja veojõukontrolli süsteem.....	179
Hoiatusheli Kokkupõrke hoiatussüsteem.....	216
Hoiatuslamp Adaptiivne kiirushoidik.....	189
Hoiatussümbolid.....	62, 64, 67
Hooldus Roostekaitse.....	364
Hooldusgraafik.....	317

## I

IAQS - Siseõhu kvaliteedisüsteem.....	122
Immobilisaator.....	155
Infokraan.....	61, 62
Instrumendid ja juhtnupud.....	55, 58
Instrumentide valgustus.....	83
Interneti-ühendusega auto broneerige teenindus ja remont.....	317
Intervallpuhastus.....	96
Iste, vt. Istmed.....	76
Istmed.....	76
elektrilised.....	77
Elektrisoojendus.....	126
esiistmete seljatugede allasuunamine..	77
peatoed, taga.....	79
tagaistme seljatoe langetamine.....	79
ventilatsiooniga esiistmed.....	127
Istme mälu funktsioon.....	78

## J

Jahutusaine.....	331
Jahutussüsteem.....	277
ülekuumenemine.....	277

Jahutusvedelik maht ja klass.....	378
Jahutusvedelik, kontrollimine ja lisamine.	328
Jalakäijakaitse.....	212
Jalgpidur.....	270, 271
Jalgratturiandur.....	214
Juhi valvusabi.....	222
toimimine.....	223
Juhtimine.....	279
jahutussüsteem.....	277
Koos haagisega.....	286
Juhtseadmete valgustus.....	83
Järelkäruga sõitmine haakekonksule langev suurim lubatud koormus.....	374
pukseerimisvõime.....	374

## K

Kaameraandur.....	208, 218
Kaameraanduri veaotsing.....	208
Kaelalüli vigastused, WHIPS.....	37
Kaitsmed kindalaeka all.....	354
Kindalaeka all asuvas juhtmoodulis....	356
Mootoriruumi külmtsoonis.....	360

mootoriruumis.....	350
pakiruumis.....	358
vahetamine.....	348
Üldist.....	348
Kaitsmekarp.....	348
Kapotikaas, avamine.....	322
Kasutusjuhend, ökomärgised.....	24
Katalüüsmuundur.....	284
Katalüüsneutralisaator Parandused.....	292
Katusekoormus, max kaal.....	373
Katuseluuk avamine ja sulgemine.....	103
muljumiskaitse.....	105
päikesesirm.....	105
õhutusasend.....	104
Kaug-/lähituled.....	85
Kaugjuhtimisega immobilisaator.....	156
Kaugjuhtimispuult, tüübikinnitus.....	176
Kaugjuhtimispuult-võti.....	153, 154, 155
funktsioonid.....	156
kadumine.....	153
liigenduv muukliist.....	160, 161
patarei vahetamine.....	162
Võimalik läbisõit.....	158, 164
Kaugkäivitus - ERS.....	249
Kaugtuled, automaatne aktiveerimine.....	85

Kell, seadmine.....	70	Kliimaseade, vedelik maht ja klass.....	382	Käigukastiõli maht ja klass.....	379
Keyless drive.....	164, 165, 166, 167, 248	Kokkulükatavad elektrilised küljepeeglid.	100	Käigunäit.....	255
Kiirusehoidik.....	186	Kokkupõrge.....	40	Käiguvahetuse blokaatori vabastamine...	258
Kiirushoidik		Kokkupõrke hoiatus.....	212, 213	Käiguvaliku inhibiitor, mehaaniline lahuta- mine.....	258
ajutine väljalülitamine.....	187	Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdusega.....	212	Käivitusabi.....	253
deaktiveerima.....	188	Kokkupõrke hoiatussüsteem		Käsipidur.....	273
kiiruse juhtimine.....	186	funktsioon.....	213	Külglibisemiskontroll.....	179
seatud kiiruse taastamine.....	188	Jalakäijaandur.....	215	Külgepeeglid.....	99
Kiirusindeksid, rehvid.....	301	kasutamine.....	216	Lähtestamine.....	100
Kindalaegas.....	145	radarandur.....	198, 206	Külgturvapadi, SIPS.....	35, 39
lukustus.....	170	üldised piirangud.....	217	Küljepeeglite lähtestamine.....	100
Kivitäkked ja kriimustused.....	366	Kompass.....	102	Kütus.....	281, 282
Klaas		kalibreerimine.....	102	kütusefilter.....	283
lamineeritud/tugevdatud.....	24	Konditsioneer.....	129	kütuse kokkuhoid.....	298, 299
Klaasipuhastid.....	339	Konfidentsiaalsuskustus.....	161	kütusekulu.....	383
puhastamine.....	341	Kontrollsümbolid.....	62, 64, 66	Kütusega töötav taimer.....	136
Töösand.....	339	Korrosioonikaitse.....	364	Kütusepaak	
vahetamine.....	340	Kotihoidja .....	150	maht.....	381
Klaasipuhastid ja klaasipesu.....	96	Kulumisnäituriid.....	298		
Kliimaseade		Käigukangilukustus.....	258		
andurid.....	120	Käigukast.....	254		
hetke temperatuur.....	120	automaatne.....	255		
isereguleerimine.....	128	manuaalne.....	254		
personaalsed seadistused.....	122				
temperatuuri hoidmine.....	128				
Üldist.....	119				

## L

## Laadimine

koormakinnitusaasad.....	150
koorma vedamine katusel.....	149
pikk koorem.....	148
Üldist.....	147

Lambid.....	331
-------------	-----

Lamineeritud klaas.....	24
-------------------------	----

## lapsed

asukoht sõidukis.....	48
lasteiste ja turvapadi.....	48
lasteistmed ja külgmised turvapadjad..	36
laste turvalukk.....	42
ohutus.....	36, 42

Lapselukud.....	172, 173
-----------------	----------

Laserandur.....	209
-----------------	-----

Lasteistmed.....	42
------------------	----

ISOFIX kinnitussüsteemiga lasteist-	
mete mõõduklassid.....	49
Lasteistmete ISOFIX kinnitussüsteem..	49
Lasteistmete ülemised kinnituspunktid	53
soovituslik.....	43
tüübid.....	51

libedad sõidutingimused.....	279
------------------------------	-----

Libisemine.....	279
-----------------	-----

Liiklusmärkide teave.....	183
---------------------------	-----

Piirangud.....	185
toimimine.....	183

## Lisaküttesead

elektriline.....	140, 141
kütusega töötav.....	140

## Lukustamine/lukust avamine

Kindalaegas.....	170
seestpoolt.....	169

Lukustatavad rattapoldid.....	301
-------------------------------	-----

## Lukust lahtitegemine

seestpoolt.....	169
sõidukist väljastpoolt.....	168

## Lukustus

lahtilukustamine.....	168, 169
lukustamine.....	168

Lukustuse kinnitus .....	155
--------------------------	-----

Lähenemisvalgustuse kestus.....	91, 157
---------------------------------	---------

Lähtestamine, sõidumõõdik.....	112, 115
--------------------------------	----------

## M

Madal õlitase.....	325
--------------------	-----

Manuaalkäigukast.....	254
-----------------------	-----

GSI - käiguvahetusabi.....	255
haagis.....	287
pukseerimine ja äravedu.....	292

Manuaalne käiguvalik (Geartronic).....	256
--	-----

## Massid

tühimass.....	373
---------------	-----

Max katusekoormus.....	373
------------------------	-----

## Menüükasutus

menüü ülevaade.....	106
Näidikupaneel.....	105

## Mootor

deaktiveerima.....	249
käivitamine.....	247
Start/Stop.....	260
ülekumenemine.....	277

## Mootori ja salongi küttesead

taimer.....	136
teated.....	138

Mootoriploki soojendi.....	134
----------------------------	-----

## Mootoriploki soojendi ja salongisoojendi

kiirseiskamine.....	136
otsekäivitus.....	135

## Mootoriruum

jahutusvedelik.....	328
Kontrollimine.....	323
Mootoriõli.....	324
Piduri- ja sidurivedelik.....	329
roolivõimendiõli.....	330
ülevaade.....	322

Mootori seiskamine.....	249
-------------------------	-----

Mootorispetsifikatsioonid.....	375
--------------------------------	-----

Mootoriõli.....	324, 376
filter.....	324
mark ja kogus.....	377
rasked tööolud.....	376
Mootoriõli lisamine.....	325
Mootori õlitaseme kontrollimine.....	325
Mootori ülekuumenemine.....	277
Muljumiskaitse, katuseluuk.....	105
Mustrisügavus.....	302
Muukliist.....	160, 161
Möödikud	
kütusemöödik.....	61, 62
spidomeeter.....	61, 62
tahhomeeter.....	61, 62
Möötevarras, elektrooniline.....	326, 327
Möötmad.....	372
MY CAR.....	108

## N

Nahksisu, pesemisjuhised.....	365
Nelikvedu, (AWD).....	259
Nelikvedu (AWD).....	259
Niiskuse kogunemine esituledesse.....	362

Niiskusest lahtipuhumine	
akendega seonduv.....	119
esituledesse kogunev niiskus.....	362
Näidikupaneel.....	61, 62
Näidikute ülevaade	
parempoolse rooliga mudelid.....	58
vasakpoolse rooliga sõiduk.....	55
Näidiku valgustus.....	83

## O

Ohukolmnurk.....	305
Ohutuled.....	89
Ohutulede lambid	
generaator ei lae.....	67
Hoiatus.....	67
Madal õlirõhk.....	67
Pidurisüsteemi rike.....	67
Seisupiduri rakendamine.....	67
Turvapadjad – SRS.....	67
turvavöö meeldetuletus.....	28, 67

## P

Paanikafunktsioon.....	157
PACOS.....	33

Pakiruum	
koormakinnitusaasad.....	150
Laadimine.....	147
Pakiruumi kaas.....	170
Lukustamine / luku avamine.....	170
Panipaigad	
Kindalaegas.....	145
Tunnelkonsool.....	145
Panipaigad salongis.....	143
Pardaarvuti.....	109, 111, 114, 117
Parkimisabi.....	229, 231
funktsioon.....	229
parkimisabi andurid.....	232
tagasi.....	230
veaindikaator.....	232
Parkimisabi kaamera.....	233
Seaded.....	235
Patarei	
Hoiatussümbolid.....	343
hooldus.....	342
kaugjuhtimispuhult-võti/PCC.....	162
Käivitamine.....	342
käivitamine juhtmete abil.....	253
Lisaaku.....	345
Sümbolid akul.....	343
PCC – Personal Car Communicator	
funktsioonid.....	156
Võimalik läbisõit.....	159, 164

peatugi			
Keskmine iste, tagaiste.....	79		
suunamine alla.....	79		
Personal Car Communicator.....	159		
Pesurid			
klaasipesuvedelik, täitmine.....	341		
Tuuleklaas.....	97		
Pesuvedelik.....	341		
Pidurid.....	270, 271		
hädapidurdusabi EBA .....	272		
näidikuploki sümbolid.....	270		
pidurisüsteem.....	270, 271		
Pidurite lukustumisvastane süsteem,			
ABS.....	271		
Pidurituli.....	88		
Pidurivedeliku lisamine.....	330		
seisupidur.....	273		
Piduri- ja sidurivedelik.....	329		
Pidurituli.....	88		
Pidurivedelik			
mark ja kogus.....	380		
pirnid, tehnilised spetsifikatsioonid.....	339		
Pistikupesa.....	146		
pakiruum.....	151		
Plekid.....	365		
Poleerimine.....	363		
Position lamp.....	83		
Puhastamine			
siseviimistlusmaterjal.....	365		
sõiduki automaatpesu.....	362		
Sõiduki pesemine.....	362		
turvavööd.....	365		
veljed.....	363		
Pukseerimine.....	292		
pukseerimisvarras.....	293		
Pukseerimisvarras, vt. Pukseerimisvahendid.....	288		
Pukseerimisvõimsus ja haakeseadise koormus.....	374		
Puksiiraas.....	293		
Puldivõtmega lukust lahti tegemine.....	166		
Päevasõidumõõdik.....	69		
Päevasõidutuled.....	84		
Päikesesirm			
tagaaken.....	99		
Tagauks.....	99		
Päikesesirm, katuseluuk.....	105		
Päikesesirmisise peegel.....	146		
Valgustus.....	90		
Pöörliskontroll.....	179		
pöörlmissuund.....	297		
<b>R</b>			
Radariandur.....	189		
Piirangud.....	198		
Rattad			
Eemaldamine.....	302		
lumeketid.....	302		
paigaldamine.....	305		
Rattapoldid.....	301		
lukustatav.....	301		
Rattavahetus.....	302		
Regeneereerimine.....	284		
Rehvid			
hooldus.....	296		
kulumismärgised.....	298		
mustrisügavus.....	302		
pöörlmissuund.....	297		
rehviparanduskomplekt.....	310		
rehvirõhu seire.....	307, 308		
rõhk.....	298, 386		
talverehvid.....	302		
Tehnilised andmed.....	386		
Rehvide jälgimine.....	308		
Rehvikoormuse indeks.....	300		
Rehvimõõt.....	300		



Rehviparandus			
rehvide täitmine.....	314		
toimimine.....	311		
ülekontrollimine.....	313		
Rehviparanduskomplekt			
asukoht.....	310		
ülevaade.....	311		
Rehvirike.....	310		
Rehvirõhu jälgimissüsteem.....	307, 308		
Rehvirõhu kleebis.....	298		
Režiim ECO.....	268		
Rool.....	80		
Elektrisoojendus.....	81		
Klahvistik.....	80		
laba.....	80		
rooli reguleerimine.....	80		
Rooli jäikus, kiiruspõhine.....	178		
Rooli jäikuse tase, vt. Rooli jäikus.....	178		
Rooli laba.....	80		
Roolil olevad klahvid.....	80		
Roolilukk.....	249		
Rooli reguleerimine.....	80		
roolivõimendiõli			
mark.....	380		
Taseme kontrollimine.....	330		
		<b>S</b>	
Saatevalgustuse kestus.....	91		
Saatja.....	20		
Safety mode.....	40		
Käivituskatse.....	41		
sõidu jätkamine.....	42		
Salongi filter.....	121		
Salongi küttesead.....	134		
Salongi lisatuled.....	91		
Salongimatid.....	146		
Salongivalgustus.....	90		
automaatne.....	90		
Seadistatud ajaintervall.....	203		
Seisupidur.....	273		
Seljatugi.....	77		
esiiste, langetamine.....	77		
tagaiste, kokkupanek.....	79		
Sensus.....	73		
Sildid.....	369		
SIPS-padjad.....	35		
Sisemine tahavaatepeegel.....	101		
automaatne pimestuskaitse.....	101		
Siseõhu kvaliteedisüsteem (IAQS)			
Õhupuhastus.....	122		
Soojendus.....	129		
Soojendusega pesudüüsid.....	97		
Soojendusega pesuridüüsid.....	97		
Soojust peegeldav esiklaas.....	20		
Soovitavad turvaistmed			
tabel.....	43		
Soovitused sõidu ajaks.....	279		
Stabiilsuse ja veojõu kontrollsüsteem			
kasutamine.....	179		
Stabiilsus ja veojõu kontroll.....	179		
Stabiilsus- ja veojõusüsteem.....	179, 181		
Stabiilsussüsteem.....	179		
Start/Stop.....	260		
mootor ei lülitu välja.....	262		
Talitlus ja kasutamine.....	260		
Sundlukustus.....	171		
ajutine väljalülitamine.....	171		
välja lülitamine.....	171		
Suunatud.....	89		
Suunatuli.....	89		
Suusaluuk.....	149		
Sõiduki siseviimistumaterjalid.....	365		
Sõiduki täismass.....	373		
Sõidumõõdik, lähtestamine.....	112, 115		
Sõiduomaduste kohandamine.....	178		
Sõiduraja abifunktsioon			
toimimine.....	226, 227		

Sõidureast lahkumise hoiatus (LDW) 225,			
	226		
Sõitmine			
pakiruumi kaas avatud.....	278		
Sõnumid infonäidikul.....	107		
Sümbolid			
Hoiatussümbolid.....	62, 64		
Kontrollsümbolid.....	62, 64, 66		
Sümbolid ja teated			
Adaptiivne kiirushoidik.....	201		
Juhi valvsusabi.....	224		
Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdusega.....	211, 220		
Sõidurealt kaldumise hoiatus.....	228		
Süsteem			
reisimine.....	39		
<b>T</b>			
Tagaaken			
Elektrisoojendus.....	101		
päikesesirm.....	99		
Tagaiste			
Elektrisoojendus.....	126		
Tagasikäigulukk.....	254		
Tagatulede pimid			
asukoht.....	337		
Tagauks			
päikesesirm.....	99		
Tahavaatepeeglid			
elektriliselt ülestõstatav.....	100		
Elektrisoojendus.....	101		
Kompass.....	102		
salong.....	101		
uks.....	99		
Tahmafilter.....	284		
TAHMAFILTRI TÄITUMINE.....	284		
Talvel sõitmine.....	279		
Talverehvid.....	302		
Tankimine			
kütusepaagi kork.....	280		
kütusepaagi luuk, manuaalne ava- mine.....	280		
lisamine.....	280		
tankeluuk.....	280		
Teabenupp, PCC.....	158		
Teated.....	108		
Teated ja sümbolid			
Adaptiivne kiirushoidik.....	201		
Juhi valvsusabi.....	224		
Kokkupõrkehoiatus koos automaatse pidurdusega.....	211, 220		
Mootori ja salongi küttesead.....	138		
Sõidurealt kaldumise hoiatus.....	228		
Teekonna statistika.....	117		
Tehnilised vedelikud ja õlid.....	378, 379,		
	380, 382		
Temperatuur			
hetke temperatuur.....	120		
Temperatuuri seadistamine.....	128		
TM - rehvimonitor.....	308		
TPMS - rehvirõhu seire.....	307		
Transmission.....	254		
Tulede survepesu.....	97		
Tungraud.....	306		
Tunneli avastamine.....	84		
Tunnelkonsool.....	145		
12 V pistikupesa.....	146		
sigaretisüütaja ja tuhatos.....	145		
Turvakardin.....	36, 39		
Turvalukk			
lapsed.....	42		
Turvapadi			
juhi kõrvalistuja pool.....	32, 33, 39		
juhi pool.....	31, 39		
sisse/välja lülitamine, PACOS.....	33		
Turvapadjad.....	30		
hoiatussümbol.....	29		
Turvavöö.....	26		
Funktsioonile lülitamine.....	27		
kadunud.....	27		
rasedus.....	28		

Tagaiste.....	28
turvavöö eelpinguti.....	29
turvavöö meeldetuletus.....	28
Turvavöö eelpinguti.....	29, 39
Turvavöö kinnituse kontroll.....	28
Tuuleklaas	
Elektrisoojendus.....	101, 129
Tuuleklaasi pesemine.....	97
Tuuleklaasipuhasti.....	96
vihmaandur.....	96
Tuulutus.....	123
Täieliku õhutuse funktsioon.....	119, 169
Töösand.....	339
Tööriistad.....	306
Tühimass.....	373
Tüübikinnitus	
kaugjuhtimispuult-võtme süsteem.....	176
radarisüsteem.....	240
Tüübitähised.....	369
<b>U</b>	
Udutuli	
tagumine.....	88
Ummikuaabisüsteem.....	195
Ummikus liikumise abifunktsioon.....	195

**W****WHIPS**

istumisasend.....	38
kaelalüli kaitsesüsteem.....	37, 39
lapse turvaiste/kõrgenduspadid.....	38

**V**

Vahatamine.....	363
Vahemaa hoiatus.....	203
Piirangud.....	204
Sümbolid ja teated.....	205
Valgusdioodid, PCC.....	158
Valgustid, lampide vahetamine.....	331
kaugtuli (aktiivsete ksenoon-esilater-natega autodel).....	335
kaugtuli (halogeen-esilatarnatega autodel).....	334
lambihoidik, tagumine.....	336
lähituli (halogeen-esilatarnatega auto-del).....	333
numbrimärgi valgustus.....	337
pakiruum.....	338
päikesesirmisise peegel.....	338
suunatuled, eesmisid.....	335

**Valgustus**

Active Xenon esituled.....	87
Automaatlülitusega kaugtuled.....	85
automaatse lülitusega tuled, reisijate-ruum.....	90
Instrumentide valgustus.....	83
juhtnupud.....	82, 90
juhtseadmete valgustus.....	83
kaug-/lähituled.....	85
kodu julgestusvalgustus.....	91
lähenedisvalgustus.....	91, 157
Näidiku valgustus.....	83
pirnid, tehnilised spetsifikatsioonid....	339
Position lamp.....	83
päevasõidutuled.....	84
salongis.....	90
tagumine udutuli.....	88
tunneli avastamine.....	84
Valgusvihi kõrguse reguleerimine.....	83
Valgusvihi reguleerimine.....	82
varuratas	
paigaldamine.....	305
Varuratas.....	302
Veaotsing	
Adaptiivne kiirushoidik.....	200
Veateated	
Adaptiivne kiirushoidik.....	201
Juhi valvsusabi.....	224

Sõidurealt kaldumise hoiatus.....	228	Väljatõmbamine.....	294
vt. Teated ja sümbolid.....	201, 274	Väljund.....	375
Vedelikud, normkogused..	341, 378, 379, 380, 381, 382	Värvikood, värv.....	366
Veermiku seaded.....	178	Värvikood, värvus.....	366
Vees sõitmine.....	277	Värvkate	
Velg, mõõtmed.....	299	kahjustused ja parandused.....	366
Veljed		värvikood.....	366
puhastamine.....	363		
Ventilaator			
ECC.....	128		
Veojõu kontroll.....	179		
Vetthülgav pind, puhastamine.....	364		
Vett ja mustust hülgav kate.....	364		
Vibratsiooni neelamine.....	288		
Vihmaandur.....	96		
Volvo ID.....	21		
Volvo Sensus.....	73		
Võti.....	153, 155		
Võtme asendid.....	74		
Võtmeta - luku avamine.....	166		
Võtmeta - lukustamine.....	165		
Võtmevaba käivitamine (Võtmevaba juhti- mine).....	164, 165, 166, 167, 248		
välistermomeeter.....	69		

---

**Õ**

Õhujaotus.....	123
tabel.....	132
Õhu siseringlusesse suunamine.....	130
Õhu konditsioneerimissüsteem	
remont.....	331
Õhukvaliteedi süsteem IAQS.....	122
Õhupuhastus	
materjal.....	122
reisijateruum.....	120, 121, 122
Õli, vt. ka Mootoriõli.....	376, 377

---

**Ü**

Ökomärgised, FSC, kasutusjuhend.....	24
Ökonoomne sõiduviiis.....	285

---

**Ü**

Ülekuumenemine.....	277, 286
Ülesmäge paigaltvõtu abi.....	259



